stryker

ENGLISH (EN) 3
ARMENIAN/ՀԱՅԵՐԵՆ (HY) 18
BULGARIAN/БЪЛГАРСКИ (BG) 35
CROATIAN/HRVATSKI (HR) 51
CZECH/ČEŠTINA (CS) 66
DANISH/DANSK (DA) 82
DUTCH/NEDERLANDS (NL) 98
ESTONIAN/EESTI (ET) 114
FINNISH/SUOMI (FI) 129
FRENCH/FRANÇAIS (FR) 144
FRENCH CANADA/FRANÇAIS (CA) 160
GERMAN/DEUTSCH (DE) 176
GREEK/ΕΛΛΗΝΙΚΑ (EL) 192
HUNGARIAN/MAGYAR (HU) 208
INDONESIAN/BAHASA INDONESIA (ID) 224
ITALIAN/ITALIANO (IT) 239
JAPANESE/日本語 (JA) 255
KAZAKH/ҚАЗАҚША (KZ) 270
KOREAN/한국어 (KO) 286
LATVIAN/LATVISKI (LV) 301
LITHUANIAN/LIETUVIŲ (LT) 316
MACEDONIAN/MACEDONIAN (MK) 331
MALTESE/MALTI (MT) 347

NORWEGIAN/NORSK (NO) **363**

POLISH/POLSKI (PL) **378**

PORTUGUESE/PORTUGUÊS (PT) **394**

PORTUGUESE BRAZIL/PORTUGUESE (BR) **410**

ROMANIAN/ROMÂNĂ (RO) **426**

RUSSIAN/РУССКИЙ (RU) **442**

SIMPLIFIED CHINESE/简体中文 (ZH) **458**

SLOVAK/SLOVENSKY (SK) **473**

SLOVENIAN/SLOVENŠČINA (SL) **489**

SPANISH/ESPAÑOL (ES) **504**

SWEDISH/SVENSKA (SV) **520**

THAI/ภาษาไทย (TH) **535**

TRADITIONAL CHINESE/中文 (TW) **550**

TURKISH/TÜRKÇE (TR) **565**

UKRAINIAN/UKRAINIAN (UK) **580**

Global symbol glossary

Contents

ISO 15223-1: Medical devices — Symbols to be used with information to be supplied by the manufacturer 4
ISO 7000: Graphical symbols for use on equipment 7
ASTM F2503: The labelling of devices as MR Safe, MR Conditional, and MR Unsafe 8
US Code of Federal Regulations, Title 21, Part 801.109(b)(1): Prescription devices 9
IEC 60417: Graphical symbols for use on equipment 9
IEC 60529: Degrees of protection provided by enclosures (IP code) 11
ISO 7010: Graphical symbols — Safety colours and safety signs — Registered safety signs 11
EN 15986: Requirements for labelling of medical devices with phthalates 12
SJ/T 11364: China RoHS (Restriction of Hazardous Substances) 12
International Air Transport Association (IATA) Dangerous Goods Regulations (DGR) 12
D7611/D7611M-21: Standard practice for coding plastic manufactured articles for resin identification 12
Bluetooth Special Interest Group (SIG) short-range wireless technology standard 12
Symbols for certification and compliance 13
Symbols not from standards 14

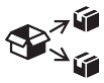
ENGLISH (EN)

ISO 15223-1: Medical devices — Symbols to be used with information to be supplied by the manufacturer

SYMBOL	TITLE	EXPLANATORY TEXT	REFERENCE
	Manufacturer	Indicates the medical device manufacturer	5.1.1
	Authorized representative in the European Community/ European Union	Indicates the authorized representative in the European Community/European Union	5.1.2
	Authorized representative in Switzerland	Indicates the authorized representative in Switzerland	5.1.2 (modified per ISO 20417 clause 6.1.2)
	Date of manufacture	Indicates the date when the medical device was manufactured	5.1.3
	Use-by date	Indicates the date after which the medical device is not to be used	5.1.4
	Batch code	Indicates the manufacturer's batch code so that the batch or lot can be identified	5.1.5
	Catalogue number	Indicates the manufacturer's catalogue number so that the medical device can be identified	5.1.6
	Serial number	Indicates the manufacturer's serial number so that a specific medical device can be identified	5.1.7
	Importer	Indicates the entity importing the medical device into the locale	5.1.8
	Distributor	Indicates the entity distributing the medical device into the locale	5.1.9
	Model number	Indicates the model number or type number of a product	5.1.10
	Country of manufacture	To identify the country of manufacture of products	5.1.11
	Sterile	Indicates a medical device that has been subjected to a sterilization process	5.2.1
	Sterilized using aseptic processing techniques	Indicates a medical device that has been manufactured using accepted aseptic techniques	5.2.2
	Sterilized using ethylene oxide	Indicates a medical device that has been sterilized using ethylene oxide	5.2.3
	Sterilized using irradiation	Indicates a medical device that has been sterilized using irradiation	5.2.4
	Sterilized using steam or dry heat	Indicates a medical device that has been sterilized using steam or dry heat	5.2.5
	Do not resterilize	Indicates a medical device that is not to be resterilized	5.2.6
	Non-sterile	Indicates a medical device that has not been subjected to a sterilization process	5.2.7
	Do not use if package is damaged and consult instructions for use	Indicates a medical device that should not be used if the package has been damaged or opened and that the user should consult the instructions for use for additional information	5.2.8
	Sterile fluid path	Indicates the presence of a sterile fluid path within the medical device in cases when other parts of the medical device, including the exterior, might not have been supplied sterile	5.2.9

SYMBOL	TITLE	EXPLANATORY TEXT	REFERENCE
	Sterilized using vaporized hydrogen peroxide	Indicates a medical device that has been sterilized using vaporized hydrogen peroxide	5.2.10
	Single sterile barrier system	Indicates a single sterile barrier system	5.2.11
	Double sterile barrier system	Indicates two sterile barrier systems	5.2.12
	Single sterile barrier system with protective packaging inside	Indicates a single sterile barrier system with protective packaging inside	5.2.13
	Single sterile barrier system with protective packaging outside	Indicates a single sterile barrier system with protective packaging outside	5.2.14
	Single Sterile Barrier System (Ethylene Oxide)	Indicates a single sterile barrier system of a medical device that has been sterilized using ethylene oxide	5.2.3, 5.2.11, A.22
	Double Sterile Barrier System (Ethylene Oxide)	Indicates two sterile barrier systems of a medical device that has been sterilized using ethylene oxide	5.2.3, 5.2.12, A.22
	Single Sterile Barrier System (Irradiation)	Indicates a single sterile barrier system of a medical device that has been sterilized using irradiation	5.2.4 5.2.11, A.22
	Double Sterile Barrier System (Irradiation)	Indicates two sterile barrier systems of a medical device that has been sterilized using irradiation	5.2.4, 5.2.12, A.22
	Fragile, handle with care	Indicates a medical device that can be broken or damaged if not handled carefully	5.3.1
	Keep away from sunlight	Indicates a medical device that needs protection from light sources	5.3.2
	Protect from heat and radioactive sources	Indicates a medical device that needs protection from heat and radioactive sources	5.3.3
	Keep dry	Indicates a medical device that needs to be protected from moisture	5.3.4
	Lower limit of temperature	Indicates the lower limit of temperature to which the medical device can be safely exposed	5.3.5
	Upper limit of temperature	Indicates the upper limit of temperature to which the medical device can be safely exposed	5.3.6
	Temperature limit	Indicates the temperature limits to which the medical device can be safely exposed	5.3.7
	Humidity limitation	Indicates the range of humidity to which the medical device can be safely exposed	5.3.8
	Atmospheric pressure limitation	Indicates the range of atmospheric pressure to which the medical device can be safely exposed	5.3.9
	Biological risks	Indicates that there are potential biological risks associated with the medical device	5.4.1
	Do not re-use	Indicates a medical device that is intended for one single use only	5.4.2

SYMBOL	TITLE	EXPLANATORY TEXT	REFERENCE
ifu.stryker.com	Consult instructions for use or consult electronic instructions for use	Indicates the need for the user to consult the instructions for use	5.4.3
	Caution	Indicates that caution is necessary when operating the device or control close to where the symbol is placed, or that the current situation needs operator awareness of operator action in order to avoid undesirable consequences	5.4.4
	Contains or presence of natural rubber latex	Indicates the presence of dry natural rubber or natural rubber latex as a material of construction within the medical device or the packaging of a medical device	5.4.5
	Contains human blood or plasma derivatives	Indicates a medical device that contains or incorporates human blood or plasma derivatives	5.4.6
	Contains a medicinal substance	Indicates a medical device that contains or incorporates a medicinal substance	5.4.7
	Contains biological material of animal origin	Indicates a medical device that contains biological tissue, cells, or their derivatives, of animal origin	5.4.8
	Contains biological material of human origin	Indicates a medical device that contains biological tissue, cells, or their derivatives, of human origin	5.4.9
	Contains hazardous substances	Indicates a medical device that contains substances that can be carcinogenic, mutagenic, reprotoxic (CMR), or substances with endocrine-disrupting properties	5.4.10
	Contains nano materials	Indicates a medical device that contains nano materials	5.4.11
	Single patient multiple use	Indicates a medical device that may be used multiple times (multiple procedures) on a single patient	5.4.12
	In vitro diagnostic medical device	Indicates a medical device that is intended to be used as an in vitro diagnostic medical device	5.5.1
	Control	Indicates a control material that is intended to verify the performance of another medical device	5.5.2
	Negative control	Indicates a control material that is intended to verify the results in the expected negative range	5.5.3
	Positive control	Indicates a control material that is intended to verify the results in the expected positive range	5.5.4
	Contains sufficient for <n> tests	Indicates the total number of tests that can be performed with the medical device	5.5.5
	For IVD performance evaluation only.	Indicates an IVD medical device that is intended to be used only for evaluating its performance characteristics before it is placed on the market for medical diagnostic use	5.5.6
	Sampling site	Indicates a medical device or blood processing application that includes a system dedicated to the collection of samples of a given substance stored in the medical device or blood container	5.6.1
	Fluid path	Indicates the presence of a fluid path	5.6.2
	Non-pyrogenic	Indicates a medical device that is non-pyrogenic	5.6.3

SYMBOL	TITLE	EXPLANATORY TEXT	REFERENCE
	Drops per millilitre	Indicates the number of drops per millilitre	5.6.4
	Liquid filter with pore size	Indicates an infusion or transfusion system of the medical device that contains a filter of a particular nominal pore size	5.6.5
	One-way valve	Indicates a medical device with a valve that allows flow in only one direction	5.6.6
	Patient number	Indicates a unique number associated with an individual patient	5.7.1
	Patient name	Indicates the name of the patient	5.7.2
	Patient identification	Indicates the identification data of the patient	5.7.3
	Patient information website	Indicates a website where a patient may obtain additional information on the medical product	5.7.4
	Health care centre or doctor	To indicate the address of the health care center or doctor where medical information about the patient may be found	5.7.5
	Date	Indicates the date that information was entered or a medical procedure took place	5.7.6
	Medical device	Indicates the item is a medical device	5.7.7
	Translation	Indicates that the original medical device information has undergone a translation which supplements or replaces the original information	5.7.8
	Repackaging	Indicates that a modification to the original medical device packaging configuration has occurred	5.7.9
	Unique device identifier	Indicates a carrier that contains unique device identifier information	5.7.10

ISO 7000: Graphical symbols for use on equipment

SYMBOL	TITLE	EXPLANATORY TEXT	REFERENCE
	This way up	To indicate correct upright position of the transport package	0623
	Centre of gravity	To indicate the centre of gravity of the transport package which will be handled as a single unit	0627
	Stacking limit by mass	To indicate that stacking possibilities are limited because of the nature of the transport package	0630
	Input; entrance	To identify an entrance, for example exhaust gas entry for measurement (for example of CO- value)	0794
	Output; exit	To identify an exit, for example of an hydraulic pump	0795

SYMBOL	TITLE	EXPLANATORY TEXT	REFERENCE
	General symbol for recovery/recyclable	To indicate that the marked item or its material is part of a recovery or recycling process	1135
	Mass; weight	To indicate mass; to identify a function related to mass	1321A
	Mass; weight	To indicate mass; to identify a function related to mass	1321B
	Do not stack	To indicate that the items shall not be vertically stacked, either because of the nature of transport packaging or because of the nature of the items themselves	2402
	Stacking limit by number	To indicate that the items shall not be vertically stacked beyond the specified number, either because of the nature of the transport packaging or because of the nature of the items themselves	2403
	RFID tag, general	On packaging, packaging containers, and equipment: to indicate the presence of the radio frequency identification device (RFID) tag incorporated within the packaging, container, or equipment without identifying the specific air interface or data structure employed	3010
	Open here	To identify the location where the package can be opened and to indicate the method of opening it	3079
	Wireless communications	To identify the control that enables or activates wireless communications. To indicate the operational status of the wireless communications function	3600
	Universal Serial Bus (USB), port/plug	To identify a port or plug as meeting the generic requirements of the Universal Serial Bus (USB); to indicate that the device is plugged into a USB port or is compatible with a USB port	3650

ASTM F2503: The labelling of devices as MR Safe, MR Conditional, and MR Unsafe

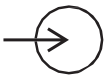
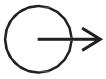
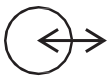
SYMBOL	TITLE	EXPLANATORY TEXT	REFERENCE
 	MR Safe	Indicates an item that poses no known hazards resulting from exposure to any magnetic resonance (MR) environment. MR Safe items are composed of materials that are electrically nonconductive, nonmetallic, and nonmagnetic	N/A
	MR Conditional	Indicates an item with demonstrated safety in the magnetic resonance (MR) environment within defined conditions including conditions for the static magnetic field, the time-varying gradient magnetic fields and the radiofrequency fields	N/A
	MR Unsafe	Indicates an item which poses unacceptable risks to the patient, medical staff or other persons within the magnetic resonance (MR) environment	N/A

US Code of Federal Regulations, Title 21, Part 801.109(b)(1): Prescription devices

SYMBOL	SYMBOL TITLE	EXPLANATORY TEXT	REFERENCE
R_X Only R_x ONLY	Prescription device	Caution: United States Federal Law restricts this device to sale by or on the order of a physician	N/A

IEC 60417: Graphical symbols for use on equipment

SYMBOL	TITLE	EXPLANATORY TEXT	REFERENCE
	Battery, general	To identify a device related to the power supply by primary or secondary battery, for instance a cover for the battery compartment, or the connector terminals	5001B
	AC/DC-converter; rectifier; substitute power supply	To identify an AC/DC-converter and, in case of plug-in devices, to identify the relevant receptacles	5003
	Plus; positive polarity	To identify the positive terminal(s) of equipment which is used with, or generates direct current	5005
	Minus; negative polarity	To identify the negative terminal(s) of equipment which is used with, or generates direct current	5006
	"ON" (power)	To indicate connection to the mains, at least for mains switches or their positions, and all those cases where safety is involved	5007
	“OFF” (power)	To indicate disconnection from the mains, at least for mains switches or their positions, and all those cases where safety is involved	5008
	Stand-by	To identify the switch or switch position by means of which part of the equipment is switched on in order to bring it into the stand-by condition, and to identify the control to shift to or to indicate the state of low power consumption. Each of different states of power consumption may be indicated using a corresponding color.	5009
	"ON"/"OFF" (push-push)	To indicate connection to or disconnection from the mains, at least for mains switches or their positions, and all those cases where safety is involved. Each position, "ON" or "OFF", is a stable position	5010
	"ON"/"OFF" (push button)	To indicate connection to the mains, at least for mains switches or their positions, and all those cases where safety is involved. "OFF" is a stable position, whilst the "ON" position only remains during the time the button is depressed.	5011
	Lamp; lighting; illumination	To identify switches which control light sources, e.g. room lighting, lamp of a film projector, dial illumination of a device	5012
	Fuse	To identify fuse boxes or their location.	5016
	Protective earth; protective ground	To identify any terminal which is intended for connection to an external conductor for protection against electric shock in case of a fault, or the terminal of a protective earth (ground) electrode	5019
	Equipotentiality	To identify the terminals which, when connected together, bring the various parts of an equipment or of a system to the same potential, not necessarily being the earth (ground) potential, e.g., for local bonding	5021
	Direct current	To indicate on the rating plate that the equipment is suitable for direct current only; to identify relevant terminals	5031
	Alternating current	To indicate on the rating plate that the equipment is suitable for alternating current only; to identify relevant terminals	5032

SYMBOL	TITLE	EXPLANATORY TEXT	REFERENCE
	Both direct and alternating current	To indicate on the rating plate that the equipment is suitable for both direct and alternating current (universal); to identify relevant terminals.	5033
	Input	To identify an input terminal when it is necessary to distinguish between inputs and outputs	5034
	Output	To identify an output terminal when it is necessary to distinguish between inputs and outputs	5035
	Dangerous voltage	To indicate hazards arising from dangerous voltages	5036
	Alarm system clear	To identify the control by means of which the alarm circuit can be reset to its initial state	5039
	Caution, hot surface	To indicate that the marked item can be hot and should not be touched without taking care.	5041
	Electrostatic sensitive devices	To indicate packages containing electrostatic sensitive devices, or to identify a device or a connector that has not been tested for immunity to electrostatic discharge	5134
	Non-ionizing electromagnetic radiation	To indicate generally elevated, potentially hazardous, levels of non-ionizing radiation, or to indicate equipment or systems e.g., in the medical electrical area that include RF transmitters or that intentionally apply RF electromagnetic energy for diagnosis or treatment	5140
	Class II equipment	To identify equipment meeting the safety requirements specified for class II equipment according to IEC 61140	5172
	Alarm, general	To indicate an alarm on a control equipment	5307
	Alarm inhibit	To identify the alarm inhibit on control equipment	5319
	Type BF applied part	To identify a type BF applied part complying with IEC 60601-1	5333
	Defibrillation-proof type BF applied part	To identify a defibrillation-proof type BF applied part complying with IEC 60601-1	5334
	Type CF applied part	To identify a type CF applied part complying with IEC 60601-1	5335
	Defibrillation-proof type CF applied part	To identify a defibrillation-proof type CF applied part complying with IEC 60601-1	5336
	Input/output	To identify a combined input/output connector or mode	5448
	Rechargeable battery	To identify equipment which shall only be used with rechargeable (secondary) cells or batteries, or to identify rechargeable cells or batteries. When shown on a battery holder, the symbol also indicates the positioning of the cells	5639
	Type B applied part	To identify a type B applied part complying with IEC 60601-1	5840
	Defibrillation-proof type B applied part	To identify a defibrillation-proof type B applied part complying with IEC 60601-1	5841

SYMBOL	TITLE	EXPLANATORY TEXT	REFERENCE
	For indoor use only	To identify electrical equipment designed primarily for indoor use	5957
	Class II equipment with functional earthing; Class II equipment with functional grounding (US)	To identify class II equipment with functional earthing (grounding)	6092
	Negation	To indicate the function of negation in accordance with IEC 80416-1	6287
	Collect batteries separately for recycling per European Community Batteries Directive	To indicate that separate collection for batteries is required per European Community Batteries Directive 2006/66/EC. This symbol may be accompanied by the abbreviated designation of the particular battery material(s) used	6414
	Collect electronic waste separately for recycling per European Community Waste Electrical and Electronic Equipment (WEEE) Directive	To indicate that separate collection for waste electric and electronic equipment is required per European Community Directive 2012/19/EU	6414

IEC 60529: Degrees of protection provided by enclosures (IP code)

SYMBOL	TITLE	EXPLANATORY TEXT	REFERENCE
IPN1N2	Ingress Protection	Manufacturer-determined degree of particle and water ingress protection, where: · N_1= degree of protection from particulates (scale of 0-6) · N_2 = degree of protection from water (scale of 0-8) **NOTE:** When a characteristic numeral is not required to be specified, it is replaced by the letter “X”	4.1

ISO 7010: Graphical symbols — Safety colours and safety signs — Registered safety signs

SYMBOL	TITLE	EXPLANATORY TEXT	REFERENCE
	Refer to instruction manual/ booklet	To signify that the instruction manual/booklet must be read	M002
	No access for people with active implanted cardiac devices	To prohibit people with active implanted cardiac devices from entering a designated area	P007
	No pushing	To prohibit pushing against an object	P017
	General warning sign	To signify a general warning	W001
	Warning; electricity	To warn of electricity	W012

EN 15986: Requirements for labelling of medical devices with phthalates

SYMBOL	TITLE	EXPLANATORY TEXT	REFERENCE
	Contains or presence of phthalate	To indicate the presence of phthalates. This symbol shall be accompanied by the abbreviated designation of the particular phthalate(s) used	4.2

SJ/T 11364: China RoHS (Restriction of Hazardous Substances)

SYMBOL	TITLE	EXPLANATORY TEXT	REFERENCE
	Contains no hazardous substances	Symbol for China RoHS indicating there are no declarable hazardous substances	N/A
	Contains at least one of the listed hazardous substances above threshold: the number indicates years of environmentally-friendly use	Symbol for China RoHS indicating the Environmentally Friendly Use Period (EFUP) denoting the number of years before any substance is likely to leak out into the environment	N/A
	China RoHS Voluntary Certification Mark	China RoHS Voluntary Certification by CQC China Quality Certification Centre	N/A

International Air Transport Association (IATA) Dangerous Goods Regulations (DGR)

SYMBOL	TITLE	EXPLANATORY TEXT	REFERENCE
	Flammable	Indicates that the product is flammable	7.3.8

D7611/D7611M-21: Standard practice for coding plastic manufactured articles for resin identification

SYMBOL	TITLE	EXPLANATORY TEXT	REFERENCE
	LDPE	Low Density Polyethylene	N/A

Bluetooth Special Interest Group (SIG) short-range wireless technology standard

SYMBOL	TITLE	EXPLANATORY TEXT	REFERENCE
	Bluetooth logo	To indicate this device uses Bluetooth wireless or enabled technology	N/A

Symbols for certification and compliance

SYMBOL	TITLE	EXPLANATORY TEXT
	Argentina Ramatel Logo	Indicates compliance with applicable Ente Nacional de Comunicaciones (ENACOM) standards and regulations for Argentina
	Argentina CNC Logo	Indicates compliance with applicable Comisión Nacional De Comunicaciones (CNC) standards and regulations for Argentina
	Bureau of Indian Standards Certification	To identify certification with the Bureau of Indian Standards
	California Battery Charger Certification	To indicate the device complies with California Energy Regulation for Battery Chargers
	China CCC	China Compulsory Certification required for medical devices imported into China
	Costa Rica SUTEL Radio Certification Mark	Indicates that a product complies with applicable Costa Rica SUTEL standards
	CSA Certification for Canada and US	To identify Canadian Standards Association certification for Canada and the United States
	European Conformity	Indicates conformity to Regulation (EU) 2017/745; Medical Device Directive 93/42/EEC; symbol may be followed by the Notified Body identification number
	FCC declaration of conformity; FCC logo	United States wireless compliance labeling content. This device complies with Part 15 of the Federal Communications Commission (FCC) Rules. Operation is subject to the following two conditions: (1) this device may not cause harmful interference, and (2) this device must accept any interference received, including interference that may cause undesired operation
	Giteki; Technical Conformity Mark	Complies with Japan Radio Law
	Industry Canada Certification	Indicates device is certified to applicable Canadian wireless requirements
	Intertek ETL for Canada and US	To identify Intertek certification for Canada and the United States
	KC Mark	South Korea wireless compliance labeling content
	NCCC Certification Mark	Taiwan wireless compliance labeling content
	Regulatory Compliance Mark (RCM)	Complies with ANZ radiocommunications requirements
	South Africa Wireless Conformity Mark	South Africa wireless compliance labeling content

SYMBOL	TITLE	EXPLANATORY TEXT
UK CA UK CA XXXX	UK conformity	Indicates conformity to United Kingdom (UK) requirements for medical devices; symbol may be accompanied by the Notified Body identification number
c UL us LISTED	UL Listed	To identify the Underwriters Laboratories recognized component mark for Canada and the United States
	UL recognized component mark for the US	To indicate that this component is recognized by the Underwriters Laboratories (UL) for the United States
c us	UL recognized component mark for Canada and the US	To indicate that this component is recognized by the Underwriters Laboratories (UL) for Canada and the United States
SGS c us	SGS Certification Mark	Component is recognized by SGS for Canada and the United States; symbol may be accompanied by the product contract number
TUV Rheinland of North America c us	TUV Rheinland of North America Certification Mark	Component is recognized by TUV Rheinland of North America in Canada and the United States

Symbols not from standards

SYMBOL	TITLE	EXPLANATORY TEXT
	Ampoule/Monomer	Indicates that the product contains an ampoule/monomer of liquid
ATO	ATO	Assembled to order number
AUS	Australian Sponsor	To identify the Australian sponsor
	Bendable	Component is bendable
	Blister Pack	Indicates that the product contains a blister pack
	Cemented	Indicates that the implant requires cementation
	Contents	Contents
	Cut depth	Indicates the cutting depth of the cutting accessory
	Cut here	Cut here
	Do not use excessive force	Indicates that the user must not apply excessive force to the cutting accessory
	Double sterile barrier system with protective packaging outside	Indicates a double sterile barrier system with protective packaging outside

SYMBOL	TITLE	EXPLANATORY TEXT
	For use with	Indicates products and/or part numbers with which the device is intended to be used
	Fuse rating	Use correct fuse. Replace only with fuse of the specified type, current and voltage rating
	Irrigate	Irrigate surgical site to reduce heat
XXXX	Japan Battery Recycle	Recycle waste batteries
	Keyboard	Indicates an instruction to type through a keyboard
	Limited speed cutting accessory	Indicates that the cutting accessory has a maximum speed limitation. Do not operate above: · X% console setting · X psi input pressure · X rpm console setting
	Made in	Indicates the country the device is made in; may indicate multiple countries and/or the country of origin for separate components
	Max cut level	Maximum cut level of component as indicated by the number on the label
	Non-bendable	Component is not bendable
	Non-suction	Component does not have suction capability
	Note	Information that supplements and/or clarifies procedural information
	Open here	To identify the location where the label can be peeled off, or to identify the location where the package can be opened and to indicate the method of opening it
	Overall length	Indicates the overall length of the cutting accessory
PN	Part number	Part Number
	Pouch	Indicates that the product contains a pouch of powder
UPN	Product number	Product number

SYMBOL	TITLE	EXPLANATORY TEXT
QTY QTY Qty	Quantity	Quantity
	Refer to Stryker documentation and surgical technique	Indicates the need for the user to consult technical documentation and surgical technique
STERILE GP	Sterilized using gas plasma	Indicates a medical device that has been sterilized using gas plasma
	Suction	Component has suction capability
 XXXX	Taiwan Battery Recycle	Recycle waste batteries
 	Telephone	Indicates an instruction to dial telephone number(s). The symbol is accompanied by the available telephone number(s)
	Tipping hazard	Move stand slowly to avoid tipping over
VOL	Volume	Indicates the volume of liquid contained within an ampoule

Stryker or its affiliated entities own, use, or have applied for the following trademarks or service marks: Stryker. All other trademarks are trademarks of their respective owners or holders.

Copyright © 2024 Stryker

stryker

Միջազգային նշանների բառացանկ

Բովանդակություն

ISO 15223-1. Բժշկական սարքեր — Նշաններ, որոնք օգտագործվելու են արտադրողի տրամադրած տեղեկատվության հետ 19

ISO 7000. Սարքավորումների վրա օգտագործվող գրաֆիկական նշաններ 23

ASTM F2503. Սարքերի պիտակավորումը՝ որպես ՄՌ (MR, Մագնիսական ռեզոնանս)-անվտանգ, ՄՌ-համատեղելի և ՄՌ-ոչ անվտանգ 24

ԱՄՆ Դաշնային կանոնակարգերի օրենսգիրք, Բաժին 21, Մաս 801.109(b)(1). Դեղատոմսով բաց թողնվող սարքեր 24

IEC 60417. Սարքավորումների վրա օգտագործվող գրաֆիկական նշաններ 24

IEC 60529. Պաշտպանության աստիճանը, որը նշված է ներդիրներում (IP կոդ) 27

ISO 7010. Գրաֆիկական նշաններ — Անվտանգության գույներ և անվտանգության նշաններ — Գրանցված անվտանգության նշաններ 27

EN 15986. Ֆտալատ պարունակող բժշկական սարքերի պիտակավորման պահանջները 28

SJ/T 11364. Չինաստանի RoHS (Վտանգավոր նյութերի սահմանափակում) պահանջներ 28

Օդային տրանսպորտի միջազգային ասոցիացիայի (IATA) Վտանգավոր բեռների փոխադրման կանոններ (DGR) 28

D7611/D7611M-21. Պլաստմասյա իրերի կոդավորման ստանդարտ ընթացակարգ՝ ռետինե նյութի նույնականացման համար 29

Bluetooth-ի հատուկ հետաքրքրության խմբի (SIG) սահմանած կարճ հեռահարության անլար տեխնոլոգիայի ստանդարտ 29

Սերտիֆիկացիայի և համապատասխանության նշաններ 29

Ստանդարտների մեջ չմտնող նշաններ 31

ՀԱՅԵՐԵՆ (HY)

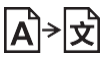
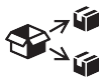
ISO 15223-1. Բժշկական սարքեր — Նշաններ, որոնք օգտագործվելու են արտադրողի տրամադրած տեղեկատվության հետ

ՆՇԱՆ	ԱՆՎԱՆՈՒՄ	ԲԱՑԱՏՐՈՒԹՅՈՒՆ	ՀՂՈՒՄ
	Արտադրող	Ցույց է տալիս բժշկական սարքն արտադրողին	5.1.1
	Լիազոր ներկայացուցիչ Եվրոպական համայնքում/ Եվրամիությունում	Ցույց է տալիս Եվրոպական համայնքում/Եվրամիությունում լիազորված ներկայացուցչին	5.1.2
	Լիազորված ներկայացուցիչ Շվեյցարիայում	Ցույց է տալիս Շվեյցարիայում լիազորված ներկայացուցչին	5.1.2 (փոփոխվել է ISO 20417 ստանդարտի 6.1.2 կետի համաձայն)
	Արտադրման ամսաթիվը	Ցույց է տալիս բժշկական սարքի արտադրության ամսաթիվը	5.1.3
	Պիտանիության ժամկետը	Ցույց է տալիս այն ամսաթիվը, որից հետո բժշկական սարքը պիտանի չէ օգտագործման համար	5.1.4
	Խմբաքանակի կոդը	Ցույց է տալիս արտադրողի խմբաքանակի կոդը, որպեսզի խմբաքանակը հնարավոր լինի նույնականացնել	5.1.5
	Կատալոգի համարը	Ցույց է տալիս արտադրողի կատալոգի համարը, որպեսզի բժշկական սարքը հնարավոր լինի նույնականացնել	5.1.6
	Սերիական համարը	Ցույց է տալիս արտադրողի սերիական համարը, որպեսզի հնարավոր լինի նույնականացնել կոնկրետ բժշկական սարքը	5.1.7
	Ներմուծող	Ցույց է տալիս այն կազմակերպությունը, որը ներմուծում է բժշկական սարքը տվյալ վայր	5.1.8
	Դիստրիբյուտոր	Ցույց է տալիս այն կազմակերպությունը, որը տարածում է բժշկական սարքը տվյալ վայրում	5.1.9
	Մոդելի համարը	Ցույց է տալիս ապրանքի մոդելի կամ տեսակի համարը	5.1.10
	Արտադրման երկիր	Ցույց է տալիս ապրանքների արտադրության երկիրը	5.1.11
	Ստերիլ	Ցույց է տալիս, որ բժշկական սարքը ստերիլիզացվել է	5.2.1
	Ստերիլիզացված է ասեպտիկ մշակման տեխնոլոգիայով	Ցույց է տալիս, որ բժշկական սարքի արտադրության ժամանակ կիրառվել է ասեպտիկ մշակման տեխնոլոգիա	5.2.2
	Ստերիլիզացված է էթիլենային օքսիդով	Ցույց է տալիս, որ բժշկական սարքը էթիլենային օքսիդով ստերիլիզացում է անցել	5.2.3
	Ստերիլիզացված է ճառագայթման միջոցով	Ցույց է տալիս, որ բժշկական սարքը ճառագայթային ստերիլիզացում է անցել	5.2.4
	Ստերիլիզացված է գոլորշու կամ չոր ջերմային տեխնոլոգիայի միջոցով	Ցույց է տալիս, որ բժշկական սարքը գոլորշիով կամ չոր ջերմային ստերիլիզացում է անցել	5.2.5

ՆՇԱՆ	ԱՆՎԱՆՈՒՄ	ԲԱՑԱՏՐՈՒԹՅՈՒՆ	ՀՂՈՒՄ
	Նորից չստերիլիզացնել	Ցույց է տալիս, որ բժշկական սարքը չպետք է նորից ստերիլիզացնել	5.2.6
	Ոչ ստերիլ	Ցույց է տալիս, որ բժշկական սարքը չի ստերիլիզացվել	5.2.7
	Չօգտագործել, եթե փաթեթը վնասված է, կարդալ օգտագործման հրահանգները	Ցույց է տալիս, որ չպետք է օգտագործել բժշկական սարքը, եթե փաթեթը վնասվել կամ բացվել է, և լրացուցիչ տեղեկությունների համար օգտագործողը պետք է կարդա օգտագործման հրահանգները	5.2.8
	Հեղուկի ստերիլ հոսքուղի	Ցույց է տալիս բժշկական սարքի ներսում հեղուկի ստերիլ հոսքուղու առկայությունը, երբ բժշկական սարքի մյուս մասերը, այդ թվում՝ արտաքին մասը, կարող են լինել ոչ ստերիլ	5.2.9
	Ստերիլիզացված է ջրածնի պերօքսիդի գոլորշիով	Ցույց է տալիս, որ բժշկական սարքը ջրածնի պերօքսիդի գոլորշիով ստերիլիզացում է անցել	5.2.10
	Մեկ ստերիլ բարիերային համակարգ	Ցույց է տալիս, որ կիրառվել է մեկ ստերիլ բարիերային համակարգ	5.2.11
	Կրկնակի ստերիլ բարիերային համակարգ	Ցույց է տալիս, որ կիրառվել է կրկնակի ստերիլ բարիերային համակարգ	5.2.12
	Մեկ ստերիլ բարիերային համակարգ՝ ներսում պաշտպանիչ փաթեթավորմամբ	Ցույց է տալիս, որ կիրառվել է մեկ ստերիլ բարիերային համակարգ՝ ներսում պաշտպանիչ փաթեթավորմամբ	5.2.13
	Մեկ ստերիլ բարիերային համակարգ՝ արտաքին պաշտպանիչ փաթեթավորմամբ	Ցույց է տալիս, որ կիրառվել է մեկ ստերիլ բարիերային համակարգ՝ արտաքին պաշտպանիչ փաթեթավորմամբ	5.2.14
	Մեկ ստերիլ բարիերային համակարգ (էթիլենի օքսիդ)	Ցույց է տալիս, որ բժշկական սարքն ունի մեկ ստերիլ բարիերային համակարգ, որը ստերիլիզացվել է էթիլենային օքսիդով	5.2.3, 5.2.11, A.22
	Կրկնակի ստերիլ բարիերային համակարգ (էթիլենի օքսիդ)	Ցույց է տալիս, որ բժշկական սարքն ունի կրկնակի ստերիլ բարիերային համակարգ, որը ստերիլիզացվել է էթիլենային օքսիդով	5.2.3, 5.2.12, A.22
	Մեկ ստերիլ բարիերային համակարգ (ճառագայթում)	Ցույց է տալիս, որ բժշկական սարքն ունի մեկ ստերիլ բարիերային համակարգ, որը ստերիլիզացվել է ճառագայթման միջոցով	5.2.4 5.2.11, A.22
	Կրկնակի ստերիլ բարիերային համակարգ (ճառագայթում)	Ցույց է տալիս, որ բժշկական սարքն ունի կրկնակի ստերիլ բարիերային համակարգ, որը ստերիլիզացվել է ճառագայթման միջոցով	5.2.4, 5.2.12, A.22
	Կոտրվող ապրանք, խնամքով վարվել	Ցույց է տալիս, որ բժշկական սարքը կարող է կոտրվել կամ վնասվել՝ խնամքով չվարվելու դեպքում	5.3.1
	Հեռու պահել արևի ճառագայթներից	Ցույց է տալիս, որ բժշկական սարքը հարկավոր է պաշտպանել արևի ճառագայթներից	5.3.2
	Պաշտպանել ջերմությունից և ռադիոակտիվ աղբյուրներից	Ցույց է տալիս, որ բժշկական սարքը հարկավոր է պաշտպանել ջերմությունից և ռադիոակտիվ աղբյուրներից	5.3.3
	Պահել չոր վայրում	Ցույց է տալիս, որ բժշկական սարքը հարկավոր է պաշտպանել խոնավությունից	5.3.4

ՆՇԱՆ	ԱՆՎԱՆՈՒՄ	ԲԱՑԱՏՐՈՒԹՅՈՒՆ	ՀՂՈՒՄ
	Ամենացածր ջերմաստիճանային միջավայրը	Ցույց է տալիս ամենացածր ջերմաստիճանային միջավայրը, որտեղ կարող է գտնվել բժշկական սարքը	5.3.5
	Ամենաբարձր ջերմաստիճանային միջավայրը	Ցույց է տալիս ամենաբարձր ջերմաստիճանային միջավայրը, որտեղ կարող է գտնվել բժշկական սարքը	5.3.6
	Ջերմաստիճանային միջավայր	Ցույց է տալիս ջերմաստիճանային միջավայրը, որտեղ կարող է գտնվել բժշկական սարքը	5.3.7
	Խոնավության պայմանները	Ցույց է տալիս խոնավության միջավայրը, որտեղ կարող է գտնվել բժշկական սարքը	5.3.8
	Մթնոլորտային ճնշման պայմաններ	Ցույց է տալիս մթոլորտային ճնշման պայմանները, որտեղ կարող է գտնվել բժշկական սարքը	5.3.9
	Կենսաբանական ռիսկեր	Ցույց է տալիս բժշկական սարքի հետ կապված հնարավոր կենսաբանական ռիսկերը	5.4.1
	Կրկնակի չօգտագործել	Ցույց է տալիս, որ բժշկական սարքը նախատեսված է միայն մեկանգամյա օգտագործման համար	5.4.2
   ifu.stryker.com	Կարդալ օգտագործման հրահանգները կամ ծանոթանալ օգտագործման հրահանգներին էլեկտրոնային եղանակով	Ցույց է տալիս, որ օգտագործողը պետք է ծանոթանա օգտագործման հրահանգներին	5.4.3
	Զգուշացում	Ցույց է տալիս, որ անհրաժեշտ է զգույշ լինել սարքով աշխատելիս կամ վերահսկել տարածքը, որտեղ այս նշանը կա, կամ որ տվյալ իրավիճակի համար անհրաժեշտ է գործի իմացություն և իրազեկվածություն՝ անցանկալի հետևանքներից խուսափելու համար	5.4.4
	Պարունակում է կամ առկա է բնական ռետինե լատեքս	Ցույց է տալիս բնական չոր ռետինի կամ բնական ռետինե լատեքսի առկայությունը՝ որպես շինարարական նյութ բժշկական սարքի կամ բժշկական սարքի փաթեթավորման մեջ	5.4.5
	Պարունակում է մարդու արյան կամ պլազմայի մնացորդներ	Ցույց է տալիս, որ բժշկական սարքում կարող են լինել մարդու արյան կամ պլազմայի մնացորդներ	5.4.6
	Պարունակում է դեղորայքային նյութ	Ցույց է տալիս, որ բժշկական սարքը պարունակում է դեղորայքային նյութ	5.4.7
	Պարունակում է կենդանական ծագման կենսաբանական նյութ	Ցույց է տալիս, որ բժշկական սարքը պարունակում է կենդանական ծագման կենսաբանական հյուսվածքներ, բջիջներ կամ դրանց մնացորդները	5.4.8
	Պարունակում է մարդկային ծագման կենսաբանական նյութ	Ցույց է տալիս, որ բժշկական սարքը պարունակում է մարդկային ծագման կենսաբանական հյուսվածքներ, բջիջներ կամ դրանց մնացորդները	5.4.9

ՆՇԱՆ	ԱՆՎԱՆՈՒՄ	ԲԱՑԱՏՐՈՒԹՅՈՒՆ	ՀՂՈՒՄ
	Պարունակում է վտանգավոր նյութեր	Ցույց է տալիս, որ բժշկական սարքը պարունակում է նյութեր, որոնք կարող են ունենալ քաղցկեղածին, մուտագեն, ռեպրոտոքսիկ (մարդու վերարտադրողական համակարգի վրա ազդող թունավոր նյութեր) հատկություններ կամ էնդոկրին խանգարումներ առաջացնող նյութեր	5.4.10
	Պարունակում է նանոնյութեր	Ցույց է տալիս, որ բժշկական սարքը պարունակում է նանոնյութեր	5.4.11
	Մեկ հիվանդի կողմից բազմակի օգտագործում	Ցույց է տալիս, որ բժշկական սարքը կարող է օգտագործվել մի քանի անգամ (մի քանի պրոցեդուրաներ) մեկ հիվանդի համար	5.4.12
	In vitro ախտորոշիչ բժշկական սարք	Ցույց է տալիս, որ բժշկական սարքը նախատեսված է որպես in vitro ախտորոշիչ բժշկական սարք օգտագործման համար	5.5.1
	Ստուգում	Ցույց է տալիս ստուգող նյութ, որը նախատեսված է մեկ այլ բժշկական սարքի աշխատանքը ստուգելու համար	5.5.2
	Բացասական արդյունքի ստուգում	Ցույց է տալիս ստուգող նյութ, որը նախատեսված է ստուգելու բացասական միջակայքի արդյունքները	5.5.3
	Դրական արդյունքի ստուգում	Ցույց է տալիս ստուգող նյութ, որը նախատեսված է ստուգելու դրական միջակայքի արդյունքները	5.5.4
	Նախատեսված է <n> թեստի համար	Ցույց է տալիս թեստերի ընդհանուր քանակը, որոնք կարող են իրականացվել բժշկական սարքով	5.5.5
	Միայն in vitro ախտորոշման գնահատման համար	Ցույց է տալիս, որ in vitro ախտորոշման բժշկական սարքը նախատեսված է միայն դրա աշխատանքային բնութագրերը գնահատելու համար՝ նախքան այն կմտնի շուկա՝ բժշկական ախտորոշման նպատակով	5.5.6
	Նմուշառման տեղ	Ցույց է տալիս, որ բժշկական սարքը կամ արյան մշակման գործիքն ունի նմուշների հավաքման համակարգ, որոնք պահվում են բժշկական սարքում կամ արյան տարայում	5.6.1
	Հեղուկի հոսքուղի	Ցույց է տալիս հեղուկի հոսքուղու առկայությունը	5.6.2
	Ոչ պիրոգեն	Ցույց է տալիս, որ բժշկական սարքը ոչ պիրոգեն է	5.6.3
	Կաթիլների քանակը մեկ միլիլիտրում	Ցույց է տալիս կաթիլների քանակը մեկ միլիլիտրում	5.6.4
	Ծակոտիների տրամաչափով հեղուկի զտիչ	Ցույց է տալիս, որ բժշկական սարքի ներարկման կամ փոխներարկման համակարգն ունի որոշակի տրամաչափ ունեցող ծակոտիներով զտիչ	5.6.5
	Միակողմանի փական	Ցույց է տալիս, որ բժշկական սարքի փականը թույլ է տալիս միայն մեկ ուղղությամբ հոսք	5.6.6
	Պացիենտի համարը	Ցույց է տալիս պացիենտին նշանակված եզակի համարը	5.7.1
	Պացիենտի անունը	Ցույց է տալիս պացիենտի անունը	5.7.2
	Պացիենտի նույնականացում	Ցույց է տալիս հիվանդի նույնականացման տվյալները	5.7.3
	Պացիենտների տեղեկատվական կայք	Ցույց է տալիս վեբկայքը, որտեղից պացիենտը կարող է լրացուցիչ տեղեկություններ ստանալ բժշկական արտադրանքի մասին	5.7.4

ՆՇԱՆ	ԱՆՎԱՆՈՒՄ	ԲԱՑԱՏՐՈՒԹՅՈՒՆ	ՀՂՈՒՄ
	Առողջապահական կենտրոն կամ բժիշկ	Ցույց է տալիս առողջապահական կենտրոնի կամ բժշկի հասցեն, որտեղ կարելի է գտնել պացիենտի մասին բժշկական տեղեկատվություն	5.7.5
	Ամսաթիվ	Ցույց է տալիս տեղեկատվության մուտքագրման կամ բժշկական պրոցեդուրայի ամսաթիվը	5.7.6
	Բժշկական սարք	Ցույց է տալիս, որ ապրանքը բժշկական սարք է	5.7.7
	Թարգմանություն	Ցույց է տալիս, որ բժշկական սարքի մասին բնօրինակ տեքստը թարգմանվել է, և թարգմանությունը լրացնում է բնօրինակը կամ փոխարինում է այն	5.7.8
	Վերափաթեթավորում	Ցույց է տալիս, որ բժշկական սարքի սկզբնական փաթեթավորման ձևը փոփոխվել է	5.7.9
	Սարքի եզակի նույնացուցիչ	Ցույց է տալիս, որ կրիչի մեջ կարող եք գտնել սարքի եզակի նույնացուցիչի մասին տեղեկատվություն	5.7.10

ISO 7000. Սարքավորումների վրա օգտագործվող գրաֆիկական նշաններ

ՆՇԱՆ	ԱՆՎԱՆՈՒՄ	ԲԱՑԱՏՐՈՒԹՅՈՒՆ	ՀՂՈՒՄ
	Այս ուղղությամբ դեպի վեր	Ցույց է տալիս փոխադրման ժամանակ փաթեթի ճիշտ ուղղահայաց դիրքը	0623
	Ծանրության կենտրոն	Ցույց է տալիս փոխադրման ժամանակ որպես մեկ միավոր դիտարկվող փաթեթի ծանրության կենտրոնը	0627
	Վրան դրվող ծանրության սահմանափակում	Ցույց է տալիս, որ փոխադրվող ապրանքի վրա սահմանափակ ծանրություն կարող է դրվել	0630
	Դեպի ներս ուղղությունը, մուտք	Նշում է շարժման ուղղությունը, օրինակ՝ արտանետվող գազի դեպի ներս հոսքի չափման համար (օրինակ՝ CO-ի արժեքը)	0794
	Ելքային, ելք	Նշում է ելքը, օրինակ՝ հիդրավլիկ պոմպի	0795
	Վերականգնման/ վերամշակման ընդհանուր նշան	Ցույց է տալիս, որ նշված ապրանքը կամ դրա նյութը ստացվել է վերականգնման կամ վերամշակման գործընթացի արդյունքում	1135
	Զանգված, կշիռ	Ցույց է տալիս զանգվածը, զանգվածի հետ կապված ֆունկցիան	1321A
	Զանգված, կշիռ	Ցույց է տալիս զանգվածը, զանգվածի հետ կապված ֆունկցիան	1321B
	Վրան ոչինչ չդնել	Ցույց է տալիս, որ վրան չպետք է ոչինչ դնել՝ փոխադրվող ապրանքի փաթեթավորումը կամ ներսի պարունակությունը չվնասելու համար	2402
	Վրան դրվող առարկաների քանակի սահմանափակում	Ցույց է տալիս, որ վրան չպետք է ուղղահայաց դիրքով դնել որոշակի քանակից շատ առարկաներ՝ փոխադրվող ապրանքի փաթեթավորումը կամ փաթեթի պարունակությունը չվնասելու համար	2403
	Ռադիոհաճախականության նույնականացմամբ (RFID) սարքավորման մակնշում, ընդհանուր	Փաթեթավորման, փաթեթավորման տարաների և սարքավորումների վրա. Ցույց է տալիս ռադիոհաճախականության նույնականացմամբ սարքավորման (RFID-սարքավորում) մակնշման առկայությունը՝ փաթեթավորման, տարայի կամ սարքավորման վրա՝ չնշելով կոնկրետ ռադիոինտերֆեյսի կամ տվյալների կառուցվածքը	3010

ՆՇԱՆ	ԱՆՎԱՆՈՒՄ	ԲԱՑԱՏՐՈՒԹՅՈՒՆ	ՀՂՈՒՄ
	Բացել այստեղից	Նշում է այն տեղը, որտեղից կարելի է բացել փաթեթը և բացելու ձևը	3079
	Անլար կապ	Նշում է, որ վերահսկման համակարգը միացնում կամ ակտիվացնում է անլար կապը: Ցույց է տալիս անլար կապի ֆունկցիայի գործառնական կարգավիճակը	3600
	Ունիվերսալ սերիական միակցիչ (USB), միացք/խրոցակ	Նշում է, որ միացքը կամ խրոցակը համապատասխանում են ունիվերսալ սերիական միակցիչի (USB) ընդհանուր պահանջներին, Ցույց է տալիս, որ սարքը միացված է USB միացքին կամ համատեղելի է USB միացքի հետ	3650

ASTM F2503. Սարքերի պիտակավորումը՝ որպես ՄՌ (MR, Մագնիսական ռեզոնանս)-անվտանգ, ՄՌ-համատեղելի և ՄՌ-ոչ անվտանգ

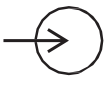
ՆՇԱՆ	ԱՆՎԱՆՈՒՄ	ԲԱՑԱՏՐՈՒԹՅՈՒՆ	ՀՂՈՒՄ
 	ՄՌ-անվտանգ	Ցույց է տալիս, որ առարկան անվտանգ է օգտագործել մագնիսառեզոնանսային շերտագրման (ՄՌՇ) սարքերի առկայությամբ: ՄՌ-անվտանգ առարկաները պատրաստված են ոչ էլեկտրահաղորդիչ, ոչ մետաղական և ոչ մագնիսական նյութերից	Կ/Չ
	ՄՌ-համատեղելի	Ցույց է տալիս, որ առարկան անվտանգ է օգտագործել մագնիսառեզոնանսային շերտագրման (ՄՌՇ) սարքերի առկայությամբ՝ որոշակի պայմանների ապահովման դեպքում, որոնց մեջ մտնում են ստատիկ մագնիսական դաշտի, ժամանակի ընթացքում փոփոխվող գրադիենտային մագնիսական և ռադիոհաճախականության դաշտերի պայմանները	Կ/Չ
	ՄՌ-ոչ անվտանգ	Ցույց է տալիս, որ առարկան անթույլատրելի վտանգ է ներկայացնում պացիենտի, բուժանձնակազմի կամ մագնիսառեզոնանսային շերտագրման (ՄՌՇ) սարքերի մոտ գտնվող այլ անձանց համար	Կ/Չ

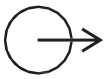
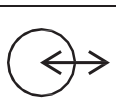
ԱՄՆ Դաշնային կանոնակարգերի օրենսգիրք, Բաժին 21, Մաս 801.109(b)(1). Դեղատոմսով բաց թողնվող սարքեր

ՆՇԱՆ	ՆՇԱՆԻ ԱՆՎԱՆՈՒՄԸ	ԲԱՑԱՏՐՈՒԹՅՈՒՆ	ՀՂՈՒՄ
R_X Only R_x ONLY	Դեղատոմսով բաց թողնվող սարք	Զգուշացում. Միացյալ Նահանգների Դաշնային օրենքով թույլատվրում է այս սարքի վաճառքը միայն բժշկի կողմից կամ նրա հրահանգով	Կ/Չ

IEC 60417. Սարքավորումների վրա օգտագործվող գրաֆիկական նշաններ

ՆՇԱՆ	ԱՆՎԱՆՈՒՄ	ԲԱՑԱՏՐՈՒԹՅՈՒՆ	ՀՂՈՒՄ
	Մարտկոց, ընդհանուր	Նշում է սարքի սնուցման առաջնային և երկրորդային մարտկոցներին առնչվող դետալները, օրինակ՝ մարտկոցի խցիկի կափարիչը կամ միակցիչի տերմինալները	5001B

ՆՇԱՆ	ԱՆՎԱՆՈՒՄ	ԲԱՑԱՏՐՈՒԹՅՈՒՆ	ՀՂՈՒՄ
	Փոփոխական/հաստատուն հոսանքի փոխարկիչ, կարգավորիչ, սնուցման աղբյուրի փոխարինիչ	Նշում է փոփոխական/հաստատուն հոսանքի փոխարկիչի առկայությունը, իսկ խրոցակներով սարքերի համար նշում է համապատասխան վարդակները	5003
	Պլյուս, դրական բևեռականություն	Նշում է, որ սարքավորումն ունի դրական կոնտակտ(ներ), որը նախատեսված է հաստատուն հոսանքի համար կամ գեներացնում է հաստատուն հոսանք	5005
	Մինուս, բացասական բևեռականություն	Նշում է, որ սարքավորումն ունի բացասական կոնտակտ(ներ), որը նախատեսված է հաստատուն հոսանքի համար կամ գեներացնում է հաստատուն հոսանք	5006
	«ՄԻԱՑՆԵԼ» (էլեկտրասնուցում)	Ցույց է տալիս էլեկտրասնուցման ցանցին միացված լինելու փաստը՝ առնվազն անջատիչների միջոցով կամ դրանց դիրքերի կարգաբերմամբ, և բոլոր այն դեպքերում, որտեղ անվտանգության հարց կա	5007
	«ԱՆՋԱՏԵԼ» (էլեկտրասնուցում)	Ցույց է տալիս էլեկտրասնուցման ցանցին միացված չլինելու փաստը՝ առնվազն անջատիչների միջոցով կամ դրանց դիրքերի կարգաբերմամբ, և բոլոր այն դեպքերում, որտեղ անվտանգության հարց կա	5008
	Սպասման ռեժիմ	Նշում է անջատիչը կամ անջատիչի դիրքը, որով սարքավորման մասը միանում է, որպեսզի բերի այն սպասման ռեժիմի, և նշում է այն կառավարման միջոցը, որին պետք է փոխվել կամ նշում է ցածր էներգիայի սպառման վիճակը: Ցածր էներգիայի սպառման յուրաքանչյուր տարբեր վիճակը կարող է նշվել՝ օգտագործելով համապատասխան գույնը:	5009
	«ՄԻԱՑՆԵԼ»/«ԱՆՋԱՏԵԼ» (փոխարկում)	Ցույց է տալիս էլեկտրասնուցման ցանցին միացված լինելու կամ չլինելու փաստը՝ առնվազն անջատիչների միջոցով կամ դրանց դիրքերի կարգաբերմամբ, և բոլոր այն դեպքերում, որտեղ անվտանգության հարց կա: Յուրաքանչյուրը՝ «ՄԻԱՑՆԵԼ» կամ «ԱՆՋԱՏԵԼ» դիրքը, հաստատուն դիրք է	5010
	«ՄԻԱՑՆԵԼ»/«ԱՆՋԱՏԵԼ» (սեղմել կոճակը)	Ցույց է տալիս էլեկտրասնուցման ցանցին միացված լինելու փաստը՝ առնվազն անջատիչների միջոցով կամ դրանց դիրքերի կարգաբերմամբ, և բոլոր այն դեպքերում, որտեղ անվտանգության հարց կա: «ԱՆՋԱՏԵԼ»-ը կայուն դիրք է, մինչդեռ «ՄԻԱՑՆԵԼ» դիրքը մնում է միայն, երբ կոճակը սեղմված է:	5011
	Լամպ, լուսավորություն, լուսավորման սարք	Նշում է, որ անջատիչներով կառավարվում են լույսի աղբյուրները, օրինակ՝ սենյակի լուսավորությունը, լուսարձակները, սարքի լույսերը	5012
	Ապահովիչ	Նշում է ապահովիչների տուփի առկայությունը կամ դրանց գտնվելու վայրը	5016
	Պաշտպանական հողակցում, պաշտպանական հողանցում	Նշում է, որ տերմինալը նախատեսված է արտաքին հաղորդիչին միացնելու համար՝ անսարքության դեպքում էլեկտրական հոսանքից պաշտպանվելու համար, կամ պաշտպանական հողակցման (հողանցման) էլեկտրոդի տերմինալ է	5019
	Համապոտենցիալ միացում	Նշում է, որ տերմինալների իրար միացման դեպքում սարքավորման կամ համակարգի տարբեր հոսանահաղորդ մասերը կբերվեն նույն պոտենցիալին, պարտադիր չէ, որպեսզի դա հողակցման (հողանցման) պոտենցիալ լինի, օրինակ՝ տեղային միացման համար	5021
	Հաստատուն հոսանք	Ցույց է տալիս, որ սարքավորումը կարող է օգտագործվել միայն հաստատուն հոսանքով՝ ըստ տեխնիկական տվյալների ցուցանակի, նշում է համապատասխան տերմինալները	5031
	Փոփոխական հոսանք	Ցույց է տալիս, որ սարքավորումը կարող է օգտագործվել միայն փոփոխական հոսանքով՝ ըստ տեխնիկական տվյալների ցուցանակի, նշում է համապատասխան տերմինալները	5032
	Եվ հաստատուն, և փոփոխական հոսանք	Ցույց է տալիս, որ սարքավորումը կարող է օգտագործվել և հաստատուն, և փոփոխական հոսանքով (համընդհանուր)՝ ըստ տեխնիկական տվյալների ցուցանակի, նշում է համապատասխան տերմինալները:	5033
	Մուտքային	Նշում է մուտքային տերմինալը, երբ անհրաժեշտ է տարբերակել մուտքերը և ելքերը	5034

ՆՇԱՆ	ԱՆՎԱՆՈՒՄ	ԲԱՑԱՏՐՈՒԹՅՈՒՆ	ՀՂՈՒՄ
	Ելքային	Նշում է ելքային տերմինալը, երբ անհրաժեշտ է տարբերակել մուտքերը և ելքերը	5035
	Վտանգավոր լարում	Նշում է վտանգավոր լարումներից բխող վտանգները	5036
	Մաքուր ազդանշանային համակարգ	Նշում է, որ կառավարման միջոցով ազդանշանային համակարգը կարող է վերականգնվել իր սկզբնական վիճակին	5039
	Զգուշացում, տաք մակերևույթ	Ցույց է տալիս, որ նշված ապրանքը կարող է տաք լինել և չպետք է անզգուշությամբ ձեռք տալ:	5041
	Էլեկտրաստատիկ զգայուն սարքեր	Ցույց է տալիս, որ փաթեթը պարունակում է էլեկտրաստատիկ զգայուն սարքեր, կամ սարքը կամ միակցիչը էլեկտրաստատիկ լիցքաթափման զգայունության փորձարկում չի անցել	5134
	Ոչ իոնացնող էլեկտրամագնիսական ճառագայթում	Ցույց է տալիս ընդհանուր առմամբ բարձր, պոտենցիալ վտանգավոր, ոչ իոնացնող ճառագայթման մակարդակի մասին կամ նշում է, որ սարքավորումը կամ համակարգը (օրինակ՝ բժշկական էլեկտրասարքավորումների տարածքում) պարունակում է ռադիոհաղորդիչներ, կամ ախտորոշման ու բուժման նպատակով հատուկ կիրառվում է ռադիոհաղորդչային էլեկտրամագնիսական էներգիա	5140
	II դասի սարքավորում	Նշում է, որ սարքավորումը համապատասխանում է II դասի սարքավորումների համար սահմանված անվտանգության պահանջներին՝ համաձայն IEC 61140 չափանիշների	5172
	Ազդանշանային համակարգ, ընդհանուր	Ցույց է տալիս, որ հսկիչ սարքավորումն ազդանշանային համակարգ ունի	5307
	Արգելակված ազդանշանային համակարգ	Նշում է, որ հսկիչ սարքավորման ազդանշանային համակարգն արգելակված է	5319
	BF տիպի կիրառություն	BF տիպի կիրառություն՝ IEC 60601-1 չափանիշների համապատասխան	5333
	Դեֆիբրիլյացիայի դիմացկուն BF տիպի կիրառություն	Նշում է դեֆիբրիլյացիայի դիմացկուն BF տիպի կիրառություն՝ IEC 60601-1 ստանդարտի համապատասխան	5334
	CF տիպի կիրառություն	CF տիպի կիրառություն՝ IEC 60601-1 չափանիշների համապատասխան	5335
	Դեֆիբրիլյացիայի դիմացկուն CF տիպի կիրառություն	Նշում է դեֆիբրիլյացիայի դիմացկուն CF տիպի կիրառություն՝ IEC 60601-1 ստանդարտի համապատասխան	5336
	Մուտք/ելք	Ցույց է տալիս համակցված մուտքային/ելքային միակցիչ կամ ռեժիմ	5448
	Վերալիցքավորվող մարտկոց	Նշում է, որ սարքավորումը պետք է օգտագործվի միայն վերալիցքավորվող (երկրորդային) մարտկոցներով կամ նշում է վերալիցքավորվող մարտկոցների մասին: Երբ նշանը ցուցադրվում է մարտկոցի բռնիչի վրա, ցույց է տալիս նաև մարտկոցի տեղադրման դիրքը	5639
	B տիպի կիրառություն	B տիպի կիրառություն՝ IEC 60601-1 չափանիշների համապատասխան	5840

ՆՇԱՆ	ԱՆՎԱՆՈՒՄ	ԲԱՑԱՏՐՈՒԹՅՈՒՆ	ՀՂՈՒՄ
	Դեֆիբրիլյացիայի դիմացկուն B տիպի կիրառություն	Նշում է դեֆիբրիլյացիայի դիմացկուն B տիպի կիրառություն՝ IEC 60601-1 ստանդարտի համապատասխան	5841
	Միայն փակ տարածքներում օգտագործման համար	Նշում է, որ էլեկտրական սարքավորումը նախատեսված է հիմնականում փակ տարածքներում օգտագործման համար	5957
	II դասի սարքավորում՝ ֆունկցիոնալ հողակցմամբ, II դասի սարքավորում՝ ֆունկցիոնալ հողանցմամբ (ԱՄՆ)	Ցույց է տալիս ֆունկցիոնալ հողակցմամբ (հողանցմամբ) II դասի սարքավորում	6092
	Բացասում	Ցույց է տալիս բացասման ֆունկցիան՝ համաձայն IEC 80416-1 չափանիշների	6287
	Հավաքել մարտկոցներն առանձին՝ վերամշակման նպատակով՝ համաձայն Եվրոպական համայնքի մարտկոցների մասին հրահանգի	Ցույց է տալիս, որ մարտկոցները պետք է առանձին հավաքվեն՝ Եվրոպական համայնքի մարտկոցների մասին 2006/66/EC հրահանգի համաձայն: Այս նշանը կարող է ուղեկցվել մարտկոցում օգտագործված կոնկրետ նյութ(եր)ի կրճատ նշումով	6414
	Հավաքել էլեկտրոնային թափոններն առանձին՝ վերամշակման նպատակով՝ համաձայն Եվրոպական համայնքի էլեկտրական և էլեկտրոնային սարքավորումների թափոնների (WEEE) մասին հրահանգի	Ցույց է տալիս, որ էլեկտրական և էլեկտրոնային սարքավորումների թափոնները պետք է առանձին հավաքվեն՝ համաձայն Եվրոպական համայնքի 2012/19/EU հրահանգի	6414

IEC 60529. Պաշտպանության աստիճանը, որը նշված է ներդիրներում (IP կոդ)

ՆՇԱՆ	ԱՆՎԱՆՈՒՄ	ԲԱՑԱՏՐՈՒԹՅՈՒՆ	ՀՂՈՒՄ
IPN1N2	Պաշտպանություն փոշու և ջրի ներթափանցումից	Արտադրողի կողմից սահմանված փոշու մասնիկների և ջրի ներթափանցման պաշտպանության աստիճանը, որտեղ · N_1= փոշու մասնիկներից պաշտպանության աստիճանը (ըստ 0-6 սանդղակի) · N_2 = ջրից պաշտպանության աստիճանը (ըստ 0-8 սանդղակի) **ՆՇՈՒՄ.** Եթե չի պահանջվում նշել բնութագրի թիվը, այն փոխարինվում է «X» տառով	4.1

ISO 7010. Գրաֆիկական նշաններ — Անվտանգության գույներ և անվտանգության նշաններ — Գրանցված անվտանգության նշաններ

ՆՇԱՆ	ԱՆՎԱՆՈՒՄ	ԲԱՑԱՏՐՈՒԹՅՈՒՆ	ՀՂՈՒՄ
	Անդրադարձեք հրահանգների ձեռնարկին/գրքույկին	Նշանակում է, որ պետք է կարդալ հրահանգների ձեռնարկը/գրքույկը	M002
	Գործող իմպլանտացված սրտային սարքեր ունեցող մարդկանց մուտքն արգելված է	Գործող իմպլանտացված սրտային սարքեր ունեցող մարդկանց՝ հատուկ տարածք մուտքն արգելելու համար	P007

ՆՇԱՆ	ԱՆՎԱՆՈՒՄ	ԲԱՑԱՏՐՈՒԹՅՈՒՆ	ՀՂՈՒՄ
	Չիրել	Նշում է, որ չի թույլատրվում առարկան հրել	P017
	Նախազգուշացման ընդհանուր նշան	Օգտագործվում է նախազգուշացման նպատակով (ընդհանուր նշան)	W001
	Զգուշացում, էլեկտրականություն	Էլեկտրականության մասին զգուշացում	W012

EN 15986. Ֆտալատ պարունակող բժշկական սարքերի պիտակավորման պահանջները

ՆՇԱՆ	ԱՆՎԱՆՈՒՄ	ԲԱՑԱՏՐՈՒԹՅՈՒՆ	ՀՂՈՒՄ
	Պարունակում է կամ առկա է ֆտալատ	Ցույց է տալիս ֆտալատների առկայությունը: Այս նշանը պետք է ուղեկցվի մարտկոցում օգտագործված կոնկրետ ֆտալատ(ներ)ի կրճատ նշումով	4.2

SJ/T 11364. Չինաստանի RoHS (Վտանգավոր նյութերի սահմանափակում) պահանջներ

ՆՇԱՆ	ԱՆՎԱՆՈՒՄ	ԲԱՑԱՏՐՈՒԹՅՈՒՆ	ՀՂՈՒՄ
	Չի պարունակում վտանգավոր նյութեր	Չինաստանի RoHS պահանջների նշանը, որը ցույց է տալիս, որ վտանգավոր նյութեր չկան, որոնց մասին պետք է հայտնել	Կ/Չ
	Պարունակում է սահմանված շեմից բարձր նշված վտանգավոր նյութերից առնվազն մեկը. թիվը ցույց է տալիս էկոլոգիապես անվտանգ օգտագործման տարիները	Չինաստանի RoHS պահանջների նշանը, որը ցույց է տալիս էկոլոգիապես անվտանգ օգտագործման ժամանակահատվածը (EFUP)՝ նշելով տարիների քանակը, երբ որևէ նյութ կարող է ընկնել շրջակա միջավայր	Կ/Չ
	Չինաստանի RoHS կամավոր սերտիֆիկացման նշան	Չինաստանի RoHS կամավոր սերտիֆիկացում CQC Չինաստանի Որակի սերտիֆիկացման կենտրոնի կողմից	Կ/Չ

Օդային տրանսպորտի միջազգային ասոցիացիայի (IATA) Վտանգավոր բեռների փոխադրման կանոններ (DGR)

ՆՇԱՆ	ԱՆՎԱՆՈՒՄ	ԲԱՑԱՏՐՈՒԹՅՈՒՆ	ՀՂՈՒՄ
	Դյուրավառ	Ցույց է տալիս, որ արտադրանքը դյուրավառ է	7.3.8

D7611/D7611M-21. Պլաստմասյա իրերի կոդավորման ստանդարտ ընթացակարգ՝ ռետինե նյութի նույնականացման համար

ՆՇԱՆ	ԱՆՎԱՆՈՒՄ	ԲԱՑԱՏՐՈՒԹՅՈՒՆ	ՀՂՈՒՄ
4 LDPE	LDPE	Ցածր խտության պոլիէթիլեն	Կ/Չ

Bluetooth-ի հատուկ հետաքրքրության խմբի (SIG) սահմանած կարճ հեռահարության անլար տեխնոլոգիայի ստանդարտ

ՆՇԱՆ	ԱՆՎԱՆՈՒՄ	ԲԱՑԱՏՐՈՒԹՅՈՒՆ	ՀՂՈՒՄ
	Bluetooth-ի պատկերանշան	Ցույց է տալիս, որ սարքն օգտագործում է Bluetooth անլար կամ լարային տեխնոլոգիա	Կ/Չ

Սերտիֆիկացիայի և համապատասխանության նշաններ

ՆՇԱՆ	ԱՆՎԱՆՈՒՄ	ԲԱՑԱՏՐՈՒԹՅՈՒՆ
RAMATEL RAMATEL	Արգենտինայի Ramatel պատկերանշան	Ցույց է տալիս համապատասխանությունը Հաղորդակցության ազգային կազմակերպության (ENACOM) կիրառելի ստանդարտներին և կանոնակարգերին Արգենտինայի համար
CNC	Արգենտինայի CNC պատկերանշան	Ցույց է տալիս համապատասխանությունը Հաղորդակցության ազգային հանձնաժողովի (CNC) կիրառելի ստանդարտներին և կանոնակարգերին Արգենտինայի համար
	Հնդկական ստանդարտների սերտիֆիկացիայի բյուրո	Ցույց է տալիս հնդկական ստանդարտների բյուրոյի կողմից սերտիֆիկացիան
BC	Կալիֆորնիական ստանդարտով մարտկոցների լիցքավորիչների սերտիֆիկացում	Ցույց է տալիս, որ սարքը համապատասխանում է մարտկոցների լիցքավորիչների էներգիայի սպառման կարգավորման Կալիֆորնիայի կանոնակարգին
	Չինաստանի CCC սերտիֆիկացում	Չինական ստանդարտով պարտադիր սերտիֆիկացում՝ Չինաստան ներմուծվող բժշկական սարքերի համար
sutel	Կոստա Ռիկայի SUTEL ռադիոսերտիֆիկացման նշան	Ցույց է տալիս, որ ապրանքը համապատասխանում է Կոստա Ռիկայի SUTEL գործող ստանդարտներին
C SA US	CSA սերտիֆիկացում Կանադայի և ԱՄՆ-ի համար	Ցույց է տալիս Կանադայի ստանդարտների ասոցիացիայի սերտիֆիկացիան Կանադայի և Միացյալ Նահանգների համար

ՆՇԱՆ	ԱՆՎԱՆՈՒՄ	ԲԱՑԱՏՐՈՒԹՅՈՒՆ
CE	Եվրոպական ստանդարտներին համապատասխանություն	Ցույց է տալիս (EU) 2017/745 կանոնակարգին համապատասխանությունը, Բժշկական սարքերի մասին 93/42/EEC հրահանգին համապատասխանությունը, նշանից հետո կարող է լինել տեխնիկական փորձաքննության մարմնի նույնականացման համարը
CE XXXX		
CE XXXX		
FC	FCC համապատասխանության հռչակագիր, FCC պատկերանշան	Միացյալ Նահանգների անլար կապի համապատասխանության մակնշում: Սարքը համապատասխանում է Կապի դաշնային հանձնաժողովի (FCC) կանոնների 15-րդ մասին: Շահագործումը պետք է իրականացվի հետևյալ երկու պայմանների դեպքում՝ (1) սարքը չի կարող վնասակար ազդեցություն ունենալ, և (2) պետք է ընդունել սարքի շահագործման հետևանքով ստացված ցանկացած արդյունք, այդ թվում՝ այնպիսին, որը կարող է սարքի անցանկալի շահագործման առիթ տալ
FC		
	Giteki, Տեխնիկական ստանդարտներին համապատասխանության նշան	Համապատասխանում է Ճապոնիայի ռադիոսարքավորումների մասին օրենքին
IC:	Կանադայի արդյունաբերության նախարարության սերտիֆիկացում	Ցույց է տալիս, որ սարքը հավաստագրված է Կանադայի անլար կապի պահանջներին համապատասխան
c ETL us LISTED Intertek	Intertek ETL սերտիֆիկացում Կանադայի և ԱՄՆ-ի համար	Նշում է Intertek սերտիֆիկացման մասին Կանադայի և Միացյալ Նահանգների համար
KC	KC նշան	Հարավային Կորեայի ստանդարտով անլար կապի համապատասխանության մակնշում
	NCCC սերտիֆիկացման նշան	Թայվանի ստանդարտով անլար կապի համապատասխանության մակնշում
	Կանոնակարգերին համապատասխանության նշան (RCM)	Համապատասխանում է Ավստրալիայի և Նոր Զելանդիայի (ANZ) ռադիոկապի պահանջներին
ICASA	Հարավային Աֆրիկայի ստանդարտով անլար կապի պահանջներին համապատասխանության նշան	Հարավային Աֆրիկայի ստանդարտով անլար կապի համապատասխանության մակնշում
UK CA	Մեծ Բրիտանիայի ստանդարտներին համապատասխանություն	Ցույց է տալիս, որ բժշկական սարքը համապատասխանում է Միացյալ Թագավորության (Մեծ Բրիտանիա) պահանջներին, նշանը կարող է ուղեկցվել տեխնիկական փորձաքննության մարմնի նույնականացման համարով
UK CA XXXX		
c UL us LISTED	UL-ի (Underwriters Laboratories) կողմից նշված	Underwriters Laboratories-ի կողմից հաստատման նշանը Կանադայի և Միացյալ Նահանգների համար
	UL-ի կողմից հաստատման նշանը ԱՄՆ-ի համար	Ցույց է տալիս, որ արտադրանքը հաստատվել է Underwriters Laboratories (UL) կողմից Միացյալ Նահանգների համար

ՆՇԱՆ	ԱՆՎԱՆՈՒՄ	ԲԱՑԱՏՐՈՒԹՅՈՒՆ
	UL-ի կողմից հաստատման նշանը Կանադայի և ԱՄՆ-ի համար	Ցույց է տալիս, որ արտադրանքը հաստատվել է Underwriters Laboratories (UL) կողմից Կանադայի և Միացյալ Նահանգների համար
	SGS սերտիֆիկացման նշան	Արտադրանքը ճանաչված է SGS-ի կողմից Կանադայի և ԱՄՆ-ի համար, նշանը կարող է ուղեկցվել ապրանքի պայմանագրի համարով
	TUV Հյուսիսային Ամերիկայի Ռեյնլանդի սերտիֆիկացման նշան	Արտադրանքը ճանաչված է TUV Հյուսիսային Ամերիկայի Ռեյնլանդի կողմից Կանադայում և Միացյալ Նահանգներում

Ստանդարտների մեջ չմտնող նշաններ

ՆՇԱՆ	ԱՆՎԱՆՈՒՄ	ԲԱՑԱՏՐՈՒԹՅՈՒՆ
	Ամպուլա/Մոնոմեր	Ցույց է տալիս, որ արտադրանքը պարունակում է հեղուկի ամպուլա/մոնոմեր
ATO	ATO	Հավաքված է պատվերի համարով
AUS	Ավստրալիայի հովանավոր	Նշում է Ավստրալիայի հովանավորի մասին
	Ճկուն	Արտադրանքը ճկուն է
	Բլիստերային փաթեթավորում	Ցույց է տալիս, որ ապրանքը բլիստերային փաթեթավորում ունի
	Ցեմենտավորում	Ցույց է տալիս, որ իմպլանտի համար պահանջվում է ցեմենտավորում
	Պարունակություն	Պարունակություն
	Կտրման խորությունը	Ցույց է տալիս կտրող գործիքի կտրելու խորությունը
	Կտրել այստեղ	Կտրել այստեղ
	Չափից ավել ուժ չկիրառել	Ցույց է տալիս, որ օգտագործողը չպետք է չափից ավել ուժ կիրառի կտրող գործիքի վրա
	Կրկնակի ստերիլ բարիերային համակարգ՝ արտաքին պաշտպանիչ փաթեթավորմամբ	Ցույց է տալիս, որ կիրառվել է կրկնակի ստերիլ բարիերային համակարգ՝ արտաքին պաշտպանիչ փաթեթավորմամբ
UW	Օգտագործվում է հետևյալի հետ	Նշում է ապրանքների և/կամ մասերի համարները, որոնց հետ նախատեսված է սարքն օգտագործել
	Ապահովիչի անվանական հոսանքը	Օգտագործել ճիշտ ապահովիչ: Փոխարինել միայն նշված տեսակի, հզորության և լարման ապահովիչով
IRRIGATE	Ջրել	Ջրել վիրահատարանը՝ ջերմությունը նվազեցնելու համար

ՆՇԱՆ	ԱՆՎԱՆՈՒՄ	ԲԱՑԱՏՐՈՒԹՅՈՒՆ
XXXX	Ճապոնական ստանդարտով մարտկոցների վերամշակում	Մարտկոցների թափոնների վերամշակում
	Ստեղնաշար	Նշում է ստեղնաշարով մուտքագրելու հրահանգ
	Սահմանափակ արագությամբ կտրող գործիք	Ցույց է տալիս, որ կտրող գործիքն ունի առավելագույն արագության սահմանափակում: Չգերազանցել սահմանաչափը՝ · X% բարձակի կարգավորում · X psi (ֆունտ մեկ քառակուսի դյույմի համար) գործադրվող ուժ · X% rpm (պտույտ րոպեում) բարձակի կարգավորում
	Պատրաստված է	Նշում է այն երկիրը, որտեղ արտադրված է սարքը, կարող է նշել տարբեր երկրներ և/կամ առանձին բաղադրիչների արտադրման երկիրը
	Կտրման առավելագույն մակարդակ	Արտադրանքի կտրման առավելագույն մակարդակ՝ ինչպես նշված է համարով պիտակի վրա
	Ճկուն չէ	Արտադրանքը ճկուն չէ
	Ներծծող չէ	Արտադրանքը չունի ներծծելու ունակություն
	Նշում	Տեղեկատվություն, որը լրացնում և/կամ պարզաբանում է ընթացակարգի մասին տեղեկատվությունը
	Բացել այստեղից	Նշում է այն տեղը, որտեղից կարելի է հանել պիտակը կամ որտեղից կարելի է բացել փաթեթը, նշում է նաև բացելու ձևը
	Ընդհանուր երկարությունը	Ցույց է տալիս կտրող գործիքի կտրելու ընդհանուր երկարությունը
PN	Մասի համարը	Մասի համարը
	Տոպրակ	Ցույց է տալիս, որ ապրանքը պարունակում է դեղափոշու տոպրակ
UPN	Ապրանքի համարը	Ապրանքի համարը
QTY QTY Որկ	Քանակը	Քանակը

ՆՇԱՆ	ԱՆՎԱՆՈՒՄ	ԲԱՑԱՏՐՈՒԹՅՈՒՆ
	Ծանոթացեք Stryker-ի փաստաթղթերին և վիրաբուժական տեխնիկային	Ցույց է տալիսօգտագործողի կողմից տեխնիկական փաստաթղթերին և վիրաբուժական տեխնիկային ծանոթանալու անհրաժեշտությունը
	Գազային պլազմային ստերիլիզացում անցած	Ցույց է տալիս, որ բժշկական սարքը գազային պլազմային ստերիլիզացում է անցել
	Ներծծող է	Արտադրանքն ունի ներծծելու ունակություն
XXXX	Թայվանական ստանդարտով մարտկոցների վերամշակում	Մարտկոցների թափոնների վերամշակում
	Հեռախոս	Նշում է հեռախոսահամար(ներ)ով զանգահարելու հրահանգ: Նշանն ուղեկցվում է հասանելի հեռախոսահամարի նշումով
	Շուռ գալու վտանգ	Դանդաղ տեղափոխել՝ շուռ չտալու համար
	Ծավալը	Ցույց է տալիս ամպուլայում պարունակվող հեղուկի ծավալը

Հետևյալ ապրանքային նշանները կամ սպասարկման նշանները պատկանում կամ օգտագործվում են Stryker-ի կամ նրա դուստր ընկերությունների կողմից կամ վերջիններս հայց են ներկայացրել դրանց սեփականատիրության/օգտագործման վերաբերյալ՝ Stryker: All other trademarks are trademarks of their respective owners or holders.

Copyright © 2024 Stryker

Глобален речник на символите

Съдържание

ISO 15223-1: Медицински изделия — Символи, които трябва да се използват с информация, предоставена от производителя 36

ISO 7000: Графични символи за използване върху оборудване 40

ASTM F2503: Етикетирането на устройствата като безопасни при MPT, безопасни при MPT при определени условия и небезопасни при MPT 41

Кодекс на федералните разпоредби на САЩ, дял 21, част 801 109(b)(1): Устройства по лекарско предписание 41

IEC 60417: Графични символи за използване върху оборудване 41

IEC 60529: Степени на защита, осигурени от кутиите (IP код) 44

ISO 7010: Графични символи — Цветове за безопасност и знаци за безопасност — Регистрирани знаци за безопасност 44

EN 15986: Изисквания за етикетиране на медицински изделия с фталати 44

SJ/T 11364: Китай RoHS (Ограничение на опасни вещества) 44

Правила за опасни товари (DGR) на Международната асоциация за въздушен транспорт (IATA) 45

D7611/D7611M-21: Стандартна практика за кодиране на пластмасови изделия за идентификация на смола 45

Bluetooth Special Interest Group (SIG) стандарт за безжична технология с малък обхват 45

Символи за сертифициране и съответствие 45

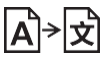
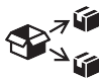
Символи, които не са от стандартите 47

ISO 15223-1: Медицински изделия — Символи, които трябва да се използват с информация, предоставена от производителя

СИМВОЛ	ЗАГЛАВИЕ	ОБЯСНИТЕЛЕН ТЕКСТ	СПРАВКА
	Производител	Посочва производителя на медицинското изделие	5 1 1
	Упълномощен представител в Европейската общност/ Европейския съюз	Обозначава упълномощения представител в Европейската общност/ Европейския съюз	5 1 2
	Упълномощен представител в Швейцария	Показва упълномощения представител в Швейцария	5 1 2 (променено съгласно ISO 20417 клауза 6 1 2)
	Дата на производство	Обозначава датата, на която медицинското изделие е произведено	5 1 3
	Годно до	Обозначава датата, след която медицинското изделие не трябва да се използва	5 1 4
	Код на партида	Обозначава кода на партида на производителя, за да може партидата да бъде идентифицирана	5 1 5
	Каталожен номер	Обозначава каталожния номер на производителя, за да може медицинското изделие да бъде идентифицирано	5 1 6
	Сериен номер	Обозначава серийния номер на производителя, за да може конкретно медицинско изделие да бъде идентифицирано	5 1 7
	Вносител	Обозначава организацията, която внася медицинското изделие в региона	5 1 8
	Дистрибутор	Обозначава организацията, разпространяваща медицинското изделие в региона	5 1 9
	Номер на модела	Обозначава номера на модела или типа на продукта	5 1 10
	Държава на производство	За обозначаване на държавата на производство на продуктите	5 1 11
	Стерилен	Указва медицинско изделие, което е било подложено на процес на стерилизация	5 2 1
	Стерилизирано чрез асептична обработка	Обозначава медицинско изделие, което е произведено с помощта на приети асептични методи	5 2 2
	Стерилизирано чрез етиленов оксид	Обозначава медицинско изделие, което е стерилизирано чрез етиленов оксид	5 2 3
	Стерилизирано чрез облъчване	Обозначава медицинско изделие, което е стерилизирано чрез облъчване	5 2 4
	Стерилизирано чрез пара или суха топлина	Обозначава медицинско изделие, което е стерилизирано чрез пара или суха топлина	5 2 5
	Да не се стерилизира повторно	Обозначава медицинско изделие, което не трябва да се стерилизира повторно	5 2 6
	Нестерилно	Указва медицинско изделие, което не е било подложено на процес на стерилизация	5 2 7
	Не използвайте, ако опаковката е повредена и направете справка с инструкциите за употреба	Обозначава, че медицинското изделие не трябва да се използва, ако опаковката е повредена или отворена, и че потребителят трябва да направи справка с инструкциите за употреба за допълнителна информация	5 2 8

СИМВОЛ	ЗАГЛАВИЕ	ОБЯСНИТЕЛЕН ТЕКСТ	СПРАВКА
	Път за стерилна течност	Обозначава наличието на път за стерилна течност в медицинското изделие в случаите, когато други части на медицинското изделие, включително външната, може да не се доставят стерилни	5 2 9
	Стерилизирано с изпарен водороден пероксид	Указва медицинско изделие, което е стерилизирано с изпарен водороден пероксид	5 2 10
	Единична стерилна бариерна система	Показва единична стерилна бариерна система	5 2 11
	Двойна стерилна бариерна система	Обозначава две стерилни бариерни системи	5 2 12
	Единична стерилна бариерна система с вътрешна защитна опаковка	Обозначава единична стерилна бариерна система с вътрешна защитна опаковка	5 2 13
	Единична стерилна бариерна система с външна защитна опаковка	Обозначава единична стерилна бариерна система с външна защитна опаковка	5 2 14
	Единична стерилна бариерна система (етиленов оксид)	Показва единична стерилна бариерна система на медицинско изделие, което е стерилизирано с помощта на етиленов оксид	5 2 3, 5 2 11, A 22
	Двойна стерилна бариерна система (етиленов оксид)	Показва две стерилни бариерни системи на медицинско изделие, което е стерилизирано с етиленов оксид	5 2 3, 5 2 12, A 22
	Единична стерилна бариерна система (облъчване)	Показва единична стерилна бариерна система на медицинско изделие, което е стерилизирано чрез облъчване	5 2 4 5 2 11, A 22
	Двойна стерилна бариерна система (облъчване)	Показва две стерилни бариерни системи на медицинско изделие, което е стерилизирано чрез облъчване	5 2 4, 5 2 12, A 22
	Чупливо, да се борави внимателно	Обозначава медицинско изделие, което може да се счупи или повреди, ако с него не се борави внимателно	5 3 1
	Да се пази далеч от слънчева светлина	Обозначава медицинско изделие, което трябва да бъде защитено от източници на светлина	5 3 2
	Да се пази от източници на топлина и радиоактивно излъчване	Обозначава медицинско изделие, което трябва да се защитава от източници на топлина и радиоактивно излъчване	5 3 3
	Да се пази сухо	Обозначава медицинско изделие, което трябва да се предпазва от влага	5 3 4
	Долна температурна граница	Обозначава най-ниската температурна граница, на която медицинското изделие може да бъде безопасно изложено	5 3 5
	Горна температурна граница	Обозначава най-високата температурна граница, на която медицинското изделие може да бъде безопасно изложено	5 3 6
	Температурна граница	Обозначава температурните граници, на които медицинското изделие може да бъде безопасно изложено	5 3 7
	Ограничение за влажност	Обозначава диапазона на влажност, на който медицинското изделие може да бъде безопасно изложено	5 3 8

СИМВОЛ	ЗАГЛАВИЕ	ОБЯСНИТЕЛЕН ТЕКСТ	СПРАВКА
	Ограничение за атмосферно налягане	Обозначава диапазона на атмосферно налягане, на който медицинското изделие може да бъде безопасно изложено	5 3 9
	Биологични рискове	Обозначава, че съществуват потенциални биологични рискове, свързани с медицинското изделие	5 4 1
	Да не се използва повторно	Обозначава медицинско изделие, което е предназначено само за еднократна употреба	5 4 2
ifu.stryker.com	Консултирайте се с инструкциите за употреба или вижте електронните инструкции за употреба	Обозначава необходимостта потребителят да направи справка с инструкциите за употреба	5 4 3
	Внимание	Обозначава, че е необходимо повишено внимание при работа с изделието или контрола близо до мястото, където е поставен символът, или че текущата ситуация изисква информиране или действие на оператора, за да се избегнат нежелани последици	5 4 4
	Съдържание или наличие на латекс от естествен каучук	Указва наличието на сух естествен каучук или латекс от естествен каучук като материал на конструкцията в медицинското изделие или опаковката на медицинското изделие	5 4 5
	Съдържа човешки кръвни или плазмени производни	Означава медицинско изделие, което съдържа или включва човешка кръв или плазмени производни	5 4 6
	Съдържа лекарствено вещество	Обозначава медицинско изделие, което съдържа или включва лекарствено вещество	5 4 7
	Съдържа биологичен материал от животински произход	Обозначава медицинско изделие, което съдържа биологична тъкан, клетки или техни производни от животински произход	5 4 8
	Съдържа биологичен материал от човешки произход	Обозначава медицинско изделие, което съдържа биологична тъкан, клетки или техни производни от човешки произход	5 4 9
	Съдържа опасни вещества	Указва медицинско изделие, което съдържа вещества, които могат да бъдат канцерогенни, мутагенни, репротоксични (CMR) или вещества със свойства, нарушаващи функциите на ендокринната система	5 4 10
	Съдържа наноматериали	Обозначава медицинско изделие, което съдържа наноматериали	5 4 11
	Многократна употреба при един пациент	Обозначава медицинско изделие, което може да се използва многократно (множество процедури) при един пациент	5 4 12
	Медицинско изделие за ин витро диагностика	Обозначава медицинско изделие, което е предназначено да се използва като медицинско изделие за ин витро диагностика	5 5 1
	Контрола	Обозначава контролен материал, който е предназначен да провери работните характеристики на друго медицинско изделие	5 5 2
	Отрицателна контрола	Обозначава контролен материал, който е предназначен да провери резултатите в очаквания отрицателен диапазон	5 5 3
	Положителна контрола	Обозначава контролен материал, който е предназначен да провери резултатите в очаквания положителен диапазон	5 5 4
	Съдържа достатъчно за <n> теста	Показва общия брой тестове, които могат да бъдат извършени с медицинското изделие	5 5 5
	Само за оценка на работните характеристики за ин витро диагностика	Обозначава медицинско изделие за ин витро диагностика, което е предназначено да се използва само за оценка на неговите работни характеристики, преди да бъде пуснато на пазара за медицинска диагностична употреба	5 5 6

СИМВОЛ	ЗАГЛАВИЕ	ОБЯСНИТЕЛЕН ТЕКСТ	СПРАВКА
	Място за вземане на проби	Обозначава медицинско изделие или приложение за обработка на кръв, което включва система, предназначена за събиране на проби от дадено вещество, съхранявани в медицинското изделие или контейнер за кръв	5 6 1
	Път за течност	Показва наличието на път за течност	5 6 2
	Непирогенен	Показва медицинско изделие, което е непирогенно	5 6 3
	Капки на милилитър	Обозначава броя на капките на милилитър	5 6 4
	Течен филтър с размер на порите	Указва система за инфузия или трансфузия на медицинското изделие, която съдържа филтър с определен номинален размер на порите	5 6 5
	Еднопосочен клапан	Обозначава медицинско изделие с клапан, който позволява поток само в една посока	5 6 6
	Номер на пациента	Обозначава уникален номер, свързан с отделен пациент	5 7 1
	Име на пациент	Обозначава името на пациента	5 7 2
	Идентификация на пациента	Указва идентификационните данни на пациента	5 7 3
	Уебсайт с информация за пациента	Указва уебсайт, където пациентът може да получи допълнителна информация относно медицинския продукт	5 7 4
	Здравно заведение или лекар	Указва адреса на здравното заведение или лекар, където може да се намери медицинска информация за пациента	5 7 5
	Дата	Обозначава датата, на която е въведена информацията или е извършена медицинската процедура	5 7 6
	Медицинско изделие	Обозначава, че артикулът е медицинско изделие	5 7 7
	Превод	Обозначава, че оригиналната информация за медицинското изделие е претърпяла превод, който допълва или замества оригиналната информация	5 7 8
	Преопаковане	Обозначава, че е настъпила промяна в оригиналната конфигурация на опаковката на медицинското изделие	5 7 9
	Уникален идентификатор на изделието	Обозначава носител, който съдържа информация за уникалния идентификатор на изделието	5 7 10

ISO 7000: Графични символи за използване върху оборудване

СИМВОЛ	ЗАГЛАВИЕ	ОБЯСНИТЕЛЕН ТЕКСТ	СПРАВКА
	С тази страна нагоре	За указване на правилното изправено положение на транспортния пакет	0623
	Център на тежестта	За указване на центъра на тежестта на транспортния пакет, който ще се обработва като единичен модул	0627
	Ограничение за подреждане по маса	За да се посочи, че възможностите за подреждане са ограничени поради естеството на транспортния пакет	0630
	Вход; вход	За идентифициране на вход, например вход за отработени газове за измерване (например стойност на CO)	0794
	Изход; изход	За идентифициране на изход, например на хидравлична помпа	0795
	Общ символ за рециклиране/ възстановяване	Обозначава, че маркираният елемент или неговите материали са част от процес за рециклиране или възстановяване	1135
	Маса; тегло	Обозначава маса; идентифицира функция, свързана с маса	1321A
	Маса; тегло	Обозначава маса; идентифицира функция, свързана с маса	1321B
	Не подреждайте едно върху друго	За да се посочи, че артикулите не трябва да се подреждат вертикално един върху друг поради естеството на транспортната опаковка или поради естеството на самите артикули	2402
	Ограничение за подреждане по брой	За да се посочи, че артикулите не трябва да се подреждат вертикално един върху друг над посочения брой поради естеството на транспортната опаковка или поради естеството на самите артикули	2403
	RFID етикет, общ	На опаковки, опаковъчни контейнери и оборудване: Указва наличието на етикет на устройство за радиочестотна идентификация (RFID), включен в опаковката, контейнера или оборудването, без да се идентифицира конкретният въздушен интерфейс или използваната структура от данни	3010
	Отворете тук	За идентифициране на мястото, където пакетът може да бъде отворен, и за посочване на метода за отварянето му	3079
	Безжични комуникации	За идентифициране на контрола, който позволява или активира безжични комуникации За показване на работното състояние на функцията за безжична комуникация	3600
	Универсална серийна шина (USB), порт/пробка	За идентифициране на порт или пробка като отговарящи на общите изисквания на универсалната серийна шина (USB); За указване, че изделието е включено в USB порт или е съвместимо с USB порт	3650

ASTM F2503: Етикетирането на устройствата като безопасни при MPT, безопасни при MPT при определени условия и небезопасни при MPT

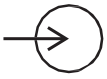
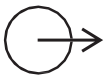
СИМВОЛ	ЗАГЛАВИЕ	ОБЯСНИТЕЛЕН ТЕКСТ	СПРАВКА
 	Безопасно при MPT	Обозначава елемент, който не носи установени опасности в резултат от излагане на каквато и да е магнитнорезонансна (MP) среда Артикулите, които са безопасни при MPT, са съставени от материали, които са електрически непроводими, неметални и немагнитни	неприложимо
	Безопасно при MPT при определени условия	Показва артикул с доказана безопасност в среда с магнитен резонанс (MP) при определени условия, включително условия за статично магнитно поле, променящи се във времето градиентни магнитни полета и радиочестотни полета	неприложимо
	Небезопасно при MPT	Обозначава артикул, който носи неприемливи рискове за пациента, медицинския персонал или други лица в рамките на магнитнорезонансна (MP) среда	неприложимо

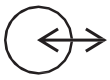
Кодекс на федералните разпоредби на САЩ, дял 21, част 801.109(b)(1): Устройства по лекарско предписание

СИМВОЛ	НАИМЕНОВАНИЕ НА СИМВОЛ	ОБЯСНИТЕЛЕН ТЕКСТ	СПРАВКА
R_X Only	Устройство по лекарско предписание	Внимание: Федералното законодателство (на САЩ) налага ограничението това изделие да се продава само от лекар или по нареждане на лекар	неприложимо
R_x ONLY			

IEC 60417: Графични символи за използване върху оборудване

СИМВОЛ	ЗАГЛАВИЕ	ОБЯСНИТЕЛЕН ТЕКСТ	СПРАВКА
	Батерия, обща	За идентифициране на устройство, свързано със захранването чрез първична или вторична батерия, например капак за отделението за батерията или клемите на съединителя	5001B
	AC/DC-конвертор; токоизправител; заместващо захранване	За идентифициране на AC/DC конвертор и, в случай на щепселни устройства, за идентифициране на съответните гнезда	5003
	плюс; положителна полярност	За идентифициране на положителните клеми на оборудване, което се използва с или генерира постоянен ток	5005
	Минус; отрицателна полярност	За идентифициране на отрицателните клеми на оборудване, което се използва с или генерира постоянен ток	5006
	"Вкл " (Захранване)	За обозначаване на връзката към електрическата мрежа, поне за главните превключватели или техните позиции, както и всички онези случаи, когато е включена безопасност	5007
	“Изкл ” (захранване)	За индикация на изключване от електрическата мрежа, поне за главните превключватели или техните позиции, както и всички онези случаи, когато е включена безопасност	5008

СИМВОЛ	ЗАГЛАВИЕ	ОБЯСНИТЕЛЕН ТЕКСТ	СПРАВКА
	Режим на готовност	За идентифициране на превключвателя или позицията на превключвателя, с помощта на която част от оборудването е включена, за да го приведе в състояние на готовност и да идентифицира управлението, за да премине към или да покаже състоянието на ниска консумация на енергия Всяко от различните състояния на консумация на енергия може да бъде обозначено със съответен цвят	5009
	"ON"/"OFF" (натискане-натискане)	За индикация на свързване или изключване от електрическата мрежа, поне за главните превключватели или техните позиции, както и всички онези случаи, когато става дума за безопасност Всяка позиция, "ON" или "OFF", е стабилна позиция	5010
	„ON”/„OFF” (бутон за ВКЛ /ИЗКЛ)	За обозначаване на връзката към електрическата мрежа, поне за главните превключватели или техните позиции, както и всички онези случаи, когато е включена безопасност Бутонът „OFF” (ИЗКЛ) е стабилна позиция, докато позицията „ON” (ВКЛ) остава само по време на натискане на бутона	5011
	Лампа; осветление; осветяване	За идентифициране на превключватели, които управляват източници на светлина, например осветление в стаята, лампа на филмов проектор, осветление на циферблата на устройство	5012
	Предпазител	За идентифициране на кутии с предпазители или тяхното местоположение	5016
	Защитно заземяване; защитно заземяване	За идентифициране на всяка клема, която е предназначена за свързване към външен проводник за защита срещу токов удар в случай на повреда, или клемата на защитен заземяващ електрод	5019
	Еквипотенциалност	За идентифициране на клемите, които, когато са свързани заедно, привеждат различните части на оборудване или система към един и същ потенциал, който не е непременно заземен потенциал, напр за локално свързване	5021
	Постоянен ток	За да се посочи на табелата с данни, че оборудването е подходящо само за постоянен ток; за идентифициране на съответните клеми	5031
	Променлив ток	За да се посочи на табелата с данни, че оборудването е подходящо само за променлив ток за идентифициране на съответните клеми	5032
	Както постоянен, така и променлив ток	За да се посочи на табелата с данни, че оборудването е подходящо както за прав, така и за променлив ток (универсален); за идентифициране на съответните клеми	5033
	Вход	За идентифициране на входна клема, когато е необходимо да се прави разлика между входове и изходи	5034
	Изход	За идентифициране на изходна клема, когато е необходимо да се прави разлика между входове и изходи	5035
	Опасно напрежение	За обозначаване на опасности, произтичащи от опасни напрежения	5036
	Алармената система е чиста	За идентифициране на управлението, чрез което алармената верига може да бъде върната в първоначалното си състояние	5039
	Внимание, гореща повърхност	За да покаже, че маркираният артикул може да бъде горещ и не трябва да се докосва, без да се внимава	5041
	Изделия, чувствителни към статично електричество	Обозначава опаковки, съдържащи изделия, чувствителни към статично електричество, или обозначава изделие или конектор, който не е тестван за устойчивост на електростатичен разряд	5134
	Нейонизиращи електромагнитни лъчения	За посочване на обикновено повишени, потенциално опасни нива на нейонизиращо лъчение или за посочване на оборудване или системи, например в медицинската електрическа област, които включват РЧ предаватели или които умишлено прилагат РЧ електромагнитна енергия за диагностика или лечение	5140

СИМВОЛ	ЗАГЛАВИЕ	ОБЯСНИТЕЛЕН ТЕКСТ	СПРАВКА
	Оборудване от Клас II	Обозначава оборудване, което отговаря на изискванията за безопасност, посочени за оборудване от клас II, съгласно IEC 61140	5172
	Аларма, обща	За индикация на аларма на контролно оборудване	5307
	Блокиране на алармата	За идентифициране на блокирането на алармата на контролното оборудване	5319
	Приложна част тип BF	За идентифициране на приложна част тип BF в съответствие с IEC 60601-1	5333
	Устойчива на дефибрилация приложна част тип BF	Да се идентифицира част тип BF, устойчива на дефибрилация, която отговаря на IEC 60601-1	5334
	Приложна част тип CF	За идентифициране на приложна част тип CF в съответствие с IEC 60601-1	5335
	Устойчива на дефибрилация приложна част тип CF	Да се идентифицира част тип CF, устойчива на дефибрилация, която отговаря на IEC 60601-1	5336
	Вход/изход	За идентифициране на комбиниран входно/изходен конектор или режим	5448
	Презареждаща се батерия	За идентифициране на оборудване, което трябва да се използва само с презареждаеми (вторични) клетки или батерии, или за идентифициране на презареждащи се клетки или батерии Когато е показан на държача на батерията, символът също така показва разположението на клетките	5639
	Приложна част тип B	За идентифициране на приложна част тип B в съответствие с IEC 60601-1	5840
	Устойчива на дефибрилация приложна част тип B	Да се идентифицира част тип B, устойчива на дефибрилация, която отговаря на IEC 60601-1	5841
	Само за употреба на закрито	За идентифициране на електрическо оборудване, предназначено предимно за употреба на закрито	5957
	Оборудване от клас II с функционално заземяване; Оборудване от клас II с функционално заземяване (САЩ)	За идентифициране на оборудване от клас II с функционално заземяване	6092
	Отрицание	За да се посочи функцията на отрицание в съответствие с IEC 80416-1	6287
	Събирайте отделно батериите за рециклиране съгласно Директивата на Европейската общност за батериите	За да се посочи, че се изисква разделно събиране на батерии съгласно Директива 2006/66/ЕС на Европейската общност за батериите Този символ може да бъде придружен от съкратеното обозначение на конкретните използвани материали на батерията	6414
	Събирайте отделно електронните отпадъци за рециклиране съгласно Директивата на Европейската общност за отпадъци от електрическо и електронно оборудване (WEEE)	За да се посочи, че се изисква разделно събиране на отпадъци от електрическо и електронно оборудване съгласно Директива 2012/19/ЕС на Европейската общност	6414

IEC 60529: Степени на защита, осигурени от кутиите (IP код)

СИМВОЛ	ЗАГЛАВИЕ	ОБЯСНИТЕЛЕН ТЕКСТ	СПРАВКА
IPN1N2	Защита от проникване	Степен на защита от проникване на частици и вода, определена от производителя, където: · N_1= степен на защита от частици (скала от 0-6) · N_2 = степен на защита от вода (скала от 0-8) **ЗАБЕЛЕЖКА:** Когато не е необходимо да се посочва характерна цифра, тя се заменя с буквата "X"	4 1

ISO 7010: Графични символи — Цветове за безопасност и знаци за безопасност — Регистрирани знаци за безопасност

СИМВОЛ	ЗАГЛАВИЕ	ОБЯСНИТЕЛЕН ТЕКСТ	СПРАВКА
	Направете справка в ръководството с инструкции/брошурата	Обозначава, че ръководството с инструкции/брошурата трябва да бъде прочетено/а	M002
	Не се предоставя достъп за хора с активни имплантирани сърдечни устройства	Да се забрани на хора с активни имплантирани сърдечни устройства да влизат в определена зона	P007
	Без бутане	За забрана на блъскането на предмет	P017
	Знак за общо предупреждение	За означаване на общо предупреждение	W001
	Предупреждение: електричество	За предупреждение за електричество	W012

EN 15986: Изисквания за етикетиране на медицински изделия с фталати

СИМВОЛ	ЗАГЛАВИЕ	ОБЯСНИТЕЛЕН ТЕКСТ	СПРАВКА
 XXXX	Съдържа или има фталат	За да се покаже наличието на фталати Този символ се придружава от съкратеното обозначение на конкретните използвани фталати	4 2

SJ/T 11364: Китай RoHS (Ограничение на опасни вещества)

СИМВОЛ	ЗАГЛАВИЕ	ОБЯСНИТЕЛЕН ТЕКСТ	СПРАВКА
	Не съдържа опасни вещества	Символ за Китай RoHS, показващ, че няма опасни вещества, които трябва да се декларират	неприложимо

СИМВОЛ	ЗАГЛАВИЕ	ОБЯСНИТЕЛЕН ТЕКСТ	СПРАВКА
	Съдържа поне едно от изброените опасни вещества над прага: числото показва години на екологична употреба	Символ за RoHS за Китай, указващ периода на употреба, подходящ за околната среда (EFUP), обозначаващ броя години преди всяко вещество да изтече в околната среда	неприложимо
	Марка за доброволно сертифициране RoHS на Китай	Китай RoHS доброволно сертифициране от CQC, китайски център за сертифициране на качеството	неприложимо

Правила за опасни товари (DGR) на Международната асоциация за въздушен транспорт (IATA)

СИМВОЛ	ЗАГЛАВИЕ	ОБЯСНИТЕЛЕН ТЕКСТ	СПРАВКА
	Запалим	Показва, че продуктът е запалим	7 3 8

D7611/D7611M-21: Стандартна практика за кодиране на пластмасови изделия за идентификация на смола

СИМВОЛ	ЗАГЛАВИЕ	ОБЯСНИТЕЛЕН ТЕКСТ	СПРАВКА
	LDPE	Полиетилен с ниска плътност	неприложимо

Bluetooth Special Interest Group (SIG) стандарт за безжична технология с малък обхват

СИМВОЛ	ЗАГЛАВИЕ	ОБЯСНИТЕЛЕН ТЕКСТ	СПРАВКА
	Bluetooth лого	За да покаже, че това устройство използва Bluetooth безжична или активирана технология	неприложимо

Символи за сертифициране и съответствие

СИМВОЛ	ЗАГЛАВИЕ	ОБЯСНИТЕЛЕН ТЕКСТ
	Аржентина, лого на Ramatel	Показва съответствие с приложимите стандарти и разпоредби Ente Nacional de Comunicaciones (ENACOM) за Аржентина
	Аржентина, лого на CNC	Показва съответствие с приложимите стандарти и разпоредби, Comisión Nacional De Comunicaciones (CNC) за Аржентина
	Бюро за сертифициране на индийските стандарти	За идентифициране на сертифициране от Бюрото по индийските стандарти

СИМВОЛ	ЗАГЛАВИЕ	ОБЯСНИТЕЛЕН ТЕКСТ
	Калифорнийски сертификат за зарядно устройство за батерии	За да посочите, че устройството отговаря на Калифорнийския енергиен регламент за зарядни устройства за батерии
	Китай CCC	Изисква се задължително сертифициране в Китай за медицински устройства, внасяни в Китай
sutel	Марка за радиосертифициране на SUTEL в Коста Рика	Показва, че продуктът отговаря на приложимите стандарти SUTEL на Коста Рика
	CSA сертификат за Канада и САЩ	За идентифициране на сертификата на Канадската асоциация по стандартизация за Канада и Съединените щати
	Европейско съответствие	Показва съответствие с Регламент (ЕС) 2017/745; Директива за медицински изделия 93/42/ЕЕС; символът може да бъде последван от идентификационния номер на нотифицирания орган
	FCC декларация за съответствие; Лого на FCC	Съдържание на етикета за безжично съответствие на Съединените щати Това устройство е в съответствие с част 15 от правилата на Федералната комисия по комуникациите (FCC) Работата му е предмет на следните две условия: (1) това устройство не може да причинява вредни смущения и (2) това устройство трябва да приема всякакви получени смущения, включително смущения, които могат да причинят нежелана работа
	Гитеки; Знак за техническо съответствие	Съответства на японския закон за радиовълните
IC:	Сертификация от индустрията на Канада	Показва, че устройството е сертифицирано за приложимите канадски изисквания за безжична връзка
	Intertek ETL за Канада и САЩ	За идентифициране на сертификата на Intertek за Канада и Съединените щати
	KC маркировка	Съдържание на етикета за безжично съответствие в Южна Корея
	Сертификационен знак на NCCC	Съдържание на етикета за безжично съответствие на Тайван
	Знак за съответствие с нормативните изисквания (RCM)	Съответства на изискванията за радиокомуникации на ANZ
	Знак за съответствие на безжичната мрежа в Южна Африка	Съдържание на етикета за безжично съответствие в Южна Африка
	Съответствие за Обединеното кралство	Показва съответствие с изискванията на Обединеното кралство (ОК) за медицински изделия символът може да бъде придружен от идентификационния номер на нотифицирания орган
	В списъка на UL	За идентифициране на признатия знак за компонент на Underwriters Laboratories за Канада и Съединените щати

СИМВОЛ	ЗАГЛАВИЕ	ОБЯСНИТЕЛЕН ТЕКСТ
	UL признат знак за компонент за САЩ	За да се посочи, че този компонент е признат от Underwriters Laboratories (UL) за Съединените щати
	UL признат знак за компонент за Канада и САЩ	За да се посочи, че този компонент е признат от Underwriters Laboratories (UL) за Канада и Съединените щати
	Сертификационен знак на SGS	Компонентът е признат от SGS за Канада и САЩ; символът може да бъде придружен от номера на договора за продукта
	TUV Rheinland of North America Сертификационен знак	Компонентът е признат от TUV Rheinland на Северна Америка в Канада и САЩ

Символи, които не са от стандартите

СИМВОЛ	ЗАГЛАВИЕ	ОБЯСНИТЕЛЕН ТЕКСТ
	Ампула/Мономер	Показва, че продуктът съдържа ампула/мономер течност
ATO	ATO	Сглобява се по поръчков номер
AUS	Австралийски възложител	За идентифициране на австралийския възложител
	Огъващ се	Компонентът може да се огъва
	Блистерна опаковка	Показва, че продуктът съдържа блистерна опаковка
	Циментиран	Показва, че имплантът изисква циментиране
	Съдържание	Съдържание
	Дълбочина на рязане	Показва дълбочината на рязане на режещия аксесоар
	Срежете тук	Срежете тук
	Не използвайте прекомерна сила	Показва, че потребителят не трябва да прилага прекомерна сила върху режещия аксесоар
	Двойна стерилна бариерна система със защитна опаковка отвън	Обозначава двойна стерилна бариерна система със защитна опаковка отвън
UW	За употреба с	Посочва продукти и/или номера на части, с които е предназначено да се използва устройството
T.X.X.A.XXXV	Спецификация за предпазител	Използвайте правилния предпазител Заменете само с предпазител от посочения тип, ток и номинално напрежение
IRRIGATE	Напояване	Напоете мястото на операцията, за да намалите топлината
XXXX	Рециклиране на батерии в Япония	Рециклирайте изхабените батерии

СИМВОЛ	ЗАГЛАВИЕ	ОБЯСНИТЕЛЕН ТЕКСТ
	Клавиатура	Обозначава инструкция за въвеждане чрез клавиатура
	Режещ аксесоар с ограничена скорост	Показва, че режещият аксесоар има ограничение на максималната скорост Не работете над тези стойности: · X% настройка на конзолата · X psi входно налягане · X rpm настройка на конзолата
	Произведено в	Показва страната, в която е произведено устройството; може да посочи множество държави и/или страната на произход за отделни компоненти
	Максимално ниво на рязане	Максимално ниво на рязане на компонента, както е посочено от номера на етикета
	Не се огъва	Компонентът не се огъва
	Без всмукване	Компонентът няма възможност за засмукване
	Забележка	Информация, която допълва и/или изяснява процедурната информация
	Отворете тук	За идентифициране на мястото, където етикетът може да бъде отлепен, или за идентифициране на мястото, където опаковката може да бъде отворена и за посочване на метода за отварянето ѝ
	Обща дължина	Показва общата дължина на режещия аксесоар
	Номер на част	Номер на част
	Торбичка	Показва, че продуктът съдържа торбичка с прах
UPN	Номер на продукт	Номер на продукт
	Количество	Количество
QTY		
Qty		
	Обърнете се към документацията на Stryker и хирургическата техника	Показва необходимостта потребителят да се консултира с техническата документация и хирургическата техника
	Стерилизирано с газова плазма	Обозначава медицинско изделие, което е стерилизирано чрез газова плазма

СИМВОЛ	ЗАГЛАВИЕ	ОБЯСНИТЕЛЕН ТЕКСТ
	Всмукване	Компонентът има възможност за всмукване
XXXX	Рециклиране на батерии в Тайван	Рециклирайте изхабените батерии
	Телефон	Обозначава инструкция за набиране на телефонен/и номер/а Символът е придружен от достъпния/те телефонен/и номер/а
	Опасност от преобръщане	Придвижвайте стойката бавно, за да се избегне преобръщане
	Обем	Показва обема на течността, съдържаща се в една ампула

Stryker или нейните подразделения притежават, използват или са кандидатствали за следните търговски марки или марки за услуги: Stryker All other trademarks are trademarks of their respective owners or holders

Copyright © 2024 Stryker

Globalni rječnik simbola

Sadržaj

ISO 15223-1: Medicinski proizvodi – Simboli koji se upotrebljavaju s podacima koje osigurava proizvođač 52
ISO 7000: Grafički simboli za upotrebu na opremi 56
ASTM F2503: Označava da je uređaj siguran za MR, uvjetno siguran za MR ili nije siguran za MR..... 56
Kodeks saveznih propisa SAD-a, naslov 21, dio 801.109(b)(1): Uređaji na recept 57
IEC 60417: Grafički simboli za upotrebu na opremi..... 57
IEC 60529: Stupnjevi zaštite koje osiguravaju kućišta (IP kod)..... 59
ISO 7010: Grafički simboli — Sigurnosne boje i sigurnosni znakovi — Registrirani sigurnosni znakovi 59
EN 15986: Zahtjevi za označavanje medicinskih proizvoda s ftalatima 60
SJ/T 11364: Kina RoHS (ograničenje opasnih tvari)..... 60
Propisi o opasnoj robi (DGR) Međunarodnog udruženja zračnog prijevoza (IATA) 60
D7611/D7611M-21: Standardna praksa kodiranja plastičnih proizvoda za identifikaciju smole..... 60
Standard bežične tehnologije kratkog dometa Bluetooth Special Interest Group (SIG) 61
Simboli za certifikaciju i sukladnost 61
Simboli koji nisu dio standarda..... 62

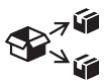
HRVATSKI (HR)

ISO 15223-1: Medicinski proizvodi – Simboli koji se upotrebljavaju s podacima koje osigurava proizvođač

SIMBOL	NAZIV	TEKST OBJAŠNJENJA	REFERENCA
	Proizvođač	Označava proizvođača medicinskog proizvoda	5.1.1.
	Ovlašteni predstavnik u Europskoj zajednici / Europskoj uniji	Označava ovlaštenog predstavnika u Europskoj zajednici / Europskoj uniji	5.1.2.
	Ovlašteni predstavnik u Švicarskoj	Označava ovlaštenog predstavnika u Švicarskoj	5.1.2 (modificirano prema klauzuli ISO 20417 6.1.2)
	Datum proizvodnje	Označava datum proizvodnje medicinskog proizvoda	5.1.3.
	Upotrebljivo do	Označava datum nakon kojeg se medicinski proizvod ne smije koristiti	5.1.4.
	Šifra serije	Označava šifru serije proizvođača kako bi se serija ili lot mogli identificirati	5.1.5.
	Kataloški broj	Označava kataloški broj proizvođača kako bi se medicinski proizvod mogao identificirati	5.1.6.
	Serijski broj	Označava serijski broj proizvođača kako bi se određeni medicinski proizvod mogao identificirati	5.1.7.
	Uvoznik	Označava subjekt koji uvozi medicinski proizvod u zemlju	5.1.8.
	Distributer	Označava subjekt koji distribuira medicinski proizvod u zemlji	5.1.9.
	Broj modela	Označava broj modela ili broj vrste proizvoda	5.1.10.
	Zemlja proizvodnje	Identificira zemlju proizvodnje proizvoda	5.1.11.
	Sterilno	Označava medicinski proizvod za koji je proveden postupak sterilizacije	5.2.1.
	Sterilizirano aseptičnim tehnikama obrade	Označava medicinski proizvod koji je proizveden korištenjem prihvaćenih aseptičnih tehnika	5.2.2.
	Sterilizirano pomoću etilen-oksida	Označava medicinski proizvod koji je steriliziran etilen oksidom	5.2.3.
	Sterilizirano zračenjem	Označava medicinski proizvod koji je steriliziran zračenjem	5.2.4.
	Sterilizirano parom ili suhim vrućim zrakom	Označava medicinski proizvod koji je steriliziran parom ili suhim vrućim zrakom	5.2.5.
	Nemojte ponovno sterilizirati	Označava medicinski proizvod koji se ne smije sterilizirati	5.2.6.
	Nesterilno	Označava medicinski proizvod za koji je proveden postupak sterilizacije	5.2.7.
	Nemojte koristiti ako je pakiranje oštećeno i pogledajte upute za uporabu	Označava da se medicinski proizvod ne smije koristiti ako je pakiranje oštećeno ili otvoreno te da korisnik treba pogledati upute za uporabu za dodatne informacije	5.2.8.

SIMBOL	NAZIV	TEKST OBJAŠNJENJA	REFERENCA
	Sterilni put tekućine	Označava prisutnost sterilnog puta tekućine unutar medicinskog uređaja u slučajevima kada drugi dijelovi medicinskog uređaja, uključujući vanjske površine, možda nisu isporučeni sterilni	5.2.9.
	Sterilizirano isparenim vodikovim peroksidom	Označava medicinski proizvod koji je steriliziran isparenim vodikovim peroksidom	5.2.10.
	Sustav jednostruke sterilne barijere	Označava sustav jednostruke sterilne barijere	5.2.11.
	Sustav dvostruke sterilne barijere	Označava sustave dvostruke sterilne barijere	5.2.12.
	Sustav jednostruke sterilne barijere sa zaštitnim pakiranjem iznutra	Označava sustav jednostruke sterilne barijere sa zaštitnim pakiranjem iznutra	5.2.13.
	Sustav jednostruke sterilne barijere sa zaštitnim pakiranjem izvana	Označava sustav jednostruke sterilne barijere sa zaštitnim pakiranjem izvana	5.2.14.
	Sustav jednostruke sterilne barijere (etilen oksid)	Označava sustav jednostruke sterilne barijere medicinskog uređaja koji je steriliziran etilen oksidom	5.2.3, 5.2.11, A.22
	Sustav dvostruke sterilne barijere (etilen oksid)	Označava sustav dvostruke sterilne barijere medicinskog uređaja koji je steriliziran etilen oksidom	5.2.3, 5.2.12, A.22
	Sustav jednostruke sterilne barijere (zračenje)	Označava sustav jednostruke sterilne barijere medicinskog uređaja koji je steriliziran zračenjem	5.2.4 5.2.11, A.22
	Sustav dvostruke sterilne barijere (zračenje)	Označava sustav dvostruke sterilne barijere medicinskog uređaja koji je steriliziran zračenjem	5.2.4, 5.2.12, A.22
	Lomljivo, pažljivo rukovati	Označava medicinski proizvod koji se može slomiti ili oštetiti ako se njime ne rukuje pažljivo	5.3.1.
	Držite dalje od sunčeve svjetlosti	Označava medicinski proizvod koji je potrebno zaštititi od izvora svjetlosti	5.3.2.
	Zaštititi od izvora topline i radioaktivnosti	Označava medicinski proizvod koji je potrebno zaštititi od izvora topline i radioaktivnosti	5.3.3.
	Čuvati na suhom	Označava medicinski proizvod koji je potrebno zaštititi od vlage	5.3.4.
	Donje temperaturno ograničenje	Označava donju granicu temperature kojoj se medicinski proizvod može izložiti na siguran način	5.3.5.
	Gornje temperaturno ograničenje	Označava gornju granicu temperature kojoj se medicinski proizvod može izložiti na siguran način	5.3.6.
	Temperaturno ograničenje	Označava granice temperatura kojima se medicinski proizvod može izložiti na siguran način	5.3.7.
	Granica vlažnosti	Označava raspon vlažnosti kojem se medicinski proizvod može izložiti na siguran način	5.3.8.

SIMBOL	NAZIV	TEKST OBJAŠNJENJA	REFERENCA
	Ograničenje atmosferskog tlaka	Označava raspon atmosferskog tlaka kojem se medicinski proizvod može izložiti na siguran način	5.3.9.
	Biološki rizici	Označava da postoje mogući biološki rizici povezani s medicinskim proizvodom	5.4.1.
	Nemojte ponovno upotrebljavati	Označava medicinski proizvod koji je namijenjen samo za jednokratnu uporabu	5.4.2.
ifu.stryker.com	Pogledajte upute za uporabu ili pogledajte elektroničke upute za uporabu	Označava potrebu da korisnik pogleda upute za uporabu	5.4.3.
	Oprez	Označava da je potreban oprez pri rukovanju uređajem ili kontrolom blizu mjesta na kojem je simbol postavljen ili da trenutna situacija zahtijeva pozornost ili radnju operatera kako bi se izbjegle neželjene posljedice	5.4.4.
	Sadrži lateks od prirodne gume ili njegovo prisustvo	Označava prisutnost suhe prirodne gume ili lateksa od prirodne gume kao materijala izrade unutar medicinskog proizvoda ili pakiranja medicinskog proizvoda	5.4.5.
	Sadržava ljudsku krv ili derivate plazme	Označava medicinski proizvod koji sadržava ili uključuje ljudsku krv ili derivate plazme	5.4.6.
	Sadržava ljekovitu tvar	Označava medicinski proizvod koji sadržava ili uključuje ljekovitu tvar	5.4.7.
	Sadržava biološki materijal životinjskog podrijetla	Označava medicinski proizvod koji sadržava biološko tkivo, stanice ili njihove derivate ljudskog podrijetla	5.4.8.
	Sadržava biološki materijal ljudskog podrijetla	Označava medicinski proizvod koji sadržava biološko tkivo, stanice ili njihove derivate ljudskog podrijetla	5.4.9.
	Sadrži opasne tvari	Označava medicinski proizvod koji sadrži tvari koje mogu biti kancerogene, mutagene, reprotoksične (CMR) ili tvari sa svojstvima koja utječu na endokrini sustav	5.4.10.
	Sadržava nanomaterijale	Označava medicinski proizvod koji sadržava nanomaterijale	5.4.11.
	Višestruka uporaba na jednom pacijentu	Označava medicinski proizvod koji se može koristiti više puta (u više postupaka) na jednom pacijentu	5.4.12.
	In vitro dijagnostički medicinski proizvod	Označava medicinski proizvod koji je namijenjen za uporabu kao in vitro dijagnostički medicinski proizvod	5.5.1.
	Kontrola	Označava kontrolni materijal koji je namijenjen za provjeru učinkovitosti drugog medicinskog proizvoda	5.5.2.
	Negativna kontrola	Označava kontrolni materijal koji je namijenjen za provjeru rezultata u očekivanom negativnom rasponu	5.5.3.
	Pozitivna kontrola	Označava kontrolni materijal koji je namijenjen za provjeru rezultata u očekivanom pozitivnom rasponu	5.5.4.
	Sadržava dovoljno za <n> testova	Označava ukupan broj testova koji se mogu izvesti s medicinskim proizvodom	5.5.5.

SIMBOL	NAZIV	TEKST OBJAŠNJENJA	REFERENCA
	Samo za ocjenu učinka IVD-a	Označava IVD medicinski proizvod koji je namijenjen samo za procjenu njegovih radnih karakteristika prije nego što se stavi na tržište za medicinsku dijagnostičku uporabu	5.5.6.
	Mjesto uzorkovanja	Označava medicinski proizvod ili primjenu obrade krvi koji uključuju sustav namijenjen za prikupljanje uzoraka određene tvari pohranjenih u medicinskom uređaju ili spremniku za krv	5.6.1.
	Put tekućine	Označava prisutnost puta tekućine	5.6.2.
	Nepirogeno	Označava medicinski proizvod koji nije pirogen	5.6.3.
	Kapi po mililitru	Označava broj kapi po mililitru	5.6.4.
	Filtar za tekućinu s veličinom pora	Označava sustav za infuziju ili transfuziju u medicinskom uređaju koji sadržava filtar određene nazivne veličine pora	5.6.5.
	Jednosmjerni ventil	Označava medicinski proizvod s ventilom koji omogućuje protok samo u jednom smjeru	5.6.6.
	Broj pacijenta	Označava jedinstveni broj povezan s pojedinim pacijentom	5.7.1.
	Ime pacijenta	Označava ime pacijenta	5.7.2.
	Identifikacija pacijenta	Označava identifikacijske podatke pacijenta	5.7.3.
	Web-mjesto s informacijama za pacijente	Označava web mjesto na kojem pacijent može dobiti dodatne informacije o medicinskom proizvodu	5.7.4.
	Zdravstvena ustanova ili liječnik	Označava adresu zdravstvene ustanove ili liječnika gdje se mogu naći medicinske informacije o pacijentu	5.7.5.
	Datum	Označava datum unosa podataka ili obavljanja medicinskog postupka	5.7.6.
	Medicinski proizvod	Označava da je predmet medicinski proizvod	5.7.7.
	Prijevod	Označava da su izvorne informacije o medicinskom proizvodu prevedene čime se nadopunjuju ili zamjenjuju izvorne informacije	5.7.8.
	Promjena pakiranja	Označava da je došlo do izmjene izvorne konfiguracije pakiranja medicinskog proizvoda	5.7.9.
	Jedinstveni identifikator uređaja	Označava mjesto koje sadržava podatke o jedinstvenom identifikatoru uređaja	5.7.10.

ISO 7000: Grafički simboli za upotrebu na opremi

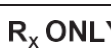
SIMBOL	NAZIV	TEKST OBJAŠNJENJA	REFERENCA
	Prema gore	Označava ispravni uspravni položaj transportnog paketa	0623
	Težište	Označava težište transportnog paketa kojim će se rukovati kao jednom jedinicom	0627
	Ograničenje slaganja prema masi	Označava da su mogućnosti slaganja ograničene zbog prirode transportnog paketa	0630
	Unos; ulaz	Za identifikaciju ulaza, na primjer ulaz ispušnih plinova za mjerenje (na primjer CO-vrijednost)	0794
	Izlaz; izlaz	Za prepoznavanje izlaza, primjerice hidrauličke pumpe	0795
	Opći simbol oporavka/ recikliranja	Označava da je označena stavka ili materijal stavke dio postupka oporavka ili recikliranja	1135
	Masa; težina	Označava masu; označava funkciju koja se odnosi na masu	1321A
	Masa; težina	Označava masu; označava funkciju koja se odnosi na masu	1321B
	Nemojte slagati	Naznačiti da se artikli ne smiju okomito slagati, bilo zbog prirode transportnog pakiranja ili zbog prirode samih artikala	2402
	Ograničenje slaganja prema broju	Označava da se artikli ne smiju okomito slagati iznad navedenog broja, bilo zbog prirode transportnog pakiranja ili zbog prirode samih artikala	2403
	RFID oznaka, općenito	Na pakiranju, spremnicima za pakiranje i opremi: označava prisutnosti RFID oznake ugrađene u pakiranje, spremnik ili opremu bez identificiranja određenog zračnog sučelja ili korištene strukture podataka	3010
	Otvoriti ovdje	Označava mjesto gdje se paket može otvoriti i način otvaranja	3079
	Bežične komunikacije	Označava kontrolu koja omogućuje ili aktivira bežičnu komunikaciju Označava radni status funkcije bežične komunikacije	3600
	Univerzalna serijska sabirnica (USB), priključak/utikač	Označava priključak ili utikač koji ispunjavaju generičke zahtjeve univerzalne serijske sabirnice (USB); označava da je proizvod priključen na USB priključak ili je kompatibilan s USB priključkom	3650

ASTM F2503: Označava da je uređaj siguran za MR, uvjetno siguran za MR ili nije siguran za MR

SIMBOL	NAZIV	TEKST OBJAŠNJENJA	REFERENCA
	Sigurno za MR	Označava stavku koja ne predstavlja nikakve poznate opasnosti pri izlaganju bilo kojoj okolini snimanja magnetnom rezonancom (MR) MR sigurni predmeti sastoje se od materijala koji su električno nevodljivi, nemetalni i nemagnetski	NP

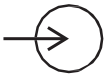
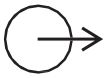
SIMBOL	NAZIV	TEKST OBJAŠNJENJA	REFERENCA
	Uvjetno sigurno za MR	Označava stavku s dokazanom sigurnošću u okruženju magnetske rezonancije (MR) unutar definiranih uvjeta uključujući uvjete za statičko magnetsko polje, vremenski promjenjiva gradijentna magnetska polja i radiofrekvencijska polja	NP
	Nije sigurno za MR	Označava stavku koja predstavlja neprihvatljivu opasnost za bolesnika, medicinsko osoblje ili druge osobe u okolini snimanja magnetnom rezonancom (MR)	NP

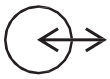
Kodeks saveznih propisa SAD-a, naslov 21, dio 801.109(b)(1): Uređaji na recept

SIMBOL	NAZIV SIMBOLA	TEKST OBJAŠNJENJA	REFERENCA
	Uređaj na recept	Oprez: Savezni zakon SAD-a dopušta uporabu ovog proizvoda samo liječnicima ili po nalogu liječnika	NP
			

IEC 60417: Grafički simboli za upotrebu na opremi

SIMBOL	NAZIV	TEKST OBJAŠNJENJA	REFERENCA
	Baterija, općenito	Označava uređaj povezan s napajanjem primarnom ili sekundarnom baterijom, na primjer poklopcem odjeljka za bateriju ili terminalima konektora	5001B
	AC/DC-pretvarač; ispravljač; Zamjensko napajanje	Označava AC/DC-pretvarač i, u slučaju priključnih uređaja, označava odgovarajuće utičnice	5003
	Plus; pozitivni polaritet	Označava pozitivne terminale opreme koja se koristi ili stvara istosmjernu struju	5005
	Minus; negativni polaritet	Označava negativne terminale opreme koja se koristi ili stvara istosmjernu struju	5006
	„UKLJUČENO” (napajanje)	Označava priključke na električnu mrežu, barem za glavne prekidače ili njihove položaje, i sve one slučajeve kada je uključena sigurnost	5007
	„ISKLJUČENO” (napajanje)	Označava isključenje iz mreže, barem za glavne sklopke ili njihove položaje, i sve one slučajeve kada je uključena sigurnost	5008
	Pripravnost	Za prepoznavanje prekidača ili položaja prekidača s pomoću kojeg se dio opreme uključuje kako bi se doveo u stanje pripravnosti i za prepoznavanje kontrole za prebacivanje ili označavanje stanja niske potrošnje energije. Svako od različitih stanja potrošnje energije može se označiti odgovarajućom bojom.	5009
	„UKLJUČENO”/ „ISKLJUČENO” (pomicanjem prekidača)	Označava spajanje ili odspajanje s mreže, barem za glavne sklopke ili njihove položaje, i sve one slučajeve kada je uključena sigurnost Oba položaja, „UKLJUČENO” I „ISKLJUČENO”, su stabilni položaji	5010
	„ON”/„OFF” (uključeno/ isključeno) (gumb)	Označava priključke na električnu mrežu, barem za glavne prekidače ili njihove položaje, i sve one slučajeve kada je uključena sigurnost. „OFF” (isključeno) je stabilan položaj, dok položaj „ON” (uključeno) ostaje samo dok je gumb pritisnut.	5011
	Svjetiljka; rasvjeta; osvjetljenje	Označava prekidače koji upravljaju izvorima svjetlosti, npr. rasvjeta prostorija, svjetiljka filmskog projektora, osvjetljenje brojčanika uređaja	5012
	Osigurač	Označava kutije s osiguračima ili njihove položaje	5016

SIMBOL	NAZIV	TEKST OBJAŠNJENJA	REFERENCA
	Zaštitno uzemljenje; zaštitno tlo	Označava bilo koji terminal koji je namijenjen za spajanje na vanjski vodič radi zaštite od električnog udara u slučaju kvara ili terminal zaštitne elektrode uzemljenja	5019
	Ekvipotencijalnost	Označava terminale koji, kada su spojeni zajedno, dovode različite dijelove opreme ili sustava do istog potencijala, koji ne mora nužno biti potencijal uzemljenja, npr. za lokalno spajanje	5021
	Istosmjerna struja	Na pločici s podacima označava da je oprema prikladna samo za istosmjernu struju; označava odgovarajuće terminale	5031
	Izmjenična struja	Na pločici s podacima označava da je oprema prikladna samo za izmjeničnu struju; označava odgovarajuće terminale	5032
	Istosmjerna i izmjenična struja	Za označavanje na pločici s podacima da je oprema prikladna i za istosmjernu i za izmjeničnu struju (univerzalno); za označavanje odgovarajućih terminala.	5033
	Unos;	Označava ulazni terminal kada je potrebno razlikovati ulaze i izlaze	5034
	Izlaz	Za prepoznavanje izlaznog terminala kada je potrebno razlikovati ulaze i izlaze	5035
	Opasan napon	Za označavanje opasnosti koje proizlaze iz opasnih napona	5036
	Alarmni sustav čist	Označava kontrolu pomoću koje se strujni krug alarma može vratiti u početno stanje	5039
	Oprez, vruća površina	Za označavanje da označeni predmet može biti vruć i da ga treba dodirivati s oprezom.	5041
	Elektrostatički osjetljivi uređaji	Označava pakiranja koja sadržavaju elektrostatički osjetljive uređaje ili identificira uređaj ili priključak na kojem nije ispitana otpornost na elektrostatsko pražnjenje	5134
	Neionizirajuće elektromagnetsko zračenje	Označava općenito povišene, potencijalno opasne razine neionizirajućeg zračenja ili označava opremu ili sustave, npr. u medicinskom električnom području koji uključuju RF odašiljače ili koji namjenski primjenjuju RF elektromagnetsku energiju za dijagnostiku ili liječenje	5140
	Oprema klase II	Označava da oznaka ispunjava sigurnosne zahtjeve navedene za opremu klase II u skladu s IEC 61140	5172
	Alarm, općeniti	Označava alarm na upravljačkoj opremi	5307
	Blokada alarma	Označava blokadu alarma na upravljačkoj opremi	5319
	Primijenjeni dio vrste BF-a	Označava primijenjeni dio vrste BF a skladu sa standardom IEC 60601-1	5333
	Primijenjeni dio vrste BF otporan na defibrilaciju	Za identifikaciju da je primijenjeni dio vrste BF u skladu s normom IEC 60601-1	5334
	Primijenjeni dio vrste CF-a	Označava primijenjeni dio vrste CF-a u skladu sa standardom IEC 60601-1	5335
	Primijenjeni dio vrste CF otporan na defibrilaciju	Za identifikaciju da je primijenjeni dio vrste CF u skladu s normom IEC 60601-1	5336

SIMBOL	NAZIV	TEKST OBJAŠNJENJA	REFERENCA
	Ulaz/izlaz	Označava kombinirani ulazno/izlazni priključak ili način	5448
	Punjiva baterija	Označava opremu koja se smije koristiti samo s punjivim (sekundarnim) ćelijama ili baterijama ili punjive ćelije ili baterije Kada je prikazan na držaču baterije, simbol također označava položaj ćelija	5639
	Primijenjeni dio vrste BF-a	Označava primijenjeni dio vrste BF-a u skladu sa standardom IEC 60601-1	5840
	Primijenjeni dio vrste B otporan na defibrilaciju	Za identifikaciju da je primijenjeni dio vrste B u skladu s normom IEC 60601-1	5841
	Samo za unutarnju upotrebu	Označava električnu opremu namijenjenu prvenstveno za unutarnju upotrebu	5957
	Oprema klase II s funkcionalnim uzemljenjem; Oprema klase II s funkcionalnim uzemljenjem (SAD)	Označava opremu klase II s funkcionalnim uzemljenjem (uzemljenje)	6092
	Negacija	Označava funkciju negacije u skladu sa standardom IEC 80416-1	6287
	Odvojeno skupljajte baterije za recikliranje prema Direktivi Europske zajednice o baterijama	Označava da je potrebno odvojeno prikupljanje baterija prema Direktivi Europske zajednice o baterijama 2006/66/EC Ovaj simbol može biti popraćen skraćenom oznakom korištenih materijala baterije	6414
	Odvojeno skupljajte elektronički otpad za recikliranje prema Direktivi Europske zajednice o otpadu električne i elektroničke opreme (WEEE)	Označava da je potrebno odvojeno prikupljanje otpadne električne i elektroničke opreme prema Direktivi Europske zajednice 2012/19/EU	6414

IEC 60529: Stupnjevi zaštite koje osiguravaju kućišta (IP kod)

SIMBOL	NAZIV	TEKST OBJAŠNJENJA	REFERENCA
IPN1N2	Zaštita od prodora	Stupanj zaštite od prodora čestica i vode koji je odredio proizvođač, gdje: · N_1 = stupanj zaštite od čestica (ljestvica od 0-6) · N_2 = stupanj zaštite od vode (na ljestvici od 0 do 8) **NAPOMENA:** Kada karakterističan broj nije potrebno navesti, on se zamjenjuje slovom „X”	4.1.

ISO 7010: Grafički simboli — Sigurnosne boje i sigurnosni znakovi — Registrirani sigurnosni znakovi

SIMBOL	NAZIV	TEKST OBJAŠNJENJA	REFERENCA
	Pogledajte priručnik/ brošuru s uputama	Označava da je potrebno pročitati priručnik/brošuru s uputama	M002

SIMBOL	NAZIV	TEKST OBJAŠNJENJA	REFERENCA
	Zabranjen pristup osobama s ugrađenim aktivnim srčanim uređajima	Za zabranu ulaska u određeno područje osobama s ugrađenim aktivnim srčanim uređajima	P007
	Zabranjeno guranje	Za zabranu guranja predmeta	P017
	Znak općenitog upozorenja	Označava općenito upozorenje	W001
	Upozorenje; struja	Označava upozorenje na struju	W012

EN 15986: Zahtjevi za označavanje medicinskih proizvoda s ftalatima

SIMBOL	NAZIV	TEKST OBJAŠNJENJA	REFERENCA
XXXX	Sadrži ili je prisutan ftalat	Označava prisutnost ftalata Ovaj simbol mora biti popraćen skraćenom oznakom pojedinih korištenih ftalata	4.2.

SJ/T 11364: Kina RoHS (ograničenje opasnih tvari)

SIMBOL	NAZIV	TEKST OBJAŠNJENJA	REFERENCA
	Ne sadržava opasne tvari	Simbol za Kinu RoHS koji označava da nema deklariranih opasnih tvari	NP
	Sadržava najmanje jednu od navedenih opasnih tvari iznad praga: broj označava godine ekološki prihvatljive uporabe	Simbol za RoHS za Kinu koji označava Razdoblje upotrebe prihvatljivo za okoliš (EFUP) koji označava broj godina prije nego što je vjerojatno da će bilo koja tvar iscuriti u okoliš	NP
	Kineska RoHS oznaka dobrovoljne certifikacije	Kineska RoHS dobrovoljna certifikacija od strane CQC Kineskog centra za certifikaciju kvalitete	NP

Propisi o opasnoj robi (DGR) Međunarodnog udruženja zračnog prijevoza (IATA)

SIMBOL	NAZIV	TEKST OBJAŠNJENJA	REFERENCA
	Zapaljivo	Označava da je proizvod zapaljiv	7.3.8.

D7611/D7611M-21: Standardna praksa kodiranja plastičnih proizvoda za identifikaciju smole

SIMBOL	NAZIV	TEKST OBJAŠNJENJA	REFERENCA
LDPE	LDPE	Polietilen niske gustoće	NP

Standard bežične tehnologije kratkog dometa Bluetooth Special Interest Group (SIG)

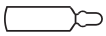
SIMBOL	NAZIV	TEKST OBJAŠNJENJA	REFERENCA
	Bluetooth logotip	Označava da ovaj uređaj koristi ili omogućuje bežičnu Bluetooth tehnologiju	NP

Simboli za certifikaciju i sukladnost

SIMBOL	NAZIV	TEKST OBJAŠNJENJA
 	Ramatel logotip Argentine	Označava usklađenost s primjenjivim standardima i propisima Ente Nacional de Comunicaciones (ENACOM) za Argentinu
	CNC logotip Argentine	Označava usklađenost s primjenjivim standardima i propisima Comisión Nacional De Comunicaciones (CNC) za Argentinu
	Certifikat usklađenosti s indijskim standardima	Označava certifikat usklađenosti s indijskim standardima
	Kalifornijski certifikat za punjače baterija	Označava da je uređaj usklađen s Kalifornijskim energetskim propisima za punjače baterija
	Kineski CCC certifikat	Za medicinske uređaje uvezene u Kinu potrebna je obavezna certifikacija u Kini
sutel	Oznaka usklađenosti telekomunikacijske opreme sa standardima Kostarike	Označava da je proizvod u skladu s primjenjivim standardima za telekomunikacijsku opremu Kostarike
	CSA certifikat za Kanadu i SAD	Označava usklađenost sa standardima koje propisuje Canadian Standards Association za Kanadu i Sjedinjene Američke Države
   XXXX 	Usklađenost s europskim propisima	Označava usklađenost s Uredbom (EU) 2017/745; Direktivom o medicinskim proizvodima 93/42/EEZ; iza simbola može slijediti identifikacijski broj prijavljenog tijela
 	FCC izjava o sukladnosti; FCC logotip	Označava sadržaj usklađen s propisima SAD-a koji se odnose na bežičnu opremu. Ovaj uređaj usklađen je s odjeljkom 15 Pravilnika Federalne komisije za komunikacije (FCC). Rad uređaja uvjetuju sljedeća dva uvjeta: (1) uređaj ne smije uzrokovati štetne smetnje i (2) uređaj mora tolerirati sve smetnje prijema, uključujući smetnje koje mogu uzrokovati neželjen rad
	Giteki; Oznaka tehničke sukladnosti	Sukladno japanskom zakonu o radijskoj opremi
IC:	Kanadski tržišni certifikat	Označava da je uređaj certificiran prema primjenjivim kanadskim propisima koji se odnose na bežične uređaje
	Intertek ETL za Kanadu i SAD	Označava certifikat Intertek za Kanadu i Sjedinjene Države

SIMBOL	NAZIV	TEKST OBJAŠNJENJA
	Oznaka KC	Označava sadržaj usklađen s propisima Južne Koreje koji se odnose na bežične uređaje
	Oznaka NCCC certifikata	Označava sadržaj usklađen s propisima Tajvana koji se odnose na bežične uređaje
	Oznaka usklađenosti s propisima (RCM)	U skladu s australskim propisima o radiokomunikacijskoj opremi
	Oznaka usklađenosti s južnoafričkim propisima koji se odnose na bežične uređaje	Označava usklađenost s propisima Južnoafričke Republike o bežičnoj opremi
	Usklađenost sa standardima Ujedinjenog Kraljevstva	Označava usklađenost s propisima Ujedinjenog Kraljevstva (UK) koji se odnose na medicinske uređaje; Simbol može biti popraćen identifikacijskim brojem prijavljenog tijela
	Na popisu UL	Označava usklađenost sa standardima koje propisuje Underwriters Laboratories za Kanadu i Sjedinjene Američke Države
	Oznaka komponente koju priznaje UL za SAD	Označava komponente koje priznaje Underwriters Laboratories (UL) za Sjedinjene Američke Države
	Oznaka komponente koju priznaje UL za Kanadu i SAD	Označava komponente koje priznaje Underwriters Laboratories (UL) za Kanadu i Sjedinjene Američke Države
	Oznaka SGS certifikata	Komponentu priznaje SGS za Kanadu i Sjedinjene Države; iza simbol može slijediti broj ugovora o proizvodu
	Certifikacijska oznaka TUV Rheinland Sjeverne Amerike	Komponentu priznaje TUV Rheinland Sjeverne Amerike u Kanadi i SAD-u

Simboli koji nisu dio standarda

SIMBOL	NAZIV	TEKST OBJAŠNJENJA
	Ampula/Monomer	Označava da proizvod sadrži ampulu/monomer tekućine
	ATO	Sastavljeno prema broju narudžbe
	Australski sponzor	Označava australskog sponzora
	Savitljiv	Komponenta je savitljiva
	Pakiranje u blisterima	Označava da proizvod dolazi zapakiran u blistere
	Cementirano	Označava da implantat zahtijeva cementiranje
	Sadržaj	Sadržaj

SIMBOL	NAZIV	TEKST OBJAŠNJENJA
	Dubina reza	Označava dubinu rezanja pribora za rezanje
	Rezati ovdje	Označava mjesto za rezanje
	Nemojte koristiti pretjeranu silu	Označava da korisnik ne smije primjenjivati pretjeranu silu na pribor za rezanje
	Sustav dvostruke sterilne barijere sa zaštitnim vanjskim pakiranjem	Označava sustav dvostruke sterilne barijere sa zaštitnim vanjskim pakiranjem
	Za korištenje uz	Označava proizvode i/ili brojeve dijelova s kojima se uređaj namjerava koristiti
	Snaga osigurača	Upotrebljavajte ispravan osigurač Zamijenite samo osiguračima određene vrste, struje i napona
	Isprati	Isperite mjesto zahvata kako biste smanjili toplinu
XXXX	Recikliranje baterija za Japan	Označava uputu za recikliranje istrošenih baterija
	Tipkovnica	Označava uputu za unos tipkovnicom
	Dodatak za rezanje ograničene brzine	Označava da dodatak za rezanje ima ograničenje maksimalne brzine Nemojte primjenjivati postavke izvan sljedećih ograničenja: · postavka konzole: X % · ulazni tlak: X psi · Postavka konzole: X okr/min
	Zemlja proizvodnje	Označava zemlju u kojoj je uređaj proizveden; može označavati više zemalja i/ili zemlju podrijetla za zasebne komponente
	Maksimalna razina rezanja	Maksimalna razina rezanja komponente kao što je naznačeno brojem na naljepnici
	Nije savitljiv	Komponenta nije savitljiva
	Bez usisavanja	Komponenta nema mogućnost usisavanja
	Napomena	Informacije koje dopunjuju i/ili pojašnjavaju informacije o postupku

SIMBOL	NAZIV	TEKST OBJAŠNJENJA
	Otvoriti ovdje	Označava mjesto gdje se naljepnica može odlijepiti ili mjesto gdje se paket može otvoriti te način otvaranja
	Ukupna duljina	Označava ukupnu duljinu pribora za rezanje
PN	Kataloški broj	Kataloški broj
	Vrećica	Označava da proizvod sadrži vrećicu praha
UPN	Broj proizvoda	Broj proizvoda
QTY QTY Qty	Količina	Količina
	Pogledajte dokumentaciju i upute za kiruršku tehniku tvrtke Stryker	Označava potrebu da korisnik pregleda tehničku dokumentaciju i upute za kiruršku tehniku
STERILE GP	Sterilizirano plinskom plazmom	Označava medicinski proizvod koji je steriliziran plinskom plazmom
	Usisavanje	Komponenta ima mogućnost usisavanja
XXXX	Recikliranje baterija za Tajvan	Označava uputu za recikliranje istrošenih baterija
	Telefon	Označava uputu za biranje telefonskog broja. Uz simbol su navedeni dostupni telefonski brojevi
	Opasnost od prevrtanja	Stalak pomičite polagano da biste izbjegli prevrtanje
VOL	Volumen	Označava volumen tekućine sadržane u ampuli

Tvrtka Stryker ili njene podružnice posjeduju, koriste ili su podnijeli zahtjev za sljedeće žigove ili žigove usluga: Stryker. All other trademarks are trademarks of their respective owners or holders.

Autorska prava © 2024 Stryker

Glosář globálních symbolů

Obsah

ISO 15223-1: Zdravotnické prostředky – symboly používané s informacemi poskytnutými výrobcem	67
ISO 7000: Grafické symboly pro použití na prostředku	71
ASTM F2503: Označení prostředku jako Bezpečné pro MR, Podmíněně bezpečné pro MR a Nebezpečné pro MR	72
US Code of Federal Regulations, hlava 21, část 801 109(b)(1): Prostředky na předpis	72
IEC 60417: Grafické symboly pro použití na prostředku	72
IEC 60529: Stupně ochrany poskytované kryty (IP kód)	75
ISO 7010: Grafické symboly – bezpečnostní barvy a bezpečnostní značky – registrované bezpečnostní značky	75
EN 15986: Požadavky na označování zdravotnických prostředků s ftaláty	75
SJ/T 11364: Čína RoHS (omezení nebezpečných látek)	75
Předpisy pro nebezpečné zboží (DGR) Mezinárodní asociace leteckých dopravců (IATA)	76
D7611/D7611M-21: Standardní postup pro kódování plastových výrobků pro identifikaci pryskyřice	76
Standard bezdrátové technologie krátkého dosahu Bluetooth Special Interest Group (SIG)	76
Symboly pro certifikaci a shodu	76
Symboly, které nejsou z norem	78

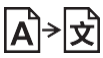
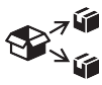
ČEŠTINA (CS)

ISO 15223-1: Zdravotnické prostředky – symboly používané s informacemi poskytnutými výrobcem

SYMBOL	NÁZEV	SLOVNÍ VYSVĚTLENÍ	ODKAZ
	Výrobce	Uvádí výrobce zdravotnických prostředků	5 1 1
	Uvádí autorizovaného zástupce v Evropském společenství / Evropské unii	Uvádí autorizovaného zástupce v Evropském společenství / Evropské unii	5 1 2
	Autorizovaný zástupce ve Švýcarsku	Uvádí autorizovaného zástupce ve Švýcarsku	5 1 2 (upraveno podle článku ISO 20417 6 1 2)
	Datum výroby	Uvádí datum, kdy byl zdravotnický prostředek vyroben	5 1 3
	Datum použitelnosti	Uvádí datum, po kterém se zdravotnický prostředek nemá používat	5 1 4
	Kód šarže	Uvádí kód šarže výrobce, podle kterého lze identifikovat šarži nebo partii	5 1 5
	Katalogové číslo	Uvádí katalogové číslo výrobce, podle kterého lze zdravotnický prostředek identifikovat	5 1 6
	Sériové číslo	Uvádí sériové číslo výrobce, podle kterého lze konkrétní zdravotnický prostředek identifikovat	5 1 7
	Dovozce	Uvádí právnickou osobu dovážející zdravotnický prostředek do dané země	5 1 8
	Distributor	Uvádí právnickou osobu distribuující zdravotnický prostředek v dané zemi	5 1 9
	Číslo modelu	Uvádí číslo modelu nebo číslo typu výrobku	5 1 10
	Země výroby	Slouží k označení země výroby výrobků	5 1 11
	Sterilní	Označuje zdravotnický prostředek, který byl sterilizován	5 2 1
	Sterilizováno aseptickými technikami zpracování	Označuje zdravotnický prostředek, který byl vyroben schválenými aseptickými technikami	5 2 2
	Sterilizováno etylenoxidem	Označuje zdravotnický prostředek, který byl sterilizován etylenoxidem	5 2 3
	Sterilizováno ozářením	Označuje zdravotnický prostředek, který byl sterilizován ozářením	5 2 4
	Sterilizováno parou nebo suchým teplem	Označuje zdravotnický prostředek, který byl sterilizován pomocí páry nebo suchého tepla	5 2 5
	Nesterilizovat opakovaně	Označuje zdravotnický prostředek, který se nemá sterilizovat opakovaně	5 2 6

SYMBOL	NÁZEV	SLOVNÍ VYSVĚTLENÍ	ODKAZ
	Nesterilní	Označuje zdravotnický prostředek, který nebyl sterilizován	5 2 7
	Nepoužívejte, pokud je obal poškozený, a přečtěte si pokyny k použití	Označuje, že, pokud byl obal poškozen nebo otevřen, neměl by být zdravotnický prostředek používán, a že uživatel by měl další informace najít v pokynech k použití	5 2 8
	Sterilní cesta tekutiny	Označuje přítomnost sterilní cesty tekutiny ve zdravotnickém prostředku v případech, kdy jiné části zdravotnického prostředku, včetně vnějšího povrchu, nemusí být dodávány sterilní	5 2 9
	Sterilizováno vaporizovaným peroxidem vodíku	Označuje zdravotnický prostředek, který byl sterilizován vaporizovaným peroxidem vodíku	5 2 10
	Jednoduchý systém sterilní bariéry	Označuje jednoduchý systém sterilní bariéry	5 2 11
	Dvojitý systém sterilní bariéry	Označuje dva sterilní bariérové systémy	5 2 12
	Jednoduchý systém sterilní bariéry s vnitřním ochranným obalem	Označuje jednoduchý systém sterilní bariéry s vnitřním ochranným obalem	5 2 13
	Jednoduchý systém sterilní bariéry s vnějším ochranným obalem	Označuje jednoduchý systém sterilní bariéry s vnějším ochranným obalem	5 2 14
	Jednoduchý systém sterilní bariéry (etylenoxid)	Označuje jednoduchý systém sterilní bariéry zdravotnického prostředku, který byl sterilizován etylenoxidem	5 2 3, 5 2 11, A 22
	Dvojitý systém sterilní bariéry (etylenoxid)	Označuje dva sterilní bariérové systémy zdravotnického prostředku, který byl sterilizován pomocí etylenoxidu	5 2 3, 5 2 12, A 22
	Jednoduchý systém sterilní bariéry (ozáření)	Označuje jednoduchý systém sterilní bariéry zdravotnického prostředku, který byl sterilizován pomocí ozáření	5 2 4, 5 2 11, A 22
	Dvojitý systém sterilní bariéry (ozáření)	Označuje dva sterilní bariérové systémy zdravotnického prostředku, který byl sterilizován ozařováním	5 2 4, 5 2 12, A 22
	Křehké – manipulujte opatrně	Označuje zdravotnický prostředek, který se může při neopatrné manipulaci rozbít nebo poškodit	5 3 1
	Chraňte před slunečním zářením	Označuje zdravotnický prostředek, který je nutné chránit před zdroji světla	5 3 2
	Chraňte před teplem a zdroji radioaktivního záření	Označuje zdravotnický prostředek, který potřebuje ochranu před zdroji tepla a radioaktivními zdroji	5 3 3
	Uchovávejte v suchu	Označuje zdravotnický prostředek, který je nutné chránit před vlhkostí	5 3 4
	Dolní mez teploty	Uvádí dolní mez teploty, které může být zdravotnický prostředek bezpečně vystaven	5 3 5
	Horní mez teploty	Uvádí horní mez teploty, které může být zdravotnický prostředek bezpečně vystaven	5 3 6
	Teplotní limit	Uvádí teplotní limity, v jejichž rozmezí lze zdravotnický prostředek bezpečně uchovávat	5 3 7

SYMBOL	NÁZEV	SLOVNÍ VYSVĚTLENÍ	ODKAZ
	Vlhkostní limity	Uvádí rozmezí vlhkosti, ve kterém lze zdravotnický prostředek bezpečně uchovávat	5 3 8
	Limity atmosférického tlaku	Uvádí rozmezí atmosférického tlaku, při kterém lze zdravotnický prostředek bezpečně uchovávat	5 3 9
	Biologická rizika	Označuje, že se zdravotnickým prostředkem jsou spojena potenciální biologická rizika	5 4 1
	Nepoužívat opakovaně	Označuje zdravotnický prostředek, který je určen pouze pro jedno použití	5 4 2
ifu.stryker.com	Přečtěte si návod k použití nebo si přečtěte elektronický návod k použití	Označuje, že si uživatel musí přečíst pokyny k použití	5 4 3
	Upozornění	Označuje, že při obsluze zdravotnického prostředku nebo ovládacího prvku v blízkosti místa, kde je symbol umístěn, je třeba dbát zvýšené opatrnosti nebo že aktuální situace vyžaduje pozornost obsluhy nebo její zásah, aby se zabránilo nežádoucím následkům	5 4 4
	Obsah nebo přítomnost latexu z přírodního kaučuku	Označuje přítomnost suchého přírodního kaučuku nebo latexu z přírodního kaučuku jako konstrukčního materiálu obsaženého ve zdravotnickém prostředku nebo v balení zdravotnického prostředku	5 4 5
	Obsahuje lidskou krev nebo deriváty plazmy	Označuje zdravotnický prostředek, který obsahuje nebo zahrnuje lidskou krev nebo deriváty plazmy	5 4 6
	Obsahuje léčivou látku	Označuje zdravotnický prostředek, který obsahuje nebo zahrnuje léčivou látku	5 4 7
	Obsahuje biologický materiál zvířecího původu	Označuje zdravotnický prostředek, který obsahuje biologickou tkáň, buňky nebo jejich deriváty zvířecího původu	5 4 8
	Obsahuje biologický materiál lidského původu	Označuje zdravotnický prostředek, který obsahuje biologickou tkáň, buňky nebo jejich deriváty lidského původu	5 4 9
	Obsahuje nebezpečné látky	Označuje zdravotnický prostředek, který obsahuje látky, jež mohou být karcinogenní, mutagenní či toxické pro reprodukci (CMR) nebo látky s vlastnostmi, které narušují činnost žláz s vnitřní sekrecí	5 4 10
	Obsahuje nanomateriály	Označuje zdravotnický prostředek, který obsahuje nanomateriály	5 4 11
	Vícenásobné použití u jednoho pacienta	Označuje zdravotnický prostředek, který může být u jediného pacienta použit vícekrát (pro několik postupů)	5 4 12
	Zdravotnický prostředek pro diagnostiku in vitro	Označuje zdravotnický prostředek, který je určen k použití jako diagnostický zdravotnický prostředek in vitro	5 5 1
	Kontrola	Označuje kontrolní materiál, který je určen k ověření účinnosti jiného zdravotnického prostředku	5 5 2
	Negativní kontrola	Označuje kontrolní materiál, který je určen k ověření výsledků v očekávaném negativním rozsahu	5 5 3
	Pozitivní kontrola	Označuje kontrolní materiál, který je určen k ověření výsledků v očekávaném pozitivním rozsahu	5 5 4

SYMBOL	NÁZEV	SLOVNÍ VYSVĚTLENÍ	ODKAZ
	Obsah postačuje pro <n> testů/-y	Uvádí celkový počet testů, které lze se zdravotnickým prostředkem provést	5 5 5
	Pouze k hodnocení účinnosti prostředků IVD	Označuje zdravotnický prostředek IVD, který je určen pouze k hodnocení vlastností účinnosti před uvedením na trh pro lékařské diagnostické použití	5 5 6
	Místo odběru vzorků	Označuje zdravotnický prostředek nebo zařízení na zpracování krve, které zahrnuje systém určený ke sběru vzorků dané látky uložené ve zdravotnickém prostředku nebo krevním kontejneru	5 6 1
	Cesta tekutiny	Označuje přítomnost cesty tekutiny	5 6 2
	Nepyrogenní	Označuje zdravotnický prostředek, který je nepyrogenní	5 6 3
	Kapek na mililitr	Uvádí počet kapek na mililitr	5 6 4
	Kapalinový filtr s velikostí pórů	Označuje infuzní nebo transfuzní systém zdravotnického prostředku, který obsahuje filtr o určité jmenovité velikosti pórů	5 6 5
	Jednocestný ventil	Označuje zdravotnický prostředek s ventilem, který umožňuje průtok pouze jedním směrem	5 6 6
	Číslo pacienta	Označuje jedinečné číslo přiřazené k jednotlivému pacientovi	5 7 1
	Jméno pacienta	Uvádí jméno pacienta	5 7 2
	Identifikace pacienta	Uvádí identifikační údaje pacienta	5 7 3
	Web s informacemi pro pacienty	Uvádí webové stránky, kde může pacient získat další informace o léčivém přípravku	5 7 4
	Zdravotnické středisko nebo lékař	Uvádí adresu zdravotnického střediska nebo lékaře, kde se nacházejí zdravotnické informace o pacientovi	5 7 5
	Datum	Uvádí datum zadání informací nebo provedení lékařského zákroku	5 7 6
	Zdravotnický prostředek	Označuje, že se jedná o zdravotnický prostředek	5 7 7
	Překlad	Označuje, že původní informace o zdravotnickém prostředku byly přeloženy, a tento překlad doplňuje nebo nahrazuje původní informace	5 7 8
	Přebalení	Označuje, že došlo k úpravě původního uspořádání balení zdravotnického prostředku	5 7 9
	Jedinečný identifikátor prostředku	Uvádí nosič, který obsahuje informace jedinečného identifikátoru prostředku	5 7 10

ISO 7000: Grafické symboly pro použití na prostředku

SYMBOL	NÁZEV	SLOVNÍ VYSVĚTLENÍ	ODKAZ
	Tímto směrem nahoru	Uvádí správnou svislou polohu přepravního obalu	0623
	Těžiště	Označuje těžiště přepravního obalu, se kterým se bude manipulovat jako s jednou jednotkou	0627
	Limit stohování podle hmotnosti	Označuje, že možnosti stohování jsou kvůli povaze přepravního obalu omezené	0630
	Vstup; vchod	Označuje vstup, například vstup výfukových plynů k měření (například hodnoty CO)	0794
	Výstup; odtok	Označuje výstup, například hydraulického čerpadla	0795
	Obecný symbol pro opětovné využití/ recyklaci	Uvádí, že označený výrobek nebo jeho materiál je součástí procesu opětovného využití nebo recyklace	1135
	Hmotnost; hmotnost	Uvádí hmotnost; pro určení funkce související s hmotností	1321A
	Hmotnost; hmotnost	Uvádí hmotnost; pro určení funkce související s hmotností	1321B
	Nestohovat	Označuje, že položky nesmějí být svisle stohovány, ať už kvůli povaze přepravního obalu, nebo kvůli povaze položek samotných	2402
	Limit stohovaných položek	Označuje, že položky nesmějí být svisle stohovány nad stanovený počet, ať už kvůli povaze přepravního obalu nebo kvůli povaze samotných položek	2403
	RFID tag, obecný	Na balení, obalových nádobách a vybavení: označuje přítomnost štítku radiofrekvenčního identifikačního zařízení (RFID) začleněného do balení, nádoby nebo vybavení bez identifikace konkrétního použitého vzdušného rozhraní nebo datové struktury	3010
	Otevřít zde	Označuje místo, kde lze balení otevřít, a způsob otevření	3079
	Bezdrátová komunikace	Uvádí ovládací prvek, který povoluje nebo aktivuje bezdrátovou komunikaci Uvádí provozní stav bezdrátové komunikace	3600
	Univerzální sériová sběrnice (USB), port/ zástrčka	Označuje port nebo zástrčku splňující obecné požadavky USB (univerzální sériová sběrnice) Označuje, že se prostředek zapojuje do portu USB nebo je kompatibilní s portem USB	3650

ASTM F2503: Označení prostředku jako Bezpečné pro MR, Podmíněně bezpečné pro MR a Nebezpečné pro MR

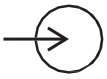
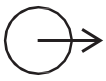
SYMBOL	NÁZEV	SLOVNÍ VYSVĚTLENÍ	ODKAZ
	Bezpečné v prostředí MR	Označuje předmět, který nepředstavuje žádná známá rizika při expozici jakémukoli prostředí magnetické rezonance (MR) Položky „Bezpečné v prostředí MR“ se skládají z materiálů, které jsou elektricky nevodivé, nekovové a nemagnetické	–
	Podmíněně bezpečné v prostředí MR	Označuje předmět s prokázanou bezpečností v prostředí magnetické rezonance (MR) za definovaných podmínek včetně podmínek pro statické magnetické pole, časově proměnná gradientová magnetická pole a radiofrekvenční pole	–
	Nebezpečné v prostředí MR	Označuje předmět, který v prostředí magnetické rezonance (MR) představuje nepřijatelná rizika pro pacienta, zdravotnický personál nebo jiné osoby	–

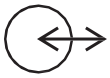
US Code of Federal Regulations, hlava 21, část 801.109(b)(1): Prostředky na předpis

SYMBOL	NÁZEV SYMBOLU	SLOVNÍ VYSVĚTLENÍ	ODKAZ
	Prostředky na předpis	Upozornění: Podle federálního zákona Spojených států smí být tento prostředek prodáván pouze na pokyn lékaře nebo jeho objednávku	–

IEC 60417: Grafické symboly pro použití na prostředku

SYMBOL	NÁZEV	SLOVNÍ VYSVĚTLENÍ	ODKAZ
	Baterie, obecně	Označuje zařízení související s napájením primární nebo sekundární baterií, například kryt prostoru pro baterii nebo svorky konektoru	5001B
	AC/DC-konvertor; usměrňovač; náhradní napájení	Označuje AC/DC-konvertor a v případě zásuvných zařízení identifikuje příslušné zásuvky	5003
	Plus; kladná polarita	Označuje kladnou svorku/-y zařízení, které se používá se stejnosměrným proudem nebo jej generuje	5005
	Mínus; záporná polarita	Označuje zápornou svorku/-y zařízení, které se používá se stejnosměrným proudem nebo jej generuje	5006
	ON (zapnutí napájení)	Označuje připojení k síti, alespoň pro síťové vypínače nebo jejich polohy a všechny případy, kdy jde o bezpečnost	5007
	OFF (vypnutí napájení)	Označuje odpojení od sítě, alespoň u síťových vypínačů nebo jejich poloh a ve všech případech, kdy jde o bezpečnost	5008
	Pohotovostní režim	Označuje spínač nebo polohu spínače, pomocí které se část zařízení přepíná do pohotovostního stavu, a identifikace ovladače pro přepnutí do režimu nízké spotřeby energie nebo indikace tohoto stavu Každý z různých stavů spotřeby energie může být označen odpovídající barvou	5009

SYMBOL	NÁZEV	SLOVNÍ VYSVĚTLENÍ	ODKAZ
	ON/OFF (zatlačení a zatlačení)	Označuje připojení nebo odpojení od sítě, alespoň pro síťové vypínače nebo jejich polohy a všechny případy, kdy jde o bezpečnost Každá poloha, „ON“ nebo „OFF“, je stabilní poloha	5010
	„ZAP“ / „VYP“ (tlačítko)	Označuje připojení k síti, přinejmenším pro síťové vypínače nebo jejich polohy a ve všech případech, kdy jde o bezpečnost „VYP“ je stabilní poloha, zatímco poloha „ZAP“ trvá pouze po dobu stisknutí tlačítka	5011
	Svítilna; světlo; osvětlení	Označuje spínače, které ovládají světelné zdroje, např osvětlení místnosti, lampu filmového projektoru, osvětlení číselníku zařízení	5012
	Pojistka	Označuje pojistkové skříně nebo jejich umístění	5016
	Ochranné uzemnění; ochranná zem	Označuje jakoukoli svorku, která je určena k připojení na externí vodič pro ochranu před úrazem elektrickým proudem v případě poruchy, nebo svorku ochranné zemnicí (zemní) elektrody	5019
	Ekvipotencialita	Označuje svorky, které při vzájemném propojení přivádějí různé části prostředku nebo systému na stejný potenciál, což nemusí být nutně zemnicí (zemní) potenciál, např pro místní spojování	5021
	Stejnosměrný proud	Označuje na typovém štítku, že prostředek je vhodný pouze pro stejnosměrný proud; identifikuje příslušné svorky	5031
	Střídavý proud	Označuje na typovém štítku, že prostředek je vhodný pouze pro střídavý proud; identifikuje příslušné svorky	5032
	Jak stejnosměrný, tak střídavý proud	Označuje na typovém štítku, že prostředek je vhodný jak pro stejnosměrný, tak pro střídavý proud (univerzální); identifikuje příslušné svorky	5033
	Vstup	Označuje vstupní svorky, pokud je nutné rozlišovat mezi vstupy a výstupy	5034
	Výstup	Označuje výstupní svorky, pokud je nutné rozlišovat mezi vstupy a výstupy	5035
	Nebezpečné napětí	Označuje rizika vyplývajících z nebezpečného napětí	5036
	Poplašný systém vymazaný	Označuje ovládání, pomocí kterého lze alarmový obvod resetovat do výchozího stavu	5039
	Pozor, horký povrch	Označuje, že předmět může být horký a je třeba se ho dotýkat opatrně	5041
	Prostředky citlivé na statickou elektřinu	Označuje obaly obsahující prostředky citlivé na elektrostatický výboj nebo zařízení či konektor, které nebyly testovány na odolnost vůči elektrostatickému výboji	5134
	Neionizující elektromagnetické záření	Označuje obecně zvýšené, potenciálně nebezpečné úrovně neionizujícího záření nebo prostředky nebo systémy, např v lékařské elektrické oblasti, které zahrnují RF vysílače nebo které záměrně používají RF elektromagnetickou energii pro diagnostiku nebo léčbu	5140
	Zařízení třídy II	Označuje zařízení, které splňuje bezpečnostní požadavky stanovené pro zařízení třídy II dle normy IEC 61140	5172
	Poplach, obecně	Označuje alarm na ovládacím zařízení	5307
	Blokování alarmu	Označuje blokování alarmu na ovládacím zařízení	5319

SYMBOL	NÁZEV	SLOVNÍ VYSVĚTLENÍ	ODKAZ
	Aplikovaná součást typu BF	Označuje aplikovanou součást typu BF, která splňuje požadavky normy IEC 60601-1	5333
	Chráněné před defibrilačním výbojem, součást pro připojení k pacientovi typu BF	Označuje součást pro připojení k pacientovi typu BF chráněnou před defibrilačním výbojem, která splňuje požadavky normy IEC 60601-1	5334
	Aplikovaná součást typu CF	Označuje aplikovanou součást typu CF, která splňuje požadavky normy IEC 60601-1	5335
	Chráněné před defibrilačním výbojem, součást pro připojení k pacientovi typu CF	Označuje součást pro připojení k pacientovi typu CF chráněnou před defibrilačním výbojem, která splňuje požadavky normy IEC 60601-1	5336
	Vstup/výstup	Označuje kombinovaný vstupní/výstupní konektoru nebo režim	5448
	Akumulátor	Označuje zařízení, které se smí používat pouze s dobíjecími (sekundárními) články nebo bateriemi, nebo dobíjecí články nebo baterie Když je symbol zobrazen na držáku baterie, označuje také umístění článků	5639
	Aplikovaná součást typu B	Označuje aplikovanou součást typu B, která splňuje požadavky normy IEC 60601-1	5840
	Chráněné před defibrilačním výbojem, součást pro připojení k pacientovi typu B	Označuje součást pro připojení k pacientovi typu B chráněnou před defibrilačním výbojem, která splňuje požadavky normy IEC 60601-1	5841
	Pouze pro vnitřní použití	Označuje elektrické zařízení určené především pro vnitřní použití	5957
	Zařízení třídy II s funkčním uzemněním; zařízení třídy II s funkčním uzemněním (US)	Označuje zařízení třídy II s funkčním uzemněním (uzemněním)	6092
	Negace	Označuje funkci negace v souladu s IEC 80416-1	6287
	Sbírejte baterie odděleně pro recyklaci podle směrnice Evropského společenství o bateriích	Označuje, že podle směrnice Evropského společenství o bateriích 2006/66/EC je vyžadován oddělený sběr baterií Tento symbol může být doplněn zkráceným označením konkrétních použitých materiálů baterie	6414
	Sbírejte elektronický odpad odděleně za účelem recyklace podle směrnice Evropského společenství o odpadu z elektrických a elektronických zařízení (WEEE)	Označuje, že podle směrnice Evropského společenství 2012/19/EU je vyžadován oddělený sběr odpadu z elektrických a elektronických zařízení	6414

IEC 60529: Stupně ochrany poskytované kryty (IP kód)

SYMBOL	NÁZEV	SLOVNÍ VYSVĚTLENÍ	ODKAZ
IPN1N2	Ochrana proti průniku	Výrobcem stanovený stupeň ochrany proti vniknutí částic a vody, kde: · N_1= stupeň ochrany před částicemi (stupnice 0–6) · N_2 = stupeň ochrany před vodou (stupnice 0–8) **POZNÁMKA:** Není-li požadováno uvádět charakteristickou číslici, nahradí se písmenem „X“	4 1

ISO 7010: Grafické symboly – bezpečnostní barvy a bezpečnostní značky – registrované bezpečnostní značky

SYMBOL	NÁZEV	SLOVNÍ VYSVĚTLENÍ	ODKAZ
	Viz manuál/příručka	Označuje, že je nutné si přečíst manuál/příručku	M002
	Zákaz vstupu osobám s aktivním implantovaným srdečním zařízením	Osobám s aktivním implantovaným srdečním zařízením zakazuje vstup do určené oblasti	P007
	Netlačit	Zakazuje tlačení proti předmětu	P017
	Obecný výstražný symbol	Označuje obecné varování	W001
	Varování; elektřina	Varuje před elektřinou	W012

EN 15986: Požadavky na označování zdravotnických prostředků s ftaláty

SYMBOL	NÁZEV	SLOVNÍ VYSVĚTLENÍ	ODKAZ
 XXXX	Obsah nebo přítomnost ftalátu	Označuje přítomnost ftalátů Tento symbol musí být doplněn zkráceným označením konkrétních použitých ftalátů	4 2

SJ/T 11364: Čína RoHS (omezení nebezpečných látek)

SYMBOL	NÁZEV	SLOVNÍ VYSVĚTLENÍ	ODKAZ
	Neobsahuje nebezpečné látky	Symbol pro čínskou RoHS označující, že neexistují žádné deklarovatelné nebezpečné látky	–
	Obsahuje alespoň jednu z uvedených nebezpečných látek nad prahovou hodnotou: číslo udává roky používání šetrného k životnímu prostředí	Symbol pro Čínu RoHS označující období šetrné k životnímu prostředí (EFUP) označující počet let, než je pravděpodobné, že jakákoli látka unikne do životního prostředí	–

SYMBOL	NÁZEV	SLOVNÍ VYSVĚTLENÍ	ODKAZ
	Certifikační označení RoHS dobrovolně používané v Číně	Dobrovolná certifikace podle čínského nařízení RoHS vydávaná čínským střediskem pro certifikaci kvality CQC	–

Předpisy pro nebezpečné zboží (DGR) Mezinárodní asociace leteckých dopravců (IATA)

SYMBOL	NÁZEV	SLOVNÍ VYSVĚTLENÍ	ODKAZ
	Hořlavý	Označuje, že výrobek je hořlavý	7 3 8

D7611/D7611M-21: Standardní postup pro kódování plastových výrobků pro identifikaci pryskyřice

SYMBOL	NÁZEV	SLOVNÍ VYSVĚTLENÍ	ODKAZ
4 LDPE	LDPE	Polyetylen s nízkou hustotou	–

Standard bezdrátové technologie krátkého dosahu Bluetooth Special Interest Group (SIG)

SYMBOL	NÁZEV	SLOVNÍ VYSVĚTLENÍ	ODKAZ
	Logo Bluetooth	Označuje, že tento prostředek používá bezdrátovou nebo povolenou technologii Bluetooth	–

Symboly pro certifikaci a shodu

SYMBOL	NÁZEV	SLOVNÍ VYSVĚTLENÍ
RAMATEL RAMATEL	Argentinské logo RAMATEL	Označuje shodu s platnými normami a předpisy Ente Nacional de Comunicaciones (ENACOM) pro Argentinu
CNC	Argentinské logo CNC	Označuje shodu s platnými normami a předpisy Comisión Nacional De Comunicaciones (CNC) pro Argentinu
	Bureau of Indian Standards Certification	Pro označení Bureau of Indian Standards
BC	Kalifornská certifikace nabíječky baterií	Označuje, že prostředek splňuje kalifornské energetické předpisy pro nabíječky baterií

SYMBOL	NÁZEV	SLOVNÍ VYSVĚTLENÍ
	Čína CCC	Čínská povinná certifikace vyžadovaná pro zdravotnické prostředky dovážené do Číny
sutel	Kostarika SUTEL Radio Certification Mark	Označuje, že výrobek vyhovuje platným normám SUTEL Kostariky
	Certifikace CSA pro Kanadu a USA	Označuje certifikaci Canadian Standards Association pro Kanadu a Spojené státy
	Shoda s evropskými normami	Označuje shodu s nařízením (EU) 2017/745; Směrnice o zdravotnických prostředcích 93/42/EEC; symbol může být následován identifikačním číslem notifikované osoby
	Prohlášení o shodě s FCC; logo FCC	Obsah označování bezdrátových zařízení ve Spojených státech Tento prostředek splňuje požadavky části 15 pravidel Federal Communications Commission (FCC) Provoz podléhá následujícím dvěma podmínkám: (1) přístroj nesmí způsobovat škodlivé rušení a (2) přístroj musí akceptovat veškeré přijímané rušení, včetně rušení, které může způsobovat nežádoucí funkci
	Giteki; značka technické shody	Vyhovuje japonským rozhlasovým zákonům
IC:	Certifikace Industry Canada	Označuje, že zařízení je certifikováno podle platných kanadských bezdrátových požadavků
	Intertek ETL pro Kanadu a USA	Označuje certifikaci Intertek pro Kanadu a Spojené státy
	Značka KC	Obsah značení shody bezdrátového připojení v Jižní Koreji
	Certifikační značka NCCC	Obsah značení shody s tchajwanským bezdrátovým připojením
	Značka shody s předpisy (RCM)	Vyhovuje radiokomunikačním požadavkům ANZ
	Značka shody pro bezdrátové připojení Jižní Afriky	Obsah značení shody bezdrátové sítě v Jižní Africe
	Shoda s předpisy ve Spojeném království	Označuje shodu s požadavky Spojeného království (UK) na zdravotnické prostředky Symbol může být doplněn identifikačním číslem notifikované osoby
	Seznam UL	Uvádí značku komponenty uznávané Underwriters Laboratories pro Kanadu a Spojené státy
	UL uznávaná značka komponenty pro USA	Označuje, že tato komponenta je uznávána Underwriters Laboratories (UL) pro Spojené státy

SYMBOL	NÁZEV	SLOVNÍ VYSVĚTLENÍ
	Značka komponenty uznávaná UL pro Kanadu a USA	Označuje, že tato komponenta je uznávána Underwriters Laboratories (UL) pro Kanadu a Spojené státy
	Certifikační značka SGS	Komponenta byla uznána společností SGS pro Kanadu a Spojené státy; symbol může být doplněn číslem smlouvy o produktu
	Certifikační značka TUV Rheinland pro Severní Ameriku	Komponenta byla uznána společností TUV Rheinland pro Severní Ameriku v Kanadě a Spojených státech

Symboly, které nejsou z norem

SYMBOL	NÁZEV	SLOVNÍ VYSVĚTLENÍ
	Ampule/monomer	Označuje, že výrobek obsahuje ampuli/monomer kapaliny
ATO	ATO	Sestaveno na číslo objednávky
AUS	Australský sponzor	Uvádí australského sponzora
	Ohybatelné	Komponenta je ohebná
	Blistrové balení	Označuje, že výrobek obsahuje blistrové balení
	Cementované	Označuje, že implantát vyžaduje cementaci
	Obsah	Obsah
	Hloubka řezu	Uvádí hloubku řezu řezného příslušenství
	Zde ustřihnout	Zde ustřihněte
	Nepoužívat nadměrnou sílu	Označuje, že uživatel nesmí na řezné příslušenství vyvíjet nadměrnou sílu
	Dvojitý sterilní bariérový systém s vnějším ochranným obalem	Označuje dvojitý sterilní bariérový systém s vnějším ochranným obalem
UW	Pro použití s	Uvádí výrobky nebo čísla dílů, se kterými se má prostředek používat
	Dimenzování pojistek	Použijte správnou pojistku Vyměňte pouze za pojistku konkrétního typu, hodnoty proudu a jmenovitého napětí
IRRIGATE	Vypláchnout	Vypláchněte místo operace, abyste snížili teplo
XXXX	Japonská recyklace baterií	Recyklujte odpadní baterie

SYMBOL	NÁZEV	SLOVNÍ VYSVĚTLENÍ
	Klávesnice	Označuje pokyn použít klávesnici
	Řezací příslušenství s omezenou rychlostí	Označuje, že řezné příslušenství má omezení maximální rychlosti Neprovozujte výše: · X% nastavení konzoly · vstupní tlak X psi · nastavení konzole X rpm
	Vyrobeno v	Uvádí zemi, ve které byl prostředek vyroben; může uvádět více zemí původu nebo zemi původu u jednotlivých komponent
	Maximální úroveň řezu	Maximální úroveň řezu komponenty podle čísla na štítku
	Neohybatelné	Komponenta není ohebná
	Nemá odsávání	Komponenta nemůže odsávat
 	Poznámka:	Informace, které doplňují nebo objasňují procesní informace
   	Otevřít zde	Slouží k identifikaci místa, kde lze štítek odlepit, nebo k identifikaci místa, kde lze balíček otevřít, a k označení způsobu jeho otevření
	Celková délka	Uvádí celkovou délku řezného příslušenství
PN	Katalogové číslo	Katalogové číslo
	Sáček	Označuje, že výrobek obsahuje sáček s práškem
UPN	Číslo výrobku	Číslo výrobku
QTY QTY Qty	Množství	Množství
	Viz dokumentace a operační technika Stryker	Označuje potřebu uživatele nahlédnout do technické dokumentace a chirurgické techniky

SYMBOL	NÁZEV	SLOVNÍ VYSVĚTLENÍ
	Sterilizováno plynovou plazmou	Označuje zdravotnický prostředek, který byl sterilizován plynovou plazmou
	Odsávání	Komponenta může odsávat
XXXX	Recyklace tchajwanské baterie	Recyklujte odpadní baterie
	Telefon	Označuje pokyn k vytočení telefonního čísla (telefonních čísel) U symbolu je uvedeno příslušné telefonní číslo (příslušná telefonní čísla)
	Nebezpečí převrácení	Pohybujte stojanem pomalu, aby nedošlo k jeho převrácení
	Objem	Uvádí objem kapaliny v ampuli

Společnost Stryker nebo jiné přidružené subjekty vlastní, používají nebo požádaly o registraci těchto ochranných známek nebo servisních značek: Stryker Všechny ostatní ochranné známky jsou ochranné známky příslušných vlastníků nebo držitelů

Copyright © 2024 Stryker

Global symbolforklaring

Indhold

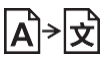
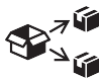
ISO 15223-1: Medicinsk udstyr – Symboler, der skal bruges sammen med oplysninger, der skal leveres af producenten 83
ISO 7000: Grafiske symboler til brug på udstyr 87
ASTM F2503: Mærkning af enheder som MR-sikker, MR-betinget og ikke MR-sikker 88
US Code of Federal Regulations, titel 21, del 801.109(b)(1): Receptpligtige enheder 88
IEC 60417: Grafiske symboler til brug på udstyr 88
IEC 60529: Beskyttelsesgrader opnået af kabinetter (IP-kode) 91
ISO 7010: Grafiske symboler – Sikkerhedsfarver og sikkerhedsskilte – Registrerede sikkerhedsskilte 91
EN 15986: Krav til mærkning af medicinsk udstyr med ftalater 91
SJ/T 11364: Kinesisk RoHS (begrænsning af farlige stoffer) 92
International Air Transport Association (IATA) Dangerous Goods Regulations (DGR) 92
D7611/D7611M-21: Standardpraksis for kodning af plastfremstillede artikler til harpiksidentifikation 92
Bluetooth Special Interest Group (SIG) standard for trådløs teknologi med kort rækkevidde 92
Symboler for certificering og overholdelse 93
Symboler ikke fra standarder 94

ISO 15223-1: Medicinsk udstyr – Symboler, der skal bruges sammen med oplysninger, der skal leveres af producenten

SYMBOL	TITEL	FORKLARENDE TEKST	REFERENCE
	Producent	Angiver producenten af medicinsk udstyr	5.1.1
	Autoriseret repræsentant i EF/EU	Angiver den autoriserede repræsentant i EF/EU	5.1.2
	Autoriseret repræsentant i Schweiz	Angiver den autoriserede repræsentant i Schweiz	5.1.2 (ændret iht. ISO 20417, pkt. 6.1.2)
	Fremstillingsdato	Angiver den dato, hvor det medicinske udstyr blev fremstillet	5.1.3
	Udløbsdato	Angiver den dato, efter hvilken det medicinske udstyr ikke længere må bruges	5.1.4
	Batchkode	Angiver producentens batchkode, så batchen eller partiet kan identificeres	5.1.5
	Katalognummer	Angiver producentens katalognummer, så det medicinske udstyr kan identificeres	5.1.6
	Serienummer	Angiver producentens serienummer, så specifikt medicinsk udstyr kan identificeres	5.1.7
	Importør	Angiver den virksomhed, der importerer det medicinske udstyr til lokaliteten	5.1.8
	Distributør	Angiver den virksomhed, der distribuerer det medicinske udstyr til lokaliteten	5.1.9
	Modelnummer	Angiver et produkts model- eller typenummer	5.1.10
	Fremstillingsland	Identificerer produktets fremstillingsland	5.1.11
	Steril	Angiver, at et medicinsk udstyr har gennemgået en steriliserings-proces	5.2.1
	Steriliseret vha. asepti-ske behandlingsteknik-ker	Angiver et medicinsk udstyr, der er fremstillet vha. accepterede aseptiske teknikker	5.2.2
	Steriliseret ved hjælp af ethylenoxid	Angiver, at et medicinsk udstyr er blevet steriliseret ved hjælp af ethylenoxid	5.2.3
	Steriliseret ved hjælp af bestråling	Angiver, at et medicinsk udstyr er blevet steriliseret ved hjælp af bestråling	5.2.4
	Steriliseret ved hjælp af damp eller tør varme	Angiver, at et medicinsk udstyr er blevet steriliseret ved hjælp af damp eller tør varme	5.2.5
	Må ikke steriliseres igen	Angiver, at et medicinsk udstyr ikke må steriliseres igen	5.2.6
	Ikke-steril	Angiver, at et medicinsk udstyr ikke har gennemgået en steriliseringsproces	5.2.7
	Må ikke bruges, hvis pakken er beskadiget, og se brugsanvisningen	Angiver, at et medicinsk udstyr ikke bør bruges, hvis pakken er blevet beskadiget eller åbnet, og at brugeren bør se brugsanvisningen for at få yderligere oplysninger	5.2.8

SYMBOL	TITEL	FORKLARENDE TEKST	REFERENCE
	Steril væskebane	Angiver, at det medicinske udstyr indeholder en steril væskebane, hvor andre dele af det medicinske udstyr, inklusive det udvendige, muligvis ikke er blevet leveret sterilt	5.2.9
	Steriliseret med vaporiseret hydrogenperoxid	Angiver, at et medicinsk udstyr er blevet steriliseret med vaporiseret hydrogenperoxid	5.2.10
	System med enkelt steril barriere	Angiver et system med enkelt steril barriere	5.2.11
	System med dobbelt steril barriere	Angiver to sterile barrieresystemer	5.2.12
	System med enkelt steril barriere med indvendig beskyttelsesemballage	Angiver et system med enkelt steril barriere med indvendig beskyttelsesemballage	5.2.13
	System med enkelt steril barriere med udvendig beskyttelsesemballage	Angiver et system med enkelt steril barriere med udvendig beskyttelsesemballage	5.2.14
	System med enkelt steril barriere (ethylenoxid)	Angiver et system med enkelt steril barriere af et medicinsk udstyr, der er blevet steriliseret med ethylenoxid	5.2.3, 5.2.11, A.22
	System med dobbelt steril barriere (ethylenoxid)	Angiver to sterile barrieresystemer af et medicinsk udstyr, der er blevet steriliseret med ethylenoxid	5.2.3, 5.2.12, A.22
	System med enkelt steril barriere (bestråling)	Angiver et system med enkelt steril barriere af et medicinsk udstyr, der er blevet steriliseret ved hjælp af bestråling	5.2.4 5.2.11, A.22
	System med dobbelt steril barriere (bestråling)	Angiver to sterile barrieresystemer af et medicinsk udstyr, der er blevet steriliseret ved hjælp af bestråling	5.2.4, 5.2.12, A.22
	Skrøbelig. Håndtér med forsigtighed	Angiver, at et medicinsk udstyr kan gå i stykker eller blive beskadiget, hvis det ikke håndteres forsigtigt	5.3.1
	Holdes væk fra sollys	Angiver, at et medicinsk udstyr skal beskyttes mod lyskilder	5.3.2
	Beskyt mod varme og radioaktive kilder	Angiver, at et medicinske udstyr skal beskyttes mod varme og radioaktive kilder	5.3.3
	Skal opbevares tørt	Angiver, at et medicinsk udstyr skal beskyttes mod fugt	5.3.4
	Nedre temperatur-grænse	Angiver den laveste temperaturgrænse, som det er sikkert at eksponere det medicinske udstyr for	5.3.5
	Øvre temperaturgrænse	Angiver den øverste temperaturgrænse, som det er sikkert at eksponere det medicinske udstyr for	5.3.6
	Temperaturgrænse	Angiver de temperaturgrænser, som det er sikkert at eksponere det medicinske udstyr for	5.3.7
	Grænse for luftfugtighed	Angiver det fugtinterval, som det er sikkert at eksponere det medicinske udstyr for	5.3.8
	Grænse for atmosfærisk tryk	Angiver det atmosfæriske trykinterval, som det er sikkert at eksponere det medicinske udstyr for	5.3.9

SYMBOL	TITEL	FORKLARENDE TEKST	REFERENCE
	Biologiske risici	Angiver, at der er potentielle biologiske risici forbundet med det medicinske udstyr	5.4.1
	Må ikke genanvendes	Angiver, at et medicinsk udstyr kun er beregnet til engangsbrug	5.4.2
ifu.stryker.com	Se brugsanvisningen eller den elektroniske brugsanvisning	Angiver, at brugeren skal læse brugsanvisningen	5.4.3
	Forsigtig	Angiver, at der skal udvises forsigtighed ved betjening af udstyret tæt på det sted, hvor symbolet er placeret, eller at den aktuelle situation kræver operatørens opmærksomhed eller handling for at undgå uønskede konsekvenser	5.4.4
	Indeholder eller har spor af naturlig gummilatex	Angiver tilstedeværelsen af tørt naturgummi eller naturlig gummilatex som bestanddel i det medicinske udstyr eller i emballagen til et medicinsk udstyr	5.4.5
	Indeholder humant blod- eller plasmaderivat	Angiver, at et medicinsk udstyr indeholder eller inkorporerer humant blod eller plasmaderivater	5.4.6
	Indeholder et lægemiddel	Angiver, at et medicinsk udstyr indeholder eller inkorporerer et medicinsk stof	5.4.7
	Indeholder biologisk materiale af animalsk oprindelse	Angiver, at et medicinsk udstyr indeholder biologisk væv, celler eller derivater af animalsk oprindelse	5.4.8
	Indeholder biologisk materiale af human oprindelse	Angiver, at et medicinsk udstyr indeholder biologisk væv, celler eller derivater af human oprindelse	5.4.9
	Indeholder farlige stoffer	Angiver, at et medicinsk udstyr indeholder stoffer, der kan være kræftfremkaldende, mutagene eller reproduktionstoksiske (CMR), eller stoffer, som er hormonforstyrrende	5.4.10
	Indeholder nano-materialer	Angiver, at et medicinsk udstyr indeholder nano-materialer	5.4.11
	Til gentagen brug på en enkelt patient	Angiver, at et medicinsk udstyr kan bruges flere gange (flere procedurer) til en enkelt patient	5.4.12
	Medicinsk udstyr til in vitro-diagnostik	Angiver, at et medicinsk udstyr er beregnet til at blive brugt som medicinsk udstyr til in vitro-diagnostik	5.5.1
	Kontrol	Angiver et kontrolmateriale, der er beregnet til at verificere ydelsen af andet medicinsk udstyr	5.5.2
	Negativ kontrol	Angiver et kontrolmateriale, der er beregnet til at verificere resultaterne i det forventede negative interval	5.5.3
	Positiv kontrol	Angiver et kontrolmateriale, der er beregnet til at verificere resultaterne i det forventede positive interval	5.5.4
	Indeholder tilstrækkeligt til <n> test	Angiver det samlede antal test, der kan udføres med det medicinske udstyr	5.5.5
	Kun til evaluering af IVD-ydelse	Angiver, at det medicinske udstyr til IVD kun er beregnet til at blive brugt til at evaluere ydelseskarakteristika, før det markedsføres til medicinsk diagnostisk brug	5.5.6

SYMBOL	TITEL	FORKLARENDE TEKST	REFERENCE
	Prøvetagningssted	Angiver, at et medicinsk udstyr eller blodbehandlingsapplikationen indeholder et system til indsamling af prøver af et givet stof, der opbevares i det medicinske udstyr eller blodbeholderen	5.6.1
	Væskebane	Angiver tilstedeværelsen af en væskebane	5.6.2
	Ikke-pyrogen	Angiver, at et medicinsk udstyr er ikke-pyrogent	5.6.3
	Dråber pr. ml	Angiver antallet af dråber pr. milliliter	5.6.4
	Væskefilter med porestørrelse	Angiver et infusions- eller transfusionssystem i det medicinske udstyr, der indeholder et filter med en bestemt nominel porestørrelse	5.6.5
	Envejsventil	Angiver, at et medicinsk udstyr har en ventil, der kun tillader flow i én retning	5.6.6
	Patientnummer	Angiver et unikt nummer knyttet til en individuel patient	5.7.1
	Patientnavn	Angiver navnet på patienten	5.7.2
	Patientidentifikation	Angiver patientens identifikationsdata	5.7.3
	Websted med patientinformation	Angiver et websted, hvor patienten kan få yderligere oplysninger om det medicinske produkt	5.7.4
	Sundhedscenter eller læge	Angiver adressen på sundhedscentret eller lægen, hvor der kan findes medicinske oplysninger om patienten	5.7.5
	Dato	Angiver den dato, hvor oplysningerne blev indtastet, eller et medicinsk indgreb fandt sted	5.7.6
	Medicinsk udstyr	Angiver, at emnet er et medicinsk udstyr	5.7.7
	Oversættelse	Angiver, at de oprindelige oplysninger om det medicinske udstyr er blevet oversat, og at oversættelsen supplerer eller erstatter de oprindelige oplysninger	5.7.8
	Ompakning	Angiver, at der er foretaget en ændring af den måde, det medicinske udstyr oprindeligt var emballeret på	5.7.9
	Unikt udstyrs-id	Angiver en mærkat, der indeholder oplysninger om det unikke udstyrs-id	5.7.10

ISO 7000: Grafiske symboler til brug på udstyr

SYMBOL	TITEL	FORKLARENDE TEKST	REFERENCE
	Denne vej op	Angiver korrekt opretstående position af transportpakken	0623
	Tyngdepunkt	Angiver tyngdepunktet for transportpakken, som vil blive håndteret som en enkelt enhed	0627
	Stablegrænse efter masse	Angiver, at stablingsmulighederne er begrænsede pga. transportpakkens art	0630
	Indgang; input	Identificerer en indgang, f.eks. udstødningsgasindgang til måling (f.eks. CO-værdi)	0794
	Udgang; udløb	Til identifikation af et udløb, f.eks. fra en hydraulisk pumpe	0795
	Generelt symbol for genbrug/genanvende-lighed	Angiver, at det mærkede emne eller dets materiale indgår i en genbrugs- eller genanvendelsesproces	1135
	Masse; vægt	Angiver massen; identificerer en funktion relateret til massen	1321A
	Masse; vægt	Angiver massen; identificerer en funktion relateret til massen	1321B
	Må ikke stables	Angiver, at emnerne ikke må stables lodret, enten pga. transportemballagens art eller pga. selve emnernes art	2402
	Stablegrænse efter antal	Angiver, at emnerne ikke må stables lodret ud over det angivne antal, enten pga. transportemballagens art eller pga. selve emnernes art	2403
	RFID-tag, generelt	På emballage, emballagebeholdere og udstyr: Angiver tilstedeværelsen af RFID-mærket (enhed til radiofrekvensidentifikation), som indgår i emballagen, beholderen eller udstyret, uden at identificere den specifikke anvendte luftgrænseflade eller datastruktur	3010
	Åbn her	Identificerer det sted, hvor pakken kan åbnes og angiver metoden til at åbne den	3079
	Trådløs kommunikation	Identificerer den kontrol, der aktiverer eller aktiverer trådløs kommu-nikation. Angiver driftsstatus for den trådløse kommunikationsfunktion	3600
	Universal Serial Bus (USB), port/stik	Identificerer en port eller et stik, der opfylder de generelle krav til USB (Universal Serial Bus); angiver, at enheden skal sættes i en USB-port eller er kompatibel med en USB-port	3650

ASTM F2503: Mærkning af enheder som MR-sikker, MR-betinget og ikke MR-sikker

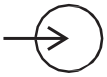
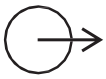
SYMBOL	TITEL	FORKLARENDE TEKST	REFERENCE
	MR-sikker	Angiver, at et emne ikke udgør nogen kendt fare efter eksponering for et MR-miljø (magnetisk resonans). MR-sikre emner består af materialer, der er ikke er elektrisk ledende, ikke-metalliske og ikke-magnetiske	-
	MR-betinget	Angiver et emne med demonstreret sikkerhed i MR-miljøet inden for definerede forhold, herunder betingelser for det statiske magnetfelt, de tidsvarierende gradientmagnetiske felter og radiofrekvensfelterne	-
	Ikke MR-sikker	Angiver, at et emne udgør en uacceptabel risiko for patienten, medicinsk personale eller andre personer i et MR-miljø (magnetisk resonans)	-

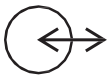
US Code of Federal Regulations, titel 21, del 801.109(b)(1): Receptpligtige enheder

SYMBOL	SYMBOLTITEL	FORKLARENDE TEKST	REFERENCE
R_X Only R_x ONLY	Receptpligtig enhed	Forsigtig: Ifølge den føderale lovgivning i USA må denne enhed kun sælges af eller på anmodning fra en læge	-

IEC 60417: Grafiske symboler til brug på udstyr

SYMBOL	TITEL	FORKLARENDE TEKST	REFERENCE
	Batteri, generelt	Identificerer en enhed relateret til strømforsyningen med primært eller sekundært batteri, f.eks. et låg til batterirummet eller tilslut-ningsklemmer	5001B
	AC/DC-konverter; ensretter; erstatning for strømforsyning	Identificerer en AC/DC-konverter og, i tilfælde af plug-in-enheder, identificerer de relevante stikkontakter	5003
	Plus; positiv polaritet	Identificerer de positive terminaler på udstyr, der bruges med eller genererer jævnstrøm	5005
	Minus; negativ polaritet	Identificerer de negative terminaler på udstyr, der bruges med eller genererer jævnstrøm	5006
	"TÆND" (strøm)	Angiver tilslutning til lysnettet, i det mindste for netafbrydere eller deres positioner, og alle de tilfælde, hvor sikkerhed er involveret	5007
	"SLUK" (strøm)	Angiver afbrydelse fra lysnettet, i det mindste for netafbrydere eller deres positioner, og alle de tilfælde, hvor sikkerhed er involveret	5008
	Standby	Til identifikation af den kontakt eller kontaktposition, som bruges til at tænde en del af udstyret, så det bringes i standbytilstand samt til identifikation af det betjeningselement, der skal skiftes til, eller til identifikation af tilstanden med lavt strømforbrug. Hver af de forskellige tilstande for strømforbrug kan angives med en tilsvarende farve.	5009

SYMBOL	TITEL	FORKLARENDE TEKST	REFERENCE
	"TÆND"/"SLUK" (tryk-tryk)	Angiver tilslutning til eller frakobling fra lysnettet, i det mindste for netafbrydere eller deres positioner, og alle de tilfælde, hvor sikkerhed er involveret. Hver position, "TÆND" eller "SLUK", er en stabil position	5010
	"TIL"/"FRA" (knap)	Til angivelse af tilslutning til lysnettet, i det mindste på netafbrydere eller deres positioner, og alle de tilfælde, hvor sikkerhed er involveret. "FRA" er en stabil position, mens positionen "TIL" kun bevares, så længe der trykkes på knappen.	5011
	Lampe; lys; belysning	Identificerer kontakter, som styrer lyskilder, f.eks. rumbelysning, lampe på en filmprojektor, displaybelysning på en enhed	5012
	Sikring	Identificerer sikringsbokse eller deres placering	5016
	Beskyttende jord; jording	Identificerer hver terminal, der er beregnet til tilslutning til en ekstern leder for at beskytte mod elektrisk stød i tilfælde af en fejl, eller terminalen på en beskyttende jordelektrode	5019
	Ækvipotentialitet	Identificerer de terminaler, som, når de forbindes, bringer de forskellige dele af et udstyr eller af et system til det samme potentiale, hvilket ikke nødvendigvis er jordpotentialet, f.eks. til lokal binding	5021
	Jævnstrøm	Angiver på ydelsesskiltet, at udstyret udelukkende er velegnet til jævnstrøm; identificerer relevante terminaler	5031
	Vekselstrøm	En angivelse på ydelsesskiltet af, at udstyret udelukkende er velegnet til vekselstrøm; identificerer relevante terminaler	5032
	Både jævn- og vekselstrøm	En angivelse på ydelsesskiltet af, at udstyret er egnet til både jævn- og vekselstrøm (universal); til identifikation af relevante terminaler.	5033
	Indgang	Identificerer en indgangsterminal, når det er nødvendigt at skelne mellem indgange og udgange	5034
	Udgang	Identificerer en udgangsterminal, når det er nødvendigt at skelne mellem indgange og udgange	5035
	Farlig spænding	Til indikation af farer, der opstår som følge af farlige spændinger	5036
	Alarmsystem ryddet	Identificerer styringen, ved hjælp af hvilken alarmkredsløbet kan nulstilles til sin oprindelige tilstand	5039
	Forsigtig, varm overflade	Til indikation af, at den markerede genstand kan være varm og ikke bør røres uden at passe på.	5041
	Enheder, der er følsomme over for elektrostatisk påvirkning	Angiver, at pakken indeholder enheder, der er følsomme over for elektrostatisk påvirkning, eller identificerer en enhed eller konnektor, der ikke er testet for immunitet over for elektrostatisk udladning	5134
	Ikke-ioniserende elektromagnetisk stråling	Angiver generelt forhøjede, potentielt farlige niveauer af ikke-ioniserende stråling, eller angiver udstyr eller systemer, f.eks. i det medicinske elektriske område, der omfatter RF-sendere, eller som bevidst anvender RF-elektromagnetisk energi til diagnose eller behandling	5140
	Klasse II-udstyr	Identificerer udstyr, der er i overensstemmelse med de fastlagte sikkerhedskrav for klasse II-udstyr iht. IEC 61140	5172
	Alarm, generel	Angiver en alarm på et kontroludstyr	5307
	Alarm, spærre	Identificerer alarmspærringen på kontroludstyr	5319

SYMBOL	TITEL	FORKLARENDE TEKST	REFERENCE
	Anvendt del af type BF	Identificerer en type BF anvendt del, der overholder IEC 60601-1	5333
	Defibrillationssikker, type BF anvendt del	Til identifikation af en defibrillationssikker, type BF anvendt del, der overholder IEC 60601-1	5334
	Anvendt del af type CF	Identificerer en anvendt del af type CF, der overholder IEC 60601-1	5335
	Defibrillationssikker, type CF anvendt del	Til identifikation af en defibrillationssikker, type CF anvendt del, der overholder IEC 60601-1	5336
	Indgang/udgang	Identificerer et kombineret indgangs-/udgangsstik eller -tilstand	5448
	Genopladeligt batteri	Identificerer udstyr, som kun må bruges med genopladelige (sekundære) celler eller batterier, eller identificerer genopladelige celler eller batterier. Når det vises på en batteriholder, angiver symbolet også placeringen af cellerne	5639
	Anvendt del af type B	Identificerer en anvendt del af type B, der overholder IEC 60601-1	5840
	Defibrillationssikker, type B anvendt del	Til identifikation af en defibrillationssikker, type B anvendt del, der overholder IEC 60601-1	5841
	Må kun bruges indendørs	Identificerer elektrisk udstyr, der primært er designet til indendørs brug	5957
	Klasse II-udstyr med funktionel jording; Klasse II-udstyr med funktionel jording (US)	Identificerer klasse II-udstyr med funktionel jording (jord)	6092
	Negation	Angiver negationens funktion i overensstemmelse med IEC 80416-1	6287
	Indsaml batterier separat til genbrug iht. EU's batteridirektiv	Angiver, at separat indsamling af batterier er påkrævet iht. EU's batteridirektiv 2006/66/EF. Dette symbol kan være ledsaget af den forkortede betegnelse for de anvendte batterimaterialer	6414
	Indsaml elektronisk affald separat til genbrug iht. EU-direktivet om affald af elektrisk og elektronisk udstyr (WEEE)	Angiver, at separat indsamling af affald af elektrisk og elektronisk udstyr er påkrævet iht. EU-direktiv 2012/19/EU	6414

IEC 60529: Beskyttelsesgrader opnået af kabinetter (IP-kode)

SYMBOL	TITEL	FORKLARENDE TEKST	REFERENCE
IPN1N2	Kapslingsgrad	Producentbestemt grad af partikel- og vandindtrængningsbeskyttelse, hvor: · N_1 = grad af beskyttelse mod partikler (skala fra 0-6) · N_2 = grad af beskyttelse mod vand (skala fra 0-8) **BEMÆRK:** Når et karakteristisk tal ikke skal angives, erstattes det med bogstavet "X"	4.1

ISO 7010: Grafiske symboler – Sikkerhedsfarver og sikkerhedsskilte – Registrerede sikkerhedsskilte

SYMBOL	TITEL	FORKLARENDE TEKST	REFERENCE
	Se brugsanvisningen/ brochuren	Angiver, at brugsanvisningen/brochuren skal læses	M002
	Ingen adgang for personer med aktive implanterede hjerteanordninger	Til at forbyde personer med aktive implanterede hjerteanordninger at komme ind på et udpeget område	P007
	Må ikke skubbes	Til at forbyde at skubbe mod en genstand	P017
	Generelt advarselsskilt	Markerer en generel advarsel	W001
	Advarsel; elektricitet	Advarer om elektricitet	W012

EN 15986: Krav til mærkning af medicinsk udstyr med ftalater

SYMBOL	TITEL	FORKLARENDE TEKST	REFERENCE
XXXX	Indeholder eller tilstedeværelse af ftalat	Angiver tilstedeværelsen af ftalater. Dette symbol skal være ledsaget af den forkortede betegnelse for de særlige anvendte ftalater	4.2

SJ/T 11364: Kinesisk RoHS (begrænsning af farlige stoffer)

SYMBOL	TITEL	FORKLARENDE TEKST	REFERENCE
	Indeholder ingen farlige stoffer	Symbol for Kina RoHS, der angiver, at der ikke er nogen deklarerbare farlige stoffer	-
	Indeholder mindst et af de anførte farlige stoffer over tærskelværdien: Tallet angiver års miljøvenlig brug	Symbol for Kina RoHS, der angiver den miljøvenlige brugsperiode (EFUP), der angiver antallet af år, før et stof sandsynligvis vil lække ud i miljøet	-
	Kinas frivillige RoHS-certificeringsmærke	Kinas frivillige RoHS-certificeringsmærke fra CQC, Kinas kvalitetscertificeringscenter	Ikke tilgængelig

International Air Transport Association (IATA) Dangerous Goods Regulations (DGR)

SYMBOL	TITEL	FORKLARENDE TEKST	REFERENCE
	Brandfarlig	Angiver, at produktet er brandfarligt	7.3.8

D7611/D7611M-21: Standardpraksis for kodning af plastfremstillede artikler til harpiksidentifikation

SYMBOL	TITEL	FORKLARENDE TEKST	REFERENCE
	LDPE	Polyethylen med lav densitet	-

Bluetooth Special Interest Group (SIG) standard for trådløs teknologi med kort rækkevidde

SYMBOL	TITEL	FORKLARENDE TEKST	REFERENCE
	Bluetooth-logo	Angiver, at denne enhed bruger trådløs Bluetooth eller aktiveret teknologi	-

Symboler for certificering og overholdelse

SYMBOL	TITEL	FORKLARENDE TEKST
	Argentina Ramatel-logo	Angiver overholdelse af gældende ENACOM-standarder og -regler (Ente Nacional de Comunicaciones) i Argentina
	Argentina CNC-logo	Angiver overholdelse af gældende CNC-standarder og -regler (Comisión Nacional De Comunicaciones) i Argentina
	Bureau of Indian Standards Certificering	Identificerer certificering fra Bureau of Indian Standards
	Californisk certificering af batterioplader	Angiver, at enheden overholder California Energy Regulation for batteriopladere
	Kinesisk CCC	Kinesisk obligatorisk certificering påkrævet for medicinsk udstyr importeret til Kina
sutel	Costa Rica SUTEL radiocertificeringsmærke	Angiver, at et produkt overholder gældende Costa Rica SUTEL-standarder
	CSA-certificering for Canada og USA	Identificerer Canadian Standards Association-certificering for Canada og USA
	European Conformity	Angiver overensstemmelse med forordning (EU) 2017/745; Direktiv 93/42/EØF om medicinsk udstyr. symbolet kan være efterfulgt af det bemyndigede organs identifikationsnummer
	FCC-overensstemmelseserklæring; FCC-logo	United States wireless compliance labeling content. This device complies with Part 15 of the Federal Communications Commission (FCC) Rules. Operation is subject to the following two conditions: (1) this device may not cause harmful interference, and (2) this device must accept any interference received, including interference that may cause undesired operation
	Giteki; Teknisk over-ensstemmelsesmærke	Overholder Japans radiolov
IC:	Industry Canada-certificering	Angiver, at enheden er certificeret iht. gældende canadiske trådløse krav
	Intertek ETL for Canada og USA	Identificerer Intertek-certificering for Canada og USA
	KC-mærke	Sydkoreansk trådløs overholdelse af mærkningsindhold
	NCCC-certificerings-mærke	Taiwans trådløse overensstemmelsesmærkning
	RCM (Regulatory Compliance Mark)	Overholder radiokommunikationskrav i ANZ

SYMBOL	TITEL	FORKLARENDE TEKST
	Sydafrikas trådløse overensstemmelses-mærke	Sydafrikas trådløse overensstemmelsesmærkning
	UK-overensstemmelse	Angiver overensstemmelse med krav til medicinsk udstyr i Storbritannien (UK). Symbolet kan være ledsaget af det bemyndigede organs identifikationsnummer
	UL-listet	Identificerer Underwriters Laboratories anerkendte komponentmærke for Canada og USA
	UL-anerkendt kompo-nentmærke for USA	Angiver, at denne komponent er anerkendt af Underwriters Laboratories (UL) for USA
	UL-anerkendt kompo-nentmærke for Canada og USA	Angiver, at denne komponent er anerkendt af Underwriters Laboratories (UL) for Canada og USA
	SGS-certificeringsmærke	Komponent er anerkendt af SGS for Canada og USA; symbolet kan være efterfulgt af produktkontraktnummeret
	TUV Rheinland of North America-certificeringsmærke	Komponent er anerkendt af TUV Rheinland i Nordamerika i Canada og USA

Symboler ikke fra standarder

SYMBOL	TITEL	FORKLARENDE TEKST
	Ampul/monomer	Angiver, at produktet indeholder en ampul/monomer af væske
	ATO	Samlet til ordrenummer
	Australsk sponsor	Identificerer den australske sponsor
	Bøjelig	Komponent er bøjelig
	Blisterpakning	Angiver, at produktet indeholder en blisterpakning
	Cementeret	Angiver, at implantatet kræver cementering
	Indhold	Indhold
	Snitdybde	Angiver skæredybden af skæretilbehøret
	Klip her	Klip her
	Brug ikke unødig kraft	Angiver, at brugeren ikke må anvende unødig kraft på skæretilbehøret

SYMBOL	TITEL	FORKLARENDE TEKST
	Dobbelt sterilt barrieresystem med beskyttende emballage uden om	Angiver et dobbelt sterilt barrieresystem med beskyttende emballage uden om
	Til brug med	Angiver produkter og/eller komponentnumre, som enheden er beregnet til at blive brugt sammen med
	Sikring	Brug den korrekte sikring. Udskift kun med en sikring, der har den angivne type, strøm og spænding
	Skyl	Skyl operationsstedet for at reducere varmen
XXXX	Japansk genbrug af batteri	Genbrug brugte batterier
	Tastatur	Angiver en instruktion om at skrive på et tastatur
	Tilbehør til skæring med begrænset hastighed	Angiver, at skæretilbehøret har en maksimal hastighedsbegrænsning. Betjen ikke over: · X % konsolindstilling · X psi indgangstryk · X rpm konsolindstilling
	Fremstillet i	Angiver det land, som enheden er fremstillet i; kan angive flere lande og/eller oprindelseslandet for separate komponenter
	Maks. skæreniveau	Komponentens maksimale skæreniveau, som angivet med nummeret på etiketten
	Ikke bøjelig	Komponent er ikke bøjelig
	Ikke-sugning	Komponent har ikke sugeevne
	Bemærk	Oplysninger, der supplerer og/eller præciserer proceduremæssige oplysninger
	Åbn her	Identificerer det sted, hvor etiketten kan trækkes af, eller det sted, hvor pakken kan åbnes, og angiver metoden til at åbne den
	Samlet længde	Angiver den samlede længde af skæretilbehøret
	Komponentnr.	Komponentnr.

SYMBOL	TITEL	FORKLARENDE TEKST
	Pose	Angiver, at produktet indeholder en pose med pulver
UPN	Produktnr.	Produktnr.
QTY QTY Qty	Antal	Antal
	Se Stryker-dokumentation og kirurgisk teknik	Angiver behovet for, at brugeren konsulterer teknisk dokumentation og kirurgisk teknik
STERILE GP	Steriliseret med gasplasma	Angiver, at et medicinsk udstyr er blevet steriliseret med gasplasma
	Sug	Komponent har sugeevne
 XXXX	Genbrug af batteri fra Taiwan	Genbrug brugte batterier
 	Telefon	Angiver en instruktion om at ringe til et eller flere telefonnumre. Symbolet er ledsaget af det eller de pågældende telefonnumre
	Fare for at vælte	Stativet skal flyttes langsomt for at undgå, at det vælter
VOL	Lydstyrke	Angiver mængden af væske indeholdt i en ampul

Stryker eller dennes tilknyttede virksomheder ejer, bruger eller har ansøgt om følgende varemærker eller tjenestemærker: Stryker. All other trademarks are trademarks of their respective owners or holders.

Copyright © 2024 Stryker

Verklaring van gebruikte symbolen

Inhoud

ISO 15223-1: Medische hulpmiddelen — Symbolen voor het gebruik met informatievoorziening door de fabrikant 99

ISO 7000: Grafische symbolen voor gebruik op apparatuur..... 103

ASTM F2503: Het etiketteren van apparaten als MR-veilig, MR voorwaardelijk en MR-onveilig 104

Amerikaanse Code of Federal Regulations, Titel 21, Deel 801.109(b)(1): Voorschriftapparaten 104

IEC 60417: Grafische symbolen voor gebruik op apparatuur..... 104

IEC 60529: Beschermingsgraden van omhulsels van elektrisch materieel (IP-codering) 107

ISO 7010: Grafische symbolen — Veiligheidskleuren en -tekens — Geregistreerde veiligheidstekens..... 107

EN 15986: Eisen voor het etiketteren van medische hulpmiddelen die ftalaten bevatten 107

SJ/T 11364: Chinese RoHS (beperking van het gebruik van gevaarlijke stoffen) 108

Verordening inzake gevaarlijke goederen (Dangerous Goods Regulations, DGR) van de International Air Transport Association (IATA).....108

D7611/D7611M-21: Standaardpraktijk voor het coderen van uit kunststof vervaardigde artikelen voor harsidentificatie 108

Standaard voor draadloze technologie op korte afstand van de Bluetooth Special Interest Group (SIG).....108

Symbolen voor certificering en naleving..... 109

Symbolen niet van normen 110

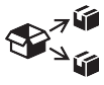
NEDERLANDS (NL)

ISO 15223-1: Medische hulpmiddelen — Symbolen voor het gebruik met informatievoorziening door de fabrikant

SYMBOOL	TITEL	BETEKENIS	REFERENTIE
	Fabrikant	Geeft de fabrikant van het medische hulpmiddel aan	5.1.1
	Gemachtigde vertegenwoordiger in de Europese Gemeenschap/ Europese Unie	Geeft de gemachtigde vertegenwoordiger in de Europese Gemeenschap/Europese Unie aan	5.1.2
	Gemachtigde vertegenwoordiger in Zwitserland	Geeft de gemachtigde vertegenwoordiger in Zwitserland aan	5.1.2 (aangepast volgens ISO 20417-clausule 6.1.2)
	Productiedatum	Geeft de datum aan waarop het medische hulpmiddel is gemaakt	5.1.3
	Uiterste gebruiksdatum	Geeft de datum aan waarna het medische hulpmiddel niet meer mag worden gebruikt	5.1.4
	Batchcode	Geeft de batchcode van de fabrikant aan waaraan de batch of partij kan worden herkend	5.1.5
	Catalogusnummer	Geeft het catalogusnummer van de fabrikant aan waaraan een medisch hulpmiddel kan worden herkend	5.1.6
	Serienummer	Geeft het serienummer van de fabrikant aan waaraan het betreffende medische hulpmiddel kan worden herkend	5.1.7
	Importeur	Geeft de entiteit aan die het medische hulpmiddel in het land importeert	5.1.8
	Distributeur	Geeft de entiteit aan die het medische hulpmiddel in het land distribueert	5.1.9
	Modelnummer	Geeft het modelnummer of typenummer van een product aan	5.1.10
	Productieland	Geeft aan in welk land producten zijn geproduceerd	5.1.11
	Steriel	Geeft aan dat een medisch hulpmiddel is gesteriliseerd	5.2.1
	Gesteriliseerd met behulp van aseptische verwerkingstechnieken	Geeft aan dat een medisch hulpmiddel is geproduceerd met behulp van geaccepteerde aseptische technieken.	5.2.2
	Gesteriliseerd met ethyleenoxide	Geeft aan dat een medisch hulpmiddel is gesteriliseerd met ethyleenoxide	5.2.3
	Gesteriliseerd met straling	Geeft aan dat een medisch hulpmiddel is gesteriliseerd met straling	5.2.4
	Gesteriliseerd met stoom of droge warmte	Geeft aan dat een medisch hulpmiddel is gesteriliseerd met stoom of droge warmte	5.2.5
	Niet opnieuw steriliseren	Geeft aan dat een medisch hulpmiddel niet opnieuw gesteriliseerd mag worden	5.2.6
	Niet-steriel	Geeft aan dat een medisch hulpmiddel geen sterilisatieproces heeft ondergaan	5.2.7

SYMBOOL	TITEL	BETEKENIS	REFERENTIE
	Niet gebruiken als de verpakking is beschadigd en raadpleeg de gebruiksaanwijzing	Geeft aan dat een medisch hulpmiddel niet mag worden gebruikt als de verpakking is beschadigd of geopend en dat de gebruiker de gebruiksaanwijzing moet raadplegen voor aanvullende informatie	5.2.8
	Steriel vloeistofpad	Geeft aan dat er een steriel vloeistofpad aanwezig is in het medische hulpmiddel in het geval dat andere delen van het medische hulpmiddel, inclusief de buitenkant, mogelijk niet steriel worden geleverd	5.2.9
	Gesteriliseerd met vernevelde waterstofperoxide	Geeft aan dat een medisch hulpmiddel is gesteriliseerd met vernevelde waterstofperoxide	5.2.10
	Enkel steriel barrièresysteem	Geeft een enkel steriel barrièresysteem aan	5.2.11
	Dubbel steriel barrièresysteem	Geeft aan dat er twee steriele barrièresystemen zijn	5.2.12
	Enkel steriel barrièresysteem met beschermende verpakking aan de binnenkant	Geeft aan dat er een enkel steriel barrièresysteem is met een beschermende verpakking aan de binnenkant	5.2.13
	Enkel steriel barrièresysteem met beschermende verpakking aan de buitenkant.	Geeft aan dat er een enkel steriel barrièresysteem is met een beschermende verpakking aan de buitenkant	5.2.14
	Enkel steriel barrièresysteem (ethyleenoxide)	Geeft een enkel steriel barrièresysteem aan van een medisch hulpmiddel dat is gesteriliseerd met ethyleenoxide	5.2.3, 5.2.11, A.22
	Dubbel steriel barrièresysteem (ethyleenoxide)	Geeft twee steriele barrièresystemen aan van een medisch hulpmiddel dat is gesteriliseerd met ethyleenoxide	5.2.3, 5.2.12, A.22
	Enkel steriel barrièresysteem (straling)	Geeft een enkel steriel barrièresysteem aan van een medisch hulpmiddel dat is gesteriliseerd met straling	5.2.4 5.2.11, A.22
	Dubbel steriel barrièresysteem (straling)	Geeft twee steriele barrièresystemen aan van een medisch hulpmiddel dat is gesteriliseerd met straling	5.2.4, 5.2.12, A.22
	Breekbaar, met zorg behandelen	Geeft aan dat een medisch hulpmiddel kan breken of beschadigd kan raken als het niet voorzichtig wordt gehanteerd	5.3.1
	Buiten zonlicht bewaren	Geeft aan dat een medisch hulpmiddel niet aan licht mag worden blootgesteld	5.3.2
	Beschermen tegen hitte en radioactieve bronnen	Geeft aan dat een medisch hulpmiddel zo min mogelijk aan hitte en radioactieve bronnen moet worden blootgesteld	5.3.3
	Droog bewaren	Geeft aan dat een medisch hulpmiddel niet aan vocht mag worden blootgesteld	5.3.4
	Ondergrens temperatuurbereik	Geeft de ondergrens van het temperatuurbereik aan waaraan het medische hulpmiddel veilig kan worden blootgesteld	5.3.5
	Bovengrens temperatuurbereik	Geeft de bovengrens van het temperatuurbereik aan waaraan het medische hulpmiddel veilig kan worden blootgesteld	5.3.6
	Temperatuur	Geeft het temperatuurbereik aan waaraan het medische hulpmiddel veilig kan worden blootgesteld	5.3.7

SYMBOOL	TITEL	BETEKENIS	REFERENTIE
	Luchtvochtigheid	Geeft het luchtvochtigheidsbereik aan waaraan het medische hulpmiddel veilig kan worden blootgesteld	5.3.8
	Luchtdruk	Geeft het luchtdrukbereik aan waaraan het medische hulpmiddel veilig kan worden blootgesteld	5.3.9
	Biologische risico's	Geeft aan dat het medische hulpmiddel potentiële biologische risico's met zich meebrengt	5.4.1
	Niet opnieuw gebruiken	Geeft aan dat een medisch hulpmiddel uitsluitend bedoeld is voor eenmalig gebruik	5.4.2
ifu.stryker.com	Raadpleeg de gebruiksaanwijzing of raadpleeg de elektronische gebruiksaanwijzing	Geeft aan dat de gebruiker de gebruiksaanwijzing moet raadplegen	5.4.3
	Let op	Geeft aan dat voorzichtigheid geboden is bij het gebruik van het hulpmiddel of de bediening in de buurt van de plaats waar het symbool is aangebracht, of dat de gebruiker in huidige situatie alert moet zijn dat er een handeling van de gebruiker wordt vereist om ongewenste gevolgen te voorkomen	5.4.4
	Bevat of aanwezigheid van natuurlijk rubberlatex	Geeft de aanwezigheid aan van droog natuurlijk rubber of natuurlijk rubberlatex als constructiemateriaal in het medische hulpmiddel of de verpakking van een medisch hulpmiddel	5.4.5
	Bevat menselijk bloed of plasmaderivaten	Geeft aan dat een medisch hulpmiddel menselijk bloed of plasmaderivaten bevat of er menselijk bloed of plasmaderivaten verwerkt zijn in het hulpmiddel	5.4.6
	Bevat een medicinale substantie	Geeft aan dat een medisch hulpmiddel een medicinale substantie bevat of dat er een medicinale substantie is verwerkt in het hulpmiddel	5.4.7
	Bevat biologisch materiaal van dierlijke oorsprong	Geeft aan dat een medisch hulpmiddel biologisch weefsel, cellen of derivaten van dierlijke oorsprong bevat	5.4.8
	Bevat biologisch materiaal van menselijke oorsprong	Geeft aan dat een medisch hulpmiddel biologisch weefsel, cellen of derivaten van menselijke oorsprong bevat	5.4.9
	Bevat gevaarlijke stoffen	Geeft aan dat een medisch hulpmiddel stoffen bevat die kankerverwekkend, mutageen, reprotoxisch (CMR) kunnen zijn, of stoffen met hormoonontregelende eigenschappen	5.4.10
	Bevat nanomaterialen	Geeft aan dat een medisch hulpmiddel nanomaterialen bevat	5.4.11
	Voor meervoudig gebruik bij één patiënt	Geeft aan dat een medisch hulpmiddel meerdere keren (in meerdere procedures) bij één patiënt kan worden gebruikt	5.4.12
	Medisch hulpmiddel voor in-vitrodiagnostiek	Geeft aan dat een medisch hulpmiddel bedoeld is om te worden gebruikt als medisch hulpmiddel bij in-vitrodiagnostiek	5.5.1
	Controle	Geeft aan dat een controlemateriaal bedoeld is om de prestaties van een ander medisch hulpmiddel te verifiëren	5.5.2
	Negatieve controle	Geeft aan dat een controlemateriaal bedoeld is om de resultaten in het verwachte negatieve bereik te verifiëren	5.5.3
	Positieve controle	Geeft aan dat een controlemateriaal bedoeld is om de resultaten in het verwachte positieve bereik te verifiëren	5.5.4

SYMBOOL	TITEL	BETEKENIS	REFERENTIE
	Bevat voldoende voor <n> tests	Geeft het totale aantal tests aan dat met het medische hulpmiddel kan worden uitgevoerd	5.5.5
	Uitsluitend voor prestatie-evaluatie van IVD.	Geeft een medisch hulpmiddel voor IVD aan dat uitsluitend bedoeld is om te worden gebruikt voor het evalueren van de prestatiekenmerken voordat het op de markt wordt gebracht voor medisch diagnostisch gebruik	5.5.6
	Bemonsteringsplaats	Geeft een medisch hulpmiddel of toepassing voor bloedverwerking aan met een systeem dat speciaal is bestemd voor de verzameling van monsters van een bepaalde stof die zijn opgeslagen in het medisch hulpmiddel of de bloedcontainer	5.6.1
	Vloeistofpad	Geeft de aanwezigheid van een vloeistofpad aan	5.6.2
	Niet-pyrogeen	Geeft aan dat een medisch hulpmiddel niet-pyrogeen is	5.6.3
	Druppels per milliliter	Geeft het aantal druppels per milliliter aan	5.6.4
	Vloeistoffilter met poriegrootte	Geeft aan dat het infusie- of transfusiesysteem van het medische hulpmiddel een filter met een bepaalde nominale poriegrootte bevat	5.6.5
	Eenrichtingsklep	Geeft een medisch hulpmiddel aan met een klep waarbij de stroming in slechts één richting mogelijk is	5.6.6
	Patiëntnummer	Geeft een uniek nummer aan dat aan een individuele patiënt is gekoppeld	5.7.1
	Naam van de patiënt	Geeft de naam van de patiënt aan	5.7.2
	Patiëntidentificatie	Geeft de identificatiegegevens van de patiënt aan	5.7.3
	Website met patiëntinformatie	Geeft een website aan waar een patiënt aanvullende informatie over het medische product kan verkrijgen	5.7.4
	Gezondheidszorg-centrum of arts	Geeft het adres aan van het gezondheidszorgcentrum of de arts waar medische informatie over de patiënt te vinden is	5.7.5
	Datum	Geeft de datum aan waarop informatie is ingevoerd of een medische procedure heeft plaatsgevonden	5.7.6
	Medisch hulpmiddel	Geeft aan dat het artikel een medisch hulpmiddel is	5.7.7
	Vertaling	Geeft aan dat de originele informatie over het medische hulpmiddel een vertaling heeft ondergaan die de originele informatie aanvult of vervangt	5.7.8
	Herverpakking	Geeft aan dat er een aanpassing is geweest aan de oorspronkelijke verpakkingsconfiguratie van het medische hulpmiddel	5.7.9
	Unieke apparaat-ID	Geeft een drager aan die unieke apparaat-ID-informatie bevat	5.7.10

ISO 7000: Grafische symbolen voor gebruik op apparatuur

SYMBOOL	TITEL	BETEKENIS	REFERENTIE
	Deze kant omhoog	Geeft de juiste rechtopstaande positie van het transportpakket aan	0623
	Zwaartepunt	Geeft het zwaartepunt aan van het transportpakket dat als één geheel zal worden behandeld	0627
	Stapellimiet per massa	Geeft aan dat stapelmogelijkheden beperkt zijn vanwege de aard van het transportpakket	0630
	Invoer; ingang	Geeft een ingang aan, bijvoorbeeld uitlaatgasingang voor meting (bijvoorbeeld van CO-waarde)	0794
	Uitgang: uitgang	Om een uitgang te identificeren, bijvoorbeeld van een hydraulische pomp	0795
	Algemeen symbool voor hergebruik/recycling	Geeft aan dat het gemarkeerde artikel of het materiaal ervan wordt hergebruikt of gerecycled	1135
	Massa; gewicht	Geeft de massa aan; duidt een functie met betrekking tot de massa aan	1321A
	Massa; gewicht	Geeft de massa aan; duidt een functie met betrekking tot de massa aan	1321B
	Niet stapelen	Geeft aan dat de artikelen niet verticaal gestapeld mogen worden, hetzij vanwege de aard van de transportverpakking, hetzij vanwege de aard van de artikelen zelf	2402
	Stapellimiet op aantal	Geeft aan dat de artikelen boven het gespecificeerde aantal niet verticaal gestapeld mogen worden, hetzij vanwege de aard van de transportverpakking, hetzij vanwege de aard van de artikelen zelf	2403
	RFID-tag, algemeen	Op verpakkingen, verpakkingscontainers en apparatuur: om de aanwezigheid aan te geven van de RFID (radio frequency identification device)-tag die in de verpakking, container of apparatuur is ingebouwd, zonder de specifieke gebruikte radio-interface of gegevensstructuur te identificeren	3010
	Hier openen	Geeft aan waar en hoe het pakket kan worden geopend	3079
	Draadloze communicatie	Duidt de bediening aan die draadloze communicatie mogelijk maakt of activeert. Geeft de operationele status van de draadloze communicatiefunctie aan	3600
	Universele seriële bus (USB), poort/stekker	Duidt een poort of stekker aan die voldoet aan de algemene vereisten van de universele seriële bus (USB); geeft aan dat het hulpmiddel wordt aangesloten op een USB-poort of compatibel is met een USB-poort	3650

ASTM F2503: Het etiketteren van apparaten als MR-veilig, MR voorwaardelijk en MR-onveilig

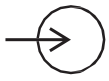
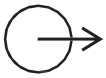
SYMBOOL	TITEL	BETEKENIS	REFERENTIE
	MR-veilig	Geeft een component aan dat voor zover bekend geen gevaar oplevert bij blootstelling aan een MRI-omgeving. MR-veilige artikelen zijn vervaardigd uit materialen die elektrisch niet-geleidend, niet van metaal en niet-magnetisch zijn	N.V.T.
	MR voorwaardelijk	Geeft een item aan met aangetoonde veiligheid in de magnetische resonantie (MR)-omgeving binnen gedefinieerde voorwaarden inclusief voorwaarden voor het statische magnetische veld, de in de tijd variërende gradiënt magnetische velden en de radiofrequente velden	N.V.T.
	MR-onveilig	Geeft een component aan dat onaanvaardbare risico's oplevert voor de patiënt, medisch personeel of overige personen in een MRI-omgeving	N.V.T.

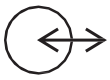
Amerikaanse Code of Federal Regulations, Titel 21, Deel 801.109(b)(1): Voorschriftapparaten

SYMBOOL	TITEL SYMBOOL	BETEKENIS	REFERENTIE
R_X Only R_x ONLY	Voorschriftapparaat	Let op: krachtens de federale wetgeving in de VS mag dit product uitsluitend worden verkocht door of op voorschrift van een arts	N.V.T.

IEC 60417: Grafische symbolen voor gebruik op apparatuur

SYMBOOL	TITEL	BETEKENIS	REFERENTIE
	Batterij, algemeen	Geeft een onderdeel aan dat te maken heeft met de voeding door een primaire of secundaire batterij, bijvoorbeeld een deksel voor het batterijcompartiment of de connectoraansluitingen	5001B
	AC/DC-omvormer; gelijkrichter; vervangende voeding	Geeft een gelijkrichter aan en, in het geval van plug-in apparaten, de relevante contactdozen	5003
	Plus; positieve polariteit	Geeft de positieve aansluitingen aan van apparatuur die wordt gebruikt met gelijkstroom of die gelijkstroom genereert	5005
	Min; negatieve polariteit	Geeft de negatieve aansluitingen aan van apparatuur die wordt gebruikt met gelijkstroom of die gelijkstroom genereert	5006
	"AAN" (voeding)	Geeft aansluiting op het elektriciteitsnet aan, in ieder geval voor netschakelaars of hun posities, en al die gevallen waarin veiligheid een rol speelt	5007
	“UIT” (voeding)	Geeft ontkoppeling van het net aan te geven, in ieder geval voor netschakelaars of hun posities, en al die gevallen waarin veiligheid in het geding is	5008

SYMBOOL	TITEL	BETEKENIS	REFERENTIE
	Stand-by	Om de schakelaar of de schakelaarstand te identificeren waarmee een deel van de apparatuur wordt ingeschakeld om het in de stand-bystand te zetten, en om te identificeren naar welke besturing moet worden overgeschakeld of om de status van laag stroomverbruik aan te geven. Elk van de verschillende stroomverbruiksniveaus kan worden aangegeven met een bijbehorende kleur.	5009
	"AAN"/"UIT" (push-push)	Geeft aansluiting op of ontkoppeling van het net aan, in ieder geval voor netschakelaars of hun posities, en al die gevallen waarin veiligheid in het geding is. Elke stand, "AAN" of "UIT", is een stabiele stand	5010
	"AAN"/"UIT" (drukknop)	Geeft aansluiting op het elektriciteitsnet aan, in ieder geval voor netschakelaars of hun posities, en al die gevallen waarin veiligheid een rol speelt. "UIT" is een stabiele positie, terwijl de "AAN"-positie alleen behouden blijft zolang de knop ingedrukt is.	5011
	Lamp; verlichting; lichtbron	Geeft schakelaars aan die lichtbronnen aansturen, b.v. kamerverlichting, lamp van een filmprojector, wijzerplaatverlichting van een apparaat	5012
	Samensmelten	Geeft zekeringkasten of hun locatie aan	5016
	Beschermende aarde; beschermende aarding	Geeft een aansluiting aan die bedoeld is voor aansluiting op een externe geleider ter bescherming tegen elektrische schokken in geval van een storing, of de aansluiting van een beschermende aardingselektrode	5019
	Equipotentialiteit	Geeft de terminals aan die, wanneer ze met elkaar zijn verbonden, de verschillende onderdelen van een apparaat of een systeem op hetzelfde potentiaal brengen, wat niet noodzakelijkerwijs het aardpotentiaal is, bijvoorbeeld voor lokale verbinding	5021
	Gelijkstroom	Aanduiding op het typeplaatje dat de apparatuur alleen geschikt is voor gelijkstroom; duidt relevante terminals aan	5031
	Wisselstroom	Aanduiding op het typeplaatje dat de apparatuur alleen geschikt is voor wisselstroom; duidt relevante terminals aan	5032
	Zowel gelijkstroom als wisselstroom	Op het typeplaatje wordt aangegeven dat de apparatuur geschikt is voor zowel gelijkstroom als wisselstroom (universeel); duidt relevante terminals aan.	5033
	Invoer	Geeft een ingangsterminal aan wanneer het nodig is om onderscheid te maken tussen ingangen en uitgangen	5034
	Uitgang	Geeft een uitgangsterminal aan wanneer het nodig is om onderscheid te maken tussen ingangen en uitgangen	5035
	Gevaarlijke spanning	Om gevaren aan te geven die voortvloeien uit gevaarlijke spanningen	5036
	Alarmsysteem wissen	Geeft de regeling aan waarmee het alarmcircuit kan worden gereset naar de oorspronkelijke toestand	5039
	Let op, heet oppervlak	Om aan te geven dat het gemarkeerde item heet kan zijn en niet zonder voorzorg mag worden aangeraakt.	5041
	Gevoelig voor statische elektriciteit	Geeft aan dat een verpakking een hulpmiddel bevat dat gevoelig is voor statische elektriciteit, of duidt hulpmiddelen of connectoren aan die niet getest zijn op immuniteit voor statische ontladingen	5134
	Niet-ioniserende elektromagnetische straling	Geeft algemeen verhoogde, mogelijk gevaarlijke, niveaus van niet-ioniserende straling aan, of geeft apparatuur of systemen aan, bijvoorbeeld in de medische elektrische sector, die RF-zenders bevatten of die opzettelijk RF-elektromagnetische energie toepassen voor diagnose of behandeling	5140

SYMBOOL	TITEL	BETEKENIS	REFERENTIE
	Hulpmiddelen van klasse II	Geeft aan dat apparatuur voldoet aan de veiligheidseisen die zijn gespecificeerd voor apparatuur van klasse II conform IEC 61140	5172
	Alarm, algemeen	Geeft een alarm op een regelapparaat aan	5307
	Alarmblokkering	Geeft de alarmblokkering op regelapparatuur aan	5319
	Toegepast onderdeel van type BF	Geeft een toegepast onderdeel van type BF aan dat voldoet aan IEC 60601-1	5333
	Defibrillatiebestendig BF-type toegepast onderdeel	Om een defibrillatiebestendig type BF toegepast onderdeel te identificeren dat voldoet aan IEC 60601-1	5334
	Toegepast onderdeel van type CF	Geeft een toegepast onderdeel van type CF aan dat voldoet aan IEC 60601-1	5335
	Defibrillatiebestendig CF-type toegepast onderdeel	Om een defibrillatiebestendig type CF toegepast onderdeel te identificeren dat voldoet aan IEC 60601-1	5336
	Invoer/uitvoer	Geeft een gecombineerde input/output-connector of -modus aan	5448
	Oplaadbare batterij	Geeft apparatuur aan die alleen gebruikt mag worden met oplaadbare (secundaire) cellen of batterijen, of geeft oplaadbare cellen of batterijen aan. Wanneer het op een batterijhouder wordt weergegeven, geeft het symbool ook de positie van de cellen aan	5639
	Toegepast onderdeel van type B	Geeft een toegepast onderdeel van type B aan dat voldoet aan IEC 60601-1	5840
	Defibrillatiebestendig B-type toegepast onderdeel	Om een defibrillatiebestendig B-type toegepast onderdeel te identificeren dat voldoet aan IEC 60601-1	5841
	Alleen voor gebruik binnenshuis	Geeft aan dat elektrische apparatuur voornamelijk is ontworpen voor gebruik binnenshuis	5957
	Apparatuur van klasse II met functionele aarding; Apparatuur van klasse II met functionele aarding (VS)	Geeft apparatuur van klasse II met functionele aarding (aarding) aan	6092
	Negatie	Geeft de functie van ontkenning aan in overeenstemming met IEC 80416-1	6287
	Verzamel batterijen afzonderlijk voor recycling volgens de batterijrichtlijn van de Europese Gemeenschap	Geeft aan dat gescheiden inzameling van batterijen vereist is volgens de Batterijenrichtlijn 2006/66/EG van de Europese Gemeenschap. Dit symbool kan vergezeld gaan van de verkorte aanduiding van de gebruikte batterijmaterialen	6414
	Verzamel elektronisch afval gescheiden voor recycling volgens de richtlijn afgedankte elektrische en elektronische apparatuur (AEEA) van de Europese Gemeenschap	Geeft aan dat gescheiden inzameling van afgedankte elektrische en elektronische apparatuur vereist is volgens Richtlijn 2012/19/EU van de Europese Gemeenschap	6414

IEC 60529: Beschermingsgraden van omhulsels van elektrisch materieel (IP-codering)

SYMBOOL	TITEL	BETEKENIS	REFERENTIE
IPN1N2	Bescherming tegen binnendringen	Door de fabrikant bepaalde mate van bescherming tegen het binnendringen van deeltjes en water, waarbij: · N_1= mate van bescherming tegen fijnstof (schaal van 0-6) · N_2 = mate van bescherming tegen water (schaal van 0-8) **OPMERKING:** Wanneer een kenmerkend cijfer niet hoeft te worden gespecificeerd, wordt het vervangen door de letter "X"	4.1

ISO 7010: Grafische symbolen — Veiligheidskleuren en -tekens — Geregistreerde veiligheidstekens

SYMBOOL	TITEL	BETEKENIS	REFERENTIE
	Raadpleeg de gebruikshandleiding/ bijsluiter	Geeft aan dat de gebruiksaanwijzing/bijsluiter moet worden gelezen	M002
	Geen toegang voor mensen met actieve geïmplanteerde hartapparaten	Om te voorkomen dat mensen met actieve geïmplanteerde hartapparaten een aangewezen gebied betreden	P007
	Niet duwen	Om te voorkomen dat er tegen een object wordt geduwd	P017
	Symbool voor algemene waarschuwing	Geeft een algemene waarschuwing aan	W001
	Waarschuwing; elektriciteit	Waarschuwt voor elektriciteit	W012

EN 15986: Eisen voor het etiketteren van medische hulpmiddelen die ftalaten bevatten

SYMBOOL	TITEL	BETEKENIS	REFERENTIE
 XXXX	Bevat of aanwezigheid van ftalaat	Geeft de aanwezigheid van ftalaten aan. Dit symbool gaat vergezeld van de verkorte aanduiding van de specifieke gebruikte ftalaten	4.2

SJ/T 11364: Chinese RoHS (beperking van het gebruik van gevaarlijke stoffen)

SYMBOOL	TITEL	BETEKENIS	REFERENTIE
	Bevat geen gevaarlijke stoffen	Symbool voor Chinese RoHS dat aangeeft dat er geen aan te geven gevaarlijke stoffen zijn	N.V.T.
	Bevat ten minste één van de vermelde gevaarlijke stoffen boven de drempelwaarde: het getal geeft jarenlang milieuvriendelijk gebruik aan	Symbool voor Chinese RoHS dat de milieuvriendelijke gebruiksperiode (EFUP) aangeeft en het aantal jaren aangeeft voordat een stof waarschijnlijk in het milieu terechtkomt	N.V.T.
	Vrijwillige China RoHS-markering	Vrijwillige China RoHS-markering door CQC China Quality Certification Centre	N.V.T.

Verordening inzake gevaarlijke goederen (Dangerous Goods Regulations, DGR) van de International Air Transport Association (IATA)

SYMBOOL	TITEL	BETEKENIS	REFERENTIE
	Ontvlambaar	Geeft aan dat het product ontvlambaar is	7.3.8

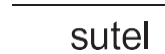
D7611/D7611M-21: Standaardpraktijk voor het coderen van uit kunststof vervaardigde artikelen voor harsidentificatie

SYMBOOL	TITEL	BETEKENIS	REFERENTIE
	LDPE	Polyethyleen met lage dichtheid	N.V.T.

Standaard voor draadloze technologie op korte afstand van de Bluetooth Special Interest Group (SIG)

SYMBOOL	TITEL	BETEKENIS	REFERENTIE
	Bluetooth-logo	Geeft aan dat dit apparaat Bluetooth draadloze of ingeschakelde technologie gebruikt	N.V.T.

Symbolen voor certificering en naleving

SYMBOOL	TITEL	BETEKENIS
	Argentinië Ramatel-logo	Geeft aan dat wordt voldaan aan de toepasselijke normen en voorschriften van Ente Nacional de Comunicaciones (ENACOM) voor Argentinië
	Argentinië CNC-logo	Geeft aan dat wordt voldaan aan de toepasselijke normen en voorschriften van Comisión Nacional De Comunicaciones (CNC) voor Argentinië
	Bureau of Indian Standards-certificering	Geeft certificering door het Bureau of Indian Standards aan
	Certificering batterijlader Californië	Geeft aan dat het apparaat voldoet aan de California Energy Regulation for Battery Chargers
	China CCC	China Compulsory Certification vereist voor medische apparaten die in China worden geïmporteerd
	Costa Rica SUTEL-radiocertificeringsmerk	Geeft aan dat een product voldoet aan de toepasselijke Costa Ricaanse SUTEL-normen
	CSA-certificering voor Canada en de VS	Geeft certificering door de Canadian Standards Association voor Canada en de Verenigde Staten aan
	Conformiteit in Europa	Geeft conformiteit aan met Verordening (EU) 2017/745; Richtlijn betreffende medische hulpmiddelen 93/42/EEG; symbool kan worden gevolgd door het identificatienummer van de aangemelde instantie
	FCC-conformiteitsverklaring; FCC-logo	Inhoud van labels voor draadloze naleving in de Verenigde Staten. Dit apparaat voldoet aan deel 15 van de regels van de Federal Communications Commission (FCC). Het gebruik is onderworpen aan de volgende twee voorwaarden: (1) dit hulpmiddel mag geen schadelijke interferentie veroorzaken en (2) dit hulpmiddel moet alle ontvangen interferentie accepteren, inclusief interferentie die een ongewenste werking tot gevolg kan hebben
	Giteki; Technische conformiteitsmarkering	Voldoet aan de Japanse radiowet
	Industry Canada-certificering	Geeft aan dat het apparaat is gecertificeerd volgens de toepasselijke Canadese draadloze vereisten
	Intertek ETL voor Canada en de VS	Geeft Intertek-certificering voor Canada en de Verenigde Staten aan
	KC Mark	Conformiteitslabels voor draadloze communicatie in Zuid-Korea
	NCCC-certificeringsmerk	Labelinhoud voor draadloze conformiteit in Taiwan
	Regulatory Compliance Mark (RCM)	Voldoet aan de ANZ-vereisten voor radiocommunicatie

SYMBOOL	TITEL	BETEKENIS
	Conformiteitsmarkering voor draadloze communicatie in Zuid-Afrika	Inhoud van labels voor draadloze naleving in Zuid-Afrika
	UK Conformity-keurmerk	Geeft conformiteit met de vereisten van het Verenigd Koninkrijk voor medische hulpmiddelen aan; Symbool kan vergezeld gaan van het identificatienummer van de aangemelde instantie
	UL-vermeld	Geeft het door Underwriters Laboratories erkende onderdeelmerk voor Canada en de Verenigde Staten aan
	UL-erkend onderdeelmerk voor de VS	Geeft aan dat dit onderdeel is erkend door de Underwriters Laboratories (UL) voor de Verenigde Staten
	UL-erkend onderdeelmerk voor Canada en de VS	Geeft aan dat dit onderdeel is erkend door de Underwriters Laboratories (UL) voor Canada en de Verenigde Staten
	SGS-certificeringsmerk	Component wordt door SGS erkend voor Canada en de Verenigde Staten; symbool kan vergezeld gaan van het productcontractnummer
	Certificeringsmerk van TÜV Rheinland van Noord-Amerika	Component is erkend door TÜV Rheinland van Noord-Amerika in Canada en de Verenigde Staten

Symbolen niet van normen

SYMBOOL	TITEL	BETEKENIS
	Ampul/monomeer	Geeft aan dat het product een ampul/monomeer vloeistof bevat
ATO	ATO	Geassembleerd volgens bestelnummer
AUS	Australische sponsor	Geeft de Australische sponsor aan
	Buigbaar	Onderdeel is buigbaar
	Blistervepakking	Geeft aan dat het product een blisterverpakking bevat
	Gecementeerd	Geeft aan dat het implantaat gecementeerd moet worden
	Inhoud	Inhoud
	Snijdiepte	Geeft de snijdiepte van het snijaccessoire aan
	Hier knippen	Hier knippen
	Geen overmatige kracht gebruiken	Geeft aan dat de gebruiker geen overmatige kracht mag uitoefenen op het snijaccessoire

SYMBOOL	TITEL	BETEKENIS
	Dubbel steriel barrièresysteem met beschermende verpakking aan de buitenkant	Geeft aan dat er een dubbel steriel barrièresysteem is met een beschermende verpakking aan de buitenkant
	Voor gebruik met	Geeft producten en/of onderdeelnummers aan waarmee het apparaat bedoeld is om te worden gebruikt
	Zekering	Gebruik de juiste zekering. Alleen vervangen door een zekering van gespecificeerde type, stroom en spanning
	Irrigeren	Irrigeer de operatieplaats om de hitte te verminderen
XXXX	Japanse batterijrecycling	Recycle afgedankte batterijen
	Toetsenbord	Geeft een instructie aan om middels een toetsenbord te typen
	Snijaccessoire met beperkte snelheid	Geeft aan dat het snijaccessoire een maximale snelheidsbeperking heeft. Werk niet boven: · X% console-instelling · X psi ingangsdruk · X rpm-console-instelling
	Gemaakt in	Geeft het land aan waarin het apparaat is gemaakt; kan meerdere landen en/of het land van herkomst voor afzonderlijke componenten aangeven
	Max. snijniveau	Maximaal snijniveau van de component zoals aangegeven door het nummer op het label
	Niet buigbaar	Onderdeel is niet buigbaar
	Geen suctie	Onderdeel heeft geen suctievermogen
	Opmerking	Informatie die procedurele informatie aanvult en/of verduidelijkt
	Hier openen	Geeft aan waar het label kan worden verwijderd, of waar en hoe de verpakking kan worden geopend
	Totale lengte	Geeft de totale lengte van het snijaccessoire aan

SYMBOOL	TITEL	BETEKENIS
PN	Onderdeelnummer	Onderdeelnummer
	Zakje	Geeft aan dat het product een zakje poeder bevat
UPN	Productnummer	Productnummer
QTY QTY Qty	Aantal	Aantal
	Raadpleeg de documentatie van Stryker en de chirurgische techniek	Geeft aan dat de gebruiker technische documentatie en chirurgische techniek moet raadplegen
STERILE GP	Gesteriliseerd met gasplasma	Geeft aan dat een medisch hulpmiddel is gesteriliseerd met gasplasma
	Suctie	Onderdeel heeft suctievermogen
 XXXX	Taiwanese batterijrecycling	Recycle afgedankte batterijen
 	Telefoonnr.	Geeft een instructie aan om naar een of meer telefoonnummers te bellen. Bij het symbool worden de beschikbare telefoonnummers weergegeven
	Kantelgevaar	Standaard langzaam verplaatsen om omvallen te voorkomen
VOL	Volume	Geeft het vloeistofvolume aan dat zich in een ampul bevindt

Stryker of zijn gelieerde bedrijven zijn eigenaar, gebruiker of aanvrager van de volgende handelsmerken of servicemerken: Stryker. All other trademarks are trademarks of their respective owners or holders.

Copyright © 2024 Stryker

Globaalne sümbolite sõnastik

Sisukord

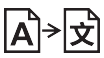
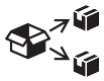
ISO 15223-1: Meditsiiniseadmed – sümbolid, mida kasutatakse koos tootja edastatava teabega 115
ISO 7000: Seadmetel kasutamiseks mõeldud graafilised sümbolid 118
ASTM F2503: Seadmete märgistamine MR-i suhtes ohutuks, MR-i suhtes tingimusi täitvaks ja MR-i suhtes ebaturvaliseks 119
USA föderaaleeskirjade koodeksi jaotis 21, osa 801.109(b)(1): Näidustatud seadmed 120
IEC 60417: Seadmetel kasutamiseks mõeldud graafilised sümbolid 120
IEC 60529: Korpuste pakutavad kaitseastmed (IP-kood) 122
ISO 7010: Graafilised sümbolid — Ohutusvärvid ja ohutusmärgid — Registreeritud ohutusmärgid 122
EN 15986: Nõuded ftalaatidega meditsiiniseadmete märgistamisele 123
SJ/T 11364: Hiina RoHS (ohtlike ainete piiramine) 123
Rahvusvahelise Lennutranspordi Assotsiatsiooni (IATA) ohtlike kaupade eeskirjad (DGR) 123
D7611/D7611M-21: Plastikust valmistatud toodete kodeerimise tavapraktika vaigu tuvastamiseks 123
Bluetooth Special Interest Groupi (SIG) lähitoime traadita tehnoloogia standard 123
Sertifitseerimise ja vastavuse sümbolid 124
Sümbolid mitte standarditest 125

ISO 15223-1: Meditsiiniseadmed – sümbolid, mida kasutatakse koos tootja edastatava teabega

SÜMBOL	PEALKIRI	SELGITUSE TEKST	VIIDE
	Tootja	Näitab meditsiiniseadme tootjat	5.1.1
	Volitatud esindaja Euroopa Ühenduses / Euroopa Liidus	Näitab volitatud esindajat Euroopa Ühenduses / Euroopa Liidus	5.1.2
	Volitatud esindaja Šveitsis	Näitab volitatud esindajat Šveitsis	5.1.2 (muudetud ISO 20417 klausli 6.1.2 kohaselt)
	Tootmiskuupäev	Näitab meditsiiniseadme tootmise kuupäeva	5.1.3
	Kõlblik kuni	Näitab kuupäeva, pärast mida ei tohi meditsiiniseadet enam kasutada	5.1.4
	Partii kood	Näitab tootja partii koodi, mille abil saab tuvastada toote partii	5.1.5
	Kataloginumber	Näitab tootja kataloogi numbrit, mille abil saab tuvastada meditsiiniseadme	5.1.6
	Seerianumber	Näitab tootja seerianumbrit, mille abil saab tuvastada konkreetse meditsiiniseadme	5.1.7
	Importija	Näitab organisatsiooni, mis impordib meditsiiniseadet kohalikku piirkonda	5.1.8
	Edasimüüja	Näitab organisatsiooni, mis turustab meditsiiniseadet kohalikus piirkonnas	5.1.9
	Mudelinumber	Näitab toote mudeli- või tüübinumbrit	5.1.10
	Tootjariik	Tuvastab toodete tootjariigi	5.1.11
	Steriilne	Tähistab, et antud meditsiiniseade on steriliseeritud	5.2.1
	Steriliseeritud aseptilise töötlemismeetodiga	Tähistab meditsiiniseadet, mille valmistamiseks on kasutatud heakskiidetud aseptilist tehnikat	5.2.2
	Steriliseeritud etüleenoksiidiga	Näitab, et antud meditsiiniseade on steriliseeritud etüleenoksiidiga	5.2.3
	Kiirgusega steriliseeritud	Näitab, et antud meditsiiniseade on steriliseeritud kiirgusega	5.2.4
	Auru või kuiva kuumusega steriliseeritud	Näitab, et antud meditsiiniseade on steriliseeritud auru või kuiva kuumusega	5.2.5
	Mitte resteriliseerida	Näitab, et antud meditsiiniseadet ei tohi uuesti steriliseerida	5.2.6
	Mittesteriilne	Tähistab, et antud meditsiiniseade pole steriliseeritud	5.2.7
	Mitte kasutada, kui pakend on kahjustatud, ja tutvuge kasutusjuhisega	Näitab meditsiiniseadet, mida ei tohi kasutada, kui pakend on kahjustatud või avatud, ning kasutaja peab lisateabe saamiseks tutvuma kasutusjuhisega	5.2.8

SÜMBOL	PEALKIRI	SELGITUSE TEKST	VIIDE
	Steriilne vedelikutee	Näitab steriilse vedelikutee olemasolu meditsiiniseadmes sellistel juhtudel, kui meditsiiniseadme muud osad, sealhulgas väliskülg, pole tarnitud steriilsena	5.2.9
	Steriliseeritud aurutatud vesinikperoksiidiga	Tähistab, et antud meditsiiniseade on steriliseeritud aurutatud vesinikperoksiidiga	5.2.10
	Ühekordne steriilne kaitsemeetod	Tähistab ühekordset steriilset kaitsemeetodit	5.2.11
	Kahekordne steriilne kaitsemeetod	Tähistab kahte steriilset kaitsemeetodit	5.2.12
	Ühekordne steriilne kaitsemeetod seesmise kaitsepakendiga	Tähistab ühekordset steriilset kaitsemeetodit seesmise kaitsepakendiga	5.2.13
	Ühekordne steriilne kaitsemeetod välise kaitsepakendiga	Tähistab ühekordset steriilset kaitsemeetodit välise kaitsepakendiga	5.2.14
	Ühekordne steriilne kaitsemeetod (etüleenoksiid)	Tähistab etüleenoksiidiga steriliseeritud meditsiiniseadme ühekordset steriilset kaitsemeetodit	5.2.3, 5.2.11, A.22
	Kahekordne steriilne kaitsemeetod (etüleenoksiid)	Tähistab etüleenoksiidiga steriliseeritud meditsiiniseadme kaht steriilset kaitsemeetodit	5.2.3, 5.2.12, A.22
	Ühekordne steriilne kaitsemeetod (kiiritus)	Tähistab kiiritusega steriliseeritud meditsiiniseadme ühekordset steriilset kaitsemeetodit	5.2.4 5.2.11, A.22
	Kahekordne steriilne kaitsemeetod (kiiritus)	Tähistab kiiritusega steriliseeritud meditsiiniseadme kaht steriilset kaitsemeetodit	5.2.4, 5.2.12, A.22
	Õrn, käsitseda ettevaatlikult	Näitab, et antud meditsiiniseade võib saada kahjustusi või puruneda, kui seda ei käsitseta piisavalt ettevaatlikult	5.3.1
	Hoida otsese päikesevalguse eest	Näitab, et antud meditsiiniseadet tuleb kaitsta otseste valgusallikate eest	5.3.2
	Kaitsta kuumuse ja radioaktiivsete kiirgusallikate eest	Näitab, et antud meditsiiniseadet tuleb kaitsta kuumuse ja radioaktiivsete kiirgusallikate eest	5.3.3
	Hoida kuivana	Näitab, et antud meditsiiniseadet tuleb kaitsta niiskuse eest	5.3.4
	Alumine temperatuuripiirang	Näitab madalaimat temperatuuri, mille juures tohib meditsiiniseadet hoida	5.3.5
	Ülemine temperatuuripiirang	Näitab kõrgeimat temperatuuri, mille juures tohib meditsiiniseadet hoida	5.3.6
	Temperatuuripiirang	Näitab temperatuurivahemikku, mille piires tohib meditsiiniseadet hoida	5.3.7
	Niiskuspiirang	Näitab niiskusvahemikku, mille piires tohib meditsiiniseadet hoida	5.3.8
	Õhurõhu piirang	Näitab õhurõhuvahemikku, mille piires tohib meditsiiniseadet hoida	5.3.9

SÜMBOL	PEALKIRI	SELGITUSE TEKST	VIIDE
	Bioloogilised riskid	Näitab, et meditsiiniseadmega seonduvad potentsiaalsed bioloogilised riskid	5.4.1
	Korduvalt mitte kasutada	Tähistab meditsiiniseadet, mis on ette nähtud ainult ühekordseks kasutamiseks	5.4.2
ifu.stryker.com	Tutvuge kasutusjuhendiga või tutvuge elektrooniliste kasutusjuhistega	Näitab, et kasutajal on vaja lugeda kasutusjuhiseid	5.4.3
	Ettevaatust	Näitab, et seadme või juhtseadme kasutamisel sümboli asukoha lähedal tuleb olla ettevaatlik või et selles olukorras on vajalik kasutaja tähelepanelikkus või toiming soovimatute tagajärgede vältimiseks	5.4.4
	Tähistab loodusliku kummist lateksi sisaldust või olemasolu	Tähistab, et meditsiiniseadme või selle pakendi valmistamisel on kasutatud kuiva naturaalset kummi või naturaalset kummilateksit	5.4.5
	Sisaldab inimese vere või plasma derivaate	Tähistab meditsiiniseadet, mis sisaldab või sisaldab inimese vere või plasma derivaate	5.4.6
	Sisaldab raviainet	Tähistab meditsiiniseadet, mis sisaldab ravimainet või milles leidub seda	5.4.7
	Sisaldab loomset päritolu bioloogilist materjali	Tähistab meditsiiniseadet, mis sisaldab loomset päritolu bioloogilisi kudesid, rakke või nende preparaate	5.4.8
	Sisaldab inimpäritolu bioloogilist materjali	Tähistab meditsiiniseadet, mis sisaldab inimese päritolu bioloogilisi kudesid, rakke või nende preparaate	5.4.9
	Sisaldab ohtlikku ainet	Tähistab meditsiiniseadet, mis sisaldab potentsiaalselt kantserogeenseid, mutageenseid, reproduktiivtoksilisi (CMR) või endokriinsüsteemi kahjustavate omadustega aineid	5.4.10
	Sisaldab nanomaterjale	Tähistab meditsiiniseadet, mis sisaldab nanomaterjale	5.4.11
	Korduvkasutatav ühel patsiendil	Tähistab meditsiiniseadet, mida võib ühel patsiendil kasutada mitu korda (mitmel protseduuril)	5.4.12
	In vitro diagnostikamedit-siiniseade	Tähistab meditsiiniseadet, mis on ette nähtud kasutamiseks in vitro diagnostikameditsiiniseadmena	5.5.1
	Kontroll	Tähistab kontrollmaterjali, mis on ette nähtud teise meditsiiniseadme toimivuse kontrollimiseks	5.5.2
	Negatiivne kontroll	Tähistab kontrollmaterjali, mis on ette nähtud tulemuste kontrollimiseks eeldatavas negatiivses vahemikus	5.5.3
	Positiivne kontroll	Tähistab kontrollmaterjali, mis on ette nähtud tulemuste kontrollimiseks eeldatavas positiivses vahemikus	5.5.4
	Sisaldab piisavalt <n> testi jaoks	Näitab testide koguarvu, mis on meditsiiniseadmega võimalik teha	5.5.5
	Ainult IVD-jõudluse hindamiseks	Tähistab IVD-meditsiiniseadet, mis on ette nähtud ainult selle toimivusnäitajate hindamiseks enne selle turule laskmist meditsiinidiagnostiliseks kasutamiseks	5.5.6
	Proovivõtukoht	Tähistab meditsiiniseadet või veretöötlusrakendust, milles sisaldub süsteem, mis on ette nähtud meditsiiniseadmes või veremahutis säilitatava kindla aine proovide kogumiseks	5.6.1

SÜMBOL	PEALKIRI	SELGITUSE TEKST	VIIDE
	Vedelikutee	Näitab vedelikutee olemasolu	5.6.2
	Mittepürogeenne	Tähistab meditsiiniseadet, mis ei ole pürogeenne	5.6.3
	Tilku milliliitri kohta	Näitab tilkade arvu milliliitri kohta	5.6.4
	Poorisuurusega vedelikufilter	Tähistab meditsiiniseadme infusiooni- või transfusioonisüsteemi, mis sisaldab teatud nominaalse poorisuurusega filtrit	5.6.5
	Ühesuunaline ventiil	Tähistab meditsiiniseadet, mille ventiil lubab voolu ainult ühes suunas	5.6.6
	Patsiendi number	Näitab unikaalset numbrit, mis on seotud konkreetse patsiendiga	5.7.1
	Patsiendi nimi	Näitab patsiendi nime	5.7.2
	Patsiendi tunnusandmed	Tähistab patsiendi tunnusandmeid	5.7.3
	Patsienditeabe veebisait	Tähistab veebisaiti, kust patsient võib leida meditsiinilise toote kohta lisateavet	5.7.4
	Tervishoiuasutus või arst	Tähistab tervishoiuasutuse või arsti aadressi, kust võib leida patsiendi kohta meditsiinilist teavet	5.7.5
	Kuupäev	Tähistab kuupäeva, millal sisestati teave või toimus meditsiiniline protseduur	5.7.6
	Meditsiiniseade	Tähistab, et toode on meditsiiniseade	5.7.7
	Tõlge	Tähistab, et meditsiiniseadme originaalteave on tõlgitud osaliselt või täielikult	5.7.8
	Ümberpakendamine	Tähistab, et meditsiiniseadme originaalpakendit on muudetud	5.7.9
	Kordumatu identifitseerimistunnus	Tähistab, et kandja sisaldab kordumatut identifitseerimistunnust	5.7.10

ISO 7000: Seadmetel kasutamiseks mõeldud graafilised sümbolid

SÜMBOL	PEALKIRI	SELGITUSE TEKST	VIIDE
	See serv üleval	Transpordipakendi õige püstiasendi näitamiseks	0623
	Raskuskese	Ühe üksusena käideldava transpordipakendi raskuskeskme märkimiseks	0627
	Virnastamise massipiirang	Näidata, et virnastamisvõimalused on transpordipakendi iseloomu tõttu piiratud	0630

SÜMBOL	PEALKIRI	SELGITUSE TEKST	VIIDE
	Sisend; sissepääs	Sissepääsu tähistamiseks, näiteks heitgaasi sisend mõõtmiseks (näiteks CO-väärtus)	0794
	Väljund; väljapääs	Väljapääsu tuvastamiseks, näiteks hüdropumba puhul	0795
	Ringlussevõtu/ ümbertöödeldavuse üldsümbol	Näitab, et tähistatud toodet või selle valmistamiseks kasutatud materjali saab ringlusse võtta või ümber töödelda	1135
	Mass; kaal	Näitab massi; määratleb massiga seotud funktsiooni	1321A
	Mass; kaal	Näitab massi; määratleb massiga seotud funktsiooni	1321B
	Mitte virnastada	Näidata, et esemed ei tohi olla vertikaalselt virnastatud kas transpordipakendi laadi või esemete endi laadi tõttu	2402
	Virnastamise arvupiirang	Näidata, et esemed ei tohi olla vertikaalselt virnastatud üle määratud arvu kas transpordipakendi laadi või esemete endi laadi tõttu	2403
	RFID-silt, üldine	Pakenditel, pakendite ümbristel ja seadmetel: tähistab, et pakendil, mahutil või seadmel on raadiosagedustuvastuse (RFID) silt, mis ei näita ära seejuures kasutatavat spetsiifilist raadioliidest või andmestruktuuri	3010
	Avage siit	Pakendi avamiskoha tuvastamiseks ja avamisviisi märkimiseks	3079
	Traadita side	Traadita sidet lubava või aktiveeriva juhtseadme tähistamiseks. Juhtmeta side funktsiooni tööoleku näitamiseks.	3600
	Universaalne jadasiin (USB), port/pistik	Tähistab, et port või pistik vastab universaalse jadasiini (USB) üldnõuetele; tähistab, et seade on ühendatud USB-porti või ühildub USB-pordiga	3650

ASTM F2503: Seadmete märgistamine MR-i suhtes ohutuks, MR-i suhtes tingimusi täitvaks ja MR-i suhtes ebaturvaliseks

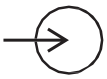
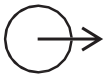
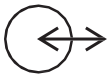
SÜMBOL	PEALKIRI	SELGITUSE TEKST	VIIDE
	MR-i suhtes ohutu	Näitab, et teadaolevalt ei kujuta antud seade magnetresonantsi (MR) keskkondadega kokkupuutumisel ohtu. MR-i suhtes ohutud esemed koosnevad materjalidest, mis on elektrit mittejuhtivad, mittemetallilised ja mittemagnetilised	Puudub
	MR-i tingimustele vastav	Näitab elementi, mille ohutus on magnetresonantsi (MR) keskkonnas kindlaksmääratud tingimustes, sealhulgas staatilise magnetvälja, ajas muutuva gradientmagnetvälja ja raadiosagedusväljade tingimused	Puudub
	MR-i suhtes mitteohutu	Näitab, et antud seade kujutab magnetresonantsi (MR) keskkonnas patsientidele, meditsiinipersonalile või teistele isikutele lubamatut ohtu	Puudub

USA föderaaleeskirjade koodeksi jaotis 21, osa 801.109(b)(1): Näidustatud seadmed

SÜMBOL	SÜMBOLI NIMETUS	SELGITUSE TEKST	VIIDE
R_X Only R_x ONLY	Näidustatud seade	Ettevaatust! USA föderaalseaduse kohaselt tohib seda seadet müüa ainult arst või ainult arsti korraldusel	Puudub

IEC 60417: Seadmetel kasutamiseks mõeldud graafilised sümbolid

SÜMBOL	PEALKIRI	SELGITUSE TEKST	VIIDE
	Aku, üldine	Primaar- või sekundaaraku toiteallikaga seotud seadme tuvastamiseks, näiteks akupesa kate või ühendusklemmid	5001B
	AC/DC-muundur; alaldi; asendustoiteallikas	AC/DC-muunduri tuvastamiseks ja pistikseadmete puhul vastavate pistikupesade tuvastamiseks	5003
	Pluss; positiivne polaarsus	Alalisvooluga kasutatavate või genereerivate seadmete positiivsete klemmide tähistamiseks	5005
	Miinus; negatiivne polaarsus	Alalisvooluga kasutatavate või alalisvoolu genereerivate seadmete negatiivse(te) klemmi(de) tuvastamiseks	5006
	„ON“ (toide)	Tähistab vooluvõrku ühendamist, vähemalt toitelülitite või nende asendite puhul, ja kõiki neid juhtumeid, mis on seotud ohutusega	5007
	„OFF“ (toide)	Tähistada vooluvõrgust lahtiühendamist, vähemalt võrgulülitite või nende asendite puhul ja kõigil juhtudel, kui see on seotud ohutusega	5008
	Ooterežiim	Lüliti või lüliti asendi tuvastamine, mille abil seadme osa on sisse lülitatud, et viia see ooteseisundisse, ja tuvastada juhtseade, millega lülitada või näidata vähese energiatarbimise olekut. Iga erinevat energiatarbimise olekut saab näidata vastava värviga.	5009
	„ON“/„OFF“ (lüliti)	Tähistab vooluvõrku ühendamist või võrgust lahtiühendamist, vähemalt võrgulülitite või nende asendite puhul, ja kõiki neid juhtumeid, mis on seotud ohutusega. Iga asend, „ON“ või „OFF“, on stabiilne asend	5010
	„SEES“ / „VÄLJAS“ (nupp)	Tähistab vooluvõrku ühendamist, vähemalt toitelülitite või nende asendite puhul, ja kõiki neid juhtumeid, mis on seotud ohutusega. „VÄLJAS“ on stabiilne asend, samas kui asend „SEES“ püsib ainult nupu vajutamise ajal.	5011
	Lamp; valgus; valgustus	Valgusallikate, nt ruumivalgustuse, filmiprojektori lambi, seadme sihverplaadi valgustuse juhtimise lülitite tuvastamiseks	5012
	Sulavkaitse	Kaitsmekarpide või nende asukoha tuvastamiseks	5016
	Kaitsemaandus; kaitsev maandus	Mis tahes sellise klemmi tähistamiseks, mis on ette nähtud ühendamiseks välise juhiga, et kaitsta rikke korral elektrilöögi eest, või kaitsemaanduselektroodi klemmi tähistamiseks	5019
	Potentsiaaliühtlustus	Nende klemmide tähistamiseks, mis ühendatuna viivad seadme või süsteemi erinevad osad samale potentsiaalile, mis ei pruugi olla maanduspotentsiaal, nt kohalikuks ühendamiseks	5021
	Alalisvool	Nimeplaadi tähistus, mis näitab, et seade sobib ainult alalisvooluga; asjakohaste klemmide tähistamiseks	5031
	Vahelduvvool	Tähistus nimiplaadil, mis näitab, et seade sobib ainult vahelduvvooluga; asjakohaste klemmide tähistamiseks	5032

SÜMBOL	PEALKIRI	SELGITUSE TEKST	VIIDE
	Nii alalis- kui ka vahelduvvool	Tähistus nimiplaadil, et seade sobib nii alalis- kui ka vahelduvvoolule (universaalne); asjakohaste klemmide tähistamiseks.	5033
	Sisend	Sisendklemmi tuvastamiseks, kui on vaja eristada sisendeid ja väljundeid	5034
	Väljund	Väljundklemmi tuvastamiseks, kui on vaja eristada sisendeid ja väljundeid	5035
	Ohtlik pinge	Ohtlikest pingetest tulenevate ohtude märkimiseks	5036
	Alarmsüsteem puhas	Selle juhtseadme tuvastamiseks, mille abil saab häireahela algolekusse lähtestada	5039
	Ettevaatust, kuum pind	Näitamaks, et märgitud ese võib olla kuum ja seda ei tohi ilma ettevaatuseta puudutada.	5041
	Elektrostaatiliselt tundlikud seadmed	Näitab, et antud pakend sisaldab elektrostaatiliselt tundlikku seadet või määratleb seadme või pistiku, mille kindlust elektrostaatilise laengu suhtes pole testitud	5134
	Mitteioniseeriv elektromagnetkiirgus	Üldjuhul kõrgendatud, potentsiaalselt ohtlike mitteioniseeriva kiirguse tasemete näitamiseks või seadmete või süsteemide näitamiseks nt meditsiinilises elektripiirkonnas, mis sisaldavad raadiosagedussaatjaid või mis kasutavad diagnoosimiseks või raviks tahtlikult raadiosageduslikku elektromagnetilist energiat	5140
	II klassi seade	Näitab, et antud seade vastab standardis IEC 61140 sätestatud II klassi seadme ohutusnõuetele	5172
	Häire, üldine	Juhtseadme häire tähistamiseks	5307
	Häire blokeerimine	Juhtseadmete häireblokeeringu tähistamiseks	5319
	BF-tüüpi kontaktosa	Sellise tüübi BF rakendatava osa tuvastamine, mis on kooskõlas standardiga IEC-le 60601-1	5333
	Defibrillatsioonikindel BF-tüüpi rakendatud osa	BF-tüüpi defibrillatsioonikindla rakendatava osa tuvastamine, mis vastab standardile IEC-le 60601-1	5334
	CF-tüüpi kontaktosa	Tüübi CF rakendatava osa tuvastamine, mis on kooskõlas standardiga IEC-le 60601-1	5335
	Defibrillatsioonikindel CF-tüüpi rakendatud osa	Standardile IEC-le 60601-1 vastava CF-tüüpi defibrillatsioonikindla rakendatava osa tuvastamiseks.	5336
	Sisend/väljund	Kombineeritud sisend- ja väljundpistiku või režiimi tuvastamiseks	5448
	Laetav aku	Sellega tähistatakse seadmeid, mida tohib kasutada ainult taaslaetavate (teiseste) elementide või patareidega, või tuvastada taaslaetavaid elemente või patareisid. Patareihoidikul näidatud sümbol näitab ka elementide asukohta	5639
	B-tüüpi kontaktosa	Sellise tüübi B rakendatava osa tuvastamine, mis on kooskõlas standardiga IEC-le 60601-1	5840
	Defibrillatsioonikindel B-tüüpi rakendatud osa	Standardile IEC-le 60601-1 vastava B-tüüpi defibrillatsioonikindla rakendatava osa tuvastamine	5841

SÜMBOL	PEALKIRI	SELGITUSE TEKST	VIIDE
	Ainult siseruumides kasutamiseks	Määrata kindlaks peamiselt siseruumides kasutamiseks mõeldud elektriseadmed	5957
	II klassi seadmed funktsionaalse maandusega; II klassi seadmed funktsionaalse maandusega (USA)	Funktsionaalse maandusega (maandusega) II klassi seadmete tuvastamine	6092
	Eitus	Eituse funktsiooni näitamiseks standardi IEC 80416-1 kohaselt	6287
	Koguge akud Euroopa Ühenduse patareide direktiivi kohaselt eraldi ringlussevõtuks	Sellega näidatakse, et Euroopa Ühenduse patareide direktiivi 2006/66/EÜ kohaselt on patareide eraldi kogumine nõutav. Selle sümboliga võib kaasneda konkreetse(te) kasutatud akumaterjali(de) lühendatud tähis	6414
	Koguge elektroonikaromud ringlussevõtuks eraldi Euroopa Ühenduse elektroonikaromude (WEEE) direktiivi kohaselt	Sellega tähistatakse, et Euroopa Ühenduse direktiivi 2012/19/EL kohaselt on nõutav elektroonikaromude liigiti kogumine	6414

IEC 60529: Korpuste pakutavad kaitseastmed (IP-kood)

SÜMBOL	PEALKIRI	SELGITUSE TEKST	VIIDE
IPN1N2	Sissetungimisvastane kaitse	Tootja määratud osakeste ja vee sissepääsu kaitse aste, kus · N_1 = kaitseaste tahkete osakeste eest (skaala 0–6) · N_2 = veekaitse aste (skaala 0–8) **MÄRKUS.** Kui tunnusnumbrit ei ole vaja täpsustada, asendatakse see tähega „X“	4.1

ISO 7010: Graafilised sümbolid — Ohutusvärvid ja ohutusmärgid — Registreeritud ohutusmärgid

SÜMBOL	PEALKIRI	SELGITUSE TEKST	VIIDE
	Lugege kasutusjuhendit/ trükist	Rõhutab, et vajalik on lugeda kasutusjuhendit/trükist	M002
	Aktiivsete siirdatud südameseadmetega inimestel puudub juurdepääs	Keelata aktiivsete siirdatud südameseadmetega inimestel määratud alale sisenemine	P007
	Mitte tõugata	Et keelata vastu objekti surumist	P017
	Üldine hoiatusmärk	Üldise hoiatuse tähistamiseks	W001
	Hoiatus; elekter	Elektri eest hoiatamiseks	W012

EN 15986: Nõuded ftalaatidega meditsiiniseadmete märgistamisele

SÜMBOL	PEALKIRI	SELGITUSE TEKST	VIIDE
	Sisaldab või esineb ftalaate	Ftalaatide olemasolu tähistamiseks. Sellele sümbolile tuleb lisada konkreetsete kasutatud ftalaatide lühendatud nimetus	4.2

SJ/T 11364: Hiina RoHS (ohtlike ainete piiramine)

SÜMBOL	PEALKIRI	SELGITUSE TEKST	VIIDE
	Ei sisalda ohtlikke aineid	Hiina RoHS-i sümbol, mis näitab, et deklareeritavaid ohtlikke aineid ei ole	Puudub
 	Sisaldab vähemalt ühte loetletud ohtlikest ainetest, mis ületavad piirmäära: arv näitab keskkonnasõbralikke kasutusaastaid	Hiina RoHS-i sümbol, mis tähistab keskkonnasõbraliku kasutamise perioodi (EFUP), mis tähistab aastate arvu, enne kui mis tahes aine tõenäoliselt keskkonda lekib	Puudub
	Hiina RoHS-i vabatahtlik sertifitseerimismärk	Hiina RoHS-i vabatahtlik sertifikaat CQC Hiina kvaliteedisertifitseerimiskeskuse poolt	Puudub

Rahvusvahelise Lennutranspordi Assotsiatsiooni (IATA) ohtlike kaupade eeskirjad (DGR)

SÜMBOL	PEALKIRI	SELGITUSE TEKST	VIIDE
	Tuleohtlik	Näitab, et toode on tuleohtlik	7.3.8

D7611/D7611M-21: Plastikust valmistatud toodete kodeerimise tavapraktika vaigu tuvastamiseks

SÜMBOL	PEALKIRI	SELGITUSE TEKST	VIIDE
	LDPE	Madala tihedusega polüetüleen	Puudub

Bluetooth Special Interest Groupi (SIG) lähitoime traadita tehnoloogia standard

SÜMBOL	PEALKIRI	SELGITUSE TEKST	VIIDE
	Bluetoothi logo	Näitab, et see seade kasutab Bluetoothi juhtmevaba või lubatud tehnoloogiat	Puudub

Sertifitseerimise ja vastavuse sümbolid

SÜMBOL	PEALKIRI	SELGITUSE TEKST
	Argentina Ramateli logo	Näitab vastavust Argentina jaoks kohaldatavatele Ente Nacional de Comunicaciones (ENACOM) standarditele ja eeskirjadele
	Argentina CNC logo	Näitab vastavust Argentina jaoks kohaldatavatele Comisión Nacional De Comunicaciones (CNC) standarditele ja eeskirjadele
	India standardite sertifitseerimisbüroo	India standardite büroo sertifikaadi tuvastamiseks
	California akulaadija sertifikaat	Näidata, et seade vastab California akulaadijate energiamäärusele
	Hiina CCC	Hiinasse imporditud meditsiiniseadmete jaoks on nõutav Hiina kohustuslik sertifikaat
	Costa Rica SUTEL raadio sertifitseerimismärk	Näitab, et toode on kooskõlas kohaldatavate Costa Rica SUTELI standarditega
	CSA sertifikaat Kanada ja USA jaoks	Kanada ja Ameerika Ühendriikide Kanada Standardiühingu sertifikaadi tuvastamiseks
	Euroopa vastavus	Näitab vastavust määrusele (EL) 2017/745; meditsiiniseadmete direktiivile 93/42/EMÜ; sümbolile võib järgneda teavitatud asutuse identifitseerimisnumber
	FCC vastavusdeklaratsioon; FCC logo	Ameerika Ühendriikide traadita ühenduse vastavusmärgistuse sisu. See seade vastab föderaalse sidekomisjoni (FCC) reeglite 15. osale. Kasutus on lubatud kahel järgmisel tingimusel: (1) see seade ei tohi tekitada kahjulikke häireid ja (2) see seade peab vastu võtma kõik vastuvõetud häired, sealhulgas häired, mis võivad põhjustada soovimatut tööd
	Giteki; tehnilise vastavuse märk	Kooskõlas Jaapani raadioseadusega
	Industry Canada sertifikaat	Näitab, et seade on sertifitseeritud kehtivate Kanada traadita ühenduse nõuete kohaselt
	Intertek ETL Kanada ja USA jaoks	Kanada ja Ameerika Ühendriikide Interteki sertifikaadi tuvastamiseks
	KC Mark	Lõuna-Korea traadita ühenduse nõuetele vastavuse märgistuse sisu
	NCCC sertifitseerimismärk	Taiwani traadita ühenduse vastavusmärgistuse sisu
	Regulatiivsele vastavuse märgis (RCM)	Vastab ANZ raadioside nõuetele

SÜMBOL	PEALKIRI	SELGITUSE TEKST
	Lõuna-Aafrika traadita ühenduse vastavusmärk	Lõuna-Aafrika traadita ühenduse vastavusmärgistuse sisu
UKCA UKCA XXXX	Ühendkuningriigi vastavus	Näitab vastavust Ühendkuningriigi meditsiiniseadmete nõuetele; sümboliga võib kaasneda teavitatud asutuse tunnusnumber
c UL us LISTED	UL-i nimekirjas	Organisatsiooni Underwriters Laboratories tunnustatud komponendimärgi tuvastamiseks Kanadas ja Ameerika Ühendriikides
	USA-s UL-i tunnustatud komponendimärk	See näitab, et komponenti tunnustab Ameerika Ühendriikide Underwriters Laboratories (UL)
c us	UL-i tunnustatud komponendimärk Kanadas ja USA-s	See näitab, et komponenti tunnustab Kanada ja Ameerika Ühendriikide Underwriters Laboratories (UL)
SGS c us	SGS sertifitseerimismärk	SGS tunnustab komponenti Kanada ja Ameerika Ühendriikide jaoks; sümboliga võib kaasneda toote lepingu number
	Põhja-Ameerika TUV Rheinland sertifitseerimismärk	Komponenti tunnustab Põhja-Ameerika TUV Rheinland Kanadas ja Ameerika Ühendriikides

Sümbolid mitte standarditest

SÜMBOL	PEALKIRI	SELGITUSE TEKST
	Ampull/monomeer	Näitab, et toode sisaldab vedeliku ampulli/monomeeri
ATO	ATO	Tellimuse numbri järgi kokku pandud
AUS	Austraalia sponsor	Austraalia sponsori tuvastamiseks
	Painutatav	Komponent on painutatav
	Mullpakend	Näitab, et toode sisaldab mullpakendit
	Tsementitud	Näitab, et implantaat vajab tsementimist
	Sisukord	Sisukord
	Lõikesügavus	Näitab lõiketarviku lõikesügavust
	Lõigata siit	Lõigata siit
	Ärge kasutage liigset jõudu	Näitab, et kasutaja ei tohi lõiketarvikule liigset jõudu rakendada

SÜMBOL	PEALKIRI	SELGITUSE TEKST
	Kahekordne steriilne barjäärisüsteem koos välise kaitsepakendiga	Tähistab välise kaitsepakendiga kahekordset steriilset barjäärisüsteemi
	Kasutamiseks koos	Näitab tooteid ja/või osanumbreid, millega seade on mõeldud kasutamiseks
	Kaitsmeklass	Kasutage õiget kaitset. Asendage ainult ettenähtud nimitüübi, -voolu ja -pingega kaitsmega
	Niisutus	Kuumuse vähendamiseks niisutage operatsioonikohta
XXXX	Jaapani akude taaskasutus	Taaskasutage kasutatud patareisid
	Klaviatuur	Näitab, et tuleb tippida klaviatuuri abil
	Piiratud kiirusega lõiketarvik	Näitab, et lõiketarvikul on maksimaalne kiiruspiirang. Ärge kasutage sellest väärtusest kiiremini: · X% konsooli seadistus · X psi sisendrõhk · X p/min konsooli seadistus
	Valmistamiskoht	Näitab riiki, kus seade on valmistatud; võib näidata mitut riiki ja/või eraldi komponentide päritoluriiki
	Max lõiketase	Komponendi maksimaalne lõiketase, mis on näidatud etiketil oleva numbriga
	Mittepainutatav	Komponent ei ole painutatav
	Mitteimev	Komponendil puudub imemisvõime
	Märkus	Teave, mis täiendab ja/või täpsustab protseduurilist teavet
	Avage siit	See näitab kohta, kust saab sildi maha tõmmata, või kohta, kus pakendit saab avada, ja näitab selle avamisviisi
	Üldpikkus	Näitab lõiketarviku kogupikkust
	Osa number	Osa number

SÜMBOL	PEALKIRI	SELGITUSE TEKST
	Kott	Näitab, et toode sisaldab pulbrikotti
UPN	Toote number	Toote number
QTY QTY Qty	Kogus	Kogus
	Vaadake Strykeri dokumentatsiooni ja kirurgilist tehnikat	Näitab kasutaja vajadust tutvuda tehnilise dokumentatsiooni ja kirurgilise tehnikaga
STERILE GP	Steriliseeritud gaasiplasmaga	Näitab, et antud meditsiiniseade on steriliseeritud gaasiplasmaga
	Imemine	Komponendil on imemisvõime
 XXXX	Taiwani akude ringlussevõtt	Taaskasutage kasutatud patareisid
 	Telefon	Näitab, et tuleb helistada telefoninumbri(te)l. Sümbolile on lisatud vastav telefoninumber või -numbrid
	Kukkumise oht	Ümberkukkumise vältimiseks liigutage alust aeglaselt
VOL	Maht	Näitab ampullis sisalduva vedeliku mahtu

Stryker või selle osakonnad või muud korporatiivsed sidusüksused omavad, kasutavad või on taotlenud järgmisi kaubamärke või teenindusmärke: Stryker. All other trademarks are trademarks of their respective owners or holders.

Autoriõigus © 2024 Stryker

Maailmanlaajuinen symbolisanasto

Sisällys

ISO 15223-1: Lääkinnälliset laitteet – Symbolit, joita käytetään valmistajan toimittamien tietojen yhteydessä . . . 130
ISO 7000: Laitteissa käytettävät graafiset symbolit 133
ASTM F2503: Laitteiden merkintä MR-turvalliseksi, ehdollisesti MR-turvalliseksi ja MR-vaaralliseksi 134
US Code of Federal Regulations, Title 21, Part 801.109(b)(1): Prescription devices 135
IEC 60417: Laitteissa käytettävät graafiset symbolit 135
IEC 60529: Koteloiden tarjoamat suojausasteet (IP-luokitus) 137
ISO 7010: Graafiset symbolit – Turvavärit ja turvamerkinnät – Rekisteröidyt turvamerkinnät 137
EN 15986: Ftalaatteja sisältävien lääkinnällisten laitteiden merkitsemistä koskevat vaatimukset 138
SJ/T 11364: China RoHS (Restriction of Hazardous Substances) 138
Kansainvälisen ilmakuljetusliiton (IATA) vaarallisia aineita koskevat määräykset (DGR) 138
D7611/D7611M-21: Vakiokäytäntö muovituotteissa käytetyn hartsin ilmaisevaan koodaukseen 138
Bluetooth Special Interest Groupin (SIG) lyhyen kantaman langattoman teknologian standardi 138
Sertifioinnin ja vaatimustenmukaisuuden symbolit 139
Standardeihin kuulumattomat symbolit 140

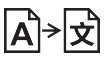
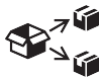
SUOMI (FI)

ISO 15223-1: Lääkinnälliset laitteet – Symbolit, joita käytetään valmistajan toimittamien tietojen yhteydessä

SYMBOLI	OTSIKKO	SELITYSTEKSTI	VIITE
	Valmistaja	Ilmaisee lääkinnällisen laitteen valmistajan	5.1.1
	Valtuutettu edustaja Euroopan yhteisön/ unionin alueella	Ilmaisee valtuutetun edustajan Euroopan yhteisön/unionin alueella	5.1.2
	Valtuutettu edustaja Sveitsissä	Ilmaisee valtuutetun edustajan Sveitsissä	5.1.2 (muokattu ISO 20417:n kohdan 6.1.2 mukaisesti)
	Valmistuspäivämäärä	Ilmaisee lääkinnällisen laitteen valmistuspäivämäärän	5.1.3
	Käytettävä viimeistään	Ilmaisee päivämäärän, jonka jälkeen lääkinnällistä laitetta ei saa käyttää	5.1.4
	Eräkoodi	Ilmaisee valmistajan eräkoodin, jonka perusteella tuotteen valmistuserä voidaan tunnistaa	5.1.5
	Tuotenumero	Ilmaisee valmistajan tuotenumeron, jonka perusteella lääkinnällinen laite voidaan tunnistaa	5.1.6
	Sarjanumero	Ilmaisee valmistajan sarjanumeron, jonka perusteella tietty lääkinnällinen laite voidaan tunnistaa	5.1.7
	Maahantuoja	Ilmaisee toimijan, joka tuo lääkinnällisen laitteen maahan	5.1.8
	Jälleenmyyjä	Ilmaisee toimijan, joka jälleenmyy lääkinnällistä laitetta maassa	5.1.9
	Mallinumero	Ilmaisee tuotteen mallinumeron tai tyyppinumeron	5.1.10
	Valmistusmaa	Yksilöi tuotteiden valmistusmaan	5.1.11
	Steriili	Ilmaisee, että lääkinnälliselle laitteelle on suoritettu sterilointiprosessi	5.2.1
	Steriloitu aseptisilla käsittelymenetelmillä	Ilmaisee, että lääkinnällinen laite on valmistettu hyväksyttyjä aseptisia menetelmiä käyttäen	5.2.2
	Steriloitu etyleenioksidilla	Ilmaisee, että lääkinnällinen laite on steriloitu etyleenioksidilla	5.2.3
	Steriloitu säteilyttämällä	Ilmaisee, että lääkinnällinen laite on steriloitu säteilyttämällä	5.2.4
	Steriloitu höyryllä tai kuivalla lämmöllä	Ilmaisee, että lääkinnällinen laite on steriloitu höyryllä tai kuumalla ilmalla	5.2.5
	Ei saa steriloida uudelleen	Ilmaisee, ettei lääkinnällistä laitetta saa steriloida uudelleen	5.2.6
	Epästeriili	Ilmaisee, ettei lääkinnälliselle laitteelle ole suoritettu sterilointiprosessia	5.2.7
	Älä käytä, jos pakkaus on vaurioitunut, ja katso käyttöohjeet	Ilmaisee, ettei lääkinnällistä laitetta saa käyttää, jos pakkaus on vaurioitunut tai avattu, ja että käyttäjän tulee katsoa lisätietoja käyttöohjeista	5.2.8

SYMBOLI	OTSIKKO	SELITYSTEKSTI	VIITE
	Steriili nestereitti	Ilmaisee, että lääkinnällisen laitteen sisällä on steriili nestereitti tapauksessa, jossa lääkinnällisen laitteen muita osia, kuten ulkopuolta, ei ehkä ole toimitettu steriileinä	5.2.9
	Steriloitu vetyperoksidihöyryllä	Ilmaisee, että lääkinnällinen laite on steriloitu vetyperoksidihöyryllä	5.2.10
	Yksinkertainen steriili estejärjestelmä	Ilmaisee yksinkertaisen steriilin estejärjestelmän	5.2.11
	Kaksinkertainen steriili estejärjestelmä	Ilmaisee kaksinkertaisen steriilin estejärjestelmän	5.2.12
	Yksinkertainen steriili estejärjestelmä ja sisäpuolinen suojapakkaus	Ilmaisee yksinkertaisen steriilin estejärjestelmän ja sisäpuolisen suojapakkauksen	5.2.13
	Yksinkertainen steriili estejärjestelmä ja ulkopuolinen suojapakkaus	Ilmaisee yksinkertaisen steriilin estejärjestelmän ja ulkopuolisen suojapakkauksen	5.2.14
	Yksinkertainen steriili estejärjestelmä (etyleenioksidi)	Ilmaisee, että lääkinnällisen laitteen yksinkertainen steriili estejärjestelmä on toteutettu etyleenioksidilla	5.2.3, 5.2.11, A.22
	Kaksinkertainen steriili estejärjestelmä (etyleenioksidi)	Ilmaisee, että lääkinnällisen laitteen kaksinkertainen steriili estejärjestelmä on toteutettu etyleenioksidilla	5.2.3, 5.2.12, A.22
	Yksinkertainen steriili estejärjestelmä (säteilytys)	Ilmaisee, että lääkinnällisen laitteen yksinkertainen steriili estejärjestelmä on toteutettu säteilyttämällä	5.2.4 5.2.11, A.22
	Kaksinkertainen steriili estejärjestelmä (säteilytys)	Ilmaisee, että lääkinnällisen laitteen kaksinkertainen steriili estejärjestelmä on toteutettu säteilyttämällä	5.2.4, 5.2.12, A.22
	Särkyvää, käsiteltävä varovasti	Ilmaisee, että lääkinnällinen laite voi rikkoutua tai vaurioitua, jos sitä ei käsitellä varovasti	5.3.1
	Suojattava auringonvalolta	Ilmaisee, että lääkinnällinen laite on suojattava valonlähteiltä	5.3.2
	Suojaa lämmöltä ja radioaktiivisilta lähteiltä	Ilmaisee, että lääkinnällinen laite on suojattava lämmöltä ja radioaktiivisilta lähteiltä	5.3.3
	Säilytettävä kuivana	Ilmaisee, että lääkinnällinen laite on suojattava kosteudelta	5.3.4
	Lämpötilan alaraja	Ilmaisee lämpötilan alarajan, jolle lääkinnällinen laite on turvallista altistaa	5.3.5
	Lämpötilan yläraja	Ilmaisee lämpötilan ylärajan, jolle lääkinnällinen laite on turvallista altistaa	5.3.6
	Lämpötilarajoitus	Ilmaisee lämpötilavälin, jolle lääkinnällinen laite on turvallista altistaa	5.3.7
	Kosteusrajoitus	Ilmaisee ilmankosteusvälin, jolle lääkinnällinen laite on turvallista altistaa	5.3.8
	Ilmanpainerajoitus	Ilmaisee ilmanpainevälin, jolle lääkinnällinen laite on turvallista altistaa	5.3.9

SYMBOLI	OTSIKKO	SELITYSTEKSTI	VIITE
	Biologiset riskit	Ilmaisee, että lääkinnälliseen laitteeseen liittyy mahdollisia biologisia riskejä	5.4.1
	Ei saa käyttää uudelleen	Ilmaisee, että lääkinnällinen laite on kertakäyttöinen	5.4.2
ifu.stryker.com	Katso käyttöohjeet tai sähköiset käyttöohjeet	Ilmaisee, että käyttäjän on tutustuttava käyttöohjeisiin	5.4.3
	Huomio	Ilmaisee, että symbolin kohdalla olevan laitteen tai säätimen käytössä on noudatettava varovaisuutta tai että nykyinen tilanne vaatii käyttäjän valppautta tai toimia ei-toivottujen seurausten välttämiseksi	5.4.4
	Sisältää tai valmistuksessa on käytetty luonnonkumilateksia	Ilmaisee, että lääkinnällisen laitteen valmistuksessa tai sen pakkauksen valmistuksessa on käytetty kuivaa luonnonkumia tai luonnonkumilateksia	5.4.5
	Sisältää ihmisen veren tai plasman johdannaisia	Ilmaisee, että lääkinnällinen laite sisältää ihmisen veren tai plasman johdannaisia	5.4.6
	Sisältää lääkeainetta	Ilmaisee, että lääkinnällinen laite sisältää lääkeainetta	5.4.7
	Sisältää eläinperäistä biologista materiaalia	Ilmaisee, että lääkinnällinen laite sisältää eläinperäistä kudosta, soluja tai niiden johdannaisia	5.4.8
	Sisältää ihmisperäistä biologista materiaalia	Ilmaisee, että lääkinnällinen laite sisältää ihmisperäistä kudosta, soluja tai niiden johdannaisia	5.4.9
	Sisältää vaarallisia aineita	Ilmaisee, että lääkinnällinen laite sisältää aineita, jotka voivat olla syöpää aiheuttavia, perimää vaurioittavia, lisääntymiselle vaarallisia tai umpieritysjärjestelmää häiritseviä	5.4.10
	Sisältää nanomateriaaleja	Ilmaisee, että lääkinnällinen laite sisältää nanomateriaaleja	5.4.11
	Potilaskohtainen, voidaan käyttää useita kertoja	Ilmaisee, että lääkinnällinen laite on potilaskohtainen, mutta sitä voidaan käyttää useita kertoja	5.4.12
	In vitro -diagnostiikkaan tarkoitettu lääkinnällinen laite	Ilmaisee, että lääkinnällinen laite on tarkoitettu käytettäväksi in vitro -diagnostiikkaan	5.5.1
	Kontrolli	Ilmaisee, että kyseessä on toisen lääkinnällisen laitteen suorituskyvyn tarkistamiseen tarkoitettu kontrollimateriaali	5.5.2
	Negatiivinen kontrolli	Ilmaisee, että kyseessä on tulosten vahvistamiseen odotetulla negatiivisella välillä tarkoitettu kontrollimateriaali	5.5.3
	Positiivinen kontrolli	Ilmaisee, että kyseessä on tulosten vahvistamiseen odotetulla positiivisella välillä tarkoitettu kontrollimateriaali	5.5.4
	Sisältö riittää <n> testiin	Ilmaisee, montako testiä lääkinnällisellä laitteella voidaan suorittaa	5.5.5
	Vain IVD-suorituskyvyn arviointiin	Ilmaisee, että lääkinnällinen laite on tarkoitettu käytettäväksi vain sen IVD-suorituskykyominaisuuksien arviointiin, ennen kuin se tuodaan markkinoille lääkinnällistä diagnostista käyttöä varten	5.5.6
	Näytteenottopaikka	Ilmaisee, että lääkinnällinen laite tai verenkäsittelylaite sisältää järjestelmän tietyn lääkinnälliseen laitteeseen tai verisäiliöön kerättävän aineen näytteiden ottoon	5.6.1

SYMBOLI	OTSIKKO	SELITYSTEKSTI	VIITE
	Nestereitti	Ilmaisee nestereitin olemassaolon	5.6.2
	Ei-pyrogeeninen	Ilmaisee, ettei lääkinnällinen laite ole pyrogeeninen	5.6.3
	Pisaraa millilitrassa	Ilmaisee, montako pisaraa menee millilitraan	5.6.4
	Nestesuodatin ja huokoskoko	Ilmaisee lääkinnällisen laitteen infuusio- tai verensiirtojärjestelmän, jonka suodattimessa on ilmoitettu huokoskoko	5.6.5
	Yksisuuntainen venttiili	Ilmaisee, että lääkinnällisen laitteen venttiili sallii virtauksen vain yhteen suuntaan	5.6.6
	Potilasnumero	Ilmaisee yksittäiseen potilaaseen liitetyn yksilöllisen numeron	5.7.1
	Potilaan nimi	Ilmaisee potilaan nimen	5.7.2
	Potilastunniste	Ilmaisee potilaan tunnistetiedot	5.7.3
	Potilassivusto	Ilmaisee verkkosivuston, josta potilas voi hakea lisätietoja lääkinnällisestä tuotteesta	5.7.4
	Terveyskeskus tai lääkäri	Ilmaisee sen terveyskeskuksen tai lääkärin osoitteen, josta saa potilasta koskevia terveystietoja	5.7.5
	Päivämäärä	Ilmaisee tietojen kirjaamispäivän tai lääketieteellisen toimenpiteen suorituspäivän	5.7.6
	Lääkinnällinen laite	Ilmaisee, että tuote on lääkinnällinen laite	5.7.7
	Käännös	Ilmaisee, että alkuperäisistä lääkinnällistä laitetta koskevista tiedoista on tehty käännös, joka täydentää alkuperäisiä tietoja tai korvaa ne	5.7.8
	Uudelleenpakkaus	Ilmaisee, että lääkinnällisen laitteen alkuperäiseen pakkauskokoonpanoon on tehty muutos	5.7.9
	Yksilöllinen laitetunniste	Ilmaisee alustan, jossa on yksilöllinen laitetunniste	5.7.10

ISO 7000: Laitteissa käytettävät graafiset symbolit

SYMBOLI	OTSIKKO	SELITYSTEKSTI	VIITE
	Tämä puoli ylös	Ilmaisee, miten päin pakkausta tulee kuljettaa	0623
	Painopiste	Ilmaisee yhtenä kokonaisuutena käsiteltävän kuljetuspakkauksen painopisteen	0627

SYMBOLI	OTSIKKO	SELITYSTEKSTI	VIITE
	Painoraja pinottaessa	Ilmaisee kuljetuspakkauksesta johtuvat pinoamisen painorajat	0630
	Tulo; sisäänvienti	Ilmaisee sisäänvientikohdan esimerkiksi mitattaessa pakokaasuja (esimerkiksi CO-pitoisuutta)	0794
	Lähtö: poistu	Laitteen, esimerkiksi hydraulipumpun, virtaverkosta poistumisen tunnistaminen	0795
	Yleinen symboli: talteenotto/kierrätettävä	Ilmaisee, että tuotteelle tai materiaalille on talteenotto- tai kierrätysjärjestelmä	1135
	Massa; paino	Ilmaisee massan; ilmaisee massaan liittyvän funktion	1321A
	Massa; paino	Ilmaisee massan; ilmaisee massaan liittyvän funktion	1321B
	Älä pinoa	Ilmaisee, ettei tuotteita saa pinota päällekkäin joko kuljetuspakkauksen tai itse tuotteiden luonteen vuoksi	2402
	Kappaleraja pinottaessa	Ilmaisee tuotteiden enimmäismäärän pinottaessa, joko kuljetuspakkauksen tai itse tuotteiden luonteen vuoksi	2403
	RFID-tunniste, yleinen	Pakkauksissa, pakkaussäiliöissä ja laitteissa: ilmaisee, että pakkauksessa, säiliössä tai laitteessa on RFID-tunniste yksilöimättä käytettyä radiorajapintaa tai tietorakennetta	3010
	Avaa tästä	Ilmaisee kohdan, josta pakkaus avataan, sekä avaamistavan	3079
	Langaton tiedonsiirto	Ilmaisee painikkeen, josta langaton tiedonsiirto otetaan käyttöön tai aktivoidaan; ilmaisee langattoman tietoliikennetoiminnon toimintatilan	3600
	USB-portti tai -pistoke	Ilmaisee portin tai pistokkeen, joka on Universal Serial Bus (USB) -väylän vaatimusten mukainen; ilmaisee, että laite on liitetty USB-porttiin tai on yhteensopiva USB-portin kanssa	3650

ASTM F2503: Laitteiden merkintä MR-turvalliseksi, ehdollisesti MR-turvalliseksi ja MR-vaaralliseksi

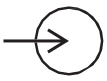
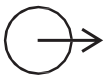
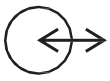
SYMBOLI	OTSIKKO	SELITYSTEKSTI	VIITE
	MR-turvallinen	Ilmaisee, että tuote ei aiheuta tiedossa olevaa vaaraa altistuessaan magneettiresonanssille (MR). MR-turvalliseksi merkityt tuotteet on valmistettu materiaaleista, jotka eivät johda sähköä eivätkä ole metallia eivätkä magneettisia	–
	MR-turvallinen ehdollisesti	Ilmaisee, että tuote on todettu MR-turvalliseksi altistuessaan magneettiresonanssille staattisen magneettikentän, gradienttimagneettikenttien ja radiotaajuuskenttien osalta määritetyissä oloissa	–
	Ei MR-turvallinen	Ilmaisee, että tuote aiheuttaa potilaalle, hoitohenkilöstön jäsenille tai muille henkilöille kohtuuttoman riskin magneettiresonanssille (MR) altistettuna	–

US Code of Federal Regulations, Title 21, Part 801.109(b)(1): Prescription devices

SYMBOLI	SYMBOLIN NIMI	SELITYSTEKSTI	VIITE
R_X Only R_x ONLY	Reseptilaite	Huomio: Yhdysvaltain liittovaltion lain nojalla laitteen saa myydä vain lääkärin toimesta tai määräyksestä	–

IEC 60417: Laitteissa käytettävät graafiset symbolit

SYMBOLI	OTSIKKO	SELITYSTEKSTI	VIITE
	Paristo, yleinen	Ilmaisee laitteen, jonka virranlähde on paristo tai ladattava paristo; käytetään esimerkiksi paristokotelon kannessa tai liittimen navoissa	5001B
	Vaihtovirta-tasavirtamuuttaja; tasasuuntaaja; korvaava virtalähde	Ilmaisee vaihtovirta-tasavirtamuuttajan sekä verkkovirtaan liitettävien laitteiden kohdalla asianmukaisen vastakkeen	5003
	Plus; plus-napa	Ilmaisee tasavirralla käyvän tai tasavirtaa tuottavan laitteen plus-navan	5005
	Miinus; miinus-napa	Ilmaisee tasavirralla käyvän tai tasavirtaa tuottavan laitteen miinus-navan	5006
	"ON" (virta)	Ilmaisee kytkennän verkkovirtaan, ainakin kun kyse on pääkytkimestä ja sen asennosta ja tapauksissa, joissa turvallisuus on siitä kiinni	5007
	”OFF” (virta)	Ilmaisee verkkovirran irtikytkennän, ainakin kun kyse on pääkytkimestä ja sen asennosta ja tapauksissa, joissa turvallisuus on siitä kiinni	5008
	Valmiustila	Sen kytkimen tai kytkimen asennon tunnistaminen, jolla laitteen osa kytketään päälle sen saamiseksi valmiustilaan ja jolla laitteen voi siirtää pienen tehonkulutuksen tilaan tai ilmaista tämän tilan. Jokaisen eri tehonkulutustilan voi ilmaista käyttämällä vastaavaa väriä.	5009
	"ON"/"OFF" (vastavaihe)	Ilmaisee kytkemisen verkkoon tai verkosta irrottamisen, ainakin kun kyse on pääkytkimestä ja sen asennosta ja tapauksissa, joissa turvallisuus on siitä kiinni. Kumpikin asento, "ON" ja "OFF", ovat stabiilit	5010
	”ON”/”OFF” (painike)	Verkkovirran päälläolon ilmaiseminen ainakin pääkytkimien ja niiden asentojen osalta ja kaikissa niissä tapauksissa, jotka liittyvät turvallisuuteen. ”OFF” on vakaa asento, kun taas ”ON”-asento pysyy vain painikkeen painamisen ajan.	5011
	Lamppu; valaisin; valaistus	Ilmaisee valonlähteitä, kuten huonevalaistusta, elokuvaprojektorin lamppua tai laitteen näppäinvalaistusta ohjaavat kytkimet	5012
	Sulake	Ilmaisee sulakerasiat tai niiden sijainnin	5016
	Suojamaadoitus; suojamaatto	Ilmaisee liittimen, joka on tarkoitus kytkeä ulkoiseen johtimeen suojaamaan sähköiskulta vikatilassa, tai maadoituselektrodin liittimen	5019
	Tasapotentiaali	Ilmaisee liittimet, jotka yhteen kytkettyinä tuovat laitteen tai järjestelmän eri osat samaan potentiaaliin, ei välttämättä maahan, esim. paikallista liitosta varten	5021
	Tasavirta	Ilmaisee arvokilvessä, että laite soveltuu vain tasavirtakäyttöön; tällaisten liitinten merkintä	5031
	Vaihtovirta	Ilmaisee arvokilvessä, että laite soveltuu vain vaihtovirtakäyttöön; tällaisten liitinten merkintä	5032

SYMBOLI	OTSIKKO	SELITYSTEKSTI	VIITE
	Sekä tasa- että vaihtovirta	Sen ilmaiseminen arvokilvessä, että laite soveltuu sekä tasavirta- että vaihtovirtakäyttöön (yleiskäyttöön) oikeiden napojen tunnistamiseksi.	5033
	Tulo	Ilmaisee tuloliittimen, kun on tarpeen erottaa tulot ja lähdöt	5034
	Lähtö	Ilmaisee lähtöliittimen, kun on tarpeen erottaa tulot ja lähdöt	5035
	Vaarallinen jännite	Vaarallisista jännitteistä johtuvista vaaroista ilmoittaminen	5036
	Hälytysjärjestelmän nollaus	Ilmaisee kontrollin, josta hälytyspiiri voidaan palauttaa alkutilaansa	5039
	Varoitus, kuuma pinta	Tämä ilmaisee, että merkitty kohde voi olla kuuma, eikä sitä saa koskea varomattomasti.	5041
	Staattiselle sähkölle herkät osat	Merkitään pakkauksiin, jotka sisältävät staattiselle sähkölle herkkiä laitteita, tai laitteeseen tai liittimeen, jonka staattisen sähkön purkauksen sietoa ei ole testattu	5134
	Ionisoimaton sähkömagneettinen säteily	Ilmaisee yleisesti koholla olevan, potentiaalisesti vaarallisen ionisoimattoman säteilyn tason tai laitteiston tai järjestelmän, joka sisältää RF-lähettimiä tai joissa käytetään radiotaajuista sähkömagneettista energiaa diagnosointiin tai hoitoon	5140
	Luokan II laite	Ilmaisee, että laite täyttää luokan II laitteelle määritetyt sähköturvallisuusvaatimukset IEC 61140:n mukaisesti	5172
	Hälytys, yleinen	Ilmaisee ohjauslaitteessa olevan hälytyksen	5307
	Hälytyksen esto	Ilmaisee ohjauslaitteessa olevan hälytyksen eston	5319
	Tyypin BF potilasliityntäosa	Ilmaisee standardin IEC 60601-1 mukaisen tyypin BF potilasliityntäosan	5333
	Defibrillaatiosuojattu BF-tyyppinen potilasta koskettava osa	Tämä ilmaisee IEC 60601-1 -standardin vaatimusten mukaisen, defibrillaatiosuojatun, BF-tyyppisen potilasta koskettavan osan.	5334
	Tyypin CF potilasliityntäosa	Ilmaisee standardin IEC 60601-1 mukaisen tyypin CF potilasliityntäosan	5335
	Defibrillaatiosuojattu, CF-tyyppinen potilasta koskettava osa	Tämä ilmaisee IEC 60601-1 -standardin vaatimusten mukaisen, defibrillaatiosuojatun, CF-tyyppisen potilasta koskettavan osan.	5336
	Tulo/lähtö	Ilmaisee yhdistetyn tulo/lähtö-liittimen tai -tilan	5448
	Ladattava akku	Ilmaisee laitteet, joita käytetään vain ladattavien kennojen tai akkujen kanssa, tai ilmaisee ladattavat kennot tai akut. Kun symboli on akkutelineessä, se ilmaisee myös kennojen asemoinnin	5639
	Tyypin B potilasliityntäosa	Ilmaisee standardin IEC 60601-1 mukaisen tyypin B potilasliityntäosan	5840
	Defibrillaatiosuojattu, B-tyyppinen potilasta koskettava osa	Tämä ilmaisee IEC 60601-1 -standardin vaatimusten mukaisen, defibrillaatiosuojatun, B-tyyppisen potilasta koskettavan osan.	5841

SYMBOLI	OTSIKKO	SELITYSTEKSTI	VIITE
	Vain sisäkäyttöön	Ilmaisee ensisijaisesti sisäkäyttöön tarkoitetut sähkölaitteet	5957
	Luokan II laitteet, joissa on toiminnallinen maadoitus; Luokan II laitteet, jossa on toiminnallinen maadoitus (USA)	Ilmaisee luokan II laitteet, joissa on toiminnallinen maadoitus	6092
	Negaatio	Ilmaisee negaation eli symbolin esittämän asian kiellon IEC:n 80416-1 mukaisesti	6287
	Paristojen ja akkujen erilliskeräys kierrätykseen Euroopan yhteisön paristo- ja akkudirektiivin mukaisesti	Ilmaisee, että akut ja paristot on kerättävä erikseen Euroopan yhteisön paristo- ja akkudirektiivin 2006/66/EY mukaisesti. Tähän symboliin voidaan liittää käytettyjen akkumateriaalien lyhenteet	6414
	Elektroniikkajätteen erilliskeräys kierrätystä varten Euroopan yhteisön sähkö- ja elektroniik-kalaiteromudirektiivin (WEEE) mukaisesti	Ilmaisee, että sähkö- ja elektroniikkalaiteromu on kerättävä erikseen Euroopan yhteisön direktiivin 2012/19/EU mukaisesti	6414

IEC 60529: Koteloiden tarjoamat suojausasteet (IP-luokitus)

SYMBOLI	OTSIKKO	SELITYSTEKSTI	VIITE
IPN1N2	Kotelosuojausluokka	Valmistajan määrittelemä suojaustaso hiukkasilta ja vesiroiskeilta tai vedeltä, jossa: · N_1 = suojaustaso hiukkasilta (asteikko 0–6) · N_2 = suojaustaso vedeltä (asteikko 0–8) **HUOM.** Kun suojaustason määritystä ei vaadita, se korvataan kirjaimella ”X”	4.1

ISO 7010: Graafiset symbolit – Turvavärit ja turvamerkinnät – Rekisteröidyt turvamerkinnät

SYMBOLI	OTSIKKO	SELITYSTEKSTI	VIITE
	Lue käyttöohje	Tarkoittaa, että käyttäjän tulee lukea sähköinen käyttöopas/seloste	M002
	Ei pääsyä ihmisille, joilla on toimivia implantoituja sydänlaitteita.	Määritetylle alueelle pääsyn estämiseksi ihmisiltä, joilla on toimivia implantoituja sydänlaitteita	P007
	Ei saa työntää	Esinettä vasten työntämisen estämiseksi	P017
	Yleinen varoitusmerkki	Ilmaisee yleistä varoitusta	W001
	Varoitus; sähkö	Varoittaa sähköstä	W012

EN 15986: Ftalaatteja sisältävien lääkinnällisten laitteiden merkitsemistä koskevat vaatimukset

SYMBOLI	OTSIKKO	SELITYSTEKSTI	VIITE
	Sisältää ftalaatteja tai niiden jäämiä	Ilmaisee, että laitteessa on ftalaatteja. Tähän symboliin on liitettävä nimenomaisesti käytettyjen ftalaattien lyhenteet	4.2

SJ/T 11364: China RoHS (Restriction of Hazardous Substances)

SYMBOLI	OTSIKKO	SELITYSTEKSTI	VIITE
	Ei sisällä vaarallisia aineita	Kiinalainen haitallisten aineiden rajoittamiseen liittyvä symboli ilmaisee, ettei laitteessa ole ilmoitettavia vaarallisia aineita	–
	Sisältää vähintään yhtä luetelluista vaarallisista aineista kynnysarvon ylittävänä määränä; numero ilmaisee ympäristöystävällisen käytön vuosina	Kiinalainen haitallisten aineiden rajoittamiseen liittyvä symboli ilmaisee, miten monen vuoden ajan laitetta voidaan käyttää ympäristöystävällisesti ennen, kuin jotakin ainetta todennäköisesti vuotaa ympäristöön	–
	Kiinaa koskeva vapaaehtoinen RoHS-sertifiointimerkintä	Kiinalaisen CQC-laatusertifiointikeskuksen Kiinaa koskeva vapaaehtoinen RoHS-sertifiointi	–

Kansainvälisen ilmakuljetusliiton (IATA) vaarallisia aineita koskevat määräykset (DGR)

SYMBOLI	OTSIKKO	SELITYSTEKSTI	VIITE
	Tulenarka	Ilmaisee, että tuote on helposti syttyvä	7.3.8

D7611/D7611M-21: Vakiokäytäntö muovituotteissa käytetyn hartsin ilmaisevaan koodaukseen

SYMBOLI	OTSIKKO	SELITYSTEKSTI	VIITE
	LDPE	Low Density Polyethylene, LDPE-polyeteeni	–

Bluetooth Special Interest Groupin (SIG) lyhyen kantaman langattoman teknologian standardi

SYMBOLI	OTSIKKO	SELITYSTEKSTI	VIITE
	Bluetooth-logo	Ilmaisee, että laite käyttää langatonta Bluetooth-tekniikkaa tai Bluetooth enabled -tekniikkaa	–

Sertifioinnin ja vaatimustenmukaisuuden symbolit

SYMBOLI	OTSIKKO	SELITYSTEKSTI
	Argentina Ramatel -logo	Tämä ilmaisee sovellettavien Argentiinaa koskevien Ente Nacional de Comunicaciones (ENACOM) -standardien- ja -määräystenmukaisuuden.
	Argentina CNC -logo	Tämä ilmaisee sovellettavien Argentiinaa koskevien Comisión Nacional De Comunicaciones (CNC) -standardien- ja -määräystenmukaisuuden.
	Bureau of Indian Standardsin sertifiointi	Ilmaisee, että laitteella on Bureau of Indian Standardsin sertifiointi
	California Battery Charger -sertifiointi	Ilmaisee, että laite on Kalifornian akkulatureita koskevien energiamääräysten mukainen
	China CCC	Kiinaan tuotavilta lääkinnällisille laitteilta vaadittu pakollinen sertifiointi
sutel	Costa Rica SUTEL Radio -sertifiointimerkintä	Ilmaisee, että tuote on Costa Rican SUTEL-standardien mukainen
	CSA-sertifiointi, Kanada ja Yhdysvallat	Ilmaisee, että Canadian Standards Association on myöntänyt Kanadassa ja Yhdysvalloissa pätevän sertifioinnin
	CE-merkintä	Ilmaisee, että laite noudattaa asetusta (EU) 2017/745; Lääkinnällisistä laitteista annettua direktiiviä 93/42/ETY; symbolin yhteydessä voi olla ilmoitetun laitoksen tunnus
	FCC-vaatimustenmukaisuusvakuutus; FCC-logo (FCC – Federal Communications Commission – Yhdysvaltojen telehallintovirasto)	Yhdysvaltain merkintä langattomien laitteiden vaatimustenmukaisuudelle. Laite täyttää Yhdysvaltain telehallintovirasto FCC:n säännöstön 15 vaatimukset. Laitteen käyttö on sallittu kahdella ehdolla: (1) laite ei saa aiheuttaa haitallista interferenssiä ja (2) laitteen on kestettävä saapuva interferenssi silloinkin, kun sillä on ei-toivottuja vaikutuksia
	Giteki; tekninen vaatimusten-mukaisuusmerkintä	Noudattaa Japanin radiolakia
IC:	Industry Canada -sertifikaatti	Ilmaisee, että laite on sertifioitu Kanadan langattomia laitteita koskevien vaatimusten mukaisesti
	Intertek ETL, Kanada ja Yhdysvallat	Ilmaisee Kanadassa ja Yhdysvalloissa pätevän Intertek-sertifioinnin
	KC-merkintä	Etelä-Korean merkintä langattomien laitteiden vaatimustenmukaisuudelle
	NCCC-sertifiointimerkintä	Taiwanin merkintä langattomien laitteiden vaatimustenmukaisuudelle
	Regulatory Compliance Mark (RCM)	Täyttää Australian ja Uuden Seelannin teleliikennevaatimukset

SYMBOLI	OTSIKKO	SELITYSTEKSTI
	Etelä-Afrikan merkintä langattomien laitteiden vaatimusten-mukaisuudelle	Etelä-Afrikan merkintä langattomien laitteiden vaatimustenmukaisuudelle
UKCA UKCA XXXX	UK conformity	Ilmaisee, että laitteet noudattavat Yhdistyneen kuningaskunnan (UK) vaatimukset lääkinnällisille laitteille; symboliin voidaan liittää ilmoitetun laitoksen tunnus
c UL us LISTED	UL Listed	Ilmaisee, että komponentilla on Underwriters Laboratoriesin hyväksyntä Kanadassa ja Yhdysvalloissa
	UL:n komponentin hyväksyntämerkintä Yhdysvalloissa	Ilmaisee, että komponentilla on Underwriters Laboratoriesin (UL) hyväksyntä Yhdysvalloissa
c US	UL:n komponentin hyväksyntämerkintä Kanadassa ja Yhdysvalloissa	Ilmaisee, että komponentilla on Underwriters Laboratoriesin (UL) hyväksyntä Kanadassa ja Yhdysvalloissa
SGS c US	SGS-sertifiointimerkintä	Komponentti on SGS-yrityksen tunnustama Kanadassa ja Yhdysvalloissa; symbolin mukana voi olla tuotteen sopimusnumero
TÜV Rheinland of North America c US	TÜV Rheinland of North America -sertifiointimerkki	Komponentti on TÜV Rheinland of North America -yrityksen tunnustama Kanadassa ja Yhdysvalloissa

Standardeihin kuulumattomat symbolit

SYMBOLI	OTSIKKO	SELITYSTEKSTI
	Ampulli/monomeeri	Ilmaisee, että tuotteessa on nestettä sisältävä ampulli/monomeeri
ATO	ATO	Tilausnumeron mukaan koottuna
AUS	Australialainen toimeksiantaja	Ilmaisee laitteen australialaisen sponsorin
	Taivutettava	Komponentti on taivutettava
	Läpipainopakkaus	Ilmaisee, että tuotteessa on läpipainopakkaus
	Sementoitu	Ilmaisee, että implantti on sementoitava
	Sisällys	Sisällys
	Leikkaussyvyys	Ilmaisee leikkausvälineen leikkaussyvyyden
	Leikkaa tästä	Leikkaa tästä

SYMBOLI	OTSIKKO	SELITYSTEKSTI
	Ala käytä liiallista voimaa	Ilmaisee, että käyttäjä ei saa kohdistaa liiallista voimaa leikkausvälineeseen
	Kaksinkertainen steriili suojausjärjestelmä ja suojapakkaus ulkopuolella	Tämä ilmaisee, että tuotteella on kaksinkertainen steriili suojausjärjestelmä ja suojapakkaus ulkopuolella
	Käytettävä seuraavien kanssa	Ilmaisee, minkä tuotteiden ja/tai osien kanssa laitetta tai välinettä on tarkoitus käyttää
	Sulakkeen mitoitus	Käytä oikeaa sulaketta. Vaihda sulake vain oikeanlaiseen sulakkeeseen, jossa on määritetty nimellisvirta ja nimellisjännite
	Huuhtele	Huuhtele leikkauskohta viilentääksesi sitä
XXXX	Japan Battery Recycle	Kierrätä käytetyt paristot
	Näppäimistö	Ilmaisee, että kirjoittaminen tapahtuu näppäimistöllä
	Leikkuupään kierrosluku rajattu	Ilmaisee, että leikkuupään nopeudelle on enimmäisrajoitus. Käyttö ei saa ylittää: · X %:n konsoliasetusta · X psi:n syöttöpainetta · X rpm:n konsoliasetusta
	Made in	Tämä ilmaisee laitteen valmistusmaan; kyseessä voi olla useita maita ja/tai eri komponenttien alkuperämaita
	Maksimileikkaustaso	Komponentin maksimileikkaustaso ilmenee tarrassa olevasta numerosta
	Ei-taivutettava	Komponentti ei ole taivutettava
	Ei imutoimintoa	Komponentilla ei ole imutoimintoa
	Huom.	Menettelystä annettuja tietoja täydentävää ja/tai selventävää informaatiota
	Avaa tästä	Ilmaisee kohdan, josta etiketin voi irrottaa, tai kohdan, josta pakkauksen voi avata sekä avaamisen liikeradan
	Kokonaispituus	Ilmaisee leikkausvälineen kokonaispituuden

SYMBOLI	OTSIKKO	SELITYSTEKSTI
PN	Osanumero	Osanumero
	Pussi	Ilmaisee, että tuote sisältää pussin jauhetta
UPN	Tuotenumero	Tuotenumero
QTY QTY Qty	Määrä	Määrä
	Katso Strykerin dokumentaatio ja kirurginen menetelmä	Ilmaisee, että käyttäjän on tutustuttava tekniseen dokumentaatioon ja kirurgiseen tekniikkaan
STERILE GP	Steriloitu kaasuplasmalla	Ilmaisee, että lääkinnällinen laite on steriloitu kaasuplasmalla
	Imu	Komponentissa on imutoiminto
 XXXX	Taiwan Battery Recycle	Kierrätä käytetyt paristot
 	Puhelin	Ilmaisee, että käyttäjän tulee soittaa puhelinnumeroon (-numeroihin). Symboliin liitetään puhelinnumero (tai -numerot)
	Kaatumisvaara	Liikuta jalustaa hitaasti, jotta se ei kaadu
VOL	Tilavuus	Ilmaisee ampullissa olevan nesteen määrän

Stryker tai sen tytäryhtiöt omistavat seuraavat tavara- tai palvelumerkit tai käyttävät tai ovat hakeneet niitä: Stryker. All other trademarks are trademarks of their respective owners or holders.

Copyright © 2024 Stryker

Glossaire global des symboles

Table des matières

ISO 15223-1 : Dispositifs médicaux — Symboles à utiliser avec les informations à fournir par le fabricant 145
ISO 7000 : Symboles graphiques à utiliser sur l'équipement 149
ASTM F2503 : L'étiquetage des appareils comme MR Safe (compatible RM), MR Conditional (RM sous condition) et MR Unsafe (incompatible RM) 150
Code des règlements fédéraux des États-Unis, titre 21, partie 801.109(b)(1) : Dispositifs sur prescription médicale.....150
CEI 60417 : Symboles graphiques à utiliser sur l'équipement 150
CEI 60529 : Degrés de protection procurés par les enveloppes (code IP) 153
ISO 7010 : Symboles graphiques — Couleurs de sécurité et signaux de sécurité — Signaux de sécurité enregistrés 153
EN 15986 : Exigences relatives à l'étiquetage des dispositifs médicaux contenant des phtalates.....153
SJ/T 11364 : Chine RoHS (Restriction des substances dangereuses).....153
Règlement sur les marchandises dangereuses (DGR) de l'Association du transport aérien international (IATA) 154
D7611/D7611M-21 : Pratique standard de codage des articles manufacturés en plastique pour l'identification de la résine 154
Norme de technologie sans fil à courte portée Bluetooth Special Interest Group (SIG).....154
Symboles de certification et de conformité 154
Symboles non définis par des normes 156

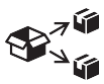
FRANÇAIS (FR)

ISO 15223-1 : Dispositifs médicaux — Symboles à utiliser avec les informations à fournir par le fabricant

SYMBOLE	TITRE	TEXTE EXPLICATIF	RÉFÉRENCE
	Fabricant	Indique le fabricant du dispositif médical	5.1.1
	Représentant autorisé dans la Communauté européenne/l'Union européenne	Indique le représentant autorisé dans la Communauté européenne/ l'Union européenne	5.1.2
	Mandataire agréé en Suisse	Indique le mandataire en Suisse	5.1.2 (modifié selon la clause ISO 20417 6.1.2)
	Date de fabrication	Indique la date à laquelle le dispositif médical a été fabriqué	5.1.3
	Date de péremption	Indique la date après laquelle le dispositif médical ne doit pas être utilisé	5.1.4
	Code du lot	Indique le code de lot du fabricant afin de pouvoir identifier le lot	5.1.5
	Numéro de référence	Indique la référence catalogue du fabricant pour pouvoir identifier le dispositif médical	5.1.6
	Numéro de série	Indique le numéro de série du fabricant pour pouvoir identifier un dispositif médical spécifique	5.1.7
	Importateur	Indique l'importateur du dispositif médical dans un lieu particulier	5.1.8
	Distributeur	Indique le distributeur du dispositif médical dans un lieu particulier	5.1.9
	Numéro de modèle	Indique le numéro de modèle ou le numéro de type d'un produit	5.1.10
	Pays de fabrication	Pour identifier le pays de fabrication des produits	5.1.11
	Stérile	Indique un dispositif médical qui a été soumis à une procédure de stérilisation	5.2.1
	Stérilisé par des techniques de traitement aseptique	Indique un dispositif médical qui a été fabriqué à l'aide de techniques aseptiques reconnues	5.2.2
	Stérilisé à l'oxyde d'éthylène	Indique un dispositif médical qui a été stérilisé à l'oxyde d'éthylène	5.2.3
	Stérilisation par rayonnement	Indique un dispositif médical qui a été stérilisé par rayonnement	5.2.4
	Stérilisé à la vapeur ou à la chaleur sèche	Indique un dispositif médical qui a été stérilisé à la vapeur ou à la chaleur sèche	5.2.5
	Ne pas restériliser	Indique un dispositif médical qui ne doit pas être restérilisé	5.2.6
	Non stérile	Indique un dispositif médical qui n'a pas été soumis à une procédure de stérilisation	5.2.7

SYMBOLE	TITRE	TEXTE EXPLICATIF	RÉFÉRENCE
	Ne pas utiliser si l'emballage est endommagé et consulter le mode d'emploi	Indique qu'un dispositif médical ne doit pas être utilisé si l'emballage a été endommagé ou ouvert et que l'utilisateur doit consulter le mode d'emploi pour obtenir des informations complémentaires	5.2.8
	Chemin de fluide stérile	Indique la présence d'un chemin de fluide stérile à l'intérieur du dispositif médical dans le cas où d'autres parties du dispositif médical, y compris l'extérieur, pourraient ne pas avoir été fournies à l'état stérile	5.2.9
	Stérilisé par peroxyde d'hydrogène vaporisé	Indique un dispositif médical qui a été stérilisé par peroxyde d'hydrogène vaporisé	5.2.10
	Système à barrière stérile simple	Indique un système à barrière stérile simple	5.2.11
	Système à double barrière stérile	Indique des systèmes à double barrière stérile	5.2.12
	Système à barrière stérile simple avec emballage protecteur interne	Indique un système à barrière stérile simple avec emballage protecteur interne	5.2.13
	Système à barrière stérile simple avec emballage protecteur externe	Indique un système à barrière stérile simple avec emballage protecteur externe	5.2.14
	Système à barrière stérile simple (oxyde d'éthylène)	Indique un système à barrière stérile simple d'un dispositif médical qui a été stérilisé à l'oxyde d'éthylène	5.2.3, 5.2.11, A.22
	Système à double barrière stérile (oxyde d'éthylène)	Indique un système à double barrière stérile d'un dispositif médical qui a été stérilisé à l'oxyde d'éthylène	5.2.3, 5.2.12, A.22
	Système à barrière stérile simple (rayonnement)	Indique un système à barrière stérile simple d'un dispositif médical qui a été stérilisé par rayonnement	5.2.4 5.2.11, A.22
	Système à double barrière stérile (rayonnement)	Indique un système à double barrière stérile d'un dispositif médical qui a été stérilisé par rayonnement	5.2.4, 5.2.12, A.22
	Fragile, manipuler avec soin	Indique un dispositif médical pouvant être cassé ou endommagé s'il n'est pas manipulé avec soin	5.3.1
	Tenir à l'abri du soleil	Indique un dispositif médical devant être protégé des sources lumineuses	5.3.2
	Protéger de la chaleur et des sources radioactives	Indique un dispositif médical qui doit être protégé de la chaleur et des sources radioactives	5.3.3
	Conserver au sec	Indique un dispositif médical devant être protégé contre l'humidité	5.3.4
	Limite inférieure de température	Indique la limite inférieure de température à laquelle le dispositif médical peut être exposé sans risque	5.3.5
	Limite supérieure de température	Indique la limite supérieure de température à laquelle le dispositif médical peut être exposé sans risque	5.3.6
	Limite de température	Indique les limites de température auxquelles le dispositif médical peut être exposé sans risque	5.3.7

SYMBOLE	TITRE	TEXTE EXPLICATIF	RÉFÉRENCE
	Limites d'humidité	Indique la plage d'humidité à laquelle le dispositif médical peut être exposé sans risque	5.3.8
	Limites de pression atmosphérique	Indique la plage de pression atmosphérique à laquelle le dispositif médical peut être exposé sans risque	5.3.9
	Risques biologiques	Indique qu'il existe des risques biologiques potentiels associés au dispositif médical	5.4.1
	Ne pas réutiliser	Indique un dispositif médical destiné à un usage unique	5.4.2
ifu.stryker.com	Consulter le mode d'emploi ou les instructions d'utilisation électroniques	Indique la nécessité pour l'utilisateur de consulter le mode d'emploi	5.4.3
	Prudence	Indique que la prudence est nécessaire lors de l'utilisation du dispositif ou de la commande qui se trouve à proximité de l'endroit où est placé le symbole, ou que la situation actuelle nécessite une prise de conscience ou une action de l'opérateur afin d'éviter des conséquences indésirables	5.4.4
	Contient ou présence de latex de caoutchouc naturel	Indique la présence de caoutchouc naturel sec ou de latex de caoutchouc naturel comme matériau de construction dans le dispositif médical ou l'emballage d'un dispositif médical	5.4.5
	Contient du sang humain ou des dérivés du plasma	Indique un dispositif médical qui contient ou incorpore du sang humain ou des dérivés du plasma	5.4.6
	Contient une substance médicinale	Indique un dispositif médical qui contient ou incorpore une substance médicinale	5.4.7
	Contient une substance biologique d'origine animale	Indique un dispositif médical qui contient des tissus biologiques, des cellules ou leurs dérivés, d'origine animale	5.4.8
	Contient une substance biologique d'origine humaine	Indique un dispositif médical qui contient des tissus biologiques, des cellules ou leurs dérivés, d'origine humaine	5.4.9
	Contient des substances dangereuses	Indique un dispositif médical qui contient des substances pouvant être cancérogènes, mutagènes ou reprotoxiques (CMR) ou des substances ayant des propriétés de perturbation endocrinienne	5.4.10
	Contient des nanomatériaux	Indique un dispositif médical qui contient des nanomatériaux	5.4.11
	Usage multiple sur patient unique	Indique un dispositif médical qui peut être utilisé plusieurs fois (plusieurs procédures) sur un même patient	5.4.12
	Dispositif médical de diagnostic in vitro	Indique un dispositif médical destiné à être utilisé comme dispositif médical de diagnostic in vitro	5.5.1
	Contrôle	Indique un équipement de contrôle destiné à vérifier les performances d'un autre dispositif médical	5.5.2
	Contrôle négatif	Indique un équipement de contrôle destiné à vérifier les résultats dans la plage négative attendue	5.5.3
	Contrôle positif	Indique un équipement de contrôle destiné à vérifier les résultats dans la plage positive attendue	5.5.4

SYMBOLE	TITRE	TEXTE EXPLICATIF	RÉFÉRENCE
	Contenu suffisant pour<n> tests	Indique le nombre total de tests pouvant être effectués avec le dispositif médical	5.5.5
	Uniquement pour l'évaluation des performances du dispositif de diagnostic in vitro	Indique un dispositif médical de diagnostic in vitro destiné à être utilisé uniquement pour évaluer ses caractéristiques de performance avant sa mise sur le marché à des fins de diagnostic médical	5.5.6
	Site d'échantillonnage	Indique un dispositif médical ou une application de traitement du sang qui comprend un système dédié à la collecte d'échantillons d'une substance donnée stockée dans le dispositif médical ou le conteneur de sang	5.6.1
	Chemin de fluide	Indique la présence d'un chemin de fluide	5.6.2
	Apyrogène	Indique un dispositif médical apyrogène	5.6.3
	Gouttes par millilitre	Indique le nombre de gouttes par millilitre	5.6.4
	Filtre pour liquide et taille de pores	Indique un système de perfusion ou de transfusion du dispositif médical qui contient un filtre d'une taille de pores nominale particulière	5.6.5
	Valve unidirectionnelle	Indique un dispositif médical avec une valve qui permet l'écoulement dans un seul sens	5.6.6
	Numéro d'identification du patient	Indique un numéro unique associé à un seul patient	5.7.1
	Nom du patient	Indique le nom du patient	5.7.2
	Identification du patient	Indique les données d'identification du patient	5.7.3
	Site Web d'informations pour les patients	Indique un site Web sur lequel un patient peut obtenir des informations supplémentaires sur le produit médical	5.7.4
	Centre de santé ou médecin	Pour indiquer l'adresse du centre de soins de santé ou du médecin où l'on peut trouver des informations médicales sur le patient	5.7.5
	Date	Indique la date à laquelle des informations ont été saisies ou une procédure médicale a eu lieu	5.7.6
	Dispositif médical	Indique que l'article est un dispositif médical	5.7.7
	Traduction	Indique que les informations d'origine sur le dispositif médical ont fait l'objet d'une traduction qui complète ou remplace les informations d'origine	5.7.8
	Reconditionnement	Indique que la configuration de l'emballage d'origine du dispositif médical a été modifiée	5.7.9
	Identifiant unique du dispositif	Indique un support qui contient des informations sur l'identifiant unique du dispositif	5.7.10

ISO 7000 : Symboles graphiques à utiliser sur l'équipement

SYMBOLE	TITRE	TEXTE EXPLICATIF	RÉFÉRENCE
	Flèche directionnelle vers le haut	Pour indiquer la position verticale correcte de l'emballage de transport	0623
	Centre de gravité	Pour indiquer le centre de gravité du colis de transport qui sera manutentionné comme une seule unité	0627
	Limite d'empilement en masse	Pour indiquer que les possibilités de gerbage sont limitées du fait de la nature du colis de transport	0630
	Entrée ; entrée	Pour identifier une entrée, par exemple l'entrée des gaz d'évacuation pour la mesure (par exemple de la valeur CO)	0794
	Sortie ; sortie	Identifier une sortie, par exemple d'une pompe hydraulique	0795
	Symbole général pour le retraitement/recyclage	Pour indiquer que l'objet marqué ou ses composants font partie d'une procédure de retraitement ou recyclage	1135
	Masse ; poids	Pour indiquer la masse ; pour identifier une fonction relative à la masse	1321A
	Masse ; poids	Pour indiquer la masse ; pour identifier une fonction relative à la masse	1321B
	Ne pas empiler	Pour indiquer que les articles ne doivent pas être empilés verticalement, soit en raison de la nature de l'emballage de transport, soit en raison de la nature des articles eux-mêmes	2402
	Limite d'empilement par nombre	Pour indiquer que les articles ne doivent pas être empilés verticalement au-delà du nombre spécifié, soit en raison de la nature de l'emballage de transport, soit en raison de la nature des articles eux-mêmes	2403
	Étiquette RFID, général	Sur l'emballage, les conteneurs d'emballage et l'équipement : pour indiquer la présence de l'étiquette RFID (Radio Frequency Identification Device - Dispositif d'identification par radiofréquence) incorporée dans l'emballage, le conteneur ou l'équipement sans identifier l'interface aérienne spécifique ou la structure de données utilisée	3010
	Ouvrir ici	Pour identifier l'endroit où l'emballage peut être ouvert et indiquer la méthode d'ouverture	3079
	Communications sans fil	Pour identifier la commande qui active les communications sans fil. Pour indiquer l'état opérationnel de la fonction de communication sans fil	3600
	Bus série universel (USB), port/fiche	Pour identifier un port ou une fiche comme répondant aux recommandations générales du bus série universel (USB) ; pour indiquer que le dispositif est branché sur un port USB ou compatible avec un port USB	3650

ASTM F2503 : L'étiquetage des appareils comme MR Safe (compatible RM), MR Conditional (RM sous condition) et MR Unsafe (incompatible RM)

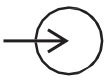
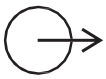
SYMBOLE	TITRE	TEXTE EXPLICATIF	RÉFÉRENCE
 	Compatible RM	Indique un article ne présentant aucun danger connu résultant d'une exposition à un environnement à résonance magnétique (RM). Les articles compatibles IRM sont composés de matériaux électriquement non conducteurs, non métalliques et non magnétiques	S/O
	Compatible RM sous condition	Indique un élément dont la sécurité a été démontrée dans l'environnement de résonance magnétique (RM) dans des conditions définies, y compris les conditions pour le champ magnétique statique, les champs magnétiques à gradient variable dans le temps et les champs de radiofréquence	S/O
	Incompatible RM	Indique un objet présentant des risques inacceptables pour le patient, le personnel médical ou toute autre personne qui se trouve à l'intérieur de l'environnement à résonance magnétique (RM)	S/O

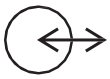
Code des règlements fédéraux des États-Unis, titre 21, partie 801.109(b)(1) : Dispositifs sur prescription médicale

SYMBOLE	TITRE DU SYMBOLE	TEXTE EXPLICATIF	RÉFÉRENCE
 	Dispositif sur prescription médicale	Prudence : Aux États-Unis, selon le code des règlements fédéraux, ce dispositif ne peut être vendu que par un médecin ou sur prescription médicale	S/O

CEI 60417 : Symboles graphiques à utiliser sur l'équipement

SYMBOLE	TITRE	TEXTE EXPLICATIF	RÉFÉRENCE
	Batterie, général	Pour identifier un appareil et son alimentation électrique, par une batterie primaire ou secondaire, par exemple un couvercle pour le compartiment de la batterie, ou les bornes du connecteur	5001B
	Convertisseur AC/DC ; redresseur ; alimentation électrique de remplacement	Pour identifier un convertisseur AC/DC et, dans le cas d'appareils enfichables, pour identifier les prises correspondantes	5003
	Plus ; polarité positive	Pour identifier les bornes positives de l'équipement qui est utilisé avec, ou génère du courant continu	5005
	Moins ; polarité négative	Pour identifier les bornes négatives de l'équipement qui est utilisé avec, ou génère du courant continu	5006
	« ON » (MARCHE - alimentation électrique)	Pour indiquer la mise sous tension, au moins pour les interrupteurs principaux ou leurs positions, et dans tous les cas où la sécurité est en jeu	5007
	« OFF » (ARRÊT - alimentation électrique)	Pour indiquer la mise hors tension, au moins pour les interrupteurs principaux ou leurs positions, et dans tous les cas où la sécurité est en jeu	5008

SYMBOLE	TITRE	TEXTE EXPLICATIF	RÉFÉRENCE
	Veille	Indique l'interrupteur ou la position de l'interrupteur qui allume l'appareil et met celui-ci en état de veille, et indique la commande sur laquelle basculer ou l'état de faible consommation d'énergie. Chacun des différents états d'alimentation peut être indiqué par une couleur correspondante.	5009
	« ON »/« OFF » (bouton-poussoir)	Pour indiquer la mise sous tension ou la mise hors tension, au moins pour les interrupteurs principaux ou leurs positions, et dans tous les cas où la sécurité est en jeu. Chaque position, « ON » ou « OFF », est une position stable	5010
	« ON »/« OFF » (bouton poussoir)	Indique la mise sous tension, au moins pour les interrupteurs principaux ou leurs positions, et dans tous les cas où la sécurité est en jeu. « OFF » est une position stable, tandis que la position « ON » ne reste que pendant le temps où le bouton est enfoncé.	5011
	Lampe ; éclairage ; éclairage	Pour identifier les commutateurs qui contrôlent les sources lumineuses, par ex. éclairage de pièce, lampe d'un projecteur de film, éclairage du cadran d'un appareil	5012
	Fusible	Pour identifier les boîtes à fusibles ou leur emplacement	5016
	Terre de protection ; masse	Pour identifier toute borne destinée à être connectée à un conducteur externe pour la protection contre les chocs électriques en cas de défaut, ou la borne d'une électrode de terre de protection (masse)	5019
	Équipotentialité	Pour identifier les bornes qui, lorsqu'elles sont connectées ensemble, amènent les différentes parties d'un équipement ou d'un système au même potentiel, sans être nécessairement le potentiel de terre (masse), par exemple, pour la liaison locale	5021
	Courant continu	Indique sur la plaque signalétique que l'équipement convient uniquement au courant continu ; pour identifier les bornes concernées	5031
	Courant alternatif	Indique sur la plaque signalétique que l'appareil convient uniquement au courant alternatif ; pour identifier les bornes concernées	5032
	Courant continu et alternatif	Indique sur la plaque signalétique que l'équipement est uniquement prévu pour le courant continu et alternatif (universel) ; pour identifier les bornes concernées.	5033
	Entrée	Indique une borne d'entrée lorsqu'il est nécessaire de faire la distinction entre les entrées et les sorties	5034
	Sortie	Indique une borne de sortie lorsqu'il est nécessaire de faire la distinction entre les entrées et les sorties	5035
	Tension dangereuse	Indique les dangers résultant de tensions dangereuses.	5036
	Réinitialisation du système d'alarme	Indique l'élément de commande au moyen duquel le circuit d'alarme peut être remis à son état initial	5039
	Attention, surface chaude	Indique que l'objet marqué peut être chaud et ne doit pas être touché sans précaution.	5041
	Dispositifs sensibles aux décharges électrostatiques	Indique les conditionnements contenant des dispositifs sensibles aux décharges électrostatiques, ou signale un dispositif ou un connecteur qui n'a pas subi un test d'immunité aux décharges électrostatiques	5134
	Rayonnement électromagnétique non ionisant	Indique des niveaux généralement élevés, potentiellement dangereux, de rayonnement non ionisant ou des équipements ou des systèmes, par exemple, dans le domaine de l'électricité médicale qui comportent des émetteurs RF ou qui appliquent intentionnellement de l'énergie électromagnétique RF pour le diagnostic ou le traitement	5140
	Équipement de classe II	Identifie un équipement qui répond aux critères de sécurité spécifiés pour l'équipement de classe II conformément à la norme CEI 61140	5172

SYMBOLE	TITRE	TEXTE EXPLICATIF	RÉFÉRENCE
	Alarme, général	Indique une alarme sur un équipement de contrôle	5307
	Blocage d'alarme	Pour identifier le blocage de l'alarme sur l'équipement de contrôle	5319
	Pièce appliquée de type BF	Pour identifier une partie appliquée de type BF conforme à la norme CEI 60601-1	5333
	Connexion patient de type BF, résistant à la défibrillation	Pour identifier une pièce appliquée de type BF résistante à la défibrillation conforme à la norme CEI 60601-1.	5334
	Pièce appliquée de type CF	Pour identifier une partie appliquée de type CF conforme à la norme CEI 60601-1	5335
	Connexion patient de type CF, résistant à la défibrillation	Pour identifier une pièce appliquée de type CF résistante à la défibrillation conforme à la norme CEI 60601-1.	5336
	Entrée/sortie	Pour identifier un connecteur ou un mode d'entrée/sortie combiné	5448
	Batterie rechargeable	Pour identifier les appareils qui ne doivent être utilisés qu'avec des cellules ou batteries rechargeables (secondaires), ou les cellules ou batteries rechargeables. Lorsqu'il est affiché sur un support de batterie, le symbole indique également le positionnement des cellules	5639
	Pièce appliquée de type B	Pour identifier une pièce appliquée de type B conforme à la norme CEI 60601-1	5840
	Connexion patient de type B, résistant à la défibrillation	Pour identifier une pièce appliquée de type B résistante à la défibrillation conforme à la norme CEI 60601-1.	5841
	Destiné à un usage intérieur	Pour identifier un appareil électrique conçu principalement pour une utilisation en intérieur	5957
	Appareil de classe II avec mise à la terre fonctionnelle ; Appareil de classe II avec mise à la terre fonctionnelle (US)	Pour identifier un appareil de classe II avec mise à la terre fonctionnelle (mise à la terre)	6092
	Négation	Indique la fonction de négation conformément à CEI 80416-1	6287
	Collectez les batteries séparément pour les recycler conformément à la Directive européenne sur les batteries	Indique qu'une collecte séparée des batteries est requise conformément à la Directive du Parlement européen et du Conseil 2006/66/CE relatives aux piles et accumulateurs. Ce symbole peut être accompagné de la désignation abrégée des matériaux de la pile ou de l'accumulateur utilisés	6414
	Collectez les déchets électroniques séparément pour les recycler conformément à la Directive européenne sur les déchets d'équipements électriques et électroniques (DEEE)	Pour indiquer que la collecte séparée des déchets d'équipements électriques et électroniques est requise conformément à la Directive de la Communauté européenne 2012/19/UE	6414

CEI 60529 : Degrés de protection procurés par les enveloppes (code IP)

SYMBOLE	TITRE	TEXTE EXPLICATIF	RÉFÉRENCE
IPN1N2	Indice de protection	Degré de protection contre la pénétration de particules et d'eau déterminé par le fabricant, avec : · N_1 = degré de protection contre les particules (échelle de 0 à 6) · N_2 = degré de protection contre l'eau (échelle de 0 à 8) **REMARQUE :** lorsqu'il n'est pas nécessaire de spécifier un chiffre caractéristique, il est remplacé par la lettre « X »	4.1

ISO 7010 : Symboles graphiques — Couleurs de sécurité et signaux de sécurité — Signaux de sécurité enregistrés

SYMBOLE	TITRE	TEXTE EXPLICATIF	RÉFÉRENCE
	Se référer à la brochure/ au manuel d'instructions	Indique qu'il faut lire la brochure/le manuel d'instructions	M002
	Accès interdit aux personnes porteuses d'un dispositif cardiaque implanté actif	Pour interdire aux personnes portant des dispositifs cardiaques implantés actifs d'entrer dans une zone désignée.	P007
	Ne pas pousser	Interdire de pousser contre un objet	P017
	Symbole d'avertissement général	Indique un avertissement général	W001
	Avertissement ; électricité	Pour mettre en garde des risques résultant de tensions dangereuses	W012

EN 15986 : Exigences relatives à l'étiquetage des dispositifs médicaux contenant des phtalates

SYMBOLE	TITRE	TEXTE EXPLICATIF	RÉFÉRENCE
 XXXX	Contient ou présence de phtalate	Indique la présence de phtalates. Ce symbole doit être accompagné de la désignation abrégée des phtalates spécifiques utilisés	4.2

SJ/T 11364 : Chine RoHS (Restriction des substances dangereuses)

SYMBOLE	TITRE	TEXTE EXPLICATIF	RÉFÉRENCE
	Ne contient pas de substances dangereuses	Symbole pour la RoHS chinoise indiquant qu'il n'y a pas de substances dangereuses déclarables	S/O

SYMBOLE	TITRE	TEXTE EXPLICATIF	RÉFÉRENCE
	Contient au moins une des substances dangereuses répertoriées au-dessus du seuil : le nombre indique la période d'utilisation écologique du produit	Symbole pour la RoHS Chine indiquant la période d'utilisation respectueuse de l'environnement (EFUP), et plus précisément le nombre d'années avant qu'une substance ne soit susceptible de s'échapper dans l'environnement	S/O
	Marque de certification facultative de la directive chinoise RoHS	Marque de certification facultative de la directive chinoise RoHS par le China Quality Certification Center (CQC)	S/O

Règlement sur les marchandises dangereuses (DGR) de l'Association du transport aérien international (IATA)

SYMBOLE	TITRE	TEXTE EXPLICATIF	RÉFÉRENCE
	Inflammable	Indique que le produit est inflammable	7.3.8

D7611/D7611M-21 : Pratique standard de codage des articles manufacturés en plastique pour l'identification de la résine

SYMBOLE	TITRE	TEXTE EXPLICATIF	RÉFÉRENCE
	PEBD	Polyéthylène basse densité	S/O

Norme de technologie sans fil à courte portée Bluetooth Special Interest Group (SIG)

SYMBOLE	TITRE	TEXTE EXPLICATIF	RÉFÉRENCE
	Logo Bluetooth	Indique que cet appareil utilise la technologie Bluetooth sans fil ou activée	S/O

Symboles de certification et de conformité

SYMBOLE	TITRE	TEXTE EXPLICATIF
	Logo de Ramatel Argentine	Indique la conformité aux normes et réglementations applicables de l'Ente Nacional de Comunicaciones (ENACOM) pour l'Argentine.
	Marque de conformité sans fil argentine	Contenu de l'étiquetage de conformité sans fil en Argentine
	Bureau des normes indiennes	Pour identifier la certification avec le Bureau of Indian Standards

SYMBOLE	TITRE	TEXTE EXPLICATIF
	California Battery Charger Certification	Indique que l'appareil est conforme à la réglementation californienne sur l'énergie pour les chargeurs de batterie
	Marquage CCC Chine	Certification de produit obligatoire en Chine requise pour les dispositifs médicaux importés en Chine
sutel	Marque de certification radio SUTEL du Costa Rica	Indique qu'un produit est conforme aux normes applicables du Costa Rica SUTEL
	Certification CSA pour le Canada et les États-Unis	Pour identifier la certification de l'Association canadienne de normalisation pour le Canada et les États-Unis
	Conformité européenne	Indique la conformité au règlement (UE) 2017/745 ; Directive sur les dispositifs médicaux 93/42/CEE ; le symbole peut être suivi du numéro d'identification de l'organisme notifié.
XXXX		
	Déclaration de conformité FCC	Contenu de l'étiquetage de conformité sans fil aux États-Unis. Cet appareil est conforme à la partie 15 du règlement de la Federal Communications Commission (FCC). Le fonctionnement est soumis aux deux conditions suivantes : (1) cet appareil ne peut causer d'interférences nuisibles et (2) il doit accepter toute interférence reçue, notamment celles pouvant entraîner un dysfonctionnement
	Giteki ; marque de conformité technique	Conforme à la loi japonaise sur la radio
IC:	Certification d'Industrie Canada	Indique que l'appareil est certifié conforme aux exigences sans fil canadiennes applicables
Intertek	Intertek ETL pour le Canada et les États-Unis	Pour identifier la certification Intertek pour le Canada et les États-Unis
	Marque KC	Contenu de l'étiquetage de conformité sans fil en Corée du Sud
	Marque de certification NCCC	Contenu de l'étiquetage de conformité sans fil de Taïwan
	Marque de conformité réglementaire (RCM)	Conforme aux exigences de radiocommunication ANZ
	Marque de conformité sans fil de l'Afrique du Sud	Contenu de l'étiquetage de conformité sans fil en Afrique du Sud
	Conformité Royaume-Uni	Indique la conformité aux exigences du Royaume-Uni (RU) concernant les dispositifs médicaux ; le symbole peut être accompagné du numéro d'identification de l'organisme notifié
XXXX		
LISTED	Homologation UL	Pour identifier le respect des exigences des Underwriters Laboratories applicables au Canada et aux États-Unis

SYMBOLE	TITRE	TEXTE EXPLICATIF
	Marque d'homologation UL d'un composant pour les États-Unis	Indique que ce composant respecte les exigences des Underwriters Laboratories (UL) applicables aux États-Unis
	Marque d'homologation UL d'un composant pour le Canada et les États-Unis	Indique que ce composant respecte les exigences des Underwriters Laboratories (UL) applicables au Canada et aux États-Unis
	Marque de certification SGS	Le composant est reconnu par SGS pour le Canada et les États-Unis ; Le symbole peut être accompagné du numéro de contrat du produit.
	Marque de certification TUV Rheinland of North America	Le composant est reconnu par TUV Rheinland d'Amérique du Nord au Canada et aux États-Unis.

Symboles non définis par des normes

SYMBOLE	TITRE	TEXTE EXPLICATIF
	Ampoule/Monomère	Indique que le produit contient une ampoule/monomère de liquide
ATO	ATO	Assemblé selon le numéro de commande.
AUS	Sponsor australien	Pour identifier le sponsor australien
	Flexible	Le composant est pliable.
	Blister	Indique que le produit contient un blister
	Cimentation	Indique que l'implant nécessite une cimentation
	Table des matières	Table des matières
	Profondeur de coupe	Indique la profondeur de coupe de l'accessoire de coupe
	Couper ici	Couper ici
	Ne pas exercer une force excessive	Indique que l'utilisateur ne doit pas appliquer une force excessive sur l'accessoire de coupe
	Système de barrière stérile double avec emballage protecteur externe	Indique un système de barrière stérile double avec emballage protecteur externe.
UW	À utiliser avec	Indique les produits et/ou numéros de pièces avec lesquels l'appareil est destiné à être utilisé
T X.X A XXXV	Calibre du fusible	Utiliser un fusible approprié. Remplacer uniquement par un fusible du type, de l'intensité et de la tension spécifiés
IRRIGATE	Irriguer	Irriguer le site chirurgical pour réduire la chaleur

SYMBOLE	TITRE	TEXTE EXPLICATIF
XXXX	Recyclage des batteries au Japon	Recycler les piles usagées
	Clavier	Indique qu'il faut taper un texte sur un clavier
	Accessoire de coupe à vitesse limitée	Indique que l'accessoire de coupe a une limitation de vitesse maximale. Ne pas utiliser au-dessus : · Réglage console X % · Pression d'entrée X psi · Réglage console X tr/min
Made in XXX	Fabriqué en	Indique le pays dans lequel l'appareil est fabriqué ; peut indiquer plusieurs pays et/ou le pays d'origine de composants distincts.
# MAX	Niveau de coupe max	Niveau de coupe maximal du composant tel qu'indiqué par le numéro sur l'étiquette
	Non pliable	Le composant n'est pas pliable.
	Non aspiration	Le composant n'a pas de capacité d'aspiration.
	Remarque	Informations complétant et/ou clarifiant les informations procédurales
	Ouvrir ici	Pour identifier l'endroit où l'étiquette peut être décollée ou l'endroit où l'emballage peut être ouvert et pour indiquer la méthode d'ouverture
	Longueur totale	Indique la longueur totale de l'accessoire de coupe
PN	Référence	Référence
	Sachet	Indique que le produit contient un sachet de poudre
UPN	Numéro de produit	Numéro de produit
QTY QTY Qty	Quantité	Quantité

SYMBOLE	TITRE	TEXTE EXPLICATIF
	Reportez-vous à la documentation Stryker et à la technique chirurgicale	Indique la nécessité pour l'utilisateur de consulter la documentation technique et la technique chirurgicale
	Stérilisé par plasma gazeux	Indique un dispositif médical qui a été stérilisé par plasma gazeux
	Aspiration	Le composant a une capacité d'aspiration.
XXXX	Recyclage de la batterie de Taïwan	Recycler les piles usagées
	Téléphone	Indique qu'il faut composer un(des) numéro(s) de téléphone. Ce symbole est accompagné du(des) numéro(s) de téléphone disponible(s)
	Risque de basculement	Déplacer lentement pour éviter de basculer
	Volume	Indique le volume de liquide contenu dans une ampoule

Stryker, ou ses sociétés affiliées détient, utilise ou a déposé les marques ou marques de service suivantes : Stryker. All other trademarks are trademarks of their respective owners or holders.

Copyright © 2024 Stryker

Glossaire global des symboles

Table des matières

ISO 15223-1 : Dispositifs médicaux — Symboles à utiliser avec les informations à fournir par le fabricant 161

ISO 7000 : Symboles graphiques à utiliser sur l'équipement 165

ASTM F2503 : L'étiquetage des appareils comme IRM compatible, IRM sous condition, dangereux pour la RM 166

Code des réglementations fédérales des États-Unis, titre 21, partie 801.109(b)(1) : Appareils sur ordonnance..... 166

CEI 60417 : Symboles graphiques à utiliser sur l'équipement 166

CEI 60529 : Degrés de protection procurés par les enveloppes (code IP) 169

ISO 7010 : Symboles graphiques — Couleurs de sécurité et signaux de sécurité — Signaux de sécurité enregistrés 169

FR 15986 : Exigences relatives à l'étiquetage des dispositifs médicaux contenant des phtalates.....169

SJ/T 11364 : Chine RoHS (Restriction des substances dangereuses).....170

Règlement sur les marchandises dangereuses (DGR) de l'Association du transport aérien international (IATA) 170

D7611/D7611M-21 : Pratique standard de codage des articles manufacturés en plastique pour l'identification de la résine 170

Norme de technologie sans fil à courte portée Bluetooth Special Interest Group (SIG)..... 170

Symboles de certification et de conformité 171

Symboles ne provenant pas des normes.....172

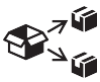
FRANÇAIS (CA)

ISO 15223-1 : Dispositifs médicaux — Symboles à utiliser avec les informations à fournir par le fabricant

SYMBOLE	TITRE	TEXTE EXPLICATIF	RÉFÉRENCE
	Fabricant	Indique le fabricant du dispositif médical	5.1.1
	Mandataire dans la Communauté européenne/Union européenne	Indique le représentant autorisé dans la Communauté européenne/ Union européenne	5.1.2
	Mandataire en Suisse	Indique le mandataire en Suisse	5.1.2 (modifié selon la clause ISO 20417 6.1.2)
	Date de fabrication	Indique la date à laquelle le dispositif médical a été fabriqué	5.1.3
	Utiliser par date	Indique la date après laquelle le dispositif médical ne doit plus être utilisé	5.1.4
	Code du lot	Indique le code de lot du fabricant afin que le lot ou le lot puisse être identifié	5.1.5
	Numéro de catalogue	Indique le numéro de catalogue du fabricant afin que le dispositif médical puisse être identifié	5.1.6
	Numéro de série	Indique le numéro de série du fabricant afin qu'un dispositif médical spécifique puisse être identifié	5.1.7
	Importateur	Indique l'entité important le dispositif médical dans les paramètres régionaux	5.1.8
	Distributeur	Indique l'entité distribuant le dispositif médical dans la localité	5.1.9
	Numéro de modèle	Indique le numéro de modèle ou le numéro de type d'un produit	5.1.10
	Pays de fabrication	Pour identifier le pays de fabrication des produits	5.1.11
	Stérile	Indique un dispositif médical qui a été soumis à un processus de stérilisation	5.2.1
	Stérilisé à l'aide de techniques de traitement aseptique	Indique un dispositif médical qui a été fabriqué à l'aide de techniques aseptiques acceptées	5.2.2
	Stérilisé à l'oxyde d'éthylène	Indique un dispositif médical qui a été stérilisé à l'oxyde d'éthylène	5.2.3
	Stérilisé par irradiation	Indique un dispositif médical qui a été stérilisé par irradiation	5.2.4
	Stérilisé à la vapeur ou à la chaleur sèche	Indique un dispositif médical qui a été stérilisé à la vapeur ou à la chaleur sèche	5.2.5
	Ne pas restériliser	Indique un dispositif médical qui ne doit pas être restérilisé	5.2.6
	Non stérile	Indique un dispositif médical qui n'a pas été soumis à un processus de stérilisation	5.2.7

SYMBOLE	TITRE	TEXTE EXPLICATIF	RÉFÉRENCE
	Ne pas utiliser si l'emballage est endommagé et consulter les instructions d'utilisation	Indique un dispositif médical qui ne doit pas être utilisé si l'emballage a été endommagé ou ouvert et que l'utilisateur doit consulter la notice d'utilisation pour plus d'informations	5.2.8
	Chemin de fluide stérile	Indique la présence d'un circuit de fluide stérile dans le dispositif médical dans les cas où d'autres parties du dispositif médical, y compris l'extérieur, pourraient ne pas avoir été fournies stériles	5.2.9
	Stérilisé à l'aide de peroxyde d'hydrogène vaporisé	Indique un dispositif médical qui a été stérilisé à l'aide de peroxyde d'hydrogène vaporisé	5.2.10
	Système de barrière stérile unique	Indique un seul système de barrière stérile	5.2.11
	Système à double barrière stérile	Indique deux systèmes de barrière stérile	5.2.12
	Système de barrière stérile unique avec emballage de protection à l'intérieur	Indique un seul système de barrière stérile avec emballage de protection à l'intérieur	5.2.13
	Système de barrière stérile unique avec emballage de protection à l'extérieur	Indique un seul système de barrière stérile avec emballage de protection à l'extérieur	5.2.14
	Système de barrière stérile simple (oxyde d'éthylène)	Indique un seul système de barrière stérile d'un dispositif médical qui a été stérilisé à l'oxyde d'éthylène	5.2.3, 5.2.11, A.22
	Système à double barrière stérile (oxyde d'éthylène)	Indique deux systèmes de barrière stérile d'un dispositif médical qui a été stérilisé à l'oxyde d'éthylène	5.2.3, 5.2.12, A.22
	Système de barrière stérile unique (irradiation)	Indique un seul système de barrière stérile d'un dispositif médical qui a été stérilisé par irradiation	5.2.4 5.2.11, A.22
	Système à double barrière stérile (irradiation)	Indique deux systèmes de barrière stérile d'un dispositif médical qui a été stérilisé par irradiation	5.2.4, 5.2.12, A.22
	Fragile, manipuler avec soin	Indique un dispositif médical qui peut être cassé ou endommagé s'il n'est pas manipulé avec précaution	5.3.1
	Tenir à l'écart de la lumière du soleil	Indique un dispositif médical qui doit être protégé des sources lumineuses	5.3.2
	Protéger de la chaleur et des sources radioactives	Indique un dispositif médical qui doit être protégé contre la chaleur et les sources radioactives	5.3.3
	Garder au sec	Indique un dispositif médical qui doit être protégé de l'humidité	5.3.4
	Limite inférieure de température	Indique la limite inférieure de température à laquelle le dispositif médical peut être exposé en toute sécurité	5.3.5
	Limite supérieure de température	Indique la limite supérieure de température à laquelle le dispositif médical peut être exposé en toute sécurité	5.3.6

SYMBOLE	TITRE	TEXTE EXPLICATIF	RÉFÉRENCE
	Limite de température	Indique les limites de température auxquelles le dispositif médical peut être exposé en toute sécurité	5.3.7
	Limitation d'humidité	Indique la plage d'humidité à laquelle le dispositif médical peut être exposé en toute sécurité	5.3.8
	Limitation de la pression atmosphérique	Indique la plage de pression atmosphérique à laquelle le dispositif médical peut être exposé en toute sécurité	5.3.9
	Risques biologiques	Indique qu'il existe des risques biologiques potentiels associés au dispositif médical	5.4.1
	Ne pas réutiliser	Indique un dispositif médical destiné à un usage unique	5.4.2
   ifu.stryker.com	Consulter les instructions d'utilisation ou consulter les instructions d'utilisation électroniques	Indique la nécessité pour l'utilisateur de consulter la notice d'utilisation	5.4.3
	Mise en garde	Indique que la prudence est nécessaire lors de l'utilisation de l'appareil ou de la commande à proximité de l'endroit où le symbole est placé, ou que la situation actuelle nécessite que l'opérateur soit conscient de l'action de l'opérateur afin d'éviter des conséquences indésirables	5.4.4
	Contient ou présence de latex de caoutchouc naturel	Indique la présence de caoutchouc naturel sec ou de latex de caoutchouc naturel comme matériau de construction dans le dispositif médical ou l'emballage d'un dispositif médical	5.4.5
	Contient du sang humain ou des dérivés du plasma	Indique un dispositif médical qui contient ou incorpore du sang humain ou des dérivés du plasma	5.4.6
	Contient une substance médicinale	Indique un dispositif médical qui contient ou incorpore une substance médicamenteuse	5.4.7
	Contient du matériel biologique d'origine animale	Indique un dispositif médical qui contient des tissus biologiques, des cellules ou leurs dérivés d'origine animale	5.4.8
	Contient du matériel biologique d'origine humaine	Indique un dispositif médical qui contient des tissus biologiques, des cellules ou leurs dérivés d'origine humaine	5.4.9
	Contient des substances dangereuses	Désigne un dispositif médical qui contient des substances pouvant être cancérigènes, mutagènes, reprotoxiques (CMR) ou des substances aux propriétés perturbatrices endocriniennes	5.4.10
	Contient des nanomatériaux	Indique un dispositif médical contenant des nanomatériaux	5.4.11
	Usage multiple pour un seul patient	Indique un dispositif médical qui peut être utilisé plusieurs fois (procédures multiples) sur un même patient	5.4.12
	Dispositif médical de diagnostic in vitro	Indique un dispositif médical destiné à être utilisé comme dispositif médical de diagnostic in vitro	5.5.1
	Commande	Indique un matériau de contrôle destiné à vérifier les performances d'un autre dispositif médical	5.5.2
	Contrôle négatif	Indique un matériau de contrôle destiné à vérifier les résultats dans la plage négative attendue	5.5.3

SYMBOLE	TITRE	TEXTE EXPLICATIF	RÉFÉRENCE
	Contrôle positif	Indique un matériau de contrôle destiné à vérifier les résultats dans la plage positive attendue	5.5.4
	Contient suffisamment pour <n> essais	Indique le nombre total de tests pouvant être effectués avec le dispositif médical	5.5.5
	Uniquement pour l'évaluation des performances DIV	Indique un dispositif médical DIV destiné à être utilisé uniquement pour évaluer ses caractéristiques de performance avant sa mise sur le marché à des fins de diagnostic médical	5.5.6
	Site d'échantillonnage	Indique un dispositif médical ou une application de traitement du sang qui comprend un système dédié à la collecte d'échantillons d'une substance donnée stockée dans le dispositif médical ou le récipient de sang	5.6.1
	Chemin de fluide	Indique la présence d'un chemin de fluide	5.6.2
	Apyrogène	Indique un dispositif médical non pyrogène	5.6.3
	Gouttes par millilitre	Indique le nombre de gouttes par millilitre	5.6.4
	Filtre liquide avec taille de pores	Indique un système de perfusion ou de transfusion du dispositif médical qui contient un filtre d'une taille de pore nominale particulière	5.6.5
	Vanne unidirectionnelle	Indique un dispositif médical avec une valve qui permet l'écoulement dans une seule direction	5.6.6
	Numéro de patient	Indique un numéro unique associé à un patient individuel	5.7.1
	Nom du patient	Indique le nom du patient	5.7.2
	Identification des patients	Indique les données d'identification du patient	5.7.3
	Site d'informations pour les patients	Indique un site Web où un patient peut obtenir des informations supplémentaires sur le produit médical	5.7.4
	Centre de santé ou médecin	Pour indiquer l'adresse du centre de santé ou du médecin où les informations médicales sur le patient peuvent être trouvées	5.7.5
	Date	Indique la date à laquelle les informations ont été saisies ou une procédure médicale a eu lieu	5.7.6
	Dispositif médical	Indique que l'article est un dispositif médical	5.7.7
	Traduction	Indique que les informations d'origine sur le dispositif médical ont fait l'objet d'une traduction qui complète ou remplace les informations d'origine	5.7.8
	Reconditionnement	Indique qu'une modification de la configuration d'origine de l'emballage du dispositif médical s'est produite	5.7.9
	Identifiant unique des dispositifs	Indique un opérateur qui contient des informations d'identification d'appareil uniques	5.7.10

ISO 7000 : Symboles graphiques à utiliser sur l'équipement

SYMBOLE	TITRE	TEXTE EXPLICATIF	RÉFÉRENCE
	De cette façon jusqu'à	Pour indiquer la position verticale correcte de l'emballage de transport	0623
	Centre de gravité	Pour indiquer le centre de gravité du colis de transport qui sera manutentionné comme une seule unité	0627
	Limite d'empilement en masse	Pour indiquer que les possibilités de gerbage sont limitées du fait de la nature du colis de transport	0630
	Entrée	Pour identifier une entrée, par exemple l'entrée des gaz d'échappement pour la mesure (par exemple de la valeur CO)	0794
	Sortie; quitter	Pour identifier une sortie, par exemple d'une pompe hydraulique	0795
	Symbole général de récupération/recyclable	Pour indiquer que l'article marqué ou son matériau fait partie d'un processus de récupération ou de recyclage	1135
	Masse; poids	Pour indiquer la masse; Identifier une fonction liée à la masse	1321A
	Masse; poids	Pour indiquer la masse; Identifier une fonction liée à la masse	1321B
	Ne pas empiler	Pour indiquer que les articles ne doivent pas être empilés verticalement, soit en raison de la nature de l'emballage de transport, soit en raison de la nature des articles eux-mêmes	2402
	Limite d'empilement par nombre	Pour indiquer que les articles ne doivent pas être empilés verticalement au-delà du nombre spécifié, soit en raison de la nature de l'emballage de transport, soit en raison de la nature des articles eux-mêmes	2403
	Étiquette RFID, général	Sur les emballages, contenants d'emballage et équipements : Pour indiquer la présence de l'étiquette du dispositif d'identification par radiofréquence (RFID) incorporée dans l'emballage, le conteneur ou l'équipement sans identifier l'interface aérienne spécifique ou la structure de données utilisée	3010
	Ouvert ici	Pour identifier l'endroit où l'emballage peut être ouvert et indiquer la méthode d'ouverture	3079
	Communications sans fil	Pour identifier la commande qui active ou active les communications sans fil. Pour indiquer l'état de fonctionnement de la fonction de communication sans fil	3600
	Bus série universel (USB), port/fiche	Pour identifier un port ou une prise comme répondant aux exigences génériques de l'Universal Serial Bus (USB); Pour indiquer que l'appareil est branché sur un port USB ou est compatible avec un port USB	3650

ASTM F2503 : L'étiquetage des appareils comme IRM compatible, IRM sous condition, dangereux pour la RM

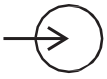
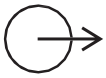
SYMBOLE	TITRE	TEXTE EXPLICATIF	RÉFÉRENCE
 	IRM compatible	Indique un article qui ne présente aucun danger connu résultant d'une exposition à un environnement de résonance magnétique (MR) Les articles IRM compatibles sont composés de matériaux électriquement non conducteurs, non métalliques et non magnétiques	S.O.
	IRM sous conditions	Indique un élément dont la sécurité a été démontrée dans l'environnement de résonance magnétique (MR) dans des conditions définies, y compris les conditions pour le champ magnétique statique, les champs magnétiques à gradient variable dans le temps et les champs de radiofréquence	S.O.
	Dangereux pour la RM	Indique un élément qui présente des risques inacceptables pour le patient, le personnel médical ou d'autres personnes dans l'environnement de la résonance magnétique (RM)	S.O.

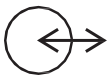
Code des réglementations fédérales des États-Unis, titre 21, partie 801.109(b)(1) : Appareils sur ordonnance

SYMBOLE	TITRE DU SYMBOLE	TEXTE EXPLICATIF	RÉFÉRENCE
 	Appareil sur ordonnance	Mise en garde : Les lois fédérales des États-Unis limitent la vente sur ordonnance ou par un médecin	S.O.

CEI 60417 : Symboles graphiques à utiliser sur l'équipement

SYMBOLE	TITRE	TEXTE EXPLICATIF	RÉFÉRENCE
	Batterie, général	Pour identifier un appareil lié à l'alimentation par batterie primaire ou secondaire, par exemple un couvercle pour le compartiment de la batterie, ou les bornes du connecteur	5001B
	Convertisseur AC/DC; redresseur; Alimentation de remplacement	Pour identifier un convertisseur AC/DC et, dans le cas d'appareils enfichables, pour identifier les prises correspondantes	5003
	Plus; Polarité positive	Pour identifier les bornes positives de l'équipement qui est utilisé avec les appareils enfichables, ou génère du courant continu	5005
	Moins; Polarité négative	Pour identifier les bornes négatives de l'équipement qui est utilisé avec les appareils enfichables, ou génère du courant continu	5006
	« MARCHE » (alimentation)	Pour indiquer la connexion au réseau, au moins pour les interrupteurs de réseau ou leurs positions, et tous les cas où la sécurité est en jeu	5007
	« ARRÊT » (alimentation)	Pour indiquer la déconnexion du secteur, au moins pour les interrupteurs de secteur ou leurs positions, et tous les cas où la sécurité est en jeu	5008

SYMBOLE	TITRE	TEXTE EXPLICATIF	RÉFÉRENCE
	Mettre en veille	Pour identifier l'interrupteur ou la position de l'interrupteur au moyen duquel une partie de l'équipement est mise sous tension afin de le mettre en état de veille, et pour identifier la commande qui permet de passer à l'état de faible consommation d'énergie ou qui permet de l'indiquer. Chacun des différents états de consommation d'énergie peut être indiqué à l'aide d'une couleur correspondante.	5009
	« MARCHE/ARRÊT » (bouton poussoir)	Pour indiquer la connexion ou la déconnexion du réseau, au moins pour les interrupteurs de réseau ou leurs positions, et tous les cas où la sécurité est en jeu. Chaque position, « MARCHE » ou « ARRÊT », est une position stable	5010
	« MARCHE/ARRÊT » (bouton poussoir)	Pour indiquer la connexion au réseau, au moins pour les interrupteurs de réseau ou leurs positions, et tous les cas où la sécurité est en jeu. La position « ARRÊT » est stable, tandis que la position « MARCHE » est maintenue uniquement tant que le bouton est enfoncé.	5011
	Lampe; éclairage; éclairage	Pour identifier les interrupteurs qui contrôlent les sources lumineuses, par ex. éclairage de pièce, lampe d'un projecteur de film, éclairage de cadran d'un appareil	5012
	Fusible	Pour identifier les boîtes à fusibles ou leur emplacement	5016
	Terre de protection	Pour identifier toute borne destinée à être connectée à un conducteur externe pour la protection contre les chocs électriques en cas de défaut, ou la borne d'une électrode de terre de protection (masse)	5019
	Équipotentialité	Pour identifier les bornes qui, lorsqu'elles sont connectées ensemble, amènent les différentes parties d'un équipement ou d'un système au même potentiel, n'étant pas nécessairement le potentiel de terre (masse), par exemple, pour la liaison locale	5021
	Courant continu	Pour indiquer sur la plaque signalétique que l'équipement est adapté au courant continu uniquement; Pour identifier les terminaux concernés	5031
	Courant alternatif	Pour indiquer sur la plaque signalétique que l'équipement est adapté au courant alternatif uniquement; Pour identifier les terminaux concernés	5032
	Courant continu et courant alternatif	Pour indiquer sur la plaque signalétique que l'équipement est adapté à la fois au courant alternatif et au courant continu (universel); pour identifier les terminaux concernés.	5033
	Entrée	Pour identifier une borne d'entrée lorsqu'il est nécessaire de faire la distinction entre les entrées et les sorties	5034
	Sortie	Pour identifier une borne de sortie lorsqu'il est nécessaire de faire la distinction entre les entrées et les sorties	5035
	Tension dangereuse	Pour indiquer les risques résultant de tensions dangereuses	5036
	Système d'alarme clair	Pour identifier la commande au moyen de laquelle le circuit d'alarme peut être réinitialisé à son état initial	5039
	Attention, surface chaude	Pour indiquer que l'article marqué peut être chaud et ne doit pas être touché sans précaution.	5041
	Appareils sensibles à l'électricité statique	Pour indiquer les colis contenant des dispositifs sensibles à l'électricité statique, ou pour identifier un dispositif ou un connecteur dont l'immunité aux décharges électrostatiques n'a pas été testée	5134
	Rayonnement électromagnétique non ionisant	Pour indiquer des niveaux généralement élevés, potentiellement dangereux, de rayonnement non ionisant, ou pour indiquer des équipements ou des systèmes, par exemple, dans le domaine de l'électricité médicale qui incluent des émetteurs RF ou qui appliquent intentionnellement de l'énergie électromagnétique RF pour le diagnostic ou le traitement	5140

SYMBOLE	TITRE	TEXTE EXPLICATIF	RÉFÉRENCE
	Équipement de classe II	Pour identifier les équipements répondant aux exigences de sécurité spécifiées pour les équipements de classe II conformément à la norme CEI 61140	5172
	Alarme, général	Pour signaler une alarme sur un équipement de contrôle	5307
	Inhibition de l'alarme	Pour identifier l'inhibition d'alarme sur l'équipement de contrôle	5319
	Pièce appliquée de type BF	Pour identifier une pièce appliquée de type BF conforme à la CEI 60601-1	5333
	Pièce appliquée de type BF résistante à la défibrillation	Pour identifier une pièce appliquée de type BF résistante à la défibrillation conforme à la CEI 60601-1	5334
	Pièce appliquée de type CF	Pour identifier une pièce appliquée de type CF conforme à la CEI 60601-1	5335
	Pièce appliquée de type CF résistante à la défibrillation	Pour identifier une pièce appliquée de type CF résistante à la défibrillation conforme à la CEI 60601-1	5336
	Entrée/sortie	Pour identifier un connecteur d'entrée/sortie combiné ou un mode	5448
	Batterie rechargeable	Pour identifier les équipements qui ne doivent être utilisés qu'avec des piles ou batteries rechargeables (secondaires), ou pour identifier les piles ou batteries rechargeables. Lorsqu'il est affiché sur un support de batterie, le symbole indique également le positionnement des cellules	5639
	Pièce appliquée de type B	Pour identifier une pièce appliquée de type B conforme à la CEI 60601-1	5840
	Pièce appliquée de type B résistante à la défibrillation	Pour identifier une pièce appliquée de type B résistante à la défibrillation conforme à la CEI 60601-1	5841
	Pour usage à l'intérieur seulement	Pour identifier les équipements électriques conçus principalement pour une utilisation en intérieur	5957
	Équipement de classe II avec mise à la terre fonctionnelle (US)	Pour identifier les équipements de classe II avec mise à la terre fonctionnelle (mise à la terre)	6092
	Négation	Pour indiquer la fonction de négation conformément à la CEI 80416-1	6287
	Collectez les batteries séparément pour les recycler conformément à la directive européenne sur les batteries	Pour indiquer qu'une collecte séparée des piles est requise conformément à la directive 2006/66/CE sur les piles de la Communauté européenne. Ce symbole peut être accompagné de la désignation abrégée des matériaux de batterie particuliers utilisés	6414

SYMBOLE	TITRE	TEXTE EXPLICATIF	RÉFÉRENCE
	Collectez les déchets électroniques séparément pour les recycler conformément à la directive européenne sur les déchets d'équipements électriques et électroniques (DEEE)	Pour indiquer que la collecte séparée des déchets d'équipements électriques et électroniques est requise conformément à la directive 2012/19/UE de la Communauté européenne	6414

CEI 60529 : Degrés de protection procurés par les enveloppes (code IP)

SYMBOLE	TITRE	TEXTE EXPLICATIF	RÉFÉRENCE
IPN1N2	Indice de protection	Degré de protection contre la pénétration de particules et d'eau déterminé par le fabricant, où : · N_1 = degré de protection contre les particules (échelle de 0 à 6) · N_2 = degré de protection contre l'eau (échelle de 0 à 8) **REMARQUE :** Lorsqu'il n'est pas nécessaire de spécifier un chiffre caractéristique, il est remplacé par la lettre « X »	4.1

ISO 7010 : Symboles graphiques — Couleurs de sécurité et signaux de sécurité — Signaux de sécurité enregistrés

SYMBOLE	TITRE	TEXTE EXPLICATIF	RÉFÉRENCE
	Reportez-vous au manuel d'instructions/ livret	Pour signifier que le mode d'emploi/livret doit être lu	M002
	Accès interdit aux personnes porteuses d'un dispositif cardiaque implanté actif	Interdire aux personnes portant des dispositifs cardiaques implantés actifs d'entrer dans une zone désignée	P007
	Pas de poussée	Interdire de pousser contre un objet	P017
	Panneau d'avertissement général	Pour signifier un avertissement général	W001
	Avertissement; électricité	Avertir de l'électricité	W012

FR 15986 : Exigences relatives à l'étiquetage des dispositifs médicaux contenant des phtalates

SYMBOLE	TITRE	TEXTE EXPLICATIF	RÉFÉRENCE
XXXX	Contient ou présence de phtalate	Pour indiquer la présence de phtalates. Ce symbole doit être accompagné de la désignation abrégée des phtalates particuliers utilisés	4.2

SJ/T 11364 : Chine RoHS (Restriction des substances dangereuses)

SYMBOLE	TITRE	TEXTE EXPLICATIF	RÉFÉRENCE
	Ne contient aucune substance dangereuse	Symbole pour la RoHS chinoise indiquant qu'il n'y a pas de substances dangereuses déclarables	S.O.
	Contient au moins une des substances dangereuses répertoriées au-dessus du seuil : Le nombre indique des années d'utilisation respectueuse de l'environnement	Symbole pour la RoHS chinoise indiquant la période d'utilisation respectueuse de l'environnement (EFUP) indiquant le nombre d'années avant qu'une substance ne soit susceptible de s'échapper dans l'environnement	S.O.
	Marque de certification volontaire de la RoHS chinoise	Certification volontaire de la RoHS chinoise par le CQC du China Quality Certification Centre	S.O.

Règlement sur les marchandises dangereuses (DGR) de l'Association du transport aérien international (IATA)

SYMBOLE	TITRE	TEXTE EXPLICATIF	RÉFÉRENCE
	Inflammable	Indique que le produit est inflammable	7.3.8

D7611/D7611M-21 : Pratique standard de codage des articles manufacturés en plastique pour l'identification de la résine

SYMBOLE	TITRE	TEXTE EXPLICATIF	RÉFÉRENCE
	PEBD	Polyéthylène basse densité	S.O.

Norme de technologie sans fil à courte portée Bluetooth Special Interest Group (SIG)

SYMBOLE	TITRE	TEXTE EXPLICATIF	RÉFÉRENCE
	Logo Bluetooth	Pour indiquer que cet appareil utilise la technologie Bluetooth sans fil ou activée	S.O.

Symboles de certification et de conformité

SYMBOLE	TITRE	TEXTE EXPLICATIF
	Logo de Ramatel Argentine	Indique la conformité aux normes et réglementations applicables de l'Ente Nacional de Comunicaciones (ENACOM) pour l'Argentine.
	Logo CNC Argentine	Indique la conformité aux normes et réglementations applicables de la Comisión Nacional De Comunicaciones (CNC) pour l'Argentine.
	Bureau de certification des normes indiennes	Pour identifier la certification avec le Bureau of Indian Standards
	Certification de chargeur de batterie de Californie	Pour indiquer que l'appareil est conforme à la réglementation californienne sur l'énergie pour les chargeurs de batterie
	Chine CCC	Certification obligatoire en Chine requise pour les dispositifs médicaux importés en Chine
sutel	Marque de certification radio SUTEL du Costa Rica	Indique qu'un produit est conforme aux normes applicables SUTEL du Costa Rica
	Certification CSA pour le Canada et les États-Unis	Identifier la certification de l'Association canadienne de normalisation pour le Canada et les États-Unis
	Conformité européenne	Indique la conformité au règlement (UE) 2017/745; Directive sur les dispositifs médicaux 93/42/CEE; le symbole peut être suivi du numéro d'identification de l'organisme notifié
	Déclaration de conformité FCC; Logo de la FCC	Contenu de l'étiquetage de conformité sans fil aux États-Unis. Cet appareil est conforme à la partie 15 des règles de la Federal Communications Commission (FCC). Le fonctionnement est soumis aux deux conditions suivantes : (1) cet appareil ne doit pas causer d'interférences nuisibles, et (2) cet appareil doit accepter toute interférence reçue, y compris les interférences susceptibles de provoquer un fonctionnement indésirable
	Giteki; Marque de conformité technique	Conforme à la loi japonaise sur la radio
IC:	Certification d'Industrie Canada	Indique que l'appareil est certifié selon les exigences sans fil canadiennes applicables
	Intertek ETL pour le Canada et les États-Unis	Pour identifier la certification Intertek pour le Canada et les États-Unis
	Marque KC	Contenu de l'étiquetage de conformité sans fil en Corée du Sud
	Marque de certification NCCC	Contenu de l'étiquetage de conformité sans fil de Taïwan

SYMBOLE	TITRE	TEXTE EXPLICATIF
	Marque de conformité réglementaire (RCM)	Conforme aux exigences de radiocommunication ANZ
	Marque de conformité sans fil de l'Afrique du Sud	Contenu de l'étiquetage de conformité sans fil en Afrique du Sud
UKCA UKCA XXXX	Conformité au Royaume-Uni	Indique la conformité aux exigences du Royaume-Uni (UK) pour les dispositifs médicaux; Le symbole peut être accompagné du numéro d'identification de l'organisme notifié
c UL us LISTED	Homologué UL	Pour identifier la marque de composant reconnue par Underwriters Laboratories pour le Canada et les États-Unis
	Marque de composant reconnue UL pour les États-Unis	Pour indiquer que ce composant est reconnu par les Underwriters Laboratories (UL) pour les États-Unis
c us	Marque de composant reconnue UL pour le Canada et les États-Unis	Pour indiquer que ce composant est reconnu par les Underwriters Laboratories (UL) pour le Canada et les États-Unis
SGS c us	Marque de certification SGS	Le composant est reconnu par SGS pour le Canada et les États-Unis; le symbole peut être accompagné du numéro de contrat du produit
TUV Rheinland of North America Inc. c us	Marque de certification de TUV Rheinland of North America	Le composant est reconnu par TUV Rheinland of North America au Canada et aux États-Unis

Symboles ne provenant pas des normes

SYMBOLE	TITRE	TEXTE EXPLICATIF
	Ampoule/Monomère	Indique que le produit contient une ampoule/monomère de liquide
ATO	ATO	Assemblé selon le numéro de commande
AUS	Parrain australien	Pour identifier le sponsor australien
	Pliable	Le composant est pliable
	Blister	Indique que le produit contient un blister
	Avec ciment	Indique que l'implant nécessite une cimentation
	Table des matières	Table des matières
	Profondeur de coupe	Indique la profondeur de coupe de l'accessoire de coupe
	Couper ici	Couper ici

SYMBOLE	TITRE	TEXTE EXPLICATIF
	N'utilisez pas de force excessive	Indique que l'utilisateur ne doit pas appliquer une force excessive sur l'accessoire de coupe
	Système de barrière stérile double avec emballage de protection à l'extérieur	Indique un double système de barrière stérile avec emballage de protection à l'extérieur
	A utiliser avec	Indique les produits et/ou les numéros de pièces avec lesquels l'appareil est destiné à être utilisé
	Calibre du fusible	Utilisez le bon fusible. Remplacez uniquement par un fusible du type, du courant et de la tension spécifiés
	Irriguer	Irriguer le site chirurgical pour réduire la chaleur
XXXX	Recyclage des batteries au Japon	Recycler les piles usagées
	Clavier	Indique une instruction à taper via un clavier
	Accessoire de coupe à vitesse limitée	Indique que l'accessoire de coupe a une limitation de vitesse maximale. Ne pas opérer au-dessus : · Réglage console X % · Pression d'entrée X psi · Réglage console X tr/min
	Fabriqué en	Indique le pays dans lequel l'appareil est fabriqué; peut indiquer plusieurs pays et/ou le pays d'origine de composants distincts
	Niveau de coupe maximal	Niveau de coupe maximal du composant tel qu'il est indiqué par le numéro sur l'étiquette
	Non pliable	Le composant est non pliable
	Absence d'aspiration	Le composant est dépourvu de capacité d'aspiration
	Remarque	Informations complétant et/ou clarifiant les informations procédurales
	Ouvert ici	Pour identifier l'endroit où l'étiquette peut être décollée, ou pour identifier l'endroit où l'emballage peut être ouvert et pour indiquer la méthode d'ouverture

SYMBOLE	TITRE	TEXTE EXPLICATIF
	Longueur totale	Indique la longueur totale de l'accessoire de coupe
	Numéro de pièce	Numéro de pièce
	Poche	Indique que le produit contient un sachet de poudre
	Numéro de produit	Numéro de produit
	Quantité	Quantité
	Reportez-vous à la documentation Stryker et à la technique chirurgicale	Indique la nécessité pour l'utilisateur de consulter la documentation technique et la technique chirurgicale
	Stérilisé par plasma gazeux	Indique un dispositif médical qui a été stérilisé à l'aide de plasma gazeux
	Aspiration	Le composant est doté d'une capacité d'aspiration
	Recyclage de la batterie de Taiwan	Recycler les piles usagées
	Téléphone	Indique une instruction pour composer des numéros de téléphone. Le symbole est accompagné des numéros de téléphone disponibles
	Risque de basculement	Déplacez lentement le support pour éviter de basculer
	Volume	Indique le volume de liquide contenu dans une ampoule

Stryker ou ses sociétés affiliées détiennent, utilisent ou ont déposé les marques ou marques de service suivantes : Stryker. All other trademarks are trademarks of their respective owners or holders.

Copyright © 2024 Stryker

Globales Symbol-Glossar

Inhalt

ISO 15223-1: Medizinprodukte – Symbole zur Verwendung im Rahmen der vom Hersteller bereitzustellenden Informationen 177

ISO 7000: Graphische Symbole zur Anwendung an Einrichtungen 181

ASTM F2503: Die Kennzeichnung von Geräten als MR-sicher, bedingt MR-sicher und MR-unsicher 182

US Code of Federal Regulations, Titel 21, Teil 801.109(b)(1): Verschreibungspflichtige Geräte 182

IEC 60417: Graphische Symbole zur Anwendung an Einrichtungen 182

IEC 60529: Schutzarten der Gehäuse (IP-Code) 185

ISO 7010: Graphische Symbole – Sicherheitsfarben und Sicherheitszeichen – Registrierte Sicherheitszeichen 185

EN 15986: Anforderungen zur Kennzeichnung von phthalathaltigen Medizinprodukten 185

SJ/T 11364: China RoHS (Beschränkung gefährlicher Stoffe) 185

Gefahrgutvorschriften (DGR) der International Air Transport Association (IATA) 186

D7611/D7611M-21: Standardpraxis zum Codieren von aus Kunststoff hergestellten Artikeln zur Harzidentifizierung 186

Bluetooth Special Interest Group (SIG) Standard für drahtlose Kurzstreckentechnologie 186

Symbole für Zertifizierung und Konformität 186

Symbole nicht aus Standards 188

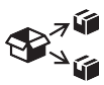
DEUTSCH (DE)

ISO 15223-1: Medizinprodukte – Symbole zur Verwendung im Rahmen der vom Hersteller bereitzustellenden Informationen

SYMBOL	TITEL	ERLÄUTERNDER TEXT	REFERENZEN
	Hersteller	Gibt den Hersteller des Medizinprodukts an.	5.1.1
	Bevollmächtigter in der Europäischen Gemeinschaft/ Europäischen Union	Gibt den bevollmächtigten Vertreter in der Europäischen Gemeinschaft/Europäischen Union an.	5.1.2
	Schweizer Bevollmächtigter	Gibt den bevollmächtigten Vertreter in der Schweiz an.	5.1.2 (geändert gemäß ISO 20417 Klausel 6.1.2)
	Herstellungsdatum	Gibt das Datum an, an dem das Medizinprodukt hergestellt wurde.	5.1.3
	Verwendbar bis	Gibt das Datum an, nach dem das Medizinprodukt nicht mehr verwendet werden darf.	5.1.4
	Chargennummer	Gibt die Chargennummer des Herstellers an, sodass die Charge oder das Los identifiziert werden kann.	5.1.5
	Artikelnummer	Gibt die Artikelnummer des Herstellers an, sodass das Medizinprodukt identifiziert werden kann.	5.1.6
	Seriennummer	Gibt die Seriennummer des Herstellers an, sodass ein bestimmtes Medizinprodukt identifiziert werden kann.	5.1.7
	Importeur	Gibt die Entität an, die das Medizinprodukt in die Region importiert.	5.1.8
	Vertreiber	Gibt die Entität an, die das Medizinprodukt in der Region vertreibt.	5.1.9
	Modellnummer	Gibt die Modell- oder Typennummer eines Produkts an.	5.1.10
	Herstellungsland	Dient zur Identifizierung des Herstellungslandes von Produkten.	5.1.11
	Steril	Kennzeichnet ein Medizinprodukt an, das einem Sterilisationsverfahren unterzogen wurde.	5.2.1
	Sterilisation durch Anwendung aseptischer Verfahrenstechniken	Kennzeichnet ein Medizinprodukt, das mit anerkannten aseptischen Verfahren hergestellt wurde.	5.2.2
	Sterilisation mit Ethylenoxid	Kennzeichnet ein Medizinprodukt, das mit Ethylenoxid sterilisiert wurde.	5.2.3
	Sterilisation mit Bestrahlung	Kennzeichnet ein Medizinprodukt an, das durch Bestrahlung sterilisiert wurde.	5.2.4
	Sterilisation mit Dampf oder Trockenhitze	Kennzeichnet ein Medizinprodukt, das mit Dampf oder trockener Hitze sterilisiert wurde.	5.2.5
	Nicht resterilisieren	Kennzeichnet ein Medizinprodukt, das nicht erneut sterilisiert werden darf.	5.2.6
	Nicht-steril	Kennzeichnet ein Medizinprodukt, das keinem Sterilisationsverfahren unterzogen wurde.	5.2.7
	Inhalt bei beschädigter Packung nicht verwenden und Gebrauchsanweisung beachten	Gibt an, dass ein Medizinprodukt nicht verwendet werden sollte, wenn die Verpackung beschädigt oder geöffnet wurde, und dass der Benutzer die Gebrauchsanweisung für zusätzliche Informationen zu Rate ziehen sollte.	5.2.8

SYMBOL	TITEL	ERLÄUTERNDER TEXT	REFERENZEN
	Steriler Flüssigkeitspfad	Weist darauf hin, dass es im Medizinprodukt einen sterilen Flüssigkeitspfad gibt; andere Teile des Medizinprodukts, einschließlich der Außenseiten, wurden jedoch möglicherweise nicht steril geliefert.	5.2.9
	Sterilisiert mit verdampftem Wasserstoffperoxid	Kennzeichnet ein Medizinprodukt, das mit verdampftem Wasserstoffperoxid sterilisiert wurde.	5.2.10
	Einfaches Sterilbarrieresystem	Gibt an, dass es sich um ein einfaches Sterilbarrieresystem handelt.	5.2.11
	Doppeltes Sterilbarrieresystem	Gibt an, dass es sich um zwei Sterilbarrieresysteme handelt.	5.2.12
	Einfaches Sterilbarrieresystem mit Schutzverpackung innen	Kennzeichnet ein einfaches Sterilbarrieresystem mit Schutzverpackung innen.	5.2.13
	Einfaches Sterilbarrieresystem mit Schutzverpackung außen	Kennzeichnet ein einfaches Sterilbarrieresystem mit Schutzverpackung außen.	5.2.14
	Einfaches Sterilbarrieresystem (Ethylenoxid)	Kennzeichnet ein einfaches Sterilbarrieresystem eines Medizinprodukts, das mit Ethylenoxid sterilisiert wurde.	5.2.3, 5.2.11, A.22
	Doppeltes Sterilbarrieresystem (Ethylenoxid)	Kennzeichnet zwei Sterilbarrieresysteme eines mit Ethylenoxid sterilisierten Medizinprodukts.	5.2.3, 5.2.12, A.22
	Einfaches Sterilbarrieresystem (Bestrahlung)	Kennzeichnet ein einfaches Sterilbarrieresystem eines Medizinprodukts, das durch Bestrahlung sterilisiert wurde.	5.2.4 5.2.11, A.22
	Doppeltes Sterilbarrieresystem (Bestrahlung)	Kennzeichnet zwei Sterilbarrieresysteme eines durch Bestrahlung sterilisierten Medizinprodukts.	5.2.4, 5.2.12, A.22
	Zerbrechlich, mit Sorgfalt handhaben	Gibt ein Medizinprodukt an, das bei unvorsichtiger Behandlung brechen kann oder beschädigt wird.	5.3.1
	Vor Sonnenlicht schützen	Kennzeichnet ein Medizinprodukt, das vor Lichtquellen geschützt werden muss.	5.3.2
	Vor Wärme- und radioaktiven Quellen schützen	Gibt an, dass das Medizinprodukt vor Wärme- und radioaktiven Quellen geschützt werden muss.	5.3.3
	Trocken aufbewahren	Kennzeichnet ein Medizinprodukt, das gegen Feuchtigkeit geschützt werden muss.	5.3.4
	Untere Temperaturgrenze	Gibt die untere Grenze der Temperatur an, der das Medizinprodukt sicher ausgesetzt werden kann.	5.3.5
	Obere Temperaturgrenze	Gibt die obere Grenze der Temperatur an, der das Medizinprodukt sicher ausgesetzt werden kann.	5.3.6
	Temperaturgrenze	Gibt die Temperaturgrenzwerte an, denen das Medizinprodukt sicher ausgesetzt werden kann.	5.3.7
	Luftfeuchtigkeitsgrenze	Gibt den Feuchtigkeitsbereich an, dem das Medizinprodukt sicher ausgesetzt werden kann.	5.3.8

SYMBOL	TITEL	ERLÄUTERNDER TEXT	REFERENZEN
	Luftdruckgrenze	Gibt den Bereich des Luftdrucks an, dem das Medizinprodukt sicher ausgesetzt werden kann.	5.3.9
	Biologische Risiken	Weist darauf hin, dass mit dem Medizinprodukt potenzielle biologische Risiken verbunden sind.	5.4.1
	Nicht wiederverwenden	Kennzeichnet ein Medizinprodukt, das nur für den einmaligen Gebrauch vorgesehen ist.	5.4.2
ifu.stryker.com	Gebrauchsanweisung konsultieren oder elektronische Gebrauchsanweisung konsultieren	Gibt die Notwendigkeit für den Anwender an, die Gebrauchsanweisung zu Rate zu ziehen.	5.4.3
	Achtung	Weist darauf hin, dass beim Betrieb oder bei der Steuerung des Geräts in der Nähe des Symbols Vorsicht geboten ist oder dass die aktuelle Situation die Aufmerksamkeit oder ein Eingreifen des Bedieners erfordert, um unerwünschte Folgen zu vermeiden.	5.4.4
	Enthält oder Vorhandensein von Naturkautschuklatex	Verweist darauf, dass Naturkautschuk oder trockener Naturkautschuklatex als Werkstoff im Medizinprodukt oder der Verpackung eines Medizinproduktes enthalten sind.	5.4.5
	Enthält menschliches Blut oder Plasmaderivate	Kennzeichnet ein Medizinprodukt, das Derivate aus menschlichem Blut oder Blutplasma enthält.	5.4.6
	Enthält ein Arzneimittel	Weist auf ein Medizinprodukt hin, das ein Arzneimittel enthält.	5.4.7
	Enthält biologisches Material tierischen Ursprungs	Kennzeichnet ein Medizinprodukt, das biologisches Gewebe, Zellen oder deren Derivate menschlichen Ursprungs enthält.	5.4.8
	Enthält biologisches Material menschlichen Ursprungs	Kennzeichnet ein Medizinprodukt, das biologisches Gewebe, Zellen oder deren Derivate menschlichen Ursprungs enthält.	5.4.9
	Enthält Gefahrstoffe	Kennzeichnet ein Medizinprodukt, das Stoffe enthält, die krebserzeugend, mutagen oder reproduktionstoxisch sein können (CMR-Stoffe) oder das Stoffe mit endokrinschädlichen Eigenschaften enthält.	5.4.10
	Enthält Nanomaterialien	Kennzeichnet ein Medizinprodukt, das Nanomaterialien enthält.	5.4.11
	Für den mehrmaligen Gebrauch an einem Patienten	Kennzeichnet ein Medizinprodukt, das mehrmals (mehrere Verfahren) an einem einzelnen Patienten verwendet werden kann.	5.4.12
	In-vitro-Diagnostikum	Kennzeichnet ein Medizinprodukt, das als In-vitro-Diagnostikum verwendet werden soll.	5.5.1
	Kontrolle	Kennzeichnet Kontrollmaterial, das zur Überprüfung der Leistung eines anderen Medizinprodukts vorgesehen ist.	5.5.2
	Negative Kontrolle	Kennzeichnet Kontrollmaterial, das zur Überprüfung der Ergebnisse im erwarteten negativem Bereich vorgesehen ist.	5.5.3
	Positive Kontrolle	Kennzeichnet Kontrollmaterial, das zur Überprüfung der Ergebnisse im erwarteten positiven Bereich vorgesehen ist.	5.5.4
	Inhalt ausreichend für <n> Tests	Gibt die Gesamtanzahl der Tests an, die mit dem Medizinprodukt durchgeführt werden können.	5.5.5

SYMBOL	TITEL	ERLÄUTERNDER TEXT	REFERENZEN
	Nur zur IVD-Leistungsbewertung	Kennzeichnet ein In-vitro-Diagnostikum, das vor der Vermarktung nur zur Beurteilung seiner Leistungsmerkmale für medizinisch-diagnostische Zwecke vorgesehen ist.	5.5.6
	Probennahmestelle	Kennzeichnet ein Medizinprodukt oder eine Blutverarbeitungsanwendung, das bzw. die ein System zur Entnahme von Proben einer bestimmten, im Medizinprodukt oder Blutbehälter vorhandenen Substanz enthält.	5.6.1
	Flüssigkeitspfad	Weist darauf hin, dass ein Flüssigkeitspfad vorhanden ist.	5.6.2
	Pyrogenfrei	Kennzeichnet ein pyrogenfreies Medizinprodukt.	5.6.3
	Tropfen pro Milliliter	Gibt die Anzahl der Tropfen pro Milliliter an.	5.6.4
	Flüssigkeitsfilter mit Porengröße	Kennzeichnet ein Infusions- oder Transfusionssystem des Medizinprodukts, das einen Filter mit einer bestimmten Nennporengröße enthält.	5.6.5
	Einwegventil	Kennzeichnet ein Medizinprodukt mit einem Ventil, das den Durchfluss nur in eine Richtung zulässt.	5.6.6
	Patientennummer	Gibt eine eindeutige Nummer an, die einem einzelnen Patienten zugeordnet ist.	5.7.1
	Name des Patienten	Gibt den Namen des Patienten an.	5.7.2
	Patientenidentifikation	Gibt die Identifikationsdaten des Patienten an.	5.7.3
	Patienteninformations-website	Gibt eine Website an, auf der Patienten ggf. zusätzliche Informationen zum Medizinprodukt finden.	5.7.4
	Gesundheitszentrum oder Arzt	Zur Angabe der Adresse des Gesundheitszentrums oder des Arztes, wo medizinische Informationen über den Patienten zu erhalten sind.	5.7.5
	Datum	Gibt das Datum an, an dem Informationen eingegeben wurden oder ein medizinischer Eingriff stattgefunden hat.	5.7.6
	Medizinprodukt	Gibt an, dass es sich bei dem Artikel um ein Medizinprodukt handelt.	5.7.7
	Übersetzung	Gibt an, dass die ursprünglichen Informationen zu Medizinprodukten einer Übersetzung unterzogen wurden, die die ursprünglichen Informationen ergänzt oder ersetzt.	5.7.8
	Neuverpackung	Gibt an, dass eine Änderung an der ursprünglichen Konfiguration der Verpackung für Medizinprodukte vorgenommen wurde.	5.7.9
	Eindeutige Produktkennung	Kennzeichnet einen Träger, der eine eindeutige Produktkennung enthält.	5.7.10

ISO 7000: Graphische Symbole zur Anwendung an Einrichtungen

SYMBOL	TITEL	ERLÄUTERNDER TEXT	REFERENZEN
	Diesen Weg hoch	Zur Anzeige der korrekten aufrechten Position der Transportverpackung.	0623
	Zentrum der Schwerkraft	Zur Angabe des Schwerpunkts des Transportpakets, das als Einheit gehandhabt wird.	0627
	Stapelgrenze nach Masse	Um anzuzeigen, dass die Stapelmöglichkeiten aufgrund der Beschaffenheit des Transportpakets begrenzt sind.	0630
	Eingabe; Eingang	Zur Identifizierung eines Eingangs, z. B. Abgaseintritt zur Messung (z. B. CO-Wert).	0794
	Ausgabe; Ausgang	Zur Kennzeichnung eines Ausgangs, beispielsweise einer Hydraulikpumpe	0795
	Allgemeines Symbol für Wiederverwertung/ Recycling	Gibt an, dass der gekennzeichnete Gegenstand oder dessen Material der Wiederverwertung oder dem Recycling zugeführt wird.	1135
	Masse; Gewicht	Gibt die Masse an; Identifiziert eine massebezogene Funktion.	1321A
	Masse; Gewicht	Gibt die Masse an; Identifiziert eine massebezogene Funktion.	1321B
	Nicht stapeln	Um anzuzeigen, dass die Artikel nicht vertikal gestapelt werden dürfen, entweder wegen der Art der Transportverpackung oder wegen der Art der Artikel selbst.	2402
	Stapellimit nach Anzahl	Um anzuzeigen, dass die Artikel nicht über die angegebene Anzahl hinaus vertikal gestapelt werden dürfen, entweder aufgrund der Art der Transportverpackung oder aufgrund der Art der Artikel selbst.	2403
	RFID-Tag, allgemein	Auf Verpackungen, Verpackungsbehältern und Geräten: Zeigt das Vorhandensein des RFID-Tags (Radio Frequency Identification Device, Radiofrequenztechnik zu Identifikationszwecken) in der Verpackung, dem Behälter oder dem Gerät an, ohne die jeweilige verwendete Luftschnittstelle oder Datenstruktur zu identifizieren.	3010
	Hier öffnen	Um den Ort zu identifizieren, an dem die Verpackung geöffnet werden kann, und um die Methode zum Öffnen anzugeben.	3079
	Drahtlose Kommunikation	Um das Steuerelement zu identifizieren, das die drahtlose Kommunikation aktiviert oder aktiviert. Zeigt den Betriebsstatus der drahtlosen Kommunikationsfunktion an.	3600
	Universal Serial Bus (USB), Anschluss/ Stecker	Zur Identifizierung eines Anschlusses oder Steckers, der den allgemeinen Anforderungen des Universal Serial Bus (USB) entspricht; zeigt an, dass das Gerät an einen USB-Anschluss angeschlossen oder mit einem USB-Anschluss kompatibel ist.	3650

ASTM F2503: Die Kennzeichnung von Geräten als MR-sicher, bedingt MR-sicher und MR-unsicher

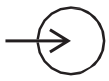
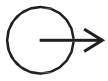
SYMBOL	TITEL	ERLÄUTERNDER TEXT	REFERENZEN
	MRT-sicher	Gibt einen Gegenstand an, der keine bekannte Gefahr infolge der Exposition gegenüber einer MR(Magnetresonanz)-Umgebung darstellt. MR-sichere Gegenstände bestehen aus Materialien, die elektrisch nicht leitend, nicht metallisch und nicht magnetisch sind.	n. z.
	Bedingt MR-sicher	Kennzeichnet einen Artikel mit nachgewiesener Sicherheit in der Magnetresonanz (MR)-Umgebung innerhalb definierter Bedingungen, einschließlich Bedingungen für das statische Magnetfeld, die zeitveränderlichen magnetischen Gradientenfelder und die Hochfrequenzfelder.	n. z.
	Nicht MRT-sicher	Gibt einen Gegenstand an, der ein unannehmbares Risiko für den Patienten, das medizinische Personal oder andere Personen in der MR(Magnetresonanz)-Umgebung darstellt.	n. z.

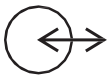
US Code of Federal Regulations, Titel 21, Teil 801.109(b)(1): Verschreibungspflichtige Geräte

SYMBOL	BEZEICHNUNG DES SYMBOLS	ERLÄUTERNDER TEXT	REFERENZEN
R_X Only R_x ONLY	Verschreibungspflichtiges Gerät	Achtung: Laut US-Bundesgesetz ist der Verkauf, Vertrieb und Gebrauch dieser Vorrichtung in den USA nur durch Ärzte bzw. auf ärztliche Verordnung erlaubt.	n. z.

IEC 60417: Graphische Symbole zur Anwendung an Einrichtungen

SYMBOL	TITEL	ERLÄUTERNDER TEXT	REFERENZEN
	Batterie, allgemein	Zur Kennzeichnung eines Geräts im Zusammenhang mit der Stromversorgung durch Primär- oder Sekundärbatterie, z. B. eine Abdeckung für das Batteriefach oder die Anschlussklemmen.	5001B
	AC/DC-Wandler; Gleichrichter; Ersatzstromversorgung	Zur Identifizierung eines AC/DC-Wandlers und bei steckbaren Geräten zur Identifizierung der zugehörigen Steckdosen.	5003
	Plus; Positive Polarität	Zur Identifizierung der positiven Anschlüsse von Geräten, die mit Gleichstrom betrieben werden oder Gleichstrom erzeugen.	5005
	Minus; Negative Polarität	Zur Identifizierung der Minuspole von Geräten, die mit Gleichstrom betrieben werden oder Gleichstrom erzeugen.	5006
	Eingeschaltet	Zur Anzeige des Anschlusses an das Stromnetz, zumindest für Netzschalter oder deren Positionen, und in allen Fällen, in denen es um Sicherheit geht.	5007
	Ausgeschaltet	Zur Anzeige der Netztrennung, zumindest bei Netzschaltern oder deren Stellungen, und in allen Fällen, in denen es um Sicherheit geht.	5008

SYMBOL	TITEL	ERLÄUTERNDER TEXT	REFERENZEN
	Standby	Zur Identifizierung des Schalters bzw. der Schalterstellung, mit der ein Teil des Geräts eingeschaltet wird, um es in den Standby-Zustand zu versetzen, und zur Identifizierung der Steuerung zum Umschalten in den Zustand geringer Leistungsaufnahme bzw. zur Anzeige dieses Zustands. Jeder der verschiedenen Zustände des Stromverbrauchs kann durch eine entsprechende Farbe angezeigt werden.	5009
	„EIN“/„AUS“ (push-push)	Zur Anzeige des Anschließens oder Trennens vom Netz, zumindest für Netzschalter oder deren Positionen, und in allen Fällen, in denen es um Sicherheit geht. Jede Position, "EIN" oder "AUS", ist eine stabile Position.	5010
	„EIN“/„AUS“ (Druckknopf)	Zur Anzeige des Anschlusses an das Stromnetz, zumindest für Netzschalter oder deren Positionen, und in allen Fällen, in denen es um Sicherheit geht. „AUS“ ist eine stabile Position, während die Position „EIN“ nur für die Dauer des Tastendrucks bestehen bleibt.	5011
	Lampe; Licht; Beleuchtung	Um Schalter zu identifizieren, die Lichtquellen steuern, z. Raumbeleuchtung, Lampe eines Filmprojektors, Ziffernblattbeleuchtung eines Gerätes.	5012
	Sicherung	Zur Identifizierung von Sicherungskästen oder deren Standort.	5016
	Beschützende Erde; Schützender Boden	Zur Kennzeichnung jeder Klemme, die für den Anschluss an einen externen Leiter zum Schutz vor elektrischem Schlag im Fehlerfall oder die Klemme einer Schutzerdungselektrode (Masse) vorgesehen ist.	5019
	Potenzialausgleich	Um die Klemmen zu identifizieren, die, wenn sie miteinander verbunden sind, die verschiedenen Teile eines Geräts oder eines Systems auf das gleiche Potential bringen, das nicht unbedingt das Erdpotential sein muss, z. B. für lokale Potentialausgleiche.	5021
	Gleichstrom	Gibt auf dem Leistungsschild an, dass die Geräte nur für Gleichstrom geeignet sind; zum Identifizieren passender Anschlüsse.	5031
	Wechselstrom	Gibt auf dem Leistungsschild an, dass die Geräte nur für Wechselstrom geeignet sind; zum Identifizieren passender Anschlüsse.	5032
	Sowohl Gleich- als auch Wechselstrom	Gibt auf dem Leistungsschild an, dass die Geräte sowohl für Gleichstrom als auch für Wechselstrom geeignet sind (universell); zum Identifizieren passender Anschlüsse.	5033
	Eingabe	Zur Identifizierung eines Eingangsanschlusses, wenn es notwendig ist, zwischen Eingängen und Ausgängen zu unterscheiden.	5034
	Ausgabe	Um einen Ausgangsanschluss zu identifizieren, wenn es notwendig ist, zwischen Eingängen und Ausgängen zu unterscheiden.	5035
	Gefährliche Spannung	Zur Anzeige von Gefahren durch gefährliche Spannungen	5036
	Alarmsystem klar	Zur Kennzeichnung der Steuerung, mit der der Alarmkreis in seinen Ausgangszustand zurückgesetzt werden kann.	5039
	Vorsicht, heiße Oberfläche	Um darauf hinzuweisen, dass der gekennzeichnete Gegenstand heiß sein kann und nicht ohne Vorsicht berührt werden sollte.	5041
	Elektrostatisch gefährdete Bauelemente	Kennzeichnet Verpackungen, die elektrostatisch gefährdete Bauelemente enthalten, oder identifiziert Geräte oder Anschlüsse, die nicht auf Störfestigkeit gegenüber elektrostatischer Entladung geprüft wurden.	5134
	Nichtionisierende elektromagnetische Strahlung	Zur Anzeige allgemein erhöhter, potenziell gefährlicher Werte nichtionisierender Strahlung oder zur Anzeige von Geräten oder Systemen, z. B. im medizinisch-elektrischen Bereich, die HF-Sender enthalten oder die absichtlich elektromagnetische HF-Energie für Diagnose oder Behandlung anwenden.	5140
	Gerät der Klasse II	Kennzeichnet Geräte, die die Sicherheitsanforderungen für Geräte der Klasse II gemäß IEC 61140 erfüllen.	5172

SYMBOL	TITEL	ERLÄUTERNDER TEXT	REFERENZEN
	Alarm, allgemein	Zur Anzeige eines Alarms an einem Steuergerät.	5307
	Alarmsperre	Zur Erkennung der Alarmsperre an Steuergeräten.	5319
	Anwendungsteil Typ BF	Zur Identifizierung eines Anwendungsteils Typ BF gemäß IEC 60601-1.	5333
	Defibrillationssicheres Anwendungsteil Typ BF	Zur Identifizierung eines defibrillationssicheren Anwendungsteils Typ BF gemäß IEC 60601-1	5334
	Anwendungsteil Typ CF	Zur Identifizierung eines Anwendungsteils Typ CF gemäß IEC 60601-1.	5335
	Defibrillationssicheres Anwendungsteil Typ CF	Zur Identifizierung eines defibrillationssicheren Anwendungsteils Typ CF gemäß IEC 60601-1	5336
	Eingabe/Ausgabe	Zur Identifizierung eines kombinierten Eingangs-/ Ausgangsanschlusses oder -modus.	5448
	Akku	Zur Kennzeichnung von Geräten, die nur mit wiederaufladbaren (Sekundär-)Zellen oder Batterien verwendet werden dürfen, oder zur Kennzeichnung von wiederaufladbaren Zellen oder Batterien. Wenn es auf einem Batteriehalter abgebildet ist, zeigt das Symbol auch die Position der Zellen an.	5639
	Anwendungsteil Typ B	Zur Identifizierung eines Anwendungsteils Typ B gemäß IEC 60601-1.	5840
	Defibrillationssicheres Anwendungsteil Typ B	Zur Identifizierung eines defibrillationssicheren Anwendungsteils Typ B gemäß IEC 60601-1	5841
	Nur für den Gebrauch in Innenräumen	Zur Kennzeichnung elektrischer Geräte, die hauptsächlich für den Innenbereich bestimmt sind.	5957
	Gerät der Klasse II mit Funktionserdung; Gerät der Klasse II mit Funktionserdung (US)	Zur Kennzeichnung von Geräten der Klasse II mit Funktionserdung (Erdung).	6092
	Negation	Zur Anzeige der Funktion der Negation gemäß IEC 80416-1.	6287
	Sammeln Sie Batterien getrennt für das Recycling gemäß der Batterierichtlinie der Europäischen Gemeinschaft	Hinweis darauf, dass gemäß der Batterierichtlinie 2006/66/EG der Europäischen Gemeinschaft eine getrennte Sammlung von Batterien erforderlich ist. Dieses Symbol kann von der abgekürzten Bezeichnung der jeweils verwendeten Batteriematerialien begleitet sein.	6414
	Sammeln Sie Elektroschrott separat zum Recycling gemäß der Richtlinie der Europäischen Gemeinschaft über Elektro- und Elektronik-Altgeräte (WEEE)	Hinweis darauf, dass gemäß Richtlinie 2012/19/EU der Europäischen Gemeinschaft eine getrennte Sammlung von Elektro- und Elektronik-Altgeräten erforderlich ist.	6414

IEC 60529: Schutzarten der Gehäuse (IP-Code)

SYMBOL	TITEL	ERLÄUTERNDER TEXT	REFERENZEN
IPN1N2	Eindringschutz	Vom Hersteller festgelegter Schutzgrad gegen Partikel- und Wassereintritt, wobei: · N_1 = Schutzgrad vor Feinstaub (Skala von 0–6) · N_2 = Schutzgrad gegen Wasser (Skala von 0–8) **HINWEIS:** Wenn eine Kennziffer nicht angegeben werden muss, wird sie durch den Buchstaben „X“ ersetzt.	4.1

ISO 7010: Graphische Symbole – Sicherheitsfarben und Sicherheitszeichen – Registrierte Sicherheitszeichen

SYMBOL	TITEL	ERLÄUTERNDER TEXT	REFERENZEN
	Gebrauchsanweisung/ Anleitungsheft beachten	Gibt an, dass die Gebrauchsanleitung/das Anleitungsheft gelesen werden muss.	M002
	Kein Zugang für Personen mit aktiven implantierten Herzgeräten	Um Personen mit aktiven implantierten Herzgeräten den Zutritt zu einem bestimmten Bereich zu verbieten	P007
	Nicht schieben	Um das Drücken gegen ein Objekt zu verbieten	P017
	Allgemeines Warnzeichen	Zur Anzeige einer allgemeinen Warnung.	W001
	Warnung; Elektrizität	Zur Warnung vor Strom.	W012

EN 15986: Anforderungen zur Kennzeichnung von phthalathaltigen Medizinprodukten

SYMBOL	TITEL	ERLÄUTERNDER TEXT	REFERENZEN
 XXXX	Enthält oder Vorhandensein von Phthalat	Zeigt das Vorhandensein von Phthalaten an. Diesem Symbol ist die Kurzbezeichnung der jeweils verwendeten Phthalate beizufügen.	4.2

SJ/T 11364: China RoHS (Beschränkung gefährlicher Stoffe)

SYMBOL	TITEL	ERLÄUTERNDER TEXT	REFERENZEN
	Enthält keine gefährlichen Stoffe	Symbol für China RoHS, das darauf hinweist, dass keine deklarationspflichtigen gefährlichen Stoffe vorhanden sind.	n. z.
	Enthält mindestens einen der aufgeführten gefährlichen Stoffe über dem Grenzwert: Die Zahl steht für jahrelange umweltfreundliche Nutzung	Symbol für China RoHS, das die Environmentally Friendly Use Period (EFUP) angibt, die die Anzahl der Jahre angibt, bevor ein Stoff wahrscheinlich in die Umwelt gelangt.	n. z.

SYMBOL	TITEL	ERLÄUTERNDER TEXT	REFERENZEN
	Freiwillige China RoHS-Zertifizierung	Freiwillige China RoHS-Zertifizierung durch das chinesische Qualitätszertifizierungszentrum CQC	n. z.

Gefahrgutvorschriften (DGR) der International Air Transport Association (IATA)

SYMBOL	TITEL	ERLÄUTERNDER TEXT	REFERENZEN
	Brennbar	Weist darauf hin, dass das Produkt brennbar ist.	7.3.8

D7611/D7611M-21: Standardpraxis zum Codieren von aus Kunststoff hergestellten Artikeln zur Harzidentifizierung

SYMBOL	TITEL	ERLÄUTERNDER TEXT	REFERENZEN
4 LDPE	LDPE	Polyethylen niedriger Dichte.	n. z.

Bluetooth Special Interest Group (SIG) Standard für drahtlose Kurzstreckentechnologie

SYMBOL	TITEL	ERLÄUTERNDER TEXT	REFERENZEN
	Bluetooth-Logo	Zeigt an, dass dieses Gerät drahtlose oder aktivierte Bluetooth-Technologie verwendet.	n. z.

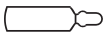
Symbole für Zertifizierung und Konformität

SYMBOL	TITEL	ERLÄUTERNDER TEXT
RAMATEL RAMATEL	Argentinien Ramatel Logo	Zeigt die Compliance mit den geltenden Normen und Vorschriften der Ente Nacional de Comunicaciones (ENACOM) für Argentinien an
CNC	CNC Logo Argentinien	Zeigt die Compliance mit den geltenden Normen und Vorschriften der Comisión Nacional De Comunicaciones (CNC) für Argentinien an
	Zertifizierung durch das Bureau of Indian Standards	Zur Identifizierung der Zertifizierung mit dem Bureau of Indian Standards.
BC	Kalifornische Batterieladegerät-Zertifizierung	Um anzuzeigen, dass das Gerät der kalifornischen Energieverordnung für Batterieladegeräte entspricht.
	China CCC	China Compulsory Certification für nach China importierte Medizinprodukte erforderlich.
sutel	Costa Rica SUTEL-Funkzertifizier-ungszeichen	Zeigt an, dass ein Produkt den geltenden SUTEL-Standards von Costa Rica entspricht.

SYMBOL	TITEL	ERLÄUTERNDER TEXT
	CSA-Zertifizierung für Kanada und die USA	Zur Identifizierung der Zertifizierung der Canadian Standards Association für Kanada und die Vereinigten Staaten.
	Europäische Konformität	Zeigt die Konformität mit der Verordnung (EU) 2017/745 an; Richtlinie über Medizinprodukte 93/42/EWG; Auf das Symbol kann die Identifikationsnummer der benannten Stelle folgen
	FCC-Konformitätserklärung; FCC-Logo	Inhalt der US-Wireless-Compliance-Kennzeichnung. Dieses Gerät entspricht Teil 15 der Vorschriften der Federal Communications Commission (FCC). Der Betrieb unterliegt den folgenden zwei Bedingungen: (1) Dieses Gerät darf keine Störstrahlungen verursachen, und (2) dieses Gerät muss in der Lage sein, alle empfangenen Störstrahlungen aufzunehmen, einschließlich solcher, die zu einem unerwünschten Betrieb führen.
	Giteki; Technisches Konformitätszeichen	Entspricht dem japanischen Funkgesetz.
	Industry Canada-Zertifizierung	Zeigt an, dass das Gerät gemäß den geltenden kanadischen Wireless-Anforderungen zertifiziert ist.
	Intertek ETL für Kanada und die USA	Zur Identifizierung der Intertek-Zertifizierung für Kanada und die Vereinigten Staaten.
	KC-Kennzeichnung	Inhalt der südkoreanischen Wireless-Compliance-Kennzeichnung.
	NCCC-Zertifizierungszeichen	Inhalt der Konformitätskennzeichnung für drahtlose Verbindungen in Taiwan.
	Kennzeichnung für die Übereinstimmung mit Richtlinien (Regulatory Compliance Mark, RCM)	Entspricht den ANZ-Funkkommunikationsanforderungen.
	South Africa Wireless-Konformitätszeichen	Inhalt der südafrikanischen Wireless-Compliance-Kennzeichnung.
	UK-Konformität	Zeigt die Konformität mit den Anforderungen des Vereinigten Königreichs (VK) für Medizinprodukte an. Symbol kann von der Identifikationsnummer der benannten Stelle begleitet werden.
	UL-gelistet	Zur Identifizierung der von Underwriters Laboratories anerkannten Komponentenmarke für Kanada und die Vereinigten Staaten.
	UL-anerkanntes Komponentenzeichen für die USA	Um anzuzeigen, dass diese Komponente von den Underwriters Laboratories (UL) für die Vereinigten Staaten anerkannt ist.

SYMBOL	TITEL	ERLÄUTERNDER TEXT
	UL-anerkanntes Komponentenzeichen für Kanada und die USA	Um anzuzeigen, dass diese Komponente von den Underwriters Laboratories (UL) für Kanada und die Vereinigten Staaten anerkannt ist.
	SGS-Zertifizierungszeichen	Die Komponente ist von SGS für Kanada und die USA anerkannt; Symbol kann durch die Produktvertragsnummer ergänzt werden
	TÜV Rheinland of North America-Zertifizierungszeichen	Die Komponente ist vom TÜV Rheinland of North America in Kanada und den USA anerkannt

Symbole nicht aus Standards

SYMBOL	TITEL	ERLÄUTERNDER TEXT
	Ampulle/Monomer	Zeigt an, dass das Produkt eine Ampulle/ein flüssiges Monomer enthält.
	ATO	Montiert nach Bestellnummer
	Australischer Sponsor	Zur Identifizierung des australischen Sponsors.
	Biegbar	Komponente ist biegbar
	Blisterpackung	Zeigt an, dass das Produkt eine Blisterpackung enthält.
	Zementiert	Zeigt an, dass das Implantat zementiert werden muss.
	Inhalt	Inhalt
	Schnitttiefe	Zeigt die Schnitttiefe des Schneidzubehörs an.
	Hier schneiden	Hier schneiden
	Keine übermäßige Kraft anwenden	Weist darauf hin, dass der Benutzer keine übermäßige Kraft auf das Schneidzubehör ausüben darf.
	Doppeltes Sterilbarrieresystem mit äußerer Schutzverpackung	Gibt ein doppeltes Sterilbarrieresystem mit äußerer Schutzverpackung an
	Zum Gebrauch mit	Zeigt Produkte und/oder Teilenummern an, mit denen das Gerät verwendet werden soll.
	Kurzschlussschutz	Verwenden Sie die richtige Sicherung. Es darf nur eine Sicherung des angegebenen Typs, der angegebenen Stromstärke und der angegebenen Nennspannung als Ersatz verwendet werden.
	Spülen	Operationsstelle spülen, um Hitze zu reduzieren.
XXXX	Japan Batterierecycling	Altbatterien recyceln

SYMBOL	TITEL	ERLÄUTERNDER TEXT
	Tastatur	Gibt die Anweisung an, die Eingabe über eine Tastatur vorzunehmen.
	Zubehör zum Schneiden mit begrenzter Geschwindigkeit	Zeigt an, dass das Schneidzubehör eine Höchstgeschwindigkeitsbegrenzung hat. Nicht betreiben über: · X % Konsoleneinstellung · X psi Eingangsdruck · X U/min Konsoleneinstellung
	Hergestellt in	Gibt das Land an, in dem das Gerät hergestellt wurde; Kann mehrere Länder und/oder das Herkunftsland einzelner Komponenten angeben
	Max. Schneidstufe	Maximaler Schnittgrad der Komponente, wie durch die Zahl auf dem Etikett angegeben
	Nicht biegbar	Komponente ist nicht biegbar
	Nicht saugend	Komponente hat keine Saugfähigkeit
	Hinweis	Informationen, die Verfahrensinformationen ergänzen und/oder verdeutlichen.
	Hier öffnen	Zur Identifizierung der Stelle, an der das Etikett abgezogen werden kann, oder zur Identifizierung der Stelle, an der die Verpackung geöffnet werden kann, und zur Angabe der Öffnungsmethode.
	Gesamtlänge	Gibt die Gesamtlänge des Schneidzubehörs an.
	Teilenummer	Teilenummer
	Beutel	Zeigt an, dass das Produkt einen Pulverbeutel enthält.
UPN	Produktnummer	Produktnummer
	Menge	Menge
QTY		
Qty		
	Siehe Stryker-Dokumentation und Operationstechnik	Weist darauf hin, dass der Benutzer die technische Dokumentation und die Operationstechnik konsultieren muss.
STERILE GP	Sterilisation durch Gasplasma	Gibt ein Medizinprodukt an, das durch Gasplasma sterilisiert wurde.

SYMBOL	TITEL	ERLÄUTERNDER TEXT
	Absaugung	Komponente verfügt über Saugfähigkeit
XXXX	Batterierecycling aus Taiwan	Altbatterien recyceln
	Telefon	Gibt die Anweisung an, eine oder mehrere Telefonnummern zu wählen. Das Symbol wird zusammen mit der bzw. den verfügbaren Telefonnummer(n) verwendet.
	Kippgefahr	Gerätestativ langsam bewegen, um ein Umkippen zu verhindern.
	Volumen	Gibt das Flüssigkeitsvolumen an, das in einer Ampulle enthalten ist.

Stryker oder seine verbundenen Unternehmen sind Eigentümer der folgenden Marken oder Dienstleistungsmarken, verwenden diese oder haben sie angemeldet: Stryker. All other trademarks are trademarks of their respective owners or holders.

Copyright © 2024 Stryker

Παγκόσμιο γλωσσάρι συμβόλων

Περιεχόμενα

ISO 15223-1: Ιατροτεχνολογικά προϊόντα — Σύμβολα προς χρήση με πληροφορίες που πρέπει να παρέχονται από τον κατασκευαστή 193

ISO 7000: Γραφικά σύμβολα για χρήση σε εξοπλισμό 197

ASTM F2503: Η επισήμανση συσκευών ως MR Safe, MR Conditional και MR Unsafe 198

Κώδικας Ομοσπονδιακών Κανονισμών των ΗΠΑ, Τίτλος 21, Μέρος 801 .109(b)(1): Περιγραφή των συσκευών 198

IEC 60417: Γραφικά σύμβολα για χρήση σε εξοπλισμό 198

IEC 60529: Βαθμοί προστασίας που παρέχονται από περιβλήματα (κωδικός IP) 201

ISO 7010: Γραφικά σύμβολα — Χρώματα ασφαλείας και σήματα ασφαλείας — Καταχωρημένα σήματα ασφαλείας 201

EN 15986: Απαιτήσεις για επισήμανση ιατροτεχνολογικών προϊόντων με φθαλικές ενώσεις 202

SJ/T 11364: Κανονισμός RoHS (Περιορισμός επικίνδυνων ουσιών) Κίνας 202

Κανονισμοί για τα επικίνδυνα εμπορεύματα (DGR) της Διεθνούς Ένωσης Αερομεταφορών (IATA) 202

D7611/D7611M-21: Τυπική πρακτική για την κωδικοποίηση πλαστικών ειδών για αναγνώριση ρητίνης 202

Πρότυπο ασύρματης τεχνολογίας μικρής εμβέλειας Ομάδας Ειδικού Ενδιαφέροντος Bluetooth (SIG) 202

Σύμβολα για πιστοποίηση και συμμόρφωση 203

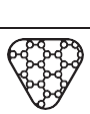
Σύμβολα όχι από τα πρότυπα 204

ΕΛΛΗΝΙΚΑ (EL)

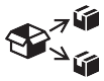
ISO 15223-1: Ιατροτεχνολογικά προϊόντα — Σύμβολα προς χρήση με πληροφορίες που πρέπει να παρέχονται από τον κατασκευαστή

ΣΎΜΒΟΛΟ	ΤΙΤΛΟΣ	ΕΠΕΞΗΓΗΜΑΤΙΚΟ ΚΕΙΜΕΝΟ	ΑΝΑΦΟΡΑ
	Κατασκευαστής	Υποδεικνύει τον κατασκευαστή του ιατροτεχνολογικού προϊόντος	5.1.1
	Εξουσιοδοτημένος αντιπρόσωπος στην Ευρωπαϊκή Κοινότητα/ Ευρωπαϊκή Ένωση	Υποδεικνύει τον εξουσιοδοτημένο αντιπρόσωπο στην Ευρωπαϊκή Κοινότητα/Ευρωπαϊκή Ένωση	5.1.2
	Εξουσιοδοτημένος αντιπρόσωπος στην Ελβετία	Υποδεικνύει τον εξουσιοδοτημένο αντιπρόσωπο στην Ελβετία	5.1.2 (τροποποιημένο σύμφωνα με την ρήτρα ISO 20417 6.1.2)
	Ημερομηνία κατασκευής	Υποδεικνύει την ημερομηνία κατασκευής του ιατροτεχνολογικού προϊόντος	5.1.3
	Ημερομηνία λήξης	Υποδεικνύει την ημερομηνία μετά την οποία δεν πρέπει να χρησιμοποιείται το ιατροτεχνολογικό προϊόν	5.1.4
	Κωδικός παρτίδας	Υποδεικνύει τον κωδικό παρτίδας του κατασκευαστή, έτσι ώστε να είναι δυνατή η αναγνώριση της παρτίδας	5.1.5
	Κωδικός καταλόγου	Υποδεικνύει τον κωδικό καταλόγου του κατασκευαστή, έτσι ώστε να είναι δυνατή η αναγνώριση του ιατροτεχνολογικού προϊόντος	5.1.6
	Αριθμός σειράς	Υποδεικνύει τον αριθμό σειράς του κατασκευαστή, έτσι ώστε να είναι δυνατή η αναγνώριση ενός συγκεκριμένου ιατροτεχνολογικού προϊόντος	5.1.7
	Εισαγωγέας	Υποδεικνύει την οντότητα που εισάγει το ιατροτεχνολογικό προϊόν στην περιοχή	5.1.8
	Διανομέας	Υποδεικνύει την οντότητα που διανέμει το ιατροτεχνολογικό προϊόν στην περιοχή	5.1.9
	Αριθμός μοντέλου	Υποδεικνύει τον αριθμό μοντέλου ή τον αριθμό τύπου ενός προϊόντος	5.1.10
	Χώρα κατασκευής	Για τον προσδιορισμό της χώρας κατασκευής των προϊόντων	5.1.11
	Αποστειρωμένο	Υποδεικνύει ένα ιατροτεχνολογικό προϊόν που έχει υποβληθεί σε διαδικασία αποστείρωσης	5.2.1
	Αποστειρώνεται με χρήση τεχνικών ασηπτικής επεξεργασίας	Υποδεικνύει ένα ιατροτεχνολογικό προϊόν που έχει κατασκευαστεί με τη χρήση αποδεκτών ασηπτικών τεχνικών	5.2.2
	Αποστειρώθηκε με οξείδιο του αιθυλενίου	Υποδεικνύει ένα ιατροτεχνολογικό προϊόν που αποστειρώθηκε με οξείδιο του αιθυλενίου	5.2.3
	Αποστειρώθηκε με ακτινοβολία	Υποδεικνύει ένα ιατροτεχνολογικό προϊόν που αποστειρώθηκε με ακτινοβολία	5.2.4
	Αποστειρώθηκε με ατμό ή ξηρή θερμότητα	Υποδεικνύει ένα ιατροτεχνολογικό προϊόν που αποστειρώθηκε με ατμό ή ξηρή θερμότητα	5.2.5
	Μην το επαναποστειρώνετε	Υποδεικνύει ένα ιατροτεχνολογικό προϊόν που δεν πρέπει να επαναποστειρώνεται	5.2.6
	Μη αποστειρωμένο προϊόν	Υποδεικνύει ένα ιατροτεχνολογικό προϊόν που δεν έχει υποβληθεί σε διαδικασία αποστείρωσης	5.2.7

ΣΎΜΒΟΛΟ	ΤΙΤΛΟΣ	ΕΠΕΞΗΓΗΜΑΤΙΚΟ ΚΕΙΜΕΝΟ	ΑΝΑΦΟΡΑ
	Να μην χρησιμοποιείται εάν η συσκευασία έχει υποστεί φθορά και συμβουλευτείτε τις οδηγίες χρήσης	Υποδεικνύει ότι ένα ιατροτεχνολογικό προϊόν που δεν πρέπει να χρησιμοποιείται εάν η συσκευασία έχει υποστεί φθορά ή έχει ανοιχθεί και ότι ο χρήστης πρέπει να συμβουλευτεί τις οδηγίες χρήσης για πρόσθετες πληροφορίες	5.2.8
	Αποστειρωμένη διαδρομή υγρού	Υποδεικνύει την παρουσία αποστειρωμένης διαδρομής υγρού εντός του ιατροτεχνολογικού προϊόντος σε περιπτώσεις που άλλα μέρη του ιατροτεχνολογικού προϊόντος, συμπεριλαμβανομένου του εξωτερικού, ενδέχεται να μην παρέχονται αποστειρωμένα	5.2.9
	Αποστειρώθηκε με αεριοποιημένο υπεροξείδιο του υδρογόνου	Υποδεικνύει ένα ιατροτεχνολογικό προϊόν που αποστειρώθηκε με αεριοποιημένο υπεροξείδιο του υδρογόνου	5.2.10
	Μεμονωμένο αποστειρωμένο σύστημα φραγμού	Υποδεικνύει ένα μεμονωμένο αποστειρωμένο σύστημα φραγμού	5.2.11
	Διπλό αποστειρωμένο σύστημα φραγμού	Υποδεικνύει δύο αποστειρωμένα συστήματα φραγμού	5.2.12
	Μεμονωμένο αποστειρωμένο σύστημα φραγμού με προστατευτική συσκευασία στο εσωτερικό	Υποδεικνύει ένα μεμονωμένο αποστειρωμένο σύστημα φραγμού με προστατευτική συσκευασία στο εσωτερικό	5.2.13
	Μεμονωμένο αποστειρωμένο σύστημα φραγμού με προστατευτική συσκευασία στο εξωτερικό	Υποδεικνύει ένα μεμονωμένο αποστειρωμένο σύστημα φραγμού με προστατευτική συσκευασία στο εξωτερικό	5.2.14
	Μεμονωμένο αποστειρωμένο σύστημα φραγμού (Αιθυλενοξείδιο)	Υποδεικνύει ένα μεμονωμένο αποστειρωμένο σύστημα φραγμού μιας ιατρικής συσκευής που αποστειρώθηκε με οξείδιο του αιθυλενίου	5.2.3, 5.2.11, A.22
	Διπλό αποστειρωμένο σύστημα φραγμού (Αιθυλενοξείδιο)	Υποδεικνύει δύο αποστειρωμένα συστήματα φραγμού μιας ιατρικής συσκευής που αποστειρώθηκε με οξείδιο του αιθυλενίου	5.2.3, 5.2.12, A.22
	Μεμονωμένο αποστειρωμένο σύστημα φραγμού (Ακτινοβολία)	Υποδεικνύει ένα μεμονωμένο αποστειρωμένο σύστημα φραγμού μιας ιατρικής συσκευής που έχει αποστειρωθεί με ακτινοβολία	5.2.4 5.2.11, A.22
	Διπλό αποστειρωμένο σύστημα φραγμού (Ακτινοβολία)	Υποδεικνύει δύο αποστειρωμένα συστήματα φραγμού μιας ιατρικής συσκευής που έχει αποστειρωθεί με ακτινοβολία	5.2.4, 5.2.12, A.22
	Εύθραυστο, να το μεταχειρίζεστε με προσοχή	Υποδεικνύει ένα ιατροτεχνολογικό προϊόν που μπορεί να υποστεί θραύση ή ζημιά εάν δεν το μεταχειριστείτε προσεκτικά	5.3.1
	Φυλάσσετε μακριά από τις ηλιακές ακτίνες	Υποδεικνύει ένα ιατροτεχνολογικό προϊόν που χρειάζεται προστασία από πηγές φωτός	5.3.2
	Προστατέψτε από θερμότητα και ραδιενεργές πηγές	Υποδεικνύει ένα ιατροτεχνολογικό προϊόν που χρειάζεται προστασία από τη θερμότητα και τις ραδιενεργές πηγές	5.3.3
	Διατηρείτε το στεγνό	Υποδεικνύει ένα ιατροτεχνολογικό προϊόν που χρειάζεται προστασία από την υγρασία	5.3.4

ΣΎΜΒΟΛΟ	ΤΙΤΛΟΣ	ΕΠΕΞΗΓΗΜΑΤΙΚΟ ΚΕΙΜΕΝΟ	ΑΝΑΦΟΡΑ
	Κατώτερο όριο θερμοκρασίας	Υποδεικνύει το κατώτερο όριο θερμοκρασίας στο οποίο μπορεί να εκτεθεί με ασφάλεια το ιατροτεχνολογικό προϊόν	5.3.5
	Ανώτερο όριο θερμοκρασίας	Υποδεικνύει το ανώτερο όριο θερμοκρασίας στο οποίο μπορεί να εκτεθεί με ασφάλεια το ιατροτεχνολογικό προϊόν	5.3.6
	Όριο θερμοκρασίας	Υποδεικνύει τα όρια θερμοκρασίας στα οποία μπορεί να εκτεθεί με ασφάλεια το ιατροτεχνολογικό προϊόν	5.3.7
	Περιορισμός υγρασίας	Υποδεικνύει το εύρος υγρασίας στο οποίο μπορεί να εκτεθεί με ασφάλεια το ιατροτεχνολογικό προϊόν	5.3.8
	Περιορισμός ατμοσφαιρικής πίεσης	Υποδεικνύει το εύρος ατμοσφαιρικής πίεσης στο οποίο μπορεί να εκτεθεί με ασφάλεια το ιατροτεχνολογικό προϊόν	5.3.9
	Βιολογικοί κίνδυνοι	Υποδεικνύει ότι υπάρχουν πιθανοί βιολογικοί κίνδυνοι που σχετίζονται με το ιατροτεχνολογικό προϊόν	5.4.1
	Να μην επαναχρησιμοποιείται	Υποδεικνύει ένα ιατροτεχνολογικό προϊόν που προορίζεται για μία μόνο χρήση	5.4.2
ifu.stryker.com	Συμβουλευτείτε τις οδηγίες χρήσης ή συμβουλευτείτε ηλεκτρονικές οδηγίες χρήσης	Υποδεικνύει την ανάγκη για τον χρήστη να συμβουλευτεί τις οδηγίες χρήσης	5.4.3
	Προσοχή	Υποδεικνύει ότι απαιτείται προσοχή κατά τον χειρισμό του προϊόντος ή του χειριστηρίου κοντά στο σημείο όπου έχει τοποθετηθεί το σύμβολο ή ότι η τρέχουσα κατάσταση απαιτεί επίγνωση ή ανάληψη δράσης από τον χειριστή για την αποφυγή ανεπιθύμητων συνεπειών	5.4.4
	Περιεχόμενο ή παρουσία φυσικού λατέξ από καουτσούκ	Υποδεικνύει την παρουσία ξηρού φυσικού καουτσούκ ή φυσικού λατέξ από καουτσούκ ως υλικό κατασκευής εντός του ιατροτεχνολογικού προϊόντος ή της συσκευασίας ενός ιατροτεχνολογικού προϊόντος	5.4.5
	Περιέχει παράγωγα ανθρώπινου αίματος ή πλάσματος	Υποδεικνύει ιατροτεχνολογικό προϊόν που περιέχει ή ενσωματώνει παράγωγα ανθρώπινου αίματος ή πλάσματος	5.4.6
	Περιέχει φαρμακευτική ουσία	Υποδεικνύει ιατροτεχνολογικό προϊόν που περιέχει ή ενσωματώνει φαρμακευτική ουσία	5.4.7
	Περιέχει βιολογικό υλικό ζωικής προέλευσης	Υποδεικνύει ένα ιατροτεχνολογικό προϊόν που περιέχει βιολογικό ιστό, κύτταρα ή παράγωγά τους, ζωικής προέλευσης	5.4.8
	Περιέχει βιολογικό υλικό ανθρώπινης προέλευσης	Υποδεικνύει ένα ιατροτεχνολογικό προϊόν που περιέχει βιολογικό ιστό, κύτταρα ή παράγωγά τους, ανθρώπινης προέλευσης	5.4.9
	Περιέχει επικίνδυνες ουσίες	Υποδεικνύει ένα ιατροτεχνολογικό προϊόν το οποίο περιέχει ουσίες που μπορεί να είναι καρκινογόνες, μεταλλαξιογόνες, τοξικές για την αναπαραγωγή (CMR) ή ουσίες με ιδιότητες που προκαλούν ενδοκρινικές διαταραχές	5.4.10
	Περιέχει νανοϋλικά	Υποδεικνύει ένα ιατροτεχνολογικό προϊόν που περιέχει νανοϋλικά	5.4.11
	Πολλαπλές χρήσεις για έναν ασθενή	Υποδεικνύει ένα ιατροτεχνολογικό προϊόν που μπορεί να χρησιμοποιηθεί πολλές φορές (πολλαπλές διαδικασίες) σε έναν μόνο ασθενή	5.4.12

ΣΎΜΒΟΛΟ	ΤΙΤΛΟΣ	ΕΠΕΞΗΓΗΜΑΤΙΚΟ ΚΕΙΜΕΝΟ	ΑΝΑΦΟΡΑ
	In vitro διαγνωστικό ιατροτεχνολογικό προϊόν	Υποδεικνύει ένα ιατροτεχνολογικό προϊόν που προορίζεται να χρησιμοποιηθεί ως in vitro διαγνωστικό ιατροτεχνολογικό προϊόν	5.5.1
	Μάρτυρας	Υποδεικνύει ένα υλικό ελέγχου που προορίζεται για την επαλήθευση των επιδόσεων ενός άλλου ιατροτεχνολογικού προϊόντος	5.5.2
	Αρνητικός μάρτυρας	Υποδεικνύει ένα υλικό ελέγχου που προορίζεται για την επαλήθευση των αποτελεσμάτων στο αναμενόμενο αρνητικό εύρος	5.5.3
	Θετικός μάρτυρας	Υποδεικνύει ένα υλικό ελέγχου που προορίζεται για την επαλήθευση των αποτελεσμάτων στο αναμενόμενο θετικό εύρος	5.5.4
	Περιέχει επαρκή για <n> δοκιμές	Υποδεικνύει τον συνολικό αριθμό των δοκιμών που μπορούν να εκτελεστούν με το ιατροτεχνολογικό προϊόν	5.5.5
	Μόνο για αξιολόγηση επιδόσεων IVD	Υποδεικνύει ένα IVD ιατροτεχνολογικό προϊόν που προορίζεται να χρησιμοποιηθεί μόνο για την αξιολόγηση των χαρακτηριστικών επιδόσεών του πριν διατεθεί στην αγορά για ιατρική διαγνωστική χρήση	5.5.6
	Τόπος δειγματοληψίας	Υποδεικνύει μια εφαρμογή ιατροτεχνολογικού προϊόντος ή επεξεργασίας αίματος που περιλαμβάνει ένα σύστημα που προορίζεται αποκλειστικά για τη συλλογή δειγμάτων μιας συγκεκριμένης ουσίας που είναι αποθηκευμένη στο ιατροτεχνολογικό προϊόν ή στο δοχείο αίματος	5.6.1
	Διαδρομή υγρού	Υποδεικνύει την παρουσία διαδρομής υγρού	5.6.2
	Μη πυρετογόνο	Υποδεικνύει ένα ιατροτεχνολογικό προϊόν που δεν είναι πυρετογόνο	5.6.3
	Σταγόνες ανά χιλιοστόλιτρο	Υποδεικνύει τον αριθμό των σταγόνων ανά χιλιοστόλιτρο	5.6.4
	Φίλτρο υγρών με μέγεθος πόρων	Υποδεικνύει ένα σύστημα έγχυσης ή μετάγγισης του ιατροτεχνολογικού προϊόντος που περιέχει φίλτρο συγκεκριμένου ονομαστικού μεγέθους πόρων	5.6.5
	Βαλβίδα μονής κατεύθυνσης	Υποδεικνύει ένα ιατροτεχνολογικό προϊόν με βαλβίδα που επιτρέπει τη ροή προς μία μόνο κατεύθυνση	5.6.6
	Αριθμός ασθενούς	Υποδεικνύει έναν μοναδικό αριθμό που σχετίζεται με έναν μεμονωμένο ασθενή	5.7.1
	Όνομα ασθενούς	Υποδεικνύει το όνομα του ασθενούς	5.7.2
	Αναγνώριση ασθενούς	Υποδεικνύει τα δεδομένα αναγνώρισης του ασθενούς	5.7.3
	Ιστοσελίδα πληροφόρησης ασθενούς	Υποδεικνύει έναν ιστότοπο από τον οποίο ο ασθενής μπορεί να λάβει πρόσθετες πληροφορίες σχετικά με το ιατρικό προϊόν	5.7.4
	Κέντρο υγειονομικής περίθαλψης ή ιατρός	Υποδεικνύει τη διεύθυνση του κέντρου υγειονομικής περίθαλψης ή του ιατρού, όπου παρέχονται ιατρικές πληροφορίες σχετικά με τον ασθενή	5.7.5
	Ημερομηνία	Υποδεικνύει την ημερομηνία εισαγωγής των πληροφοριών ή πραγματοποίησης ιατρικής διαδικασίας	5.7.6
	Ιατροτεχνολογικό προϊόν	Υποδεικνύει ότι το είδος είναι ιατροτεχνολογικό προϊόν	5.7.7
	Μετάφραση	Υποδεικνύει ότι οι αρχικές πληροφορίες του ιατροτεχνολογικού προϊόντος έχουν υποβληθεί σε μετάφραση, η οποία συμπληρώνει ή αντικαθιστά τις αρχικές πληροφορίες	5.7.8

ΣΎΜΒΟΛΟ	ΤΙΤΛΟΣ	ΕΠΕΞΗΓΗΜΑΤΙΚΟ ΚΕΙΜΕΝΟ	ΑΝΑΦΟΡΑ
	Επανασυσκευασία	Υποδεικνύει ότι έχει πραγματοποιηθεί τροποποίηση στην αρχική συσκευασία του ιατροτεχνολογικού προϊόντος	5.7.9
	Μοναδικό αναγνωριστικό συσκευής	Υποδεικνύει έναν φορέα που περιέχει πληροφορίες μοναδικού αναγνωριστικού συσκευής	5.7.10

ISO 7000: Γραφικά σύμβολα για χρήση σε εξοπλισμό

ΣΎΜΒΟΛΟ	ΤΙΤΛΟΣ	ΕΠΕΞΗΓΗΜΑΤΙΚΟ ΚΕΙΜΕΝΟ	ΑΝΑΦΟΡΑ
	Έτσι προς τα πάνω	Για να υποδείξετε τη σωστή όρθια θέση της συσκευασίας μεταφοράς	0623
	Κέντρο βάρους	Για να υποδείξετε το κέντρο βάρους της συσκευασίας μεταφοράς που θα χειριστείτε ως ενιαία μονάδα	0627
	Όριο στοίβαξης κατά μάζα	Για να υποδείξετε ότι οι δυνατότητες στοίβαξης είναι περιορισμένες λόγω της φύσης του πακέτου μεταφοράς	0630
	Είσοδος δεδομένων	Για να προσδιορίσετε μια είσοδο, για παράδειγμα είσοδο καυσαερίων για μέτρηση (για παράδειγμα τιμή CO-)	0794
	Έξοδος, έξοδος	Για να αναγνωρίσετε μια έξοδο, για παράδειγμα μια υδραυλική αντλία	0795
	Γενικό σύμβολο ανάκτησης/δυνατότητας ανακύκλωσης	Υποδεικνύει ότι το στοιχείο με αυτή τη σήμανση ή το υλικό του αποτελεί τμήμα μιας διαδικασίας ανάκτησης ή ανακύκλωσης	1135
	Μάζα, βάρος	Υποδεικνύει τη μάζα. Προσδιορίζει μια συνάρτηση που σχετίζεται με τη μάζα	1321A
	Μάζα, βάρος	Υποδεικνύει τη μάζα. Προσδιορίζει μια συνάρτηση που σχετίζεται με τη μάζα	1321B
	Μην στοιβάζετε	Για να υποδείξετε ότι τα αντικείμενα δεν πρέπει να στοιβάζονται κάθετα, είτε λόγω της φύσης της συσκευασίας μεταφοράς είτε λόγω της φύσης των ίδιων των αντικειμένων	2402
	Όριο στοίβαξης κατά αριθμό	Για να υποδείξετε ότι τα αντικείμενα δεν πρέπει να στοιβάζονται κάθετα πέρα από τον καθορισμένο αριθμό, είτε λόγω της φύσης της συσκευασίας μεταφοράς είτε λόγω της φύσης των ίδιων των αντικειμένων	2403
	Ετικέτα RFID, γενική	Σε συσκευασίες, δοχεία συσκευασίας και εξοπλισμό: υποδεικνύει την παρουσία της ετικέτας Συσκευή αναγνώρισης ραδιοσυχνότητας (RFID) στη συσκευασία, το δοχείο ή τον εξοπλισμό, χωρίς να προσδιορίζεται η συγκεκριμένη διεπαφή αέρα ή δομή δεδομένων που χρησιμοποιείται	3010
	Ανοίξτε εδώ	Για να υποδείξετε τη θέση όπου μπορεί να ανοιχθεί η συσκευασία και να υποδείξετε τη μέθοδο ανοίγματός της	3079
	Ασύρματες επικοινωνίες	Για να υποδείξετε το στοιχείο ελέγχου που ενεργοποιεί ή ενεργοποιεί τις ασύρματες επικοινωνίες. Για να υποδείξετε την κατάσταση λειτουργίας της λειτουργίας ασύρματων επικοινωνιών	3600
	Ενιαίος σειριακός δίαυλος (USB), θύρα/βύσμα	Προσδιορίζει ότι μια θύρα ή ένα βύσμα πληροί τις γενικές απαιτήσεις Ενιαίου σειριακού διαύλου (USB). Υποδεικνύει ότι η συσκευή είναι συνδεδεμένη σε θύρα USB ή ότι είναι συμβατή με θύρα USB	3650

ASTM F2503: Η επισήμανση συσκευών ως MR Safe, MR Conditional και MR Unsafe

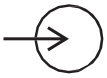
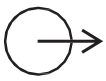
ΣΎΜΒΟΛΟ	ΤΙΤΛΟΣ	ΕΠΕΞΗΓΗΜΑΤΙΚΟ ΚΕΙΜΕΝΟ	ΑΝΑΦΟΡΑ
 	Ασφαλές σε περιβάλλον μαγνητικού συντονισμού (MR)	Υποδεικνύει ένα στοιχείο που δεν ενέχει γνωστούς κινδύνους από την έκθεση σε οποιοδήποτε περιβάλλον μαγνητικού συντονισμού (MR) . Τα αντικείμενα MR Safe αποτελούνται από υλικά που είναι ηλεκτρικά μη αγώγιμα, μη μεταλλικά και μη μαγνητικά	Μ/Δ
	Ασφαλές για μαγνητική τομογραφία υπό όρους	Υποδεικνύει ένα στοιχείο με αποδεδειγμένη ασφάλεια στο περιβάλλον μαγνητικού συντονισμού (MR) εντός καθορισμένων συνθηκών, συμπεριλαμβανομένων των συνθηκών για το στατικό μαγνητικό πεδίο, τα χρονικά μεταβαλλόμενα μαγνητικά πεδία κλίσης και τα πεδία ραδιοσυχνοτήτων	Δ/Υ
	Μη ασφαλές σε περιβάλλον MR	Υποδεικνύει ένα στοιχείο που ενέχει μη αποδεκτούς κινδύνους για τον ασθενή, το ιατρικό προσωπικό ή άλλα άτομα στο περιβάλλον μαγνητικού συντονισμού (MR)	Δ/Υ

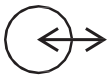
Κώδικας Ομοσπονδιακών Κανονισμών των ΗΠΑ, Τίτλος 21, Μέρος 801.109(b)(1): Περιγραφή των συσκευών

ΣΎΜΒΟΛΟ	ΤΙΤΛΟΣ ΣΎΜΒΟΛΟΎ	ΕΠΕΞΗΓΗΜΑΤΙΚΟ ΚΕΙΜΕΝΟ	ΑΝΑΦΟΡΑ
R_X Only R_x ONLY	Συσκευή που απαιτεί συνταγή	Προσοχή: Η Ομοσπονδιακή νομοθεσία των Η.Π.Α περιορίζει την πώληση αυτής της συσκευής μόνο σε ιατρό ή κατ' εντολή ιατρού	Δ/Υ

IEC 60417: Γραφικά σύμβολα για χρήση σε εξοπλισμό

ΣΎΜΒΟΛΟ	ΤΙΤΛΟΣ	ΕΠΕΞΗΓΗΜΑΤΙΚΟ ΚΕΙΜΕΝΟ	ΑΝΑΦΟΡΑ
	Μπαταρία, γενικά	Για να προσδιορίσετε μια συσκευή που σχετίζεται με την τροφοδοσία ρεύματος από κύρια ή δευτερεύουσα μπαταρία, για παράδειγμα ένα κάλυμμα για τη θήκη της μπαταρίας ή τους ακροδέκτες του συνδετήρα	5001B
	Μετατροπέας AC/DC, ανορθωτής, υποκατάστατο τροφοδοτικό	Για τον εντοπισμό ενός μετατροπέα AC/DC και, στην περίπτωση των συσκευών σύνδεσης, για την αναγνώριση των σχετικών υποδοχών	5003
	Συν, θετική πολικότητα	Για τον εντοπισμό των θετικών ακροδεκτών του εξοπλισμού που χρησιμοποιείται ή παράγει συνεχές ρεύμα	5005
	Μείον, αρνητική πολικότητα	Για τον εντοπισμό των αρνητικών ακροδεκτών του εξοπλισμού που χρησιμοποιείται ή παράγει συνεχές ρεύμα	5006
	«ON» (ενεργοποίηση)	Για να υποδείξετε τη σύνδεση στο ηλεκτρικό δίκτυο, τουλάχιστον για τους διακόπτες δικτύου ή τις θέσεις τους, και όλες εκείνες τις περιπτώσεις όπου εμπλέκεται ασφάλεια	5007
	«OFF» (Απενεργοποίηση)	Για να υποδείξετε την αποσύνδεση από το δίκτυο, τουλάχιστον για τους διακόπτες δικτύου ή τις θέσεις τους, και όλες εκείνες τις περιπτώσεις όπου υπάρχει ασφάλεια	5008

ΣΎΜΒΟΛΟ	ΤΙΤΛΟΣ	ΕΠΕΞΗΓΗΜΑΤΙΚΟ ΚΕΙΜΕΝΟ	ΑΝΑΦΟΡΑ
	Κατάσταση αναμονής	Για τον προσδιορισμό της θέσης του διακόπτη ή του διακόπτη μέσω του οποίου είναι ενεργοποιημένο μέρος του εξοπλισμού για να τεθεί σε κατάσταση αναμονής και για τον προσδιορισμό του χειριστηρίου για μετάβαση σε ή για ένδειξη της κατάστασης χαμηλής κατανάλωσης ενέργειας. Κάθε μία από τις διαφορετικές καταστάσεις κατανάλωσης ενέργειας μπορεί να υποδεικνύεται χρησιμοποιώντας ένα αντίστοιχο χρώμα.	5009
	«ON»/«OFF» (ώθηση-ώθηση)	Για να υποδείξετε τη σύνδεση ή την αποσύνδεση από το δίκτυο, τουλάχιστον για τους διακόπτες δικτύου ή τις θέσεις τους, και όλες εκείνες τις περιπτώσεις όπου υπάρχει ασφάλεια. Κάθε θέση, «ON» ή «OFF», είναι μια σταθερή θέση	5010
	"ON"/"OFF" (πατήστε το κουμπί)	Για να υποδείξετε τη σύνδεση στο ηλεκτρικό δίκτυο, τουλάχιστον για τους διακόπτες δικτύου ή τις θέσεις τους, και όλες εκείνες τις περιπτώσεις όπου υπάρχει ασφάλεια. Το "OFF" είναι μια σταθερή θέση, ενώ η θέση "ON" παραμένει μόνο κατά το χρονικό διάστημα που είναι πατημένο το κουμπί.	5011
	Λάμπα, φωτισμός	Για να αναγνωρίσετε διακόπτες που ελέγχουν τις πηγές φωτός, π.χ. φωτισμός δωματίου, λάμπα προβολέα ταινιών, φωτισμός επιλογέα συσκευής	5012
	Ηλεκτρική ασφάλεια	Για να αναγνωρίσετε τα κιβώτια ασφαλειών ή τη θέση τους	5016
	Προστατευτική γείωση, προστατευτική γείωση	Για την αναγνώριση οποιουδήποτε ακροδέκτη που προορίζεται για σύνδεση με εξωτερικό αγωγό για προστασία από ηλεκτροπληξία σε περίπτωση βλάβης ή τον ακροδέκτη ενός ηλεκτροδίου προστατευτικής γείωσης	5019
	Ισοδυναμικότητα	Για τον προσδιορισμό των ακροδεκτών που, όταν συνδέονται μεταξύ τους, φέρνουν τα διάφορα μέρη ενός εξοπλισμού ή ενός συστήματος στο ίδιο δυναμικό, χωρίς να είναι απαραίτητα το δυναμικό γείωσης, π.χ. για τοπική σύνδεση	5021
	Συνεχές ρεύμα	Υποδεικνύει στην πινακίδα ονομαστικών τιμών ότι ο εξοπλισμός είναι κατάλληλος μόνο για συνεχές ρεύμα, για τον εντοπισμό των σχετικών τερματικών	5031
	Εναλλασσόμενο ρεύμα	Υποδεικνύει στην πινακίδα ονομαστικών τιμών ότι ο εξοπλισμός είναι κατάλληλος μόνο για εναλλασσόμενο ρεύμα, για τον εντοπισμό των σχετικών τερματικών	5032
	Τόσο συνεχές όσο και εναλλασσόμενο ρεύμα	Υποδεικνύει στην πινακίδα ονομαστικών τιμών ότι ο εξοπλισμός είναι κατάλληλος τόσο για συνεχές όσο και για εναλλασσόμενο ρεύμα (γενικής χρήσης), για τον εντοπισμό των σχετικών ακροδεκτών.	5033
	Είσοδος	Για την αναγνώριση ενός τερματικού εισόδου όταν είναι απαραίτητο να γίνει διάκριση μεταξύ εισόδων και εξόδων	5034
	Έξοδος	Για την αναγνώριση ενός τερματικού εξόδου όταν είναι απαραίτητο να γίνει διάκριση μεταξύ εισόδων και εξόδων	5035
	Επικίνδυνη τάση	Για να υποδείξει τους κινδύνους που προκύπτουν από επικίνδυνες τάσεις	5036
	Σύστημα συναγερμού χωρίς ενεργούς συναγερμούς	Για τον προσδιορισμό του ελέγχου μέσω του οποίου το κύκλωμα συναγερμού μπορεί να επαναφερθεί στην αρχική του κατάσταση	5039
	Προσοχή, ζεστή επιφάνεια	Για να υποδείξετε ότι το επισημασμένο στοιχείο μπορεί να είναι ζεστό και δεν πρέπει να το αγγίζετε χωρίς προσοχή.	5041
	Ηλεκτροστατικά ευαίσθητες συσκευές	Υποδεικνύει συσκευασίες που περιέχουν ηλεκτροστατικά ευαίσθητες συσκευές, αναγνωρίζει μια συσκευή ή έναν σύνδεσμο που δεν έχει υποβληθεί σε δοκιμή ατρωσίας στην ηλεκτροστατική εκκένωση	5134

ΣΎΜΒΟΛΟ	ΤΙΤΛΟΣ	ΕΠΕΞΗΓΗΜΑΤΙΚΟ ΚΕΙΜΕΝΟ	ΑΝΑΦΟΡΑ
	Μη ιονίζουσα ηλεκτρομαγνητική ακτινοβολία	Για να υποδείξετε γενικά αυξημένα, δυνητικά επικίνδυνα επίπεδα μη ιονίζουσας ακτινοβολίας ή για να υποδείξετε εξοπλισμό ή συστήματα π .χ . στον ιατρικό ηλεκτρικό τομέα που περιλαμβάνουν πομπούς ραδιοσυχνοτήτων ή που εφαρμόζουν σκόπιμα ηλεκτρομαγνητική ενέργεια ραδιοσυχνοτήτων για διάγνωση ή θεραπεία	5140
	Εξοπλισμός Κλάσης II	Αναγνωρίζει εξοπλισμό που πληροί τις απαιτήσεις ασφαλείας που καθορίζονται για τον εξοπλισμό Κλάσης II σύμφωνα με το IEC 61140	5172
	Συναγερμός, γενικός	Για την ένδειξη συναγερμού σε εξοπλισμό ελέγχου	5307
	Αναστολή συναγερμού	Για να αναγνωρίσετε την αναστολή συναγερμού στον εξοπλισμό ελέγχου	5319
	Εφαρμοζόμενο εξάρτημα τύπου BF	Για τον προσδιορισμό ενός εφαρμοζόμενου εξαρτήματος τύπου BF που συμμορφώνεται με το IEC 60601-1	5333
	Εφαρμοζόμενο εξάρτημα τύπου BF, με προστασία έναντι απινίδωσης	Για τον προσδιορισμό ενός εφαρμοζόμενου εξαρτήματος τύπου BF με προστασία έναντι απινίδωσης που συμμορφώνεται με το IEC 60601-1	5334
	Εφαρμοζόμενο εξάρτημα τύπου CF	Για τον προσδιορισμό ενός εφαρμοζόμενου εξαρτήματος τύπου CF που συμμορφώνεται με το IEC 60601-1	5335
	Εφαρμοζόμενο εξάρτημα τύπου CF με προστασία έναντι απινίδωσης	Για τον προσδιορισμό ενός εφαρμοζόμενου εξαρτήματος τύπου CF με προστασία έναντι απινίδωσης που συμμορφώνεται με το IEC 60601-1	5336
	Είσοδος/έξοδος	Για να προσδιορίσετε μια συνδυασμένη υποδοχή ή λειτουργία εισόδου/ εξόδου	5448
	Επαναφορτιζόμενη μπαταρία	Για την ταυτοποίηση εξοπλισμού που θα χρησιμοποιείται μόνο με επαναφορτιζόμενες (δευτερεύουσες) κυψέλες ή μπαταρίες ή για τον εντοπισμό επαναφορτιζόμενων στοιχείων ή μπαταριών . Όταν εμφανίζεται σε μια θήκη μπαταρίας, το σύμβολο υποδεικνύει επίσης τη θέση των κυψελών	5639
	Εφαρμοζόμενο εξάρτημα τύπου B	Για τον προσδιορισμό ενός εφαρμοζόμενου εξαρτήματος τύπου B που συμμορφώνεται με το IEC 60601-1	5840
	Εφαρμοζόμενο εξάρτημα τύπου B με προστασία έναντι απινίδωσης	Για τον προσδιορισμό ενός εφαρμοζόμενου εξαρτήματος τύπου B με προστασία έναντι απινίδωσης που συμμορφώνεται με το IEC 60601-1	5841
	Μόνο για εσωτερική χρήση	Για τον προσδιορισμό του ηλεκτρικού εξοπλισμού που έχει σχεδιαστεί κυρίως για εσωτερική χρήση	5957
	Εξοπλισμός κλάσης II με λειτουργική γείωση . Εξοπλισμός κλάσης II με λειτουργική γείωση (ΗΠΑ)	Προσδιορισμός εξοπλισμού κατηγορίας II με λειτουργική γείωση	6092
	Άρνηση	Υποδηλώνει τη συνάρτηση άρνησης σύμφωνα με το πρότυπο IEC 80416-1	6287

ΣΎΜΒΟΛΟ	ΤΙΤΛΟΣ	ΕΠΕΞΗΓΗΜΑΤΙΚΟ ΚΕΙΜΕΝΟ	ΑΝΑΦΟΡΑ
	Συλλέξτε τις μπαταρίες ξεχωριστά για ανακύκλωση σύμφωνα με την οδηγία της Ευρωπαϊκής Κοινότητας για τις μπαταρίες	Για να υποδείξετε ότι απαιτείται χωριστή συλλογή για τις μπαταρίες σύμφωνα με την οδηγία 2006/66/ΕΚ της Ευρωπαϊκής Κοινότητας για τις μπαταρίες. Αυτό το σύμβολο μπορεί να συνοδεύεται από τη συντομογραφία των συγκεκριμένων υλικών μπαταρίας που χρησιμοποιούνται	6414
	Συλλέξτε τα ηλεκτρονικά απόβλητα χωριστά για ανακύκλωση σύμφωνα με την οδηγία της Ευρωπαϊκής Κοινότητας για τα απόβλητα ηλεκτρικού και ηλεκτρονικού εξοπλισμού (WEEE)	Να επισημανθεί ότι απαιτείται χωριστή συλλογή για τα απόβλητα ηλεκτρικού και ηλεκτρονικού εξοπλισμού σύμφωνα με την οδηγία 2012/19/ΕΕ της Ευρωπαϊκής Κοινότητας	6414

IEC 60529: Βαθμοί προστασίας που παρέχονται από περιβλήματα (κωδικός IP)

ΣΎΜΒΟΛΟ	ΤΙΤΛΟΣ	ΕΠΕΞΗΓΗΜΑΤΙΚΟ ΚΕΙΜΕΝΟ	ΑΝΑΦΟΡΑ
IPN1N2	Προστασία έναντι εισροής	Καθορισμένος από τον κατασκευαστή βαθμός προστασίας από σωματίδια και εισροή νερού, όπου: · N_1= βαθμός προστασίας από σωματίδια (κλίμακα 0-6) · N_2 = βαθμός προστασίας από το νερό (κλίμακα 0-8) **ΣΗΜΕΙΩΣΗ:** Όταν δεν απαιτείται να καθοριστεί ένας χαρακτηριστικός αριθμός, αντικαθίσταται από το γράμμα «X»	4.1

ISO 7010: Γραφικά σύμβολα — Χρώματα ασφαλείας και σήματα ασφαλείας — Καταχωρημένα σήματα ασφαλείας

ΣΎΜΒΟΛΟ	ΤΙΤΛΟΣ	ΕΠΕΞΗΓΗΜΑΤΙΚΟ ΚΕΙΜΕΝΟ	ΑΝΑΦΟΡΑ
	Ανατρέξτε στο εγχειρίδιο/φυλλάδιο οδηγιών	Σημαίνει ότι πρέπει να διαβάσετε το εγχειρίδιο/φυλλάδιο οδηγιών	M002
	Δεν υπάρχει πρόσβαση για άτομα με ενεργές εμφυτευμένες καρδιακές συσκευές	Να απαγορεύσει σε άτομα με ενεργές εμφυτευμένες καρδιακές συσκευές να εισέλθουν σε καθορισμένο χώρο	P007
	Μη σπρώχνετε	Για να απαγορεύσει την ώθηση σε ένα αντικείμενο	P017
	Γενικό προειδοποιητικό σύμβολο	Για να σημαίνει μια γενική προειδοποίηση	W001
	Προειδοποίηση, ηλεκτρισμός	Για προειδοποίηση για παρουσία ηλεκτρισμού	W012

EN 15986: Απαιτήσεις για επισήμανση ιατροτεχνολογικών προϊόντων με φθαλικές ενώσεις

ΣΎΜΒΟΛΟ	ΤΙΤΛΟΣ	ΕΠΕΞΗΓΗΜΑΤΙΚΟ ΚΕΙΜΕΝΟ	ΑΝΑΦΟΡΑ
XXXX	Περιέχει φθαλικές ουσίες ή παρουσία φθαλικών ενώσεων	Για να υποδείξει την παρουσία φθαλικών ενώσεων. Αυτό το σύμβολο θα συνοδεύεται από τη συντομευμένη ονομασία των συγκεκριμένων φθαλικών ενώσεων που χρησιμοποιούνται	4.2

SJ/T 11364: Κανονισμός RoHS (Περιορισμός επικίνδυνων ουσιών) Κίνας

ΣΎΜΒΟΛΟ	ΤΙΤΛΟΣ	ΕΠΕΞΗΓΗΜΑΤΙΚΟ ΚΕΙΜΕΝΟ	ΑΝΑΦΟΡΑ
	Δεν περιέχει επικίνδυνες ουσίες	Σύμβολο για τον κανονισμό RoHS Κίνας που υποδεικνύει ότι δεν υπάρχουν δηλούμενες επικίνδυνες ουσίες	Δ/Υ
	Περιέχει τουλάχιστον μία από τις αναφερόμενες επικίνδυνες ουσίες πάνω από το όριο: Ο αριθμός δείχνει χρόνια χρήσης φιλικής προς το περιβάλλον	Σύμβολο για τον κανονισμό RoHS Κίνας που υποδεικνύει την Περίοδο Φιλικής προς το Περιβάλλον Χρήσης (EFUP) που υποδηλώνει τον αριθμό των ετών πριν από οποιαδήποτε ουσία είναι πιθανό να διαρρεύσει στο περιβάλλον	Δ/Υ
	Εθελοντική σήμανση πιστοποίησης RoHS για την Κίνα	Εθελοντική σήμανση πιστοποίησης RoHS για την Κίνα από το Κέντρο πιστοποίησης ποιότητας Κίνας (China Quality Certification Centre, CQC)	Δ/Υ

Κανονισμοί για τα επικίνδυνα εμπορεύματα (DGR) της Διεθνούς Ένωσης Αερομεταφορών (IATA)

ΣΎΜΒΟΛΟ	ΤΙΤΛΟΣ	ΕΠΕΞΗΓΗΜΑΤΙΚΟ ΚΕΙΜΕΝΟ	ΑΝΑΦΟΡΑ
	Εύφλεκτο	Υποδεικνύει ότι το προϊόν είναι εύφλεκτο	7.3.8

D7611/D7611M-21: Τυπική πρακτική για την κωδικοποίηση πλαστικών ειδών για αναγνώριση ρητίνης

ΣΎΜΒΟΛΟ	ΤΙΤΛΟΣ	ΕΠΕΞΗΓΗΜΑΤΙΚΟ ΚΕΙΜΕΝΟ	ΑΝΑΦΟΡΑ
LDPE	LDPE	Πολυαιθυλένιο χαμηλής πυκνότητας	Δ/Υ

Πρότυπο ασύρματης τεχνολογίας μικρής εμβέλειας Ομάδας Ειδικού Ενδιαφέροντος Bluetooth (SIG).

ΣΎΜΒΟΛΟ	ΤΙΤΛΟΣ	ΕΠΕΞΗΓΗΜΑΤΙΚΟ ΚΕΙΜΕΝΟ	ΑΝΑΦΟΡΑ
	Λογότυπο Bluetooth	Για να υποδείξει ότι αυτή η συσκευή χρησιμοποιεί ασύρματη τεχνολογία Bluetooth ή τεχνολογία με δυνατότητα χρήσης Bluetooth	Δ/Υ

Σύμβολα για πιστοποίηση και συμμόρφωση

ΣΎΜΒΟΛΟ	ΤΙΤΛΟΣ	ΕΠΕΞΗΓΗΜΑΤΙΚΟ ΚΕΙΜΕΝΟ
	Λογότυπο Argentina Ramatel	Υποδεικνύει τη συμμόρφωση με τα ισχύοντα πρότυπα και κανονισμούς Ente Nacional de Comunicaciones (ENACOM) για την Αργεντινή
	Λογότυπο Argentina CNC	Υποδεικνύει τη συμμόρφωση με τα ισχύοντα πρότυπα και κανονισμούς Comisión Nacional De Comunicaciones (CNC) για την Αργεντινή
	Πιστοποίηση Bureau of Indian Standards	Για την ταυτοποίηση της πιστοποίησης με το Bureau of Indian Standards
	Πιστοποίηση φορτιστή μπαταριών Καλιφόρνια	Για να υποδείξετε ότι η συσκευή συμμορφώνεται με τον Κανονισμό Ενέργειας της Καλιφόρνια για φορτιστές μπαταριών
	CCC Κίνας	Υποχρεωτική πιστοποίηση Κίνας που απαιτείται για ιατροτεχνολογικά προϊόντα που εισάγονται στην Κίνα
sutel	Σήμα πιστοποίησης Radio SUTEL Κόστα Ρίκα	Υποδεικνύει ότι ένα προϊόν συμμορφώνεται με τα ισχύοντα πρότυπα SUTEL της Κόστα Ρίκα
	Πιστοποίηση CSA για τον Καναδά και τις ΗΠΑ	Για να προσδιορίσετε την πιστοποίηση Canadian Standards Association για τον Καναδά και τις Ηνωμένες Πολιτείες
	Ευρωπαϊκή Συμμόρφωση	Υποδεικνύει τη συμμόρφωση με τον κανονισμό (ΕΕ) 2017/745, Οδηγία για τα ιατροτεχνολογικά προϊόντα 93/42/ΕΕC, το σύμβολο μπορεί να ακολουθείται από τον αριθμό αναγνώρισης του κοινοποιημένου οργανισμού
	Δήλωση συμμόρφωσης FCC . Λογότυπο FCC	Περιεχόμενο σήμανσης συμμόρφωσης ασύρματων επικοινωνιών Ηνωμένων Πολιτειών . Αυτή η συσκευή συμμορφώνεται με το Μέρος 15 των Κανόνων της Ομοσπονδιακής Επιτροπής Επικοινωνιών (FCC). Η λειτουργία υπόκειται στις ακόλουθες δύο προϋποθέσεις: (1) η συσκευή αυτή δεν θα προκαλέσει επιβλαβείς παρεμβολές, και (2) η συσκευή αυτή πρέπει να αποδέχεται οποιεσδήποτε λαμβανόμενες παρεμβολές, συμπεριλαμβανομένων των παρεμβολών που μπορεί να προκαλέσουν μη επιθυμητή λειτουργία
	Giteki, Σήμα τεχνικής συμμόρφωσης	Συμμορφώνεται με τη νομοθεσία περί ραδιοεξοπλισμού της Ιαπωνίας
IC:	Πιστοποίηση Industry Canada	Υποδεικνύει ότι η συσκευή είναι πιστοποιημένη για τις ισχύουσες καναδικές απαιτήσεις ασύρματης σύνδεσης
	Intertek ETL για τον Καναδά και τις ΗΠΑ	Για τον προσδιορισμό της πιστοποίησης Intertek για τον Καναδά και τις Ηνωμένες Πολιτείες
	Σήμα KC	Περιεχόμενο σήμανσης συμμόρφωσης ασύρματων επικοινωνιών Νότιας Κορέας
	Σήμα πιστοποίησης NCCC	Περιεχόμενο σήμανσης συμμόρφωσης ασύρματων επικοινωνιών Ταϊβάν
	Σήμα κανονιστικής συμμόρφωσης (RCM)	Συμμορφώνεται με τις απαιτήσεις ραδιοεπικοινωνιών ANZ

ΣΎΜΒΟΛΟ	ΤΙΤΛΟΣ	ΕΠΕΞΗΓΗΜΑΤΙΚΟ ΚΕΙΜΕΝΟ
	Σήμα συμμόρφωσης ασύρματων επικοινωνιών Νότιας Αφρικής	Περιεχόμενο σήμανσης συμμόρφωσης ασύρματων επικοινωνιών Νότιας Αφρικής
UKCA UKCA XXXX	Συμμόρφωση Ηνωμένου Βασιλείου	Υποδεικνύει συμμόρφωση με τις απαιτήσεις του Ηνωμένου Βασιλείου (UK) για τα ιατροτεχνολογικά προϊόντα, το σύμβολο μπορεί να συνοδεύεται από τον αριθμό αναγνώρισης του κοινοποιημένου οργανισμού
c UL us LISTED	Καταχωρήθηκε στο UL	Για τον προσδιορισμό του αναγνωρισμένου σήματος στοιχείου Underwriters Laboratories για τον Καναδά και τις Ηνωμένες Πολιτείες
	Αναγνωρισμένο σήμα UL για τις ΗΠΑ	Για να υποδείξετε ότι αυτό το στοιχείο αναγνωρίζεται από τα Underwriters Laboratories (UL) για τις Ηνωμένες Πολιτείες
c us	Αναγνωρισμένο σήμα UL για τον Καναδά και τις ΗΠΑ	Για να υποδείξετε ότι αυτό το στοιχείο αναγνωρίζεται από τα Underwriters Laboratories (UL) για τον Καναδά και τις Ηνωμένες Πολιτείες
SGS c us	Σήμα πιστοποίησης SGS	Το στοιχείο αναγνωρίζεται από την SGS για τον Καναδά και τις Ηνωμένες Πολιτείες. Το σύμβολο μπορεί να συνοδεύεται από τον αριθμό σύμβασης προϊόντος
TUV Rheinland of North America c us	Σήμα πιστοποίησης TUV Rheinland of North America	Το στοιχείο αναγνωρίζεται από την TUV Rheinland της Βόρειας Αμερικής στον Καναδά και τις Ηνωμένες Πολιτείες

Σύμβολα όχι από τα πρότυπα

ΣΎΜΒΟΛΟ	ΤΙΤΛΟΣ	ΕΠΕΞΗΓΗΜΑΤΙΚΟ ΚΕΙΜΕΝΟ
	Αμπούλα/Μονομερές	Υποδεικνύει ότι το προϊόν περιέχει μια αμπούλα/ένα μονομερές υγρού
ATO	ATO	Συναρμολογήθηκε σύμφωνα με τον αριθμό παραγγελίας
AUS	Αυστραλός Χορηγός	Να προσδιορίσει τον Αυστραλό χορηγό
	Δυνατότητα κάμψης	Το εξάρτημα είναι εύκαμπτο
	Συσκευασία blister	Υποδεικνύει ότι το προϊόν περιέχει συσκευασία blister
	Συγκόλληση με χρήση κονίας	Υποδεικνύει ότι το εμφύτευμα χρειάζεται συγκόλληση με χρήση κονίας
	Περιεχόμενα	Περιεχόμενα
	Βάθος κοπής	Υποδεικνύει το βάθος κοπής του κοπτικού εξαρτήματος
	Κόψτε εδώ	Κόψτε εδώ
	Μη χρησιμοποιείτε υπερβολική δύναμη	Υποδεικνύει ότι ο χρήστης δεν πρέπει να ασκεί υπερβολική δύναμη στο κοπτικό εξάρτημα

ΣΎΜΒΟΛΟ	ΤΙΤΛΟΣ	ΕΠΕΞΗΓΗΜΑΤΙΚΟ ΚΕΙΜΕΝΟ
	Διπλό αποστειρωμένο σύστημα φραγμού με προστατευτική συσκευασία στο εξωτερικό	Υποδεικνύει ένα διπλό αποστειρωμένο σύστημα φραγμού με προστατευτική συσκευασία στο εξωτερικό
	Για χρήση με	Υποδεικνύει προϊόντα ή/και αριθμούς ανταλλακτικών με τα οποία προορίζεται να χρησιμοποιηθεί η συσκευή
	Ονομαστικές τιμές ασφάλειας	Χρησιμοποιήστε τη σωστή ασφάλεια. Αντικαταστήστε μόνο με ασφάλεια του καθορισμένου τύπου, ρεύματος και τάσης
	Πραγματοποιήστε καταιονισμό	Πραγματοποιήστε καταιονισμό του σημείου της χειρουργικής επέμβασης για να μειώσετε τη θερμότητα
XXXX	Ανακύκλωση μπαταριών Ιαπωνίας	Ανακυκλώστε τις άχρηστες μπαταρίες
	Πληκτρολόγιο	Υποδεικνύει μια οδηγία να εισαγάγετε στοιχεία μέσω ενός πληκτρολογίου
	Κοπτικό εξάρτημα περιορισμένης ταχύτητας	Υποδεικνύει ότι το κοπτικό εξάρτημα έχει μέγιστο περιορισμό ταχύτητας. Μην το χρησιμοποιείτε πάνω από: · Ρύθμιση κονσόλας X%. · Πίεση εισόδου X psi · Ρύθμιση κονσόλας X rpm
	Χώρα κατασκευής	Υποδεικνύει τη χώρα στην οποία κατασκευάζεται η συσκευή, μπορεί να αναφέρει πολλές χώρες ή/και τη χώρα προέλευσης για ξεχωριστά εξαρτήματα
	Μέγιστο επίπεδο κοπής	Μέγιστο επίπεδο κοπής του εξαρτήματος όπως υποδεικνύεται από τον αριθμό στην ετικέτα
	Μη εύκαμπτο	Το εξάρτημα δεν είναι εύκαμπτο
	Μη αναρρόφηση	Το εξάρτημα δεν έχει δυνατότητα αναρρόφησης
	Σημείωση	Πληροφορίες που συμπληρώνουν ή/και διευκρινίζουν διαδικαστικές πληροφορίες
	Ανοίξτε εδώ	Για να προσδιορίσετε τη θέση όπου μπορεί να αφαιρεθεί η ετικέτα ή να προσδιορίσετε τη θέση όπου μπορεί να ανοίξει η συσκευασία και να υποδείξετε τη μέθοδο ανοίγματός της
	Συνολικό μήκος	Υποδεικνύει το συνολικό μήκος του κοπτικού εξαρτήματος

ΣΎΜΒΟΛΟ	ΤΙΤΛΟΣ	ΕΠΕΞΗΓΗΜΑΤΙΚΟ ΚΕΙΜΕΝΟ
PN	Αριθμός εξαρτήματος	Αριθμός εξαρτήματος
	Σακουλάκι	Υποδεικνύει ότι το προϊόν περιέχει ένα σακουλάκι σκόνης
UPN	Αριθμός προϊόντος	Αριθμός προϊόντος
QTY QTY Qty	Ποσότητα	Ποσότητα
	Ανατρέξτε στην τεκμηρίωση και τη χειρουργική τεχνική της Stryker	Υποδεικνύει την ανάγκη να συμβουλευτεί ο χρήστης την τεχνική τεκμηρίωση και τη χειρουργική τεχνική
STERILE GP	Αποστειρώνεται με χρήση πλάσματος αερίου	Υποδεικνύει ένα ιατροτεχνολογικό προϊόν που αποστειρώθηκε με χρήση πλάσματος αερίου
	Αναρρόφηση	Το εξάρτημα έχει δυνατότητα αναρρόφησης
 XXXX	Ανακύκλωση μπαταρίας Ταϊβάν	Ανακυκλώστε τις άχρηστες μπαταρίες
 	Τηλέφωνο	Υποδεικνύει μια οδηγία να καλέσετε έναν αριθμό ή αριθμούς τηλεφώνου. Το σύμβολο συνοδεύεται από τους διαθέσιμους αριθμούς τηλεφώνου
	Κίνδυνος ανατροπής	Μετακινήστε αργά τη βάση για την αποφυγή ανατροπής
VOL	Όγκος	Υποδεικνύει τον όγκο του υγρού που περιέχεται σε μια αμπούλα

Η Stryker ή οι θυγατρικές οντότητες αυτής κατέχουν, χρησιμοποιούν ή έχουν υποβάλει αίτηση για τα παρακάτω εμπορικά σήματα ή σήματα υπηρεσίας: Stryker . All other trademarks are trademarks of their respective owners or holders .

Πνευματικά δικαιώματα © 2024 Stryker

Globális szimbólum szószedet

Tartalom

ISO 15223-1: Orvostechnikai eszközök – Szimbólumok, amelyeket a gyártó által közölt információkkal együtt kell használni....209
ISO 7000: Grafikus szimbólumok a berendezéseken való használatra....213
ASTM F2503: Az eszközök MR-biztonságos, MR-feltételes és MR-nem biztonságos címkézése....214
Az Egyesült Államok Szövetségi Szabályzati Kódexének 21. címe, 801.109(b)(1) rész: Receptköteles eszközök....214
IEC 60417: Grafikus szimbólumok a berendezéseken való használatra....214
IEC 60529: A burkolatok által biztosított védelmi fokozatok (IP kód)....217
ISO 7010: Grafikus szimbólumok — Biztonsági színek és biztonsági táblák — Regisztrált biztonsági táblák....217
EN 15986: Az orvostechnikai eszközök ftalátokkal történő címkézésére vonatkozó követelmények....217
SJ/T 11364: Kína RoHS (veszélyes anyagok korlátozása)....218
A Nemzetközi Légi Szállítási Szövetség (IATA) veszélyes árukra vonatkozó szabályzata (DGR)....218
D7611/D7611M-21: A műanyagból készült cikkek kódolásának szabványos gyakorlata a gyanta azonosítására....218
Bluetooth Special Interest Group (SIG) rövid hatótávolságú vezeték nélküli technológiai szabvány....218
A tanúsítás és a megfelelőség szimbólumai....218
A szimbólumok nem szabványosak....220

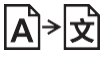
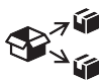
MAGYAR (HU)

ISO 15223-1: Orvostechnikai eszközök – Szimbólumok, amelyeket a gyártó által közölt információkkal együtt kell használni

SZIMBÓLUM	CÍM	MAGYARÁZAT	HIVATKOZÁS
	Gyártó	Az orvostechnikai eszköz gyártóját jelöli	5.1.1
	Az Európai Közösségben/Európai Unióban működő hivatalos képviselő neve	Az Európai Közösségben/Európai Unióban működő hivatalos képviselő neve	5.1.2
	Meghatalmazott képviselő Svájcban	A svájci meghatalmazott képviselőt jelöli	5.1.2 (az ISO 20417 6.1.2 záradéka szerint módosítva)
	Gyártás ideje	Az orvostechnikai eszköz gyártásának dátumát jelöli	5.1.3
	Felhasználhatósági idő	Azt a dátumot jelöli, ameddig az orvostechnikai eszköz felhasználható	5.1.4
	Tételkód	A gyártó gyártási tételszámát jelöli, amely alapján a gyártási tétel vagy sarzs azonosítható	5.1.5
	Katalógusszám	A gyártó katalógusszámát jelöli, amely alapján az orvostechnikai eszköz azonosítható	5.1.6
	Sorozatszám	A gyártó sorozatszámát jelöli, amely alapján az orvostechnikai eszköz egyedileg azonosítható	5.1.7
	Importőr	Az orvostechnikai eszközt importáló szervezetet jelöli	5.1.8
	Forgalmazó	Az orvostechnikai eszközt forgalmazó szervezetet jelöli	5.1.9
	Típusszám	A termék modellszámát vagy típusszámát jelöli	5.1.10
	Gyártó ország	Azt az országot azonosítja, ahol a termékek gyártották	5.1.11
	Steril	Jelzi, hogy az orvostechnikai eszközt sterilizálási eljárásnak vetették alá	5.2.1
	Aszeptikus feldolgozási technikák használatával sterilizálva	Olyan orvostechnikai eszközt jelöl, amelyet elfogadott aszeptikus technikák alkalmazásával gyártottak	5.2.2
	Etilén-oxiddal sterilizálva	Jelzi, hogy az orvostechnikai eszközt etilén-oxiddal sterilizálták	5.2.3
	Sugárzással sterilizálva	Jelzi, hogy az orvostechnikai eszközt sugárzással sterilizálták	5.2.4
	Gőzzel vagy száraz hővel sterilizálva	Jelzi, hogy az orvostechnikai eszközt gőzzel vagy száraz hővel sterilizálták	5.2.5
	Ne sterilizálja újra	Jelzi, hogy az orvostechnikai eszközt nem szabad újrasterilizálni	5.2.6

SZIMBÓLUM	CÍM	MAGYARÁZAT	HIVATKOZÁS
	Nem steril	Jelzi, hogy az orvostechnikai eszközt nem vetették alá sterilizálási eljárásnak	5.2.7
	Ne használja, ha a csomagolás sérült, és olvassa el a használati útmutatót	Jelzi, hogy az orvostechnikai eszközt nem szabad használni, ha a csomagolás sérült vagy fel van nyitva, és a felhasználó további információkért olvassa el a használati útmutatót	5.2.8
	Steril folyadékút	Steril folyadékút jelenlétét jelzi az orvostechnikai eszközben azon esetekben, amikor az orvostechnikai eszköz más részeit, beleértve a külső részeit, esetleg nem sterilen szállítják	5.2.9
	Gőzfázisú hidrogén-peroxiddal sterilizálva	Jelzi, hogy az orvostechnikai eszközt gőzfázisú hidrogén-peroxiddal sterilizálták	5.2.10
	Egyszeres steril határolórendszer	Egyszeres steril határolórendszert jelöl	5.2.11
	Dupla steril határolórendszer	Dupla steril határolórendszer meglétét jelzi	5.2.12
	Egyszeres steril határolórendszer belső védőcsomagolással	Egyszeres steril határolórendszer belső védőcsomagolással meglétét jelzi	5.2.13
	Egyszeres steril határolórendszer külső védőcsomagolással	Egyszeres steril határolórendszer külső védőcsomagolással meglétét jelzi	5.2.14
	Egyszeres steril határolórendszer (etilén-oxid)	Az etilén-oxiddal sterilizált orvostechnikai eszköz egyszeres steril határolórendszerét jelzi	5.2.3, 5.2.11, A.22
	Dupla steril határolórendszer (etilén-oxid)	Egy etilén-oxiddal sterilizált orvostechnikai eszköz dupla steril határolórendszerét jelzi	5.2.3, 5.2.12, A.22
	Egyszeres steril határolórendszer (besugárzás)	Besugárzással sterilizált orvostechnikai eszköz egyszeres steril határolórendszerét jelöli	5.2.4 5.2.11, A.22
	Dupla steril határolórendszer (besugárzás)	Besugárzással sterilizált orvostechnikai eszköz dupla steril határolórendszerét jelöli	5.2.4, 5.2.12, A.22
	Törékeny, óvatosan kezelendő	Jelzi, hogy gondatlan kezelés esetén az orvostechnikai eszköz eltörhet vagy károsodhat	5.3.1
	Tartsa távol a napfénytől	Jelzi, hogy az orvostechnikai eszközt távol kell tartani a fényforrásoktól	5.3.2
	Védje a hőtől és a radioaktív forrásoktól	Jelzi, hogy az orvostechnikai eszközt távol kell tartani a hőtől és a radioaktív forrásoktól	5.3.3
	Tartsa szárazon	Jelzi, hogy az orvostechnikai eszközt védeni kell a nedvességtől	5.3.4
	Alsó hőmérsékleti határérték	Azt az alsó hőmérsékleti határértéket jelzi, amelynek az orvostechnikai eszköz még biztonságosan kitehető	5.3.5
	Felső hőmérsékleti határérték	Azt a felső hőmérsékleti határértéket jelzi, amelynek az orvostechnikai eszköz még biztonságosan kitehető	5.3.6

SZIMBÓLUM	CÍM	MAGYARÁZAT	HIVATKOZÁS
	Hőmérséklet határértéke	Azt a hőmérséklet-tartományt jelzi, amelyet az orvostechnikai eszköz biztonságosan elvisel	5.3.7
	Páratartalom határértéke	Azt a páratartalom-tartományt jelzi, amelyet az orvostechnikai eszköz biztonságosan elvisel	5.3.8
	Légnyomás határértéke	Azt a légnyomástartományt jelzi, amelyet az orvostechnikai eszköz biztonságosan elvisel	5.3.9
	Biológiai kockázatok	Azt jelzi, hogy az orvostechnikai eszközzel kapcsolatban potenciális biológiai kockázatok állnak fenn	5.4.1
	Ne használja fel újra	Egyszer használatos orvostechnikai eszköz jelzése	5.4.2
   ifu.stryker.com	Olvassa el a használati utasítást vagy olvassa el az elektronikus használati útmutatót	Jelzi, hogy a felhasználónak meg kell néznie a használati útmutatót	5.4.3
	Figyelem	Azt jelzi, hogy óvatosan kell eljárni, amikor az eszközt vagy a kezelőszervet a kihelyezett szimbólum közelében működtetik, vagy hogy az aktuális helyzet a kezelő figyelmét vagy a kezelő beavatkozását igényli a nemkívánatos következmények elkerülése érdekében	5.4.4
	A termék természetes kaucsuk latexet tartalmaz, vagy jelen van benne ez az anyag	Jelzi, hogy az orvostechnikai eszköz vagy annak csomagolása alkotóelemként száraz természetes kaucsukot vagy természetes kaucsuk latexet tartalmaz	5.4.5
	Emberi vért vagy plazmaszármazékokat tartalmaz	Olyan orvostechnikai eszközt jelöl, amely emberi vért vagy plazmaszármazékokat tartalmaz vagy foglal magában	5.4.6
	Gyógyszert tartalmaz	Olyan orvostechnikai eszközt jelöl, amely gyógyszert vagy orvosi készítményt tartalmaz vagy foglal magában	5.4.7
	Állati eredetű biológiai anyagot tartalmaz	Olyan orvostechnikai eszközt jelöl, amely állati eredetű biológiai szöveteket, sejteket vagy ezek származékait tartalmazza	5.4.8
	Emberi eredetű biológiai anyagot tartalmaz	Olyan orvostechnikai eszközt jelöl, amely emberi eredetű biológiai szöveteket, sejteket vagy ezek származékait tartalmazza	5.4.9
	Veszélyes anyagokat tartalmaz	Olyan orvostechnikai eszközt jelöl, amely potenciálisan rákkeltő, mutagén, reprotoxikus (CMR) vagy endokrin rendszert károsító anyagokat tartalmaz	5.4.10
	Nanoanyagokat tartalmaz	Nanoanyagokat tartalmazó orvostechnikai eszközt jelöl	5.4.11
	Egy betegen való többszöri használatra	Olyan orvostechnikai eszközt jelöl, amely többször is használható (több eljárás során) egyetlen betegen	5.4.12
	In vitro diagnosztikai orvostechnikai eszköz	Olyan orvostechnikai eszközt jelöl, amely in vitro diagnosztikai orvostechnikai eszközként használandó	5.5.1
	Kontroll	Olyan kontrollanyagot jelöl, amely egy másik orvostechnikai eszköz teljesítményének ellenőrzésére szolgál	5.5.2

SZIMBÓLUM	CÍM	MAGYARÁZAT	HIVATKOZÁS
	Negatív kontroll	Olyan kontrollanyagot jelöl, amely az eredmények ellenőrzésére szolgál a várt negatív tartományban	5.5.3
	Pozitív kontroll	Olyan kontrollanyagot jelöl, amely az eredmények ellenőrzésére szolgál a várt pozitív tartományban	5.5.4
	Elegendő mennyiséget tartalmaz <n> teszt számára	Az orvostechnikai eszközzel elvégezhető tesztek teljes számát jelzi	5.5.5
	Csak IVD teljesítményértékeléshez	Olyan IVD orvostechnikai eszközt jelöl, amely arra szolgál, hogy a diagnosztikai felhasználási célú forgalomba hozatal előtt értékeljék a teljesítményjellemzőit	5.5.6
	Mintavételi hely	Olyan orvostechnikai eszközt vagy vérfeldolgozó alkalmazást jelöl, amely egy orvostechnikai eszközben vagy vértartályban tárolt anyagból való mintagyűjtésre alkalmas rendszert tartalmaz	5.6.1
	Folyadékút	Folyadékút jelenlétét jelzi	5.6.2
	Nem pirogén	Olyan orvostechnikai eszközt jelöl, amely nem pirogén	5.6.3
	Csepp per milliliter	A cseppek milliliterenkénti számát jelzi	5.6.4
	Pórusméretű folyadékszűrő	Az orvostechnikai eszköz olyan infúziós vagy transzfúziós rendszerét jelzi, amely egy bizonyos névleges pórusméretű szűrőt tartalmaz	5.6.5
	Egyirányú szelep	Olyan orvostechnikai eszközt jelöl, amelynek a szelepe csak egyetlen irányba engedi az áramlást	5.6.6
	Páciens száma	A pácienshez társított egyedi számot jelöli	5.7.1
	Páciens neve	A páciens nevét jelzi	5.7.2
	A páciens azonosítása	Jelzi a páciens azonosító adatait	5.7.3
	Páciensinformációs weboldal	Olyan weboldalt jelöl, ahol a páciens további információkat szerezhet az orvosi termékről	5.7.4
	Egészségügyi központ vagy orvos	Annak az egészségügyi intézménynek vagy orvosnak a címét kell feltüntetni, ahol orvosi információk találhatók a páciensről	5.7.5
	Dátum	Az adatok bevitelének vagy az orvosi beavatkozás elvégzésének dátuma	5.7.6
	Orvostechnikai eszköz	Azt jelzi, hogy a tétel egy orvostechnikai eszköz	5.7.7
	Fordítás	Azt jelzi, hogy az eredeti orvostechnikai eszközre vonatkozó információkat lefordították, és ez kiegészíti az eredeti információt, vagy annak a helyébe lép	5.7.8
	Újracsomagolás	Azt jelzi, hogy az orvostechnikai eszköz eredeti csomagolását módosították	5.7.9
	Egyedi eszközazonosító	Olyan dobozt jelöl, amely tartalmazza az egyedi eszközazonosító-adatokat	5.7.10

ISO 7000: Grafikus szimbólumok a berendezéseken való használatra

SZIMBÓLUM	CÍM	MAGYARÁZAT	HIVATKOZÁS
	Erre felfelé	A szállítócsomag helyes függőleges helyzetének jelzésére	0623
	Súlypont	Az egyetlen egységként kezelendő szállítócsomag súlypontjának jelzésére	0627
	Halmozási határ tömeg szerint	Annak jelzésére, hogy a szállítási csomag jellege miatt a halmozási lehetőségek korlátozottak	0630
	Bemenet; bejárat	Bejárat azonosítása, például kipufogógáz-bevezetés méréshez (például CO-érték)	0794
	Kimenet; kilépés	Kijárat azonosítása, például egy hidraulikus szivattyú esetén	0795
	A regenerálás/ újrahasznosítás általánosan használt szimbóluma	Jelzi, hogy a jelölt tárgy vagy annak anyaga regenerálható vagy újrahasznosítható	1135
	Tömeg; súly	A tömeget jelzi; egy tömeghez kapcsolódó működést azonosít	1321A
	Tömeg; súly	A tömeget jelzi; egy tömeghez kapcsolódó működést azonosít	1321B
	Ne rakja egymásra	Annak jelzése, hogy a tételeket nem szabad függőlegesen egymásra rakni, akár a szállítási csomagolás jellege, akár maguk a tételek jellege miatt	2402
	Halmozási korlát szám szerint	Annak jelzése, hogy a tételeket nem szabad függőlegesen egymásra rakni a megadott számon túl, sem a szállítási csomagolás jellege, sem maguk a tételek jellege miatt	2403
	RFID címke, általános	A csomagoláson, a tárolóedényeken és a berendezésen: jelzi – az alkalmazott levegő-interfész vagy adatstruktúra meghatározása nélkül –, hogy a csomagoláson, a tárolóedényeken vagy a berendezésen rádiófrekvenciás termékazonosító címkét (RFID) helyeztek el	3010
	Itt nyílik	A csomag kinyitási helyének azonosítása és a felbontás módjának jelzése	3079
	Vezeték nélküli kommunikáció	A vezeték nélküli kommunikációt engedélyező vagy aktiváló vezérlő azonosítása. A vezeték nélküli kommunikációs funkció működési állapotának jelzésére	3600
	Univerzális soros busz (USB), port/csatlakozó	Jelzi, hogy a port vagy csatlakozó megfelel az univerzális soros buszra (USB) vonatkozó általános követelményeknek; jelzi, hogy a készülék USB-portra van csatlakoztatva vagy kompatibilis az USB-porttal	3650

ASTM F2503: Az eszközök MR-biztonságos, MR-feltételes és MR-nem biztonságos címkézése

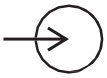
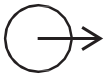
SZIMBÓLUM	CÍM	MAGYARÁZAT	HIVATKOZÁS
 	MR-biztonságos	Jelzi, hogy az adott tárgy mágneses rezonanciás (MR) környezetben való használatának nincs ismert kockázata. Az MR-biztonságos elemek elektromosan nem vezető, nem fémes és nem mágneses anyagokból állnak	N/A
	MR-feltételes	Olyan elemet jelöl, amely bizonyítottan biztonságos a mágneses rezonancia (MR) környezetben meghatározott feltételek között, beleértve a statikus mágneses mezőt, az időben változó gradiens mágneses tereket és a rádiófrekvenciás mezőket	N/A
	MR-veszélyes	Jelzi, hogy az adott tárgy mágneses rezonanciás (MR) környezetben való használata elfogadhatatlan kockázatot jelentene a beteg, az orvosi személyzet vagy mások számára	N/A

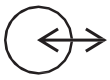
Az Egyesült Államok Szövetségi Szabályzati Kódexének 21. címe, 801.109(b)(1) rész: Receptköteles eszközök

SZIMBÓLUM	SZIMBÓLUM CÍME	MAGYARÁZAT	HIVATKOZÁS
R_X Only	Receptköteles eszköz	Figyelem: Az Egyesült Államok szövetségi törvényei értelmében ez az eszköz csak orvos által vagy orvos rendelvényére értékesíthető	N/A
R_X ONLY			

IEC 60417: Grafikus szimbólumok a berendezéseken való használatra

SZIMBÓLUM	CÍM	MAGYARÁZAT	HIVATKOZÁS
	Akkumulátor, általános	Az elsődleges vagy másodlagos akkumulátor tápellátásához kapcsolódó eszköz azonosítása, például az elemtartó fedele vagy a csatlakozó kivezetései	5001B
	AC/DC-konverter; egyenirányító; helyettesítő tápegység	AC/DC-átalakító azonosítására, és dugaszolható eszközök esetén a megfelelő aljzatok azonosítására	5003
	Plusz; pozitív polaritás	Az egyenárammal használt vagy egyenáramot generáló berendezések pozitív kivezetéseinek azonosítása	5005
	Mínusz; negatív polaritás	Az egyenárammal használt vagy egyenáramot generáló berendezés negatív kivezetéseinek azonosítása	5006
	„BE” (bekapcsolás)	A hálózati csatlakozás jelzésére, legalább a hálózati kapcsolókra vagy azok helyzetére, és minden olyan esetre, ahol biztonságról van szó	5007
	„KI” (bekapcsolás)	A hálózatról való leválasztás jelzésére, legalább a hálózati kapcsolókra vagy azok helyzetére, és minden olyan esetre, ahol a biztonságról van szó	5008
	Készenlét	Annak a kapcsolónak vagy kapcsolóállásnak az azonosítása, amellyel a berendezés egy részét bekapcsolják, hogy készenléti állapotba hozzák, és annak a vezérlésnek az azonosítása, amelyre át kell váltani, vagy amely az alacsony energiafogyasztás állapotát jelzi. A különböző energiafogyasztási állapotok mindegyike megfelelő színnel jelezhető.	5009

SZIMBÓLUM	CÍM	MAGYARÁZAT	HIVATKOZÁS
	„BE”/„KI” (push-push)	A hálózathoz való csatlakozás vagy leválasztás jelzésére, legalább a hálózati kapcsolókra vagy azok helyzetére, és minden olyan esetre, ahol a biztonságról van szó. Minden pozíció, „BE” vagy „KI”, egy stabil pozíció	5010
	„BE”/„KI” (nyomógomb)	A hálózati csatlakozás jelzésére, legalább a hálózati kapcsolókra vagy azok helyzetére, és minden olyan esetre, ahol biztonságról van szó. Az „OFF” egy stabil pozíció, míg az „ON” pozíció csak addig marad meg, amíg a gombot lenyomják.	5011
	Lámpa; világítás; megvilágítás	A fényforrásokat vezérlő kapcsolók azonosítására, pl. szobavilágítás, filmvetítő lámpája, készülék számlapos megvilágítása	5012
	Biztosíték	A biztosítékdobozok vagy azok helyének azonosítása.	5016
	Védőföldelés; védőföld	Bármely kivezetés azonosítására, amely külső vezetőhöz való csatlakoztatásra szolgál, hogy megvédje magát az áramütéstől hiba esetén, vagy a védőföldelő elektróda kivezetését	5019
	Ekvipotenciál	Azon kapcsok azonosítása, amelyek egymáshoz kapcsolva egy berendezés vagy rendszer különböző részeit ugyanarra a potenciálra hozzák, és nem feltétlenül földpotenciál, például helyi kötés céljából	5021
	Egyenáram	Az adattáblán feltüntetni, hogy a berendezés csak egyenáramra alkalmas; a releváns terminálok azonosításához	5031
	Váltakozó áram	Az adattáblán feltüntetni, hogy a berendezés csak váltóáramra alkalmas; a releváns terminálok azonosításához	5032
	Egyenáram és váltakozó áram egyaránt	Az adattáblán feltüntetni, hogy a berendezés egyenáramra és váltóáramra egyaránt alkalmas (univerzális); a releváns érintkezők azonosításához.	5033
	Bemenet	A bemeneti terminál azonosítása, amikor különbséget kell tenni a bemenetek és a kimenetek között	5034
	Kimenet	A kimeneti terminál azonosítása, amikor különbséget kell tenni a bemenetek és a kimenetek között	5035
	Veszélyes feszültség	Veszélyes feszültségekből eredő veszélyek jelzésére	5036
	A riasztórendszer tiszta	Annak a vezérlésnek az azonosítása, amellyel a riasztó áramkör visszaállítható a kezdeti állapotba	5039
	Vigyázat, forró felület	Annak jelzésére, hogy a megjelölt elem forró lehet, és csak óvatosan szabad megérinteni.	5041
	Elektrosztatikus kisülésre érzékeny eszköz	Olyan csomagolást jelöl, amelyben elektrosztatikus kisülésre érzékeny eszköz található, vagy olyan eszközt vagy csatlakozót jelöl, amelynek ellenállását nem tesztelték elektrosztatikus kisüléssel szemben	5134
	Nem ionizáló elektromágneses sugárzás	A nem ionizáló sugárzás általánosan megemelkedett, potenciálisan veszélyes szintjének jelzésére, vagy olyan berendezések vagy rendszerek jelzésére pl. az orvosi elektromos területen, amelyek rádiófrekvenciás jeladókat tartalmaznak, vagy amelyek szándékosan rádiófrekvenciás elektromágneses energiát alkalmaznak diagnózis vagy kezelés céljából	5140

SZIMBÓLUM	CÍM	MAGYARÁZAT	HIVATKOZÁS
	II. osztályú berendezés	Olyan berendezést jelez, amely megfelel az IEC 61140 szabvány által leírt II. osztályú berendezésekre vonatkozó biztonsági előírásoknak	5172
	Riasztó, tábornok	Riasztás jelzésére egy vezérlőberendezésen	5307
	Riasztás tiltás	A riasztás tiltásának azonosítása a vezérlőberendezésen	5319
	BF típusú alkalmazott (beteggel érintkező) alkatrész	Az IEC 60601-1 előírásainak megfelelő BF típusú alkalmazott alkatrész azonosítása	5333
	Defibrilláció ellen védett, BF típusú betegoldali alkatrész	Az IEC 60601-1 előírásainak megfelelő, defibrilláció ellen védett, BF típusú betegoldali alkatrész azonosítása	5334
	CF típusú alkalmazott alkatrész	Az IEC 60601-1 előírásainak megfelelő CF típusú alkalmazott alkatrész azonosítása	5335
	Defibrilláció ellen védett, CF típusú betegoldali rész	Az IEC 60601-1 előírásainak megfelelő, defibrilláció ellen védett, CF típusú betegoldali alkatrész azonosítása	5336
	Bemenet/kimenet	Kombinált bemeneti/kimeneti csatlakozó vagy mód azonosítása	5448
	Újratölthető akkumulátor	A kizárólag újratölthető (másodlagos) cellákkal vagy akkumulátorokkal használható berendezések azonosítása, vagy az újratölthető cellák vagy akkumulátorok azonosítása. Az elemtartón feltüntetett szimbólum a cellák elhelyezkedését is jelzi	5639
	B típusú alkalmazott alkatrész	Az IEC 60601-1 előírásainak megfelelő B típusú alkalmazott alkatrész azonosítása	5840
	Defibrilláció ellen védett, B típusú betegoldali alkatrész	Az IEC 60601-1 előírásainak megfelelő, defibrilláció ellen védett, B típusú betegoldali alkatrész azonosítása	5841
	Csak beltéri használatra	Elsősorban beltéri használatra tervezett elektromos berendezések azonosítása	5957
	II. osztályú berendezés funkcionális földeléssel; II. osztályú berendezés funkcionális földeléssel (USA)	A funkcionális földeléssel (földeléssel) rendelkező II. osztályú berendezések azonosítása	6092
	Tagadás	A tagadás funkciójának jelzése az IEC 80416-1 szerint	6287
	Az akkumulátorokat külön gyűjtse össze újrahasznosítás céljából az Európai Közösség akkumulátor-irányelvének megfelelően	Annak jelzésére, hogy az Európai Közösség 2006/66/EK akkumulátor-irányelve értelmében az elemek elkülönített gyűjtése szükséges. Ezt a szimbólumot kísérheti a felhasznált elem anyagának rövidített jelölése	6414

SZIMBÓLUM	CÍM	MAGYARÁZAT	HIVATKOZÁS
	Az elektromos és elektronikus berendezések hulladékairól szóló európai közösségi irányelv (WEEE) szerint az elektronikai hulladékot külön gyűjtse újrahasznosítás céljából	Annak jelzésére, hogy a 2012/19/EU európai közösségi irányelv értelmében az elektromos és elektronikus berendezések hulladékainak elkülönített gyűjtése szükséges	6414

IEC 60529: A burkolatok által biztosított védelmi fokozatok (IP kód)

SZIMBÓLUM	CÍM	MAGYARÁZAT	HIVATKOZÁS
IPN1N2	Behatolás elleni védelem	A gyártó által meghatározott részecske- és vízbehatolás elleni védelem, ahol: · N_1= védelem a részecskék ellen (0-6-ig terjedő skála) · N_2 = víz elleni védelem foka (0-8-ig terjedő skála) **MEGJEGYZÉS:** Ha egy jellemző számot nem kell megadni, akkor azt az „X” betű helyettesíti	4.1

ISO 7010: Grafikus szimbólumok — Biztonsági színek és biztonsági táblák — Regisztrált biztonsági táblák

SZIMBÓLUM	CÍM	MAGYARÁZAT	HIVATKOZÁS
	Lásd a kézikönyvet/ füzetet	Jelzi, hogy a felhasználónak el kell olvasnia a kézikönyvet/füzetet	M002
	Az aktív beültetett szívszabályozó eszközzel rendelkező személyek nem férhetnek hozzá	Megakadályozni az aktív beültetett szívszabályozó eszközzel rendelkező személyek kijelölt területre való belépését	P007
	Nincs nyomódás	Megakadályozni egy tárgynak való nyomódást	P017
	Általános figyelmeztetés	Általános figyelmeztetés jelzésére	W001
	Vigyázat; elektromosság	Figyelmeztetni az elektromosságra	W012

EN 15986: Az orvostechnikai eszközök ftalátokkal történő címkézésére vonatkozó követelmények

SZIMBÓLUM	CÍM	MAGYARÁZAT	HIVATKOZÁS
XXXX	Ftalátot tartalmaz vagy jelenléte	A ftalátok jelenlétének jelzésére. Ezt a szimbólumot az egyes használt ftalátok rövidített jelölésének kell kísérnie	4.2

SJ/T 11364: Kína RoHS (veszélyes anyagok korlátozása)

SZIMBÓLUM	CÍM	MAGYARÁZAT	HIVATKOZÁS
	Nem tartalmaz veszélyes anyagokat	Kína RoHS szimbóluma, amely azt jelzi, hogy nincsenek bejelentett veszélyes anyagok	N/A
	A felsorolt veszélyes anyagok közül legalább egy küszöbérték felett van: A szám a környezetbarát használat éveit jelzi	Kína RoHS szimbóluma, amely a környezetbarát felhasználási időszakot (EFUP) jelöli, amely azt jelöli, hogy hány év telt el, mielőtt bármely anyag valószínűleg kiszivárog a környezetbe	N/A
	Kínai RoHS önkéntes tanúsítási jelölés	Kínai RoHS önkéntes tanúsítás a CQC China Quality Certification Center által	N/A

A Nemzetközi Légi Szállítási Szövetség (IATA) veszélyes árukra vonatkozó szabályzata (DGR)

SZIMBÓLUM	CÍM	MAGYARÁZAT	HIVATKOZÁS
	Gyúlékony	Azt jelzi, hogy a termék gyúlékony	7.3.8

D7611/D7611M-21: A műanyagból készült cikkek kódolásának szabványos gyakorlata a gyanta azonosítására

SZIMBÓLUM	CÍM	MAGYARÁZAT	HIVATKOZÁS
	LDPE	Kis sűrűségű polietilén	N/A

Bluetooth Special Interest Group (SIG) rövid hatótávolságú vezeték nélküli technológiai szabvány

SZIMBÓLUM	CÍM	MAGYARÁZAT	HIVATKOZÁS
	Bluetooth logó	Ennek jelzésére ez az eszköz Bluetooth vezeték nélküli vagy engedélyezett technológiát használ	N/A

A tanúsítás és a megfelelőség szimbólumai

SZIMBÓLUM	CÍM	MAGYARÁZAT
	Argentin Ramatel embléma	Annak jelzésére, hogy az eszköz megfelel az Ente Nacional de Comunicaciones (ENACOM) Argentínára vonatkozó szabványainak és előírásainak

SZIMBÓLUM	CÍM	MAGYARÁZAT
CNC	Argentin CNC embléma	Annak jelzésére, hogy az eszköz megfelel a Comisión Nacional De Comunicaciones (CNC) Argentínára vonatkozó szabványainak és előírásainak
	Argentína vezeték nélküli megfelelőségi jel	Argentína vezeték nélküli megfelelőségi címkézési tartalom
BC	Indiai Szabványügyi Hivatal	A tanúsítás azonosítása az Indiai Szabványügyi Hivatallal
	Kaliforniai akkumulátortöltő tanúsítvány	Annak jelzésére, hogy az eszköz megfelel a kaliforniai akkumulátortöltőkre vonatkozó energiaszabályozásnak
sutel	Kína CCC	Kína Kötelező tanúsítás szükséges a Kínába importált orvostechnikai eszközökhöz
C SA US	Costa Rica SUTEL rádió tanúsítási jele	Azt jelzi, hogy a termék megfelel a vonatkozó Costa Rica SUTEL szabványoknak
CE	European Conformity	Az (EU) 2017/745 rendeletnek való megfelelést jelzi; Orvostechnikai eszközökről szóló 93/42/EGK irányelv; a szimbólum után szerepelhet a bejelentett szervezet azonosító száma
CE XXXX		
CE XXXX		
FC	FCC megfelelőségi nyilatkozat; FCC embléma	Egyesült Államok vezeték nélküli megfelelőségi címkézési tartalma. Ez az eszköz megfelel a Szövetségi Kommunikációs Bizottság (FCC) 15. részében foglaltaknak. A működés az alábbi két feltételhez kötött: (1) ez a készülék nem okozhat káros interferenciát, valamint (2) ennek a készüléknek el kell fogadnia bármilyen bejövő interferenciát, beleértve azon interferenciát, amely nem megfelelő működtetéshez vezethet
FC		
	Giteki; Műszaki megfelelőségi jel	Megfelel a japán rádiótörvénynek
IC:	Industry Canada tanúsítás	Azt jelzi, hogy az eszköz megfelel a vonatkozó kanadai vezeték nélküli követelményeknek
C ETL US LISTED Intertek	Intertek ETL Kanadában és az Egyesült Államokban	Az Intertek tanúsítvány azonosítása Kanadában és az Egyesült Államokban
	KC Mark	Dél-Korea vezeték nélküli megfelelőségi címkézési tartalma
	NCCC tanúsítási jel	Tajvan vezeték nélküli megfelelőségi címkézési tartalma
	Szabályozási megfelelőségi jel (RCM)	Megfelel az ANZ rádiókommunikációs követelményeinek
ICASA	Dél-Afrika vezeték nélküli megfelelőségi jel	Dél-Afrika vezeték nélküli megfelelőségi címkézési tartalom

SZIMBÓLUM	CÍM	MAGYARÁZAT
UK CA UK CA XXXX	UK megfelelőség	Az Egyesült Királyságban érvényes orvostechnikai eszközökre vonatkozó követelményeknek való megfelelést jelzi; szimbólumot kísérheti a bejelentett szervezet azonosító száma
c UL us LISTED	UL listán	Az Underwriters Laboratories által elismert alkatrészvédjegy azonosítása Kanadában és az Egyesült Államokban
	UL által elismert alkatrészjel az Egyesült Államokban	Annak jelzésére, hogy ezt az összetevőt az Underwriters Laboratories (UL) elismeri az Egyesült Államokban
c US	Az UL által elismert alkatrész védjegy Kanada és az Egyesült Államok számára	Annak jelzésére, hogy ezt az összetevőt az Underwriters Laboratories (UL) elismeri Kanadában és az Egyesült Államokban
SGS c US	SGS tanúsítási jel	Az alkatrészt az SGS elismeri Kanadában és az Egyesült Államokban; a szimbólumot a termékszerződés száma kísérheti
TÜV Rheinland of North America c US	TÜV Rheinland of North America tanúsító védjegy	Az alkatrészt az észak-amerikai TÜV Rheinland elismeri Kanadában és az Egyesült Államokban

A szimbólumok nem szabványosak

SZIMBÓLUM	CÍM	MAGYARÁZAT
	Ampulla/Monomer	Azt jelzi, hogy a termék ampullát/folyadékmonomert tartalmaz
ATO	ATO	Rendelésre összeszerelve szám
AUS	Ausztrál szponzor	Az ausztrál szponzor azonosítása
	Hajlítható	Az alkatrész hajlítható
	Buborékcsomagolás	Azt jelzi, hogy a termék buborékcsomagolást tartalmaz
	Cementált	Azt jelzi, hogy az implantátum cementálást igényel
	Tartalom	Tartalom
	Vágási mélység	A vágási tartozék vágási mélységét jelzi
	Vágja el itt!	Vágja el itt!
	Ne alkalmazzon túlzott erőt	Azt jelzi, hogy a felhasználó nem gyakorolhat túlzott erőt a vágótartozékra

SZIMBÓLUM	CÍM	MAGYARÁZAT
	Kétrétegű sterilgát-rendszer és külső védőcsomagolás	Kétrétegű sterilgát-rendszer és külső védőcsomagolás meglétét jelzi
	Használatra	Olyan termékeket és/vagy cikkszámokat jelöl, amelyekkel a készüléket használni kívánják
	Biztosíték jellemzői	Használjon megfelelő biztosítékot. Biztosítékcseréhez csak az előírásnak megfelelő típusú, áramerősségű és feszültségű biztosítékot használjon
	Öblítés	A hőcsökkentés érdekében öblítse ki a műtéti helyet
XXXX	Japán akkumulátor-újrahasznosítás	Hasznosítsa újra a használt akkumulátorokat
	Billentyűzet	Jelzi, hogy a felhasználónak billentyűzeten kell gépelnie
	Korlátozott sebességű vágótartozék	Azt jelzi, hogy a vágótartozék maximális sebességkorlátozással rendelkezik. Ne működtesse a következők felett: · X% konzolbeállítás · X psi bemeneti nyomás · X rpm konzolbeállítás
	Gyártás helye	Azt az országot jelzi, ahol az eszközt gyártották; jelölhet több országot és/vagy a származási országot a különálló alkatrészek esetében
	Maximum vágási szint	Az alkatrész maximális vágási szintje a címkén lévő szám szerint
	Nem hajlítható	Az alkatrész nem hajlítható
	Nincs szívóhatás	Az alkatrésznek nincs szívóhatása
	Megjegyzés	Információ, amely kiegészíti és/vagy pontosítja az eljárási információkat
	Itt nyílik	A címke lehúzási helyének azonosítása, vagy a csomagolás kinyitási helyének azonosítása és a felnyitás módjának jelzése
	Teljes hossz	A vágótartozék teljes hosszát jelzi
	Cikkszám	Cikkszám

SZIMBÓLUM	CÍM	MAGYARÁZAT
	Zacskó	Azt jelzi, hogy a termék egy tasak port tartalmaz
UPN	Termék szám	Termék szám
QTY QTY Qty	Mennyiség	Mennyiség
	Tekintse meg a Stryker dokumentációját és a műtéti technikát	Azt jelzi, hogy a felhasználónak meg kell néznie a műszaki dokumentációt és a műtéti technikát
STERILE GP	Gázplazmával sterilizálva	Jelzi, hogy az orvostechnikai eszközt gázplazmával sterilizálták
	Szívóhatás	Az alkatrész szívóhatással rendelkezik
 XXXX	Tajvani akkumulátor-újrahasznosítás	Hasznosítsa újra a használt akkumulátorokat
 	Telefon	A felhasználó által felhívható telefonszámo(ka)t jelez. A szimbólum mellett megjelenik/ megjelennek a telefonszám(ok)
	Felborulás veszélye	Jelzi, hogy az állványt lassan kell mozgatni, hogy elkerülje a felborulását
VOL	Hangerő	Az ampullában lévő folyadék mennyiségét jelzi

A Stryker vagy a társult vállalatai a következő védjegyeket vagy szolgáltatási védjegyeket birtokolják vagy használják: Stryker. All other trademarks are trademarks of their respective owners or holders.

Copyright © 2024 Stryker

Glosarium simbol global

Daftar Isi

ISO 15223-1: Alat medis — Simbol yang harus digunakan dengan informasi yang akan diberikan oleh produsen 225

ISO 7000: Simbol grafis untuk digunakan pada peralatan 228

ASTM F2503: Pelabelan alat sebagai alat yang Aman untuk MR, Aman untuk MR dalam Kondisi Tertentu, dan Tidak Aman untuk MR 229

Kode Peraturan Federal AS, Judul 21, Bagian 801.109(b)(1): Harus dengan resep 230

IEC 60417: Simbol grafis untuk digunakan pada peralatan 230

IEC 60529: Tingkat perlindungan yang diberikan oleh casing (kode IP) 232

ISO 7010: Simbol grafis — Warna keselamatan dan tanda keselamatan — Tanda keselamatan terdaftar 232

EN 15986: Persyaratan untuk pelabelan alat medis dengan ftalat 233

SJ/T 11364: RoHS (Pembatasan Zat Berbahaya) Tiongkok 233

Peraturan Barang Berbahaya (DGR) Asosiasi Transportasi Udara Internasional (IATA) 233

D7611/D7611M-21: Praktik standar untuk pemberian kode barang-barang plastik yang diproduksi untuk identifikasi resin 233

Standar teknologi nirkabel jarak pendek Bluetooth Special Interest Group (SIG) 233

Simbol untuk sertifikasi dan kepatuhan 234

Simbol yang bukan dari standar 235

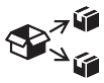
BAHASA INDONESIA (ID)

ISO 15223-1: Alat medis — Simbol yang harus digunakan dengan informasi yang akan diberikan oleh produsen

SIMBOL	JUDUL	TEKS PENJELASAN	REFERENSI
	Produsen	Menunjukkan produsen alat medis	5.1.1
	Perwakilan resmi di Komunitas Eropa/Uni Eropa	Menunjukkan perwakilan resmi di Komunitas Eropa/Uni Eropa	5.1.2
	Perwakilan resmi di Swiss	Menunjukkan perwakilan resmi di Swiss	5.1.2 (dimodifikasi sesuai ISO 20417 klausul 6.1.2)
	Tanggal produksi	Menunjukkan tanggal saat alat medis diproduksi	5.1.3
	Tanggal kedaluwarsa	Menunjukkan bahwa setelah tanggal ini, alat medis tidak boleh digunakan	5.1.4
	Kode batch	Menunjukkan kode batch produsen sehingga batch atau lot dapat diidentifikasi	5.1.5
	Nomor katalog	Menunjukkan nomor katalog produsen sehingga alat medis dapat diidentifikasi	5.1.6
	Nomor seri	Menunjukkan nomor seri produsen sehingga alat medis tertentu dapat diidentifikasi	5.1.7
	Importir	Menunjukkan entitas yang mengimpor alat medis ke wilayah setempat	5.1.8
	Distributor	Menunjukkan entitas yang mendistribusikan alat medis ke wilayah setempat	5.1.9
	Nomor model	Menunjukkan nomor model atau nomor jenis suatu produk	5.1.10
	Negara produksi	Untuk mengidentifikasi negara tempat produk diproduksi	5.1.11
	Steril	Menunjukkan bahwa alat medis telah menjalani proses sterilisasi	5.2.1
	Disterilkan menggunakan teknik pemrosesan aseptik	Menunjukkan bahwa alat medis diproduksi menggunakan teknik aseptik yang diterima	5.2.2
	Disterilkan menggunakan etilena oksida	Menunjukkan bahwa alat medis telah disterilkan menggunakan etilena oksida	5.2.3
	Disterilkan menggunakan iradiasi	Menunjukkan bahwa alat medis telah disterilkan menggunakan iradiasi	5.2.4
	Disterilkan menggunakan uap atau panas kering	Menunjukkan bahwa alat medis telah disterilkan menggunakan uap atau panas kering	5.2.5
	Jangan disterilkan ulang	Menunjukkan bahwa alat medis tidak boleh disterilkan ulang	5.2.6
	Tidak steril	Menunjukkan bahwa alat medis belum menjalani proses sterilisasi	5.2.7
	Jangan gunakan jika kemasan rusak, dan lihat petunjuk penggunaan	Menunjukkan bahwa alat medis tidak boleh digunakan jika kemasannya telah rusak atau terbuka, dan pengguna harus melihat petunjuk penggunaan untuk informasi lebih lanjut	5.2.8
	Jalur cairan steril	Menunjukkan adanya jalur cairan steril di dalam alat medis, jika bagian lain dari alat medis, termasuk bagian luarnya, mungkin tidak disediakan dalam kondisi steril	5.2.9

SIMBOL	JUDUL	TEKS PENJELASAN	REFERENSI
	Disterilkan menggunakan uap hidrogen peroksida	Menunjukkan bahwa alat medis telah disterilkan menggunakan uap hidrogen peroksida	5.2.10
	Sistem pelindung steril tunggal	Menunjukkan sistem pelindung steril tunggal	5.2.11
	Sistem pelindung steril ganda	Menunjukkan dua sistem pelindung steril	5.2.12
	Sistem pelindung steril tunggal dengan kemasan pelindung di dalam	Menunjukkan sistem pelindung steril tunggal dengan kemasan pelindung di dalam	5.2.13
	Sistem pelindung steril tunggal dengan kemasan pelindung di luar	Menunjukkan sistem pelindung steril tunggal dengan kemasan pelindung di luar	5.2.14
	Sistem Pelindung Steril Tunggal (Etilena Oksida)	Menunjukkan sistem pelindung steril tunggal alat medis yang telah disterilkan menggunakan etilena oksida	5.2.3, 5.2.11, A.22
	Sistem Pelindung Steril Ganda (Etilena Oksida)	Menunjukkan dua sistem pelindung steril alat medis yang telah disterilkan menggunakan etilena oksida	5.2.3, 5.2.12, A.22
	Sistem Pelindung Steril Tunggal (Iradiasi)	Menunjukkan sistem pelindung steril tunggal alat medis yang telah disterilkan menggunakan iradiasi	5.2.4 5.2.11, A.22
	Sistem Pelindung Steril Ganda (Iradiasi)	Menunjukkan dua sistem pelindung steril alat medis yang telah disterilkan menggunakan iradiasi	5.2.4, 5.2.12, A.22
	Hati-hati, mudah pecah	Menunjukkan bahwa alat medis bisa rusak atau patah jika tidak ditangani dengan hati-hati	5.3.1
	Jauhkan dari sinar matahari	Menunjukkan bahwa alat medis memerlukan perlindungan dari sumber cahaya	5.3.2
	Lindungi dari sumber panas dan radioaktif	Menunjukkan bahwa alat medis memerlukan perlindungan dari sumber panas dan radioaktif	5.3.3
	Harus selalu kering	Menunjukkan bahwa alat medis harus dilindungi dari kelembapan	5.3.4
	Batas bawah suhu	Menunjukkan batas bawah paparan suhu yang aman untuk alat medis	5.3.5
	Batas atas suhu	Menunjukkan batas atas paparan suhu yang aman untuk alat medis	5.3.6
	Batas suhu	Menunjukkan batas paparan suhu yang aman untuk alat medis	5.3.7
	Batas kelembapan	Menunjukkan rentang paparan kelembapan yang aman untuk alat medis	5.3.8
	Batas tekanan atmosfer	Menunjukkan rentang paparan tekanan atmosfer yang aman untuk alat medis	5.3.9
	Risiko biologis	Menunjukkan adanya potensi risiko biologis yang terkait dengan alat medis	5.4.1
	Jangan digunakan ulang	Menunjukkan alat medis yang ditujukan untuk satu kali penggunaan saja	5.4.2

SIMBOL	JUDUL	TEKS PENJELASAN	REFERENSI
ifu.stryker.com	Lihat petunjuk penggunaan atau lihat petunjuk penggunaan elektronik	Menunjukkan bahwa pengguna harus melihat petunjuk penggunaan	5.4.3
	Perhatian	Menunjukkan bahwa operator harus berhati-hati saat mengoperasikan alat atau kontrol di dekat tempat simbol dicantuumkan, atau, dalam situasi saat ini operator harus memperhatikan tindakannya untuk menghindari konsekuensi yang tidak diinginkan	5.4.4
	Mengandung atau ada lateks karet alam	Menunjukkan adanya karet alam kering atau lateks karet alam sebagai materi konstruksi di dalam alat medis atau kemasan alat medis	5.4.5
	Mengandung derivat plasma atau darah manusia	Menunjukkan bahwa alat medis mengandung atau disertai derivat plasma atau darah manusia	5.4.6
	Mengandung zat obat	Menunjukkan bahwa alat medis mengandung atau disertai zat obat	5.4.7
	Mengandung materi biologis yang berasal dari hewan	Menunjukkan bahwa alat medis mengandung jaringan biologis, sel, atau derivatnya yang berasal dari hewan	5.4.8
	Mengandung materi biologis yang berasal dari manusia	Menunjukkan bahwa alat medis mengandung jaringan biologis, sel, atau derivatnya yang berasal dari manusia	5.4.9
	Mengandung zat berbahaya	Menunjukkan bahwa alat medis mengandung zat yang dapat bersifat karsinogenik, mutagenik, reprotoksik (CMR), atau zat dengan karakteristik yang mengganggu endokrin	5.4.10
	Mengandung materi nano	Menunjukkan bahwa alat medis mengandung materi nano	5.4.11
	Satu pasien, berulang kali	Menunjukkan bahwa alat medis dapat digunakan beberapa kali (beberapa prosedur) pada satu pasien	5.4.12
	Alat medis diagnostik in vitro	Menunjukkan bahwa alat medis dimaksudkan untuk digunakan sebagai alat medis diagnostik in vitro	5.5.1
	Kontrol	Menunjukkan materi kontrol yang dimaksudkan untuk memverifikasi kinerja alat medis lain	5.5.2
	Kontrol negatif	Menunjukkan materi kontrol yang dimaksudkan untuk memverifikasi hasil dalam rentang negatif yang diharapkan	5.5.3
	Kontrol positif	Menunjukkan materi kontrol yang dimaksudkan untuk memverifikasi hasil dalam rentang positif yang diharapkan	5.5.4
	Isi cukup untuk <n> tes	Menunjukkan jumlah total tes yang dapat dilakukan dengan alat medis	5.5.5
	Hanya untuk evaluasi kinerja IVD.	Menunjukkan alat medis IVD yang dimaksudkan untuk digunakan hanya untuk mengevaluasi karakteristik kinerjanya sebelum dipasarkan untuk penggunaan diagnostik medis	5.5.6
	Lokasi pengambilan sampel	Menunjukkan aplikasi pemrosesan darah atau alat medis yang mencakup sistem khusus untuk pengumpulan sampel zat tertentu yang disimpan dalam wadah darah atau alat medis	5.6.1
	Jalur cairan	Menunjukkan adanya jalur cairan	5.6.2
	Non-pirogenik	Menunjukkan bahwa alat medis tidak pirogenik	5.6.3

SIMBOL	JUDUL	TEKS PENJELASAN	REFERENSI
	Tetes per mililiter	Menunjukkan jumlah tetes per mililiter	5.6.4
	Filter cairan dengan ukuran pori	Menunjukkan sistem infus atau transfusi alat medis yang berisi filter dengan ukuran pori nominal tertentu	5.6.5
	Katup satu arah	Menunjukkan alat medis dengan katup yang memungkinkan aliran hanya dalam satu arah	5.6.6
	Nomor pasien	Menunjukkan nomor unik yang dikaitkan dengan pasien secara individu	5.7.1
	Nama pasien	Menunjukkan nama pasien	5.7.2
	Identifikasi pasien	Menunjukkan data identifikasi pasien	5.7.3
	Situs web informasi pasien	Menunjukkan situs web tempat pasien dapat memperoleh informasi lebihl lanjut tentang produk medis	5.7.4
	Fasilitas layanan kesehatan atau dokter	Untuk menunjukkan alamat fasilitas layanan kesehatan atau dokter tempat pasien dapat meminta informasi medis	5.7.5
	Tanggal	Menunjukkan tanggal saat informasi dimasukkan atau prosedur medis dilakukan	5.7.6
	Alat medis	Menunjukkan bahwa benda ini adalah alat medis	5.7.7
	Terjemahan	Menunjukkan bahwa informasi asli alat medis telah diterjemahkan, dan terjemahannya melengkapi atau menggantikan informasi asli	5.7.8
	Pengemasan ulang	Menunjukkan bahwa modifikasi konfigurasi kemasan alat medis asli telah dilakukan	5.7.9
	Pengidentifikasi unik alat	Menunjukkan identitas yang berisi informasi pengidentifikasi unik untuk alat	5.7.10

ISO 7000: Simbol grafis untuk digunakan pada peralatan

SIMBOL	JUDUL	TEKS PENJELASAN	REFERENSI
	Arah atas	Untuk menunjukkan posisi tegak kemasan yang benar untuk pengangkutan	0623
	Pusat gravitasi	Untuk menunjukkan pusat gravitasi kemasan yang akan ditangani sebagai satu unit saat pengangkutan	0627
	Batas tumpukan berdasarkan massa	Untuk menunjukkan bahwa ada kemungkinan batasan penumpukan kemasan untuk pengangkutan	0630
	Input; lubang masuk	Untuk mengidentifikasi lubang masuk, misalnya masuknya gas buang untuk pengukuran (contoh, nilai CO)	0794
	Output; lubang keluar	Untuk mengidentifikasi lubang keluar, misalnya pada pompa hidrolik	0795

SIMBOL	JUDUL	TEKS PENJELASAN	REFERENSI
	Simbol umum untuk pemulihan/dapat didaur ulang	Untuk menunjukkan bahwa benda yang ditandai atau bahannya merupakan bagian dari proses pemulihan atau daur ulang	1135
	Massa; berat	Untuk menunjukkan massa; untuk mengidentifikasi fungsi yang berhubungan dengan massa	1321A
	Massa; berat	Untuk menunjukkan massa; untuk mengidentifikasi fungsi yang berhubungan dengan massa	1321B
	Jangan ditumpuk	Untuk menunjukkan bahwa benda-benda tersebut tidak boleh ditumpuk secara vertikal selama pengangkutan, baik karena sifat kemasan atau karena sifat benda itu sendiri	2402
	Batas tumpukan berdasarkan jumlah	Untuk menunjukkan bahwa benda-benda tersebut tidak boleh ditumpuk secara vertikal melebihi jumlah tertentu selama pengangkutan, baik karena sifat kemasan atau karena sifat benda itu sendiri	2403
	Tag RFID, umum	Di kemasan, kontainer kemasan, dan peralatan: untuk menunjukkan adanya label perangkat identifikasi frekuensi radio (RFID) yang disertakan di dalam kemasan, kontainer, atau peralatan tanpa mengidentifikasi antarmuka udara atau struktur data spesifik yang digunakan	3010
	Buka di sini	Untuk mengidentifikasi lokasi kemasan dapat dibuka dan untuk menunjukkan metode membukanya	3079
	Komunikasi nirkabel	Untuk mengidentifikasi kontrol yang memungkinkan atau mengaktifkan komunikasi nirkabel. Untuk menunjukkan status operasional fungsi komunikasi nirkabel	3600
	Universal Serial Bus (USB), porta/steker	Untuk mengidentifikasi porta atau steker yang memenuhi persyaratan umum Universal Serial Bus (USB); untuk menunjukkan bahwa alat ditancapkan ke porta USB atau kompatibel dengan porta USB	3650

ASTM F2503: Pelabelan alat sebagai alat yang Aman untuk MR, Aman untuk MR dalam Kondisi Tertentu, dan Tidak Aman untuk MR

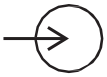
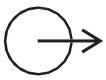
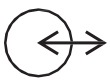
SIMBOL	JUDUL	TEKS PENJELASAN	REFERENSI
	Aman untuk MR	Menunjukkan bahwa tidak akan menimbulkan bahaya akibat paparan ke lingkungan resonansi magnetik (MR) apa pun. Benda yang Aman untuk MR terbuat dari materi yang tidak menghantarkan listrik, tidak bersifat logam, dan tidak bersifat magnetis	Tidak Ada
	Aman untuk MR dalam Kondisi Tertentu	Menunjukkan bahwa telah terbukti aman di lingkungan resonansi magnetik (MR) dalam kondisi tertentu, termasuk kondisi medan magnet statis, medan magnet gradien dengan variasi waktu, dan medan frekuensi radio	Tidak Ada
	Tidak Aman untuk MR	Menunjukkan bahwa akan menimbulkan risiko yang tidak dapat diterima bagi pasien, staf medis, atau orang lain dalam lingkungan resonansi magnetik (MR)	Tidak Ada

Kode Peraturan Federal AS, Judul 21, Bagian 801.109(b)(1): Harus dengan resep

SIMBOL	JUDUL SIMBOL	TEKS PENJELASAN	REFERENSI
℞ Only ℞ ONLY	Harus dengan resep	Perhatian: Undang-undang Federal Amerika Serikat membatasi penjualan alat ini menurut atau atas perintah dokter	Tidak Ada

IEC 60417: Simbol grafis untuk digunakan pada peralatan

SIMBOL	JUDUL	TEKS PENJELASAN	REFERENSI
	Baterai, umum	Untuk mengidentifikasi alat yang terkait dengan catu daya dengan baterai primer atau sekunder, misalnya penutup kompartemen baterai, atau terminal konektor	5001B
	Konverter AC/DC; penyearah; catu daya pengganti	Untuk mengidentifikasi konverter AC/DC dan, jika berbentuk alat yang ditancapkan, untuk mengidentifikasi stopkontak yang relevan	5003
	Plus; polaritas positif	Untuk mengidentifikasi terminal positif peralatan yang digunakan dengan, atau menghasilkan arus searah	5005
	Minus; polaritas negatif	Untuk mengidentifikasi terminal negatif peralatan yang digunakan dengan, atau menghasilkan arus searah	5006
	"ON" (HIDUP) (daya)	Untuk menunjukkan sambungan ke sumber listrik, setidaknya untuk sakelar listrik atau posisinya, dan segala hal yang melibatkan keselamatan	5007
	"OFF" (MATI) (daya)	Untuk menunjukkan pemutusan sambungan ke sumber listrik, setidaknya untuk sakelar listrik atau posisinya, dan segala hal yang melibatkan keselamatan	5008
	Siaga	Untuk mengidentifikasi sakelar atau posisi sakelar untuk menghidupkan alat sehingga masuk ke kondisi siaga, dan untuk mengidentifikasi kontrol perpindahan atau untuk menunjukkan kondisi konsumsi daya rendah. Setiap status konsumsi daya yang berbeda dapat ditunjukkan menggunakan warna yang sesuai.	5009
	"ON"/"OFF" (HIDUP/MATI) (tekan-tekan)	Untuk menunjukkan sambungan ke sumber listrik atau pemutusan sambungan dari sumber listrik, setidaknya untuk sakelar listrik atau posisinya, dan segala hal yang melibatkan keselamatan. Setiap posisi, "ON" (HIDUP) atau "OFF" (MATI), adalah posisi yang stabil	5010
	"ON"/"OFF" (HIDUP/MATI) (tombol tekan)	Untuk menunjukkan sambungan ke sumber listrik, setidaknya untuk sakelar listrik atau posisinya, dan segala hal yang melibatkan keselamatan. "OFF" (MATI) merupakan posisi stabil, sedangkan posisi "ON" (HIDUP) hanya berfungsi selama tombol ditekan.	5011
	Lampu; pencahayaan; penerangan	Untuk mengidentifikasi sakelar yang mengendalikan sumber cahaya, misalnya lampu ruangan, lampu proyektor film, tombol penerangan suatu perangkat	5012
	Sekring	Untuk mengidentifikasi kotak sekring atau lokasinya.	5016
	Arde pelindung; pembumian pelindung	Untuk mengidentifikasi terminal yang dimaksudkan untuk koneksi ke konduktor eksternal agar melindungi dari sengatan listrik jika terjadi fault, atau terminal elektrode pembumian (arde) pelindung	5019
	Ekipotensialitas	Untuk mengidentifikasi terminal, yang ketika dihubungkan bersama, membawa berbagai bagian peralatan atau sistem ke potensi yang sama, tidak selalu berupa potensial bumi (arde), misalnya, untuk ikatan lokal	5021
	Arus searah	Untuk menunjukkan pada pelat rating bahwa alat kompatibel dengan arus searah saja; untuk mengidentifikasi terminal yang relevan	5031
	Arus bolak-balik	Untuk menunjukkan pada pelat rating bahwa alat kompatibel dengan arus bolak-balik saja; untuk mengidentifikasi terminal yang relevan	5032

SIMBOL	JUDUL	TEKS PENJELASAN	REFERENSI
	Baik arus searah maupun arus bolak-balik	Untuk menunjukkan pada pelat rating bahwa alat kompatibel dengan arus searah dan arus bolak-balik (universal); untuk mengidentifikasi terminal yang relevan.	5033
	Input	Untuk mengidentifikasi terminal input ketika perlu membedakan antara input dan output	5034
	Output	Untuk mengidentifikasi terminal output ketika perlu membedakan antara input dan output	5035
	Tegangan berbahaya	Untuk menunjukkan bahaya yang timbul dari tegangan berbahaya	5036
	Penghapusan sistem alarm	Untuk mengidentifikasi kontrol untuk mereset sirkuit alarm ke status semula	5039
	Perhatian, permukaan panas	Untuk menunjukkan bahwa benda yang diberi tanda ini mungkin panas dan harus berhati-hati sebelum menyentuhnya.	5041
	Alat sensitif elektrostatis	Untuk menunjukkan bahwa kemasan berisi alat yang sensitif terhadap elektrostatis, atau untuk mengidentifikasi alat atau konektor yang belum diuji ketahanannya terhadap lucutan elektrostatis	5134
	Radiasi elektromagnetik non-ionisasi	Untuk menunjukkan bahwa tingkat radiasi non-ionisasi umumnya tinggi dan berpotensi berbahaya, atau untuk menunjukkan peralatan atau sistem, misalnya, di bidang kelistrikan medis yang mencakup pemancar RF atau yang secara sengaja menyalurkan energi elektromagnetik RF untuk diagnosis atau perawatan	5140
	Peralatan Kelas II	Untuk mengidentifikasi bahwa peralatan memenuhi persyaratan keselamatan yang ditentukan untuk peralatan kelas II menurut IEC 61140	5172
	Alarm, umum	Untuk menunjukkan alarm pada peralatan kontrol	5307
	Penghambat alarm	Untuk mengidentifikasi penghambat alarm pada peralatan kontrol	5319
	Bagian terapan tipe BF	Untuk mengidentifikasi bahwa bagian terapan tipe BF mematuhi IEC 60601-1	5333
	Bagian terapan tipe BF tahan defibrilasi	Untuk mengidentifikasi bahwa bagian terapan tipe BF tahan defibrilasi mematuhi IEC 60601-1	5334
	Bagian terapan tipe CF	Untuk mengidentifikasi bahwa bagian terapan tipe CF mematuhi IEC 60601-1	5335
	Bagian terapan tipe CF tahan defibrilasi	Untuk mengidentifikasi bahwa bagian terapan tipe CF tahan defibrilasi mematuhi IEC 60601-1	5336
	Input/output	Untuk mengidentifikasi konektor atau mode input/output gabungan	5448
	Baterai isi ulang	Untuk mengidentifikasi bahwa peralatan hanya boleh digunakan dengan sel atau baterai yang dapat diisi ulang daya (sekunder), atau untuk mengidentifikasi bahwa sel atau baterai dapat diisi ulang daya. Ketika ditampilkan pada wadah baterai, simbol ini juga menunjukkan posisi sel	5639
	Bagian terapan tipe B	Untuk mengidentifikasi bahwa bagian terapan tipe B mematuhi IEC 60601-1	5840
	Bagian terapan tipe B tahan defibrilasi	Untuk mengidentifikasi bahwa bagian terapan tipe B tahan defibrilasi mematuhi IEC 60601-1	5841

SIMBOL	JUDUL	TEKS PENJELASAN	REFERENSI
	Hanya untuk penggunaan di dalam ruangan	Untuk mengidentifikasi bahwa peralatan listrik dirancang terutama untuk penggunaan di dalam ruangan	5957
	Peralatan Kelas II dengan pembumian fungsional; Peralatan Kelas II dengan pengardean fungsional (AS)	Untuk mengidentifikasi peralatan kelas II dengan pembumian (pengardean) fungsional	6092
	Penyangkalan	Untuk menunjukkan fungsi penyangkalan menurut IEC 80416-1	6287
	Kumpulkan baterai secara terpisah untuk didaur ulang sesuai dengan Arahan Baterai Komunitas Eropa	Untuk menunjukkan bahwa pengumpulan terpisah untuk baterai diperlukan berdasarkan Arahan Baterai Komunitas Eropa 2006/66/EC. Simbol ini mungkin disertai dengan singkatan dari bahan baterai tertentu yang digunakan	6414
	Kumpulkan limbah elektronik secara terpisah untuk didaur ulang sesuai dengan Arahan Peralatan Listrik dan Elektronik (WEEE) Komunitas Eropa	Untuk menunjukkan bahwa pengumpulan terpisah untuk limbah peralatan listrik dan elektronik diperlukan sesuai dengan Arahan Komunitas Eropa 2012/19/EU	6414

IEC 60529: Tingkat perlindungan yang diberikan oleh casing (kode IP)

SIMBOL	JUDUL	TEKS PENJELASAN	REFERENSI
IPN1N2	Perlindungan dari Kemasukan	Tingkat perlindungan dari masuknya partikel dan air yang ditentukan oleh produsen, di mana: · N_1= tingkat perlindungan dari partikel (skala 0-6) · N_2 = tingkat perlindungan dari air (skala 0-8) **CATATAN:** Jika bilangan karakteristik tidak perlu dicantumkan, maka bilangan tersebut diganti dengan huruf “X”	4.1

ISO 7010: Simbol grafis — Warna keselamatan dan tanda keselamatan — Tanda keselamatan terdaftar

SIMBOL	JUDUL	TEKS PENJELASAN	REFERENSI
	Lihat buku petunjuk/buklet	Untuk menunjukkan bahwa buku petunjuk/buklet harus dibaca	M002
	Tidak boleh diakses orang dengan implan jantung aktif	Untuk melarang orang dengan implan jantung aktif memasuki area yang ditentukan	P007
	Jangan didorong	Untuk melarang mendorong suatu objek	P017
	Tanda peringatan umum	Untuk menandakan peringatan umum	W001
	Peringatan; listrik	Untuk memperingatkan tentang adanya listrik	W012

EN 15986: Persyaratan untuk pelabelan alat medis dengan ftalat

SIMBOL	JUDUL	TEKS PENJELASAN	REFERENSI
	Mengandung atau ada ftalat	Untuk menunjukkan adanya ftalat. Simbol ini akan disertai dengan singkatan dari ftalat tertentu yang digunakan	4.2

SJ/T 11364: RoHS (Pembatasan Zat Berbahaya) Tiongkok

SIMBOL	JUDUL	TEKS PENJELASAN	REFERENSI
	Tidak mengandung zat berbahaya	Simbol untuk RoHS Tiongkok yang menunjukkan tidak ada zat berbahaya yang dapat dideklarasikan	Tidak Ada
	Mengandung setidaknya satu zat berbahaya yang tercantum dalam jumlah di atas ambang batas: angka tersebut menunjukkan jumlah tahun penggunaan yang ramah lingkungan	Simbol untuk RoHS Tiongkok yang berarti Periode Penggunaan Ramah Lingkungan (EFUP), yang menunjukkan jumlah tahun sebelum zat kemungkinan bocor ke lingkungan	Tidak Ada
	Tanda Sertifikasi Sukarela RoHS Tiongkok	Sertifikasi Sukarela RoHS Tiongkok oleh Pusat Sertifikasi Kualitas CQC Tiongkok	Tidak Ada

Peraturan Barang Berbahaya (DGR) Asosiasi Transportasi Udara Internasional (IATA)

SIMBOL	JUDUL	TEKS PENJELASAN	REFERENSI
	Mudah terbakar	Menunjukkan bahwa produk mudah terbakar	7.3.8

D7611/D7611M-21: Praktik standar untuk pemberian kode barang-barang plastik yang diproduksi untuk identifikasi resin

SIMBOL	JUDUL	TEKS PENJELASAN	REFERENSI
	LDPE	Polietilena Kepadatan Rendah	Tidak Ada

Standar teknologi nirkabel jarak pendek Bluetooth Special Interest Group (SIG)

SIMBOL	JUDUL	TEKS PENJELASAN	REFERENSI
	Logo Bluetooth	Untuk menunjukkan bahwa alat ini menggunakan teknologi nirkabel Bluetooth atau teknologi berkemampuan Bluetooth	Tidak Ada

Simbol untuk sertifikasi dan kepatuhan

SIMBOL	JUDUL	TEKS PENJELASAN
 	Logo Ramatel Argentina	Menunjukkan kepatuhan terhadap standar dan peraturan Ente Nacional de Comunicaciones (ENACOM) yang berlaku untuk Argentina
	Logo CNC Argentina	Menunjukkan kepatuhan terhadap standar dan peraturan Comisión Nacional De Comunicaciones (CNC) yang berlaku untuk Argentina
	Biro Sertifikasi Standar India	Untuk mengidentifikasi sertifikasi Biro Standar India
	Sertifikasi Pengisi Daya Baterai California	Untuk menunjukkan bahwa alat mematuhi Peraturan Energi California untuk Pengisi Daya Baterai
	CCC Tiongkok	Sertifikasi Wajib Tiongkok yang diperlukan untuk alat medis yang diimpor ke Tiongkok
	Tanda Sertifikasi Radio SUTEL Kosta Rika	Menunjukkan bahwa suatu produk mematuhi standar SUTEL Kosta Rika yang berlaku
	Sertifikasi CSA untuk Kanada dan AS	Untuk mengidentifikasi sertifikasi Asosiasi Standar Kanada untuk Kanada dan Amerika Serikat
   	Kesesuaian Eropa	Menunjukkan kesesuaian dengan Peraturan (UE) 2017/745; Arahan Alat Medis 93/42/EEC; simbol dapat diikuti dengan nomor identifikasi dari Badan yang Berwenang
 	Deklarasi kesesuaian FCC; Logo FCC	Konten pelabelan kepatuhan nirkabel Amerika Serikat. Alat ini mematuhi Bagian 15 dari Aturan Komisi Komunikasi Federal (FCC). Pengoperasian harus mematuhi dua kondisi berikut: (1) alat ini tidak boleh menimbulkan gangguan yang merugikan, dan (2) alat ini harus menerima gangguan apa pun yang diterima, termasuk gangguan yang dapat menyebabkan pengoperasian yang tidak diinginkan.
	Giteki; Tanda Kesesuaian Teknis	Mematuhi Hukum Radio Jepang
	Sertifikasi Industri Kanada	Menunjukkan bahwa alat disertifikasi menurut persyaratan nirkabel Kanada yang berlaku
	ETL Intertek untuk Kanada dan AS	Untuk mengidentifikasi sertifikasi Intertek untuk Kanada dan Amerika Serikat
	Tanda KC	Konten pelabelan kepatuhan nirkabel Korea Selatan
	Tanda Sertifikasi NCCC	Konten pelabelan kepatuhan nirkabel Taiwan
	Tanda Kepatuhan Regulasi (RCM)	Mematuhi persyaratan radiokomunikasi ANZ
	Tanda Kesesuaian Nirkabel Afrika Selatan	Konten pelabelan kepatuhan nirkabel Afrika Selatan

SIMBOL	JUDUL	TEKS PENJELASAN
UK CA UK CA XXXX	Kesesuaian Inggris	Menunjukkan kesesuaian dengan persyaratan Inggris Raya (UK) untuk alat medis; simbol dapat disertai dengan nomor identifikasi dari Badan yang Berwenang
c UL us LISTED	Terdaftar di UL	Untuk mengidentifikasi tanda komponen yang diakui Underwriters Laboratories untuk Kanada dan Amerika Serikat
	Tanda komponen yang diakui UL untuk AS	Untuk menunjukkan bahwa komponen ini diakui oleh Underwriters Laboratories (UL) untuk Amerika Serikat
c us	Tanda komponen yang diakui UL untuk Kanada dan AS	Untuk menunjukkan bahwa komponen ini diakui oleh Underwriters Laboratories (UL) untuk Kanada dan Amerika Serikat
SGS c us	Tanda Sertifikasi SGS	Komponen diakui oleh SGS untuk Kanada dan Amerika Serikat; simbol dapat disertai dengan nomor kontrak produk
TUV Rheinland of North America Inc. c us	Tanda Sertifikasi TUV Rheinland Amerika Utara	Komponen diakui oleh TUV Rheinland Amerika Utara di Kanada dan Amerika Serikat

Simbol yang bukan dari standar

SIMBOL	JUDUL	TEKS PENJELASAN
	Ampul/Monomer	Menunjukkan bahwa produk mengandung ampul/monomer cairan
ATO	ATO	Nomor rakitan sesuai pesanan
AUS	Sponsor Australia	Untuk mengidentifikasi sponsor Australia
	Fleksibel	Komponen dapat ditekuk
	Kemasan Blister	Menunjukkan bahwa produk berisi kemasan blister
	Disemen	Menunjukkan bahwa implan memerlukan sementasi
	Isi	Isi
	Kedalaman pemotongan	Menunjukkan kedalaman pemotongan aksesori pemotong
	Potong di sini	Potong di sini
	Jangan menggunakan tenaga berlebihan	Menunjukkan bahwa pengguna tidak boleh menggunakan tenaga berlebihan pada aksesori pemotong
	Sistem pelindung steril ganda dengan kemasan pelindung di luar	Menunjukkan sistem pelindung steril ganda dengan kemasan pelindung di luar

SIMBOL	JUDUL	TEKS PENJELASAN
	Untuk digunakan dengan	Menunjukkan produk dan/atau nomor komponen yang akan digunakan dengan alat
	Rating sekring	Gunakan sekring yang benar. Ganti hanya dengan sekring dengan tipe, nilai arus, dan tegangan yang ditentukan
	Irigasi	Irigasi lokasi bedah untuk mengurangi panas
XXXX	Daur Ulang Baterai Jepang	Daur ulang baterai bekas
	Keyboard	Menunjukkan instruksi untuk mengetik dengan keyboard
	Aksesori pemotong kecepatan terbatas	Menunjukkan bahwa aksesori pemotong memiliki batas kecepatan maksimum. Jangan dioperasikan di atas: · Pengaturan konsol X% · Tekanan input X psi · Pengaturan konsol X rpm
	Diproduksi di	Menunjukkan negara tempat alat diproduksi; dapat menunjukkan beberapa negara dan/atau negara asal untuk komponen terpisah
	Tingkat pemotongan maks	Tingkat pemotongan maksimum komponen seperti yang ditunjukkan oleh nomor pada label
	Tidak fleksibel	Komponen tidak dapat ditekuk
	Bukan pengisap	Komponen tidak memiliki kemampuan pengisapan
	Catatan	Informasi yang melengkapi dan/atau mengklarifikasi informasi prosedural
	Buka di sini	Untuk mengidentifikasi lokasi di mana label dapat dikupas, atau untuk mengidentifikasi lokasi di mana kemasan dapat dibuka dan untuk menunjukkan metode pembukaannya
	Panjang keseluruhan	Menunjukkan panjang keseluruhan aksesori pemotong
	Nomor komponen	Nomor Komponen
	Kantong	Menunjukkan bahwa produk mengandung kantong berisi bubuk

SIMBOL	JUDUL	TEKS PENJELASAN
UPN	Nomor produk	Nomor produk
QTY QTY Jumlah	Jumlah	Jumlah
	Lihat teknik pembedahan dan dokumentasi Stryker	Menunjukkan pengguna harus mempelajari dokumentasi teknis dan teknik pembedahan
STERILE GP	Disterilkan menggunakan gas plasma	Menunjukkan bahwa alat medis telah disterilkan menggunakan gas plasma
	Pengisap	Komponen memiliki kemampuan pengisapan
 XXXX	Daur Ulang Baterai Taiwan	Daur ulang baterai bekas
 	Telepon	Menunjukkan instruksi untuk menghubungi nomor telepon. Simbol ini disertai dengan nomor telepon yang tersedia
	Bahaya terguling	Pindahkan dudukan perlahan-lahan agar tidak terguling
VOL	Volume	Menunjukkan volume cairan yang terkandung dalam ampul

Stryker atau entitas afiliasinya memiliki, menggunakan, atau telah mengajukan merek dagang atau merek layanan berikut: Stryker. Semua merek dagang lainnya adalah merek dagang dari pemiliknya masing-masing.

Copyright © 2024 Stryker

Glossario globale dei simboli

Indice

ISO 15223-1: Dispositivi medici - Simboli da utilizzare con le informazioni che devono essere fornite dal fabbricante....240
ISO 7000: Simboli grafici da utilizzare sulle apparecchiature....244
ASTM F2503: L'etichettatura dei dispositivi come RM compatibile, A compatibilità RM condizionata e RM incompatibile....245
US Code of Federal Regulations, Titolo 21, Parte 801.109(b)(1): Dispositivi soggetti a prescrizione....245
IEC 60417: Simboli grafici da utilizzare sulle apparecchiature....245
IEC 60529: Gradi di protezione forniti dagli involucri (codice IP)....248
ISO 7010: Simboli grafici - Colori di sicurezza e segnaletica di sicurezza - Segnaletica di sicurezza registrata....248
EN 15986: Requisiti per l'etichettatura dei dispositivi medici con ftalati....248
SJ/T 11364: RoHS Cina (restrizione delle sostanze pericolose)....248
Normativa IATA (International Air Transport Association) che regola il trasporto delle merci pericolose (Dangerous Goods Regulations - DGR)....249
D7611/D7611M-21: Pratica standard per la codifica di manufatti in plastica per l'identificazione della resina....249
Standard di tecnologia wireless a corto raggio Bluetooth Special Interest Group (SIG)....249
Simboli per la certificazione e la conformità....249
Simboli non da standard....251

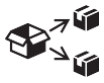
ITALIANO (IT)

ISO 15223-1: Dispositivi medici - Simboli da utilizzare con le informazioni che devono essere fornite dal fabbricante

SIMBOLO	TITOLO	TESTO ESPLICATIVO	BIBLIOGRAFIA
	Produttore	Indica il produttore del dispositivo medico	5.1.1
	Rappresentante autorizzato nella Comunità europea/ nell'Unione europea	Indica il rappresentante autorizzato nella Comunità europea/ nell'Unione europea	5.1.2
	Rappresentante autorizzato in Svizzera	Indica il rappresentante autorizzato in Svizzera	5.1.2 (modificato in base alla clausola ISO 20417 6.1.2)
	Data di produzione	Indica la data di produzione del dispositivo medico	5.1.3
	Data di scadenza	Indica la data oltre la quale il dispositivo medico non può essere utilizzato	5.1.4
	Codice del lotto	Indica il codice del lotto del produttore per consentire l'identificazione del lotto	5.1.5
	Numero di catalogo	Indica il numero di catalogo del produttore per consentire l'identificazione del dispositivo medico	5.1.6
	Numero di serie	Indica il numero di serie del produttore per consentire l'identificazione di un dispositivo medico specifico	5.1.7
	Importatore	Indica l'ente che importa il dispositivo medico in loco	5.1.8
	Distributore	Indica l'ente che distribuisce il dispositivo medico in loco	5.1.9
	Numero modello	Indica il numero del modello o il numero di tipo di un prodotto	5.1.10
	Paese di produzione	Identifica il Paese di fabbricazione dei prodotti	5.1.11
	Sterile	Indica un dispositivo medico che è stato sottoposto a un processo di sterilizzazione	5.2.1
	Sterilizzato con tecniche di trattamento asettiche	Indica un dispositivo medico, prodotto utilizzando tecniche asettiche riconosciute	5.2.2
	Sterilizzazione con ossido di etilene	Indica un dispositivo medico sottoposto a sterilizzazione con ossido di etilene	5.2.3
	Sterilizzazione con radiazioni	Indica un dispositivo medico sottoposto a sterilizzazione mediante irradiazione	5.2.4
	Sterilizzazione a vapore o a calore secco	Indica un dispositivo medico sottoposto a sterilizzazione mediante utilizzo di vapore o calore secco	5.2.5
	Non risterilizzare	Indica un dispositivo medico che non deve essere sottoposto a risterilizzazione	5.2.6
	Non sterile	Indica un dispositivo medico che non è stato sottoposto a processo di sterilizzazione	5.2.7

SIMBOLO	TITOLO	TESTO ESPLICATIVO	BIBLIOGRAFIA
	Non utilizzare se la confezione è danneggiata e consultare le istruzioni per l'uso	Indica un dispositivo medico che non deve essere utilizzato se la confezione è stata danneggiata o aperta e che l'utente deve consultare le istruzioni per l'uso per ulteriori informazioni	5.2.8
	Percorso fluidi sterili	Indica la presenza di un percorso per fluidi sterili all'interno del dispositivo medico nei casi in cui altre parti del dispositivo medico, compresa la parte esterna, potrebbero non essere state fornite sterili	5.2.9
	Sterilizzato utilizzando perossido di idrogeno vaporizzato	Indica un dispositivo medico sterilizzato utilizzando perossido di idrogeno vaporizzato	5.2.10
	Sistema di barriera sterile singola	Indica un sistema di barriera sterile singola	5.2.11
	Sistema di barriera sterile doppia	Indica due sistemi di barriera sterile	5.2.12
	Sistema di barriera sterile singola con confezione protettiva interna	Indica un sistema di barriera sterile singola con confezione protettiva interna	5.2.13
	Sistema di barriera sterile singola con confezione protettiva esterna	Indica un sistema di barriera sterile singola con confezione protettiva esterna	5.2.14
	Sistema di barriera sterile singola (ossido di etilene)	Indica un sistema di barriera sterile singola di un dispositivo medico sterilizzato con ossido di etilene	5.2.3, 5.2.11, A.22
	Sistema di barriera sterile doppia (ossido di etilene)	Indica due sistemi di barriera sterili di un dispositivo medico sterilizzato con ossido di etilene	5.2.3, 5.2.12, A.22
	Sistema di barriera sterile singola (irradiazione)	Indica un sistema di barriera sterile singola di un dispositivo medico sterilizzato mediante irradiazione	5.2.4 5.2.11, A.22
	Sistema di barriera sterile doppia (irradiazione)	Indica due sistemi di barriera sterili di un dispositivo medico sterilizzato mediante irradiazione	5.2.4, 5.2.12, A.22
	Fragile, maneggiare con cura	Indica un dispositivo medico che può rompersi o subire danni se non maneggiato con cura	5.3.1
	Proteggere dalla luce solare	Indica un dispositivo medico che deve essere protetto da fonti luminose	5.3.2
	Proteggere da fonti termiche e radioattive	Indica un dispositivo medico che deve essere protetto da fonti termiche e radioattive	5.3.3
	Conservare in luogo asciutto	Indica un dispositivo medico che deve essere protetto dall'umidità	5.3.4
	Limite minimo di temperatura	Indica il limite minimo di temperatura a cui il dispositivo medico può essere esposto in sicurezza	5.3.5
	Limite massimo di temperatura	Indica il limite massimo di temperatura a cui il dispositivo medico può essere esposto in sicurezza	5.3.6
	Limite di temperatura	Indica i limiti di temperatura a cui il dispositivo medico può essere esposto in sicurezza	5.3.7

SIMBOLO	TITOLO	TESTO ESPLICATIVO	BIBLIOGRAFIA
	Limite di umidità	Indica l'intervallo di valori di umidità a cui il dispositivo medico può essere esposto in sicurezza	5.3.8
	Limite di pressione atmosferica	Indica l'intervallo di valori di pressione atmosferica a cui il dispositivo medico può essere esposto in sicurezza	5.3.9
	Rischi biologici	Indica che esistono potenziali rischi biologici associati al dispositivo medico	5.4.1
	Non riutilizzare	Indica un dispositivo medico monouso	5.4.2
ifu.stryker.com	Consultare le istruzioni per l'uso o le istruzioni per l'uso elettroniche	Indica la necessità che l'utente consulti le istruzioni per l'uso	5.4.3
	Attenzione	Indica che è necessaria cautela quando si aziona il dispositivo o il controllo collocato vicino al punto in cui è posizionato il simbolo, oppure che la situazione attuale richiede la conoscenza o l'intervento dell'operatore per evitare conseguenze indesiderate	5.4.4
	Contenuto o presenza di lattice di gomma naturale	Indica la presenza di gomma naturale secca o lattice di gomma naturale come materiale di costruzione all'interno del dispositivo medico o della confezione di un dispositivo medico	5.4.5
	Contiene sangue umano o derivati del plasma	Indica un dispositivo medico che contiene o include sangue umano o derivati del plasma	5.4.6
	Contiene una sostanza medicinale	Indica un dispositivo medico che contiene o incorpora una sostanza medicinale	5.4.7
	Contiene materiale biologico di origine animale	Indica un dispositivo medico che contiene tessuto biologico, cellule o derivati, di origine animale	5.4.8
	Contiene materiale biologico di origine umana	Indica un dispositivo medico che contiene tessuto biologico, cellule o derivati, di origine umana	5.4.9
	Contiene sostanze pericolose	Indica un dispositivo medico che contiene sostanze potenzialmente cancerogene, mutagene, tossiche per la riproduzione (CMR) o sostanze con proprietà di interferenza endocrina	5.4.10
	Contiene nanomateriali	Indica un dispositivo medico che contiene nanomateriali	5.4.11
	Uso multiplo per paziente singolo	Indica un dispositivo medico che può essere utilizzato più volte (per procedure multiple) su un singolo paziente	5.4.12
	Dispositivo medico diagnostico in vitro	Indica un dispositivo medico destinato a essere utilizzato come dispositivo medico diagnostico in vitro	5.5.1
	Controllo	Indica un materiale di controllo destinato a verificare le prestazioni di un altro dispositivo medico	5.5.2
	Controllo negativo	Indica un materiale di controllo destinato a verificare i risultati nell'intervallo negativo previsto	5.5.3
	Controllo positivo	Indica un materiale di controllo destinato a verificare i risultati nell'intervallo positivo previsto	5.5.4

SIMBOLO	TITOLO	TESTO ESPLICATIVO	BIBLIOGRAFIA
	Contenuto sufficiente per <n> test	Indica il numero totale di test eseguibili con il dispositivo medico	5.5.5
	Solo per valutazione delle prestazioni IVD	Indica un dispositivo medico IVD destinato a essere utilizzato solo per valutarne le caratteristiche prestazionali prima di essere immesso sul mercato per uso medico diagnostico	5.5.6
	Sito di campionamento	Indica un dispositivo medico o un'applicazione per il trattamento del sangue che include un sistema dedicato alla raccolta di campioni di una determinata sostanza, conservati nel dispositivo medico o nel contenitore di sangue	5.6.1
	Percorso fluido	Indica la presenza di un percorso per il fluido	5.6.2
	Apirogeno	Indica un dispositivo medico apirogeno	5.6.3
	Gocce per millilitro	Indica il numero di gocce per millilitro	5.6.4
	Filtro liquido con dimensione dei pori	Indica un sistema di infusione o trasfusione del dispositivo medico che contiene un filtro con una particolare dimensione nominale dei pori	5.6.5
	Valvola unidirezionale	Indica un dispositivo medico dotato di valvola che consente il flusso unidirezionale	5.6.6
	Numero paziente	Indica un numero univoco associato a un singolo paziente	5.7.1
	Nome paziente	Indica il nome del paziente	5.7.2
	Identificazione del paziente	Riporta i dati identificativi del paziente	5.7.3
	Sito Web informativo per il paziente	Indica un sito Web in cui un paziente può ottenere informazioni aggiuntive sul prodotto medicale	5.7.4
	Centro sanitario o medico referente	Indica l'indirizzo del centro sanitario o del medico presso il quale è possibile reperire le informazioni mediche sul paziente	5.7.5
	Data	Indica la data in cui sono state inserite le informazioni o in cui è stata eseguita una procedura medica	5.7.6
	Dispositivo medico	Indica che i prodotto è un dispositivo medico	5.7.7
	Traduzione	Indica che le informazioni sul dispositivo medico originale sono state sottoposte a una traduzione che integra o sostituisce le informazioni originali	5.7.8
	Riconfezionamento	Indica che si è verificata una modifica alla configurazione dell'imballaggio del dispositivo medico originale	5.7.9
	Identificatore univoco del dispositivo	Indica un supporto che contiene informazioni uniche sull'identificatore del dispositivo	5.7.10

ISO 7000: Simboli grafici da utilizzare sulle apparecchiature

SIMBOLO	TITOLO	TESTO ESPLICATIVO	BIBLIOGRAFIA
	In questa posizione	Indica la corretta posizione verticale del pacco di trasporto	0623
	Centro di gravità	Indica il baricentro del pacco di trasporto che verrà movimentato come una singola unità	0627
	Limite di accatastamento per massa	Indica che le possibilità di accatastamento sono limitate a causa della natura del pacco di trasporto	0630
	Ingresso, entrata	Identifica un ingresso, ad esempio l'ingresso dei gas di scarico per la misurazione (ad esempio del valore di CO)	0794
	Produzione; Uscita	Per identificare un'uscita, ad esempio di una pompa idraulica	0795
	Simbolo generale di recupero/riciclo	Indica che il prodotto contrassegnato o il materiale da cui è composto può essere sottoposto a un processo di recupero o riciclo	1135
	Massa, peso	Indica la massa, identifica una funzione relativa alla massa	1321A
	Massa, peso	Indica la massa, identifica una funzione relativa alla massa	1321B
	Non impilare	Indica che gli articoli non devono essere impilati verticalmente, sia per la natura del pacco di trasporto che per la natura degli articoli stessi	2402
	Limite di impilamento per numero	Indica che gli articoli non devono essere impilati verticalmente oltre il numero specificato, sia per la natura del pacco di trasporto che per la natura degli articoli stessi	2403
	Etichetta RFID, generale	Su imballaggi, contenitori di imballaggio e apparecchiature: indica la presenza dell'etichetta di dispositivo di identificazione a radiofrequenza (RFID) incorporata nell'imballaggio, nel contenitore o nell'apparecchiatura senza identificare l'interfaccia aerea specifica o la struttura dati utilizzata	3010
	Aprire qui	Indica il luogo in cui è possibile aprire il pacco e le modalità di apertura dello stesso	3079
	Comunicazioni wireless	Identifica il controllo che abilita o attiva le comunicazioni wireless. Indica lo stato operativo della funzione di comunicazione wireless	3600
	Universal Serial Bus (USB), porta/connettore	Identifica una porta o un connettore conforme ai requisiti generici di Universal Serial Bus (USB); indica che il dispositivo è collegato a una porta USB o è compatibile con una porta USB	3650

ASTM F2503: L'etichettatura dei dispositivi come RM compatibile, A compatibilità RM condizionata e RM incompatibile

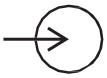
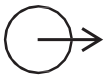
SIMBOLO	TITOLO	TESTO ESPLICATIVO	BIBLIOGRAFIA
 	RM compatibile	Indica un dispositivo che non presenta alcun rischio noto in caso di esposizione a un ambiente di risonanza magnetica (RM). Gli articoli RM compatibili sono composti da materiali elettricamente non conduttivi, non metallici e non magnetici	N/A
	A compatibilità RM condizionata	Indica un articolo di comprovata sicurezza nell'ambiente di risonanza magnetica (RM) entro condizioni definite, comprese le condizioni per il campo magnetico statico, i campi magnetici a gradiente variabile nel tempo e i campi a radiofrequenza	N/A
	RM incompatibile	Indica un dispositivo che presenta rischi inaccettabili per il paziente, il personale medico o altre persone in ambiente di risonanza magnetica (RM)	N/A

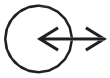
US Code of Federal Regulations, Titolo 21, Parte 801.109(b)(1): Dispositivi soggetti a prescrizione

SIMBOLO	NOME DEL SIMBOLO	TESTO ESPLICATIVO	BIBLIOGRAFIA
 	Dispositivo soggetto a prescrizione	Attenzione: la legislazione federale degli Stati Uniti impone la vendita di questo dispositivo da parte di un medico o su prescrizione medica	N/A

IEC 60417: Simboli grafici da utilizzare sulle apparecchiature

SIMBOLO	TITOLO	TESTO ESPLICATIVO	BIBLIOGRAFIA
	Batteria, generale	Identifica un dispositivo con alimentazione tramite batteria primaria o secondaria, ad esempio un coperchio per il vano batteria o i terminali del connettore	5001B
	Convertitore AC/DC, raddrizzatore, alimentazione sostitutiva	Identifica un convertitore AC/DC e, in caso di dispositivi plug-in, identificare le relative prese	5003
	Più, polarità positiva	Identifica i terminali positivi dell'apparecchiatura utilizzata con o che genera corrente continua	5005
	Meno, polarità negativa	Identifica i terminali negativi dell'apparecchiatura utilizzata con o che genera corrente continua	5006
	"Acceso" (power)	Indica l'allacciamento alla rete, almeno per gli interruttori di rete o le loro posizioni, e tutti quei casi in cui è coinvolta la sicurezza	5007
	"spento" (power)	Indica la disconnessione dalla rete, almeno per gli interruttori di rete o le loro posizioni, e tutti quei casi in cui è coinvolta la sicurezza	5008
	Stand-by	Identifica l'interruttore o la posizione dell'interruttore tramite quale parte dell'apparecchiatura viene accesa per portarla in stato di stand-by e identifica il comando da commutare o per indicare lo stato di basso consumo energetico. Ciascuno dei diversi stati di consumo energetico può essere indicato utilizzando un colore corrispondente.	5009

SIMBOLO	TITOLO	TESTO ESPLICATIVO	BIBLIOGRAFIA
	"Acceso"/"spento" (push-push)	Indica la connessione o la disconnessione dalla rete, almeno per gli interruttori di rete o le loro posizioni, e tutti quei casi in cui è coinvolta la sicurezza. Ogni posizione, "ON" oppure "OFF", è una posizione stabile	5010
	"Acceso"/"spento" (push-push)	Indica il collegamento alla rete elettrica, almeno per gli interruttori di rete o le loro posizioni e in tutti i casi in cui è coinvolta la sicurezza. "OFF" è una posizione stabile, mentre la posizione "ON" rimane attiva solo finché il pulsante rimane premuto.	5011
	Lampada, luce, illuminazione	Identifica gli interruttori che controllano le sorgenti luminose, ad esempio illuminazione della stanza, lampada di un proiettore cinematografico, illuminazione del quadrante di un dispositivo	5012
	Fusibile	Identifica i fusibili o la loro posizione	5016
	Terra di protezione, terra protettiva	Identifica qualsiasi terminale destinato al collegamento a un conduttore esterno per la protezione contro le scosse elettriche in caso di guasto o il terminale di un elettrodo di messa a terra di protezione	5019
	Equipotenzialità	Identifica i terminali che, una volta collegati tra loro, portano le varie parti di un'apparecchiatura o di un sistema allo stesso potenziale, non necessariamente il potenziale di terra, ad esempio per il collegamento equipotenziale locale	5021
	Corrente continua	Indica sulla targhetta dati che l'apparecchiatura è adatta solo alla corrente continua, identifica i terminali pertinenti	5031
	Corrente alternata	Indica sulla targhetta dati che l'apparecchiatura è adatta solo alla corrente alternata, identifica i terminali pertinenti	5032
	Corrente continua e alternata	Indica sulla targhetta che l'apparecchiatura è adatta sia alla corrente continua che alternata (universale); per identificare i terminali pertinenti.	5033
	Ingresso	Identifica un terminale di ingresso quando è necessario distinguere tra ingressi e uscite	5034
	Uscita	Identifica un terminale di uscita quando è necessario distinguere tra ingressi e uscite	5035
	Tensione pericolosa	Per indicare i pericoli derivanti da tensioni pericolose	5036
	Sistema di allarme libero	Identifica il comando mediante il quale il circuito di allarme può essere riportato allo stato iniziale	5039
	Attenzione, superficie calda	Per indicare che l'oggetto contrassegnato potrebbe essere caldo e non deve essere toccato senza prestare attenzione	5041
	Dispositivi sensibili alle scariche elettrostatiche	Indica confezioni contenenti dispositivi sensibili alle scariche elettrostatiche o identifica un dispositivo o un connettore di cui non è stata verificata l'immunità alle scariche elettrostatiche	5134
	Radiazione elettromagnetica non ionizzante	Indica livelli generalmente elevati, potenzialmente pericolosi, di radiazioni non ionizzanti o per indicare apparecchiature o sistemi, ad esempio nell'area elettromedicale che includono trasmettitori RF o che applicano intenzionalmente energia elettromagnetica RF per la diagnosi o il trattamento	5140
	Apparecchiatura di classe II	Identifica un'apparecchiatura che soddisfa i requisiti di sicurezza specificati per le apparecchiature di classe II in base alla norma IEC 61140	5172
	Allarme, generale	Indica un allarme su un'apparecchiatura di controllo	5307

SIMBOLO	TITOLO	TESTO ESPLICATIVO	BIBLIOGRAFIA
	Inibizione allarme	Identifica l'inibizione dell'allarme sull'apparecchiatura di controllo	5319
	Parte applicata di tipo BF	Identifica una parte applicata di tipo BF conforme a IEC 60601-1	5333
	Parte applicata di tipo BF a prova di defibrillazione	Identifica una parte applicata di tipo BF a prova di defibrillazione conforme alla norma IEC 60601-1	5334
	Parte applicata di tipo CF	Identifica una parte applicata di tipo CF conforme a IEC 60601-1	5335
	Parte applicata di tipo B a prova di defibrillazione	Identifica una parte applicata di tipo CF a prova di defibrillazione conforme alla norma IEC 60601-1	5336
	Ingresso/Uscita	Identifica un connettore o una modalità combinata di ingresso/uscita	5448
	Batteria ricaricabile	Identifica apparecchiature che devono essere utilizzate solo con celle o batterie ricaricabili (secondarie) o identifica celle o batterie ricaricabili. Quando riportato su un portabatterie, il simbolo indica anche il posizionamento delle celle	5639
	Parte applicata di tipo B	Identifica una parte applicata di tipo B conforme a IEC 60601-1	5840
	Parte applicata di tipo B a prova di defibrillazione	Identifica una parte applicata di tipo B a prova di defibrillazione conforme alla norma IEC 60601-1	5841
	Esclusivamente per uso interno	Identifica le apparecchiature elettriche progettate principalmente per uso interno	5957
	Apparecchiature di classe II con messa a terra funzionale, apparecchiatura di classe II con messa a terra funzionale (USA)	Identifica le apparecchiature di classe II con messa a terra funzionale	6092
	Negazione	Indica la funzione di negazione secondo IEC 80416-1	6287
	Raccogliere le batterie separatamente per il riciclaggio secondo la Direttiva sulle batterie della Comunità europea	Indica che la raccolta differenziata delle batterie è richiesta dalla Direttiva della Comunità europea sulle batterie 2006/66/CE. Questo simbolo può essere accompagnato dalla designazione abbreviata dei materiali specifici della batteria utilizzati	6414
	Raccogliere i rifiuti elettronici separatamente per il riciclaggio secondo la Direttiva della Comunità europea sui Rifiuti di Apparecchiature Elettriche ed Elettroniche (RAEE)	Indica che la raccolta differenziata dei rifiuti di apparecchiature elettriche ed elettroniche è obbligatoria ai sensi della Direttiva della Comunità europea 2012/19/UE	6414

IEC 60529: Gradi di protezione forniti dagli involucri (codice IP)

SIMBOLO	TITOLO	TESTO ESPLICATIVO	BIBLIOGRAFIA
IPN1N2	Grado di protezione	Grado di protezione dall'ingresso di acqua e particelle determinato dal produttore, dove: · N_1= grado di protezione da particolato (scala 0-6) · N_2 = grado di protezione dall'acqua (scala 0-8) **NOTA:** quando non è necessario specificare un numero caratteristico, questo viene sostituito dalla lettera "X"	4.1

ISO 7010: Simboli grafici - Colori di sicurezza e segnaletica di sicurezza - Segnaletica di sicurezza registrata

SIMBOLO	TITOLO	TESTO ESPLICATIVO	BIBLIOGRAFIA
	Fare riferimento al manuale/libretto di istruzioni	Indica che è necessario leggere il manuale/libretto di istruzioni	M002
	Divieto di accesso per le persone con dispositivi cardiaci impiantati attivi	Per vietare alle persone con dispositivi cardiaci impiantati attivi di accedere a un'area designata	P007
	Vietato spingere	Per vietare di spingere contro un oggetto	P017
	Segnale di avvertenza generale	Indica un avvertimento generale	W001
	Attenzione, elettricità	Avverte dell'elettricità	W012

EN 15986: Requisiti per l'etichettatura dei dispositivi medici con ftalati

SIMBOLO	TITOLO	TESTO ESPLICATIVO	BIBLIOGRAFIA
 XXXX	Contiene ftalato	Indica la presenza di ftalati. Questo simbolo deve essere accompagnato dalla designazione abbreviata dei particolari ftalati utilizzati	4.2

SJ/T 11364: RoHS Cina (restrizione delle sostanze pericolose)

SIMBOLO	TITOLO	TESTO ESPLICATIVO	BIBLIOGRAFIA
	Non contiene sostanze pericolose	Simbolo per RoHS Cina che indica che non vi sono sostanze pericolose dichiarabili	N/A
 	Contiene almeno una delle sostanze pericolose elencate al di sopra della soglia: il numero indica gli anni di utilizzo rispettoso dell'ambiente	Simbolo per RoHS Cina che indica il periodo di utilizzo rispettoso dell'ambiente (EFUP) che denota il numero di anni prima che qualsiasi sostanza possa fuoriuscire e immettersi nell'ambiente	N/A

SIMBOLO	TITOLO	TESTO ESPLICATIVO	BIBLIOGRAFIA
	Marchio di certificazione volontaria RoHS cinese	Certificazione volontaria RoHS Cina da parte del CQC China Quality Certification Centre	N/A

Normativa IATA (International Air Transport Association) che regola il trasporto delle merci pericolose (Dangerous Goods Regulations - DGR)

SIMBOLO	TITOLO	TESTO ESPLICATIVO	BIBLIOGRAFIA
	Infiammabile	Indica che il prodotto è infiammabile	7.3.8

D7611/D7611M-21: Pratica standard per la codifica di manufatti in plastica per l'identificazione della resina

SIMBOLO	TITOLO	TESTO ESPLICATIVO	BIBLIOGRAFIA
	LDPE	Polietilene a bassa densità	N/A

Standard di tecnologia wireless a corto raggio Bluetooth Special Interest Group (SIG)

SIMBOLO	TITOLO	TESTO ESPLICATIVO	BIBLIOGRAFIA
	Logo Bluetooth	Indica che questo dispositivo utilizza la tecnologia Bluetooth wireless o abilitata	N/A

Simboli per la certificazione e la conformità

SIMBOLO	TITOLO	TESTO ESPLICATIVO
	Logo CNC Argentina	Indica la conformità agli standard applicabili dell'Ente Nacional de Comunicaciones (ENACOM) e alla normativa per l'Argentina
	Logo CNC Argentina	Indica la conformità agli standard applicabili della Comisión Nacional De Comunicaciones (CNC) e ai regolamenti per l'Argentina
	Certificazione del Bureau of Indian Standards	Identifica la certificazione con il Bureau of Indian Standards
	Certificazione californiana dei caricabatteria	Indica che il dispositivo è conforme al regolamento energetico della California per i caricabatterie
	Cina CCC	Certificato cinese obbligatorio richiesto per i dispositivi medici importati in Cina

SIMBOLO	TITOLO	TESTO ESPLICATIVO
sutel	Marchio di certificazione radio SUTEL del Costa Rica	Indica che un prodotto è conforme agli standard SUTEL applicabili del Costa Rica
C SA US	Certificazione CSA per Canada e Stati Uniti	Identifica la certificazione della Canadian Standards Association per il Canada e gli Stati Uniti
CE	Conformità europea	Indica la conformità al Regolamento (UE) 2017/745; Direttiva sui dispositivi medici 93/42/CEE; il simbolo può essere seguito dal numero di identificazione dell'organismo notificato
CE XXXX		
CE XXXX		
FC	Dichiarazione FCC di conformità; logo della FCC	Contenuto dell'etichettatura di conformità wireless degli Stati Uniti. Questo dispositivo è conforme alla Parte 15 delle norme FCC (Federal Communications Commission - Commissione federale per le comunicazioni). Il funzionamento è soggetto alle seguenti due condizioni: (1) questo dispositivo non deve provocare interferenze distruttive e (2) deve accettare qualsiasi interferenza ricevuta, incluse interferenze che possono causare un funzionamento indesiderato
FC		
	Giteki, Marchio di conformità tecnica	Conforme alla legge giapponese sulla radio
IC:	Certificazione Industry Canada	Indica che il dispositivo è certificato per i requisiti wireless canadesi applicabili
C ETL US Intertek	Intertek ETL per Canada e Stati Uniti	Identifica la certificazione Intertek per il Canada e gli Stati Uniti
KC	Marchio KC	Contenuto dell'etichettatura di conformità wireless della Corea del Sud
	Marchio di certificazione NCCC	Contenuto dell'etichettatura di conformità wireless di Taiwan
	Marchio di conformità normativa (RCM)	Conforme ai requisiti per le comunicazioni radio ANZ
ICASA	Marchio di conformità wireless del Sudafrica	Contenuto dell'etichettatura di conformità wireless per il Sudafrica
UK CA	Conformità del Regno Unito	Indica la conformità ai requisiti del Regno Unito per i dispositivi medici, il simbolo può essere accompagnato dal numero identificativo dell'Organismo notificato
UK CA XXXX		
C UL US LISTED	Elencato UL	Identifica il marchio dei componenti riconosciuto dagli Underwriters Laboratories per il Canada e gli Stati Uniti
	Marchio di componente riconosciuto UL per gli Stati Uniti	Indica che questo componente è riconosciuto dagli Underwriters Laboratories (UL) per gli Stati Uniti
C US	Marchio di componente riconosciuto UL per il Canada e gli Stati Uniti	Indica che questo componente è riconosciuto dagli Underwriters Laboratories (UL) per Canada e Stati Uniti

SIMBOLO	TITOLO	TESTO ESPLICATIVO
	Marchio di certificazione SGS	Il componente è riconosciuto da SGS per Canada e Stati Uniti; il simbolo può essere accompagnato dal numero del contratto del prodotto
	TÜV Rheinland del Nord Marchio di certificazione America	Il componente è riconosciuto da TUV Rheinland del Nord America in Canada e negli Stati Uniti

Simboli non da standard

SIMBOLO	TITOLO	TESTO ESPLICATIVO
	Fiala/Monomero	Indica che il prodotto contiene una fiala/un monomero di liquido
ATO	ATO	Numero Assembled to Order
AUS	Sponsor australiano	Identifica lo sponsor australiano
	Pieghevole	Componente pieghevole
	Blister	Indica che il prodotto contiene un blister
	Cementato	Indica che l'impianto necessita di cementazione
	Indice	Indice
	Profondità di taglio	Indica la profondità di taglio dell'accessorio di taglio
	Tagliare qui	Tagliare qui
	Non esercitare una forza eccessiva	Indica che l'utente non deve applicare una forza eccessiva all'accessorio di taglio
	Sistema a doppia barriera sterile con imballaggio protettivo esterno	Indica un sistema a doppia barriera sterile con imballaggio protettivo esterno
UW	Da utilizzare con	Indica i prodotti e/o i numeri di parte con i quali il dispositivo è destinato a essere utilizzato
T.X.X.A.XXXV	Potenza nominale fusibile	Utilizzare il fusibile corretto. Sostituire solo con fusibili di tipo, corrente e tensione nominale specificati
IRRIGATE	Irrigare	Irrigare il sito chirurgico per ridurre il calore
XXXX	Riciclaggio della batteria in Giappone	Riciclare le batterie usate
	Tastiera	Richiede di digitare alcuni tasti della tastiera

SIMBOLO	TITOLO	TESTO ESPLICATIVO
	Accessorio di taglio a velocità limitata	Indica che l'accessorio di taglio ha un limite massimo di velocità. Non operare sopra: · Impostazione X% della console · Pressione di ingresso X psi · Impostazione consolle X giri/min
	Fabbricato in	Indica il paese in cui è prodotto il dispositivo; può indicare più paesi e/o il paese di origine per componenti separati
	Livello di taglio massimo	Livello massimo di taglio del componente come indicato dal numero sull'etichetta
	Non pieghevole	Il componente non è pieghevole
	Non-aspirante	Il componente non ha capacità di aspirazione
	Nota	Informazioni che integrano e/o chiariscono le informazioni procedurali
	Aprire qui	Identifica la posizione in cui l'etichetta può essere rimossa o la posizione in cui è possibile aprire la confezione e ne indica il metodo di apertura
	Lunghezza totale	Indica la lunghezza complessiva dell'accessorio di taglio
	Numero di parte	Numero di parte
	Busta	Indica che il prodotto contiene una bustina di polvere
UPN	Numero del prodotto	Numero del prodotto
	Quantità	Quantità
QTY		
Qty		
	Consultare la documentazione e la tecnica chirurgica di Stryker	Indica la necessità per l'utente di consultare documentazione tecnica e la tecnica chirurgica
	Sterilizzato con gas plasma	Indica un dispositivo medico sottoposto a sterilizzazione mediante gas plasma

SIMBOLO	TITOLO	TESTO ESPLICATIVO
	Aspirazione	Il componente ha capacità di aspirazione
XXXX	Riciclaggio delle batterie di Taiwan	Riciclare le batterie usate
	Telefono	Indica le istruzioni per comporre i numeri di telefono. Il simbolo è accompagnato dai relativi numeri di telefono
	Pericolo di ribaltamento	Indica di spostare con delicatezza il supporto per evitare un possibile ribaltamento
	Volume	Indica il volume di liquido contenuto all'interno di un'ampolla

Stryker o le sue entità affiliate possiedono, utilizzano o hanno richiesto l'uso dei seguenti marchi commerciali o marchi di servizio: Stryker. Tutti gli altri marchi commerciali sono marchi commerciali dei rispettivi proprietari o detentori.

Copyright © 2024 Stryker

グローバル記号用語集

目次

ISO 15223-1: 医療機器 — メーカーが提供する情報とともに使用される記号 256
ISO 7000: 機器に使用する図記号 259
ASTM F2503: MR 適合、条件付きで MR 可能、および MR 非適合としてのデバイスのラベル付け 260
米国連邦規則集、第 21 巻、パート 801.109(b)(1): 処方医療機器 260
IEC 60417: 機器に使用する図記号 261
IEC 60529: エンクロージャによって提供される保護の等級 (IPコード) 263
ISO 7010: 図記号 — 安全色および安全標識 — 登録された安全標識 263
EN 15986: フタル酸エステル類を含む医療機器のラベル表示要件 263
SJ/T 11364: 中国 RoHS (有害物質の制限) 263
国際航空運送協会 (IATA) 危険物規則 (DGR) 264
D7611/D7611M-21: 樹脂識別のためのプラスチック製造品のコーディングに関する標準慣行 264
Bluetooth Special Interest Group (SIG) 短距離無線技術規格 264
認証とコンプライアンスに関する記号 264
規格外の記号 266

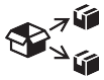
日本語 (JA)

ISO 15223-1: 医療機器 — メーカーが提供する情報とともに使用される記号

記号	タイトル	説明文	参考資料
	製造業者	医療機器製造業者を示します	5.1.1
	欧州共同体/欧州連合の正規代理店	欧州共同体/欧州連合における正規代理店を示します	5.1.2
	スイスの正規代理店	スイスにおける正規代理店を示します	5.1.2 (ISO 20417 条項 6.1.2 に従って変更)
	製造日	医療機器が製造された日付を示します	5.1.3
	使用期限	その日以降は医療機器を使用してはならない日付を示します	5.1.4
	バッチ/ロット番号	バッチまたはロットを識別できるように、製造業者のバッチコードを示します	5.1.5
	カタログ番号	医療機器を識別できるように、製造業者のカタログ番号を示します	5.1.6
	シリアル番号	特定の医療機器を識別できるように、製造業者のシリアル番号を示します	5.1.7
	輸入業者	該当地域に医療機器を輸入する事業者を示します	5.1.8
	販売業者	該当地域に医療機器を販売する業者を示します	5.1.9
	モデル番号	製品のモデル番号または型番を示します	5.1.10
	製造国	製品が製造された国を示します	5.1.11
	滅菌	医療機器が滅菌処理されていることを示します	5.2.1
	無菌処理技術により滅菌	医療機器が一般に認められている無菌技術により製造されたことを示します	5.2.2
	エチレン オキサイドガスによる滅菌	医療機器がエチレン オキサイドガスにより滅菌されたことを示します	5.2.3
	照射による滅菌	医療機器が照射により滅菌されたことを示します	5.2.4
	蒸気または乾熱による滅菌	医療機器が蒸気または乾熱により滅菌されたことを示します	5.2.5
	再滅菌禁止	再滅菌してはならない医療機器を示します	5.2.6
	未滅菌	滅菌処理されていない医療機器を示します	5.2.7
	包装が破損している場合は使用せず、取扱説明書を参照すること	包装が破損している場合や開封されている場合は医療機器を使用せず、取扱説明書で詳細を確認する必要があることを示します	5.2.8
	無菌流体経路	医療機器の外側などの他の部分が滅菌されていない可能性がある場合に、医療機器内に無菌流体経路が存在することを示します	5.2.9

記号	タイトル	説明文	参考資料
	過酸化水素ガスによる滅菌	医療機器が過酸化水素ガスにより滅菌されたことを示します	5.2.10
	単層滅菌バリア システム	単層の滅菌バリア システムを示します	5.2.11
	二重滅菌バリア システム	二重の滅菌バリア システムを示します	5.2.12
	内側を保護包装している単層滅菌バリア システム	内側を保護包装している単層の滅菌バリア システムを示します	5.2.13
	外側を保護包装している単層滅菌バリア システム	外側を保護包装している単層の滅菌バリア システムを示します	5.2.14
	単層滅菌バリア システム (エチレン オキサイド)	エチレン オキサイドにより滅菌された医療機器の単層滅菌バリア システムを示します	5.2.3、5.2.11、A.22
	二重滅菌バリア システム (エチレン オキサイド)	エチレン オキサイドにより滅菌された医療機器の二重滅菌バリア システムを示します	5.2.3、5.2.12、A.22
	単層滅菌バリア システム (照射)	照射により滅菌された医療機器の単層滅菌バリア システムを示します	5.2.4 5.2.11、A.22
	二重滅菌バリア システム (照射)	照射により滅菌された医療機器の二重滅菌バリア システムを示します	5.2.4、5.2.12、A.22
	壊れ物、取り扱い注意	注意して取り扱わないと壊れたり破損したりする可能性のある医療機器を示します	5.3.1
	直射日光の当たらない場所に保管	光源から保護する必要がある医療機器を示します	5.3.2
	熱源・放射線源から保護	熱源と放射線源から保護する必要がある医療機器を示します	5.3.3
	湿気厳禁	湿気からの保護が必要な医療機器を示します	5.3.4
	下限温度	医療機器を安全にさらすことができる温度の下限を示します	5.3.5
	上限温度	医療機器を安全にさらすことができる温度の上限を示します	5.3.6
	温度制限	医療機器を安全にさらすことができる温度制限を示します	5.3.7
	湿度制限	医療機器を安全にさらすことができる湿度制限を示します	5.3.8
	気圧制限	医療機器を安全にさらすことができる気圧制限を示します	5.3.9
	生物学的リスク	医療機器に関連する潜在的な生物学的リスクがあることを示します	5.4.1
	再使用禁止	1 回限りの使用を意図した医療機器を示します	5.4.2

記号	タイトル	説明文	参考資料
ifu.stryker.com	取扱説明書または電子版取扱説明書を参照	取扱説明書を参照する必要があることを示します	5.4.3
	注意	この記号が提示されている場所の近くで機器または制御機器を操作する場合に注意が必要であること、または現在の状況で望ましくない結果を回避するためにオペレーターがその操作を認識する必要があることを示します	5.4.4
	天然ゴムラテックスの含有または存在	医療機器または医療機器の包装の構成材料として、乾燥天然ゴムまたは天然ゴム ラテックスが存在していることを示します	5.4.5
	ヒトの血液または血漿製剤含有	ヒトの血液または血漿製剤を含むまたは取り入れた医療機器を示します	5.4.6
	薬物含有	薬物を含むまたは取り入れた医療機器を示します	5.4.7
	動物由来の生体物質含有	動物由来の生体組織、細胞、またはその派生物を含む医療機器を示します	5.4.8
	ヒト由来の生体物質含有	ヒト由来の生体組織、細胞、またはその派生物を含む医療機器を示します	5.4.9
	有害物質含有	発がん性、変異原性、生殖毒性 (CMR) の可能性がある物質、または内分泌かく乱特性を有する物質を含む医療機器を示します	5.4.10
	ナノマテリアル含有	ナノマテリアルを含む医療機器を示します	5.4.11
	1 人の患者に複数回使用可	1 人の患者に複数回 (複数の処置に) 使用できる医療機器を示します	5.4.12
	体外診断用医療機器	体外診断用医療機器としての使用を目的とする医療機器を示します	5.5.1
	対照物質	他の医療機器の性能を検証することを目的とした対照物質を示します	5.5.2
	陰性対照物質	予想される陰性の範囲で結果を検証することを目的とした対照物質を示します	5.5.3
	陽性対照物質	予想される陽性の範囲で結果を検証することを目的とした対照物質を示します	5.5.4
	<n> 回の検査に十分な量を含む	医療機器で実施できる検査の総数を示します	5.5.5
	IVD の性能評価専用	医療診断用として販売する前の性能特性評価のみに使用することを目的とした IVD 医療機器を示します	5.5.6
	サンプリングサイト	医療機器または血液容器に保管される特定の物質のサンプル採取専用のシステムを含む医療機器または血液処理アプリケーションであることを示します	5.6.1
	流体経路	流体経路が存在することを示します	5.6.2
	非発熱性	発熱性のない医療機器を示します	5.6.3

記号	タイトル	説明文	参考資料
	ミリリットルあたりの滴数	ミリリットルあたりの滴数を示します	5.6.4
	液体フィルターと孔径	特定の公称孔径のフィルターを含む医療機器の注入または輸液システムであることを示します	5.6.5
	一方向弁	一方向にしか流れない弁を備えた医療機器を示します	5.6.6
	患者番号	個々の患者に関連付けられている一意の番号を示します	5.7.1
	患者名	患者の名前を示します	5.7.2
	患者識別情報	患者の識別データを示します	5.7.3
	患者情報 Web サイト	患者が医療製品に関する追加情報を入手できる Web サイトを示します	5.7.4
	病院または医師	患者に関する医療情報を得ることができる病院または医師の住所を示します	5.7.5
	日付	情報が入力された日付または医療処置が行われた日付を示します	5.7.6
	医療機器	製品が医療機器であることを示します	5.7.7
	翻訳	原文の医療機器情報が翻訳され、原文の情報を補足または置換していることを示します	5.7.8
	再包装	元の医療機器の包装状態に変更が加えられたことを示します	5.7.9
	一意の機器識別子	一意の機器識別子情報を含むキャリアを示します	5.7.10

ISO 7000: 機器に使用する図記号

記号	タイトル	説明文	参考資料
	天地無用	輸送梱包の正しい上面方向を示します	0623
	重心	単体で取り扱う輸送包装の重心を示します	0627
	質量による積載制限	輸送包装の性質上、積み重ねの可能性が制限されていることを示します	0630
	入力、入り口	測定用の排気ガスなどの入り口を特定します (例: CO 値)	0794
	出力、出口	油圧ポンプなどの出口を特定します	0795

記号	タイトル	説明文	参考資料
	回収/リサイクル可能を示す一般的な記号	このマークが付いた製品またはその材料が回収またはリサイクル プロセスの一部であることを示します	1135
	質量、重量	質量を示します。質量に関連する機能を特定します	1321A
	質量、重量	質量を示します。質量に関連する機能を特定します	1321B
	上積み禁止	輸送包装の性質上、または製品自体の性質上、製品を垂直に積み重ねてはならないことを示します	2402
	上積み段数制限	輸送包装の性質上、または製品自体の性質上、指定された段数を超えて製品を垂直に積み重ねてはならないことを示します	2403
	RFID タグ、一般	包装、包装容器、および機器について: 使用されている特定のエア インタフェースまたはデータ構造を識別せずに、包装、容器、または機器に組み込まれている無線周波数識別装置 (RFID) タグの存在を示します	3010
	ここを開く	開封できる場所を特定し、開封方法を示します	3079
	無線通信	無線通信を有効またはアクティブにする制御を特定します。無線通信機能の動作状態を示します	3600
	ユニバーサル シリアル バス (USB)、ポート/プラグ	ユニバーサル シリアル バス (USB) の一般的な要件を満たすポートまたはプラグを特定します。機器が USB ポートに接続されること、または USB ポートと互換性があることを示します	3650

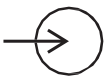
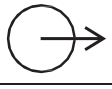
ASTM F2503: MR 適合、条件付きで MR 可能、および MR 非適合としてのデバイスのラベル付け

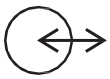
記号	タイトル	説明文	参考資料
	MR 適合	製品に磁気共鳴 (MR) 環境への暴露による既知の危険性がないことを示します。MR 適合の製品は、電気的に非導電性、非金属、および非磁性の材料で構成されています	なし
	条件付きで MR 可能	静磁場、時変傾斜磁場、無線周波数電磁場などの定義された条件下で、磁気共鳴 (MR) 環境における安全性が実証されている製品を示します	なし
	MR 非適合	磁気共鳴 (MR) 環境下において、患者、医療従事者、その他の人に許容できないリスクをもたらす製品であることを示します	なし

米国連邦規則集、第 21 巻、パート 801.109(b)(1): 処方医療機器

記号	記号のタイトル	説明文	参考資料
	処方医療機器	注意: 米国連邦法により、この機器の販売は医師または医師の指示によるものに制限されています	なし

IEC 60417: 機器に使用する図記号

記号	タイトル	説明文	参考資料
	バッテリ、一般	一次電池または二次電池による電源供給に関連する機器であることを示します (電池収納部のカバー、コネクタ端子など)	5001B
	AC/DC コンバータ、整流器、代替電源	AC/DC コンバータを特定します。プラグインデバイスの場合は、関連するコンセントを特定します	5003
	プラス、正極性	直流で使用する機器、または直流を発生させる機器のプラス端子を特定します	5005
	マイナス、負極性	直流で使用する機器、または直流を発生させる機器のマイナス端子を特定します	5006
	「オン」(電源)	少なくとも主電源スイッチまたはその位置、および安全性が関係するすべての場合について、主電源への接続を示します	5007
	「オフ」(電源)	少なくとも主電源スイッチまたはその位置、および安全性が関係するすべての場合について、主電源からの切断を示します	5008
	スタンバイ	機器のどの部分をオンにしてスタンバイ状態にするかを示すスイッチまたはスイッチの位置を示します。また、低消費電力状態に移行したり、低消費電力状態を表示したりする制御を示します。異なる消費電力状態は、それぞれ対応する色で表示されることがあります。	5009
	「オン」/「オフ」(押す-押す)	少なくとも主電源スイッチまたはその位置、および安全性が関係するすべての場合について、主電源への接続または主電源からの切断を示します。「オン」または「オフ」はそれぞれ、安定した位置にあります	5010
	「オン」/「オフ」(押しボタン)	少なくとも主電源スイッチまたはその位置、および安全性が関係するすべての場合について、主電源への接続を示します。「OFF」は安定した位置ですが、「ON」の位置はボタンが押されている間のみ維持されます。	5011
	ランプ、ライト、照明	室内照明、映写機のランプ、機器のダイヤル照明など、光源を制御するスイッチを特定します	5012
	ヒューズ	ヒューズ ボックスまたはその場所を特定します	5016
	保護アース、保護接地	故障時の感電防止のために、外部導体への接続を目的とした端子、または保護アース (接地) 電極の端子を特定します	5019
	等電位性	同時接続した場合に、機器またはシステムのさまざまな部分を同じ電位にする (必ずしもアース (接地) 電位である必要はない) 端子を特定します (ローカル結合など)	5021
	直流	機器が直流のみに対応することを銘板に示し、関連する端末を識別します	5031
	交流	機器が交流のみに対応することを銘板に示し、関連する端末を識別します	5032
	直流と交流の両方	機器が直流および交流の両方（ユニバーサル）に対応することを銘板に示し、関連する端末を識別します。	5033
	入力	入力と出力を区別する必要がある場合に、入力端子を特定します	5034
	出力	入力と出力を区別する必要がある場合に、出力端子を特定します	5035
	危険な電圧	危険な電圧から生じる危険な状態を示します	5036

記号	タイトル	説明文	参考資料
	警報システムのクリア	アラーム回路を初期状態にリセットできる制御を特定します	5039
	注意、高温面	マークが付いた製品は高温になる可能性があるため、慎重を欠いて触ってはならないようにすることを示します	5041
	静電気敏感性デバイス	静電気に敏感な機器を含む包装、または静電気放電に対する耐性が検査されていない機器またはコネクタを示します	5134
	非電離電磁放射	一般的に非電離放射線のレベルが高く、潜在的に危険であることを示します。または、RF 送信機を含む、あるいは診断や治療のために RF 電磁エネルギーを意図的に適用する医療電気分野の機器またはシステムを示します	5140
	クラス II 装置	装置が、IEC 61140 に準拠したクラス II 装置に関する安全要件を満たしていることを示します	5172
	アラーム、一般	制御機器のアラームを示します	5307
	アラーム禁止	制御機器のアラーム禁止を特定します	5319
	BF 形装着部	IEC 60601-1 に準拠する BF 形装着部を特定します	5333
	耐除細動 BF 型装着部	IEC 60601-1 に準拠した耐除細動 BF 型適用部品を示します	5334
	CF 形装着部	IEC 60601-1 に準拠する CF 形装着部を特定します	5335
	耐除細動 CF 型装着部	IEC 60601-1 に準拠した耐除細動 CF 型適用部品を示します	5336
	入出力	入出力兼用コネクタまたはモードを特定します	5448
	充電式バッテリ	充電式 (二次) セルまたはバッテリのみで使用する機器、または充電式セルまたはバッテリを特定します。バッテリホルダに表示されている場合、この記号はセルの位置も示します	5639
	B 形装着部	IEC 60601-1 に準拠する B 形装着部を特定します	5840
	耐除細動 B 型装着部	IEC 60601-1 に準拠した耐除細動 B 型適用部品を示します	5841
	屋内専用	主に屋内で使用するために設計された電気機器を特定します	5957
	機能アースを備えたクラス II 装置、機能接地を備えたクラス II 装置 (米国)	機能アース (接地) を備えたクラス II 装置を特定します	6092
	無効	IEC 80416-1 に従って無効の機能を示します	6287
	欧州共同体の電池指令に従って、リサイクルのためにバッテリを分別回収	欧州共同体電池指令 2006/66/EC に従って、バッテリの分別回収が必要であることを示します。この記号には、使用されている特定のバッテリ材料の略称が付記されている場合があります	6414

記号	タイトル	説明文	参考資料
	欧州共同体の電気電子機器廃棄物 (WEEE) 指令に従って、リサイクルのために電子廃棄物を分別回収	欧州共同体指令 2012/19/EU に従って、電気電子機器廃棄物の分別回収が必要であることを示します	6414

IEC 60529: エンクロージャによって提供される保護の等級 (IPコード)

記号	タイトル	説明文	参考資料
IPN1N2	侵入保護	製造業者が定める粒子および水の侵入に対する保護の程度: · N_1 = 微粒子からの保護の程度 (スケール 0 ～ 6) · N_2 = 水からの保護の程度 (スケール 0 ～ 8) **注記:** 特性数字を指定する必要がない場合は、文字「X」に置き換えられます	4.1

ISO 7010: 図記号 — 安全色および安全標識 — 登録された安全標識

記号	タイトル	説明文	参考資料
	マニュアル/パンフレットを参照	マニュアル/パンフレットを読む必要があることを示します	M002
	心臓植込み型電子デバイスを装着している人はアクセスできません	心臓植込み型電子デバイスを装着している人による指定区域への立ち入り禁止を示します	P007
	押しつけ禁止	物体への押しつけ禁止を示します	P017
	一般的な警告の記号	一般的な警告を示します	W001
	警告: 電気	電気について警告します	W012

EN 15986: フタル酸エステル類を含む医療機器のラベル表示要件

記号	タイトル	説明文	参考資料
 XXXX	フタル酸エステルの含有または存在	フタル酸エステルの存在を示します。この記号には、使用される特定のフタル酸エステルの略称を付記するものとします	4.2

SJ/T 11364: 中国 RoHS (有害物質の制限)

記号	タイトル	説明文	参考資料
	有害物質を含まない	申告する有害物質がないことを示す中国 RoHS の記号です	なし

記号	タイトル	説明文	参考資料
	記載された有害物質のうち、少なくとも1つが閾値を超えている: 数字は環境保全使用年数を示す	物質が環境中に流出する可能性が生じるまでの年数を示す環境保全使用期限 (EFUP) を表す中国 RoHS の記号です	なし
	中国 RoHS 自主認証マーク	CQC 中国品質認証センターによる中国 RoHS 自主認証	なし

国際航空運送協会 (IATA) 危険物規則 (DGR)

記号	タイトル	説明文	参考資料
	可燃性	製品が可燃性であることを示します	7.3.8

D7611/D7611M-21: 樹脂識別のためのプラスチック製造品のコーディングに関する標準慣行

記号	タイトル	説明文	参考資料
	LDPE	低密度ポリエチレン	なし

Bluetooth Special Interest Group (SIG) 短距離無線技術規格

記号	タイトル	説明文	参考資料
	Bluetooth のロゴ	このデバイスが Bluetooth ワイヤレスまたは有効なテクノロジーを使用していることを示します	なし

認証とコンプライアンスに関する記号

記号	タイトル	説明文
	アルゼンチンの Ramatel ロゴ	アルゼンチンで適用される Ente Nacional de Comunicaciones (ENACOM) の基準および規制への準拠を示します
	アルゼンチンの CNC ロゴ	アルゼンチンで適用される Comisión Nacional De Comunicaciones (CNC) の基準および規制への準拠を示します
	インド規格局の認証	インド規格局による認証を特定します
	カリフォルニア州バッテリ充電器の認証	デバイスがバッテリ充電器に関するカリフォルニア州エネルギー規制に準拠していることを示します

記号	タイトル	説明文
	中国 CCC	中国に輸入される医療機器に必要な中国強制認証
sutel	コスタリカ SUTEL 無線認証マーク	製品が該当するコスタリカ SUTEL 規格に準拠していることを示します
	カナダおよび米国の CSA 認証	カナダおよび米国のカナダ規格協会の認証を特定します
	欧州適合性	規則 (EU) 2017/745、医療機器指令 93/42/EEC への適合を示します。記号には、通知機関の識別番号が続く場合があります
	FCC 適合宣言、FCC ロゴ	米国の無線適合性ラベルコンテンツ。このデバイスは、連邦通信委員会 (FCC) 規則のパート 15 に準拠しています。操作には、次の 2 つの条件が適用されます: (1) このデバイスが有害な干渉を引き起こさないこと、(2) このデバイスは、望ましくない操作を引き起こす可能性のある干渉を含め、受信した干渉を受け入れること
	技適、技術基準適合マーク	日本の電波法に準拠しています
IC:	カナダ産業省認定	デバイスが該当するカナダの無線要件に認定されていることを示します
	カナダおよび米国の Intertek ETL	カナダおよび米国の Intertek 認定を特定します
	KC マーク	韓国の無線適合性ラベルコンテンツ
	NCCC 認定マーク	台湾の無線適合性ラベルコンテンツ
	規制順守マーク (RCM)	ANZ 無線通信要件に準拠しています
	南アフリカ無線適合マーク	南アフリカの無線適合性ラベルコンテンツ
	英国適合性	医療機器に関する英国 (UK) に要件に適合していることを示します。記号には、通知機関の識別番号が付記されている場合があります
	UL リステッド	カナダおよび米国の Underwriters Laboratories 認定コンポーネントマークを特定します
	米国の UL 認定コンポーネントマーク	このコンポーネントが米国の Underwriters Laboratories (UL) によって認定されていることを示します
	カナダおよび米国の UL 認定コンポーネント マーク	このコンポーネントがカナダおよび米国の Underwriters Laboratories (UL) によって認定されていることを示します

記号	タイトル	説明文
	SGS 認定マーク	コンポーネントはカナダおよび米国の SGS 認定済みです。シンボルには製品の契約番号が付記される場合があります
	TUV Rheinland of North America 認証マーク	コンポーネントはカナダと米国において TUV Rheinland of North America 認定済みです

規格外の記号

記号	タイトル	説明文
	アンプル/モノマー	製品に液体のアンプル/モノマーが含まれていることを示します
ATO	ATO	注文番号に従って組み立てます
AUS	オーストラリアのスポンサー	オーストラリアのスポンサーであることを特定します
	屈曲可能	コンポーネントは屈曲可能です
	ブリスターパック	製品にブリスターパックが含まれていることを示します
	セメント	インプラントにセメント固定が必要であることを示します
	内容	内容
	切断の深さ	切断アクセサリの切断の深さを示します
	ここを切る	ここを切ります
	無理な力を加えない	切断アクセサリに過度の力を加えてはならないことを示します
	外側を保護包装している二層滅菌バリアシステム	外側を保護包装している二層の滅菌バリアシステムを示します
UW	併用使用	デバイスの使用を意図した製品および/または部品番号を示します
T.X.X A XXXV	ヒューズ定格	正しいヒューズを使用します。指定されたタイプ、電流および電圧定格のヒューズのみと交換してください
IRRIGATE	洗浄	熱を下げるために手術部位を洗浄します
XXXX	日本の電池リサイクル	廃電池をリサイクルします
	キーボード	キーボードから入力する指示を示します

記号	タイトル	説明文
	切断アクセサリの制限速度	切断アクセサリに最高速度制限があることを示します。以下を超えた場合、操作しないでください: · X% (コンソール設定) · X psi (入力圧力) · X rpm (コンソール設定)
	製造国	デバイスが製造された国を示します。複数の国や個々のコンポーネントの製造国を示す場合があります
	最大切断レベル	ラベルの番号で示されるコンポーネントの最大切断レベルです
	屈曲不能	コンポーネントは屈曲不能です
	非吸引	コンポーネントに吸引機能がありません
	注記	手続き上の情報を補足および/または明確にする情報
	ここを開く	ラベルをはがすことができる場所、または開封できる場所を特定し、開封方法を示します
	全長	切断アクセサリの全長を示します
	部品番号	部品番号
	パウチ	製品に粉末のパウチが含まれていることを示します
UPN	製品番号	製品番号
QTY	数量	数量
QTY		
Qty		
	ストライカーの付随資料と手術手技を参照	技術文書や手術手技を参照する必要があることを示します
STERILE GP	ガスプラズマによる滅菌	医療機器がガスプラズマにより滅菌済みであることを示します
	吸引	コンポーネントに吸引機能があります

記号	タイトル	説明文
XXXX	台湾の電池リサイクル	廃電池をリサイクルします
	電話	電話番号ダイヤルの指示を示します。記号には、利用可能な電話番号が付記されています
	転倒の危険	転倒を防ぐため、スタンドをゆっくり移動してください
	容量	アンプルに含まれる液体の量を示します

Stryker or its affiliated entities own, use, or have applied for the following trademarks or service marks:Stryker. All other trademarks are trademarks of their respective owners or holders.

Copyright © 2024 Stryker

Жалпы символдар глоссарийі

Мазмұны

ISO 15223-1: Медициналық құрылғылар — Өндіруші беретін ақпаратпен бірге қолданылатын белгілер 271
ISO 7000: Жабдықта қолдануға арналған графикалық белгілер 275
ASTM F2503: Құрылғыларды MR Safe, MR Conditional және MR Unsafe деп таңбалау 276
АҚШ Федералдық ережелер кодексі, 21-тарау, №801 109(b)(1): Рецептік құрылғылар 276
IEC 60417: Жабдықта қолдануға арналған графикалық белгілер 276
IEC 60529: Корпустары бар қорғаныс дәрежесі (IP коды) 279
ISO 7010: Графикалық белгілер — Қауіпсіздік түстері және қауіпсіздік белгілері — Тіркелген қауіпсіздік белгілері 279
EN 15986: Фталаттармен медициналық мақсаттағы бұйымдарды таңбалауға қойылатын талаптар 280
SJ/T 11364: Қытай RoHS (қауіпті заттарды шектеу) 280
Халықаралық әуе көлігі қауымдастығы (IATA) Қауіпті жүктер туралы ережелер (DGR) 280
D7611/D7611M-21: Шайырды анықтау үшін пластиктен жасалған бұйымдарды кодтаудың стандартты тәжірибесі 280
Bluetooth Special Interest Group (SIG) қысқа ауқымды сымсыз технология стандарты 280
Сертификаттау және сәйкестік белгілері 281
Символдар стандарттардан емес 282

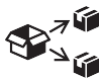
ҚАЗАҚША (KZ)

ISO 15223-1: Медициналық құрылғылар — Өндіруші беретін ақпаратпен бірге қолданылатын белгілер

ТАҢБА	АТАУЫ	ТҮСІНДІРМЕ МӘТІН	АНЫҚТАМА
	Өндіруші	Медициналық құрылғы өндірушісін көрсетеді	5 1 1
	Еуропалық Қауымдастықтағы/ Еуропалық Одақтағы ресми өкіл	Еуропалық Қауымдастықтағы/Еуропалық Одақтағы ресми өкілді көрсетеді	5 1 2
	Швейцариядағы реми өкіл	Швейцариядағы ресми өкілді көрсетеді	5 1 2 (ISO 20417 6 1 2 тармағына сәйкес өзгертілген)
	Өндірілген күні	Медициналық құрылғының жасалған күнін көрсетеді	5 1 3
	Қолдану мерзімі	Медициналық құрылғыны пайдалануға болмайтын күнді көрсетеді	5 1 4
	Пакеттік код	Топтаманы немесе партияны анықтауға болатындай етіп өндірушінің пакеттік кодын көрсетеді	5 1 5
	Каталогтегі нөмірі	Медициналық құрылғыны анықтау үшін өндірушінің каталогтегі нөмірін көрсетеді	5 1 6
	Сериялық нөмір	Белгілі бір медициналық құрылғыны анықтау үшін өндірушінің сериялық нөмірін көрсетеді	5 1 7
	Импорттаушы	Медициналық құрылғыны жергілікті жерге импорттаушы ұйымды көрсетеді	5 1 8
	Дистрибьютор	Медициналық құрылғыны жергілікті жерге тарататын ұйымды көрсетеді	5 1 9
	Үлгі нөмірі	Өнімнің үлгі нөмірін немесе түр нөмірін көрсетеді	5 1 10
	Өндіруші елі	Өнімдерді өндіруші елді анықтау	5 1 11
	Стерильді	Зарарсыздандыру процесінен өткен медициналық құрылғыны көрсетеді	5 2 1
	Асептикалық өңдеу әдістерін қолдану арқылы зарарсыздандырылған	Қабылданған асептикалық әдістерді қолдану арқылы жасалған медициналық құрылғыны көрсетеді	5 2 2
	Этилен оксиді арқылы зарарсыздандырылған	Этилен оксиді арқылы зарарсыздандырылған медициналық құрылғыны көрсетеді	5 2 3
	Сәулелеу арқылы зарарсыздандырады	Сәулелеу арқылы зарарсыздандырылған медициналық құрылғыны көрсетеді	5 2 4
	Бу немесе құрғақ қыздыру арқылы зарарсыздандырылған	Бу немесе құрғақ қыздыру арқылы зарарсыздандырылған медициналық құрылғыны көрсетеді	5 2 5
	Қайта зарарсыздандыруға болмайды	Қайта зарарсыздандыруға болмайтын медициналық құрылғыны көрсетеді	5 2 6

ТАҢБА	АТАУЫ	ТҮСІНДІРМЕ МӘТІН	АНЫҚТАМА
	Стерильді емес	Зарарсыздандыру процесінен өтпеген медициналық құрылғыны көрсетеді	5 2 7
	Қаптама зақымдалған болса, қолданбаңыз және пайдалану нұсқауларын қараңыз	Қаптама зақымдалған немесе ашылған болса, қолдануға болмайтын медициналық құрылғыны көрсетеді және пайдаланушы қосымша ақпарат алу үшін пайдалану нұсқауларын қарауы керек	5 2 8
	Стерильді сұйықтық жолы	Медициналық құрылғының басқа бөліктері, оның ішінде сыртқы бөлігі стерильді түрде жеткізілмеген жағдайда, медициналық құрылғының ішінде стерильді сұйықтық жолының болуын көрсетеді	5 2 9
	Буланған сутегі асқын тотығы арқылы зарарсыздандырылған	Буланған сутегі асқын тотығы арқылы зарарсыздандырылған медициналық құрылғыны көрсетеді	5 2 10
	Бір стерильді тосқауыл жүйесі	Бір стерильді бөгет жүйесін көрсетеді	5 2 11
	Қосарланған стерильді бөгет жүйесі	Екі стерильді тосқауыл жүйесін көрсетеді	5 2 12
	Ішінде қорғаныс орамасы бар бір стерильді тосқауыл жүйесі	Ішінде қорғаныс орамасы бар бір стерильді тосқауыл жүйесін көрсетеді	5 2 13
	Сыртта қорғаныш орамасы бар бір стерильді тосқауыл жүйесі	Сыртта қорғаныш орамасы бар бір стерильді тосқауыл жүйесін көрсетеді	5 2 14
	Бір стерильді тосқауыл жүйесі (этилен оксиді)	Этилен оксиді арқылы зарарсыздандырылған медициналық бұйымның бірыңғай стерильді тосқауыл жүйесін көрсетеді	5 2 3, 5 2 11, A 22
	Қос стерильді тосқауыл жүйесі (этилен оксиді)	Этилен оксиді арқылы зарарсыздандырылған медициналық құрылғының екі стерильді тосқауыл жүйесін көрсетеді	5 2 3, 5 2 12, A 22
	Бір стерильді тосқауыл жүйесі (сәулелену)	Сәулелеу арқылы зарарсыздандырылған медициналық бұйымның бірыңғай стерильді тосқауыл жүйесін көрсетеді	5 2 4 5 2 11, A 22
	Қос стерильді тосқауыл жүйесі (сәулелену)	Сәулелеу арқылы зарарсыздандырылған медициналық бұйымның екі стерильді тосқауыл жүйесін көрсетеді	5 2 4, 5 2 12, A 22
	Сынғыш, абайлап ұстаңыз	Мұқият қолданылмаса, сынуы немесе зақымдалуы мүмкін медициналық құрылғыны көрсетеді	5 3 1
	Күн сәулесінен алыс ұстаңыз	Жарық көздерінен қорғауды қажет ететін медициналық құрылғыны көрсетеді	5 3 2
	Жылулық және радиоактивті көздерден қорғаңыз	Жылулық және радиоактивті көздерден қорғауды қажет ететін медициналық құрылғыны көрсетеді	5 3 3
	Құрғақ ұстаңыз	Ылғалдан қорғауды қажет ететін медициналық құрылғыны көрсетеді	5 3 4
	Температураның төменгі шегі	Медициналық құрылғыға қауіпсіз әсер ететін температураның төменгі шегін көрсетеді	5 3 5
	Температураның жоғарғы шегі	Медициналық құрылғыға қауіпсіз әсер ететін температураның жоғарғы шегін көрсетеді	5 3 6

ТАҢБА	АТАУЫ	ТҮСІНДІРМЕ МӘТІН	АНЫҚТАМА
	Температура шегі	Медициналық құрылғыға қауіпсіз әсер етуге болатын температура шектерін көрсетеді	5 3 7
	Ылғалдылықты шектеу	Медициналық құрылғыға қауіпсіз әсер етуге болатын ылғалдылық ауқымын көрсетеді	5 3 8
	Атмосфералық қысымды шектеу	Медициналық құрылғы қауіпсіз әсер етуі мүмкін атмосфералық қысым ауқымын көрсетеді	5 3 9
	Биологиялық қауіптер	Медициналық құрылғыға қатысты ықтимал биологиялық қауіптердің бар екенін көрсетеді	5 4 1
	Қайта қолданбаңыз	Тек бір рет қолдануға арналған медициналық құрылғыны көрсетеді	5 4 2
ifu.stryker.com	Пайдалану нұсқауларын қараңыз немесе пайдалану бойынша электрондық нұсқауларды қараңыз	Пайдаланушыға пайдалану нұсқауларымен танысу қажеттілігін көрсетеді	5 4 3
	Абайлаңыз	Таңба орналасқан жерге жақын құрылғыны немесе басқару құралын пайдалану кезінде сақтық қажет екенін немесе ағымдағы жағдай жағымсыз салдарды болдырмау үшін оператордың әрекеті туралы оператордың хабардар болуын қажет ететінін көрсетеді	5 4 4
	Құрамында табиғи резеңке латекс бар немесе бар	Медициналық бұйымның немесе медициналық бұйымның қаптамасының ішінде құрылыс материалы ретінде құрғақ табиғи каучуктың немесе табиғи резеңке латекстің болуын көрсетеді	5 4 5
	Құрамында адам қаны немесе плазма туындылары бар	Құрамында адам қаны немесе плазма туындылары бар медициналық құрылғыны көрсетеді	5 4 6
	Құрамында дәрілік зат бар	Құрамында дәрілік зат бар немесе кіретін медициналық құрылғыны көрсетеді	5 4 7
	Құрамында жануарлардан алынатын биологиялық материал бар	Жануарлардан алынған биологиялық тіндерді, жасушаларды немесе олардың туындыларын қамтитын медициналық құрылғыны көрсетеді	5 4 8
	Құрамында адам шыққан биологиялық материал бар	Құрамында адамнан шыққан биологиялық тіндер, жасушалар немесе олардың туындылары бар медициналық құрылғыны көрсетеді	5 4 9
	Құрамында қауіпті заттар бар	Құрамында канцерогендік, мутагендік, репротоксикалық (CMR) немесе эндокринді бұзатын қасиеттері бар заттар бар медициналық құрылғыны көрсетеді	5 4 10
	Құрамында нано материалдар бар	Құрамында нано материалдары бар медициналық құрылғыны көрсетеді	5 4 11
	Бір пациентке бірнеше рет қолдану	Бір емделушіде бірнеше рет (бірнеше процедура) қолданылуы мүмкін медициналық құрылғыны көрсетеді	5 4 12
	In vitro диагностикалық медициналық құрылғы	In vitro диагностикалық медициналық құрылғы ретінде пайдалануға арналған медициналық құрылғыны көрсетеді	5 5 1
	Бақылау	Басқа медициналық құрылғының өнімділігін тексеруге арналған бақылау материалын көрсетеді	5 5 2
	Теріс бақылау	Күтілетін теріс диапазондағы нәтижелерді тексеруге арналған бақылау материалын көрсетеді	5 5 3

ТАҢБА	АТАУЫ	ТҮСІНДІРМЕ МӘТІН	АНЫҚТАМА
	Оң бақылау	Күтілетін оң диапазондағы нәтижелерді тексеруге арналған бақылау материалын көрсетеді	5 5 4
	үшін жеткілікті<n> сынақтар	Медициналық құрылғымен орындауға болатын сынақтардың жалпы санын көрсетеді	5 5 5
	Тек IVD өнімділігін бағалау үшін	Медициналық диагностика үшін нарыққа шығарылғанға дейін оның өнімділік сипаттамаларын бағалау үшін ғана пайдалануға арналған IVD медициналық құрылғысын көрсетеді	5 5 6
	Сынама алу орны	Медициналық құрылғыда немесе қан контейнерінде сақталған белгілі бір заттың үлгілерін жинауға арналған жүйені қамтитын медициналық құрылғыны немесе қанды өңдеуге арналған қолданбаны көрсетеді	5 6 1
	Сұйықтық жолы	Сұйықтық жолының болуын көрсетеді	5 6 2
	Пирогенді емес	Пирогенді емес медициналық құрылғыны көрсетеді	5 6 3
	Бір миллилитрдегі тамшылар	Бір миллилитрдегі тамшылардың санын көрсетеді	5 6 4
	Кеуектері бар сұйықтық сүзгісі	Белгілі бір номиналды кеуек өлшемі сүзгісі бар медициналық құрылғының инфузиялық немесе трансфузиялық жүйесін көрсетеді	5 6 5
	Бір жақты клапан	Тек бір бағытта ағуға мүмкіндік беретін клапаны бар медициналық құрылғыны көрсетеді	5 6 6
	Пациент нөмірі	Жеке пациентке байланысты бірегей нөмірді көрсетеді	5 7 1
	Науқас аты	Науқастың аты-жөнін көрсетеді	5 7 2
	Науқасты сәйкестендіру	Науқастың сәйкестендіру деректерін көрсетеді	5 7 3
	Пациент туралы ақпарат сайты	Пациент медициналық өнім туралы қосымша ақпаратты ала алатын веб-сайтты көрсетеді	5 7 4
	Денсаулық сақтау орталығы немесе дәрігер	Науқас туралы медициналық ақпаратты табуға болатын денсаулық сақтау орталығының немесе дәрігердің мекенжайын көрсету	5 7 5
	Күн	Ақпарат енгізілген немесе медициналық процедура өткен күнді көрсетеді	5 7 6
	Медициналық құрылғы	Элементтің медициналық құрылғы екенін көрсетеді	5 7 7
	Аударма	Медициналық құрылғы туралы түпнұсқа ақпарат түпнұсқа ақпаратты толықтыратын немесе ауыстыратын аудармадан өткенін көрсетеді	5 7 8
	Қайта орау	Медициналық құрылғының түпнұсқалық қаптамасының конфигурациясына өзгертулер енгізілгенін көрсетеді	5 7 9
	Бірегей құрылғы идентификаторы	Бірегей құрылғы идентификаторы ақпараты бар тасымалдаушыны көрсетеді	5 7 10

ISO 7000: Жабдықта қолдануға арналған графикалық белгілер

ТАҢБА	АТАУЫ	ТҮСІНДІРМЕ МӘТІН	АНЫҚТАМА
	Осы жағы жоғары қарайды	Тасымалдау орамының дұрыс тік күйін көрсету үшін	0623
	Ауырлық орталығы	Бір бірлік ретінде өңделетін көлік пакетінің ауырлық орталығын көрсету	0627
	Масса бойынша жинақтау шегі	Тасымалдау пакетінің сипатына байланысты жинақтау мүмкіндіктері шектеулі екенін көрсету	0630
	Енгізу; Кіру	Кіруді анықтау үшін, мысалы, өлшеуге арналған пайдаланылған газ кірісі (мысалы, CO- мәні)	0794
	Шығыс; шығару	Шығысты белгілеу үшін, мысалы, гидравликалық сорғы	0795
	Қалпына келтіруге/ қайта өңдеуге арналған жалпы белгі	Белгіленген элемент немесе оның материалы қалпына келтіру немесе қайта өңдеу процесінің бөлігі екенін көрсету	1135
	Массасы; салмақ	Массасын көрсету үшін; массаға байланысты функцияны анықтау	1321A
	Массасы; салмақ	Массасын көрсету үшін; массаға байланысты функцияны анықтау	1321B
	Сақтамаңыз	Тасымалдау орамының сипатына байланысты немесе заттардың өзіндік сипатына байланысты заттардың тігінен қабаттасуға болмайтынын көрсету үшін	2402
	Сан бойынша жинақтау шегі	Тасымалдау орамының сипатына байланысты немесе заттардың өзіндік сипатына байланысты заттардың көрсетілген саннан тігінен қабаттасуға болмайтынын көрсету үшін	2403
	RFID тегі, жалпы	Қаптамада, орауыш ыдыстарда және жабдықтарда: арнайы әуе интерфейсін немесе пайдаланылатын деректер құрылымын идентификацияламай, орауышқа, контейнерге немесе жабдыққа енгізілген радиожиілікті сәйкестендіру құрылғысының (RFID) белгісінің болуын көрсету үшін	3010
	Осы жерден ашыңыз	Пакетті ашуға болатын орынды анықтау және оны ашу әдісін көрсету	3079
	Сымсыз байланыс	Сымсыз байланысты қосатын немесе белсендіретін басқару элементін анықтау Сымсыз байланыс функциясының жұмыс күйін көрсету үшін	3600
	Әмбебап сериялық автобус (USB), порт/штепсель	Әмбебап сериялық автобустың (USB) жалпы талаптарына сәйкес келетін портты немесе штепсельді анықтау; құрылғының USB портына қосылғанын немесе USB портымен үйлесімді екенін көрсету үшін	3650

ASTM F2503: Құрылғыларды MR Safe, MR Conditional және MR Unsafe деп таңбалау

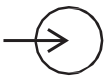
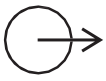
ТАҢБА	АТАУЫ	ТҮСІНДІРМЕ МӘТІН	АНЫҚТАМА
 	MR Safe	Кез келген магниттік резонанстық (MR) ортаның әсерінен белгілі қауіп тудырмайтын элементті көрсетеді MR Safe элементтері электр өткізбейтін, металл емес және магниттік емес материалдардан тұрады	Жоқ
	MR Шартты	Статикалық магнит өрісі, уақыт бойынша өзгеретін градиенттік магнит өрістері және радиожиілік өрістері үшін шарттарды қоса, анықталған шарттарда магниттік-резонансты (MR) ортада қауіпсіздігі көрсетілген элементті көрсетеді	Жоқ
	MR Қауіпсіз	Магниттік резонансты (MR) ортасында пациентке, медициналық персоналға немесе басқа тұлғаларға жол берілмейтін қауіп төндіретін элементті көрсетеді	Жоқ

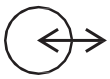
АҚШ Федералдық ережелер кодексі, 21-тарау, №801.109(b)(1): Рецептік құрылғылар

ТАҢБА	ТАҢБА ТАҚЫРЫБЫ	ТҮСІНДІРМЕ МӘТІН	АНЫҚТАМА
 	Рецепттік құрылғы	Абайлаңыз: Америка Құрама Штаттарының Федералдық заңы бұл құрылғыны дәрігер немесе оның тапсырысы бойынша сатуға шектейді	Жоқ

IEC 60417: Жабдықта қолдануға арналған графикалық белгілер

ТАҢБА	АТАУЫ	ТҮСІНДІРМЕ МӘТІН	АНЫҚТАМА
	Батарея, жалпы	Негізгі немесе қосымша батарея арқылы қуат көзіне қатысты құрылғыны анықтау үшін, мысалы, батарея бөлігінің қақпағы немесе қосқыш терминалдары	5001B
	айнымалы ток-түрлендіргіш; түзеткіш; алмастыратын қуат көзі	Айнымалы ток/тұрақты ток түрлендіргішті анықтау және қосылатын құрылғылар болған жағдайда, сәйкес розеткаларды анықтау	5003
	Плюс; оң полярлық	Тұрақты токпен пайдаланылатын немесе тудыратын жабдықтың оң терминалдарын анықтау	5005
	Минус; теріс полярлық	Тұрақты токпен пайдаланылатын немесе тудыратын жабдықтың теріс терминалдарын анықтау	5006
	«ҚОСУ» (қуат)	Желге қосылуды көрсету үшін, кем дегенде желілік ажыратқыштар немесе олардың позициялары және қауіпсіздікті қамтамасыз ететін барлық жағдайлар үшін	5007
	«ӨШІРУ» (қуат)	Кем дегенде желілік ажыратқыштар немесе олардың позициялары үшін, сондай-ақ қауіпсіздікті қамтамасыз ететін барлық жағдайларды электр желісінен ажыратуды көрсету үшін	5008
	Күту режимі	Жабдықтың белгілі бір бөлігін күту күйіне келтіру үшін қосылатын ауыстырып-қосқышты немесе ауыстырып-қосқыш позициясын анықтау және аз қуат тұтыну күйіне ауыстыратын немесе көрсететін басқару құралын анықтау үшін Қуат тұтынудың әртүрлі күйлерінің әрқайсысы сәйкес түспен көрсетілуі мүмкін	5009

ТАҢБА	АТАУЫ	ТҮСІНДІРМЕ МӘТІН	АНЫҚТАМА
	"ON"/"OFF" (басу)	Ең болмағанда желілік ажыратқыштар немесе олардың позициялары үшін, сондай-ақ қауіпсіздікті қамтамасыз ететін барлық жағдайлар үшін желіге қосылу немесе ажыратуды көрсету Әрбір позиция, «ҚОСУ» немесе «ӨШІРУЛІ» тұрақты позиция	5010
	«ҚОСУ»/«ӨШІРУ» (түйме)	Желге қосылуды көрсету үшін, кем дегенде желілік ажыратқыштар немесе олардың позициялары және қауіпсіздікті қамтамасыз ететін барлық жағдайлар үшін «ӨШІРУ» — тұрақты күй, ал «ҚОСУ» күйі түйме басылған уақыт ішінде ғана сақталады	5011
	Шам; жарықтандыру; жарықтандыру	Жарық көздерін басқаратын ажыратқыштарды анықтау үшін, мысалы бөлмені жарықтандыру, кинопроектордың шамы, құрылғының циферблатты жарықтандыруы	5012
	Сақтандырғыш	Сақтандырғыш қораптарын немесе олардың орнын анықтау	5016
	Қорғаушы жер; қорғаныш жер	Ақаулық кезінде электр тогының соғуынан қорғау үшін сыртқы өткізгішке қосылуға арналған кез келген терминалды немесе қорғаныш жерге (жер) электродтың терминалын анықтау үшін	5019
	Эквипотенциалдылық	Бір-біріне жалғанған кезде жабдықтың немесе жүйенің әртүрлі бөліктерін міндетті түрде жер (жер) потенциалы болып табылмайтын бірдей потенциалға әкелетін терминалдарды анықтау үшін, мысалы, жергілікті байланыстыру үшін	5021
	Тұрақты ток	Техникалық ақпарат тақтайшасында жабдықтың тек тұрақты ток үшін жарамды екенін көрсету үшін; сәйкес терминалдарды анықтау	5031
	Айнымалы ток	Жабдық тек айнымалы ток үшін жарамды екенін техникалық ақпарат тақтайшасында көрсету үшін сәйкес терминалдарды анықтау	5032
	Тұрақты және айнымалы ток	Жабдық тұрақты токқа, айнымалы токқа да жарамды екенін техникалық ақпарат тақтайшасында көрсету үшін (әмбебап); сәйкес терминалдарды анықтау	5033
	Енгізу	Кіріс терминалын анықтау үшін кірістер мен шығыстарды ажырату қажет	5034
	Шығару	Кірістер мен шығыстарды ажырату қажет болғанда шығыс терминалын анықтау	5035
	Қауіпті кернеу	Қауіпті кернеулерден туындайтын қатерлерді көрсету үшін	5036
	Дабыл жүйесі таза	Дабыл тізбегінің бастапқы күйін қалпына келтіруге болатын басқаруды анықтау	5039
	Абайлаңыз, ыстық бет	Белгіленген элемент ыстық болуы мүмкін екенін және оған күтімсіз қол тигізбеу керектігін көрсету үшін	5041
	Электростатикалық әсерге сезімтал құрылғылар	Электростатикалық токқа сезімтал құрылғылары бар пакеттерді көрсету немесе электростатикалық разрядқа төзімділігі тексерілмеген құрылғыны немесе қосқышты анықтау үшін	5134
	Иондамайтын электромагниттік сәулелену	Иондаушы емес сәулеленудің жалпы жоғарылаған, ықтимал қауіпті деңгейлерін көрсету немесе диагностика немесе емдеу үшін радиожиілік таратқыштары бар медициналық электрлік аймақтағы немесе радиожиілік электромагниттік энергиясын әдей і қолданатын жабдықты немесе жүйелерді көрсету үшін	5140

ТАҢБА	АТАУЫ	ТҮСІНДІРМЕ МӘТІН	АНЫҚТАМА
	II класс жабдықтары	IEC 61140 стандартына сәйкес II сыныпты жабдық үшін белгіленген қауіпсіздік талаптарына сәйкес келетін жабдықты анықтау	5172
	Дабыл, жалпы	Басқару жабдығында дабылды көрсету үшін	5307
	Дабылды тежеу	Басқару жабдығындағы дабылды тежеуді анықтау	5319
	BF қолданылатын бөлік түрі	IEC 60601-1 стандартына сәйкес келетін BF түрі қолданылатын бөлікті анықтау үшін	5333
	Дефибрилляцияға төзімді BF типті қолданылатын бөлік	IEC 60601-1 стандартына сәйкес келетін дефибрилляцияға төзімді BF типті қолданылатын бөлікті анықтау үшін	5334
	CF қолданылатын бөлік түрі	IEC 60601-1 стандартына сәйкес келетін CF түрі қолданылатын бөлікті анықтау үшін	5335
	Дефибрилляцияға төзімді CF типті қолданылатын бөлік	IEC 60601-1 стандартына сәйкес келетін дефибрилляцияға төзімді CF типті қолданылатын бөлікті анықтау үшін	5336
	Кіріс шығыс	Біріктірілген кіріс/шығыс қосқышын немесе режимді анықтау үшін	5448
	Қайта зарядталатын батарея	Қайта зарядталатын (екінші) ұяшықтармен немесе батареялармен ғана қолданылатын жабдықты анықтау немесе қайта зарядталатын ұяшықтарды немесе батареяларды анықтау Батарея ұстағышында көрсетілгенде, таңба ұяшықтардың орналасуын да көрсетеді	5639
	B түрі қолданылатын бөлік	IEC 60601-1 стандартына сәйкес келетін B түрі қолданылатын бөлікті анықтау үшін	5840
	Дефибрилляцияға төзімді B типті қолданылатын бөлік	IEC 60601-1 стандартына сәйкес келетін дефибрилляцияға төзімді B типті қолданылатын бөлікті анықтау үшін	5841
	Тек ішкі пайдалануға арналған	Негізінен ішкі пайдалануға арналған электр жабдығын анықтау	5957
	Функционалды жерге тұйықтауы бар II класты жабдық; Функционалды жерге тұйықталуы бар II сыныпты жабдық (АҚШ)	Функционалды жерге тұйықтауы бар II сыныпты жабдықты анықтау үшін	6092
	Терістеу	IEC 80416-1 сәйкес терістеу функциясын көрсету	6287

ТАҢБА	АТАУЫ	ТҮСІНДІРМЕ МӘТІН	АНЫҚТАМА
	Еуропалық Қауымдастықтың батареялар жөніндегі директивасына сәйкес қайта өңдеу үшін батареяларды бөлек жинаңыз	2006/66/EC Еуропалық Қауымдастықтың аккумуляторлар жөніндегі директивасына сәйкес батареяларды бөлек жинау қажет екенін көрсету үшін Бұл таңба пайдаланылатын батарея материалдарының қысқартылған белгісімен бірге болуы мүмкін	6414
	Еуропалық Қауымдастықтың электрлік және электрондық жабдықтардың қалдықтары (WEEE) директивасына сәйкес электрондық қалдықтарды қайта өңдеу үшін бөлек жинаңыз	Еуропалық Қауымдастықтың 2012/19/EU директивасына сәйкес электр және электрондық жабдықтардың қалдықтарын бөлек жинау қажет екенін көрсету үшін	6414

IEC 60529: Корпустары бар қорғаныс дәрежесі (IP коды)

ТАҢБА	АТАУЫ	ТҮСІНДІРМЕ МӘТІН	АНЫҚТАМА
IPN1N2	Кіруден қорғау	Өндіруші анықтайтын бөлшектер мен судың түсуінен қорғау дәрежесі, мұнда: · H_1 = бөлшектерден қорғау дәрежесі (0-6 шкаласы) · H_2 = судан қорғау дәрежесі (0-8 шкаласы) **ЕСКЕРТУ:** Сипаттамалық санды көрсету талап етілмесе, ол «X» әрпімен ауыстырылады	4 1

ISO 7010: Графикалық белгілер — Қауіпсіздік түстері және қауіпсіздік белгілері — Тіркелген қауіпсіздік белгілері

ТАҢБА	АТАУЫ	ТҮСІНДІРМЕ МӘТІН	АНЫҚТАМА
	Нұсқаулықты/ кітапшаны қараңыз	Нұсқаулықты/кітапшаны оқу керектігін білдіру үшін	M002
	Белсенді имплантталған кардиохирургиялық құрылғылары бар адамдарға рұқсат жоқ	Белсенді имплантталған кардиохирургиялық құрылғылары бар адамдарға белгіленген аймаққа кіруге тыйым салу үшін	P007
	Итеруге болмайды	Нысанға қарсы итеруге тыйым салу үшін	P017
	Жалпы ескерту белгісі	Жалпы ескертуді білдіреді	W001
	Ескерту; электр энергиясы	Электр тоғы туралы ескерту	W012

EN 15986: Фталаттармен медициналық мақсаттағы бұйымдарды таңбалауға қойылатын талаптар

ТАҢБА	АТАУЫ	ТҮСІНДІРМЕ МӘТІН	АНЫҚТАМА
	Құрамында фталат бар немесе бар	Фталаттар болуын көрсету үшін Бұл таңба пайдаланылатын нақты фталаттардың қысқартылған белгісімен бірге болуы керек	4 2

SJ/T 11364: Қытай RoHS (қауіпті заттарды шектеу)

ТАҢБА	АТАУЫ	ТҮСІНДІРМЕ МӘТІН	АНЫҚТАМА
	Құрамында қауіпті заттар жоқ	Хабарланатын қауіпті заттардың жоқтығын көрсететін Қытайдың RoHS белгісі	Жоқ
	Құрамында шекті мәннен жоғары аталған қауіпті заттардың кем дегенде біреуі бар: сан экологиялық таза пайдалану жылдарын көрсетеді	Қытайға арналған RoHS белгісі, кез келген заттың қоршаған ортаға ағып кетуіне дейінгі жылдар санын білдіретін экологиялық таза пайдалану мерзімін (EFUP) білдіреді	Жоқ
	Қытайлық RoHS ерікті сертификаттау белгісі	CQC Қытайлық сапаны сертификаттау орталығының Қытайлық RoHS ерікті сертификаттауы	Жоқ

Халықаралық әуе көлігі қауымдастығы (IATA) Қауіпті жүктер туралы ережелер (DGR)

ТАҢБА	АТАУЫ	ТҮСІНДІРМЕ МӘТІН	АНЫҚТАМА
	Жанғыш	Өнімнің тұтанғыш екенін көрсетеді	7 3 8

D7611/D7611M-21: Шайырды анықтау үшін пластиктен жасалған бұйымдарды кодтаудың стандартты тәжірибесі

ТАҢБА	АТАУЫ	ТҮСІНДІРМЕ МӘТІН	АНЫҚТАМА
	LDPE	Төмен тығыздықтағы полиэтилен	Жоқ

Bluetooth Special Interest Group (SIG) қысқа ауқымды сымсыз технология стандарты

ТАҢБА	АТАУЫ	ТҮСІНДІРМЕ МӘТІН	АНЫҚТАМА
	Bluetooth логотипі	Бұл құрылғыны көрсету үшін Bluetooth сымсыз немесе қосылған технологияны пайдаланады	Жоқ

Сертификаттау және сәйкестік белгілері

ТАҢБА	АТАУЫ	ТҮСІНДІРМЕ МӘТІН
	Argentina Ramatel логотипі	Аргентина үшін қолданылатын Ente Nacional de Comunicaciones (ENACOM) стандарттары мен ережелеріне сәйкес екенін көрсетеді
	Аргентинаның CNC логотипі	Аргентина үшін қолданылатын Comisión Nacional De Comunicaciones (CNC) стандарттары мен ережелеріне сәйкес екенін көрсетеді
	Үндістан стандарттарын сертификаттау бюросы	Үндістандар бюросымен сертификаттауды анықтау
	Калифорниялық аккумуляторды зарядтау құрылғысының сертификаты	Құрылғының батарея зарядтағыштарына арналған Калифорния энергетикалық ережесіне сәйкес келетінін көрсету
	Қытай CCC	Қытайға импортталған медициналық құрылғылар үшін Қытай Міндетті сертификаттау қажет
sutel	Коста-Рика SUTEL радиосының сертификаттау белгісі	Өнімнің қолданыстағы Коста-Рика SUTEL стандарттарына сәйкес келетінін көрсетеді
	Канада мен АҚШ үшін CSA сертификаты	Канада және Америка Құрама Штаттары үшін Канада стандарттары қауымдастығының сертификатын анықтау
	Еуропалық сәйкестік	(ЕО) 2017/745 регламентіне сәйкестігін көрсетеді; Медициналық құрылғы директивасы 93/42/EEC; белгісі хабарландырылған органның сәйкестендіру нөмірінен кейін жүруі мүмкін
	FCC сәйкестік декларациясы; FCC логотипі	Америка Құрама Штаттарының сымсыз сәйкестік таңбалау мазмұны Бұл құрылғы Федералдық байланыс комиссиясы (FCC) ережелерінің 15-бөліміне сәйкес келеді Операция келесі екі шартқа бағынады: (1) бұл құрылғы зиянды кедергі тудырмауы мүмкін және (2) бұл құрылғы кез келген алынған кедергілерді, соның ішінде қалаусыз жұмысты тудыруы мүмкін кедергілерді қабылдауы керек
	Гитеки; Техникалық сәйкестік белгісі	Жапонияның радио туралы заңына сәйкес келеді
IC:	Канаданың индустриялық сертификаты	Құрылғы Канаданың қолданыстағы сымсыз құрылғыларға қойылатын талаптарына сәйкес сертификатталғанын көрсетеді
	Канада мен АҚШ үшін Intertek ETL	Канада мен Америка Құрама Штаттары үшін Intertek сертификатын анықтау
	KC Марк	Оңтүстік Кореяның сымсыз сәйкестік таңбалау мазмұны
	NCCC сертификаттау белгісі	Тайваньдағы сымсыз сәйкестік таңбалау мазмұны

ТАҢБА	АТАУЫ	ТҮСІНДІРМЕ МӘТІН
	Нормативтік сәйкестік белгісі (RCM)	ANZ радиобайланыс талаптарына сәйкес келеді
	Оңтүстік Африка Сымсыз сәйкестік белгісі	Оңтүстік Африка сымсыз сәйкестік таңбалау мазмұны
UK CA UK CA XXXX	Ұлыбританияның сәйкестігі	Біріккен Корольдік (Ұлыбритания) медициналық құрылғыларға қойылатын талаптарға сәйкестігін көрсетеді белгісі хабарландырылған органның сәйкестендіру нөмірімен бірге жүруі мүмкін
c UL us LISTED	UL тізімінде	Канада мен Америка Құрама Штаттары үшін Андеррайтерлер зертханалары мойындаған құрамдас белгісін анықтау
	АҚШ үшін UL танылған құрамдас белгісі	Бұл құрамдас Америка Құрама Штаттарына арналған Андеррайтерлер зертханалары (UL) арқылы танылғанын көрсету үшін
c US	Канада мен АҚШ үшін UL деп танылған компонент белгісі	Бұл құрамдас Канада мен Америка Құрама Штаттарына арналған Андеррайтерлер зертханалары (UL) арқылы танылғанын көрсету үшін
SGS c US	SGS сертификаттау белгісі	Құрамдасты SGS ұйымы Канада мен Америка Құрама Штаттары үшін мойындайды; белгісі өнімнің келісімшарт нөмірімен бірге жүруі мүмкін
TUV Rheinland of North America c US	TUV Rheinland of North America сертификаттау белгісі	Құрамдасты Канада мен Америка Құрама Штаттарында TUV Rheinland of North America ұйымы мойындады

Символдар стандарттардан емес

ТАҢБА	АТАУЫ	ТҮСІНДІРМЕ МӘТІН
	Ампула/мономер	Өнімде сұйықтықтың ампуласы/мономері бар екенін көрсетеді
ATO	ATO	Тапсырыс нөмірі бойынша жиналды
AUS	Австралиялық демеуші	Австралиялық демеушіні анықтау
	Иілгіш	Құрамдас иілгіш
	Блистер пакеті	Өнімде блистер қаптамасының бар екенін көрсетеді
	Цементтелген	Имплланттың цементтеуді қажет ететінін көрсетеді
	Мазмұны	Мазмұны
	Кесу тереңдігі	Кесу құралының кесу тереңдігін көрсетеді
	Осы жерден кесіңіз	Осы жерден кесіңіз

ТАҢБА	АТАУЫ	ТҮСІНДІРМЕ МӘТІН
	Шамадан тыс күш қолданбаңыз	Пайдаланушының кесу керек-жарағына шамадан тыс күш қолданбау керектігін көрсетеді
	Сыртта қорғаныш орамасы бар қос стерильді тосқауыл жүйесі	Сыртта қорғаныш орамасы бар қос стерильді тосқауыл жүйесін көрсетеді
	Бірге пайдалануға арналған	Құрылғыны пайдалануға арналған өнімдерді және/немесе бөлік нөмірлерін көрсетеді
	Сақтандырғыш рейтингі	Дұрыс сақтандырғышты қолданыңыз Тек көрсетілген түрдегі сақтандырғышпен, ток және кернеу номиналымен ауыстырыңыз
	Суару	Жылуды азайту үшін хирургиялық аймақты сулаңыз
XXXX	Жапония батареяларын қайта өңдеу	Қалдық батареяларды қайта өңдеу
	Пернетақта	Пернетақта арқылы теру нұсқаулығын көрсетеді
	Шектеулі жылдамдықты кесу керек-жарағы	Кесу құралының максималды жылдамдық шектеуі бар екенін көрсетеді Жоғарыда жұмыс істемеңіз: · X% консоль параметрі · X psi кіріс қысымы · X айн/мин консоль параметрі
	Жасалған	Құрылғы жасалған елді көрсетеді; бөлек құрамдастар үшін бірнеше елді және/немесе шыққан елді көрсетуі мүмкін
	Максималды кесу деңгейі	Құрамдастың максималды кесу деңгейі жапсырмадағы нөмірмен көрсетілген
	Иілмейтін	Құрамдас иілгіш емес
	Сорусыз	Құрамдастың сору мүмкіндігі жоқ
	Ескерту	Процедуралық ақпаратты толықтыратын және/немесе нақтылайтын ақпарат
	Осы жерден ашыңыз	Жапсырманы алып тастауға болатын орынды анықтау немесе қаптаманы ашуға болатын орынды анықтау және оны ашу әдісін көрсету үшін

ТАҢБА	АТАУЫ	ТҮСІНДІРМЕ МӘТІН
	Жалпы ұзындық	Кесу құралының жалпы ұзындығын көрсетеді
PN	Бөлшек нөмірі	Бөлшек нөмірі
	Сөмке	Өнімде ұнтақ қапшығы бар екенін көрсетеді
UPN	Өнім нөмірі	Өнім нөмірі
QTY QTY Qty	Саны	Саны
	Stryker құжаттамасын және хирургиялық техниканы қараңыз	Қолданушының техникалық құжаттама мен хирургиялық техникамен кеңесу қажеттілігін көрсетеді
STERILE GP	Газ плазмасының көмегімен зарарсыздандырылған	Газ плазмасы арқылы зарарсыздандырылған медициналық құрылғыны көрсетеді
	Сору	Құрамдастың сору мүмкіндігі бар
 XXXX	Тайвань батареясын қайта өңдеу	Қалдық батареяларды қайта өңдеу
 	Телефон	Телефон нөмірлерін теру нұсқаулығын көрсетеді Таңба қол жетімді телефон нөмірлерімен бірге жүреді
	Соққылау қаупі	Төңкерілмеу үшін тіреуді баяу жылжытыңыз
VOL	Көлемі	Ампуланың ішіндегі сұйықтықтың көлемін көрсетеді

Stryker немесе оның аффилиирленген тұлғалары келесі сауда белгілерін немесе қызмет көрсету белгілерін иеленеді, пайдаланады немесе оларға өтінім берді: Stryker All other trademarks are trademarks of their respective owners or holders

Copyright © 2024 Stryker

전역 기호 용어집

목차

ISO 15223-1: 의료 기기 - 제조업체에서 제공하는 정보와 함께 사용되는 기호 287
ISO 7000: 장비에 사용되는 그래픽 기호 290
ASTM F2503: MR 안전, MR 조건부 및 MR 비안전 장치 라벨링 291
미국 연방 규정집, Title 21, Part 801.109(b)(1): 처방 의료 기기 291
IEC 60417: 장비에 사용되는 그래픽 기호 292
IEC 60529: 인클로저가 제공하는 보호 등급(IP 코드) 294
ISO 7010: 그래픽 기호 - 안전 색상 및 안전 표지 - 등록된 안전 표지 294
EN 15986: 프탈레이트가 포함된 의료 기기 라벨링 요건 294
SJ/T 11364: 중국 RoHS(유해 물질 제한) 294
국제항공운송협회(IATA) 위험물 규정(DGR) 295
D7611/D7611M-21: 수지 식별을 위한 플라스틱 제조 제품 코딩에 대한 표준 관행 295
Bluetooth SIG(Special Interest Group) 단거리 무선 기술 표준 295
인증 및 규정 준수를 위한 기호 295
표준이 아닌 기호 297

한국어(KO)

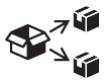
ISO 15223-1: 의료 기기 - 제조업체에서 제공하는 정보와 함께 사용되는 기호

기호	명칭	설명 텍스트	참조 자료
	제조업체	의료 기기 제조업체를 나타냅니다.	5.1.1
	유럽 공동체/유럽연합 공인 대리인	유럽 공동체/유럽연합의 공인 대리인을 나타냅니다.	5.1.2
	스위스 공인 대리인	스위스의 공인 대리점을 나타냅니다.	5.1.2(ISO 20417 조항 6.1.2에 따라 수정됨)
	제조일자	의료 기기 제조일자를 나타냅니다.	5.1.3
	유효 기간	해당 날짜 이후에는 의료 기기를 사용해서는 안 됨을 나타냅니다.	5.1.4
	배치 코드	배치 또는 로트를 식별할 수 있는 제조업체의 배치 코드를 나타냅니다.	5.1.5
	카탈로그 번호	의료 기기를 식별할 수 있는 제조업체의 카탈로그 번호를 나타냅니다.	5.1.6
	일련 번호	특정 의료 기기를 식별할 수 있는 제조업체의 일련 번호를 나타냅니다.	5.1.7
	수입업체	의료 기기를 현지로 수입하는 업체를 나타냅니다.	5.1.8
	유통업자	의료 기기를 현지에 유통하는 업체를 나타냅니다.	5.1.9
	모델 번호	제품의 모델 번호 또는 유형 번호를 나타냅니다.	5.1.10
	제조국	제품의 제조 국가를 식별합니다.	5.1.11
	멸균	멸균 절차를 거친 의료 기기를 나타냅니다.	5.2.1
	무균 처리 기술을 이용한 멸균 처리	승인된 무균 기술을 이용하여 제조된 의료 기기를 나타냅니다.	5.2.2
	산화 에틸렌을 이용한 멸균 처리	산화 에틸렌을 이용하여 멸균 처리된 의료 기기를 나타냅니다.	5.2.3
	방사선을 이용한 멸균 처리	방사선을 이용하여 멸균 처리된 의료 기기를 나타냅니다.	5.2.4
	증기 또는 고온 건조 멸균	증기 또는 고온 건조로 멸균 처리된 의료 기기를 나타냅니다.	5.2.5
	재멸균 금지	재멸균 금지된 의료 기기를 나타냅니다.	5.2.6
	비멸균	멸균 처리를 거치지 않은 의료 기기를 나타냅니다.	5.2.7
	포장이 손상된 경우 사용하지 말고 사용 설명서 참조	포장이 손상되거나 개봉된 경우 사용해서는 안 되는 의료 기기로, 사용자가 추가 정보를 위해 사용 설명서를 참조해야 함을 나타냅니다.	5.2.8

	멸균 유체 경로	의료 기기 내에 멸균 유체 경로가 있어 체외 기구를 포함한 의료 기기의 다른 부분이 멸균 상태로 공급되지 않을 수 있음을 나타냅니다.	5.2.9

기호	명칭	설명 텍스트	참조 자료
STERILE VH2O2	증기 과산화수소를 이용한 멸균 처리	증기 과산화수소를 이용하여 멸균 처리된 의료 기기임을 나타냅니다.	5.2.10
	단일 멸균 장벽 시스템	단일 멸균 장벽 시스템을 나타냅니다.	5.2.11
	이중 멸균 장벽 시스템	이중 멸균 장벽 시스템을 나타냅니다.	5.2.12
	내부에 보호 포장이 있는 단일 멸균 장벽 시스템	내부에 보호 포장이 있는 단일 멸균 장벽 시스템을 나타냅니다.	5.2.13
	외부에 보호 포장이 있는 단일 멸균 장벽 시스템	외부에 보호 포장이 있는 단일 멸균 장벽 시스템을 나타냅니다.	5.2.14
STERILE EO	단일 멸균 장벽 시스템 (에틸렌옥사이드)	산화 에틸렌을 이용하여 멸균 처리된 의료 기기의 단일 멸균 장벽 시스템을 나타냅니다.	5.2.3, 5.2.11, A.22
STERILE EO	이중 멸균 장벽 시스템 (에틸렌옥사이드)	산화 에틸렌을 이용하여 멸균 처리된 의료 기기의 두 가지 멸균 장벽 시스템을 나타냅니다.	5.2.3, 5.2.12, A.22
STERILE R	단일 멸균 장벽 시스템 (방사선)	방사선을 이용하여 멸균 처리된 의료 기기의 단일 멸균 장벽 시스템을 나타냅니다.	5.2.4 5.2.11, A.22
STERILE R	이중 멸균 장벽 시스템 (방사선)	방사선을 이용하여 멸균 처리된 의료 기기의 두 가지 멸균 장벽 시스템을 나타냅니다.	5.2.4, 5.2.12, A.22
	깨지기 쉬우므로 기기를 조심해서 다뤄야 함	주의하여 취급하지 않을 경우 파손되거나 손상될 수 있는 의료 기기임을 나타냅니다.	5.3.1
	직사광선을 피해 보관	광선으로부터 보호해야 하는 의료 기기임을 나타냅니다.	5.3.2
	열과 방사능원으로부터 보호	열 및 방사능원으로부터 보호해야 하는 의료 기기임을 나타냅니다.	5.3.3
	건조한 상태로 보관	습기를 방지해야 하는 의료 기기임을 나타냅니다.	5.3.4
	하한 온도	의료 기기를 안전하게 둘 수 있는 하한 온도를 나타냅니다.	5.3.5
	상한 온도	의료 기기를 안전하게 둘 수 있는 상한 온도를 나타냅니다.	5.3.6
	온도 제한	의료 기기를 안전하게 둘 수 있는 온도 제한을 나타냅니다.	5.3.7
	습도 제한	의료 기기를 안전하게 둘 수 있는 습도 범위를 나타냅니다.	5.3.8
	기압 제한	의료 기기를 안전하게 둘 수 있는 기압 범위를 나타냅니다.	5.3.9
	생물학적 위험	의료 기기와 관련된 잠재적인 생물학적 위험이 있음을 나타냅니다.	5.4.1
	재사용 금지	일회용을 목적으로 제작된 의료 기기를 나타냅니다.	5.4.2

기호	명칭	설명 텍스트	참조 자료
ifu.stryker.com	사용 설명서를 참조하거나 전자 사용 설명서 참조	사용자가 사용 설명서를 참조해야 함을 나타냅니다.	5.4.3
	주의	기호가 부착된 곳 근처에서 장치나 컨트롤을 작동할 때 주의가 필요하며, 바람직하지 않은 결과를 예방하기 위해 현재 상황에 대한 작업자의 인식 또는 조치가 필요함을 나타냅니다.	5.4.4
	천연 고무 라텍스 함유 또는 존재	의료 기기 또는 의료 기기 포장에 구성 재료로 건조 천연 고무 또는 천연 고무 라텍스가 있음을 나타냅니다.	5.4.5
	사람 혈액 또는 혈장 유도체 함유	사람 혈액 또는 혈장 유도체의 전부 또는 일부를 함유하는 의료 기기를 나타냅니다.	5.4.6
	약용 물질 함유	약용 물질의 전부 또는 일부를 함유하는 의료 기기를 나타냅니다.	5.4.7
	동물 유래 생물학적 물질 함유	동물 유래 생물학적 조직, 세포 또는 그 유도체가 포함된 의료 기기를 나타냅니다.	5.4.8
	인체 유래 생물학적 물질 함유	인체 유래 생물학적 조직, 세포 또는 그 유도체가 포함된 의료 기기를 나타냅니다.	5.4.9
	유해물질 포함	CMR(발암성, 돌연변이성, 생식독성)이나 내분비 교란 특성이 있는 물질이 들어 있음을 나타냅니다.	5.4.10
	나노 물질 함유	나노 물질이 포함된 의료 기기를 나타냅니다.	5.4.11
	단일 환자 다중 사용	한 환자에 대해 여러 번(복수 절차) 사용할 수 있는 의료 기기를 나타냅니다.	5.4.12
	체외진단용 의료 기기	체외진단용 의료 기기로 사용되는 의료 기기를 나타냅니다.	5.5.1
	대조군	다른 의료 기기의 성능을 검증하기 위한 대조 물질을 나타냅니다.	5.5.2
	음성 대조	예상되는 음성 범위에서 결과를 확인하기 위한 대조 물질을 나타냅니다.	5.5.3
	양성 대조	예상되는 양성 범위에서 결과를 확인하기 위한 대조 물질을 나타냅니다.	5.5.4
	충분한 <n>개 테스트 포함	의료 기기로 수행할 수 있는 총 검사 횟수를 나타냅니다.	5.5.5
	IVD 성능 평가 전용	의료 진단용으로 시장에 출시되기 전에 성능 특성을 평가하기 위해서만 사용하도록 제작된 IVD 의료 기기를 나타냅니다.	5.5.6
	검체 처리 사이트	의료 기기 또는 혈액 용기에 저장된 특정 물질의 검체 수집 전용 시스템을 포함하는 의료 기기 또는 혈액 처리 애플리케이션을 나타냅니다.	5.6.1
	유체 경로	유체 경로가 있음을 나타냅니다.	5.6.2
	비발열성	비발열성 의료 기기를 나타냅니다.	5.6.3

기호	명칭	설명 텍스트	참조 자료
	밀리리터당 방울	밀리리터당 방울 수를 나타냅니다.	5.6.4
	구멍 사이즈가 있는 액체 필터	특정 명목 구멍 사이즈의 필터가 포함된 의료 기기의 주입 또는 수혈 시스템을 나타냅니다.	5.6.5
	단방향 밸브	한 방향으로만 흐르도록 하는 밸브가 있는 의료 기기를 나타냅니다.	5.6.6
	환자 번호	개별 환자와 관련된 고유 번호를 나타냅니다.	5.7.1
	환자 이름	환자 이름을 나타냅니다.	5.7.2
	환자 식별	환자의 식별 데이터를 나타냅니다.	5.7.3
	환자 정보 웹 사이트	환자가 의료 제품에 대한 추가 정보를 얻을 수 있는 웹 사이트를 나타냅니다.	5.7.4
	건강 관리 센터 또는 의사	환자에 대한 의료 정보를 찾을 수 있는 건강 관리 센터 또는 의사의 주소를 나타냅니다.	5.7.5
	날짜	정보를 입력하거나 의료 절차를 수행한 날짜를 나타냅니다.	5.7.6
	의료 기기	해당 항목이 의료 기기임을 나타냅니다.	5.7.7
	번역	원래의 의료 기기 정보가 기존 정보를 보완하거나 대체하는 번역 과정을 거쳤음을 나타냅니다.	5.7.8
	재포장	원래의 의료 기기 포장 구성이 수정되었음을 나타냅니다.	5.7.9
	고유 장치 식별자	운반체에 고유 기기 식별자 정보가 포함되어 있음을 나타냅니다.	5.7.10

ISO 7000: 장비에 사용되는 그래픽 기호

기호	명칭	설명 텍스트	참조 자료
	이쪽으로	운송 패키지의 올바른 수직 위치를 나타냅니다.	0623
	무게 중심	단일 단위로 취급될 운송 패키지의 무게 중심을 나타냅니다.	0627
	질량별 적재 한계	운송 패키지의 특성상 적재 가능성이 제한됨을 나타냅니다.	0630
	입력, 입구	입구를 식별합니다(예: 측정을 위한 배기 가스 입구(예: CO 값)).	0794
	출력; 종료	유압 펌프 등의 종료를 식별합니다	0795

기호	명칭	설명 텍스트	참조 자료
	회수/재활용에 대한 일반 기호	표시된 항목 또는 해당 재료가 회수 또는 재활용 처리 대상임을 나타냅니다.	1135
	질량, 중량	질량을 나타냅니다. 질량과 관련된 기능을 식별합니다.	1321A
	질량, 중량	질량을 나타냅니다. 질량과 관련된 기능을 식별합니다.	1321B
	적층 금지	운송 포장의 특성상 또는 품목 자체의 특성으로 인해 품목을 수직으로 쌓아서는 안 된다는 것을 나타냅니다.	2402
	숫자별 누적 제한	운송 포장의 특성상 또는 품목 자체의 특성으로 인해 품목을 지정된 개수 이상으로 수직으로 적재하지 않아야 함을 나타냅니다.	2403
	RFID 태그, 일반	포장, 포장 용기 및 장비: 사용된 특정 무선 인터페이스 또는 데이터 구조를 식별하지 않고 포장, 용기 또는 장비에 통합된 RFID(무선 주파수 인식 기기) 태그의 존재를 나타냅니다.	3010
	여기에서 열기	패키지를 개봉할 수 있는 위치를 식별하고 개봉 방법을 나타냅니다.	3079
	무선 통신	무선 통신을 활성화하거나 활성화하는 컨트롤을 식별합니다. 무선 통신 기능의 작동 상태를 나타냅니다.	3600
	USB(범용 직렬 버스), 포트/플러그	USB(범용 직렬 버스)의 일반 요구 사항을 충족하는 포트 또는 플러그를 식별합니다. 기기가 USB 포트에 연결되거나 USB 포트와 호환됨을 나타냅니다.	3650

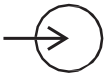
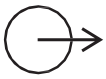
ASTM F2503: MR 안전, MR 조건부 및 MR 비안전 장치 라벨링

기호	명칭	설명 텍스트	참조 자료
	MR 안전	MR(자기 공명) 환경에 노출되었을 때 그로 인한 알려진 위험이 없음을 나타냅니다. MR Safe 품목은 전기적으로 비전도성, 비금속 및 비자성 물질로 구성됩니다.	해당 없음
	MR 조건부	정적 자기장, 시변 구배 자기장 및 무선 주파수 필드에 대한 조건을 포함하여 정의된 조건 내에서 MR(자기 공명) 환경에서 입증된 안전성을 나타내는 항목을 나타냅니다.	해당 없음
	MR 비안전	MR(자기 공명) 환경 내에서 환자, 의료진 또는 다른 사람에게 허용할 수 없는 위험을 제기하는 제품을 나타냅니다.	해당 없음

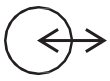
미국 연방 규정집, Title 21, Part 801.109(b)(1): 처방 의료 기기

기호	기호 명칭	설명 텍스트	참조 자료
	처방 의료 기기	주의: 미국 연방법에 따라 본 기기는 의사가 직접 판매하거나 의사의 지시에 따라서만 판매할 수 있습니다.	해당 없음

IEC 60417: 장비에 사용되는 그래픽 기호

기호	명칭	설명 텍스트	참조 자료
	배터리, 일반	1차 또는 2차 배터리로 전원 공급과 관련된 기기를 식별합니다(예: 배터리함 덮개 또는 커넥터 단자).	5001B
	AC/DC 컨버터, 정류기, 대체 전원 공급 장치	AC/DC 컨버터 식별 및 플러그인 장치의 경우 관련 콘센트를 식별합니다.	5003
	플러스, 양극성	직류와 함께 사용되거나 직류를 생성하는 장비의 양극 단자를 식별합니다.	5005
	마이너스, 음극성	직류와 함께 사용하거나 생성하는 장비의 음극 단자를 식별합니다.	5006
	"켜짐"(전원)	적어도 주전원 스위치 또는 해당 위치 및 안전과 관련된 모든 경우에 대해 주전원에 대한 연결을 나타냅니다.	5007
	"꺼짐"(전원)	최소한 주전원 스위치 또는 해당 위치 및 안전과 관련된 모든 경우에 대해 주전원과의 연결 해제를 나타냅니다.	5008
	대기	대기 상태로 전환하기 위해 장비의 어느 부분이 켜져 있는지 확인하여 스위치 또는 스위치 위치를 식별하고, 저전력 소비 상태로 전환하거나 소비 상태를 표시하기 위해 컨트롤을 식별합니다. 각각의 다른 전력 소비 상태는 해당 색상을 사용하여 표시할 수 있습니다.	5009
	"켜짐"/"꺼짐"(푸시-푸시)	최소한 주전원 스위치 또는 해당 위치 및 안전과 관련된 모든 경우에 대해 주전원에 대한 연결 또는 분리를 나타냅니다. "켜짐" 또는 "꺼짐"의 각 위치는 안정적인 위치입니다.	5010
	'ON'/'OFF'(푸시 버튼)	주전원 스위치 또는 그 위치, 그리고 안전과 관련된 모든 경우에 주전원 연결을 표시합니다. 'OFF'는 안정된 위치이며, 'ON'은 버튼을 누르고 있는 동안만 유지됩니다.	5011
	램프, 전등, 조명	실내 전등, 영사기 램프, 기기 다이얼 조명 등의 광원을 제어하는 스위치를 식별합니다.	5012
	퓨즈	퓨즈 박스 또는 해당 위치를 식별합니다.	5016
	보호 접지, 보호용 접지	고장 시 감전을 방지하기 위해 외부 도체에 연결하도록 의도된 단자 또는 보호 접지(보호용 접지) 전극의 단자를 식별합니다.	5019
	등전위	함께 연결될 때 장비 또는 시스템의 다양한 부품을 동일한 전위로 가져오는 단자를 식별하며(예: 로컬 본딩을 위해 반드시 접지) 전위일 필요는 없습니다.	5021
	직류	명판에서 장비가 직류에만 적합하다는 것을 나타냅니다. 해당 단자를 식별합니다.	5031
	교류	명판에서 장비가 교류 전압에만 적합하다는 것을 나타냅니다. 해당 단자를 식별합니다.	5032
	직류와 교류 모두	장비가 직류 및 교류(범용)에 모두 적합하다는 사실을 정격 플레이트에 표시합니다. 해당 단자를 식별합니다.	5033
	입력	입력과 출력을 구별해야 할 때 입력 단자를 식별합니다.	5034
	출력	입력과 출력을 구별해야 할 때 출력 단자를 식별합니다.	5035

	위험 전압	위험 전압으로 인해 발생하는 위험을 표시합니다	5036

기호	명칭	설명 텍스트	참조 자료
	경보 시스템 지우기	경보 회로를 초기 상태로 재설정할 수 있는 컨트롤을 식별합니다.	5039
	주의, 뜨거운 표면	표시된 품목이 뜨거울 수 있으므로 함부로 만지지 말아야 한다는 것을 나타냅니다.	5041
	정전기에 민감한 기기	정전기에 민감한 장치가 들어 있는 패키지를 표시하거나, 정전기 방전에 대한 내성이 테스트되지 않은 장치 또는 커넥터를 식별합니다.	5134
	비전이성 전자기 방사선	비이온화 방사선의 일반적으로 높거나 잠재적으로 위험한 수준을 나타내거나 장비 또는 시스템(예: RF 송신기를 포함하거나 진단 또는 치료를 위해 의도적으로 RF 전자기 에너지를 적용하는 의료 전기 영역)을 나타냅니다.	5140
	클래스 II 장비	IEC 61140에 따라 클래스 II 장비에 대해 지정된 안전 요건을 충족하는 장비를 식별합니다.	5172
	경보, 일반	제어 장비에 경보를 표시합니다.	5307
	경보 억제	제어 장비에서 경보 억제를 식별합니다.	5319
	BF 유형 적용 부품	IEC 60601-1을 준수하는 BF 유형 적용 부품을 식별합니다.	5333
	내제세동형 BF 장착부	IEC 60601-1을 준수하는 내제세동형 BF 장착부를 식별합니다	5334
	CF 유형 적용 부품	IEC 60601-1을 준수하는 CF 유형 적용 부품을 식별합니다.	5335
	내제세동형 CF 장착부	IEC 60601-1을 준수하는 내제세동형 CF 장착부를 식별합니다	5336
	입력/출력	결합된 입력/출력 커넥터 또는 모드를 식별합니다.	5448
	충전식 배터리	충전식(2차) 전지 또는 배터리에만 사용해야 하는 장비를 식별하거나 충전식 전지 또는 배터리를 식별합니다. 배터리 홀더에 표시된 기호는 셀의 위치도 나타냅니다.	5639
	B 유형 적용 부품	IEC 60601-1을 준수하는 B 유형 적용 부품을 식별합니다.	5840
	내제세동형 B 장착부	IEC 60601-1을 준수하는 내제세동형 B 장착부를 식별합니다	5841
	실내용	주로 실내용으로 설계된 전기 장비를 식별합니다.	5957
	기능 접지가 있는 클래스 II 장비, 기능 접지가 있는 클래스 II 장비(US)	기능 접지(접지)가 있는 클래스 II 장비를 식별합니다.	6092
	부정	IEC 80416-1에 따라 부정의 기능을 나타냅니다.	6287
	유럽 공동체 배터리 지침에 따라 재활용을 위해 배터리를 별도로 수거	유럽 공동체 배터리 지침 2006/66/EC에 따라 배터리를 별도로 수거해야 함을 나타냅니다. 이 기호는 사용된 특정 배터리 재료의 약어 지정과 함께 표시될 수 있습니다.	6414

기호	명칭	설명 텍스트	참조 자료
	유럽 공동체 WEEE(Waste Electrical and Electronic Equipment) 지침에 따라 재활용을 위해 전자 폐기물을 별도로 수거	유럽 공동체 지침 2012/19/EU에 따라 폐 전기 및 전자 장비의 분리 수거가 필요함을 나타냅니다.	6414

IEC 60529: 인클로저가 제공하는 보호 등급(IP 코드)

기호	명칭	설명 텍스트	참조 자료
IPN1N2	유입 방지	제조업체가 결정한 입자 및 물 침투 보호 수준: · N_1= 미립자로부터의 보호 정도(0~6등급)입니다. · N_2 = 물로부터의 보호 정도(0~8등급)입니다. **참고:** 특성 숫자를 지정할 필요가 없으면 문자 "X"로 대체됩니다.	4.1

ISO 7010: 그래픽 기호 - 안전 색상 및 안전 표지 - 등록된 안전 표지

기호	명칭	설명 텍스트	참조 자료
	사용 설명서 참조	사용 설명서를 읽어야 함을 나타냅니다.	M002
	활성 이식형 심장 장치를 사용하는 사람은 이용할 수 없음	활성 이식형 심장 장치를 사용하는 사람이 지정 구역 출입하는 것을 금지합니다	P007
	밀기 금지	물체를 미는 것을 금지합니다	P017
	일반 경고 표시	일반적인 경고를 나타냅니다.	W001
	경고, 전기	전기에 대해 경고합니다.	W012

EN 15986: 프탈레이트가 포함된 의료 기기 라벨링 요건

기호	명칭	설명 텍스트	참조 자료
XXXX	프탈레이트 함유 또는 존재	프탈레이트의 존재를 나타냅니다. 이 기호에는 사용된 특정 프탈레이트의 약어가 함께 표시됩니다.	4.2

SJ/T 11364: 중국 RoHS(유해 물질 제한)

기호	명칭	설명 텍스트	참조 자료
	유해 물질을 포함하지 않음	신고 대상 유해 물질이 없음을 나타내는 중국 RoHS 기호입니다.	해당 없음

기호	명칭	설명 텍스트	참조 자료
	임계값을 초과하는 나열된 유해 물질 중 하나 이상 포함: 숫자는 수년간의 환경 친화적인 사용을 나타냄	환경 친화적 사용 기간(EFUP)을 나타내는 중국 RoHS 기호는 물질이 환경으로 누출될 가능성이 있는 기간(년)을 나타냅니다.	해당 없음
	중국 RoHS 자발적 인증 마크	CQC 중국 품질 인증 센터의 중국 RoHS 자발적 인증	해당 없음

국제항공운송협회(IATA) 위험물 규정(DGR)

기호	명칭	설명 텍스트	참조 자료
	가연성	제품이 가연성임을 나타냅니다.	7.3.8

D7611/D7611M-21: 수지 식별을 위한 플라스틱 제조 제품 코딩에 대한 표준 관행

기호	명칭	설명 텍스트	참조 자료
	LDPE	저밀도 폴리에틸렌입니다.	해당 없음

Bluetooth SIG(Special Interest Group) 단거리 무선 기술 표준

기호	명칭	설명 텍스트	참조 자료
	Bluetooth 로고	이 장치가 Bluetooth 무선 또는 지원 기술을 사용함을 나타냅니다.	해당 없음

인증 및 규정 준수를 위한 기호

기호	명칭	설명 텍스트
	아르헨티나 Ramatel 로고	아르헨티나에 적용되는 ENACOM(Ente Nacional de Comunicaciones) 표준 및 규정을 준수함을 나타냅니다
	아르헨티나 무선 적합성 마크	아르헨티나 무선 규정 준수 레이블 콘텐츠입니다.
	인도 표준 인증국	인도 표준국 인증을 식별합니다.
	캘리포니아 배터리 충전기 인증	기기가 배터리 충전기에 대한 캘리포니아 에너지 규정을 준수함을 나타냅니다.

기호	명칭	설명 텍스트
	중국 CCC	중국으로 수입되는 의료 기기에 필요한 중국 강제 인증입니다.
sutel	코스타리카 SUTEL 무선 인증 마크	제품이 해당 코스타리카 SUTEL 표준을 준수함을 나타냅니다.
	캐나다 및 미국 CSA 인증	캐나다 및 미국에 대한 캐나다 표준 협회 인증을 식별합니다.
	유럽 적합성	규정(EU) 2017/745에 대한 적합성을 나타냅니다. 의료 기기 지침 93/42/EEC, 기호는 인증 기관 식별 번호와 함께 표시될 수 있습니다.
	FCC 적합성 선언; FCC 로고	미국 무선 규정 준수 레이블 콘텐츠입니다. 이 기기는 FCC(Federal Communications Commission) 규정의 파트 15를 준수합니다. 작동에는 다음 두 가지 조건이 적용됩니다. (1) 이 기기는 유해한 간섭을 일으키지 않으며, (2) 이 장치는 원하지 않는 작동을 유발할 수 있는 간섭을 포함하여 수신된 모든 간섭을 수용해야 합니다.
	Giteki, 기술 적합성 마크	일본 전파법을 준수합니다.
IC:	캐나다 산업성 인증	기기가 적용 가능한 캐나다 무선 요구 사항에 대해 인증되었음을 나타냅니다.
	캐나다 및 미국용 Intertek ETL	캐나다 및 미국에 대한 Intertek 인증을 식별합니다.
	KC 마크	한국 무선 규정 준수 레이블 콘텐츠입니다.
	NCCC 인증 마크	대만 무선 규정 준수 레이블 콘텐츠입니다.
	규정 준수 마크(RCM)	ANZ 무선 통신 요구 사항을 준수합니다.
	남아프리카 무선 적합성 마크	남아프리카 공화국 무선 규정 준수 레이블 콘텐츠입니다.
	UK 적합성	의료 기기에 대한 영국(UK) 요구 사항에 대한 적합성을 나타냅니다. 기호는 인증 기관 식별 번호와 함께 표시될 수 있습니다.
	UL 등재	캐나다 및 미국의 Underwriters Laboratories에서 인정한 구성 요소 마크를 식별합니다.
	미국용 UL 인증 부품 마크	미국 Underwriters Laboratories(UL)에서 이 구성 요소를 인정했음을 나타냅니다.
	캐나다 및 미국용 UL 인증 부품 마크	이 구성 요소가 캐나다 및 미국의 Underwriters Laboratories(UL)에서 인정함을 나타냅니다.

기호	명칭	설명 텍스트
	SGS 인증 마크	구성부품이 캐나다와 미국에서 SGS의 인증을 받았습니다. 기호에는 제품 계약 번호가 함께 표시될 수 있습니다
	TUV Rheinland 북미 인증 마크	구성부품이 캐나다와 미국에서 북미 TUV Rheinland의 인증을 받았습니다

표준이 아닌 기호

기호	명칭	설명 텍스트
	앰플/모노머	제품에 액체의 앰플/모노머가 포함되어 있음을 나타냅니다.
ATO	ATO	주문 번호로 조립
AUS	호주 스폰서	호주 스폰서를 식별합니다.
	구부릴 수 있음	구성부품을 구부릴 수 있음
	블리스터 팩	제품에 블리스터 팩이 포함되어 있음을 나타냅니다.
	시멘트 접착	임플란트에 시멘트 접착이 필요함을 나타냅니다.
	내용물	내용물입니다.
	절단 깊이	절단 액세서리의 절단 깊이를 나타냅니다.
	여기를 자름	여기를 자릅니다.
	과도한 힘을 가하지 말 것	사용자가 절단 액세서리에 과도한 힘을 가해서는 안 됨을 나타냅니다.
	외부에 보호 포장이 있는 이중 멸균 장벽 시스템	외부에 보호 포장이 있는 이중 멸균 장벽 시스템을 나타냅니다
UW	함께 사용	기기와 함께 사용할 제품 및/또는 부품 번호를 나타냅니다.
T.X.A XXXV	퓨즈 정격	올바른 퓨즈를 사용하십시오. 지정된 유형, 전류 및 전압 정격의 퓨즈로만 교체하십시오.
IRRIGATE	관개	열을 줄이기 위해 수술 부위를 관개합니다.
XXXX	일본 배터리 재활용	폐 배터리를 재활용하십시오.
	키보드	키보드 입력 지침을 나타냅니다.

기호	명칭	설명 텍스트
	제한 속도 절단 액세서리	절단 액세서리에 최대 속도 제한이 있음을 나타냅니다. 위에서 작동하지 마십시오. · X% 콘솔 설정 · X psi 입력 압력 · X rpm 콘솔 설정
	제조 국가	기기가 제조된 국가를 나타냅니다. 여러 국가 및/또는 개별 구성부품의 원산지를 나타낼 수 있습니다
	최대 절단 수준	라벨에 표시된 숫자에 따라 표시된 구성부품의 최대 절단 수준
	구부릴 수 없음	구성부품을 구부릴 수 없음
	비흡인	구성부품에 흡인 기능 없음
	참고	절차 정보를 보완 및/또는 명확히 하는 정보입니다.
	여기에서 열기	라벨을 벗길 수 있는 위치를 식별하거나 포장을 개봉할 수 있는 위치를 식별하고 개봉 방법을 표시합니다.
	전체 길이	절단 액세서리의 전체 길이를 나타냅니다.
PN	부품 번호	부품 번호입니다.
	파우치	제품에 분말 파우치가 포함되어 있음을 나타냅니다.
UPN	제품 번호	제품 번호입니다.
QTY	수량	수량입니다.
QTY		
Qty		
	Stryker 문서 및 수술 기법 참조	사용자가 기술 문서 및 수술 기법을 참조해야 할 필요성을 나타냅니다.
STERILE GP	가스 플라즈마를 이용한 멸균	가스 플라즈마를 이용하여 멸균 처리된 의료 기기임을 나타냅니다.
	흡인	구성부품에 흡인 기능 있음

기호	명칭	설명 텍스트
XXXX	대만 배터리 재활용	폐 배터리를 재활용하십시오.
	전화	전화번호 안내를 나타냅니다. 이 기호는 해당 전화번호와 함께 표시됩니다.
	전복 위험	스탠드가 넘어지지 않도록 천천히 옮기십시오.
	양	앰플에 들어있는 액체의 양을 나타냅니다.

Stryker 또는 그 계열사는 다음 상표 또는 서비스 상표를 소유, 사용 또는 출원했습니다. Stryker. All other trademarks are trademarks of their respective owners or holders.

Copyright © 2024 Stryker

Globālais simbolu glosārijs

Saturs

ISO 15223-1: Medicīniskās ierīces — simboli, kas jāizmanto kopā ar informāciju, ko sniedz ražotājs 302
ISO 7000: Grafiski simboli izmantošanai uz iekārtām 305
ASTM F2503: Ierīču marķēšana kā MR drošas, MR nosacītas un MR nedrošas 306
ASV Federālo noteikumu kodeksa 21. sadaļa, 801.109(b)(1) daļa: Recepšu ierīces 307
IEC 60417: Grafiski simboli izmantošanai uz iekārtām 307
IEC 60529: Korpusu nodrošinātās aizsardzības pakāpes (IP kods) 309
ISO 7010: Grafiskie simboli — Drošības krāsas un drošības zīmes — Reģistrētas drošības zīmes 309
EN 15986: Prasības medicīnisko ierīču marķēšanai ar ftalātiem 310
SJ/T 11364: Ķīna RoHS (bīstamo vielu ierobežošana) 310
Starptautiskās Gaisa transporta asociācijas (IATA) Bīstamo kravu noteikumi (DGR) 310
D7611/D7611M-21: Standarta prakse plastmasas izstrādājumu kodēšanai sveķu identificēšanai 310
Bluetooth Special Interest Group (SIG) maza darbības attāluma bezvadu tehnoloģiju standarts 311
Sertifikācijas un atbilstības simboli 311
Simboli, kas nav no standartiem 312

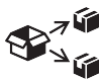
LATVISKI (LV)

ISO 15223-1: Medicīniskās ierīces — simboli, kas jāizmanto kopā ar informāciju, ko sniedz ražotājs

SIMBOLS	NOSAUKUMS	PASKAIDROJUMS	ATSAUCE
	Ražotājs	Norāda medicīniskās ierīces ražotāju	5.1.1
	Pilnvarotais pārstāvis Eiropas Kopienā / Eiropas Savienībā	Norāda pilnvaroto pārstāvi Eiropas Kopienā / Eiropas Savienībā	5.1.2
	Pilnvarotais pārstāvis Šveicē	Norāda pilnvaroto pārstāvi Šveicē	5.1.2 (pārveidots saskaņā ar ISO 20417 6.1.2. apakšpunktu)
	Ražošanas datums	Norāda datumu, kad medicīniskā ierīce ražota	5.1.3
	Derīguma termiņa datums	Norāda datumu, pēc kura medicīnisko ierīci nedrīkst lietot	5.1.4
	Partijas kods	Norāda ražotāja partijas kodu, lai varētu identificēt izstrādājumu partiju	5.1.5
	Kataloga numurs	Norāda ražotāja kataloga numuru, lai medicīnisko ierīci varētu identificēt	5.1.6
	Sērijas numurs	Norāda ražotāja sērijas numuru, lai varētu identificēt konkrētu medicīnisko ierīci	5.1.7
	Importētājs	Norāda uz organizāciju, kas importē medicīnisko ierīci attiecīgajā teritorijā	5.1.8
	Izplatītājs	Norāda uz organizāciju, kas izplata medicīnisko ierīci attiecīgajā teritorijā	5.1.9
	Modeļa numurs	Norāda produkta modeļa numuru vai tipa numuru	5.1.10
	Ražotājvalsts	Norāda produktu ražotājvalsti	5.1.11
	Sterils	Norāda, ka medicīniskai ierīcei ir veikts sterilizācijas process	5.2.1
	Sterilizēts, izmantojot aseptiskas apstrādes metodes	Norāda, ka medicīniskā ierīce ražota, izmantojot pieņemtās aseptiskās metodes	5.2.2
	Sterilizēts, izmantojot etilēnoksīdu	Norāda, ka medicīniskā ierīce ir sterilizēta, izmantojot etilēnoksīdu	5.2.3
	Sterilizēts, izmantojot apstarošanu	Norāda, ka medicīniskā ierīce ir sterilizēta, izmantojot apstarošanu	5.2.4
	Sterilizēts, izmantojot tvaiku vai sausu karstumu	Norāda, ka medicīniskā ierīce ir sterilizēta, izmantojot tvaiku vai sauso karstumu	5.2.5
	Nesterilizēt atkārtoti	Norāda, ka medicīnisko ierīci nedrīkst sterilizēt atkārtoti	5.2.6
	Nesterils	Norāda, ka medicīniskai ierīcei nav veikts sterilizācijas process	5.2.7
	Nelietot, ja iepakojums ir bojāts, un skatīt lietošanas instrukciju	Norāda, ka medicīnisko ierīci nedrīkst lietot, ja iepakojums ir bojāts vai atvērts, un lietotājam jāskata papildu informācija lietošanas instrukcijā	5.2.8

SIMBOLS	NOSAUKUMS	PASKAIDROJUMS	ATSAUCE
	Sterils šķidruma ceļš	Norāda uz sterilu šķidruma ceļu medicīniskajā ierīcē gadījumos, kad citas medicīniskās ierīces daļas, tostarp tās ārpuse, var nebūt piegādātas sterilas	5.2.9
	Sterilizēts, izmantojot iztvaicētu ūdeņraža peroksīdu	Norāda, ka medicīniskā ierīce ir sterilizēta, izmantojot iztvaicētu ūdeņraža peroksīdu	5.2.10
	Vienas sterilas barjeras sistēma	Norāda vienas sterilas barjeras sistēmu	5.2.11
	Divu sterilu barjeru sistēma	Norāda divu sterilo barjeru sistēmām	5.2.12
	Vienas sterilas barjeras sistēma ar aizsargājošu iekšējo iepakojumu	Norāda uz vienas sterila barjeras sistēmu ar aizsargājošu iekšējo iepakojumu	5.2.13
	Vienas sterilas barjeras sistēma ar aizsargājošu ārējo iepakojumu	Norāda uz vienas sterilas barjeras sistēmu ar aizsargājošu ārējo iepakojumu	5.2.14
	Vienas sterilas barjeras sistēma (etilēna oksīds)	Norāda uz vienas sterilas barjeras sistēmu medicīniskai ierīcei, kas ir sterilizēta, izmantojot etilēna oksīdu	5.2.3, 5.2.11, A.22
	Divu sterilu barjeru sistēma (etilēna oksīds)	Norāda uz divu sterilu barjeru sistēmām medicīniskai ierīcei, kas ir sterilizēta, izmantojot etilēna oksīdu	5.2.3, 5.2.12, A.22
	Vienas sterilas barjeras sistēma (apstarošana)	Norāda uz vienas sterilas barjeras sistēmu medicīniskai ierīcei, kas ir sterilizēta, izmantojot apstarošanu	5.2.4, 5.2.11, A.22
	Divu sterilu barjeru sistēma (apstarošana)	Norāda uz divu sterilu barjeru sistēmām medicīniskai ierīcei, kas ir sterilizēta, izmantojot apstarošanu	5.2.4, 5.2.12, A.22
	Trausls, apieties uzmanīgi	Norāda, ka medicīnisko ierīci var salauzt vai sabojāt, ja ar to nerīkojas uzmanīgi	5.3.1
	Sargāt no saules stariem	Norāda, ka medicīniskā ierīce ir jāpasargā no gaismas avotiem	5.3.2
	Sargāt no karstuma un radioaktīviem avotiem	Norāda, ka medicīniskā ierīce ir jāpasargā no karstuma un radioaktīviem avotiem	5.3.3
	Uzturēt sausu	Norāda, ka medicīniskā ierīce ir jāpasargā no mitruma	5.3.4
	Zemākais temperatūras ierobežojums	Norāda zemāko temperatūras ierobežojumu, kurā medicīniskā ierīce var droši atrasties	5.3.5
	Augstākais temperatūras ierobežojums	Norāda augstāko temperatūras ierobežojumu, kurā medicīniskā ierīce var droši atrasties	5.3.6
	Temperatūras ierobežojums	Norāda temperatūras diapazonu, kurā medicīniskā ierīce var droši atrasties	5.3.7
	Mitruma ierobežojums	Norāda mitruma diapazonu, kurā medicīniskā ierīce var droši atrasties	5.3.8
	Atmosfēras spiediena ierobežojums	Norāda atmosfēras spiediena diapazonu, kurā medicīniskā ierīce var droši atrasties	5.3.9

SIMBOLS	NOSAUKUMS	PASKAIDROJUMS	ATSAUCE
	Bioloģiskie riski	Norāda, ka ar medicīnisko ierīci ir saistīti iespējami bioloģiski riski	5.4.1
	Neizmantot atkārtoti	Norāda medicīnisko ierīci, kas paredzēta tikai vienreizējai lietošanai	5.4.2
ifu.stryker.com	Skatiet lietošanas instrukciju vai elektronisko lietošanas instrukciju	Norāda, ka lietotājam jāskata lietošanas instrukcija	5.4.3
	Uzmanību!	Norāda, ka, lietojot ierīci vai vadības ierīci tuvu simbola novietojumam, jāievēro piesardzība, vai arī pašreizējā situācijā ir nepieciešama operatora izpratne par darbības rīcību, lai izvairītos no nevēlamām sekām	5.4.4
	Satur dabiskā kaučuka lateksu	Norāda uz sausā dabiskā kaučuka vai dabiskā kaučuka lateksa kā izejmateriāla klātbūtni medicīniskajā ierīcē vai medicīniskās ierīces iepakojumā	5.4.5
	Satur cilvēka asiņu vai plazmas produktus	Norāda, ka medicīniskā ierīce satur vai iekļauj cilvēka asins vai plazmas produktus	5.4.6
	Satur ārstniecisku vielu	Norāda, ka medicīniskā ierīce satur vai iekļauj ārstniecisku vielu	5.4.7
	Satur dzīvnieku izcelsmes bioloģisko materiālu	Norāda, ka medicīniskā ierīce satur cilvēka izcelsmes bioloģiskos audus, šūnas vai dzīvnieku izcelsmes produktus	5.4.8
	Satur cilvēka izcelsmes bioloģisko materiālu	Norāda, ka medicīniskā ierīce satur cilvēka izcelsmes bioloģiskos audus, šūnas vai to produktus	5.4.9
	Satur bīstamas vielas	Norāda, ka medicīniskā ierīce satur vielas, kas var būt kancerogēnas, mutagēnas vai toksiskas reproduktīvai sistēmai (CMR), vai vielas, kurām ir endokrīno sistēmu bojājošas īpašības	5.4.10
	Satur nanomateriālus	Norāda, ka medicīniskā ierīce satur nanomateriālus	5.4.11
	Vairākkārtēja lietošana vienam pacientam	Norāda, ka medicīnisko ierīci vienam pacientam var izmantot vairākas reizes (vairākas procedūras)	5.4.12
	In vitro diagnostikas medicīniskā ierīce	Norāda, ka medicīnisko ierīci paredzēts izmantot kā in vitro diagnostikas medicīnisko ierīci	5.5.1
	Kontrole	Norāda kontroles materiālu, kas paredzēts citas medicīniskas ierīces darbības pārbaudei	5.5.2
	Negatīvā kontrole	Norāda kontroles materiālu, kas paredzēts, lai pārbaudītu rezultātus paredzamajā negatīvajā diapazonā	5.5.3
	Pozitīvā kontrole	Norāda kontroles materiālu, kas paredzēts, lai pārbaudītu rezultātus paredzamajā pozitīvajā diapazonā	5.5.4
	Satur pietiekami daudz <n> testiem	Norāda kopējo testu skaitu, ko var veikt ar medicīnisko ierīci	5.5.5
	Tikai IVD veiktspējas novērtēšanai	Norāda, ka IVD medicīnisko ierīci paredzēts izmantot tikai tās darbības raksturlielumu novērtēšanai pirms tās pārdošanas uzsākšanas medicīniskai diagnostikai	5.5.6

SIMBOLS	NOSAUKUMS	PASKAIDROJUMS	ATSAUCE
	Paraugu ņemšanas vieta	Norāda, ka medicīniskajā ierīcē vai asins apstrādes lietojumprogrammā ir iekļauta sistēma, kas paredzēta noteiktas medicīniskā ierīcē vai asins konteinerā glabātās vielas paraugu savākšanai	5.6.1
	Šķidruma ceļš	Norāda, ka pastāv šķidruma ceļš	5.6.2
	Nepirogēns	Norāda, ka medicīniskā ierīce nav pirogēna	5.6.3
	Pilieni mililitrā	Norāda pilienu skaitu mililitrā	5.6.4
	Šķidruma filtrs ar poru izmēru	Norāda, ka medicīniskās ierīces infūzijas vai pārliešanas sistēmā ir noteikta nomināla poru izmēra filtrs	5.6.5
	Vienvirziena vārsts	Norāda, ka medicīniskajai ierīcei ir vārsts, kas nodrošina plūsmu tikai vienā virzienā	5.6.6
	Pacienta numurs	Norāda unikālu numuru, kas saistīts ar noteiktu pacientu	5.7.1
	Pacienta vārds, uzvārds	Norāda pacienta vārdu, uzvārdu	5.7.2
	Pacienta identifikācija	Norāda pacienta identifikācijas datus	5.7.3
	Informācijas tīmekļa vietne pacientam	Norāda tīmekļa vietni, kurā pacients var iegūt papildu informāciju par medicīnisko produktu	5.7.4
	Veselības aprūpes centrs vai ārsts	Norāda veselības aprūpes centra vai ārsta adresi, kur var atrast medicīnisko informāciju par pacientu	5.7.5
	Datums	Norāda informācijas ievadīšanas vai medicīniskās procedūras veikšanas datumu	5.7.6
	Medicīniska ierīce	Norāda, ka vienums ir medicīniska ierīce	5.7.7
	Tulkojums	Norāda, ka sākotnējā medicīniskās ierīces informācija ir tulkota un tulkojums papildina vai aizstāj sākotnējo informāciju	5.7.8
	Pārpakošana	Norāda, ka ir mainīta oriģinālā medicīniskās ierīces iepakojuma konfigurācija	5.7.9
	Unikālais ierīces identifikators	Norāda, ka datu nesējs satur informāciju par unikālo ierīces identifikatoru	5.7.10

ISO 7000: Grafiski simboli izmantošanai uz iekārtām

SIMBOLS	NOSAUKUMS	PASKAIDROJUMS	ATSAUCE
	Šādi uz augšu	Norāda pareizu transportēšanas iepakojuma vertikālo stāvokli	0623
	Smaguma centrs	Norāda transportēšanas iepakojuma smaguma centru, kas tiks apstrādāts kā viena vienība	0627

SIMBOLS	NOSAUKUMS	PASKAIDROJUMS	ATSAUCE
	Kraušanas ierobežojums pēc masas	Norāda, ka kraušanas iespējas ir ierobežotas transportēšanas iepakojuma rakstura dēļ	0630
	Ievade; ieeja	Identificē ieeju, piemēram, izplūdes gāzu ievadi mērīšanai (piemēram, CO vērtība)	0794
	Izvade; izeja	Lai identificētu izeju, piemēram, hidrauliskajam sūknim	0795
	Vispārīgs atjaunojamo/ pārstrādājamo resursu simbols	Norāda, ka marķētais izstrādājums vai tā materiāls ietilpst resursu atjaunošanas vai pārstrādes sistēmā	1135
	Masa; svars	Norāda masu; norāda ar masu saistītu funkcionalitāti	1321A
	Masa; svars	Norāda masu; norāda ar masu saistītu funkcionalitāti	1321B
	Nesakraut	Norāda, ka preces nedrīkst būt vertikāli sakrautas vai nu transportēšanas iepakojuma rakstura dēļ, vai pašu preču dēļ	2402
	Kraušanas ierobežojums pēc skaita	Norāda, ka preces nedrīkst būt sakrautas vertikāli virs norādītā skaita vai nu transportēšanas iepakojuma rakstura dēļ, vai pašu preču dēļ	2403
	RFID marķējums, vispārīgs	Uz iepakojuma, iepakojuma konteineriem un aprīkojuma: norāda uz radiofrekvences identifikācijas ierīces (RFID) plāksnes klātbūtni uz iepakojuma, konteinera vai aprīkojuma, neprecizējot konkrēto gaisa saskarpunktu vai izmantoto datu struktūru	3010
	Atveriet šeit	Identificē iepakojuma atvēršanas vietu un norāda tā atvēršanas metodi	3079
	Bezvadu sakari	Identificē vadības ierīci, kas iespējo vai aktivizē bezvadu sakarus. Norāda bezvadu sakaru funkcijas darbības statusu	3600
	Universālā seriālā kopne (USB), ports/spraudnis	Norāda, ka ports vai spraudnis atbilst universālās seriālās kopnes (USB) vispārīgajām prasībām; norāda, ka ierīce ir savienota ar USB portu vai saderīga ar USB portu	3650

ASTM F2503: Ierīču marķēšana kā MR drošas, MR nosacītas un MR nedrošas

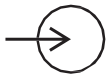
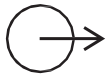
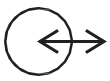
SIMBOLS	NOSAUKUMS	PASKAIDROJUMS	ATSAUCE
	Drošs lietošanai magnētiskās rezonanses attēldiagnostikā	Norāda, ka izstrādājums nerada zināmus apdraudējumus, to pakļaujot jebkuras magnētiskās rezonanses (MR) vides iedarbībai. Drošs lietošanai MR attēldiagnostikā priekšmeti sastāv no materiāliem, kas ir elektriski nevadoši, nemetāliski un nemagnētiski	Nav attiecināms
	Nosacīti drošs lietošanai magnētiskās rezonanses attēldiagnostikā	Norāda uz objektu ar pierādītu drošību magnētiskās rezonanses (MR) vidē noteiktos apstākļos, tostarp statiskā magnētiskā lauka, laika mainīgā gradienta magnētiskā lauka un radiofrekvences lauku apstākļos	Nav attiecināms
	Nedrošs lietošanai magnētiskās rezonanses attēldiagnostikā	Norāda, ka izstrādājums magnētiskās rezonanses (MR) vidē rada nepieņemamu apdraudējumu pacientam, medicīniskajam personālam vai citām personām	Nav attiecināms

ASV Federālo noteikumu kodeksa 21. sadaļa, 801.109(b)(1) daļa: Recepšu ierīces

SIMBOLS	SIMBOLA NOSAUKUMS	PASKAIDROJUMS	ATSAUCE
℞ Only R_x ONLY	Recepšu ierīce	Uzmanību: saskaņā ar Amerikas Savienoto Valstu federālo likumu ierīci drīkst pārdot tikai ārstam vai pēc ārsta norīkojuma	Nav attiecināms

IEC 60417: Grafiski simboli izmantošanai uz iekārtām

SIMBOLS	NOSAUKUMS	PASKAIDROJUMS	ATSAUCE
	Akumulators, vispārējs	Identificē ierīci, kas saistīta ar primārā vai sekundārā akumulatora strāvas padevi, piemēram, akumulatora nodalījuma vāku, vai savienotāja spailēm	5001B
	AC/DC-pārveidotājs; taisngriezis; rezerves barošanas avots	Identificē maiņstrāvas/līdzstrāvas pārveidotāju un, ja ir pieslēgtas ierīces, identificē attiecīgās ligzdas	5003
	Pluss; pozitīva polaritāte	Identificē iekārtu pozitīvo(-ās) spaili(-es), kuras izmanto ar līdzstrāvu vai ģenerē līdzstrāvu	5005
	Mīnuss; negatīva polaritāte	Identificē iekārtu negatīvo(-ās) spaili(-es), kura(-s) tiek izmantota(-s) ar līdzstrāvu vai ģenerē līdzstrāvu	5006
	“IESLĒGTS” (jauda)	Norāda pieslēgumu elektrotīklam, vismaz tīkla slēdžiem vai to pozīcijām un visiem gadījumiem, kad ir iesaistīta drošība	5007
	“IZSLĒGTS” (jauda)	Norāda atslēgšanu no elektrotīkla, vismaz tīkla slēdžiem vai to pozīcijām un visiem gadījumiem, kad ir iesaistīta drošība	5008
	Gaidstāve	Lai identificētu slēdzi vai slēdža pozīciju, ar kuras palīdzību tiek ieslēgta iekārtas daļa tās pārslēgšanai gaidstāves stāvoklī, un identificētu vadības ierīci, ar kuru pārslēgt vai norādīt uz zema enerģijas patēriņa stāvokli. Katru no dažādiem enerģijas patēriņa stāvokļiem var norādīt, izmantojot atbilstīgu krāsu.	5009
	“IESLĒGTS”/“IZSLĒGTS” (push-push)	Norāda pieslēgšanu elektrotīklam vai atvienošanu no tā, vismaz attiecībā uz tīkla slēdžiem vai to pozīcijām, un visiem tiem gadījumiem, kad ir iesaistīta drošība. Katra pozīcija “IESLĒGTS” vai “IZSLĒGTS” ir stabila pozīcija	5010
	Spiežampoga „Ieslēgt”/ „Izslēgt”	Norāda pieslēgumu elektrotīklam, vismaz tīkla slēdžiem vai to pozīcijām un visiem gadījumiem, kad ir iesaistīta drošība. „Izslēgt” ir stabila pozīcija, bet pozīcija „Ieslēgt” paliek tikai pogas nospiešanas laikā.	5011
	Lampa; gaisma; apgaismojums	Identificē slēdžus, kas kontrolē gaismas avotus, piemēram, telpas apgaismojumu, filmas projektora lampu, ierīces ciparnīcas apgaismojumu	5012
	Drošinātājs	Identificē drošinātāju kārbas vai to atrašanās vietu	5016
	Aizsargzemējums; zemējums	Identificē jebkuru spaili, kas paredzēta savienošanai ar ārēju vadītāju, lai nodrošinātu aizsardzību pret elektriskās strāvas triecienu bojājuma gadījumā, vai aizsargzemējuma (zemējuma) elektroda spaili	5019
	Ekvipotencialitāte	Identificē spailes, kuras, savienojot kopā, savieno dažādas iekārtas vai sistēmas daļas ar vienu un to pašu potenciālu, kas ne vienmēr ir zemējuma potenciāls, piemēram, vietējai savienošanai	5021

SIMBOLS	NOSAUKUMS	PASKAIDROJUMS	ATSAUCE
	Līdzstrāva	Norāda uz datu plāksnītes, ka iekārta ir piemērota tikai līdzstrāvai; identificē attiecīgās spailes	5031
	Maiņstrāva	Norāda uz datu plāksnītes, ka iekārta ir piemērota tikai maiņstrāvai; identificē attiecīgās spailes	5032
	Līdzstrāva un maiņstrāva	Norāda datu plāksnītē, ka iekārta ir piemērota gan līdzstrāvai, gan maiņstrāvai (universāla); identificē attiecīgās spailes.	5033
	Ievade	Identificē ievades termināli, kad nepieciešams atšķirt ieejas un izejas	5034
	Izeja	Identificē izejas termināli, kad nepieciešams atšķirt ieejas un izejas	5035
	Bīstams spriegums	Norāda uz apdraudējumiem, ko izraisa bīstams spriegums	5036
	Signalizācijas sistēmas datu notīrīšana	Identificē vadības ierīci, ar kuras palīdzību trauksmes ķēdi var atiestatīt sākotnējā stāvoklī	5039
	Uzmanību — karsta virsma	Norāda, ka atzīmētais priekšmets var būt karsts un to nedrīkst neuzmanīgi aizskart.	5041
	Pret elektrostatisko lādiņu jutīgas ierīces	Norāda, ka iepakojumā atrodas pret elektrostatisko lādiņu jutīgas ierīces, vai arī norāda, ka ierīcei vai savienotājam nav pārbaudīta noturība pret elektrostatisko izlādi	5134
	Nejonizējošais elektromagnētiskais starojums	Norāda uz vispārīgi paaugstinātu, potenciāli bīstamu nejonizējošā starojuma līmeni vai norādītu aprīkojumu vai sistēmas, piemēram, medicīnas elektriskajā zonā, kas ietver RF raidītājus vai kuras apzināti izmanto RF elektromagnētisko enerģiju diagnostikai vai ārstēšanai	5140
	II klases aprīkojums	Norāda, ka aprīkojums atbilst drošības prasībām, kas IEC 61140 noteiktas II klases aprīkojumam	5172
	Trauksme, vispārīga	Norāda uz vadības iekārtas trauksmi	5307
	Trauksmes bloķēšana	Identificē trauksmes bloķēšanu vadības iekārtā	5319
	BF tipa lietojamā daļa	Identificē BF tipa lietojamo daļu, kas atbilst IEC 60601-1	5333
	Pret defibrilāciju noturīga BF tipa izmantotā daļa	Identificē pret defibrilāciju noturīgu BF tipa izmantoto detaļu, kas atbilst IEC 60601-1	5334
	CF tipa lietojamā daļa	Identificē CF tipa lietojamo daļu, kas atbilst IEC 60601-1	5335
	Pret defibrilāciju noturīga CF tipa izmantotā daļa	Identificē pret defibrilāciju noturīgu CF tipa izmantoto detaļu, kas atbilst IEC 60601-1	5336
	Ieeja/izeja	Identificē kombinēto ieejas/izejas savienotāju vai režīmu	5448
	Uzlādējams akumulators	Identificē aprīkojumu, ko drīkst izmantot tikai ar uzlādējamiem (sekundāriem) elementiem vai akumulatoriem, vai identificē atkārtoti uzlādējamus elementus vai akumulatorus. Kad simbols ir parādīts uz akumulatora turētāja, tas norāda arī uz elementu novietojumu	5639

SIMBOLS	NOSAUKUMS	PASKAIDROJUMS	ATSAUCE
	B tipa lietojamā daļa	Identificē B tipa lietojamo daļu, kas atbilst IEC 60601-1	5840
	Pret defibrilāciju noturīga B tipa izmantotā daļa	Identificē pret defibrilāciju noturīgu B tipa izmantoto detaļu, kas atbilst IEC 60601-1	5841
	Tikai lietošanai iekštelpās	Identificē elektroiekārtas, kas galvenokārt paredzētas lietošanai iekštelpās	5957
	II klases aprīkojums ar funkcionālu zemējumu; II klases aprīkojums ar funkcionālu zemējumu (ASV)	Identificē II klases aprīkojumu ar funkcionālu zemējumu	6092
	Noliegums	Norāda nolieguma funkciju saskaņā ar IEC 80416-1	6287
	Savāciet akumulatorus atsevišķi otrreizējai pārstrādei saskaņā ar Eiropas Kopienas akumulatoru direktīvu	Norāda, ka saskaņā ar Eiropas Kopienas akumulatoru direktīvu 2006/66/EK ir nepieciešama akumulatoru atsevišķa savākšana. Šim simbolam var būt pievienots konkrēto izmantoto akumulatoru materiālu saīsināts apzīmējums	6414
	Atsevišķi savāciet elektroniskos atkritumus otrreizējai pārstrādei saskaņā ar Eiropas Kopienas elektrisko un elektronisko iekārtu atkritumu (EEIA) direktīvu	Norāda, ka saskaņā ar Eiropas Kopienas Direktīvu 2012/19/ES ir nepieciešama elektrisko un elektronisko iekārtu atkritumu dalīta savākšana	6414

IEC 60529: Korpusu nodrošinātās aizsardzības pakāpes (IP kods)

SIMBOLS	NOSAUKUMS	PASKAIDROJUMS	ATSAUCE
IPN1N2	Aizsardzības klase	Ražotāja noteikta daļiņu un ūdens iekļūšanas aizsardzības pakāpe, kur: · N_1= aizsardzības pakāpe pret daļiņām (skala no 0 līdz 6) · N_2 = aizsardzības pakāpe pret ūdeni (skala no 0 līdz 8) **PIEZĪME.** Ja raksturīgs cipars nav jānorāda, to aizstāj ar burtu “X”	4.1

ISO 7010: Grafiskie simboli — Drošības krāsas un drošības zīmes — Reģistrētas drošības zīmes

SIMBOLS	NOSAUKUMS	PASKAIDROJUMS	ATSAUCE
	Skatiet instrukciju rokasgrāmatu/brošūru	Norāda, ka jāizlasa instrukciju rokasgrāmata/brošūra	M002
	Nedrīkst piekļūt cilvēki ar aktīvām implantētām sirds ierīcēm	Aizliegums cilvēkiem ar aktīvām implantētām sirds ierīcēm ieiet norādītajā zonā	P007

SIMBOLS	NOSAUKUMS	PASKAIDROJUMS	ATSAUCE
	Nedrīkst spiest	Aizliegts spiest pret kādu priekšmetu	P017
	Brīdinājuma zīme par vispārējām briesmām	Apzīmē vispārēju brīdinājumu	W001
	Brīdinājums; elektrība	Brīdina par elektrību	W012

EN 15986: Prasības medicīnisko ierīču marķēšanai ar ftalātiem

SIMBOLS	NOSAUKUMS	PASKAIDROJUMS	ATSAUCE
XXXX	Satur ftalātu vai tā klātbūtne	Norāda uz ftalātu klātbūtni. Šim simbolam pievieno konkrēto izmantoto ftalāta(-u) saīsinātu apzīmējumu	4.2

SJ/T 11364: Ķīna RoHS (bīstamo vielu ierobežošana)

SIMBOLS	NOSAUKUMS	PASKAIDROJUMS	ATSAUCE
	Nesatur bīstamas vielas	Ķīnas RoHS simbols, kas norāda, ka nav deklarējamu bīstamu vielu	Nav attiecināms
	Satur vismaz vienu no uzskaitītajām bīstamajām vielām virs sliekšņa: cipars norāda videi draudzīgas lietošanas gadus	Ķīnas RoHS simbols, kas norāda videi draudzīgas lietošanas periodu (EFUP), kas apzīmē gadu skaitu, pirms kāda viela, iespējams, nonāks vidē	Nav attiecināms
	Ķīnas RoHS brīvprātīgās sertifikācijas zīme	Ķīnas RoHS brīvprātīgā sertifikācija, ko nodrošina CQC Ķīnas kvalitātes sertifikācijas centrs	Nav attiecināms

Starptautiskās Gaisa transporta asociācijas (IATA) Bīstamo kravu noteikumi (DGR)

SIMBOLS	NOSAUKUMS	PASKAIDROJUMS	ATSAUCE
	Uzliesmojošs	Norāda, ka produkts ir uzliesmojošs	7.3.8

D7611/D7611M-21: Standarta prakse plastmasas izstrādājumu kodēšanai sveķu identificēšanai

SIMBOLS	NOSAUKUMS	PASKAIDROJUMS	ATSAUCE
LDPE	LDPE	Zema blīvuma polietilēns	Nav attiecināms

Bluetooth Special Interest Group (SIG) maza darbības attāluma bezvadu tehnoloģiju standarts

SIMBOLS	NOSAUKUMS	PASKAIDROJUMS	ATSAUCE
	Bluetooth logotips	Norāda, ka šī ierīce izmanto Bluetooth bezvadu vai iespējotu tehnoloģiju	Nav attiecināms

Sertifikācijas un atbilstības simboli

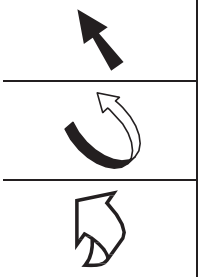
SIMBOLS	NOSAUKUMS	PASKAIDROJUMS
	Argentīnas Ramatel logotips	Apliecina atbilstību piemērojamajiem Ente Nacional de Comunicaciones (ENACOM) standartiem un regulējumiem Argentīnā
	Argentīnas CNC logotips	Apliecina atbilstību piemērojamajiem Comisión Nacional De Comunicaciones (CNC) standartiem un regulējumiem Argentīnā
	Indijas standartu sertifikācijas birojs	Identificē sertifikāciju Indijas Standartu birojā
	Kalifornijas akumulatora lādētāja sertifikācija	Norāda, ka ierīce atbilst Kalifornijas enerģētikas noteikumiem par akumulatoru lādētājiem
	Ķīnas CCC	Ķīna importētajām medicīniskajām ierīcēm ir nepieciešama Ķīnas obligāta sertifikācija
	Kostarika SUTEL radio sertifikācijas zīme	Norāda, ka produkts atbilst piemērojamajiem Kostarikas SUTEL standartiem
	CSA sertifikācija Kanādai un ASV	Identificē Kanādas standartu asociācijas sertifikātu Kanādai un Amerikas Savienotajām Valstīm
	European Conformity	Norāda uz atbilstību Regulai (ES) 2017/745; Medicīnas ierīču direktīva 93/42/EEK; simbolam var sekot paziņotās institūcijas identifikācijas numurs
	FCC atbilstības deklarācija; FCC logotips	United States wireless compliance labeling content. This device complies with Part 15 of the Federal Communications Commission (FCC) Rules. Operation is subject to the following two conditions: (1) this device may not cause harmful interference, and (2) this device must accept any interference received, including interference that may cause undesired operation
	Giteki; Tehniskās atbilstības zīme	Atbilst Japānas Radio likumam

SIMBOLS	NOSAUKUMS	PASKAIDROJUMS
IC:	Kanādas nozares sertifikācija	Norāda, ka ierīce ir sertificēta atbilstoši piemērojamām Kanādas bezvadu tīkla prasībām
c ETL us LISTED Intertek	Intertek ETL Kanādai un ASV	Identificē Intertek sertifikātu Kanādai un Amerikas Savienotajām Valstīm
KC	KC Mark	Dienvidkorejas bezvadu atbilstības marķējuma saturs
	NCCC sertifikācijas zīme	Taivānas bezvadu atbilstības marķējuma saturs
	Normatīvās atbilstības zīme (RCM)	Atbilst ANZ radiosakaru prasībām
ICASA	Dienvidāfrikas bezvadu atbilstības zīme	Dienvidāfrikas bezvadu atbilstības marķējuma saturs
UK CA	Apvienotās Karalistes atbilstība	Norāda atbilstību Apvienotās Karalistes (AK) prasībām medicīnas ierīcēm; simbolu var papildināt ar paziņotās institūcijas identifikācijas numuru
UK CA XXXX		
c UL us LISTED	UL sarakstā	Identificē Underwriters Laboratories atzīto komponentu zīmi Kanādai un Amerikas Savienotajām Valstīm
	UL atzīta komponentu zīme ASV	Norāda, ka šo komponentu ir atzinusi Underwriters Laboratories (UL) Amerikas Savienotajās Valstīs
c us	UL atzīta komponentu zīme Kanādai un ASV	Norāda, ka šo komponentu ir atzinusi Underwriters Laboratories (UL) Kanādā un Amerikas Savienotajās Valstīs
SGS c us	SGS sertifikācijas zīme	Komponents ir atzīts ar SGS Kanādā un Amerikas Savienotajās Valstīs; simbolam var būt pievienots produkta līguma numurs
TUV Rheinland of North America c us	TUV Rheinland of North America sertifikācijas zīme	Komponents ir atzīts ar TUV Rheinland of North America Kanādā un ASV

Simboli, kas nav no standartiem

SIMBOLS	NOSAUKUMS	PASKAIDROJUMS
	Ampula/monomērs	Norāda, ka produkts satur šķidruma ampulu/monomēru
ATO	ATO	Samontēts pēc pasūtījuma numura
AUS	Austrālijas sponsors	Identificē Austrālijas sponsoru
	Salokāms	Komponents ir salokāms
	Blistera iepakojums	Norāda, ka produkts satur blistera iepakojumu

SIMBOLS	NOSAUKUMS	PASKAIDROJUMS
	Cementēts	Norāda, ka implantam nepieciešama cementēšana
	Saturs	Saturs
	Griešanas dziļums	Norāda griešanas piederuma griešanas dziļumu
	Griezt šeit	Griezt šeit
	Neizmantojiet pārmērīgu spēku	Norāda, ka lietotājs nedrīkst pielikt pārmērīgu spēku griešanas piederumam
	Dubulta sterila barjeras sistēma ar aizsargājošu ārējo iepakojumu	Norāda uz dubultas sterilas barjeras sistēmu ar aizsargājošu ārējo iepakojumu
	Lietošanai ar	Norāda izstrādājumus un/vai detaļu numurus, ar kuriem ierīci paredzēts lietot
	Drošinātāju jauda	Izmantojiet pareizu drošinātāju. Nomainiet to tikai pret noteikta veida, strāvas un nominālā sprieguma drošinātāju
	Veikt irigāciju	Veiciet irigāciju ķirurģiskai vietai, lai samazinātu siltumu
XXXX	Japānas akumulatoru pārstrāde	Pārstrādājiet izlietotos akumulatorus
	Tastatūra	Norāda, ka ir jāievada informācija, izmantojot tastatūru
	Ierobežota ātruma griešanas piederums	Norāda, ka griešanas piederumam ir maksimālā ātruma ierobežojums. Nedarbiniet virs: · X% konsoles iestatījums · X psi ieejas spiediens · X apgr./min. konsoles iestatījums
	Ražots	Norāda valsti, kurā ierīce ir ražota; var norādīt vairākas valstis un/vai izcelsmes valsti atsevišķiem komponentiem
	Maksimālais griezuma līmenis	Komponenta maksimālais griezuma līmenis, kā norādīts ar numuru marķējumā
	Nelokāms	Komponents ir nelokāms
	Bez sūkšanas	Komponentam nav sūkšanas spējas
	Piezīme	Informācija, kas papildina un/vai precizē procedurālo informāciju

SIMBOLS	NOSAUKUMS	PASKAIDROJUMS
	Atveriet šeit	Identificē vietu, kur etiķeti var noplēst, vai noteikt vietu, kur var atvērt iepakojumu, un norādītu tā atvēršanas veidu
	Kopējais garums	Norāda griešanas piederuma kopējo garumu
PN	Daļas numurs	Daļas numurs
	Maisiņš	Norāda, ka produkts satur pulvera maisiņu
UPN	Produkta numurs	Produkta numurs
QTY	Daudzums	Daudzums
QTY		
Qty		
	Skatiet Stryker dokumentāciju un ķirurģisko metodi	Norāda uz nepieciešamību lietotājam iepazīties ar tehnisko dokumentāciju un ķirurģisko metodi
STERILE GP	Sterilized using gas plasma	Indicates a medical device that has been sterilized using gas plasma
	Sūkšana	Komponentam ir sūkšanas spēja
XXXX	Taivānas akumulatoru pārstrāde	Pārstrādājiet izlietotos akumulatorus
	Tālrunis	Norāda, ka ir jāzvana uz norādīto(-ajiem) tālruņa numuru(-iem). Kopā ar simbolu ir norādīts(-i) pieejamais(-ie) tālruņa numurs(-i)
	Apgāšanās risks	Stends jāpārvieto lēni, lai to neapgāztu
VOL	Tilpums	Norāda ampulā esošā šķidruma tilpumu

Uzņēmumam Stryker vai tā filiālēm pieder šādas preču zīmes vai pakalpojumu zīmes, tie izmanto tās vai ir pieteikušies tām: Stryker.All other trademarks are trademarks of their respective owners or holders.

Copyright © 2024 Stryker

Pasaulinis simbolių žodynas

Turinys

ISO 15223-1: Medicinos priemonės. Simboliai, naudojami kartu su gamintojo pateikta informacija 317
ISO 7000: Grafiniai simboliai, skirti naudoti ant įrangos 320
ASTM F2503: Priemonių ženklinimas: MR saugus, MR sąlyginis ir MR nesaugus 321
JAV federalinių taisyklių kodekso 21 antraštinė dalis, 801.109(b)(1) dalis. Receptinės priemonės 322
IEC 60417: Grafiniai simboliai, skirti naudoti ant įrangos 322
IEC 60529: Apsaugos laipsniai, kuriuos suteikia korpusai (IP kodas) 324
ISO 7010: Grafiniai simboliai. Saugos spalvos ir saugos ženklai. Registruoti saugos ženklai 324
EN 15986: Medicinos priemonių su ftalatais ženklinimo reikalavimai 325
SJ/T 11364: Kinijos RoHS (pavojingų medžiagų apribojimas) 325
Tarptautinės oro transporto asociacijos (IATA) pavojingų krovinių taisyklės (DGR) 325
D7611 / D7611M-21: Standartinė plastikinių gaminių kodavimo praktika dervai atpažinti 325
„Bluetooth Special Interest Group“ (SIG) mažojo nuotolio belaidžio ryšio technologijos standartas 326
Sertifikavimo ir atitikties simboliai 326
Simboliai ne iš standartų 327

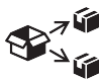
LIETUVIŲ (LT)

ISO 15223-1: Medicinos priemonės. Simboliai, naudojami kartu su gamintojo pateikta informacija

SIMBOLIS	ANTRAŠTĖ	AIŠKINAMASIS TEKSTAS	NUORODA
	Gamintojas	Nurodo medicinos priemonės gamintoją	5.1.1
	Įgaliotasis atstovas Europos Bendrijoje / Europos Sąjungoje	Nurodo įgaliotąjį atstovą Europos Bendrijoje / Europos Sąjungoje	5.1.2
	Įgaliotasis atstovas Šveicarijoje	Nurodo įgaliotąjį atstovą Šveicarijoje	5.1.2 (pakeista pagal ISO 20417 sąlygą 6.1.2)
	Pagaminimo data	Nurodo, kada pagaminta medicinos priemonė	5.1.3
	Tinkamumo naudoti data	Nurodo datą, po kurios medicinos priemonė nebetinkama naudoti	5.1.4
	Partijos kodas	Nurodo gamintojo partijos kodą, pagal kurį identifikuojama siunta arba partija	5.1.5
	Katalogo numeris	Nurodo gamintojo katalogo numerį, pagal kurį identifikuojama medicinos priemonė	5.1.6
	Serijos numeris	Nurodo gamintojo serijos numerį, pagal kurį identifikuojama konkreti medicinos priemonė	5.1.7
	Importuotojas	Nurodo subjektą, kuris į vietą importuoja medicinos priemonę	5.1.8
	Platintojas	Nurodo subjektą, kuris vietoje platina medicinos priemonę	5.1.9
	Modelio numeris	Nurodo gaminio modelio arba tipo numerį	5.1.10
	Gamybos šalis	Nurodo produktų gamybos šalį	5.1.11
	Sterilu	Nurodo, kad medicinos priemonei buvo atliktas sterilizavimo procesas	5.2.1
	Sterilizuota naudojant aseptinio apdorojimo metodus	Nurodo, kad medicinos priemonė buvo pagaminta taikant pripažintus aseptikos metodus	5.2.2
	Sterilizuota naudojant etileno oksidą	Nurodo, kad medicinos priemonė sterilizuota naudojant etileno oksidą	5.2.3
	Sterilizuoti švitinant	Nurodo, kad medicinos priemonė sterilizuota švitinant	5.2.4
	Sterilizuoti garais arba sausu karščiu	Nurodo, kad medicinos priemonė sterilizuota naudojant garus arba sausą karštį	5.2.5
	Nesterilizuoti	Nurodo, kad medicinos priemonė nesterilizuojama pakartotinai	5.2.6
	Nesterilu	Nurodo, kad medicinos priemonei nebuvo atliktas sterilizavimo procesas	5.2.7
	Nenaudoti, jei pakuotė pažeista, ir vadovautis naudojimo instrukcijomis	Nurodo, kad medicinos priemonės negalima naudoti, jei pakuotė buvo pažeista arba atidaryta, ir kad vartotojas turėtų susipažinti su naudojimo instrukcija, kad gautų papildomos informacijos	5.2.8

SIMBOLIS	ANTRAŠTĖ	AIŠKINAMASIS TEKSTAS	NUORODA
	Sterilus skysčio kelias	Nurodo, kad medicinos priemonėje yra sterilus skysčio kelias tais atvejais, kai kitos medicinos priemonės dalys, įskaitant išorę, galėjo būti tiekiamos nesterilios	5.2.9
	Sterilizuota naudojant garintąjį vandenilio peroksidą	Nurodo, kad medicinos priemonė sterilizuota naudojant garintąjį vandenilio peroksidą	5.2.10
	Vieno sterilaus barjero sistema	Nurodo vieno sterilaus barjero sistemą	5.2.11
	Dvigubo sterilaus barjero sistema	Nurodo dviejų sterilių barjerų sistemą	5.2.12
	Vieno sterilaus barjero sistema su vidine apsaugine pakuote	Nurodo vieno sterilaus barjero sistemą su vidine apsaugine pakuote	5.2.13
	Vieno sterilaus barjero sistema su išorine apsaugine pakuote	Nurodo vieno sterilaus barjero sistemą su išorine apsaugine pakuote	5.2.14
	Vieno sterilaus barjero sistema (etileno oksidas)	Nurodo medicinos priemonės, sterilizuotos etileno oksidu, vieno sterilaus barjero sistemą	5.2.3, 5.2.11, A.22
	Dvigubo sterilaus barjero sistema (etileno oksidas)	Nurodo medicinos priemonės, sterilizuotos etileno oksidu, dvi sterilaus barjero sistemas	5.2.3, 5.2.12, A.22
	Vieno sterilaus barjero sistema (spinduliuotė)	Nurodo medicinos priemonės, sterilizuotos švitinant, vieno sterilaus barjero sistemą	5.2.4 5.2.11, A.22
	Dvigubo sterilaus barjero sistema (spinduliuotė)	Nurodo medicinos priemonės, sterilizuotos švitinant, dvi sterilaus barjero sistemas	5.2.4, 5.2.12, A.22
	Trapus, elgtis atsargiai	Nurodo, kad elgiantis neatsargiai medicinos priemonė gali sudužti arba būti pažeista	5.3.1
	Laikyti atokiau nuo saulės šviesos	Nurodo, kad medicinos priemonę reikia saugoti nuo šviesos šaltinių	5.3.2
	Saugoti nuo šilumos ir radioaktyviųjų šaltinių	Nurodo, kad medicinos priemonę reikia saugoti nuo karščio ir radioaktyviųjų šaltinių	5.3.3
	Laikyti sausai	Nurodo, kad medicinos priemonę būtina apsaugoti nuo drėgmės	5.3.4
	Apatinė temperatūros riba	Nurodo žemiausią temperatūrą, kuriai esant galima saugiai naudotis medicinos priemone	5.3.5
	Viršutinė temperatūros riba	Nurodo aukščiausią temperatūrą, kuriai esant galima saugiai naudotis medicinos priemone	5.3.6
	Temperatūros ribos	Nurodo temperatūros, kuriai esant galima saugiai naudotis medicinos priemone, ribas	5.3.7
	Drėgmės ribos	Nurodo, kokiai drėgmei esant galima saugiai naudotis medicinos priemone	5.3.8
	Atmosferos slėgio ribos	Nurodo, kokiam atmosferos slėgiui esant galima saugiai naudotis medicinos priemone	5.3.9

SIMBOLIS	ANTRAŠTĖ	AIŠKINAMASIS TEKSTAS	NUORODA
	Biologinis pavojus	Nurodo, kad yra galimas biologinis pavojus, susijęs su medicinos priemone	5.4.1
	Nenaudoti pakartotinai	Nurodo, kad medicinos priemonė skirta naudoti tik vieną kartą	5.4.2
ifu.stryker.com	Vadovaukitės naudojimo instrukcija arba elektronine naudojimo instrukcija	Nurodo, kad vartotojui reikia vadovautis naudojimo instrukcija	5.4.3
	Perspėjimas	Nurodo, kad reikia būti atsargiems naudojant įrenginį ar valdiklį šalia vietos, kurioje yra simbolis, arba kad esama situacija reikalauja operatoriaus dėmesingumo arba veiksmų, kad būtų išvengta nepageidaujamų pasekmių	5.4.4
	Sudėtyje yra natūraliojo kaučiuko latekso	Nurodo, kad gaminant medicinos priemonę arba jos pakuotę buvo panaudotos tokios medžiagos kaip natūralusis kaučiukas arba natūraliojo kaučiuko lateksas	5.4.5
	Sudėtyje yra žmogaus kraujo arba plazmos preparatų	Nurodo, kad medicinos priemonės sudėtyje yra žmogaus kraujo ar plazmos preparatų	5.4.6
	Sudėtyje yra vaistinės medžiagos	Nurodo, kad medicinos priemonės sudėtyje yra vaistinių medžiagų	5.4.7
	Sudėtyje yra gyvūninės kilmės biologinės medžiagos	Nurodo, kad medicinos priemonėje yra gyvūninės kilmės biologinių audinių, ląstelių arba jų darinių	5.4.8
	Sudėtyje yra žmogaus kilmės biologinės medžiagos	Nurodo, kad medicinos priemonėje yra žmogaus kilmės biologinių audinių, ląstelių arba jų darinių	5.4.9
	Sudėtyje yra pavojingų medžiagų	Nurodo, kad medicinos priemonėje yra medžiagų, kurios gali būti kancerogeninės, mutageninės, toksiškos reprodukcijai (CMR), arba medžiagų, turinčių endokrininę sistemą ardančių savybių	5.4.10
	Sudėtyje yra nanomedžiagų	Nurodo, kad medicinos priemonės sudėtyje yra nanomedžiagų	5.4.11
	Daugkartinis naudojimas vienam pacientui	Nurodo, kad medicinos priemonė gali būti naudojama kelis kartus (kelios procedūros) vienam pacientui	5.4.12
	„In vitro“ diagnostikos medicinos priemonė	Nurodo, kad medicinos priemonė skirta naudoti kaip „in vitro“ diagnostikos medicinos priemonė	5.5.1
	Kontrolė	Nurodo kontrolinę medžiagą, skirtą kitos medicinos priemonės veikimui patikrinti	5.5.2
	Neigiama kontrolė	Nurodo kontrolinę medžiagą, skirtą rezultatams tikrinti numatytame neigiamame diapazone	5.5.3
	Teigiama kontrolė	Nurodo kontrolinę medžiagą, skirtą rezultatams tikrinti numatytame teigiamame diapazone	5.5.4
	Užtenka <n> tyrimų	Nurodo bendrą tyrimų, kuriuos galima atlikti su medicinos priemone, skaičių	5.5.5
	Skirta tik IVD veikimui vertinti	Nurodo, kad IVD medicinos priemonė skirta naudoti tik jos veikimo charakteristikoms įvertinti prieš pateikiant ją į rinką medicininės diagnostikos reikmėms	5.5.6

SIMBOLIS	ANTRAŠTĖ	AIŠKINAMASIS TEKSTAS	NUORODA
	Mėginių ėmimo vieta	Nurodo medicinos priemonę arba kraujo apdorojimo programą, kuri apima sistemą, skirtą tam tikros medžiagos mėginiams, laikomiems medicinos priemonėje arba kraujo talpykloje, paimti	5.6.1
	Skysčio kelias	Nurodo, kad yra skysčio kelias	5.6.2
	Nepirogeninis	Nurodo medicinos priemonę, kuri yra nepirogeninė	5.6.3
	Lašai viename mililitre	Nurodo lašų skaičių viename mililitre	5.6.4
	Skysčio filtras ir porų dydis	Nurodo medicinos priemonės infuzijos arba perpylimo sistemą, kurioje yra filtras su tam tikro nominalaus dydžio poromis	5.6.5
	Vienkryptis vožtuvas	Nurodo, kad medicinos priemonės vožtuvu srautas teka tik viena kryptimi	5.6.6
	Paciento numeris	Nurodo unikalų numerį, priskirtą konkrečiam pacientui	5.7.1
	Paciento vardas	Nurodo paciento vardą	5.7.2
	Paciento tapatybė	Nurodo paciento tapatybės duomenis	5.7.3
	Pacientų informavimo svetainė	Nurodo žiniatinklio svetainę, kurioje pacientas gali gauti papildomos informacijos apie medicinos gaminį	5.7.4
	Sveikatos priežiūros centras arba gydytojas	Nurodo sveikatos priežiūros centro ar gydytojo adresą, kuriuo galima gauti medicininės informacijos apie pacientą	5.7.5
	Data	Nurodo informacijos įvedimo arba medicininės procedūros datą	5.7.6
	Medicinos priemonė	Nurodo, kad gaminys yra medicinos priemonė	5.7.7
	Vertimas	Nurodo, kad originali medicinos priemonės informacija buvo išversta, papildant arba pakeičiant originalią informaciją	5.7.8
	Perpakavimas	Nurodo, kad buvo pakeista pirminė medicinos priemonės pakuotės konfigūracija	5.7.9
	Unikalus įrenginio identifikatorius	Nurodo nešlį, kuriame yra unikalaus įrenginio identifikatoriaus informacija	5.7.10

ISO 7000: Grafiniai simboliai, skirti naudoti ant įrangos

SIMBOLIS	ANTRAŠTĖ	AIŠKINAMASIS TEKSTAS	NUORODA
	Šia puse į viršų	Nurodo tinkamą vertikalią transportavimo pakuotės padėtį	0623
	Svorio centras	Nurodo transportavimo pakuotės, kuri bus tvarkoma kaip vienas vienetas, svorio centrą	0627

SIMBOLIS	ANTRAŠTĖ	AIŠKINAMASIS TEKSTAS	NUORODA
	Krovimo riba pagal masę	Nurodo, kad krovimo galimybės yra ribotos dėl transportavimo pakuotės pobūdžio	0630
	Įvestis; įėjimas	Nurodo įėjimą, pvz., išmetamųjų dujų įvadą, kad būtų galima atlikti matavimus (pavyzdžiui, CO vertės)	0794
	Išvestis; išėjimas	Nurodo išėjimą, pavyzdžiui, hidraulinio siurblio	0795
	Bendrasis panaudojimo arba perdirbimo simbolis	Nurodo, kad pažymėta priemonė arba jos medžiagos yra panaudojimo arba perdirbimo proceso dalis	1135
	Masė; svoris	Nurodo masę ir su mase susijusią funkciją	1321A
	Masė; svoris	Nurodo masę ir su mase susijusią funkciją	1321B
	Neužkrauti	Nurodo, kad prekės neturi būti sukrautos vertikaliai dėl transportavimo pakuotės pobūdžio arba dėl pačių daiktų pobūdžio	2402
	Krovimo riba pagal skaičių	Nurodo, kad prekės neturi būti vertikaliai sukrautos daugiau nei nurodytas krovimo skaičius dėl transportavimo pakuotės pobūdžio arba dėl pačių daiktų pobūdžio	2403
	RFID žyma, bendra	Ant pakuotės, pakavimo talpyklų ir įrangos: RFID (radijo dažnių nustatymo priemonė) etiketei, esančiai pakuotėje, talpykloje ar įrangoje, nurodyti, nenurodant konkrečios naudojamos oro sąsajos ar duomenų struktūros	3010
	Atidaryti čia	Nustato vietą, kur galima atidaryti pakuotę, ir nurodo jos atidarymo būdą	3079
	Bevielis ryšys	Nustato valdiklį, kuris įgalina arba aktyvina belaidį ryšį. Nurodo belaidžio ryšio funkcijos veikimo būseną	3600
	Universalioji nuoseklioji magistralė (USB), prievadas / kištukas	Nurodo, kad prievadas arba kištukas atitinka universaliosios nuosekliosios magistralės (USB) bendruosius reikalavimus; nurodo, kad įrenginys jungiamas prie USB prievado arba yra suderinamas su USB prievadu	3650

ASTM F2503: Priemonių ženklinimas: MR saugus, MR sąlyginis ir MR nesaugus

SIMBOLIS	ANTRAŠTĖ	AIŠKINAMASIS TEKSTAS	NUORODA
	Saugus MR aplinkoje	Nurodo, kad priemonė, patekusi į magnetinio rezonanso (MR) aplinką, nekelia jokio žinomo pavojaus. Gaminiai, saugūs MR aplinkoje, yra sudaryti iš medžiagų, kurios yra elektrai nelaidžios, nemetalinės ir nemagnetinės	Netaikoma
	Sąlyginai saugus MR aplinkoje	Nurodo priemonę, kurios saugumas įrodytas magnetinio rezonanso (MR) aplinkoje nustatytomis sąlygomis, įskaitant statinio magnetinio lauko, laike kintančių gradientinių magnetinių laukų ir radijo dažnio laukų sąlygas	Netaikoma

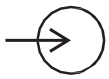
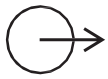
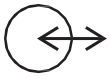
SIMBOLIS	ANTRAŠTĖ	AIŠKINAMASIS TEKSTAS	NUORODA
	Nesaugus MR aplinkoje	Nurodo, kad priemonė, patekusi į (magnetinio rezonanso) MR aplinką, kelia nepriimtiną riziką pacientui, medicinos darbuotojams ar kitiems asmenims	Netaikoma

JAV federalinių taisyklių kodekso 21 antraštinė dalis, 801.109(b)(1) dalis. Receptinės priemonės

SIMBOLIS	SIMBOLIS. ANTRAŠTĖ	AIŠKINAMASIS TEKSTAS	NUORODA
R_X Only	Receptinė priemonė	Dėmesio: pagal Jungtinių Valstijų federalinės teisės reikalavimus ši priemonė gali būti parduodama tik gydytojui arba jo užsakymu	Netaikoma
R_x ONLY			

IEC 60417: Grafiniai simboliai, skirti naudoti ant įrangos

SIMBOLIS	ANTRAŠTĖ	AIŠKINAMASIS TEKSTAS	NUORODA
	Baterija, bendra	Nurodo įrenginį, susijusį su maitinimo šaltiniu iš pirminės arba antrinės baterijos, pavyzdžiui, akumuliatoriaus skyriaus dangtelį arba jungties gnybtus	5001B
	AC/DC keitiklis; lygintuvas; pakaitinis maitinimo šaltinis	Nurodo kintamosios srovės arba nuolatinės srovės keitiklį ir, jei yra prijungtų įrenginių, nurodo atitinkamus lizdus	5003
	Pliusas; teigiamas poliškumas	Nurodo įrangos, kuri naudojama su nuolatine srove arba generuoja nuolatinę srovę, teigiamą (-us) gnybtą (-us)	5005
	Minusas; neigiamas poliškumas	Nurodo įrangos, kuri naudojama su nuolatine srove arba generuoja nuolatinę srovę, neigiamą (-us) gnybtą (-us)	5006
	Maitinimas įjungtas	Nurodo prijungimą prie elektros tinklo, bent jau maitinimo jungiklius ar jų padėtis ir visus atvejus, kai tai susiję su sauga	5007
	Maitinimas išjungtas	Nurodo atjungimą nuo elektros tinklo, bent jau tinklo jungiklius ar jų padėtis ir visus atvejus, kai tai susiję su sauga	5008
	Budėjimo režimas	Nurodo jungiklio vietą ar jungiklį, kuriuo įjungiama įrangos dalis siekiant ją perjungti į budėjimo būseną, ir valdiklį, kuriuo įranga perjungiama į mažo energijos suvartojimo būseną arba kuris tokią būseną nurodo. Kiekvienai iš skirtingų energijos suvartojimo būsenų nurodyti gali būti naudojama atitinkama spalva.	5009
	Įjungti / išjungti (paspausti-paspausti)	Nurodo prijungimą prie tinklo arba atjungimą nuo tinklo, bent jau tinklo jungiklius ar jų padėtis ir visus tuos atvejus, kai tai susiję su sauga. Kiekviena padėtis „Įjungta“ arba „Išjungta“ yra stabili	5010
	Įjungti / išjungti (mygtukas)	Nurodo prijungimą prie elektros tinklo, bent jau maitinimo jungiklius ar jų padėtis ir visus atvejus, kai tai susiję su sauga. Padėtis „Įjungta“ yra stabili, o padėtis „Išjungta“ išlieka tik tol, kol mygtukas yra nuspaustas.	5011
	Lempa; apšvietimas; iliuminacija	Nurodo jungiklius, kurie valdo šviesos šaltinius, pvz., patalpos apšvietimas, kino projektoriaus lempa, priemonės ciferblato apšvietimas	5012
	Lydusis saugiklis	Nurodo saugiklių dėžutes arba jų vietą	5016
	Apsauginis įžeminimas; įžeminimas	Nurodo bet kurį gnybtą, skirtą prijungti prie išorinio laidininko, apsaugančio nuo elektros smūgio gedimo atveju, arba apsauginio įžeminimo elektrodo gnybtą	5019

SIMBOLIS	ANTRAŠTĖ	AIŠKINAMASIS TEKSTAS	NUORODA
	Ekvipotencialumas	Nurodo gnybtus, kuriuos sujungus, įvairios įrangos arba sistemos dalys sujungiamos su tuo pačiu potencialu, nebūtinai yra įžeminimo (žemės) potencialas, pvz., vietiniam sujungimui	5021
	Nuolatinė srovė	Vardinių duomenų lentelėje nurodo, kad įranga tinka tik nuolatinei srovei; nurodo atitinkamus terminalus	5031
	Kintamoji srovė	Vardinių duomenų lentelėje nurodo, kad įranga tinka tik kintamajai srovei; nurodo atitinkamus terminalus	5032
	Tiek nuolatinė, tiek kintamoji srovės	Vardinių duomenų lentelėje nurodo, kad įranga tinka tiek nuolatinei, tiek kintamajai srovėms (universali); nurodo atitinkamus gnybtus.	5033
	Įvestis	Nurodo įvesties gnybtą, kai reikia atskirti įėjimus ir išėjimus	5034
	Išvestis	Nurodo išvesties gnybtą, kai reikia atskirti įėjimus ir išėjimus	5035
	Pavojinga įtampa	Nurodo pavojus, kylančius dėl pavojingos įtampos	5036
	Signalizacijos sistemos išjungimas	Nustato valdiklį, kuriuo aliarmo grandinė gali būti grąžinta į pradinę būseną	5039
	Atsargiai, karštas paviršius	Nurodo, kad pažymėtas daiktas gali būti karštas ir jį liečiant būtina imtis atsargumo priemonių.	5041
	Elektrostatinėms iškrovoms jautrios priemonės	Nurodo, kad pakuotėse yra elektrostatinėms iškrovoms jautrių priemonių, arba nurodo, kad priemonė arba jungtis nepatikrinta dėl atsparumo elektrostatinėms iškrovoms	5134
	Nejonizuojanti elektromagnetinė spinduliuotė	Nurodo padidėjusį, potencialiai pavojingą nejonizuojančios spinduliuotės lygį arba nurodo įrangą ar sistemas (pvz., medicinos elektros srityje), kuriose yra radijo dažnių siųstuvų arba kurios sąmoningai naudoja RD elektromagnetinę energiją diagnozei ar gydymui	5140
	II klasės įranga	Nurodo, kad įranga atitinka II klasės saugos reikalavimus, remiantis IEC 61140	5172
	Bendrasis pavojaus signalas	Nurodo valdymo įrangos pavojaus signalą	5307
	Signalizacijos slopinimas	Nurodo valdymo įrangos pavojaus signalo slopinimą	5319
	BF tipo (su pacientu besiliečianti dalis)	Nurodo BF tipo su pacientu besiliečiančią dalį pagal IEC 60601-1	5333
	Defibriliacijai atspari BF tipo su pacientu besiliečianti dalis	Nurodo defibriliacijai atsparią BF tipo su pacientu besiliečiančią dalį pagal IEC 60601-1	5334
	CF tipo (su pacientu besiliečianti dalis)	Nurodo CF tipo su pacientu besiliečiančią dalį pagal IEC 60601-1	5335
	Defibriliacijai atspari CF tipo su pacientu besiliečianti dalis	Nurodo defibriliacijai atsparią CF tipo su pacientu besiliečiančią dalį pagal IEC 60601-1	5336
	Įvestis / išvestis	Nurodo kombinuotą įvesties / išvesties jungtį arba režimą	5448

SIMBOLIS	ANTRAŠTĖ	AIŠKINAMASIS TEKSTAS	NUORODA
	Pakartotinai įkraunama baterija	Nurodo įrangą, kuri turi būti naudojama tik su pakartotinai įkraunamais (antriniais) elementais arba baterijomis, arba nurodo įkraunamus elementus ar baterijas. Ant baterijos laikiklio pavaizduotas simbolis taip pat nurodo elementų išdėstymą	5639
	B tipo (su pacientu besiliečianti dalis)	Nurodo B tipo su pacientu besiliečiančią dalį pagal IEC 60601-1	5840
	Defibriliacijai atspari B tipo su pacientu besiliečianti dalis	Nurodo defibriliacijai atsparią B tipo su pacientu besiliečiančią dalį pagal IEC 60601-1	5841
	Naudoti tik patalpose	Nurodo elektros įrangą, pirmiausia skirtą naudoti patalpose	5957
	II klasės įranga su funkciniu įžeminimu; II klasės įranga su funkciniu įžeminimu (JAV)	Nurodo II klasės įrangą su funkciniu įžeminimu	6092
	Neigimas	Nurodo neigimo funkciją pagal IEC 80416-1	6287
	Atskirai surinkite baterijas perdirbti pagal Europos Bendrijos baterijų direktyvą	Nurodo, kad pagal Europos bendrijos baterijų direktyvą 2006/66/EB reikia atskirai surinkti baterijas. Prie šio simbolio gali būti nurodytas sutrumpintas konkrečių naudojamų baterijų medžiagų pavadinimas	6414
	Atskirai surinkite elektronines atliekas perdirbti pagal Europos Bendrijos Elektros ir elektroninės įrangos atliekų (EEĮA) direktyvą	Nurodo, kad pagal Europos Bendrijos direktyvą 2012/19/ES būtina atskirai surinkti elektros ir elektroninės įrangos atliekas	6414

IEC 60529: Apsaugos laipsniai, kuriuos suteikia korpusai (IP kodas)

SIMBOLIS	ANTRAŠTĖ	AIŠKINAMASIS TEKSTAS	NUORODA
IPN1N2	Apsauga nuo prasiskverbimo	Gamintojo nustatytas apsaugos nuo dalelių ir vandens patekimo laipsnis, kur: · N_1 = apsaugos nuo kietųjų dalelių laipsnis (skalė nuo 0 iki 6); · N_2 = apsaugos nuo vandens laipsnis (skalė nuo 0 iki 8). **PASTABA.** Kai nereikia nurodyti būdingo skaičiaus, jis pakeičiamas raide „X“	4.1

ISO 7010: Grafiniai simboliai. Saugos spalvos ir saugos ženklai. Registruoti saugos ženklai

SIMBOLIS	ANTRAŠTĖ	AIŠKINAMASIS TEKSTAS	NUORODA
	Žr. instrukcijų vadovą ir (arba) lankstinuką	Nurodo, kad reikia perskaityti instrukcijų vadovą ir (arba) lankstinuką	M002
	Asmenims, turintiems implantuotų aktyvių širdies prietaisų, įeiti draudžiama	Nurodo, kad implantuotų aktyvių širdies prietaisų turintiems asmenims į pažymėtą zoną patekti draudžiama	P007

SIMBOLIS	ANTRAŠTĖ	AIŠKINAMASIS TEKSTAS	NUORODA
	Negalima stumti	Nurodo, kad daikto negalima stumti	P017
	Bendrojo įspėjimo ženklas	Nurodo bendrąjį įspėjimą	W001
	Įspėjimas; elektros energija	Įspėja apie elektros energiją	W012

EN 15986: Medicinos priemonių su ftalatais ženklinimo reikalavimai

SIMBOLIS	ANTRAŠTĖ	AIŠKINAMASIS TEKSTAS	NUORODA
XXXX	Sudėtyje arba viduje yra ftalatų	Nurodo ftalatų buvimą. Prie šio simbolio turi būti nurodytas sutrumpintas konkretaus (-ių) naudojamo (-ų) ftalato (-ų) pavadinimas	4.2

SJ/T 11364: Kinijos RoHS (pavojingų medžiagų apribojimas)

SIMBOLIS	ANTRAŠTĖ	AIŠKINAMASIS TEKSTAS	NUORODA
	Sudėtyje nėra pavojingų medžiagų	Kinijos RoHS simbolis nurodo, kad nėra deklaruojamų pavojingų medžiagų	Netaikoma
	Sudėtyje yra bent viena iš išvardytų pavojingų medžiagų, viršijančių ribą: skaičius rodo aplinkai nekenksmingo naudojimo metus	Kinijos RoHS simbolis nurodo aplinkai nekenksmingo naudojimo laikotarpį (EFUP), per kiek metų bet kuri medžiaga gali patekti į aplinką	Netaikoma
	Kinijos RoHS savanoriško sertifikavimo ženklas	Kinijos priežiūros kokybės komisijos sertifikavimo centro savanoriškas RoHS sertifikavimas	Netaikoma

Tarptautinės oro transporto asociacijos (IATA) pavojingų krovinių taisyklės (DGR)

SIMBOLIS	ANTRAŠTĖ	AIŠKINAMASIS TEKSTAS	NUORODA
	Degios	Nurodo, kad gaminys yra degus	7.3.8

D7611 / D7611M-21: Standartinė plastikinių gaminių kodavimo praktika dervai atpažinti

SIMBOLIS	ANTRAŠTĖ	AIŠKINAMASIS TEKSTAS	NUORODA
LDPE	LDPE	Mažo tankio polietilenas	Netaikoma

„Bluetooth Special Interest Group“ (SIG) mažojo nuotolio belaidžio ryšio technologijos standartas

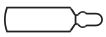
SIMBOLIS	ANTRAŠTĖ	AIŠKINAMASIS TEKSTAS	NUORODA
	„Bluetooth“ logotipas	Nurodo, kad šis įrenginys naudoja „Bluetooth“ belaidį ryšį arba įjungtą technologiją	Netaikoma

Sertifikavimo ir atitikties simboliai

SIMBOLIS	ANTRAŠTĖ	AIŠKINAMASIS TEKSTAS
	Argentinos „Ramatel“ logotipas	Nurodo, kad laikomasi taikomų Argentinos „Ente Nacional de Comunicaciones“ (ENACOM) standartų ir taisyklių
	Argentinos CNC logotipas	Nurodo, kad laikomasi taikomų Argentinos „Comisión Nacional De Comunicaciones“ (CNC) standartų ir taisyklių
	Indijos standartų sertifikavimo biuras	Nurodo sertifikavimą Indijos standartų biure
	Kalifornijos akumuliatoriaus įkroviklio sertifikatas	Nurodo, kad įrenginys atitinka Kalifornijos energijos reglamentą dėl akumuliatorių įkroviklių
	Kinijos CCC sertifikatas	Į Kiniją importuojamoms medicinos priemonėms reikalingas Kinijos privalomas sertifikatas
sutel	Kosta Rikos SUTEL radijo sertifikavimo ženklas	Nurodo, kad gaminys atitinka taikomus Kosta Rikos SUTEL standartus
	CSA sertifikatas Kanadai ir JAV	Nurodo Kanados standartų asociacijos sertifikatą Kanadai ir JAV
	European Conformity	Nurodo atitiktį Reglamentui (ES) 2017/745; Medicinos priemonių direktyvai 93/42/EEB; po simbolio gali būti nurodytas notifikuotosios įstaigos identifikavimo numeris
	FCC atitikties deklaracija; FCC logotipas	United States wireless compliance labeling content. This device complies with Part 15 of the Federal Communications Commission (FCC) Rules. Operation is subject to the following two conditions: (1) this device may not cause harmful interference, and (2) this device must accept any interference received, including interference that may cause undesired operation
	Giteki; techninės atitikties ženklas	Atitinka Japonijos radijo įstatymą
IC:	Kanados pramonės sertifikatas	Nurodo, kad įrenginys sertifikuotas pagal taikomus Kanados belaidžio ryšio reikalavimus
	„Intertek“ ETL Kanadai ir JAV	Nustato „Intertek“ sertifikatą Kanadai ir JAV

SIMBOLIS	ANTRAŠTĖ	AIŠKINAMASIS TEKSTAS
	KC ženklas	Pietų Korėjos belaidžio ryšio atitikties ženklinimo turinys
	NCCC sertifikavimo ženklas	Taivano belaidžio ryšio atitikties ženklinimo turinys
	Reguliavimo atitikties ženklas (RCM)	Atitinka ANZ radijo ryšio reikalavimus
	Pietų Afrikos belaidžio ryšio atitikties ženklas	Pietų Afrikos belaidžio ryšio atitikties ženklinimo turinys
   XXXX	JK atitiktis	Nurodo atitiktį Jungtinės Karalystės (JK) medicinos priemonėms taikomiems reikalavimams; kartu su simboliu gali būti nurodytas notifikuotosios įstaigos identifikavimo numeris
	Įtrauktas į UL sąrašą	Nurodo „Underwriters Laboratories“ pripažintą Kanados ir JAV komponentų ženklą
	UL pripažintas komponentų ženklas JAV	Nurodo, kad šį komponentą pripažino JAV „Underwriters Laboratories“ (UL)
	UL pripažintas komponentų ženklas Kanadai ir JAV	Nurodo, kad šį komponentą pripažįsta Kanados ir JAV „Underwriters Laboratories“ (UL)
	SGS sertifikavimo ženklas	Šį komponentą SGS pripažino Kanadoje ir Jungtinėse Amerikos Valstijose; kartu su simboliu gali būti nurodytas gaminio sutarties numeris
	„TUV Rheinland of North America“ sertifikavimo ženklas	Šį komponentą „TUV Rheinland of North America“ pripažino Kanadoje ir Jungtinėse Amerikos Valstijose

Simboliai ne iš standartų

SIMBOLIS	ANTRAŠTĖ	AIŠKINAMASIS TEKSTAS
	Ampulė / monomeras	Nurodo, kad gaminyje yra skysčio ampulė / monomeras
	ATO	Surinkta pagal užsakymo numerį
	Australijos užsakovas	Nurodo Australijos užsakovą
	Lankstomas	Komponentas yra lankstomas
	Lizdinė plokštelė	Nurodo, kad gaminyje yra lizdinė plokštelė
	Cementuotas	Nurodo, kad implantui reikia cementavimo
	Turinys	Nurodo turinį

SIMBOLIS	ANTRAŠTĖ	AIŠKINAMASIS TEKSTAS
	Pjovimo gylis	Nurodo pjovimo priedo pjovimo gylį
	Kirpti čia	Nurodo, kur galima kirpti
	Nenaudoti per didelės jėgos	Nurodo, kad naudotojas neturi naudoti per didelės jėgos pjovimo priedui
	Dvigubo sterilaus barjero sistema su apsaugine pakuote išorėje	Nurodo dvigubo sterilaus barjero sistemą su apsaugine pakuote išorėje
	Skirtas naudoti su	Nurodo gaminius ir (arba) dalių numerius, su kuriais priemonė skirta naudoti
	Saugiklių galia	Naudokite tinkamą saugiklį. Keiskite tik nurodyto tipo, srovės ir įtampos kategorijos saugikliu
	Drėkinti	Nurodo, kad operacijos vietą reikia drėkinti, kad sumažėtų šiluma
XXXX	Japonijos baterijų perdirbimas	Panaudotas baterijas perdirbkite
	Klaviatūra	Nurodo rinkimo klaviatūra instrukciją
	Riboto greičio pjovimo priedas	Nurodo, kad pjovimo priedas turi maksimalaus greičio apribojimą. Nedirbkite, jei viršija: · X % konsolės nustatymą; · X psi įėjimo slėgį; · X rpm konsolės nustatymą.
	Made in	Nurodo šalį, kurioje pagamintas prietaisas; gali nurodyti kelias šalis ir (arba) atskirų komponentų kilmės šalis
	Maksimalus pjovimo lygis	Maksimalus komponento pjovimo lygis, nurodytas numeriu etiketėje
	Nelankstomas	Komponentas nelankstomas
	Nesiurbia	Komponentas neturi siurbimo galimybės
	Pastaba	Nurodo informaciją, kuri papildo ir (arba) patikslina procedūrinę informaciją

SIMBOLIS	ANTRAŠTĖ	AIŠKINAMASIS TEKSTAS
	Atidaryti čia	Nurodo vietą, kur galima nuplėšti etiketę, arba nustato vietą, kur galima atidaryti pakuotę, ir nurodo jos atidarymo būdą
	Bendras ilgis	Nurodo bendrą pjovimo priedų ilgį
PN	Dalies numeris	Nurodo dalies numerį
	Maišelis	Nurodo, kad gaminyje yra maišelis su milteliais
UPN	Produkto numeris	Nurodo produkto numerį
QTY QTY Qty	Kiekis	Nurodo kiekį
	Žr. „Stryker“ dokumentaciją ir chirurginę techniką	Nurodo, kad naudotojas turi susipažinti su technine dokumentacija ir chirurgijos technika
STERILE GP	Sterilized using gas plasma	Indicates a medical device that has been sterilized using gas plasma
	Siurbimas	Komponentas turi siurbimo galimybę
XXXX	Taivano baterijų perdirbimas	Panaudotas baterijas perdirbkite
	Telefonas	Nurodo instrukciją, kaip rinkti telefono numerį (-ius). Kartu su šiuo simboliu nurodomas (-i) galimas (-i) telefono numeris (-iai)
	Apvirtimo pavojus	Laikiklį stumkite lėtai, kad neapvirstų
VOL	Tūris	Nurodo ampulėje esančio skysčio tūrį

„Stryker“ ar su ja susijusioms įmonėms priklauso arba jų yra naudojami šie prekių ženklai ar paslaugų ženklai arba jos yra pateikusios paraiškas dėl jų registracijos: „Stryker“. All other trademarks are trademarks of their respective owners or holders.

Copyright © 2024 Stryker

Глобален речник на симболи

Содржини

ISO 15223-1: Медицински помагала — Симболи што треба да се користат со информации што треба да ги достави производителот 332
ISO 7000: Графички симболи за употреба на опрема 336
ASTM F2503: Означувањето на уредите како MR Safe, MR Conditional и MR Unsafe 337
Кодекс на сојузни регулативи на САД, Наслов 21, Дел 801.109(b)(1): Уреди за рецепти 337
IEC 60417: Графички симболи за употреба на опрема 337
IEC 60529: Степени на заштита обезбедени од куќишта (IP код) 340
ISO 7010: Графички симболи — Безбедносни бои и безбедносни знаци — Регистрирани безбедносни знаци 340
EN 15986: Барања за означување на медицински помагала со фталати 340
SJ/T 11364: Кина RoHS (ограничување на опасни супстанции) 340
Меѓународната асоцијација за воздушен транспорт (IATA) Регулативи за опасни материи (DGR) 341
D7611/D7611M-21: Стандардна практика за кодирање на производи од пластика за идентификација на смола 341
Стандард за безжична технологија со краток домет на група за специјални интереси Bluetooth (SIG) 341
Симболи за сертификација и усогласеност 341
Симболи што не се од стандарди 343

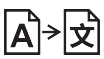
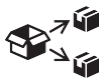
MACEDONIAN (MK)

ISO 15223-1: Медицински помагала — Симболи што треба да се користат со информации што треба да ги достави производителот

СИМБОЛ	НАСЛОВ	ОБЈАСНУВАЧКИ ТЕКСТ	РЕФЕРЕНЦА
	Производител	Го означува производителот на медицинскиот уред	5.1.1
	Овластен претставник во Европската заедница/Европската унија	Го означува овластениот претставник во Европската заедница/ Европската унија	5.1.2
	Овластен претставник во Швајцарија	Го означува овластениот претставник во Швајцарија	5.1.2 (изменето според ISO 20417 клаузула 6.1.2)
	Датум на производство	Го означува датумот кога е произведен медицинскиот уред	5.1.3
	Датум на употреба	Го означува датумот по кој медицинскиот уред не треба да се користи	5.1.4
	Сериски код	Ја означува шифрата на серијата на производителот за да може да се идентификуваат серијата или партијата	5.1.5
	Број на каталог	Го означува бројот на каталогот на производителот за да може да се идентификува медицинскиот уред	5.1.6
	Сериски број	Го означува серискиот број на производителот за да може да се идентификува одреден медицински уред	5.1.7
	Увозник	Го означува субјектот што го увезува медицинскиот уред во локацијата	5.1.8
	Дистрибутер	Го означува ентитетот што го дистрибуира медицинскиот уред во локацијата	5.1.9
	Број на модел	Го означува бројот на моделот или бројот на типот на производот	5.1.10
	Земја на производство	Да се идентификува земјата на производство на производите	5.1.11
	Стерилен	Укажува на медицински уред кој бил подложен на процес на стерилизација	5.2.1
	Стерилизирано со употреба на техники за асептична обработка	Укажува на медицински уред кој е произведен со примена на прифатени асептични техники	5.2.2
	Стерилизирано со употреба на етилен оксид	Укажува на медицински уред кој е стерилизиран со употреба на етилен оксид	5.2.3
	Стерилизирано со употреба на зрачење	Укажува на медицински уред кој е стерилизиран со употреба на зрачење	5.2.4
	Стерилизирано со користење на пареа или сува топлина	Укажува на медицински уред кој е стерилизиран со помош на пареа или сува топлина	5.2.5
	Не рестерилизирајте	Укажува на медицински уред кој не треба да се рестерилизира	5.2.6
	Нестерилно	Укажува на медицински уред кој не бил подложен на процес на стерилизација	5.2.7

СИМБОЛ	НАСЛОВ	ОБЈАСНУВАЧКИ ТЕКСТ	РЕФЕРЕНЦА
	Не користете ако пакувањето е оштетено и консултирајте се со упатствата за употреба	Укажува на медицински уред кој не треба да се користи ако пакувањето е оштетено или отворено и дека корисникот треба да ги консултира упатствата за употреба за дополнителни информации	5.2.8
	Стерилна патека на течност	Укажува на присуство на стерилна патека на течност во медицинскиот уред во случаи кога другите делови од медицинското помагало, вклучително и надворешноста, можеби не биле стерилно испорачани	5.2.9
	Стерилизирано со употреба на испарувај водороден пероксид	Укажува на медицински уред кој е стерилизиран со употреба на испарен водороден пероксид	5.2.10
	Единечен стерилен бариерен систем	Укажува на единствен стерилен бариерен систем	5.2.11
	Двоен стерилен бариерен систем	Укажува на два стерилни бариерни системи	5.2.12
	Единечен стерилен бариерен систем со заштитно пакување внатре	Укажува на еден стерилен систем за бариера со заштитно пакување внатре	5.2.13
	Единечен стерилен бариерен систем со заштитно пакување надвор	Укажува на еден стерилен систем за бариера со заштитно пакување надвор	5.2.14
	Единечен стерилен бариерен систем (етилен оксид)	Укажува единствен стерилен бариерен систем на медицински уред кој е стерилизиран со употреба на етилен оксид	5.2.3, 5.2.11, A.22
	Двоен стерилен бариерен систем (етилен оксид)	Укажува на два стерилни бариерни системи на медицински уред кој е стерилизиран со употреба на етилен оксид	5.2.3, 5.2.12, A.22
	Единечен стерилен бариерен систем (зрачење)	Укажува на единствен стерилен бариерен систем на медицински уред кој е стерилизиран со зрачење	5.2.4 5.2.11, A.22
	Двоен стерилен бариерен систем (зрачење)	Укажува на два стерилни бариерни системи на медицински уред кој е стерилизиран со зрачење	5.2.4, 5.2.12, A.22
	Кревко, ракувајте со внимание	Укажува на медицински уред што може да се скрши или оштети ако не се ракува внимателно	5.3.1
	Да се чува подалеку од сончева светлина	Укажува на медицински уред на кој му е потребна заштита од извори на светлина	5.3.2
	Заштитете се од топлина и радиоактивни извори	Укажува на медицински уред на кој му е потребна заштита од топлина и радиоактивни извори	5.3.3
	Чувајте го на суво	Укажува на медицински уред кој треба да се заштити од влага	5.3.4
	Долна граница на температурата	Укажува на долната граница на температурата на која медицинскиот уред може безбедно да се изложи	5.3.5
	Горна граница на температурата	Укажува на горната граница на температурата на која медицинскиот уред може безбедно да биде изложен	5.3.6

СИМБОЛ	НАСЛОВ	ОБЈАСНУВАЧКИ ТЕКСТ	РЕФЕРЕНЦА
	Ограничување на температурата	Укажува на температурните граници на кои може безбедно да се изложи медицинскиот уред	5.3.7
	Ограничување на влажноста	Укажува на опсегот на влажност на кој медицинскиот уред може безбедно да се изложи	5.3.8
	Ограничување на атмосферскиот притисок	Укажува на опсегот на атмосферскиот притисок на кој медицинскиот уред може безбедно да се изложи	5.3.9
	Биолошки ризици	Укажува дека постојат потенцијални биолошки ризици поврзани со медицинскиот уред	5.4.1
	Не употребувајте повторно	Укажува на медицински уред кој е наменет само за една употреба	5.4.2
ifu.stryker.com	Консултирајте ги упатствата за употреба или консултирајте се со електронски упатства за употреба	Укажува на потребата корисникот да ги консултира упатствата за употреба	5.4.3
	Внимание	Укажува дека е потребна претпазливост кога ракувате со уредот или контролата блиску до местото каде што е поставен симболот или дека моменталната ситуација бара свесност за дејствата на операторот за да се избегнат несакани последици	5.4.4
	Содржи или има присуство на природна гума латекс	Укажува на присуство на сува природна гума или природна гума латекс како материјал на изградба во рамките на медицинското помагало или пакувањето на медицинското помагало	5.4.5
	Содржи човечка крв или деривати од плазма	Укажува на медицински уред кој содржи или вклучува човечка крв или деривати од плазма	5.4.6
	Содржи медицинска супстанција	Укажува на медицински уред кој содржи или содржи медицинска супстанција	5.4.7
	Содржи биолошки материјал од животинско потекло	Укажува на медицински уред кој содржи биолошко ткиво, клетки или нивни деривати од животинско потекло	5.4.8
	Содржи биолошки материјал од човечко потекло	Укажува на медицински уред кој содржи биолошко ткиво, клетки или нивни деривати од човечко потекло	5.4.9
	Содржи опасни материи	Укажува на медицински уред кој содржи супстанции кои можат да бидат канцерогени, мутагени, репротоксични (CMR) или супстанции со својства на ендокрино нарушување	5.4.10
	Содржи нано материјали	Укажува на медицински уред кој содржи нано материјали	5.4.11
	Повеќекратна употреба на еден пациент	Укажува на медицински уред кој може да се користи повеќе пати (повеќе процедури) на еден пациент	5.4.12
	Медицински уред за дијагностика ин витро	Укажува на медицински уред кој е наменет да се користи како медицински уред за дијагностика ин витро	5.5.1
	Контрола	Укажува на контролен материјал кој е наменет да ја потврди работата на друг медицински уред	5.5.2
	Негативна контрола	Укажува на контролен материјал кој е наменет да ги потврди резултатите во очекуваниот негативен опсег	5.5.3

СИМБОЛ	НАСЛОВ	ОБЈАСНУВАЧКИ ТЕКСТ	РЕФЕРЕНЦА
	Позитивна контрола	Укажува на контролен материјал кој е наменет да ги потврди резултатите во очекуваниот позитивен опсег	5.5.4
	Содржи доволно за <n> тестови	Укажува на вкупниот број на тестови што може да се направат со медицинскиот уред	5.5.5
	Само за евалуација на перформансите на IVD	Укажува на IVD медицински уред кој е наменет да се користи само за проценка на неговите карактеристики на изведба пред да се стави на пазарот за медицинска дијагностичка употреба	5.5.6
	Место за земање примероци	Укажува на медицински уред или апликација за обработка на крв што вклучува систем посветен на собирање примероци од дадена супстанција, складирани во медицинското помагало или садот за крв	5.6.1
	Пат на течност	Укажува на присуство на патека на течност	5.6.2
	Не пироген	Укажува на медицински уред кој не е пироген	5.6.3
	Капки на милилитар	Укажува на бројот на капки на милилитар	5.6.4
	Филтер за течност со големина на пора	Укажува на систем за инфузија или трансфузија на медицинскиот уред кој содржи филтер со одредена номинална големина на порите	5.6.5
	Еднонасочен вентил	Укажува на медицински уред со вентил кој овозможува проток само во една насока	5.6.6
	Број на пациентот	Укажува на единствен број поврзан со индивидуален пациент	5.7.1
	Име на пациентот	Укажува на името на пациентот	5.7.2
	Идентификација на пациентот	Укажува на податоците за идентификација на пациентот	5.7.3
	Веб-страница за информации за пациентите	Укажува на веб-локација каде што пациентот може да добие дополнителни информации за медицинскиот производ	5.7.4
	Здравствен дом или лекар	Да се наведе адресата на здравствениот центар или лекарот каде што може да се најдат медицински информации за пациентот	5.7.5
	Датум	Укажува на датумот кога е внесена информацијата или е извршена медицинска процедура	5.7.6
	Медицински уред	Укажува на тоа дека предметот е медицински уред	5.7.7
	Превод	Укажува на тоа дека оригиналните информации за медицинскиот уред претрпеле превод што ги дополнува или заменува оригиналните информации	5.7.8
	Препакување	Укажува на тоа дека настанала промена на оригиналната конфигурација на пакувањето на медицинскиот уред	5.7.9
	Единствен идентификатор на уред	Укажува на оператор кој содржи единствени информации за идентификаторот на уредот	5.7.10

ISO 7000: Графички симболи за употреба на опрема

СИМБОЛ	НАСЛОВ	ОБЈАСНУВАЧКИ ТЕКСТ	РЕФЕРЕНЦА
	Наваму е горе	Укажува на правилната исправена положба на транспортниот пакет	0623
	Центар на гравитација	Укажува на центарот на гравитација на транспортниот пакет кој ќе се ракува како една единица	0627
	Ограничување на редење по маса	Укажува дека можностите за редење се ограничени поради природата на транспортниот пакет	0630
	Внес; влез	За да се идентификува влез, на пример влез на издувни гасови за мерење (на пример, вредност на CO)	0794
	Излез; излез	За да се идентификува излез, на пример на хидраулична пумпа	0795
	Општ симбол за враќање/рециклирање	Укажува дека означениот предмет или неговиот материјал се дел од процес на обновување или рециклирање	1135
	Маса; Тежина	Да се означи маса; да идентификува функција поврзана со масата	1321A
	Маса; Тежина	Да се означи маса; да идентификува функција поврзана со масата	1321B
	Не реди	Укажува дека предметите не треба да бидат вертикално наредени или поради природата на транспортното пакување, или поради природата на самите предмети	2402
	Ограничување на редење по број	Укажува дека предметите не треба да бидат вертикално наредени надвор од наведениот број или поради природата на транспортното пакување, или поради природата на самите предмети	2403
	RFID ознака, општо	На пакување, контејнери за пакување и опрема: укажува на присуството на ознаката за уред за идентификација на радио фреквенција (RFID) вградена во пакувањето, контејнерот или опремата без да се идентификува специфичниот воздушен интерфејс или употребената структура на податоци	3010
	Отвори овде	Да се идентификува локацијата каде што може да се отвори пакувањето и да се наведе начинот на отворање	3079
	Безжични комуникации	За да ја идентификувате контролата што овозможува или активира безжична комуникација Укажува на оперативниот статус на функцијата за безжична комуникација	3600
	Универзална сериска магистрала (USB), порта/приклучок	Да се идентификува дека некоја порта или приклучок ги исполнува генеричките барања на универзалната сериска магистрала (USB) за да укаже дека уредот е приклучен на USB-порта или е компатибилен со USB-порта	3650

ASTM F2503: Означувањето на уредите како MR Safe, MR Conditional и MR Unsafe

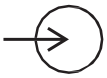
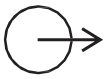
СИМБОЛ	НАСЛОВ	ОБЈАСНУВАЧКИ ТЕКСТ	РЕФЕРЕНЦА
	MR Safe	Укажува на ставка што не претставува познати опасности што произлегуваат од изложување на која било средина со магнетна резонанца (MR). MR Safe предметите се составени од материјали кои се електрично непроводливи, неметални и немагнетни	Не е применливо
	MR Conditional	Укажува на ставка со докажана безбедност во околината со магнетна резонанца (MR) во дефинирани услови, вклучувајќи услови за статичко магнетно поле, временски променливи градиентни магнетни полиња и полиња на радиофреквенција	Не е применливо
	MR Unsafe	Укажува на ставка што претставува неприфатливи ризици за пациентот, медицинскиот персонал или други лица во околината со магнетна резонанца (MR)	Не е применливо

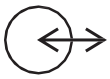
Кодекс на сојузни регулативи на САД, Наслов 21, Дел 801.109(b)(1): Уреди за рецепти

СИМБОЛ	НАСЛОВ НА СИМБОЛОТ	ОБЈАСНУВАЧКИ ТЕКСТ	РЕФЕРЕНЦА
R_X Only R_x ONLY	Уред за рецепт	Внимание: Сојузниот закон на Соединетите Американски Држави го ограничува овој уред да се продава од или по нарачка од лекар	Не е применливо

IEC 60417: Графички симболи за употреба на опрема

СИМБОЛ	НАСЛОВ	ОБЈАСНУВАЧКИ ТЕКСТ	РЕФЕРЕНЦА
	Батерија, општо	За да се идентификува уред поврзан со напојувањето со примарна или секундарна батерија, на пример, капак за преградата за батерии или терминалите на конекторот	5001B
	AC/DC-конвертор; исправувач; замена за напојување	Да се идентификува AC/DC-конвертер и, во случај на уреди со приклучок, да се идентификуваат соодветните приклучоци	5003
	Плус; позитивен поларитет	Да се идентификуваат позитивните терминали на опремата што се користи или генерира директна струја	5005
	Минус; негативен поларитет	Да се идентификуваат негативните терминали на опремата што се користи или генерира директна струја	5006
	„ВКЛУЧЕНО“ (напојување)	Укажува на поврзување со електричната мрежа, барем за мрежните прекинувачи или нивните позиции и сите оние случаи кога е вклучена безбедноста	5007
	„ИСКЛУЧЕНО“ (напојување)	Укажува на исклучување од електричната мрежа, барем за мрежните прекинувачи или нивните позиции и сите оние случаи каде што е вклучена безбедноста	5008
	Готовност	Да се идентификува прекинувачот или позицијата на прекинувачот со помош на кој се вклучува дел од опремата за да се доведе во состојба на готовност и да се идентификува контролата за префрлување или за означување на состојбата на мала потрошувачка на енергија. Секоја од различните состојби на потрошувачка на енергија може да биде означена со соодветна боја.	5009

СИМБОЛ	НАСЛОВ	ОБЈАСНУВАЧКИ ТЕКСТ	РЕФЕРЕНЦА
	„ВКЛУЧЕНО“/ „ИСКЛУЧЕНО“ (туркање-туркање)	Укажува на поврзување или исклучување од електричната мрежа, барем за мрежните прекинувачи или нивните позиции и сите оние случаи каде што е вклучена безбедноста. Секоја позиција, „ON“ или „OFF“ е стабилна позиција	5010
	„ON“/„OFF“ („ВКЛУЧЕНО“/ „ИСКЛУЧЕНО“) (копче на притискање)	Укажува на поврзување со електричната мрежа, барем за мрежните прекинувачи или нивните позиции и сите оние случаи кога е вклучена безбедноста. „OFF“ („ИСКЛУЧЕНО“) е стабилна позиција, додека позицијата „ON“ („ВКЛУЧЕНО“) останува само во периодот додека копчето е притиснато.	5011
	Светилка; осветлување; осветлување	За да се идентификуваат прекинувачите кои ги контролираат изворите на светлина, на пр. осветлување на просторијата, светилка на филмски проектор, осветлување на бирање на уред	5012
	Осигурувач	Да се идентификуваат кутиите со осигурувачи или нивната локација	5016
	Заштитно заземјување; заштитна основа	Да се идентификува кој било терминал кој е наменет за поврзување со надворешен проводник за заштита од електричен удар во случај на дефект, или терминал на заштитна заземјувачка електрода	5019
	Еквипотенцијалност	Да се идентификуваат терминалите кои, кога се поврзани заедно, ги доведуваат различните делови на опремата или системот до ист потенцијал, не мора да бидат потенцијал за заземјување (земјување), на пр., за локално поврзување	5021
	Еднонасочна струја	Да се наведе на плочката со спецификации дека опремата е погодна само за еднонасочна струја; да се идентификуваат релевантните терминали	5031
	Наизменична струја	Да се наведе на плочката со спецификации дека опремата е погодна само за наизменична струја; да се идентификуваат релевантните терминали	5032
	И еднонасочна и наизменична струја	Да се наведе на плочката со спецификации дека опремата е погодна и за еднонасочна и за наизменична струја (универзална); да се идентификуваат релевантните терминали.	5033
	Влез	Да се идентификува влезен терминал кога е неопходно да се направи разлика помеѓу влезови и излези	5034
	Излез	Да се идентификува излезен терминал кога е неопходно да се направи разлика помеѓу влезови и излези	5035
	Опасен напон	Да се означат опасностите што произлегуваат од опасните напони	5036
	Системот за аларм јасен	Да се идентификува контролата со помош на која алармното коло може да се ресетира во почетната состојба	5039
	Внимание, топла површина	Да се покаже дека означениот предмет може да биде жежок и не треба да се допира без внимание.	5041
	Електростатски чувствителни уреди	Да се означат пакувањата што содржат уреди чувствителни на електростатско или да се идентификува уред или конектор што не е тестиран за отпорност на електростатско празнење	5134
	Нејонизирачко електромагнетно зрачење	Да се укаже на генерално покачени, потенцијално опасни, нивоа на нејонизирачко зрачење или да се укаже опрема или системи, на пр., во медицинската електрична област што вклучува RF предаватели или кои намерно применуваат RF електромагнетна енергија за дијагноза или третман	5140
	Опрема од II класа	Да се идентификува опрема што ги исполнува безбедносните барања наведени за опрема од класа II според IEC 61140	5172

СИМБОЛ	НАСЛОВ	ОБЈАСНУВАЧКИ ТЕКСТ	РЕФЕРЕНЦА
	Аларм, општо	За означување на аларм на контролната опрема	5307
	Инхибирање аларм	За да се идентификува инхибирањето на алармот на контролната опрема	5319
	Применет дел од типот BF	За да се идентификува применет дел од типот BF кој одговара на IEC 60601-1	5333
	Применет дел од тип BF отпорен на дефибрилација	Да се идентификува применет дел од типот BF отпорен на дефибрилација кој одговара на IEC 60601-1	5334
	Применет дел од типот CF	За да се идентификува применет дел од типот CF кој е во согласност со IEC 60601-1	5335
	Применет дел од тип CF отпорен на дефибрилација	Да се идентификува применет дел од типот CF отпорен на дефибрилација кој одговара на IEC 60601-1	5336
	Влез/излез	За да се идентификува комбиниран влезен/излезен конектор или режим	5448
	Батерија за полнење	Да се идентификува опрема што ќе се користи само со ќелии или батерии што се полнат (секундарни) или да се идентификуваат ќелии или батерии што се полнат Кога е прикажано на држач за батерии, симболот го означува и позиционирањето на ќелиите	5639
	Применет дел од типот Б	За да се идентификува применетиот дел од типот Б кој одговара на IEC 60601-1	5840
	Применет дел од тип B отпорен на дефибрилација	Да се идентификува применет дел од типот B отпорен на дефибрилација кој одговара на IEC 60601-1	5841
	Само за внатрешна употреба	Да се идентификува електричната опрема наменета првенствено за внатрешна употреба	5957
	Опрема од II класа со функционално заземјување; Опрема од класа II со функционално заземјување (САД)	Да се идентификува опрема од класа II со функционално заземјување (заземјување)	6092
	Негација	Да се означи функцијата на негација во согласност со IEC 80416-1	6287
	Соберете ги батериите посебно за рециклирање според Директивата за батерии на Европската заедница	Да се укаже дека е потребно посебно собирање за батерии според Директивата за батерии на Европската заедница 2006/66/ЕС. Овој симбол може да биде придружен со скратена ознака на конкретните употребени материјали за батерии	6414
	Соберете го електронскиот отпад одделно за рециклирање според Директивата за отпадна електрична и електронска опрема (WEEE) на Европската заедница	Да се укаже дека е потребно посебно собирање за отпадна електрична и електронска опрема според Директивата на Европската заедница 2012/19/ЕУ	6414

IEC 60529: Степени на заштита обезбедени од куќишта (IP код)

СИМБОЛ	НАСЛОВ	ОБЈАСНУВАЧКИ ТЕКСТ	РЕФЕРЕНЦА
IPN1N2	Заштита од навлегување	Степен на заштита од честички и вода, определен од производителот, каде што: · N_1= степен на заштита од честички (скала од 0-6) · N_2 = степен на заштита од вода (скала од 0-8) **ЗАБЕЛЕШКА:** Кога не е потребно да се наведе карактеристичен број, тој се заменува со буквата „X“	4.1

ISO 7010: Графички симболи — Безбедносни бои и безбедносни знаци — Регистрирани безбедносни знаци

СИМБОЛ	НАСЛОВ	ОБЈАСНУВАЧКИ ТЕКСТ	РЕФЕРЕНЦА
	Видете во упатството/ брошурата со упатства	За да се означи дека прирачникот/брошурата со упатства мора да се прочита	M002
	Забранет пристап за луѓе со активни имплантирани срцеви уреди	Да им се забрани на луѓето со активни имплантирани срцеви уреди да влезат во одредена област	P007
	Забрането туркање	Да се забрани туркање на некој предмет	P017
	Општ предупредувачки знак	Да означи општо предупредување	W001
	Предупредување; електрична енергија	Да се предупреди на струја	W012

EN 15986: Барања за означување на медицински помагала со фталати

СИМБОЛ	НАСЛОВ	ОБЈАСНУВАЧКИ ТЕКСТ	РЕФЕРЕНЦА
 XXXX	Содржи или присуство на фталат	Да укаже на присуство на фталати. Овој симбол треба да биде придружен со скратена ознака на одредени употребени фталати	4.2

SJ/T 11364: Кина RoHS (ограничување на опасни супстанции)

СИМБОЛ	НАСЛОВ	ОБЈАСНУВАЧКИ ТЕКСТ	РЕФЕРЕНЦА
	Не содржи опасни материи	Симбол за Кина RoHS што покажува дека не постојат опасни материи што може да се декларираат	Не е применливо
	Содржи најмалку една од наведените опасни материи над прагот: бројката покажува години на еколошка употреба	Симбол за Кина RoHS што го означува еколошкиот период на употреба (EFUP) што го означува бројот на години пред која било супстанција веројатно да истече во околината	Не е применливо

СИМБОЛ	НАСЛОВ	ОБЈАСНУВАЧКИ ТЕКСТ	РЕФЕРЕНЦА
	Ознака за доброволна кинеска сертификација RoHS	Доброволна кинеска сертификација RoHS од Кинескиот центар за сертификација на квалитет CQC	Не е применливо

Меѓународната асоцијација за воздушен транспорт (IATA) Регулативи за опасни материи (DGR)

СИМБОЛ	НАСЛОВ	ОБЈАСНУВАЧКИ ТЕКСТ	РЕФЕРЕНЦА
	Запаливи	Укажува дека производот е запалив	7.3.8

D7611/D7611M-21: Стандардна практика за кодирање на производи од пластика за идентификација на смола

СИМБОЛ	НАСЛОВ	ОБЈАСНУВАЧКИ ТЕКСТ	РЕФЕРЕНЦА
4 LDPE	LDPE	Полиетилен со мала густина	Не е применливо

Стандард за безжична технологија со краток домет на група за специјални интереси Bluetooth (SIG)

СИМБОЛ	НАСЛОВ	ОБЈАСНУВАЧКИ ТЕКСТ	РЕФЕРЕНЦА
	Bluetooth лого	За да покаже овој уред користи безжична или овозможена технологија Bluetooth	Не е применливо

Симболи за сертификација и усогласеност

СИМБОЛ	НАСЛОВ	ОБЈАСНУВАЧКИ ТЕКСТ
R! RAMATEL R! RAMATEL	Лого на аргентискиот Ramatel	Покажува усогласеност со важечките стандарди и прописи на Ente Nacional de Comunicaciones (ENACOM) за Аргентина
CNC	Лого на аргентинската CNC	Покажува усогласеност со важечките стандарди и прописи на Comisión Nacional De Comunicaciones (CNC) за Аргентина
	Биро за сертификација на индиски стандарди	Да се идентификува сертификацијата со Бирото за индиски стандарди
BC	Сертификација за полнач на батерии во Калифорнија	За да покаже дека уредот е во согласност со Калифорниската Регулатива за енергија за полначи на батерии
	Кина CCC	Кина задолжителна сертификација потребна за медицински помагала увезени во Кина

СИМБОЛ	НАСЛОВ	ОБЈАСНУВАЧКИ ТЕКСТ
sutel	Костарика SUTEL радио ознака за сертификација	Укажува дека производот е во согласност со важечките стандарди на Костарика SUTEL
C SA US	CSA сертификат за Канада и САД	Да се идентификува сертификацијата на Канадското здружение за стандарди за Канада и САД
CE	Европски сообразност	Покажува усогласеност со Регулативата (ЕУ) 2017/745; Директива за медицински помагала 93/42/ЕЕЗ; по симболот може да следи идентификацискиот број на известеното тело
CE XXXX		
CE XXXX		
FC	Изјава за сообразност на FCC; Лого на FCC	Содржина за етикетирање со безжична усогласеност во Соединетите држави. Овој уред е во согласност со Дел 15 од Правилата на Федералната комисија за комуникации (FCC). Работата е предмет на следниве два услови: (1) овој уред не може да предизвика штетни пречки и (2) овој уред мора да прифати какви било пречки кои се примени, вклучително и пречки што може да предизвикаат несакано работење
FC		
	Гитеки; Ознака за техничка усогласеност	Во согласност со законот за радио на Јапонија
IC:	Сертификација за индустрија во Канада	Укажува дека уредот е сертифициран за важечките канадски барања за безжична мрежа
C ETL US Intertek	Intertek ETL за Канада и САД	Да се идентификува сертификацијата Intertek за Канада и САД
KC	Ознака KC	Содржина за етикетирање со безжична усогласеност во Јужна Кореја
	Ознака за сертификација NCCC	Содржина за етикетирање со безжична усогласеност на Тајван
	Ознака за усогласеност со регулативата (RCM)	Во согласност со барањата за радиокомуникации ANZ
ICASA	Безжична ознака за усогласеност во Јужна Африка	Содржина за етикетирање со безжична усогласеност во Јужна Африка
UK CA	Сообразност на ОК	Покажува усогласеност со барањата на Обединетото Кралство (Велика Британија) за медицински помагала; симболот може да биде придружен со идентификациски број на нотифицираното тело
UK CA XXXX		
c UL us LISTED	UL наведено	Да се идентификува ознаката на компонентата признаена од Underwriters Laboratories за Канада и Соединетите Американски Држави
	UL призната ознака на компонентата за САД	Да се укаже дека оваа компонента е препознаена од Underwriters Laboratories (UL) за Соединетите Американски Држави
c us	UL призната ознака на компонентата за Канада и САД	Да се укаже дека оваа компонента е препознаена од Underwriters Laboratories (UL) за Канада и Соединетите Држави

СИМБОЛ	НАСЛОВ	ОБЈАСНУВАЧКИ ТЕКСТ
	Ознака за сертификација SGS	Компонентата е призната од SGS за Канада и Соединетите Американски Држави; симболот може да биде придружен со бројот на договорот за производот
	Ознака за сертификација на TUV Rheinland на Северна Америка	Компонентата е призната од TUV Rheinland на Северна Америка во Канада и Соединетите Американски Држави

Симболи што не се од стандарди

СИМБОЛ	НАСЛОВ	ОБЈАСНУВАЧКИ ТЕКСТ
	Ампула/Мономер	Укажува дека производот содржи ампула/мономер на течност
ATO	ATO	Составен по број на нарачка
AUS	Австралиски спонзор	Да се идентификува австралискиот спонзор
	Свитливо	Компонентата е свитлива
	Блистер пакување	Укажува дека производот содржи блистер пакување
	Зацементирано	Укажува дека имплантот бара цементација
	Содржини	Содржини
	Длабочина на сечење	Ја означува длабочината на сечењето на додатокот за сечење
	Сечи тука	Сечи тука
	Не употребувајте прекумерна сила	Покажува дека корисникот не смее да нанесува прекумерна сила на додатокот за сечење
	Систем со двојна стерилна бариера со заштитно пакување однадвор	Укажува на систем со двојна стерилна бариера со заштитно пакување однадвор
UW	За употреба со	Ги означува производите и/или броевите на делови со кои уредот е наменет да се користи
	Оцена на осигурувачи	Користете правилен осигурувач. Заменете го само со осигурувач од наведениот тип, номинална струја и напон
IRRIGATE	Наводнување	Наводнете ја хируршката локација за да ја намалите топлината
XXXX	Рециклирање на батерии во Јапонија	Рециклирајте отпадни батерии
	Тастатура	Покажува инструкција за пишување преку тастатура

СИМБОЛ	НАСЛОВ	ОБЈАСНУВАЧКИ ТЕКСТ
	Додаток за сечење со ограничена брзина	Покажува дека приборот за сечење има максимално ограничување на брзината. Не работете погоре: · Поставување на X% конзола · Влезен притисок на X psi · Поставување на конзолата за X вртежи во минута
	Направено во	Ја означува земјата во која е направен уредот; може да означи повеќе земји и/или земјата на потекло за одделни компоненти
	Максимално ниво на сечење	Максимално ниво на сечење на компонентата што е означено со бројот на етикетата
	Несвитливо	Компонентата не е свитлива
	Без вшмукување	Компонентата нема способност за вшмукување
	Забелешка	Информации кои ги дополнуваат и/или појаснуваат процедуралните информации
	Отвори овде	За да се идентификува локацијата каде што може да се одлепува етикетата или да се идентификува локацијата каде што може да се отвори пакувањето и да се наведе начинот на отворање
	Вкупната должина	Ја означува вкупната должина на додатокот за сечење
	Број на дел	Број на дел
	Торбичка	Укажува дека производот содржи торбичка со прав
UPN	Број на производот	Број на производот
	Квантитет	Квантитет
QTY		
Qty		
	Видете ја документацијата на Stryker и хируршката техника	Укажува на потребата корисникот да се консултира со техничка документација и хируршка техника
	Стерилизирано со гасна плазма	Укажува на медицински уред кој е стерилизиран со помош на гасна плазма

СИМБОЛ	НАСЛОВ	ОБЈАСНУВАЧКИ ТЕКСТ
	Вшмукување	Компонентата има способност за вшмукување
XXXX	Рециклирање на батерии од Тајван	Рециклирајте отпадни батерии
	Телефон	Покажува инструкција за бирање телефонски броеви. Симболот е придружен со достапните телефонски броеви
	Опасност од превртување	Полека движете го држачот за да избегнете превртување
	Волумен	Го означува волуменот на течноста содржана во ампулата

Stryker или нејзините поврзани субјекти ги поседуваат, користат или аплицирале за следниве трговски марки или услужни марки: Stryker. All other trademarks are trademarks of their respective owners or holders.

Авторски права © 2024 Stryker

Glossarju tas-simboli globali

Kontenut

ISO 15223-1: Apparati mediċi — Simboli li għandhom jintużaw bl-informazzjoni li għandha tiġi pprovduta mill-manifattur 348

ISO 7000: Simboli grafiċi biex jintużaw fuq it-tagħmir 352

ASTM F2503: It-tikkettar tal-apparati bħala Sigur għall-Użu mal-MR, Jista' Jintuża mal-MR Taħt Ċerti Kundizzjonijiet, u Mhux Sigur għall-Użu mal-MR 353

Kodiċi tar-Regolamenti Federali tal-Istati Uniti, Titolu 21, Parti 801.109(b)(1): Apparati b'riċetta 353

IEC 60417: Simboli grafiċi biex jintużaw fuq it-tagħmir 353

IEC 60529: Gradi ta' protezzjoni pprovduti minn għeluq (Kodiċi IP) 356

ISO 7010: Simboli grafiċi — Kuluri tas-sigurtà u simboli tas-sigurtà — Sinjali tas-sigurtà rreġistrati 356

EN 15986: Rekwiżiti għat-tikkettar ta' apparati mediċi bil-ftalati 356

SJ/T 11364: RoHS taċ-Ċina (Restrizzjoni ta' Sustanzi Perikoluży) 357

Ir-Regolamenti dwar l-Oġġetti Perikoluży (DGR) tal-Assoċjazzjoni Internazzjonali tat-Trasport bl-Ajru (IATA) 357

D7611/D7611M-21: Prattika standard għall-kodifikazzjoni ta' oġġetti mmanifatturati tal-plastik għall-identifikazzjoni tar-reżini 357

Standard tal-Grupp ta' Interess Speċjali (SIG) ta' Bluetooth dwar it-teknoloġija bla fili ta' medda qasira 357

Simboli għaċ-ċertifikazzjoni u l-konformità 358

Simboli mhux mill-istandards 359

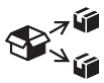
MALTI (MT)

ISO 15223-1: Apparati mediċi — Simboli li għandhom jintużaw bl-informazzjoni li għandha tiġi pprovduta mill-manifattur

SIMBOLU	TITOLU	TEST TA' SPJEGAZZJONI	REFERENZA
	Manifattur	Jindika l-manifattur tal-apparat mediku	5.1.1
	Rappreżentant awtorizzat fil-Komunità Ewropea/fl-Unjoni Ewropea	Jindika r-rappreżentant awtorizzat fil-Komunità Ewropea/fl-Unjoni Ewropea	5.1.2
	Rappreżentant awtorizzat fl-Iżvizzera	Jindika r-rappreżentant awtorizzat fl-Iżvizzera	5.1.2 (immodifikat skont il-klawżola 6.1.2 tal-ISO 20417)
	Data tal-manifattura	Jindika d-data meta l-apparat mediku ġie mmanifatturat	5.1.3
	Data sa meta għandu jintuża	Jindika d-data li warajha l-apparat mediku ma għandux jintuża	5.1.4
	Kodiċi tal-lott	Jindika l-kodiċi tal-lott tal-manifattur sabiex il-lott ikun jista' jiġi identifikat	5.1.5
	Numru tal-katalgu	Jindika n-numru tal-katalgu tal-manifattur sabiex l-apparat mediku jkun jista' jiġi identifikat	5.1.6
	Numru tas-serje	Jindika n-numru tas-serje tal-manifattur sabiex ikun jista' jiġi identifikat apparat mediku speċifiku	5.1.7
	Importatur	Jindika l-entità li timporta l-apparat mediku fis-suq lokali	5.1.8
	Distributur	Jindika l-entità li tqassam l-apparat mediku fis-suq lokali	5.1.9
	Numru tal-mudell	Jindika n-numru tal-mudell jew in-numru tat-tip ta' prodott	5.1.10
	Pajjiż tal-manifattura	Jidentifika l-pajjiż tal-manifattura tal-prodotti	5.1.11
	Sterili	Jindika apparat mediku li jkun ġie soġġett għal proċess ta' sterilizzazzjoni	5.2.1
	Sterilizzat b'tekniki ta' pproċessar asettiċi	Jindika apparat mediku li jkun ġie mmanifatturat bl-użu ta' tekniki asettiċi aċċettati	5.2.2
	Sterilizzat bl-ossidu tal-etilen	Jindika apparat mediku li jkun ġie sterilizzat bl-ossidu tal-etilen	5.2.3
	Sterilizzat bl-irradjazzjoni	Jindika apparat mediku li jkun ġie sterilizzat bl-irradjazzjoni	5.2.4
	Sterilizzat bil-fwar jew bis-sħana xotta	Jindika apparat mediku li jkun ġie sterilizzat bil-fwar jew bis-sħana xotta	5.2.5
	Terġax tisterilizza	Jindika apparat mediku li ma għandux jerġa' jiġi sterilizzat	5.2.6
	Mhux sterili	Jindika apparat mediku li ma jkunx ġie soġġett għal proċess ta' sterilizzazzjoni	5.2.7
	Tużax jekk il-pakkett ikun fih il-ħsara u kkonsulta l-istruzzjonijiet għall-użu	Jindika apparat mediku li ma għandux jintuża jekk il-pakkett ikun ġarrab ħsara jew infetaħ u li l-utent għandu jikkonsulta l-istruzzjonijiet għall-użu għal aktar informazzjoni	5.2.8

SIMBOLU	TITOLU	TEST TA' SPJEGAZZJONI	REFERENZA
	Passaġġ tal-fluwidu sterili	Jindika l-preżenza ta' passaġġ tal-fluwidu sterili ġewwa l-apparat mediku f'każijiet fejn partijiet oħra tal-apparat mediku, inkluża l-parti ta' barra, jista' jkun li ma ġewx ipprovduti sterili	5.2.9
	Sterilizzat bl-użu ta' perossidu tal-idroġenu vaporizzat	Jindika apparat mediku li ġie sterilizzat bil-perossidu tal-idroġenu vaporizzat	5.2.10
	Sistema ta' barriera sterili waħda	Jindika sistema ta' barriera sterili waħda	5.2.11
	Sistema ta' barriera sterili doppja	Jindika żewġ sistemi ta' barrieri sterili	5.2.12
	Sistema ta' barriera sterili waħda b'pakkett protettiv ġewwa	Jindika sistema ta' barriera sterili waħda b'pakkett protettiv ġewwa	5.2.13
	Sistema ta' barriera sterili waħda b'pakkett protettiv barra	Jindika sistema ta' barriera sterili waħda b'pakkett protettiv barra	5.2.14
	Sistema ta' Barriera Sterili Waħda (Ossidu tal-Etilen)	Jindika sistema ta' barriera sterili waħda ta' apparat mediku li jkun ġie sterilizzat bl-ossidu tal-etilen	5.2.3, 5.2.11, A.22
	Sistema ta' Barriera Sterili Doppja (Ossidu tal-Etilen)	Jindika żewġ sistemi ta' barriera sterili ta' apparat mediku li jkun ġie sterilizzat bl-ossidu tal-etilen	5.2.3, 5.2.12, A.22
	Sistema ta' Barriera Sterili Waħda (Irradjazzjoni)	Jindika sistema ta' barriera sterili waħda ta' apparat mediku li jkun ġie sterilizzat bl-irradjazzjoni	5.2.4 5.2.11, A.22
	Sistema ta' Barriera Sterili Doppja (Irradjazzjoni)	Jindika żewġ sistemi ta' barriera sterili ta' apparat mediku li jkun ġie sterilizzat bl-irradjazzjoni	5.2.4, 5.2.12, A.22
	Fraġli, qandel bil-galbu	Jindika apparat mediku li jista' jinkiser jew iġarrab ħsara jekk ma jiġix imqandel bil-galbu	5.3.1
	Żomm 'il bogħod mid-dawl tax-xemx	Jindika apparat mediku li jeħtieġ protezzjoni minn sorsi tad-dawl	5.3.2
	Ilqa' mis-sħana u minn sorsi radjuattivi	Jindika apparat mediku li jeħtieġ protezzjoni mis-sħana u minn sorsi radjuattivi	5.3.3
	Żomm xott	Jindika apparat mediku li jeħtieġ protezzjoni mill-umdità	5.3.4
	Limitu minimu tat-temperatura	Jindika l-limitu minimu tat-temperatura li l-apparat mediku jista' jiġi espost għaliha mingħajr periklu	5.3.5
	Limitu massimu tat-temperatura	Jindika l-limitu massimu tat-temperatura li l-apparat mediku jista' jiġi espost għaliha mingħajr periklu	5.3.6
	Limitu tat-temperatura	Jindika l-limiti tat-temperatura li l-apparat mediku jista' jiġi espost għalihom mingħajr periklu	5.3.7
	Limitazzjoni tal-umdità	Jindika l-firxa tal-umdità li l-apparat mediku jista' jiġi espost għaliha mingħajr periklu	5.3.8
	Limitazzjoni tal-pressjoni atmosferika	Jindika l-firxa tal-pressjoni atmosferika li l-apparat mediku jista' jiġi espost għaliha mingħajr periklu	5.3.9

SIMBOLU	TITOLU	TEST TA' SPJEGAZZJONI	REFERENZA
	Riskji bijoloġiċi	Jindika li hemm riskji bijoloġiċi potenzjali assoċjati mal-apparat mediku	5.4.1
	Terġax tuża	Jindika apparat mediku li huwa maħsub biex jintuża darba biss	5.4.2
ifu.stryker.com	Ikkonsulta l-istruzzjoni għall-użu jew ikkonsulta l-istruzzjonijiet għall-użu elettroniċi	Jindika l-ħtieġa li l-utent jikkonsulta l-istruzzjonijiet għall-użu	5.4.3
	Attenzjoni	Jindika li hija meħtieġa l-attenzjoni meta l-apparat jew il-kontroll jitħaddmu qrib fejn jitqiegħed is-simbolu, jew li s-sitwazzjoni attwali teħtieġ l-għarfien tal-operatur dwar l-azzjoni tal-operatur sabiex jiġu evitati konsegwenzi mhux mixtieqa	5.4.4
	Fih jew hemm preżenza ta' latex tal-lastku naturali	Jindika l-preżenza ta' latex tal-lastku naturali niexef jew tal-lastku naturali bħala materjal tal-kostruzzjoni fl-apparat mediku jew l-imballaġġ ta' apparat mediku	5.4.5
	Fih derivattivi tad-demm jew tal-plażma tal-bniedem	Jindika apparat mediku li fih jew jinkorpora derivattivi tad-demm jew tal-plażma tal-bniedem	5.4.6
	Fih sustanza medika	Jindika apparat mediku li fih jew jinkorpora sustanza mediċinali	5.4.7
	Fih materjal bijoloġiku li joriġina mill-annimali	Jindika apparat mediku li fih tessut bijoloġiku, ċelloli, jew id-derivattivi tagħhom, li joriġinaw mill-annimali	5.4.8
	Fih materjal bijoloġiku li joriġina mill-bniedem	Jindika apparat mediku li fih tessut bijoloġiku, ċelloli, jew id-derivattivi tagħhom, li joriġinaw mill-bniedem	5.4.9
	Fih sustanzi perikoluż	Jindika apparat mediku li fih sustanzi li jistgħu jkunu karċinoġeniċi, mutaġeniċi, tossiċi għar-riproduttività (CMR), jew sustanzi bi proprjetajiet li jfixklu s-sistema endokrinali	5.4.10
	Fih materjali nano	Jindika apparat mediku li fih materjali nano	5.4.11
	Pazjent wieħed użu multiplu	Jindika apparat mediku li jista' jintuża diversi drabi (proċeduri multipli) fuq pazjent wieħed	5.4.12
	Apparat mediku dijanjostiku in vitro	Jindika apparat mediku li huwa maħsub biex jintuża bħala apparat mediku dijanjostiku in vitro	5.5.1
	Kontroll	Jindika materjal ta' kontroll li huwa maħsub biex jivverifika l-prestazzjoni ta' apparat mediku ieħor	5.5.2
	Kontroll negattiv	Jindika materjal ta' kontroll li huwa maħsub biex jivverifika r-riżultati fil-medda negattiva mistennija	5.5.3
	Kontroll pożittiv	Jindika materjal ta' kontroll li huwa maħsub biex jivverifika r-riżultati fil-medda pożittiva mistennija	5.5.4
	Fih biżżejjed għal <n> testijiet	Jindika l-għadd totali ta' testijiet li jistgħu jitwettqu bl-apparat mediku	5.5.5
	Għall-evalwazzjoni tal-prestazzjoni tal-IVD biss	Jindika apparat mediku IVD li huwa maħsub biex jintuża biss għall-evalwazzjoni tal-karatteristiċi tal-prestazzjoni tiegħu qabel ma jitqiegħed fis-suq għal użu dijanjostiku mediku	5.5.6

SIMBOLU	TITOLU	TEST TA' SPJEGAZZJONI	REFERENZA
	Sit tat-teħid tal-kampjuni	Jindika apparat mediku jew applikazzjoni tal-ipproċessar tad-demm li tinkludi sistema ddedikata għat-teħid ta' kampjuni ta' sustanza partikolari maħżuna fl-apparat mediku jew fil-kontenitur tad-demm	5.6.1
	Passaġġ tal-fluwidu	Jindika l-preżenza ta' passaġġ tal-fluwidu	5.6.2
	Mhux piroġeniku	Jindika apparat mediku li mhux piroġeniku	5.6.3
	Qatriet f'kull millilitru	Jindika n-numru ta' qatriet f'kull millilitru	5.6.4
	Filtru likwidu bid-daqs tal-pori	Jindika sistema ta' infużjoni jew trasfużjoni tal-apparat mediku li fiha filtru ta' daqs nominali partikolari tal-pori	5.6.5
	Valv f'direzzjoni waħda	Jindika apparat mediku b'valv li jippermetti l-fluss f'direzzjoni waħda biss	5.6.6
	Numru tal-pazjent	Jindika numru uniku assoċjat ma' pazjent individwali	5.7.1
	Isem il-pazjent	Jindika l-isem tal-pazjent	5.7.2
	Identifikazzjoni tal-pazjent	Jindika d-dejta ta' identifikazzjoni tal-pazjent	5.7.3
	Sit web b'tagħrif għall-pazjent	Jindika sit web fejn pazjent jista' jikseb informazzjoni addizzjonali dwar il-prodott mediku	5.7.4
	Ċentru tal-kura tas-saħħa jew tabib	Jindika l-indirizz taċ-ċentru tal-kura tas-saħħa jew tat-tabib fejn wieħed isib informazzjoni medika dwar il-pazjent	5.7.5
	Data	Jindika d-data li fiha tkun iddaħħlet l-informazzjoni jew meta tkun saret proċedura medika	5.7.6
	Apparat mediku	Jindika li l-oġġett huwa apparat mediku	5.7.7
	Traduzzjoni	Jindika li l-informazzjoni oriġinali dwar l-apparat mediku ġiet tradotta b'tali mod li tissupplimenta jew tissostitwixxi l-informazzjoni oriġinali	5.7.8
	Ippakkjar mill-ġdid	Jindika li seħħet modifika fil-konfigurazzjoni oriġinali tal-imballaġġ tal-apparat mediku	5.7.9
	Identifikatur uniku tal-apparat	Jindika trasportatur li jkun fih informazzjoni dwar l-identifikatur unika tal-apparat	5.7.10

ISO 7000: Simboli grafiċi biex jintużaw fuq it-tagħmir

SIMBOLU	TITOLU	TEST TA' SPJEGAZZJONI	REFERENZA
	Din in-naħa hija fuq	Biex jindika l-pożizzjoni wieqfa korretta tal-imballaġġ għat-trasport	0623
	Ċentru tal-gravità	Biex jindika ċ-ċentru tal-gravità tal-imballaġġ għat-trasport li jkun se jiġi mqandel bħala unità waħda	0627
	Limitu tat-tagħbija skont il-massa	Biex jindika li l-possibbiltajiet tat-tagħbija huma limitati minħabba n-natura tal-imballaġġ għat-trasport	0630
	Input; entratura	Biex jidentifika entratura, pereżempju l-entratura tal-gass tal-egżost għall-kejl (pereżempju ta' valur ta' CO)	0794
	Output; ħruġ	Biex jidentifika ħruġ, pereżempju ta' pompa idrawlika	0795
	Simbolu ġenerali għall-irkupru/riċiklabbli	Biex jindika li l-oġġett immarkat jew il-materjal tiegħu huwa parti minn proċess ta' rkupru jew riċiklaġġ	1135
	Massa; piż	Biex jindika l-massa; biex jidentifika funzjoni relatata mal-massa	1321A
	Massa; piż	Biex jindika l-massa; biex jidentifika funzjoni relatata mal-massa	1321B
	Tistivax	Biex jindika li l-oġġetti ma għandhomx jiġu stivati vertikalment, jew minħabba n-natura tal-imballaġġ għat-trasport jew minħabba n-natura tal-oġġetti nfushom	2402
	Numru limitat ta' stivar	Biex jindika li l-oġġetti ma għandhomx jiġu stivati vertikalment aktar min-numru speċifikat, jew minħabba n-natura tal-imballaġġ għat-trasport jew minħabba n-natura tal-oġġetti nfushom	2403
	Tikketta tal-RFID, ġenerali	Fuq l-imballaġġ, il-kontenituri tal-imballaġġ, u t-tagħmir: biex jindika l-preżenza tat-tikketta tal-apparat tal-identifikazzjoni bil-frekwenza tar-radju (RFID) inkorporata fl-imballaġġ, fil-kontenitur, jew fit-tagħmir mingħajr identifikazzjoni tal-interfaċċa tal-arja jew l-istruttura tad-data speċifika użata	3010
	Iftaħ hawn	Biex jidentifika l-post fejn jista' jinfetaħ l-imballaġġ u biex jiġi indikat il-metodu ta' kif jinfetaħ	3079
	Komunikazzjonijiet bla fili	Biex jidentifika l-kontroll li jippermetti jew jattiva l-komunikazzjonijiet bla fili. Biex jindika l-istatus operattiv tal-funzjoni tal-komunikazzjonijiet bla fili	3600
	Universal Serial Bus (USB), port/plug	Biex jidentifika port jew plug bħala li jissodisfaw ir-rekwiżiti ġeneriċi tal-Universal Serial Bus (USB); biex jindika li l-apparat huwa mqabbad ma' port tal-USB jew huwa kompatibbli ma' port tal-USB	3650

ASTM F2503: It-tikkettar tal-apparati bħala Sigur għall-Użu mal-MR, Jista' Jintuża mal-MR Taħt Ċerti Kundizzjonijiet, u Mhux Sigur għall-Użu mal-MR

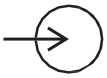
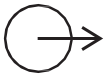
SIMBOLU	TITOLU	TEST TA' SPJEGAZZJONI	REFERENZA
 	Sigur għall-użu mal-MR	Jindika oġġett li ma joħloq l-ebda periklu magħruf li jirriżulta minn esponiment għal kwalunkwe ambjent ta' reżonanza manjetika (MR). L-oġġetti Sigur għall-użu mal-MR huma magħmula minn materjali li mhumiex konduttivi elettrikament, mhumiex metalliċi, u mhumiex manjetiċi	M/A
	Jista' jintuża mal-MR taħt ċerti kundizzjonijiet	Jindika oġġett li ġie muri li huwa sigur fl-ambjent tar-reżonanza manjetika (MR) taħt kundizzjonijiet definiti inklużi kundizzjonijiet għall-kamp manjetiku statiku, il-kampijiet manjetiċi ta' gradjenti li jvarjaw bil-ħin u l-kampijiet tal-frekwenza tar-radju	M/A
	Mhux sigur għall-użu mal-MR	Jindika oġġett li joħloq riskji inaċċettabbli għall-pazjent, il-persunal mediku jew persuni oħra fl-ambjent tar-reżonanza manjetika (MR)	M/A

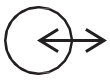
Kodiċi tar-Regolamenti Federali tal-Istati Uniti, Titolu 21, Parti 801.109(b)(1): Apparati b'riċetta

SIMBOLU	TITOLU TAS-SIMBOLU	TEST TA' SPJEGAZZJONI	REFERENZA
 	Apparat b'riċetta	Attenzjoni: Il-Liġi Federali tal-Istati Uniti tillimita dan l-apparat għall-bejgħ minn tabib jew fuq l-ordni ta' tabib	M/A

IEC 60417: Simboli grafiċi biex jintużaw fuq it-tagħmir

SIMBOLU	TITOLU	TEST TA' SPJEGAZZJONI	REFERENZA
	Batterija, ġenerali	Biex jidentifika apparat relatat mal-provvista tal-enerġija minn batterija primarja jew sekondarja, pereżempju għatu għall-kompartiment tal-batterija, jew it-terminali tal-konnettur	5001B
	Konvertitur AC/DC; rettifikatur; provvista tal-enerġija ta' sostituzzjoni	Biex jidentifika konvertitur AC/DC u, f'każ ta' apparati li jiġu pplaggjati, biex jidentifika r-reċipjenti rilevanti	5003
	Plus; polarità pożittiva	Biex jiġi/u identifikat(i) it-terminal(i) pożittiv(i) tat-tagħmir li jintuża(w) ma', jew jiġġenera(w), kurrent dirett	5005
	Minus; polarità negattiva	Biex jiġi/u identifikat(i) it-terminal(i) negattiv(i) tat-tagħmir li jintuża(w) ma', jew jiġġenera(w), kurrent dirett	5006
	"MIXGĦUL" (enerġija)	Biex jindika l-konnessjoni mal-mains, għall-inqas għall-iswiċċijiet tal-mains jew il-pożizzjonijiet tagħhom, u dawk il-każijiet kollha fejn tkun involuta s-sigurtà	5007
	"MITFI" (enerġija)	Biex jindika l-iskonnessjoni mill-mains, għall-inqas għall-iswiċċijiet tal-mains jew il-pożizzjonijiet tagħhom, u dawk il-każijiet kollha fejn tkun involuta s-sigurtà	5008
	Standby	Biex jidentifika l-iswiċċ jew il-pożizzjoni tal-iswiċċ li permezz tagħhom, parti mit-tagħmir tinxtegħel sabiex jinqaleb fuq kundizzjoni standby, u biex jidentifika l-kontroll biex jinqaleb għall-istat ta' konsum baxx tal-enerġija jew biex jindika dan l-istat. Kull wieħed mill-istati ta' konsum tal-enerġija differenti jista' jiġi indikat bl-użu ta' kulur korrispondenti	5009

SIMBOLU	TITOLU	TEST TA' SPJEGAZZJONI	REFERENZA
	"MIXGĦUL"/"MITFI" (imbotta-imbotta)	Biex jindika konnessjoni jew skonnessjoni mal-/mill-mains, għall-inqas għall-iswiċċijiet tal-mains jew il-pożizzjonijiet tagħhom, u dawk il-każijiet kollha fejn tkun involuta s-sigurtà. Kull pożizzjoni, "MIXGĦUL" jew "MITFI", hija pożizzjoni stabbli	5010
	"MIXGĦUL"/"MITFI" (buttuna li tingħafas)	Biex jindika konnessjoni mal-mains, għall-inqas għall-iswiċċijiet tal-mains jew il-pożizzjonijiet tagħhom, u dawk il-każijiet kollha fejn tkun involuta s-sigurtà. "MITFI" hija pożizzjoni stabbli, filwaqt li l-pożizzjoni "MIXGĦUL" tibqa' hekk biss waqt li l-buttuna tkun magħfusa	5011
	Fanal; dawl; illuminazzjoni	Biex jidentifika swiċċijiet li jikkontrollaw sorsi ta' dawl, eż. id-dawl tal-kamra, il-fanal ta' projector tal-film, illuminazzjoni tad-dial ta' apparat	5012
	Fuse	Biex jidentifika l-kaxxi tal-fuse jew il-post tagħhom	5016
	Ert protettiv; ert protettiv	Biex jidentifika kwalunkwe terminal li huwa maħsub għall-konnessjoni ma' konduttur estern għall-protezzjoni kontra xokk elettriku f'każ ta' ħsara, jew it-terminal ta' elettrodu tal-ert protettiv	5019
	Ekwipotenzjalità	Biex jidentifika t-terminals li, meta jkunu konnessi flimkien, iġibu l-partijiet varji ta' tagħmir jew ta' sistema għall-istess potenzjal, li mhux neċessarjament ikun il-potenzjal tal-ert, eż. għall-irbit lokali	5021
	Kurrent dirett	Biex jindika fuq il-pjanċa tal-klassifikazzjoni li t-tagħmir huwa adattat għall-kurrent dirett biss; biex jidentifika t-terminali rilevanti	5031
	Kurrent alternat	Biex jindika fuq il-pjanċa tal-klassifikazzjoni li t-tagħmir huwa adattat għall-kurrent alternat biss; biex jidentifika t-terminali rilevanti	5032
	Kurrent kemm dirett kif ukoll alternat	Biex jindika fuq il-pjanċa tal-potenza nominali li t-tagħmir huwa adattat kemm għall-kurrent dirett kif ukoll dak alternat (universali); biex jidentifika terminals rilevanti.	5033
	Input	Biex jidentifika terminal tal-input meta jkun meħtieġ li ssir distinzjoni bejn l-inputs u l-outputs	5034
	Output	Biex jidentifika terminal tal-output meta jkun meħtieġ li ssir distinzjoni bejn l-inputs u l-outputs	5035
	Vultaġġ perikoluż	Biex jindika perikli li jirriżultaw minn vultaġġi perikoluż	5036
	Risettjar tas-sistema tal-allarm	Biex jidentifika l-kontroll li permezz tiegħu ċ-ċirkwit tal-allarm jista' jiġi rrisettjat għall-istat inizjali tiegħu	5039
	Attenzjoni, wiċċ jaħraq	Biex jindika li l-oġġett immarkat jista' jkun jaħraq u m'għandux jintmess mingħajr attenzjoni	5041
	Apparati elettrostatiċi sensittivi	Biex jindika pakketti li jkun fihom apparati elettrostatiċi sensittivi, jew biex tidentifika apparat jew konnettur li ma jkunx ġie ttestjat għall-immunità għall-iskariku elettrostatiku	5134
	Radjazzjoni elettromanjetika mhux jonizzanti	Biex jindika livelli ġeneralment għoljin u potenzjalment perikoluż ta' radjazzjoni mhux jonizzanti, jew biex jindika tagħmir jew sistemi, eż. fil-qasam elettriku mediku, li jinkludu trażmettituri tal-RF jew li japplikaw intenzjonalment l-enerġija elettromanjetika tal-RF għal dijanjożi jew trattament	5140
	Tagħmir tal-klassi II	Biex jidentifika tagħmir li jissodisfa r-rekwiżiti tas-sigurtà speċifikati għat-tagħmir tal-klassi II skont l-IEC 61140	5172
	Allarm, ġenerali	Biex jindika allarm fuq tagħmir ta' kontroll	5307

SIMBOLU	TITOLU	TEST TA' SPJEGAZZJONI	REFERENZA
	Inibizzjoni tal-allarm	Biex jidentifika l-inibizzjoni tal-allarm fuq it-tagħmir ta' kontroll	5319
	Parti applikata tat-Tip BF	Biex jidentifika parti applikata tat-tip BF li tikkonforma mal-IEC 60601-1	5333
	Parti applikata tat-tip BF reżistenti għad-defibrillazzjoni	Biex jidentifika parti applikata tat-tip BF reżistenti għad-defibrillazzjoni li tikkonforma mal-IEC 60601-1	5334
	Parti applikata tat-tip CF	Biex jidentifika parti applikata tat-tip CF li tikkonforma mal-IEC 60601-1	5335
	Parti applikata tat-tip CF reżistenti għad-defibrillazzjoni	Biex jidentifika parti applikata tat-tip CF reżistenti għad-defibrillazzjoni li tikkonforma mal-IEC 60601-1	5336
	Input/output	Biex jidentifika konnettur jew modalità kkombinata ta' input/output	5448
	Batterija li tista' tiġi ċċarġjata	Biex jidentifika tagħmir li għandu jintuża biss ma' ċelloli jew batteriji (sekondarji) li jistgħu jiġu ċċarġjati, jew biex jidentifika ċelloli jew batteriji li jistgħu jiġu ċċarġjati. Meta jintwera fuq il-kontenitur tal-batterija, is-simbolu jindika wkoll il-pożizzjoni taċ-ċelloli	5639
	Parti applikata tat-Tip B	Biex jidentifika parti applikata tat-tip B li tikkonforma mal-IEC 60601-1	5840
	Parti applikata tat-tip B reżistenti għad-defibrillazzjoni	Biex jidentifika parti applikata tat-tip B reżistenti għad-defibrillazzjoni li tikkonforma mal-IEC 60601-1	5841
	Għall-użu fuq ġewwa biss	Biex jidentifika tagħmir elettriku ddisinjat primarjament għall-użu fuq ġewwa	5957
	Tagħmir tal-Klassi II b'ert funzjonali; Tagħmir tal-Klassi II bi grounding funzjonali (US)	Biex jidentifika tagħmir tal-klassi II b'ert (grounding) funzjonali	6092
	Negazzjoni	Biex jindika l-funzjoni ta' negazzjoni f'konformità mal-IEC 80416-1	6287
	Iġbor il-batteriji separatament għar-riċiklaġġ skont id-Direttiva dwar il-Batteriji tal-Komunità Ewropea	Biex jindika li huwa meħtieġ ġbir separat tal-batteriji skont id-Direttiva 2006/66/KE dwar il-Batteriji tal-Komunità Ewropea. Dan is-simbolu jista' jkun akkumpanjat mid-denominazzjoni mqassra tal-materjal(i) partikolari tal-batterija/i użat(i)	6414
	Iġbor l-iskart elettroniku separatament għar-riċiklaġġ skont id-Direttiva dwar l-Iskart ta' Tagħmir Elettriku u Elettroniku (WEEE) tal-Komunità Ewropea	Biex jindika li huwa meħtieġ ġbir separat tal-iskart ta' tagħmir elettriku u elettroniku skont id-Direttiva 2012/19/UE tal-Komunità Ewropea	6414

IEC 60529: Gradi ta' protezzjoni pprovduti minn għeluq (Kodiċi IP)

SIMBOLU	TITOLU	TEST TA' SPJEGAZZJONI	REFERENZA
IPN1N2	Protezzjoni mill-Ingress	Il-grad iddeterminat mill-manifattur ta' protezzjoni mill-ingress ta' partikuli u ilma, fejn: · N_1= grad ta' protezzjoni minn partikuli (skala ta' 0-6) · N_2= grad ta' protezzjoni mill-ilma (skala ta' 0-8) **NOTA:** Meta numru karatteristiku ma jkunx meħtieġ li jiġi speċifikat, jiġi sostitwit bl-ittra "X"	4.1

ISO 7010: Simboli grafiċi — Kuluri tas-sigurtà u simboli tas-sigurtà — Sinjali tas-sigurtà rreġistrati

SIMBOLU	TITOLU	TEST TA' SPJEGAZZJONI	REFERENZA
	Irreferi għall-manwal/ ktejjeb tal-istruzzjonijiet	Biex jindika li l-manwal/ktejjeb tal-istruzzjonijiet irid jinqara	M002
	L-ebda aċċess għal persuni b'apparati kardijaċi impjantati attivi	Biex jipprojbixxi lil persuni b'apparati kardijaċi impjantati attivi milli jidħlu f'żona dežinjata	P007
	L-ebda mbuttar	Biex jipprojbixxi l-imbuttar kontra oġġett	P017
	Sinjal ta' twissija ġenerali	Biex jindika twissija ġenerali	W001
	Twissija; elettriku	Biex iwissu dwar l-elettriku	W012

EN 15986: Rekwiżiti għat-tikkettar ta' apparati mediċi bil-ftalati

SYMBOL	TITOLU	TEST TA' SPJEGAZZJONI	REFERENZA
 XXXX	Fih il-ftalati jew preżenza ta' ftalati	Biex jindika l-preżenza ta' ftalati. Dan is-simbolu għandu jkun akkumpanjat mid-denominazzjoni mqassra tal-ftalat(i) partikolari użat(i)	4.2

SJ/T 11364: RoHS taċ-Ċina (Restrizzjoni ta' Sustanzi Perikoluży)

SIMBOLU	TITOLU	TEST TA' SPJEGAZZJONI	REFERENZA
	Ma fih l-ebda sustanza perikoluża	Is-simbolu għar-RoHS taċ-Ċina li jindika li ma hemmx sustanzi perikoluży li għandhom jiġu ddikjarati	M/A
	Fih tal-anqas waħda mis-sustanzi perikoluży elenkati 'l fuq mil-limitu: in-numru jindika s-snin ta' użu li ma jagħmilx ħsara lill-ambjent	Is-Simbolu għar-RoHS taċ-Ċina li jindika l-Perjodu tal-Użu li ma Jagħmilx Ħsara lill-Ambjent (EFUP, Environmentally Friendly Use Period) li jindika n-numru ta' snin qabel xi sustanza x'aktarx li tnixxi fl-ambjent	M/A
	Marka taċ-Ċertifikazzjoni Volontarja RoHS taċ-Ċina	Ċertifikazzjoni Volontarja RoHS taċ-Ċina miċ-Ċentru taċ-Ċertifikazzjoni tal-Kwalità taċ-Ċina CQC	M/A

Ir-Regolamenti dwar l-Oġġetti Perikoluży (DGR) tal-Assoċjazzjoni Internazzjonali tat-Trasport bl-Ajru (IATA)

SIMBOLU	TITOLU	TEST TA' SPJEGAZZJONI	REFERENZA
	Fjammabbli	Jindika li l-prodott huwa fjammabbli	7.3.8

D7611/D7611M-21: Prattika standard għall-kodifikazzjoni ta' oġġetti mmanifatturati tal-plastik għall-identifikazzjoni tar-reżini

SIMBOLU	TITOLU	TEST TA' SPJEGAZZJONI	REFERENZA
	LDPE	Polietilen ta' densità baxxa	M/A

Standard tal-Grupp ta' Interess Speċjali (SIG) ta' Bluetooth dwar it-teknoloġija bla fili ta' medda qasira

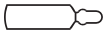
SIMBOLU	TITOLU	TEST TA' SPJEGAZZJONI	REFERENZA
	Logo ta' Bluetooth	Biex jindika li dan l-apparat juża teknoloġija bla fili tal-Bluetooth jew bil-funzjonalità tal-Bluetooth	M/A

Simboli għaċ-ċertifikazzjoni u l-konformità

SIMBOLU	TITOLU	TEST TA' SPJEGAZZJONI
	Logo tar-Ramatel tal-Arġentina	Jindika konformità mal-istandards u r-regolamenti tal-Ente Nacional de Comunicaciones (ENACOM) applikabbli għall-Arġentina
	Logo tas-CNC tal-Arġentina	Jindika konformità mal-istandards u r-regolamenti tal-Comisión Nacional De Comunicaciones (CNC) applikabbli għall-Arġentina
	Ċertifikazzjoni tal-Uffiċċju tal-Istandards Indjani	Biex jidentifika ċ-ċertifikazzjoni mill-Uffiċċju tal-Istandards Indjani
	Ċertifikazzjoni taċ-Ċarġers tal-Batteriji ta' California	Biex jindika li l-apparat jikkonforma mar-Regolament ta' California dwar l-Enerġija għaċ-Ċarġers tal-Batteriji
	CCC taċ-Ċina	Iċ-Ċertifikazzjoni Obbligatorja taċ-Ċina (CCC, China Compulsory Certification) meħtieġa għal apparati mediċi importati fiċ-Ċina
sutel	Marka taċ-Ċertifikazzjoni tar-Radju SUTEL tal-Costa Rica	Jindika li prodott jikkonforma mal-istandards applikabbli tas-SUTEL tal-Costa Rica
	Ċertifikazzjoni tas-CSA għall-Kanada u l-Istati Uniti	Biex jidentifika ċ-ċertifikazzjoni mill-Assoċjazzjoni Kanadiża tal-Istandards għall-Kanada u l-Istati Uniti
	Konformità Ewropea	Jindika konformità mar-Regolament (UE) 2017/745; Direttiva dwar Mezzi Mediċi 93/42/KEE; is-simbolu jista' jkun segwit min-numru ta' identifikazzjoni tal-Korp Notifikat
	Dikjarazzjoni tal-konformità tal-FCC; Logo tal-FCC	Kontenut tat-tikkettar tal-konformità tat-teknoloġija bla fili tal-Istati Uniti. Dan l-apparat jikkonforma ma' Parti 15 tar-Regoli tal-Kummissjoni Federali tal-Komunikazzjonijiet (FCC, Federal Communications Commission). It-tħaddim huwa soġġett għaż-żewġ kondizzjonijiet li ġejjin: (1) dan l-apparat ma jistax jikkawża interferenza ta' ħsara, u (2) dan l-apparat għandu jaċċetta kwalunkwe interferenza riċevuta, inkluż interferenza li tista' tikkawża operazzjoni mhux mixtieqa
	Giteki; Marka tal-Konformità Teknika	Jikkonforma mal-Liġi Ġappuniża dwar ir-Radju
	Ċertifikazzjoni mill-Industrija tal-Kanada	Jindika li l-apparat huwa ċċertifikat skont ir-rekwiżiti applikabbli tal-Kanada dwar it-teknoloġija bla fili
	Intertek ETL għall-Kanada u l-Istati Uniti	Biex jidentifika ċ-ċertifikazzjoni mill-Interterk għall-Kanada u l-Istati Uniti
	Marka KC	Kontenut tat-tikkettar tal-konformità tat-teknoloġija bla fili tal-Korea t'Isfel.
	Marka taċ-Ċertifikazzjoni tal-NCCC	Kontenut tat-tikkettar tal-konformità tat-teknoloġija bla fili tat-Tajwan

SIMBOLU	TITOLU	TEST TA' SPJEGAZZJONI
	Marka ta' Konformità Regolatorja (RCM, Regulatory Compliance Mark)	Jikkonforma mar-rekwiżiti tal-komunikazzjoni bir-radju tal-ANZ
	Marka tal-Konformità tat-Teknoloġija bla Fili tal-Afrika t'Isfel	Kontenut tat-tikkettar tal-konformità tat-teknoloġija bla fili tal-Afrika t'Isfel
XXXX	Konformità tar-Renju Unit	Jindika l-konformità mar-rekwiżiti tar-Renju Unit (UK) għall-apparati mediċi; is-simbolu jista' jkun akkumpanjat min-numru ta' identifikazzjoni tal-Korp Notifikat
	Elenkat minn UL	Biex jidentifika l-marka tal-komponent rikonoxxut minn Underwriters Laboratories għall-Kanada u l-Istati Uniti
	Marka tal-komponent rikonoxxut minn UL għall-Istati Uniti	Biex jindika li dan il-komponent huwa rikonoxxut minn Underwriters Laboratories (UL) għall-Istati Uniti
	Marka tal-komponent rikonoxxut minn UL għall-Kanada u l-Istati Uniti	Biex jindika li dan il-komponent huwa rikonoxxut minn Underwriters Laboratories (UL) għall-Kanada u l-Istati Uniti
	Marka taċ-Ċertifikazzjoni tal-SGS	Il-komponent huwa rikonoxxut mill-SGS għall-Kanada u l-Istati Uniti; is-simbolu jista' jkun akkumpanjat min-numru tal-kuntratt tal-prodott
	Marka taċ-Ċertifikazzjoni ta' TUV Rheinland of North America	Il-komponent huwa rikonoxxut minn TUV Rheinland of North America fil-Kanada u l-Istati Uniti

Simboli mhux mill-istandards

SIMBOLU	TITOLU	TEST TA' SPJEGAZZJONI
	Ampulla/Monomeru	Jindika li l-prodott fih ampulla/monomeru ta' likwidu
	ATO	Assemblat għan-numru tal-ordni
	Sponsor Awstraljan	Biex jidentifika l-isponsor Awstraljan
	Jitgħawweġ	Il-komponent jitgħawweġ
	Pakkett bil-Folji	Jindika li l-prodott fih pakkett bil-folji
	Simentat	Jindika li l-impjant jeħtieġ is-simentazzjoni
	Kontenut	Kontenut
	Fond tal-qtugħ	Jindika l-fond tal-qtugħ tal-aċċessorju tal-qtugħ
	Aqta' hawn	Aqta' hawn

SIMBOLU	TITOLU	TEST TA' SPJEGAZZJONI
	Tuzax forza eccessiva	Jindika li l-utent ma ghandux japplika forza eccessiva ghall-accessorju tal-qtugh
	Sistema ta' barriera sterili doppja b'pakkett protettiv barra	Jindika sistema ta' barriera sterili doppja b'pakkett protettiv barra
	Għall-użu ma'	Jindika l-prodotti u/jew in-numri tal-parts li magħhom huwa maħsub li jintuża l-apparat
	Klassifikazzjoni tal-fuse	Uża l-fuse t-tajjeb. Ibdel il-fuse biss bi fuse tat-tip, il-kurrent u l-klassifikazzjoni tal-vultaġġ speċifikati
	Laħlaħ	Laħlaħ is-sit kirurġiku biex tnaqqas is-sħana
XXXX	Riċiklaġġ tal-Batteriji tal-Ġappun	Irriċikla l-batteriji użati
	Tastiera	Jindika struzzjoni biex tittajpja permezz ta' tastiera
	Aċċessorju tal-qtugħ b'veloċità limitata	Jindika li l-aċċessorju tal-qtugħ għandu limitazzjoni massima tal-veloċità. Taħdimx f'aktar minn: · X% setting tal-konsol · X psi pressjoni tal-input · X rpm setting tal-konsol
	Immanifatturat fi	Jindika l-pajjiż fejn huwa magħmul l-apparat; jista' jindika bosta pajjiżi u/jew il-pajjiż tal-oriġini għal komponenti differenti
	Livell massimu għall-qtugħ	Livell massimu għall-qtugħ tal-komponent kif indikat min-numru fuq it-tikketta
	Ma jistax jitgħawweġ	Il-komponent ma jistax jitgħawweġ
	Mingħajr aspirazzjoni	Il-komponent m'għandux kapaċità ta' aspirazzjoni
	Nota	Informazzjoni li tissupplimenta u/jew tiċċara informazzjoni proċedurali
	Iftaħ hawn	Biex jidentifika l-post fejn it-tikketta tista' titqaxxar, jew biex jiġi identifikat il-post fejn il-pakkett jista' jinfetaħ u biex jiġi indikat il-metodu ta' kif tinfetaħ

SIMBOLU	TITOLU	TEST TA' SPJEGAZZJONI
	Tul totali	Jindika t-tul totali tal-aċċessorju tal-qtugħ
PN	Numru tal-part	Numru tal-part
	Borża	Jindika li l-prodott fih borża trab
UPN	Numru tal-prodott	Numru tal-prodott
QTY QTY Qty	Kwantità	Kwantità
	Irreferi għad-dokumentazzjoni ta' Stryker u t-teknika kirurġika	Jindika l-ħtieġa li l-utent jikkonsulta d-dokumentazzjoni teknika u t-teknika kirurġika
STERILE GP	Sterilizzat bil-plażma tal-gass	Jindika apparat mediku li jkun ġie sterilizzat bil-plażma tal-gass
	Aspirazzjoni	Il-komponent għandu l-kapaċità ta' aspirazzjoni
 XXXX	Riċiklaġġ tal-Batteriji tat-Tajwan	Irriċikla l-batteriji użati
 	Telefown	Jindika struzzjoni biex iċċempel fuq numru/i tat-telefown. Is-simbolu huwa akkumpanjat min-numru/i tat-telefown disponibbli
	Periklu ta' qlib	Iċċaqlaq jew qum bilwieqfa bil-mod biex tevita l-qlib
VOL	Volum	Jindika l-volum tal-likwidu li jkun hemm f'ampulla

Stryker jew l-entitajiet affiljati tagħha għandhom, jużaw, jew applikaw għat-trademarks jew il-marki tas-servizz li ġejjin: It-trademarks l-oħra kollha huma trademarks tal-proprjetarji jew id-detenturi rispettivi tagħhom.

Copyright © 2024 Stryker

Global symbolordliste

Innhold

ISO 15223-1: Medisinsk utstyr — Symboler som skal brukes sammen med informasjon som skal leveres av produsenten 364
ISO 7000: Grafiske symboler for bruk på utstyr 368
ASTM F2503: Merking av enheter som MR-sikker, MR-betinget og MR-usikker 369
US Code of Federal Regulations, tittel 21, del 801.109(b)(1): Reseptbelagte enheter 369
IEC 60417: Grafiske symboler for bruk på utstyr 369
IEC 60529: Beskyttelsesgrader gitt av vedlegg (IP-kode) 371
ISO 7010: Grafiske symboler — Sikkerhetsfarger og sikkerhetsskilt — Registrerte sikkerhetsskilt 372
EN 15986: Krav til merking av medisinsk utstyr med ftalater 372
SJ/T 11364: Kina RoHS (Restriction of Hazardous Substances) 372
International Air Transport Association (IATA) Dangerous Goods Regulations (DGR) 372
D7611/D7611M-21: Standard praksis for koding av plastproduserte artikler for harpiksidentifikasjon 373
Bluetooth Special Interest Group (SIG) standard for trådløs teknologi for kort rekkevidde 373
Symboler for sertifisering og samsvar 373
Symboler ikke fra standarder 374

NORSK (NO)

ISO 15223-1: Medisinsk utstyr — Symboler som skal brukes sammen med informasjon som skal leveres av produsenten

SYMBOL	TITTEL	FORKLARENDE TEKST	REFERANSE
	Produsent	Angir produsenten av medisinsk utstyr	5.1.1
	Autorisert representant i Det europeiske fellesskap / Den europeiske union	Angir autorisert representant i Det europeiske fellesskap / Den europeiske union	5.1.2
	Autorisert representant i Sveits	Indikerer den autoriserte representanten i Sveits	5.1.2 (endret i henhold til ISO 20417-klausul 6.1.2)
	Produksjonsdato	Angir dato for når det medisinske utstyret ble produsert	5.1.3
	Brukes før	Angir datoen for når det medisinske utstyret ikke lenger bør brukes	5.1.4
	Batch-kode	Angir produsentens batchkode, for identifisering av batch eller lot	5.1.5
	Katalognummer	Angir produsentens katalognummer, for identifisering av det medisinske utstyret	5.1.6
	Serienummer	Angir produsentens serienummer, for identifisering av det medisinske utstyret	5.1.7
	Importør	Indikerer enheten som importerer det medisinske utstyret til området	5.1.8
	Distributør	Indikerer enheten som distribuerer det medisinske utstyret i området	5.1.9
	Modellnummer	Indikerer modellnummeret eller typenummeret til et produkt	5.1.10
	Produksjonsland	Identifiserer produksjonslandet for produktene	5.1.11
	Steril	Angir at medisinsk utstyr har gjennomgått en steriliseringsprosess	5.2.1
	Sterilisert ved bruk av aseptiske prosesseringsteknikker	Indikerer medisinsk utstyr som er produsert ved bruk av aksepterte aseptiske teknikker	5.2.2
	Sterilisert med etylenoksid	Angir at det medisinske utstyret er sterilisert ved bruk av etylenoksid	5.2.3
	Sterilisert med stråling	Angir at det medisinske utstyret er sterilisert ved bruk av bestråling	5.2.4
	Sterilisert ved bruk av damp eller tørr varme	Angir at det medisinske utstyret er sterilisert ved bruk av damp eller tørr varme	5.2.5
	Må ikke resteriliseres	Angir at det medisinske utstyret ikke må steriliseres på nytt	5.2.6
	Ikke sterilt	Angir at medisinsk utstyr ikke har vært gjennom en steriliseringsprosess	5.2.7

SYMBOL	TITTEL	FORKLARENDE TEKST	REFERANSE
	Skal ikke brukes hvis pakningen er skadet, og se bruksanvisningen	Indikerer at medisinsk utstyr ikke skal brukes hvis pakningen har blitt skadet eller åpnet, og at brukeren skal konsultere bruksanvisningen for ytterligere informasjon	5.2.8
	Steril væskebane	Indikerer at det finnes en steril væskebane inne i det medisinske utstyret i tilfeller der andre deler av det medisinske utstyret, inkludert utsiden, ikke nødvendigvis leveres sterile	5.2.9
	Sterilisert ved bruk av fordampet hydrogenperoksid	Angir at det medisinske utstyret er sterilisert ved bruk av fordampet hydrogenperoksid	5.2.10
	Enkelt sterilt barrieresystem	Indikerer et enkelt sterilt barrieresystem	5.2.11
	Dobbelt sterilt barrieresystem	Indikerer et system med to sterile barrierer	5.2.12
	Enkelt sterilt barrieresystem med beskyttende emballasje inni	Indikerer et enkelt sterilt barrieresystem med beskyttende emballasje inni	5.2.13
	Enkelt sterilt barrieresystem med beskyttende emballasje utenpå	Indikerer et enkelt sterilt barrieresystem med beskyttende emballasje utenpå	5.2.14
	Enkelt sterilt barrieresystem (etylenoksid)	Indikerer et enkelt sterilt barrieresystem for et medisinsk utstyr som er sterilisert med etylenoksid	5.2.3, 5.2.11, A.22
	Dobbelt sterilt barrieresystem (etylenoksid)	Indikerer to sterile barrieresystemer for et medisinsk utstyr som er sterilisert med etylenoksid	5.2.3, 5.2.12, A.22
	Enkelt sterilt barrieresystem (bestråling)	Indikerer et enkelt sterilt barrieresystem for et medisinsk utstyr som er sterilisert ved bruk av bestråling	5.2.4 5.2.11, A.22
	Dobbelt sterilt barrieresystem (bestråling)	Indikerer to sterile barrieresystemer til et medisinsk utstyr som er sterilisert ved bruk av bestråling	5.2.4, 5.2.12, A.22
	Ømtålig, behandles varsomt	Angir at det medisinske utstyret kan knuses eller ødelegges hvis det ikke håndteres forsiktig	5.3.1
	Hold unna sollys	Angir at medisinsk utstyr behøver beskyttelse mot lyskilder	5.3.2
	Beskytt mot varmekilder og radioaktive kilder	Angir at medisinsk utstyr behøver beskyttelse mot varmekilder og radioaktive kilder	5.3.3
	Hold tørr	Angir at medisinsk utstyr behøver å bli beskyttet mot fuktighet	5.3.4
	Nedre temperaturgrense	Indikerer den nedre temperaturgrensen som det medisinske utstyret med sikkerhet kan utsettes for	5.3.5
	Øvre temperaturgrense	Indikerer den øvre temperaturgrensen som det medisinske utstyret med sikkerhet kan utsettes for	5.3.6
	Temperaturgrense	Angir en temperaturgrense for hva det medisinske utstyret kan utsettes for	5.3.7

SYMBOL	TITTEL	FORKLARENDE TEKST	REFERANSE
	Grenser for fuktighet	Angir hvor mye fuktighet det medisinske utstyret kan utsettes for	5.3.8
	Atmosfærisk trykkbegrensning	Angir hvor mye atmosfærisk trykk det medisinske utstyret kan utsettes for	5.3.9
	Biologiske risikoer	Indikerer at potensielle biologiske risikoer er forbundet med det medisinske utstyret	5.4.1
	Må ikke brukes flere ganger	Indikerer et medisinsk utstyr som kun er tiltenkt for engangsbruk	5.4.2
ifu.stryker.com	Se bruksanvisningen eller se elektronisk bruksanvisning	Angir behovet for brukeren å konsultere bruksanvisningen	5.4.3
	Forsiktig	Indikerer at det er nødvendig å utvise forsiktighet ved bruk av enheten eller kontrollen som befinner seg i nærheten av stedet der symbolet er plassert, eller at operatøren i den aktuelle situasjonen må være oppmerksom eller iverksette tiltak for å unngå uønskede konsekvenser	5.4.4
	Inneholder eller har forekomst av naturgummilateks	Indikerer forekomst av tørr naturgummi eller naturgummilateks som konstruksjonsmateriale i det medisinske utstyret eller emballasjen til medisinsk utstyr	5.4.5
	Inneholder humant blod eller plasmaderivater	Indikerer et medisinsk utstyr som inneholder eller omfatter humant blod eller plasmaderivater	5.4.6
	Inneholder et medisinsk stoff	Indikerer et medisinsk utstyr som inneholder eller omfatter et medisinsk stoff	5.4.7
	Inneholder biologisk materiale av animalsk opprinnelse	Indikerer et medisinsk utstyr som inneholder biologisk vev eller celler av animalsk opprinnelse, eller stoffer fremstilt fra disse	5.4.8
	Inneholder biologisk materiale av human opprinnelse	Indikerer et medisinsk utstyr som inneholder biologisk vev eller celler av human opprinnelse, eller stoffer fremstilt fra disse	5.4.9
	Inneholder farlige stoffer	Indikerer at det medisinske utstyret inneholder stoffer som kan være kreftfremkallende, mutagene eller reproduksjonstoksiske (CMR), eller stoffer med egenskaper som kan skade det endokrine systemet	5.4.10
	Inneholder nano-materialer	Indikerer et medisinsk utstyr som inneholder nano-materialer	5.4.11
	Kun til bruk på én pasient – flergangsbruk	Indikerer et medisinsk utstyr som kan brukes flere ganger (flere prosedyrer) hos én enkelt pasient	5.4.12
	In vitro-diagnostisk medisinsk utstyr	Indikerer et medisinsk utstyr som er tiltenkt for bruk til in vitro-diagnostikk	5.5.1
	Kontroll	Indikerer et kontrollmateriale som er tiltenkt for å verifisere ytelsen til et annet medisinsk utstyr	5.5.2
	Negativ kontroll	Indikerer et kontrollmateriale som er tiltenkt for å verifisere resultatene i det forventede negative området	5.5.3
	Positiv kontroll	Indikerer et kontrollmateriale som er tiltenkt for å verifisere resultatene i det forventede positive området	5.5.4

SYMBOL	TITTEL	FORKLARENDE TEKST	REFERANSE
	Inneholder tilstrekkelig til <n> tester	Indikerer det totale antallet tester som kan utføres med det medisinske utstyret	5.5.5
	Kun til evaluering av IVD-ytelse	Indikerer et medisinsk IVD-utstyr som kun er tiltenkt for bruk til å evaluere sine ytelsesegenskaper før det markedsføres for medisinsk diagnostisk bruk	5.5.6
	Prøvetakingssted	Indikerer et medisinsk utstyr eller en blodbehandlingsapplikasjon som inkluderer et system som er dedikert til innsamling av prøver av et gitt stoff som er lagret i det medisinske utstyret eller blodbeholderen	5.6.1
	Væskebane	Indikerer forekomst av en væskebane	5.6.2
	Pyrogenfri	Indikerer et medisinsk utstyr som er ikke-pyrogent	5.6.3
	Dråper per milliliter	Angir antall dråper per milliliter	5.6.4
	Væskefilter med porestørrelse	Indikerer et infusjons- eller transfusjonssystem for det medisinske utstyret som inneholder et filter med en bestemt nominell porestørrelse	5.6.5
	Enveisventil	Indikerer et medisinsk utstyr med en ventil som tillater strømning kun i én retning	5.6.6
	Pasientnummer	Indikerer et unikt nummer knyttet til en individuell pasient	5.7.1
	Pasientnavn	Angir navnet til pasienten	5.7.2
	Pasientidentifikasjon	Indikerer pasientens identifikasjonsdata	5.7.3
	Nettsted med informasjon til pasienter	Indikerer et nettsted der en pasient kan få ytterligere informasjon om det medisinske produktet	5.7.4
	Klinikk eller lege	Indikerer adressen til klinikken eller legen der medisinsk informasjon om pasienten kan bli funnet	5.7.5
	Dato	Indikerer datoen da informasjonen ble angitt eller en medisinsk prosedyre fant sted	5.7.6
	Medisinsk utstyr	Indikerer at artikkelen er et medisinsk utstyr	5.7.7
	Oversettelse	Indikerer at den opprinnelige informasjonen om medisinsk utstyr har gjennomgått en oversettelse som supplerer eller erstatter den opprinnelige informasjonen	5.7.8
	Ompakking	Indikerer at det har skjedd en endring i forhold til den opprinnelige emballasjekonfigurasjonen for det medisinske utstyret	5.7.9
	Unik enhetsidentifikator	Indikerer en bærer som inneholder informasjon om unik enhetsidentifikator	5.7.10

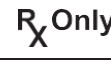
ISO 7000: Grafiske symboler for bruk på utstyr

SYMBOL	TITTEL	FORKLARENDE TEKST	REFERANSE
	Denne veien opp	For å indikere riktig oppreist posisjon av transportpakken	0623
	Tyngdepunkt	For å angi tyngdepunktet til transportpakken som skal håndteres som en enkelt enhet	0627
	Stablegrense etter masse	For å indikere at stablingsmulighetene er begrenset på grunn av transportpakkens art	0630
	Inndata; inngang	For å identifisere en inngang, for eksempel avgassinngang for måling (for eksempel av CO-verdi)	0794
	Utgang: avslutt	For å identifisere en avslutning, for eksempel fra en hydraulisk pumpe	0795
	Generelt symbol for gjenvinning/gjenvinnbar	For å angi at det merkede elementet eller materialet i det inngår i en prosess for gjenvinning	1135
	Masse; vekt	Indikerer masse; for å angi en funksjon relatert til masse	1321A
	Masse; vekt	Indikerer masse; for å angi en funksjon relatert til masse	1321B
	Ikke stable	For å indikere at varene ikke skal stables vertikalt, enten på grunn av arten av transportemballasje eller på grunn av arten av selve varene	2402
	Stablegrense etter antall	For å indikere at varene ikke skal stables vertikalt utover det angitte antallet, enten på grunn av arten av transportemballasjen eller på grunn av arten av selve varene	2403
	RFID-brikke, generelt	På emballasje, emballasjebeholdere og utstyr: indikerer at en radiofrekvensindikatorenhet RFID-brikke er inkorporert i emballasjen, beholderen eller utstyret uten å identifisere det spesifikke luftgrensesnittet eller datastrukturen som er benyttet	3010
	Åpne her	For å identifisere stedet hvor pakken kan åpnes og for å indikere metoden for å åpne den	3079
	Trådløs kommunikasjon	For å identifisere kontrollen som aktiverer eller muliggjør trådløs kommunikasjon. For å indikere driftsstatusen til den trådløse kommunikasjonsfunksjonen	3600
	Universal Serial Bus (USB), port/plugg	Angir at en port eller en plugg oppfyller de generiske kravene til en Universal Serial Bus (USB); angir at enheten er koblet til en USB-port eller er kompatibel med en USB-port	3650

ASTM F2503: Merking av enheter som MR-sikker, MR-betinget og MR-usikker

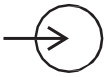
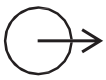
SYMBOL	TITTEL	FORKLARENDE TEKST	REFERANSE
	MR-sikker	Angir et element som ikke utgjør kjente farer som følge av eksponering for et magnetisk resonans (MR)-miljø. MR-sikker-artikler er sammensatt av materialer som er elektrisk ikke-ledende, ikke-metalliske og ikke-magnetiske	Ikke aktuelt
	MR-betinget	Indikerer en gjenstand med demonstrert sikkerhet i magnetisk resonans (MR)-miljø innenfor definerte forhold, inkludert forhold for det statiske magnetfeltet, de tidsvarierende gradientmagnetiske feltene og radiofrekvensfeltene	Ikke aktuelt
	MR-usikker	Angir et element som utgjør en uakseptabel risiko for pasienten, helsepersonell eller andre personer i magnetisk resonans (MR)-miljø	Ikke aktuelt

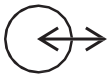
US Code of Federal Regulations, tittel 21, del 801.109(b)(1): Reseptbelagte enheter

SYMBOL	SYMBOLTITTEL	FORKLARENDE TEKST	REFERANSE
	Reseptbelagt enhet	Forsiktig: I henhold til føderal lovgivning i USA kan dette utstyret bare selges av eller på forordning fra en lege	Ikke aktuelt

IEC 60417: Grafiske symboler for bruk på utstyr

SYMBOL	TITTEL	FORKLARENDE TEKST	REFERANSE
	Batteri, generelt	For å identifisere en enhet relatert til strømforsyningen med primært eller sekundært batteri, for eksempel et deksel for batterirommet, eller kontaktterminalene	5001B
	AC/DC-omformer; likeretter; erstatning for strømforsyning	For å identifisere en AC/DC-omformer og, i tilfelle plug-in-enheter, identifisere de relevante stikkontaktene	5003
	Pluss; positiv polaritet	For å identifisere de positive terminalene til utstyr som brukes med eller genererer likestrøm	5005
	Minus; negativ polaritet	For å identifisere de negative terminalene til utstyr som brukes med eller genererer likestrøm	5006
	«PÅ» (strøm)	For å indikere tilkobling til strømnettet, i det minste for strømbrytere eller deres posisjoner, og alle de tilfeller der sikkerhet er involvert	5007
	«AV» (strøm)	For å indikere frakobling fra strømnettet, i det minste for strømbrytere eller deres posisjoner, og alle de tilfeller der sikkerhet er involvert	5008
	Ventemodus	For å identifisere bryteren eller bryterposisjonen som en del av utstyret slås på ved hjelp av for å sette det i standby-tilstand, og for å identifisere kontrollen som skal skiftes til eller for å indikere tilstanden med lavt strømforbruk. Hver av de ulike tilstandene for strømforbruk kan angis med en tilsvarende farge.	5009

SYMBOL	TITTEL	FORKLARENDE TEKST	REFERANSE
	«PÅ»/«AV» (trykk-trykk)	For å indikere tilkobling til eller frakobling fra strømnettet, i det minste for strømbrytere eller deres posisjoner, og alle de tilfellene der sikkerhet er involvert. Hver posisjon, «PÅ» eller «AV», er en stabil posisjon	5010
	"PÅ"/"AV" (trykknapp)	For å indikere tilkobling til strømnettet, i det minste for strømbrytere eller deres posisjoner, og alle de tilfeller der sikkerhet er involvert. "AV" er en stabil posisjon, mens "PÅ"-posisjonen bare forblir i den tiden knappen er trykket inn.	5011
	Lampe; belysning; lys	For å identifisere brytere som styrer lyskilder, f.eks. rombelysning, lampe på en filmprojektor, urskivebelysning av en enhet	5012
	Sikring	For å identifisere sikringsskap eller deres plassering.	5016
	Beskyttende jord; beskyttende grunn	For å identifisere enhver terminal som er beregnet for tilkobling til en ekstern leder for beskyttelse mot elektrisk støt i tilfelle feil, eller terminalen til en beskyttende jordingselektrode	5019
	Ekvipotensialitet	For å identifisere terminalene som, når de er koblet sammen, bringer de ulike delene av et utstyr eller av et system til samme potensiale, som ikke nødvendigvis er jordpotensialet, for eksempel for lokal binding	5021
	Likestrøm	For å angi på merkeplaten at utstyret bare er regnet for likestrøm; for å identifisere relevante terminaler	5031
	Vekselstrøm	For å angi på merkeplaten at utstyret bare er regnet for vekselstrøm; for å identifisere relevante terminaler	5032
	Både likestrøm og vekselstrøm	For å angi på merkeplaten at utstyret er egnet for både likestrøm og vekselstrøm (universal); for å identifisere relevante terminaler.	5033
	Inngang	For å identifisere en inngangsterminal når det er nødvendig å skille mellom innganger og utganger	5034
	Utgang	For å identifisere en utgangsterminal når det er nødvendig å skille mellom innganger og utganger	5035
	Farlig spenning	For å indikere farer som skyldes farlige spenninger	5036
	Alarmsystem klart	For å identifisere styringen som kan brukes til å tilbakestille alarmkretsen til utgangstilstand	5039
	Forsiktig, varm overflate	For å indikere at den merkede gjenstanden kan være varm og man må være forsiktig ved berøring.	5041
	Elektrostatisk følsomme enheter	For å angi pakker som inneholder elektrostatisk følsomme enheter, eller identifisere en enhet eller en kontakt som ikke har vært testet for immunitet for elektrostatisk utladning	5134
	Ikke-ioniserende elektromagnetisk stråling	For å indikere generelt forhøyede, potensielt farlige, nivåer av ikke-ioniserende stråling, eller for å indikere utstyr eller systemer, f.eks. i det medisinske elektriske området som inkluderer RF-sendere eller som med vilje bruker RF-elektromagnetisk energi for diagnose eller behandling	5140
	Klasse II-utstyr	For å identifisere utstyr som oppfyller sikkerhetskravene for klasse II-utstyr ifølge IEC 61140	5172
	Alarm, generell	For å indikere en alarm på et kontrollutstyr	5307
	Alarmsperre	For å identifisere alarmsperren på kontrollutstyr	5319

SYMBOL	TITTEL	FORKLARENDE TEKST	REFERANSE
	Anvendt del av type BF	Identifiserer en pasientkontaktdel av type BF som samsvarer med IEC 60601-1	5333
	Defibrilleringssikker pasientnær del av type BF	Identifiserer en defibrilleringssikker pasientnær del av type BF som samsvarer med IEC 60601-1	5334
	Anvendt del av type CF	Identifiserer en pasientkontaktdel av type CF som samsvarer med IEC 60601-1	5335
	Defibrilleringssikker pasientnær del av type CF	Identifiserer en defibrilleringssikker pasientnær del av type CF som samsvarer med IEC 60601-1	5336
	Inngang/utgang	For å identifisere en kombinert inngangs-/utgangskontakt eller modus	5448
	Oppladbart batteri	For å identifisere utstyr som kun skal brukes med oppladbare (sekundære) celler eller batterier, eller for å identifisere oppladbare celler eller batterier. Når det vises på en batteriholder, indikerer symbolet også plasseringen av cellene	5639
	Anvendt del av type B	Identifiserer en pasientkontaktdel av type B som samsvarer med IEC 60601-1	5840
	Defibrilleringssikker pasientnær del av type B	Identifiserer en defibrilleringssikker pasientnær del av type B som samsvarer med IEC 60601-1	5841
	Kun ment for innendørs bruk	For å identifisere elektrisk utstyr designet primært for innendørs bruk	5957
	Klasse II-utstyr med funksjonell jording; Klasse II-utstyr med funksjonell jordforbindelse (US)	For å identifisere klasse II-utstyr med funksjonell jording (jordforbindelse)	6092
	Negasjon	For å indikere negasjonsfunksjonen i samsvar med IEC 80416-1	6287
	Samle inn batterier separat for resirkulering i henhold til EUs batteridirektiv	For å indikere at separat innsamling av batterier er nødvendig i henhold til EUs batteridirektiv 2006/66/EF. Dette symbolet kan være ledsaget av den forkortede betegnelsen for de spesielle batterimaterialene som brukes	6414
	Samle elektronisk avfall separat for resirkulering i henhold til EU-direktivet om elektrisk og elektronisk avfall (WEEE)	For å indikere at separat innsamling av elektrisk og elektronisk utstyr er nødvendig i henhold til EU-direktiv 2012/19/EU	6414

IEC 60529: Beskyttelsesgrader gitt av vedlegg (IP-kode)

SYMBOL	TITTEL	FORKLARENDE TEKST	REFERANSE
IPN1N2	Beskyttelse mot inntrengning	Produsentbestemt grad av partikkel- og vanninntrengningsbeskyttelse, der: · N_1= grad av beskyttelse mot partikler (skala fra 0-6) · N_2 = grad av beskyttelse mot vann (skala fra 0-8) **MERK:** Når et karakteristisk tall ikke er nødvendig å spesifisere, erstattes det med bokstaven «X»	4.1

ISO 7010: Grafiske symboler — Sikkerhetsfarger og sikkerhetsskilt — Registrerte sikkerhetsskilt

SYMBOL	TITTEL	FORKLARENDE TEKST	REFERANSE
	Se instruksjonshåndboken/-heftet	Betyr at instruksjonshåndboken/-heftet må leses	M002
	Ingen adgang med pacemaker	Forbud mot adgang for personer med pacemaker i området	P007
	Ingen skyving	Forbud mot skyving av et objekt	P017
	Generelt advarselssymbol	For å betegne en generell advarsel	W001
	Advarsel; elektrisitet	For å advare om elektrisitet	W012

EN 15986: Krav til merking av medisinsk utstyr med ftalater

SYMBOL	TITTEL	FORKLARENDE TEKST	REFERANSE
XXXX	Innhold eller tilstedeværelse av ftalat	For å indikere tilstedeværelsen av ftalater. Dette symbolet skal være ledsaget av den forkortede betegnelsen for de spesielle ftalatene som brukes	4.2

SJ/T 11364: Kina RoHS (Restriction of Hazardous Substances)

SYMBOL	TITTEL	FORKLARENDE TEKST	REFERANSE
	Inneholder ingen farlige stoffer	Symbol for Kina RoHS som indikerer at det ikke er deklarerbare farlige stoffer	Ikke aktuelt
	Inneholder minst ett av de oppførte farlige stoffene over terskelverdien: tallet indikerer år med miljøvennlig bruk	Symbol for Kina RoHS som indikerer den miljøvennlige bruksperioden (EFUP) som angir antall år før et stoff sannsynligvis vil lekke ut i miljøet	Ikke aktuelt
	Frivillig sertifiseringsmerke for Kina RoHS	Frivillig sertifisering for Kina RoHS fra CQC China Quality Certification Centre	Ikke aktuelt

International Air Transport Association (IATA) Dangerous Goods Regulations (DGR)

SYMBOL	TITTEL	FORKLARENDE TEKST	REFERANSE
	Brannfarlig	Indikerer at produktet er brannfarlig	7.3.8

D7611/D7611M-21: Standard praksis for koding av plastproduserte artikler for harpiksidentifikasjon

SYMBOL	TITTEL	FORKLARENDE TEKST	REFERANSE
	LDPE	Polyetylen med lav tetthet	Ikke aktuelt

Bluetooth Special Interest Group (SIG) standard for trådløs teknologi for kort rekkevidde

SYMBOL	TITTEL	FORKLARENDE TEKST	REFERANSE
	Bluetooth-logo	For å indikere at denne enheten bruker trådløs Bluetooth eller aktivert teknologi	Ikke aktuelt

Symboler for sertifisering og samsvar

SYMBOL	TITTEL	FORKLARENDE TEKST
	Argentina Ramatel-logo	Angir samsvar med gjeldende standarder og forskrifter for Ente Nacional de Comunicaciones (ENACOM) i Argentina
	Argentina CNC-logo	Angir samsvar med gjeldende standarder og forskrifter for Comisión Nacional De Comunicaciones (CNC) i Argentina
	Bureau of Indian Standards Certification	For å identifisere sertifisering med Bureau of Indian Standards
	California batteriladersertifisering	For å indikere at enheten er i samsvar med California Energy Regulation for batteriladere
	Kina CCC	China Compulsory Certification kreves for medisinsk utstyr importert til Kina
sutel	Costa Rica SUTEL Radiosertifiseringsmerke	Indikerer at et produkt er i samsvar med gjeldende Costa Rica SUTEL-standarder
	CSA-sertifisering for Canada og USA	For å identifisere Canadian Standards Association-sertifisering for Canada og USA
	Europeisk samsvar	Indikerer samsvar med forordning (EU) 2017/745; Direktiv 93/42/EØF om medisinsk utstyr; symbolet kan være etterfulgt av identifikasjonsnummeret til det tekniske kontrollorganet
	FCC-samsvarserklæring: FCC-logo	Merkeinnhold for trådløst samsvar i USA. Denne enheten er i samsvar med del 15 av Federal Communications Commission (FCC)-reglene. Driften er underlagt følgende to betingelser: (1) dette apparatet kan ikke forårsake skadelig interferens og (2) dette apparatet må godta eventuell interferens som det mottar, inkludert interferens som kan forårsake uønsket drift

SYMBOL	TITTEL	FORKLARENDE TEKST
	Giteki; Teknisk samsvarsmerke	Samsvarer med Japans radiolov
IC:	Industry Canada-sertifisering	Indikerer at enheten er sertifisert i henhold til gjeldende kanadiske trådløse krav
Intertek	Intertek ETL for Canada og USA	For å identifisere Intertek-sertifisering for Canada og USA
	KC-merke	Merkeinnhold for trådløst samsvar i Sør-Korea
	NCCC-sertifiseringsmerke	Merkeinnhold for trådløst samsvar i Taiwan
	Regulatory Compliance Mark (RCM)	Overholder Australia og New Zealands radiokommunikasjonskrav
ICASA	Sør-Afrika Wireless Conformity Mark	Merkeinnhold for trådløst samsvar i Sør-Afrika
UK CA UK CA XXXX	UK-samsvar	Indikerer samsvar med krav til medisinsk utstyr i Storbritannia og Nord-Irland; symbolet kan være ledsaget av det meldte organets identifikasjonsnummer
c UL us LISTED	UL-listet	For å identifisere Underwriters Laboratories anerkjente komponentmerke for Canada og USA
	UL-anerkjent komponentmerke for USA	For å indikere at denne komponenten er anerkjent av Underwriters Laboratories (UL) for USA
c us	UL-anerkjent komponentmerke for Canada og USA	For å indikere at denne komponenten er anerkjent av Underwriters Laboratories (UL) for Canada og USA
SGS c us	SGS-sertifiseringsmerke	Komponenten er anerkjent av SGS for Canada og USA; symbolet kan være ledsaget av produktets kontraktsnummer
	TUV Rheinland of North America-sertifiseringsmerke	Komponenten er godkjent av TUV Rheinland of North America i Canada og USA

Symboler ikke fra standarder

SYMBOL	TITTEL	FORKLARENDE TEKST
	Ampulle/monomer	Indikerer at produktet inneholder en ampulle/monomer med væske
ATO	ATO	Nummer for montering på bestilling
AUS	Australsk sponsor	For å identifisere den australske sponsoren

SYMBOL	TITTEL	FORKLARENDE TEKST
	Bøyelig	Komponenten er bøyelig
	Blisterpakning	Indikerer at produktet inneholder en blisterpakning
	Sementert	Indikerer at implantatet krever sementering
	Innhold	Innhold
	Kuttdybde	Indikerer skjæredybden til skjæretilbehøret
	Kutt her	Kutt her
	Bruk ikke overdreven aksialkraft	Indikerer at brukeren ikke må bruke overdreven kraft på skjæretilbehøret
	Dobbelt sterilt barrieresystem med utvendig beskyttende emballasje	Indikerer produkter og/eller numre på deler som enheten er ment å brukes med
	Til bruk med	Indikerer produkter og/eller numre på deler som enheten er ment å brukes med
	Nominell sikringsstrøm	Bruk riktig sikring. Skal bare erstattes med en sikring med spesifisert type-, strøm- og spenningsnormering
	Skyll	Skyll operasjonsstedet for å redusere varmen
XXXX	Resirkulering av batteri i Japan	Resirkuler brukte batterier
	Tastatur	Angir en instruks om å skrive inn på tastatur
	Begrenset hastighet på skjæretilbehør	Indikerer at skjæretilbehøret har en maksimal hastighetsbegrensning. Ikke bruk over: · X % konsollinnstilling · X psi inngangstrykk · X rpm konsollinnstilling
	Produsert i	Indikerer landet enheten er produsert i: kan angi flere land og/eller opprinnelsesland for separate komponenter
	Maks. skjærenivå	Maksimalt skjærenivå for komponenten som angitt av tallet på etiketten
	Ikke-bøyelig	Komponenten er ikke bøyelig
	Ingen oppsuging	Komponent har ikke oppsugingsevne

SYMBOL	TITTEL	FORKLARENDE TEKST
	Merk	Informasjon som supplerer og/eller klargjør prosedyreinformasjon
	Åpne her	For å identifisere stedet der etiketten kan trekkes av, eller for å identifisere stedet der pakken kan åpnes og for å indikere metoden for å åpne den
	Total lengde	Indikerer den totale lengden på skjæretilbehøret
PN	Delnummer	Delnummer
	Pose	Indikerer at produktet inneholder en pose med pulver
UPN	Produktnummer	Produktnummer
QTY QTY Ant.	Mengde	Mengde
	Se Stryker-dokumentasjon og kirurgisk teknikk	Indikerer behovet for at brukeren skal konsultere teknisk dokumentasjon og kirurgisk teknikk
STERILE GP	Sterilisert med gassplasma	Angir at det medisinske utstyret er sterilisert ved bruk av gassplasma
	Oppsuging	Komponenten har oppsugingsevne
XXXX	Resirkulering av batteri i Taiwan	Resirkuler brukte batterier
	Telefon	Angir en instruks om å ringe telefonnummer. Symbolet er ledsaget av tilgjengelig telefonnummer
	Tippefare	Flytt stativet langsomt for å unngå at det velter
VOL	Volum	Indikerer volumet av væske i en ampulle

Stryker eller deres tilknyttede enheter eier, bruker eller har søkt om følgende varemerker eller servicemerker: Stryker. All other trademarks are trademarks of their respective owners or holders.

Copyright © 2024 Stryker

Globalny glosariusz symboli

Spis treści

ISO 15223-1: Wyroby medyczne — Symbole, których należy używać wraz z informacjami dostarczanymi przez producenta 379

ISO 7000: Symbole graficzne do stosowania na urządzeniu 383

ASTM F2503: Oznakowanie wyrobów jako produktów bezpiecznych w środowisku rezonansu magnetycznego, produktów warunkowo bezpiecznych w środowisku rezonansu magnetycznego i produktów niebezpiecznych w środowisku rezonansu magnetycznego 384

Kodeks przepisów federalnych Stanów Zjednoczonych, tytuł 21, część 801.109(b)(1): Wyrób sprzedawany na receptę 384

IEC 60417: Symbole graficzne do stosowania na urządzeniu 384

IEC 60529: Stopnie ochrony zapewniane przez obudowy (kod IP) 387

ISO 7010: Symbole graficzne — Barwy bezpieczeństwa i znaki bezpieczeństwa — Zarejestrowane znaki bezpieczeństwa 387

EN 15986: Wymagania dotyczące oznakowania wyrobów medycznych zawierających ftalany 388

SJ/T 11364: Chińska dyrektywa RoHS (ograniczenie stosowania substancji niebezpiecznych) 388

Przepisy dotyczące transportu materiałów niebezpiecznych w międzynarodowym transporcie lotniczym (IATA DGR) 388

D7611/D7611M-21: Standardowa praktyka kodowania wyrobów z tworzyw sztucznych w celu identyfikacji żywicy 388

Standard technologii bezprzewodowej krótkiego zasięgu Bluetooth Special Interest Group (SIG) 389

Symbole certyfikacji i zgodności 389

Symbole niepochodzące z norm 390

POLSKI (PL)

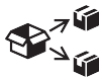
ISO 15223-1: Wyroby medyczne — Symbole, których należy używać wraz z informacjami dostarczanymi przez producenta

SYMBOL	OPIS	OBJAŚNIENIE	PRZYPISY
	Producent	Wskazuje producenta wyrobu medycznego	5.1.1
	Autoryzowany przedstawiciel we Wspólnocie Europejskiej / Unii Europejskiej	Wskazuje autoryzowanego przedstawiciela we Wspólnocie Europejskiej / Unii Europejskiej	5.1.2
	Autoryzowany przedstawiciel w Szwajcarii	Wskazuje autoryzowanego przedstawiciela w Szwajcarii	5.1.2 (zmodyfikowano zgodnie z punktem 6.1.2 normy ISO 20417)
	Data produkcji	Wskazuje datę wyprodukowania wyrobu medycznego	5.1.3
	Data przydatności do użycia	Wskazuje datę, po upływie której wyrób medyczny nie powinien być używany	5.1.4
	Kod partii	Wskazuje przypisany przez producenta kod partii, na podstawie którego można zidentyfikować partię lub serię	5.1.5
	Numer katalogowy	Wskazuje przypisany przez producenta numer katalogowy, na podstawie którego można zidentyfikować wyrób medyczny	5.1.6
	Numer seryjny	Wskazuje przypisany przez producenta numer seryjny, na podstawie którego można zidentyfikować konkretny wyrób medyczny	5.1.7
	Importer	Wskazuje podmiot importujący wyrób medyczny do regionu	5.1.8
	Dystrybutor	Wskazuje podmiot rozprowadzający wyrób medyczny w regionie	5.1.9
	Numer modelu	Wskazuje numer modelu lub numer typu produktu	5.1.10
	Kraj produkcji	Identyfikacja kraju produkcji produktów	5.1.11
	Jałowy	Wskazuje wyrób medyczny, który został poddany procesowi sterylizacji	5.2.1
	Sterylizowano przy użyciu aseptycznych technik przetwarzania	Wskazuje wyrób medyczny, który został wyprodukowany przy użyciu akceptowanych technik aseptycznych	5.2.2
	Sterylizowano tlenkiem etylenu	Wskazuje wyrób medyczny poddany sterylizacji przy użyciu tlenku etylenu	5.2.3
	Sterylizowano przy użyciu promieniowania	Wskazuje wyrób medyczny poddany sterylizacji przy użyciu promieniowania	5.2.4
	Sterylizowano parą lub gorącym (suchym) powietrzem	Wskazuje wyrób medyczny poddany sterylizacji przy użyciu pary lub gorącego (suchego) powietrza	5.2.5
	Nie sterylizować ponownie	Wskazuje wyrób medyczny nieprzeznaczony do ponownej sterylizacji	5.2.6

SYMBOL	OPIS	OBJAŚNIENIE	PRZYPISY
	Niesterylny	Wskazuje wyrób medyczny, który nie został poddany procesowi sterylizacji	5.2.7
	Nie używać, jeśli opakowanie jest uszkodzone i zapoznać się z instrukcją użytkowania	Wskazuje wyrób medyczny, którego nie należy używać, jeśli opakowanie zostało uszkodzone lub otwarte, oraz że użytkownik powinien zapoznać się z instrukcją użytkowania w celu uzyskania dodatkowych informacji	5.2.8
	Jałowa ścieżka płynu	Wskazuje na obecność jałowej ścieżki płynu w wyrobie medycznym, w przypadkach gdy inne części wyrobu medycznego, w tym elementy zewnętrzne, mogły nie być dostarczone w stanie jałowym	5.2.9
	Sterylizowano nadtlenkiem wodoru w postaci pary	Wskazuje wyrób medyczny poddany sterylizacji nadtlenkiem wodoru w postaci pary	5.2.10
	Pojedynczy system bariery jałowej	Wskazuje pojedynczy system bariery jałowej	5.2.11
	Podwójny system bariery jałowej	Wskazuje podwójny system bariery jałowej	5.2.12
	Pojedynczy system bariery jałowej z opakowaniem ochronnym wewnątrz	Wskazuje pojedynczy system bariery jałowej z opakowaniem ochronnym wewnątrz	5.2.13
	Pojedynczy system bariery jałowej z opakowaniem ochronnym na zewnątrz	Wskazuje pojedynczy system bariery jałowej z opakowaniem ochronnym na zewnątrz	5.2.14
	Pojedynczy system bariery jałowej (tlenek etylenu)	Wskazuje pojedynczy system bariery jałowej wyrobu medycznego, który został wysterylizowany przy użyciu tlenku etylenu	5.2.3, 5.2.11, A.22
	Podwójny system bariery jałowej (tlenek etylenu)	Wskazuje dwa jałowe systemy barierowe wyrobu medycznego, który wysterylizowano przy użyciu tlenku etylenu	5.2.3, 5.2.12, A.22
	Pojedynczy system bariery jałowej (napromieniowanie)	Wskazuje pojedynczy system bariery jałowej wyrobu medycznego, który wysterylizowano przy użyciu promieniowania	5.2.4 5.2.11, A.22
	Podwójny system bariery jałowej (napromieniowanie)	Wskazuje podwójny system bariery jałowej wyrobu medycznego, który wysterylizowano przy użyciu promieniowania	5.2.4, 5.2.12, A.22
	Produkt delikatny — obchodzić się ostrożnie	Wskazuje wyrób medyczny, które może ulec zniszczeniu lub uszkodzeniu w wyniku nieostrożnego obchodzenia się z nim	5.3.1
	Trzymać z dala od światła słonecznego	Wskazuje wyrób medyczny wymagający ochrony przed źródłami światła	5.3.2
	Chronić przed ciepłem i źródłami radioaktywnymi	Wskazuje wyrób medyczny wymagający ochrony przed ciepłem i źródłami radioaktywnymi	5.3.3
	Chronić przed wilgocią	Wskazuje wyrób medyczny wymagający ochrony przed wilgocią	5.3.4
	Ograniczenia niższej temperatury	Wskazuje zakres niższej temperatury, na której działanie wyrób medyczny może być bezpiecznie wystawiony	5.3.5

SYMBOL	OPIS	OBJAŚNIENIE	PRZYPISY
	Ograniczenia wyższej temperatury	Wskazuje zakres wyższej temperatury, na której działanie wyrób medyczny może być bezpiecznie wystawiony	5.3.6
	Ograniczenia temperatury	Wskazuje zakres temperatury, na której działanie wyrób medyczny może być bezpiecznie wystawiony	5.3.7
	Zakres wilgotności	Wskazuje zakres wilgotności, na której działanie wyrób medyczny może być bezpiecznie wystawiony	5.3.8
	Ograniczenia ciśnienia atmosferycznego	Wskazuje zakres ciśnienia atmosferycznego, na którego działanie wyrób medyczny może być bezpiecznie wystawiony	5.3.9
	Zagrożenia biologiczne	Wskazuje na potencjalne zagrożenia biologiczne związane z wyrobem medycznym	5.4.1
	Nie używać ponownie	Wskazuje wyrób medyczny przeznaczony tylko do jednorazowego użytku	5.4.2
ifu.stryker.com	Zapoznać się z instrukcją użytkowania lub elektroniczną instrukcją użytkowania	Wskazuje, że użytkownik powinien zapoznać się z instrukcją użytkowania	5.4.3
	Przestroga	Wskazuje, że należy zachować ostrożność podczas obsługi urządzenia lub sterowania w pobliżu miejsca, w którym znajduje się symbol, lub że bieżąca sytuacja wymaga świadomości operatora lub działania operatora w celu uniknięcia niepożądanych konsekwencji	5.4.4
	Zawiera lateks pochodzący z naturalnego kauczuku lub wykazuje jego obecność	Wskazuje na obecność suchego lateksu naturalnego lub lateksu pochodzącego z naturalnego kauczuku jako materiału, który został użyty przy produkcji wyrobu medycznego lub opakowania wyrobu medycznego	5.4.5
	Zawiera pochodne ludzkiej krwi lub osocza	Wskazuje wyrób medyczny zawierający lub obejmujący pochodne ludzkiej krwi lub osocza	5.4.6
	Zawiera substancję leczniczą	Wskazuje wyrób medyczny zawierający lub obejmujący substancję leczniczą	5.4.7
	Zawiera materiał biologiczny pochodzenia zwierzęcego	Wskazuje wyrób medyczny zawierający tkankę biologiczną, komórki lub ich pochodne pochodzenia zwierzęcego	5.4.8
	Zawiera materiał biologiczny pochodzenia ludzkiego	Wskazuje wyrób medyczny zawierający tkankę biologiczną, komórki lub ich pochodne pochodzenia ludzkiego	5.4.9
	Zawiera substancje niebezpieczne	Wskazuje wyrób medyczny zawierający substancje, które mogą być rakotwórcze, mutagenne, działające szkodliwie na rozrodczość (CMR) lub substancje o właściwościach zaburzających równowagę hormonalną	5.4.10
	Zawiera nanomateriały	Wskazuje wyrób medyczny zawierający nanomateriały	5.4.11
	Przeznaczony wyłącznie dla wielokrotnego użycia przez jednego pacjenta	Wskazuje wyrób medyczny, który może być używany wielokrotnie (do wielu zabiegów) przez jednego pacjenta	5.4.12

SYMBOL	OPIS	OBJAŚNIENIE	PRZYPISY
	Wyrób medyczny do diagnostyki in vitro	Wskazuje wyrób medyczny przeznaczony do stosowania jako wyrób medyczny do diagnostyki in vitro	5.5.1
	Grupa kontrolna	Wskazuje materiał kontrolny przeznaczony do weryfikacji działania innego wyrobu medycznego	5.5.2
	Kontrola ujemna	Wskazuje materiał kontrolny przeznaczony do weryfikacji wyników w oczekiwanym zakresie ujemnym	5.5.3
	Kontrola dodatnia	Wskazuje materiał kontrolny przeznaczony do weryfikacji wyników w oczekiwanym zakresie dodatnim	5.5.4
	Zawiera wystarczającą ilość do <n> testów	Wskazuje całkowitą liczbę testów, które można wykonać za pomocą wyrobu medycznego	5.5.5
	Wyłącznie do oceny wydajności diagnostyki in vitro	Wskazuje wyrób medyczny do diagnostyki in vitro przeznaczony wyłącznie do oceny jego właściwości użytkowych przed wprowadzeniem go na rynek do celów diagnostyki medycznej	5.5.6
	Miejsce pobierania próbek	Wskazuje wyrób medyczny lub aplikację do przetwarzania krwi, która obejmuje system przeznaczony do pobierania próbek danej substancji przechowywanej w wyrobie medycznym lub pojemniku na krew	5.6.1
	Ścieżka płynu	Wskazuje na obecność ścieżki płynu	5.6.2
	Apirogenny	Wskazuje wyrób medyczny, który jest apirogenny	5.6.3
	Krople na mililitr	Wskazuje liczbę kropli na mililitr	5.6.4
	Filtr płynu o wielkości porów	Wskazuje system infuzyjny lub transfuzyjny wyrobu medycznego zawierający filtr o określonej nominalnej wielkości porów	5.6.5
	Zawór jednokierunkowy	Wskazuje wyrób medyczny z zaworem umożliwiającym przepływ tylko w jednym kierunku	5.6.6
	Numer pacjenta	Wskazuje unikalny numer powiązany z indywidualnym pacjentem	5.7.1
	Imię i nazwisko pacjenta	Wskazuje imię i nazwisko pacjenta	5.7.2
	Identyfikacja pacjenta	Wskazuje dane identyfikacyjne pacjenta	5.7.3
	Strona internetowa z informacjami dla pacjentów	Wskazuje stronę internetową, na której pacjent może uzyskać dodatkowe informacje o produkcie medycznym	5.7.4
	Ośrodek opieki zdrowotnej lub lekarz	Wskazuje adres przychodni lub lekarza, pod którym można uzyskać informacje medyczne o pacjencie	5.7.5
	Data	Wskazuje datę wprowadzenia informacji lub przeprowadzenia zabiegu medycznego	5.7.6
	Wyrób medyczny	Wskazuje, że produkt jest wyrobem medycznym	5.7.7
	Tłumaczenie	Wskazuje, że oryginalne informacje o wyrobie medycznym zostały przetłumaczone, a tłumaczenie uzupełnia lub zastępuje oryginalne informacje	5.7.8

SYMBOL	OPIS	OBJAŚNIENIE	PRZYPISY
	Ponowne zapakowanie	Wskazuje, że nastąpiła modyfikacja oryginalnej konfiguracji opakowania wyrobu medycznego	5.7.9
	Niepowtarzalny identyfikator urządzenia	Wskazuje nośnik zawierający informacje o niepowtarzalnym identyfikatorze urządzenia	5.7.10

ISO 7000: Symbole graficzne do stosowania na urządzeniu

SYMBOL	OPIS	OBJAŚNIENIE	PRZYPISY
	Góra	Wskazuje prawidłową pionową pozycję opakowania transportowego	0623
	Środek ciężkości	Wskazuje środek ciężkości przesyłki transportowej, która będzie traktowana jako pojedyncza jednostka	0627
	Limit układania według masy	Wskazuje, że możliwości układania w stosy są ograniczone ze względu na charakter przesyłki transportowej	0630
	Wejście	Wskazuje wejście, na przykład wejście spalin do pomiaru (na przykład wartości CO)	0794
	Gniazdo wyjściowe; wyjście	Wskazuje wyjście, na przykład pompy hydraulicznej	0795
	Ogólny symbol recyklingu	Wskazuje, że dany element lub jego materiał nadaje się do odzyskiwania lub recyklingu	1135
	Masa; ciężar	Wskazuje masę; wskazuje funkcję związaną z masą	1321A
	Masa; ciężar	Wskazuje masę; wskazuje funkcję związaną z masą	1321B
	Nie układać w stosy	Wskazuje, że produktów nie należy układać pionowo w stosy ze względu na charakter opakowania transportowego lub ze względu na charakter samych produktów	2402
	Limit układania w stosy (liczba)	Wskazuje, że produktów nie należy układać pionowo w stosy powyżej określonej liczby ze względu na rodzaj opakowania transportowego lub ze względu na charakter samych produktów	2403
	Znacznik RFID, ogólnie	Na opakowaniach, pojemnikach opakowaniowych i urządzeniach: wskazuje obecność znacznika RFID (ang. Radio Frequency Identification Device) zawartego na opakowaniu, pojemniku lub urządzeniu, ale nie informuje o konkretnym interfejsie radiowym ani zastosowanej strukturze danych	3010
	Tu otwierać	Wskazuje miejsce, w którym można otworzyć paczkę i sposób jej otwarcia	3079
	Komunikacja bezprzewodowa	Wskazuje element sterujący, który włącza lub aktywuje komunikację bezprzewodową. Wskazuje stan operacyjny funkcji komunikacji bezprzewodowej	3600
	Uniwersalna magistrala szeregowa (USB), port/ wtyczka	Wskazuje, że port lub wtyczka spełnia ogólne wymagania uniwersalnej magistrali szeregowej (USB); wskazuje, że urządzenie jest podłączone do portu USB lub jest zgodne z portem USB	3650

ASTM F2503: Oznakowanie wyrobów jako produktów bezpiecznych w środowisku rezonansu magnetycznego, produktów warunkowo bezpiecznych w środowisku rezonansu magnetycznego i produktów niebezpiecznych w środowisku rezonansu magnetycznego

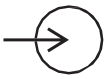
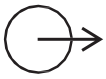
SYMBOL	OPIS	OBJAŚNIENIE	PRZYPISY
 	Produkt bezpieczny w środowisku rezonansu magnetycznego	Wskazuje element niewykazujący znanych zagrożeń wynikających z wystawienia na działanie środowiska rezonansu magnetycznego (MR). Produkty bezpieczne w środowisku rezonansu magnetycznego składają się z materiałów nieprzewodzących prądu elektrycznego, niemetalicznych i niemagnetycznych	Nie dotyczy
	Produkt warunkowo bezpieczny w środowisku rezonansu magnetycznego	Wskazuje produkt, którego bezpieczeństwo zostało potwierdzone w środowisku rezonansu magnetycznego (MR) w określonych warunkach, w tym w warunkach pola magnetycznego statycznego, zmiennych w czasie gradientowych pól magnetycznych i pól o częstotliwości radiowej	Nie dotyczy
	Produkt niebezpieczny w środowisku rezonansu magnetycznego	Wskazuje element wykazujący w środowisku rezonansu magnetycznego (MR) nieakceptowalne zagrożenia dla pacjenta, personelu medycznego lub innych osób	Nie dotyczy

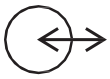
Kodeks przepisów federalnych Stanów Zjednoczonych, tytuł 21, część 801.109(b)(1): Wyrób sprzedawany na receptę

SYMBOL	OPIS SYMBOLU	OBJAŚNIENIE	PRZYPISY
 	Wyrób sprzedawany na receptę	Przestroga: Prawo federalne Stanów Zjednoczonych zezwala na sprzedaż tego wyrobu wyłącznie przez lekarza lub na jego zlecenie	Nie dotyczy

IEC 60417: Symbole graficzne do stosowania na urządzeniu

SYMBOL	OPIS	OBJAŚNIENIE	PRZYPISY
	Bateria, ogólnie	Wskazuje wyrób związany z zasilaniem z głównego lub dodatkowego akumulatora, na przykład osłonę komory baterii lub zaciski złącza	5001B
	Przetwornica AC/DC; prostownik; zasilacz zastępczy	Wskazuje przetwornicę AC/DC, a w przypadku urządzeń wtykowych wskazuje odpowiednie gniazda	5003
	Plus; polaryzacja dodatnia	Wskazuje dodatnie zaciski urządzenia, które jest używane z prądem stałym lub generuje prąd stały	5005
	Minus; polaryzacja ujemna	Wskazuje ujemne zaciski urządzenia, które jest używane z prądem stałym lub generuje prąd stały	5006
	„WŁ.” (zasilanie)	Wskazuje podłączenie do sieci, przynajmniej w przypadku wyłączników sieciowych lub ich pozycji, oraz we wszystkich przypadkach, w których ważne jest bezpieczeństwo	5007
	„WYŁ.” (zasilanie)	Wskazuje odłączenie od sieci, przynajmniej w przypadku wyłączników sieciowych lub ich pozycji, oraz we wszystkich przypadkach, w których ważne jest bezpieczeństwo	5008

SYMBOL	OPIS	OBJAŚNIENIE	PRZYPISY
	Stan gotowości	Wskazuje przełącznik lub położenie przełącznika, za pomocą którego część urządzenia zostaje załączona w celu wprowadzenia jej w stan gotowości, a także wskazuje element sterujący, który służy do przełączenia w stan niskiego poboru energii albo wskazania takiego stanu. Każdy ze stanów zużycia energii może być oznaczony odpowiednim kolorem.	5009
	„WŁ.”/„WYŁ.” (wciśnij-wciśnij)	Wskazuje podłączenie lub odłączenie od sieci, przynajmniej w przypadku wyłączników sieciowych lub ich pozycji, oraz we wszystkich przypadkach, w których ważne jest bezpieczeństwo. Każda pozycja „WŁ.” lub „WYŁ.” jest pozycją stabilną	5010
	„WŁ.”/„WYŁ.” (przycisk)	Wskazuje podłączenie do sieci, przynajmniej w przypadku wyłączników sieciowych lub ich pozycji, oraz we wszystkich przypadkach, w których ważne jest bezpieczeństwo. „WYŁ.” jest pozycją stabilną, natomiast pozycja „WŁ.” jest aktywna tylko przez czas wciśnięcia przycisku.	5011
	Lampa; oświetlenie; podświetlenie	Wskazuje przełączniki sterujące źródłami światła, np. oświetlenie sali, lampa projektora filmowego, podświetlenie tarczy wyrobu	5012
	Bezpiecznik	Wskazuje skrzynki bezpieczników lub ich lokalizację	5016
	Uziemienie ochronne	Wskazuje dowolny zacisk, który jest przeznaczony do podłączenia do przewodu zewnętrznego w celu ochrony przed porażeniem prądem elektrycznym w przypadku awarii, lub zacisk uziemienia ochronnego	5019
	Ekwipotencjalność	Wskazuje zaciski, które po połączeniu ze sobą doprowadzają różne części urządzenia lub systemu do tego samego potencjału, niekoniecznie będącego potencjałem uziemienia, np. do lokalnego łączenia	5021
	Prąd stały	Wskazuje na tabliczce znamionowej, że urządzenie nadaje się wyłącznie do zasilania prądem stałym; wskazuje odpowiednie zaciski	5031
	Prąd przemienny	Wskazuje na tabliczce znamionowej, że urządzenie nadaje się wyłącznie do zasilania prądem przemiennym; wskazuje odpowiednie zaciski	5032
	Prąd stały i przemienny	Wskazuje na tabliczce znamionowej, że urządzenie nadaje się zarówno do zasilania prądem stałym, jak i przemiennym (uniwersalne); wskazuje odpowiednie zaciski.	5033
	Wejście	Wskazuje zacisk wejściowy, gdy konieczne jest rozróżnienie wejść i wyjść	5034
	Wyjście	Wskazuje zacisk wyjściowy, gdy konieczne jest rozróżnienie wejść i wyjść	5035
	Niebezpieczne napięcie	Wskazuje zagrożenia wynikające z niebezpiecznych napięć	5036
	System alarmowy czysty	Wskazuje sterowanie, za pomocą którego obwód alarmowy może zostać zresetowany do stanu początkowego	5039
	Uwaga — gorąca powierzchnia	Wskazuje, że oznaczony przedmiot może być gorący i nie należy go dotykać bez zachowania ostrożności.	5041
	Urządzenia czułe na wyładowania elektrostatyczne	Wskazuje opakowania zawierające urządzenia czułe na wyładowania elektrostatyczne lub wskazuje urządzenie lub złącze, które nie zostało przetestowane pod kątem odporności na wyładowania elektrostatyczne	5134

SYMBOL	OPIS	OBJAŚNIENIE	PRZYPISY
	Niejonizujące promieniowanie elektromagnetyczne	Wskazuje ogólnie podwyższone, potencjalnie niebezpieczne poziomy promieniowania niejonizującego lub wskazuje urządzenia lub systemy, np. w elektrycznym obszarze medycznym, które zawierają nadajniki wykorzystujące częstotliwości radiowe lub które celowo wykorzystują energię elektromagnetyczną częstotliwości radiowych do diagnozy lub leczenia	5140
	Urządzenia klasy II	Wskazuje urządzenie spełniające wymagania bezpieczeństwa określone dla urządzeń klasy II zgodne z normą IEC 61140	5172
	Alarm, ogólnie	Wskazuje alarm na urządzeniu kontrolnym	5307
	Wstrzymanie alarmu	Wskazuje wstrzymanie alarmu na urządzeniu kontrolnym	5319
	Stosowana część typu BF	Wskazuje stosowaną część typu BF zgodną z normą IEC 60601-1	5333
	Część aplikacyjna typu BF, zabezpieczona przed defibrylacją	Oznacza zabezpieczoną przed defibrylacją część aplikacyjną typu BF zgodną z normą IEC 60601-1	5334
	Stosowana część typu CF	Wskazuje stosowaną część typu CF zgodną z normą IEC 60601-1	5335
	Część aplikacyjna typu CF, zabezpieczona przed defibrylacją	Oznacza zabezpieczoną przed defibrylacją część aplikacyjną typu CF zgodną z normą IEC 60601-1	5336
	Wejście/Wyjście	Wskazuje złącze lub tryb połączonego wejścia/wyjścia	5448
	Akumulator	Wskazuje urządzenie, które powinno być używane wyłącznie z ogniwami lub akumulatorami wielokrotnego ładowania (wtórnymi), lub wskazuje ogniwa lub akumulatory wielokrotnego ładowania. Symbol umieszczony na uchwycie akumulatora wskazuje również położenie ogniw	5639
	Stosowana część typu B	Wskazuje stosowaną część typu B zgodną z normą IEC 60601-1	5840
	Część aplikacyjna typu B, zabezpieczona przed defibrylacją	Oznacza zabezpieczoną przed defibrylacją część aplikacyjną typu B zgodną z normą IEC 60601-1	5841
	Przeznaczone wyłącznie w zamkniętych pomieszczeniach	Wskazuje urządzenia elektryczne przeznaczone głównie do użytku w pomieszczeniach zamkniętych	5957
	Urządzenie klasy II z uziemieniem funkcjonalnym; Urządzenie klasy II z uziemieniem funkcjonalnym (USA)	Wskazuje urządzenie klasy II z uziemieniem funkcjonalnym	6092
	Negacja	Wskazuje funkcję negacji zgodnie z IEC 80416-1	6287

SYMBOL	OPIS	OBJAŚNIENIE	PRZYPISY
	Baterie należy zbierać oddzielnie w celu recyklingu zgodnie z dyrektywą Wspólnoty Europejskiej w sprawie baterii	Wskazuje, że zgodnie z dyrektywą Wspólnoty Europejskiej 2006/66/WE w sprawie baterii wymagana jest selektywna zbiórka baterii. Symbolowi temu może towarzyszyć skrócone oznaczenie poszczególnych użytych materiałów baterii	6414
	Odpady elektroniczne należy zbierać oddzielnie w celu recyklingu zgodnie z dyrektywą Wspólnoty Europejskiej w sprawie zużytego sprzętu elektrycznego i elektronicznego (WEEE).	Wskazuje, że zgodnie z dyrektywą Wspólnoty Europejskiej 2012/19/UE wymagana jest selektywna zbiórka zużytego sprzętu elektrycznego i elektronicznego	6414

IEC 60529: Stopnie ochrony zapewniane przez obudowy (kod IP)

SYMBOL	OPIS	OBJAŚNIENIE	PRZYPISY
IPN1N2	Stopień ochrony zapewnianej przez obudowę urządzenia	Określony przez producenta stopień ochrony przed wnikaniem cząstek stałych i wody, gdzie: · N_1 = stopień ochrony przed cząstkami stałymi (skala 0–6) · N_2 = stopień ochrony przed wodą (skala 0–8) **UWAGA:** Jeżeli nie jest wymagane określenie cyfry charakteryzacyjnej, zastępuje się ją literą „X”	4.1

ISO 7010: Symbole graficzne — Barwy bezpieczeństwa i znaki bezpieczeństwa — Zarejestrowane znaki bezpieczeństwa

SYMBOL	OPIS	OBJAŚNIENIE	PRZYPISY
	Należy zapoznać się z instrukcją obsługi / broszurą	Wskazuje konieczność przeczytania instrukcji obsługi / broszury	M002
	Brak wstępu dla osób z wszczepionymi aktywnymi urządzeniami kardiologicznymi	Wskazuje zakaz wchodzenia na wyznaczone obszary dotyczący osób z wszczepionymi aktywnymi urządzeniami kardiologicznymi	P007
	Nie popychać	Wskazuje zakaz pchania przedmiotu	P017
	Ogólny znak ostrzegawczy	Wskazuje ogólne ostrzeżenie	W001
	Ostrzeżenie; elektryczność	Ostrzega przed elektrycznością	W012

EN 15986: Wymagania dotyczące oznakowania wyrobów medycznych zawierających ftalany

SYMBOL	OPIS	OBJAŚNIENIE	PRZYPISY
	Zawiera ftalany lub wykazuje ich obecność	Wskazuje na obecność ftalanów. Symbolowi temu towarzyszy skrócona nazwa poszczególnych użytych ftalanów	4.2

SJ/T 11364: Chińska dyrektywa RoHS (ograniczenie stosowania substancji niebezpiecznych)

SYMBOL	OPIS	OBJAŚNIENIE	PRZYPISY
	Nie zawiera substancji niebezpiecznych	Symbol chińskiej dyrektywy RoHS wskazujący, że nie ma substancji niebezpiecznych podlegających zgłoszeniu	Nie dotyczy
 	Zawiera co najmniej jedną z wymienionych substancji niebezpiecznych powyżej wartości progowej: liczba wskazuje lata użytkowania przyjaznego dla środowiska	Symbol chińskiej dyrektywy RoHS wskazujący okres użytkowania przyjaznego dla środowiska (EFUP) oznaczający liczbę lat, po których jakakolwiek substancja może przedostać się do środowiska	Nie dotyczy
	Znak dobrowolnej certyfikacji w Chinach przyznawany zgodnie z normą RoHS	Dobrowolna certyfikacja w Chinach zgodna z normą RoHS przeprowadzana przez organizację CQC — China Quality Certification Centre	Nie dotyczy

Przepisy dotyczące transportu materiałów niebezpiecznych w międzynarodowym transporcie lotniczym (IATA DGR)

SYMBOL	OPIS	OBJAŚNIENIE	PRZYPISY
	Łatwopalny	Oznacza, że produkt jest łatwopalny	7.3.8

D7611/D7611M-21: Standardowa praktyka kodowania wyrobów z tworzyw sztucznych w celu identyfikacji żywicy

SYMBOL	OPIS	OBJAŚNIENIE	PRZYPISY
	LDPE	Polietylen o niskiej gęstości	Nie dotyczy

Standard technologii bezprzewodowej krótkiego zasięgu Bluetooth Special Interest Group (SIG)

SYMBOL	OPIS	OBJAŚNIENIE	PRZYPISY
	Logo technologii Bluetooth	Wskazuje, że to urządzenie korzysta z bezprzewodowej lub włączonej technologii Bluetooth	Nie dotyczy

Symbole certyfikacji i zgodności

SYMBOL	OPIS	OBJAŚNIENIE
	Logo Ramatel w Argentynie	Wskazuje zgodność z obowiązującymi normami i przepisami Ente Nacional de Comunicaciones (ENACOM) dla Argentyny
	Logo CNC w Argentynie	Wskazuje zgodność z obowiązującymi normami i przepisami Comisión Nacional De Comunicaciones (CNC) dla Argentyny
	Biuro Certyfikacji Standardów Indyjskich	Wskazuje certyfikat z Biura Certyfikacji Standardów Indyjskich (ang. Bureau of Indian Standards)
	Certyfikat kalifornijskiej ładowarki do akumulatorów	Wskazuje, że urządzenie jest zgodne z kalifornijskimi przepisami energetycznymi dotyczącymi ładowarek do akumulatorów
	CCC Chiny	Chińska obowiązkowa certyfikacja (ang. China Compulsory Certification) wymagana dla wyrobów medycznych importowanych do Chin
sutel	Znak certyfikacji radiowej SUTEL, Kostaryka	Wskazuje, że produkt jest zgodny z odpowiednimi normami SUTEL obowiązującymi w Kostaryce
	Certyfikat CSA dla Kanady i USA	Wskazuje na certyfikat Kanadyjskiego Stowarzyszenia Normalizacyjnego (ang. Canadian Standards Association) dla Kanady i Stanów Zjednoczonych
	Zgodność z normami europejskimi	Wskazuje zgodność z Rozporządzeniem (UE) 2017/745; dyrektywą dotyczącą wyrobów medycznych 93/42/EWG; po tym symbolu może występować numer identyfikacyjny jednostki notyfikowanej
	Deklaracja zgodności FCC; logo FCC	Treść etykiety o zgodności z przepisami dotyczącymi łączności bezprzewodowej w Stanach Zjednoczonych. To urządzenie jest zgodne z częścią 15 przepisów Federalnej Komisji Łączności (ang. Federal Communications Commission, FCC). Działanie podlega następującym dwóm warunkom: (1) urządzenie to nie może powodować szkodliwych zakłóceń oraz (2) urządzenie to musi być odporne na wszelkie zakłócenia zewnętrzne, również takie, które mogą powodować nieprawidłowe działanie
	Giteki; Znak Zgodności Technicznej	Zgodność z japońskim prawem radiowym
IC:	Certyfikat Industry Canada	Wskazuje, że urządzenie jest certyfikowane zgodnie z obowiązującymi kanadyjskimi wymaganiami dotyczącymi sieci bezprzewodowych

SYMBOL	OPIS	OBJAŚNIENIE
	Intertek ETL dla Kanady i USA	Wskazuje na certyfikat Intertek dla Kanady i Stanów Zjednoczonych
	Znak KC	Treść etykiety o zgodności z przepisami dotyczącymi łączności bezprzewodowej w Korei Południowej
	Znak certyfikacji NCCC	Treść etykiety o zgodności z przepisami dotyczącymi łączności bezprzewodowej na Tajwanie
	Znak zgodności z przepisami (RCM)	Spełnia wymagania radiokomunikacyjne ANZ
	Znak zgodności komunikacji bezprzewodowej w RPA	Treść etykiety o zgodności z przepisami dotyczącymi łączności bezprzewodowej w RPA
 	Zgodność z dyrektywami brytyjskimi	Wskazuje zgodność z brytyjskimi wymaganiami dotyczącymi wyrobów medycznych; symbolowi może towarzyszyć numer identyfikacyjny jednostki notyfikowanej
	Na liście UL	Wskazuje uznany znak części Underwriters Laboratories (UL) dla Kanady i Stanów Zjednoczonych
	Uznany przez UL znak komponentu dla USA	Wskazuje, że ten komponent jest uznawany przez Underwriters Laboratories (UL) w Stanach Zjednoczonych
	Uznany przez UL znak komponentu dla Kanady i USA	Wskazuje, że ten składnik jest uznawany przez Underwriters Laboratories (UL) dla Kanady i Stanów Zjednoczonych
	Znak certyfikacji SGS	Komponent jest uznawany przez SGS w Kanadzie i Stanach Zjednoczonych; symbolowi może towarzyszyć numer umowy produktu
	Znak certyfikacji TUV Rheinland of North America	Komponent jest uznawany przez TUV Rheinland of North America w Kanadzie i Stanach Zjednoczonych

Symbole niepochodzące z norm

SYMBOL	OPIS	OBJAŚNIENIE
	Ampułka/Monomer	Wskazuje, że produkt zawiera ampułkę/monomer płynu
	ATO	Przygotowano zgodnie z numerem zamówienia
	Australijski sponsor	Wskazuje australijskiego sponsora
	Podatne na zginanie	Komponent jest giętki
	Opakowanie typu blister	Wskazuje, że produkt zawiera opakowanie typu blister
	Cementowane	Wskazuje, że implant wymaga zacementowania

SYMBOL	OPIS	OBJAŚNIENIE
	Zawartość	Zawartość
	Głębokość cięcia	Wskazuje głębokość cięcia narzędzia tnącego
	Ciąć tu	Wskazuje miejsce, w którym należy ciąć
	Nie używać nadmiernej siły	Wskazuje, że użytkownikowi nie wolno przykładać nadmiernej siły do narzędzia tnącego
	Podwójny system bariery jałowej z opakowaniem ochronnym na zewnątrz	Oznacza podwójny system bariery jałowej z opakowaniem ochronnym na zewnątrz
	Do użycia z	Wskazuje produkty lub numery części, z którymi wyrób ma być używany
	Moc bezpiecznika	Wymagane użycie odpowiedniego bezpiecznika. Wymieniać tylko na bezpiecznik o określonych parametrach dotyczących typu, prądu i napięcia
	Nawadniać	Nawadniać miejsce zabiegu chirurgicznego, aby zredukować ciepło
XXXX	Recykling akumulatorów w Japonii	Recykling zużytych akumulatorów
	Klawiatura	Wskazuje zalecenie wpisania tekstu za pomocą klawiatury
	Akcesorium do cięcia z ograniczoną prędkością	Wskazuje, że narzędzie tnące ma ograniczenie maksymalnej prędkości. Nie operować powyżej: · ustawienia konsoli X% · ciśnienia wejściowego X psi · ustawienia konsoli X rpm
	Wyprodukowano w	Wskazuje kraj, w którym urządzenie zostało wyprodukowane; może wskazywać wiele krajów lub kraj pochodzenia dla oddzielnych komponentów
	Maksymalny poziom cięcia	Maksymalny poziom cięcia komponentu wskazany liczbą na etykiecie
	Niepodatne na zginanie	Komponent nie jest giętki
	Brak ssania	Komponent nie ma funkcji ssania
	Uwaga	Informacje, które uzupełniają lub wyjaśniają informacje proceduralne

SYMBOL	OPIS	OBJAŚNIENIE
	Tu otwierać	Wskazuje miejsce, w którym można odkleić etykietę lub w którym można otworzyć opakowanie i sposób jego otwarcia
	Całkowita długość	Wskazuje całkowitą długość narzędzia tnącego
PN	Numer części	Numer części
	Saszetka	Wskazuje, że produkt zawiera saszetkę z proszkiem
UPN	Numer produktu	Numer produktu
QTY QTY Ant.	Ilość	Ilość
	Zapoznać się z dokumentacją firmy Stryker i techniką chirurgiczną	Wskazuje na konieczność zapoznania się przez użytkownika z dokumentacją techniczną i techniką chirurgiczną
STERILE GP	Sterylizowano plazmowo	Oznacza wyrób medyczny poddany sterylizacji plazmowej
	Ssanie	Komponent ma funkcję ssania
XXXX	Recykling baterii na Tajwanie	Recykling zużytych akumulatorów
	Telefon	Wskazuje zalecenie wybrania numeru telefonu. Obok tego symbolu wymienione są dostępne numery telefonów.
	Ryzyko przewrócenia	Przesuwać statyw powoli, aby uniknąć przewrócenia
VOL	Objętość	Wskazuje objętość płynu zawartego w ampułce

Firma Stryker lub podmioty z nią stowarzyszone posiadają, używają lub dokonały zgłoszenia poniższych znaków towarowych lub znaków usług: Stryker. All other trademarks are trademarks of their respective owners or holders.

Copyright © 2024 Stryker

Glossário de símbolos globais

Índice

ISO 15223-1: Dispositivos médicos — Símbolos a utilizar com informações a fornecer pelo fabricante 395
ISO 7000: Símbolos gráficos para utilização no equipamento 399
ASTM F2503: A rotulagem dos dispositivos como MR Safe, MR Conditional e MR Unsafe 400
Código de Regulamentação Federal dos EUA, Título 21, Parte 801.109(b)(1): Dispositivos de prescrição 400
IEC 60417: Símbolos gráficos para utilização no equipamento 400
IEC 60529: Graus de proteção dos invólucros (código IP) 403
ISO 7010: Símbolos gráficos — Cores e sinais de segurança — Sinais de segurança registados 403
EN 15986: Requisitos para a rotulagem de dispositivos médicos com ftalatos 403
SJ/T 11364: China RoHS (Restrição de Substâncias Perigosas) 403
Regulamento de Mercadorias Perigosas (DGR) da Associação Internacional de Transporte Aéreo (IATA) 404
D7611/D7611M-21: Prática normalizada para a codificação de artigos manufaturados de plástico para identificação da resina 404
Norma de tecnologia sem fios de curto alcance do Bluetooth Special Interest Group (SIG) 404
Símbolos de certificação e conformidade 404
Símbolos que não constam das normas 406

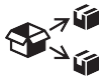
PORTUGUÊS (PT)

ISO 15223-1: Dispositivos médicos — Símbolos a utilizar com informações a fornecer pelo fabricante

SYMBOL	TÍTULO	TEXTO EXPLICATIVO	REFERÊNCIA
	Fabricante	Indica o fabricante do dispositivo médico	5.1.1
	Representante autorizado na Comunidade Europeia/ União Europeia	Indica o representante autorizado na Comunidade Europeia/União Europeia	5.1.2
	Representante autorizado na Suíça	Indica o representante autorizado na Suíça	5.1.2 (alterado de acordo com a norma ISO 20417, cláusula 6.1.2)
	Data de fabrico	Indica a data em que o dispositivo médico foi fabricado	5.1.3
	Data de validade	Indica a data após a qual o dispositivo médico não deve ser utilizado	5.1.4
	Código do lote	Indica o código do lote do fabricante para que o lote possa ser identificado	5.1.5
	Número de catálogo	Indica o número de catálogo do fabricante para que o dispositivo médico possa ser identificado	5.1.6
	Número de série	Indica o número de série do fabricante para que um dispositivo médico específico possa ser identificado	5.1.7
	Importador	Indica a entidade que está a importar o dispositivo médico para a localidade	5.1.8
	Distribuidor	Indica a entidade que distribui o dispositivo médico na localidade	5.1.9
	Número do modelo	Indica o número do modelo ou o número do tipo de um produto	5.1.10
	País de fabrico	Para identificar o país de fabrico dos produtos	5.1.11
	Estéril	Indica um dispositivo médico que foi submetido a um processo de esterilização	5.2.1
	Esterilizado utilizando técnicas de processamento assético	Indica um dispositivo médico que foi fabricado utilizando técnicas asséticas aceites	5.2.2
	Esterilizado por óxido de etileno	Indica um dispositivo médico que foi esterilizado por óxido de etileno	5.2.3
	Esterilizado por irradiação	Indica um dispositivo médico que foi esterilizado por irradiação	5.2.4
	Esterilizado por vapor ou calor seco	Indica um dispositivo médico que foi esterilizado por vapor ou calor seco	5.2.5
	Não reesterilizar	Indica um dispositivo médico que não deve ser reesterilizado	5.2.6
	Não estéril	Indica um dispositivo médico que não foi submetido a um processo de esterilização	5.2.7

SYMBOL	TÍTULO	TEXTO EXPLICATIVO	REFERÊNCIA
	Não utilizar se a embalagem estiver danificada e consultar as instruções de utilização	Indica um dispositivo médico que não deve ser utilizado se a embalagem tiver sido danificada ou aberta e que o utilizador deve consultar as instruções de utilização para obter informações adicionais	5.2.8
	Via de fluido estéril	Indica a presença de uma via de fluido estéril no interior do dispositivo médico nos casos em que outras partes do dispositivo médico, incluindo o exterior, possam não ter sido fornecidas esterilizadas	5.2.9
	Esterilizado por peróxido de hidrogénio vaporizado	Indica um dispositivo médico que foi esterilizado por peróxido de hidrogénio vaporizado	5.2.10
	Sistema de barreira única estéril	Indica um sistema de barreira única estéril	5.2.11
	Sistema de barreira dupla estéril	Indica dois sistemas de barreira estéril	5.2.12
	Sistema de barreira única estéril com embalagem de proteção no interior	Indica um sistema de barreira única estéril com embalagem de proteção no interior	5.2.13
	Sistema de barreira única estéril com embalagem de proteção externa	Indica um sistema de barreira única estéril com embalagem de proteção externa	5.2.14
	Sistema de barreira única estéril (óxido de etileno)	Indica um sistema de barreira única estéril de um dispositivo médico que foi esterilizado com óxido de etileno	5.2.3, 5.2.11, A.22
	Sistema de barreira dupla estéril (óxido de etileno)	Indica dois sistemas de barreira estéril de um dispositivo médico que foi esterilizado com óxido de etileno	5.2.3, 5.2.12, A.22
	Sistema de barreira única estéril (irradiação)	Indica um sistema de barreira única estéril de um dispositivo médico que foi esterilizado por irradiação	5.2.4 5.2.11, A.22
	Sistema de barreira dupla estéril (Irradiação)	Indica dois sistemas de barreira estéreis de um dispositivo médico que foi esterilizado por irradiação	5.2.4, 5.2.12, A.22
	Frágil, manusear com cuidado	Indica um dispositivo médico que pode ser quebrado ou danificado se não for manuseado com cuidado	5.3.1
	Manter afastado da luz solar	Indica um dispositivo médico que necessita de proteção contra fontes de luz	5.3.2
	Proteger do calor e de fontes radioativas	Indica um dispositivo médico que necessita de proteção contra o calor e fontes radioativas	5.3.3
	Manter seco	Indica um dispositivo médico que precisa de ser protegido da humidade	5.3.4
	Limite inferior da temperatura	Indica o limite inferior de temperatura a que o dispositivo médico pode ser exposto com segurança	5.3.5
	Limite superior de temperatura	Indica o limite superior de temperatura a que o dispositivo médico pode ser exposto com segurança	5.3.6
	Limite de temperatura	Indica os limites de temperatura a que o dispositivo médico pode ser exposto com segurança	5.3.7

SYMBOL	TÍTULO	TEXTO EXPLICATIVO	REFERÊNCIA
	Limitação da humidade	Indica o intervalo de humidade a que o dispositivo médico pode ser exposto com segurança	5.3.8
	Limitação da pressão atmosférica	Indica o intervalo de pressão atmosférica a que o dispositivo médico pode ser exposto com segurança	5.3.9
	Riscos biológicos	Indica que existem potenciais riscos biológicos associados ao dispositivo médico	5.4.1
	Não reutilizar	Indica um dispositivo médico que se destina a uma única utilização	5.4.2
ifu.stryker.com	Consultar as instruções de utilização ou consultar as instruções eletrónicas de utilização	Indica a necessidade de o utilizador consultar as instruções de utilização	5.4.3
	Atenção	Indica que é necessário ter cuidado ao operar o dispositivo ou controlo perto do local onde o símbolo está colocado, ou que a situação atual exige que o operador esteja consciente da ação do operador para evitar consequências indesejáveis	5.4.4
	Contém ou apresenta látex de borracha natural	Indica a presença de borracha natural seca ou de látex de borracha natural como material de construção no dispositivo médico ou na embalagem de um dispositivo médico	5.4.5
	Contém sangue humano ou derivados de plasma	Indica um dispositivo médico que contém ou incorpora derivados de sangue ou plasma humanos	5.4.6
	Contém uma substância medicinal	Indica um dispositivo médico que contém ou incorpora uma substância medicinal	5.4.7
	Contém material biológico de origem animal	Indica um dispositivo médico que contém tecido biológico, células ou seus derivados, de origem animal	5.4.8
	Contém material biológico de origem humana	Indica um dispositivo médico que contém tecido biológico, células ou seus derivados de origem humana	5.4.9
	Contém substâncias perigosas	Indica um dispositivo médico que contém substâncias que podem ser cancerígenas, mutagénicas, tóxicas para a reprodução (CMR) ou substâncias com propriedades desreguladoras do sistema endócrino	5.4.10
	Contém nanomateriais	Indica um dispositivo médico que contém nanomateriais	5.4.11
	Utilização múltipla num único paciente	Indica um dispositivo médico que pode ser utilizado várias vezes (vários procedimentos) num único paciente	5.4.12
	Dispositivo médico de diagnóstico in vitro	Indica um dispositivo médico que se destina a ser utilizado como dispositivo médico de diagnóstico in vitro	5.5.1
	Controlo	Indica um material de controlo que se destina a verificar o desempenho de outro dispositivo médico	5.5.2
	Controlo negativo	Indica um material de controlo que se destina a verificar os resultados no intervalo negativo esperado	5.5.3
	Controlo positivo	Indica um material de controlo que se destina a verificar os resultados no intervalo positivo esperado	5.5.4

SYMBOL	TÍTULO	TEXTO EXPLICATIVO	REFERÊNCIA
	Contém o suficiente para <n> ensaios	Indica o número total de testes que podem ser efetuados com o dispositivo médico	5.5.5
	Apenas para avaliação do desempenho de IVD	Indica um dispositivo médico para diagnóstico in vitro que se destina a ser utilizado apenas para avaliar as suas características de desempenho antes de ser colocado no mercado para utilização em diagnóstico médico	5.5.6
	Local de amostragem	Indica um dispositivo médico ou uma aplicação de processamento de sangue que inclui um sistema dedicado à recolha de amostras de uma determinada substância armazenada no dispositivo médico ou no recipiente de sangue	5.6.1
	Via do fluido	Indica a presença de uma via de fluido	5.6.2
	Não pirogénico	Indica um dispositivo médico que não é pirogénico	5.6.3
	Gotas por mililitro	Indica o número de gotas por mililitro	5.6.4
	Filtro de líquidos com tamanho de poro	Indica um sistema de infusão ou transfusão do dispositivo médico que contém um filtro com uma dimensão nominal de poro específica	5.6.5
	Válvula unidirecional	Indica um dispositivo médico com uma válvula que permite o fluxo apenas numa direção	5.6.6
	Número do paciente	Indica um número único associado a um paciente individual	5.7.1
	Nome do/a paciente	Indica o nome do paciente	5.7.2
	Identificação do paciente	Indica os dados de identificação do paciente	5.7.3
	Site de informações para o paciente	Indica um site onde um paciente pode obter informações adicionais sobre o produto médico	5.7.4
	Centro de saúde ou médico	Para indicar o endereço do centro de saúde ou do médico onde podem ser encontradas informações médicas sobre o paciente	5.7.5
	Data	Indica a data em que as informações foram introduzidas ou em que foi realizado um procedimento médico	5.7.6
	Dispositivo médico	Indica que o item é um dispositivo médico	5.7.7
	Tradução	Indica que a informação original sobre o dispositivo médico foi objeto de uma tradução que complementa ou substitui a informação original	5.7.8
	Reembalagem	Indica que ocorreu uma modificação na configuração original da embalagem do dispositivo médico	5.7.9
	Identificador único do dispositivo	Indica um suporte que contém informações sobre o identificador único do dispositivo	5.7.10

ISO 7000: Símbolos gráficos para utilização no equipamento

SYMBOL	TÍTULO	TEXTO EXPLICATIVO	REFERÊNCIA
	Por aqui, para cima	Para indicar a posição vertical correta da embalagem de transporte	0623
	Centro de gravidade	Para indicar o centro de gravidade do volume de transporte que será manuseado como uma unidade única	0627
	Limite de empilhamento por massa	Para indicar que as possibilidades de empilhamento são limitadas devido à natureza da embalagem de transporte	0630
	Entrada	Para identificar uma entrada, por exemplo, a entrada de gases de escape para medição (por exemplo, do valor de CO)	0794
	Saída	Para identificar uma saída, por exemplo, de uma bomba hidráulica	0795
	Símbolo geral para recuperação/reciclável	Para indicar que o item marcado ou o respetivo material faz parte de um processo de recuperação ou reciclagem	1135
	Massa; peso	Para indicar a massa; para identificar uma função relacionada com a massa	1321A
	Massa; peso	Para indicar a massa; para identificar uma função relacionada com a massa	1321B
	Não empilhar	Para indicar que os artigos não devem ser empilhados verticalmente, quer devido à natureza da embalagem de transporte, quer devido à natureza dos próprios artigos	2402
	Limite de empilhamento por número	Para indicar que os artigos não devem ser empilhados verticalmente para além do número especificado, quer devido à natureza da embalagem de transporte, quer devido à natureza dos próprios artigos	2403
	Etiqueta RFID, geral	Em embalagens, recipientes de embalagem e equipamento: para indicar a presença da etiqueta do dispositivo de identificação por radiofrequências (RFID) incorporada na embalagem, no contentor ou no equipamento, sem identificar a interface aérea específica ou a estrutura de dados utilizada	3010
	Abrir aqui	Para identificar o local onde a embalagem pode ser aberta e indicar o método de abertura	3079
	Comunicações sem fios	Para identificar o controlo que permite ou ativa as comunicações sem fios. Para indicar o estado operacional da função de comunicações sem fios	3600
	Universal Serial Bus (USB), porta/ficha	Para identificar uma porta ou ficha como satisfazendo os requisitos genéricos do Universal Serial Bus (USB); para indicar que o dispositivo está ligado a uma porta USB ou é compatível com uma porta USB	3650

ASTM F2503: A rotulagem dos dispositivos como MR Safe, MR Conditional e MR Unsafe

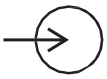
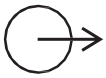
SYMBOL	TÍTULO	TEXTO EXPLICATIVO	REFERÊNCIA
 	Seguro em RM	Indica um artigo que não apresenta perigos conhecidos resultantes da exposição a qualquer ambiente de ressonância magnética (RM). Os artigos MR Safe são compostos por materiais que são eletricamente não condutores, não metálicos e não magnéticos	N/A
	Condicional para RM	Indica um artigo com segurança demonstrada no ambiente de ressonância magnética (RM) em condições definidas, incluindo condições para o campo magnético estático, os campos magnéticos de gradiente variável no tempo e os campos de radiofrequência	N/A
	Não seguro em RM	Indica um item que apresenta riscos inaceitáveis para o paciente, pessoal médico ou outras pessoas no ambiente de ressonância magnética (RM)	N/A

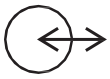
Código de Regulamentação Federal dos EUA, Título 21, Parte 801.109(b)(1): Dispositivos de prescrição

SYMBOL	TÍTULO DO SÍMBOLO	TEXTO EXPLICATIVO	REFERÊNCIA
 	Dispositivo de prescrição	Atenção: a legislação federal dos Estados Unidos restringe a venda deste dispositivo a um médico ou por ordem deste	N/A

IEC 60417: Símbolos gráficos para utilização no equipamento

SYMBOL	TÍTULO	TEXTO EXPLICATIVO	REFERÊNCIA
	Bateria, geral	Para identificar um dispositivo relacionado com a alimentação por bateria primária ou secundária, por exemplo, uma tampa do compartimento da bateria ou os terminais do conector	5001B
	Conversor AC/DC; retificador; fonte de alimentação de substituição	Para identificar um conversor CA/CC e, no caso de dispositivos de encaixe, para identificar os recetáculos relevantes	5003
	Mais; polaridade positiva	Para identificar o(s) terminal(is) positivo(s) do equipamento que é utilizado ou gera corrente contínua	5005
	Menos; polaridade negativa	Para identificar o(s) terminal(is) negativo(s) do equipamento que é utilizado ou gera corrente contínua	5006
	"ON" (ligado)	Para indicar a ligação à rede elétrica, pelo menos no caso dos interruptores de rede ou das suas posições, e em todos os casos em que esteja em causa a segurança	5007
	"OFF" (desligado)	Para indicar a desconexão da rede elétrica, pelo menos no caso dos interruptores de rede ou das suas posições, e em todos os casos em que esteja em causa a segurança	5008
	Em espera	Para identificar o interruptor ou a posição do interruptor através do qual se liga uma parte do equipamento para o colocar em espera e identificar o controlo para o qual passar ou indicar o estado de baixo consumo de energia. Cada um dos diferentes estados de consumo de energia pode ser indicado através de uma cor correspondente.	5009

SYMBOL	TÍTULO	TEXTO EXPLICATIVO	REFERÊNCIA
	"ON"/"OFF" (premir)	Para indicar a ligação ou a desconexão da rede elétrica, pelo menos no caso dos interruptores de rede ou das suas posições, e em todos os casos em que esteja em causa a segurança. Cada posição, "ON" ou "OFF", é uma posição estável	5010
	"ON"/"OFF" (botão de pressão)	Para indicar a ligação à rede elétrica, pelo menos no caso dos interruptores de rede ou das suas posições, e em todos os casos em que esteja em causa a segurança. A posição "OFF" é uma posição estável, enquanto a posição "ON" só se mantém durante o tempo em que o botão é premido.	5011
	Lâmpada; iluminação; iluminação	Para identificar os interruptores que controlam as fontes de luz, por exemplo, a iluminação de uma sala, a lâmpada de um projetor de filmes, a iluminação do mostrador de um dispositivo	5012
	Fusível	Para identificar as caixas de fusíveis ou a sua localização	5016
	Terra de proteção; base de proteção	Para identificar qualquer terminal que se destine a ser ligado a um condutor externo para proteção contra choques elétricos em caso de avaria, ou o terminal de um elétrodo de terra de proteção (terra)	5019
	Equipotencialidade	Para identificar os terminais que, quando ligados entre si, levam as várias partes de um equipamento ou de um sistema ao mesmo potencial, não sendo necessariamente o potencial de terra, por exemplo, para ligação local	5021
	Corrente contínua	Para indicar na placa de características que o equipamento é adequado apenas para corrente direta; para identificar os terminais relevantes	5031
	Corrente alternada	Para indicar na placa de características que o equipamento é adequado apenas para corrente alternada; para identificar os terminais relevantes	5032
	Corrente contínua e alternada	Para indicar na placa de especificações que o equipamento é adequado para corrente contínua e alternada (universal); para identificar os terminais relevantes.	5033
	Entrada	Para identificar um terminal de entrada quando é necessário distinguir entre entradas e saídas	5034
	Saída	Para identificar um terminal de saída quando é necessário distinguir entre entradas e saídas	5035
	Tensão perigosa	Para indicar os perigos decorrentes de tensões perigosas	5036
	Sistema de alarme desativado	Para identificar o comando através do qual o circuito de alarme pode ser reposto no seu estado inicial	5039
	Cuidado: superfície quente	Para indicar que o item marcado pode estar quente e não deve ser tocado sem os devidos cuidados.	5041
	Dispositivos sensíveis a descargas eletroestáticas	Para indicar embalagens que contêm dispositivos sensíveis a descargas eletroestáticas ou para identificar um dispositivo ou conector que não foi testado quanto à imunidade a descargas eletroestáticas	5134
	Radiação eletromagnética não ionizante	Para indicar níveis geralmente elevados e potencialmente perigosos de radiação não ionizante ou para indicar equipamento ou sistemas, por exemplo, na área da eletricidade médica, que incluem transmissores de RF ou que aplicam intencionalmente energia eletromagnética de RF para diagnóstico ou tratamento	5140
	Equipamento de classe II	Para identificar os equipamentos que cumprem os requisitos de segurança especificados para os equipamentos da classe II, de acordo com a norma IEC 61140	5172

SYMBOL	TÍTULO	TEXTO EXPLICATIVO	REFERÊNCIA
	Alarme, geral	Para indicar um alarme num equipamento de controlo	5307
	Inibição de alarme	Para identificar a inibição de alarme no equipamento de controlo	5319
	Peça aplicada de tipo BF	Para identificar uma peça aplicada de tipo BF em conformidade com a norma IEC 60601-1	5333
	Peça aplicada do tipo BF à prova de desfibrilhação	Para identificar uma peça aplicada do tipo BF à prova de desfibrilhação em conformidade com a norma IEC 60601-1	5334
	Peça aplicada de tipo CF	Para identificar uma peça aplicada de tipo CF em conformidade com a norma IEC 60601-1	5335
	Peça aplicada do tipo CF à prova de desfibrilhação	Para identificar uma peça aplicada do tipo CF à prova de desfibrilhação em conformidade com a norma IEC 60601-1	5336
	Entrada/saída	Para identificar um conector ou modo de entrada/saída combinado	5448
	Bateria recarregável	Para identificar o equipamento que só deve ser utilizado com pilhas ou baterias recarregáveis (secundárias), ou para identificar pilhas ou baterias recarregáveis. Quando apresentado num suporte de pilhas, o símbolo também indica o posicionamento das pilhas	5639
	Peça aplicada de tipo B	Para identificar uma peça aplicada de tipo B em conformidade com a norma IEC 60601-1	5840
	Peça aplicada do tipo B à prova de desfibrilhação	Para identificar uma peça aplicada do tipo B à prova de desfibrilhação em conformidade com a norma IEC 60601-1	5841
	Apenas para utilização em interiores	Para identificar o equipamento elétrico concebido principalmente para utilização em interiores	5957
	Equipamentos de classe II com ligação à terra funcional; Equipamento de classe II com ligação à terra funcional (EUA)	Para identificar os equipamentos da classe II com ligação à terra funcional (aterramento)	6092
	Negação	Para indicar a função de negação de acordo com a norma IEC 80416-1	6287
	Recolher as pilhas separadamente para reciclagem, de acordo com a diretiva da Comunidade Europeia relativa às pilhas	Para indicar que é necessária uma recolha separada para as pilhas, em conformidade com a Diretiva 2006/66/CE relativa às pilhas da Comunidade Europeia. Este símbolo pode ser acompanhado da designação abreviada do(s) material(ais) específico(s) da pilha utilizado(s)	6414
	Recolher separadamente os resíduos eletrónicos para reciclagem, de acordo com a diretiva da Comunidade Europeia relativa aos resíduos de equipamentos elétricos e eletrónicos (REEE)	Para indicar que a recolha separada de resíduos de equipamentos elétricos e eletrónicos é exigida pela Diretiva 2012/19/UE da Comunidade Europeia	6414

IEC 60529: Graus de proteção dos invólucros (código IP)

SYMBOL	TÍTULO	TEXTO EXPLICATIVO	REFERÊNCIA
IPN1N2	Proteção contra a entrada	Grau de proteção contra a entrada de partículas e de água determinado pelo fabricante, quando: · N_1= grau de proteção contra as partículas (escala de 0-6) · N_2 = grau de proteção contra a água (escala de 0-8) **NOTA:** quando não for necessário especificar um algarismo característico, este é substituído pela letra "X"	4.1

ISO 7010: Símbolos gráficos — Cores e sinais de segurança — Sinais de segurança registados

SYMBOL	TÍTULO	TEXTO EXPLICATIVO	REFERÊNCIA
	Consultar o manual de instruções/folheto	Para indicar que o manual/folheto de instruções tem de ser lido	M002
	Não há acesso para pessoas com dispositivos cardíacos implantados ativos	Para proibir as pessoas com dispositivos cardíacos implantados ativos de entrarem numa área designada	P007
	Não empurrar	Para proibir empurrar contra um objeto	P017
	Símbolo de advertência geral	Para assinalar um aviso geral	W001
	Aviso; eletricidade	Para advertir de eletricidade	W012

EN 15986: Requisitos para a rotulagem de dispositivos médicos com ftalatos

SYMBOL	TÍTULO	TEXTO EXPLICATIVO	REFERÊNCIA
 XXXX	Contém ou presença de ftalato	Para indicar a presença de ftalatos. Este símbolo deve ser acompanhado da designação abreviada do(s) ftalato(s) específico(s) utilizado(s)	4.2

SJ/T 11364: China RoHS (Restrição de Substâncias Perigosas)

SYMBOL	TÍTULO	TEXTO EXPLICATIVO	REFERÊNCIA
	Não contém substâncias perigosas	Símbolo para a RoHS da China que indica que não existem substâncias perigosas declaráveis	N/A
	Contém pelo menos uma das substâncias perigosas listadas acima do limiar: o número indica os anos de utilização respeitadora do ambiente	Símbolo para a RoHS da China que indica o Período de Utilização Ecológica (EFUP), ou seja, o número de anos antes de qualquer substância ser provável de se libertar no ambiente	N/A

SYMBOL	TÍTULO	TEXTO EXPLICATIVO	REFERÊNCIA
	Marca de certificação voluntária RoHS da China	Certificação voluntária RoHS da China pelo CQC, Centro de certificação da qualidade da China	N/A

Regulamento de Mercadorias Perigosas (DGR) da Associação Internacional de Transporte Aéreo (IATA)

SYMBOL	TÍTULO	TEXTO EXPLICATIVO	REFERÊNCIA
	Inflamável	Indica que o produto é inflamável	7.3.8

D7611/D7611M-21: Prática normalizada para a codificação de artigos manufaturados de plástico para identificação da resina

SYMBOL	TÍTULO	TEXTO EXPLICATIVO	REFERÊNCIA
4 LDPE	LDPE	Polietileno de baixa densidade	N/A

Norma de tecnologia sem fios de curto alcance do Bluetooth Special Interest Group (SIG)

SYMBOL	TÍTULO	TEXTO EXPLICATIVO	REFERÊNCIA
	Logótipo de Bluetooth	Para indicar que este dispositivo utiliza tecnologia sem fios Bluetooth ou tecnologia ativada	N/A

Símbolos de certificação e conformidade

SYMBOL	TÍTULO	TEXTO EXPLICATIVO
RAMATEL RAMATEL	Logótipo Ramatel da Argentina	Indica a conformidade com as normas e regulamentos do Ente Nacional de Comunicaciones (ENACOM) aplicáveis na Argentina
CNC	Logótipo da CNC da Argentina	Indica a conformidade com as normas e regulamentos da Comisión Nacional De Comunicaciones (CNC) aplicáveis na Argentina
	Certificação do Bureau of Indian Standards	Para identificar a certificação junto do Bureau of Indian Standards
BC	Certificação de carregador de bateria da Califórnia	Para indicar que o dispositivo está em conformidade com o Regulamento Energético da Califórnia para Carregadores de Bateria
	Marca CCC da China	Certificação de produto obrigatória na China para os dispositivos médicos importados para a China
sutel	Marca de certificação de rádio SUTEL da Costa Rica	Indica que um produto está em conformidade com as normas SUTEL da Costa Rica aplicáveis

SYMBOL	TÍTULO	TEXTO EXPLICATIVO
	Certificação CSA para o Canadá e os EUA	Para identificar a certificação da Canadian Standards Association para o Canadá e os Estados Unidos
	Conformidade Europeia	Indica a conformidade com o Regulamento (UE) 2017/745; Diretiva 93/42/CEE relativa aos dispositivos médicos; o símbolo pode ser seguido do número de identificação do organismo notificado
	Declaração de conformidade da FCC; logótipo da FCC	Conteúdo da rotulagem de conformidade sem fios dos Estados Unidos. Este dispositivo está em conformidade com a Parte 15 das normas da Federal Communications Commission (FCC). O funcionamento está sujeito às duas condições seguintes: (1) este dispositivo não pode causar interferências prejudiciais e (2) este dispositivo deve aceitar quaisquer interferências recebidas, incluindo interferências que possam causar um funcionamento indesejado
	Giteki; Marca de conformidade técnica	Em conformidade com a lei de rádio do Japão
	Certificação da indústria canadiana	Indica que o dispositivo está certificado de acordo com os requisitos sem fios canadianos aplicáveis
	ETL da Intertek para o Canadá e os EUA	Para identificar a certificação Intertek para o Canadá e os Estados Unidos
	Marca de KC	Conteúdo da rotulagem de conformidade sem fios da Coreia do Sul
	Marca de certificação NCCC	Conteúdo da rotulagem de conformidade sem fios de Taiwan
	Marca de conformidade regulamentar (RCM)	Em conformidade com os requisitos de radiocomunicações da ANZ
	Marca de conformidade sem fios da África do Sul	Conteúdo da rotulagem de conformidade sem fios da África do Sul
	Conformidade com o Reino Unido	Indica a conformidade com os requisitos do Reino Unido para dispositivos médicos; o símbolo pode ser acompanhado do número de identificação do organismo notificado
	Homologação UL	Para identificar a marca de componente reconhecida pelos Underwriters Laboratories para o Canadá e os Estados Unidos
	Marca de componente reconhecida pela UL para os EUA	Para indicar que este componente é reconhecido pelos Underwriters Laboratories (UL) para os Estados Unidos
	Marca de componente reconhecida pelos UL para o Canadá e os EUA	Para indicar que este componente é reconhecido pelos Underwriters Laboratories (UL) do Canadá e dos Estados Unidos

SYMBOL	TÍTULO	TEXTO EXPLICATIVO
	Marca de certificação SGS	O componente é reconhecido pela SGS para o Canadá e os Estados Unidos; o símbolo pode ser acompanhado pelo número de contrato do produto
	Marca de certificação TUV Rheinland da América do Norte	O componente é reconhecido pela TUV Rheinland da América do Norte no Canadá e nos Estados Unidos

Símbolos que não constam das normas

SYMBOL	TÍTULO	TEXTO EXPLICATIVO
	Ampola/Monómero	Indica que o produto contém uma ampola/monómero de líquido
ATO	ATO	Montado de acordo com o número de encomenda
AUS	Patrocinador australiano	Para identificar o patrocinador australiano
	Dobrável	O componente pode ser dobrado
	Embalagem alveolar	Indica que o produto contém uma embalagem alveolar
	Cimentado	Indica que o implante necessita de cimentação
	Conteúdo	Conteúdo
	Profundidade de corte	Indica a profundidade de corte do acessório de corte
	Cortar aqui	Cortar aqui
	Não utilizar força excessiva	Indica que o utilizador não deve aplicar força excessiva ao acessório de corte
	Sistema de barreira dupla estéril com embalagem de proteção no exterior	Indica um sistema de barreira dupla estéril com embalagem de proteção no exterior
UW	Para utilização com	Indica os produtos e/ou números de peça com os quais o dispositivo se destina a ser utilizado
T.XX A XXXV	Classificação do fusível	Utilizar o fusível correto. Substituir apenas por um fusível do tipo, corrente e tensão nominal especificados
IRRIGATE	Irrigar	Irrigar o local da cirurgia para reduzir o calor
XXXX	Reciclagem de baterias no Japão	Reciclar baterias usadas

SYMBOL	TÍTULO	TEXTO EXPLICATIVO
	Teclado	Indica uma instrução para escrever através de um teclado
	Acessório de corte de velocidade limitada	Indica que o acessório de corte tem uma limitação de velocidade máxima. Não operar acima: · Definição de consola X% · Pressão de entrada X psi · Definição de consola X rpm
	Fabricado em	Indica o país onde o dispositivo foi fabricado; pode indicar vários países e/ou o país de origem de componentes separados
	Nível de corte máx.	Nível de corte máximo do componente, conforme indicado pelo número no rótulo
	Não dobrável	O componente não pode ser dobrado
	Sem sucção	O componente não tem capacidade de sucção
	Nota	Informações que complementam e/ou clarificam as informações processuais
	Abrir aqui	Para identificar o local onde o rótulo pode ser retirado ou para identificar o local onde a embalagem pode ser aberta e indicar o método de abertura
	Comprimento total	Indica o comprimento total do acessório de corte
PN	Número da peça	Número da peça
	Bolsa	Indica que o produto contém uma bolsa de pó
UPN	Número do produto	Número do produto
QTY	Quantidade	Quantidade
QTY		
Qty		
	Consultar a documentação e a técnica cirúrgica da Stryker	Indica a necessidade de o utilizador consultar a documentação técnica e a técnica cirúrgica

SYMBOL	TÍTULO	TEXTO EXPLICATIVO
STERILE GP	Esterilizado por plasma de gás	Indica um dispositivo médico que foi esterilizado com plasma de gás
	Sucção	O componente tem capacidade de sucção
XXXX	Reciclagem de baterias em Taiwan	Reciclar baterias usadas
	Número de telefone	Indica uma instrução para marcar o(s) número(s) de telefone. O símbolo é acompanhado do(s) número(s) de telefone disponível(eis)
	Perigo de tombamento	Deslocar o suporte lentamente para evitar tombar
VOL	Volume	Indica o volume de líquido contido numa ampola

A Stryker ou outras empresas filiadas detêm a propriedade, utilizam ou pediram para utilizar as seguintes marcas comerciais ou marcas de serviço: Stryker. All other trademarks are trademarks of their respective owners or holders.

Copyright © 2024 Stryker

Glossário de símbolos globais

Sumário

ISO 15223-1: Dispositivos médicos — Símbolos a serem usados com informações a serem fornecidas pelo fabricante 411

ISO 7000: Símbolos gráficos para uso em equipamentos 415

ASTM F2503: A rotulagem de dispositivos como MR Safe, MR Conditional e MR Unsafe..... 416

Código de Regulamentações Federais dos EUA, Título 21, Parte 801.109(b)(1): Dispositivos de prescrição 416

IEC 60417: Símbolos gráficos para uso em equipamentos 416

IEC 60529: Graus de proteção fornecidos pelos invólucros (código IP)..... 419

ISO 7010: Símbolos gráficos — Cores de segurança e sinais de segurança — Sinais de segurança registrados 419

EN 15986: Requisitos para rotulagem de dispositivos médicos com ftalatos 419

SJ/T 11364: China RoHS (Restrição de Substâncias Perigosas) 419

Regulamentos de Mercadorias Perigosas (DGR) da Associação Internacional de Transporte Aéreo (IATA)..... 420

D7611/D7611M-21: Prática padrão para codificar artigos manufaturados de plástico para identificação de resina 420

Bluetooth Special Interest Group (SIG) padrão de tecnologia sem fio de curto alcance..... 420

Símbolos para certificação e conformidade..... 420

Símbolos não de padrões 422

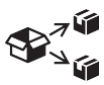
PORTUGUESE (BR)

ISO 15223-1: Dispositivos médicos — Símbolos a serem usados com informações a serem fornecidas pelo fabricante

SÍMBOLO	TÍTULO	TEXTO EXPLICATIVO	REFERÊNCIA
	Fabricante	Indica o fabricante do dispositivo médico	5.1.1
	Representante autorizado na Comunidade Europeia/União Europeia	Indica o representante autorizado na Comunidade Europeia/ União Europeia	5.1.2
	Representante autorizado na Suíça	Indica o representante autorizado na Suíça	5.1.2 (modificado pela cláusula ISO 20417 6.1.2)
	Data de fabricação	Indica a data em que o dispositivo médico foi fabricado	5.1.3
	Data de validade	Indica a data a partir da qual o dispositivo médico não deve ser utilizado	5.1.4
	Código de lote	Indica o código do lote do fabricante para que o lote ou lote possa ser identificado	5.1.5
	Catálogo de número	Indica o número de catálogo do fabricante para que o dispositivo médico possa ser identificado	5.1.6
	Número de série	Indica o número de série do fabricante para que um dispositivo médico específico possa ser identificado	5.1.7
	Importador	Indica a entidade importando o dispositivo médico para a localidade	5.1.8
	Distribuidor	Indica a entidade que distribui o dispositivo médico na localidade	5.1.9
	Número do modelo	Indica o número do modelo ou número do tipo de um produto	5.1.10
	País de fabricação	Para identificar o país de fabricação dos produtos	5.1.11
	Estéril	Indica um dispositivo médico que foi submetido a um processo de esterilização	5.2.1
	Esterilizado usando técnicas de processamento asséptico	Indica um dispositivo médico que foi fabricado usando técnicas assépticas aceitas	5.2.2
	Esterilizado com óxido de etileno	Indica um dispositivo médico que foi esterilizado com óxido de etileno	5.2.3
	Esterilizado por irradiação	Indica um dispositivo médico que foi esterilizado por irradiação	5.2.4
	Esterilizado com vapor ou calor seco	Indica um dispositivo médico que foi esterilizado com vapor ou calor seco	5.2.5
	Não reesterilizar	Indica um dispositivo médico que não deve ser reesterilizado	5.2.6
	Não estéril	Indica um dispositivo médico que não foi submetido a um processo de esterilização	5.2.7

SÍMBOLO	TÍTULO	TEXTO EXPLICATIVO	REFERÊNCIA
	Não use se a embalagem estiver danificada e consulte as instruções de uso	Indica um dispositivo médico que não deve ser usado se a embalagem estiver danificada ou aberta e que o usuário deve consultar as instruções de uso para obter informações adicionais	5.2.8
	Caminho de fluido estéril	Indica a presença de um caminho de fluido estéril dentro do dispositivo médico nos casos em que outras partes do dispositivo médico, incluindo o exterior, podem não ter sido fornecidas esterilizadas	5.2.9
	Esterilizado usando peróxido de hidrogênio vaporizado	Indica um dispositivo médico que foi esterilizado usando peróxido de hidrogênio vaporizado	5.2.10
	Sistema de barreira estéril único	Indica um único sistema de barreira estéril	5.2.11
	Sistema de dupla barreira estéril	Indica dois sistemas de barreira estéril	5.2.12
	Sistema de barreira estéril único com embalagem protetora no interior	Indica um único sistema de barreira estéril com embalagem protetora dentro	5.2.13
	Sistema de barreira estéril única com embalagem protetora externa	Indica um único sistema de barreira estéril com embalagem protetora externa	5.2.14
	Sistema de barreira estéril simples (óxido de etileno)	Indica um único sistema de barreira estéril de um dispositivo médico que foi esterilizado com óxido de etileno	5.2.3, 5.2.11, A.22
	Sistema de dupla barreira estéril (óxido de etileno)	Indica dois sistemas de barreira estéril de um dispositivo médico que foi esterilizado com óxido de etileno	5.2.3, 5.2.12, A.22
	Sistema de Barreira Estéril Única (Irradiação)	Indica um único sistema de barreira estéril de um dispositivo médico que foi esterilizado por irradiação	5.2.4 5.2.11, A.22
	Sistema de dupla barreira estéril (irradiação)	Indica dois sistemas de barreira estéril de um dispositivo médico que foi esterilizado por irradiação	5.2.4, 5.2.12, A.22
	Frágil, manuseie com cuidado	Indica um dispositivo médico que pode ser quebrado ou danificado se não for manuseado com cuidado	5.3.1
	Mantenha longe da luz solar	Indica um dispositivo médico que precisa de proteção contra fontes de luz	5.3.2
	Proteger do calor e fontes radioativas	Indica um dispositivo médico que precisa de proteção contra calor e fontes radioativas	5.3.3
	Manter seco	Indica um dispositivo médico que precisa ser protegido da umidade	5.3.4
	Limite inferior de temperatura	Indica o limite inferior de temperatura ao qual o dispositivo médico pode ser exposto com segurança	5.3.5
	Limite superior de temperatura	Indica o limite superior de temperatura ao qual o dispositivo médico pode ser exposto com segurança	5.3.6
	Limite de temperatura	Indica os limites de temperatura aos quais o dispositivo médico pode ser exposto com segurança	5.3.7
	Limitação de umidade	Indica a faixa de umidade à qual o dispositivo médico pode ser exposto com segurança	5.3.8

SÍMBOLO	TÍTULO	TEXTO EXPLICATIVO	REFERÊNCIA
	Limitação da pressão atmosférica	Indica a faixa de pressão atmosférica à qual o dispositivo médico pode ser exposto com segurança	5.3.9
	Riscos biológicos	Indica que existem potenciais riscos biológicos associados ao dispositivo médico	5.4.1
	Não reutilize	Indica um dispositivo médico que se destina apenas a uma única utilização	5.4.2
ifu.stryker.com	Consulte as instruções de uso ou consulte as instruções de uso eletrônicas	Indica a necessidade de o usuário consultar as instruções de uso	5.4.3
	Cuidado	Indica que é necessário cuidado ao operar o dispositivo ou controle perto de onde o símbolo está colocado, ou que a situação atual requer que o operador esteja ciente da ação do operador para evitar consequências indesejáveis	5.4.4
	Contém ou presença de látex de borracha natural	Indica a presença de borracha natural seca ou látex de borracha natural como material de construção dentro do dispositivo médico ou na embalagem de um dispositivo médico	5.4.5
	Contém sangue humano ou derivados de plasma	Indica um dispositivo médico que contém ou incorpora derivados de sangue ou plasma humano	5.4.6
	Contém uma substância medicinal	Indica um dispositivo médico que contém ou incorpora uma substância medicinal	5.4.7
	Contém material biológico de origem animal	Indica um dispositivo médico que contém tecido biológico, células ou seus derivados, de origem animal	5.4.8
	Contém material biológico de origem humana	Indica um dispositivo médico que contém tecido biológico, células ou seus derivados, de origem humana	5.4.9
	Contém substâncias perigosas	Indica um dispositivo médico que contém substâncias que podem ser cancerígenas, mutagênicas, tóxicas para a reprodução (CMR) ou substâncias com propriedades de desregulação endócrina	5.4.10
	Contém nano materiais	Indica um dispositivo médico que contém nano materiais	5.4.11
	Uso múltiplo em um único paciente	Indica um dispositivo médico que pode ser usado várias vezes (vários procedimentos) em um único paciente	5.4.12
	Dispositivo médico para diagnóstico in vitro	Indica um dispositivo médico destinado a ser usado como um dispositivo médico de diagnóstico in vitro	5.5.1
	Controle	Indica um material de controle destinado a verificar o desempenho de outro dispositivo médico	5.5.2
	Controle negativo	Indica um material de controle que se destina a verificar os resultados na faixa negativa esperada	5.5.3
	Controle positivo	Indica um material de controle que se destina a verificar os resultados na faixa positiva esperada	5.5.4
	Contém o suficiente para<n> testes	Indica o número total de testes que podem ser realizados com o dispositivo médico	5.5.5

SÍMBOLO	TÍTULO	TEXTO EXPLICATIVO	REFERÊNCIA
	Apenas para avaliação de desempenho IVD	Indica um dispositivo médico IVD que se destina a ser usado apenas para avaliar suas características de desempenho antes de ser colocado no mercado para uso em diagnóstico médico	5.5.6
	Local de amostragem	Indica um dispositivo médico ou aplicativo de processamento de sangue que inclui um sistema dedicado à coleta de amostras de uma determinada substância armazenada no dispositivo médico ou recipiente de sangue	5.6.1
	Caminho de fluido	Indica a presença de um caminho de fluido	5.6.2
	Não pirogênico	Indica um dispositivo médico não pirogênico	5.6.3
	Gotas por mililitro	Indica o número de gotas por mililitro	5.6.4
	Filtro de líquido com tamanho de poro	Indica um sistema de infusão ou transfusão do dispositivo médico que contém um filtro de um tamanho de poro nominal específico	5.6.5
	Válvula de um lado só	Indica um dispositivo médico com uma válvula que permite o fluxo em apenas uma direção	5.6.6
	Número do paciente	Indica um número único associado a um paciente individual	5.7.1
	Nome do paciente	Indica o nome do paciente	5.7.2
	Identificação do paciente	Indica os dados de identificação do paciente	5.7.3
	Site de informações do paciente	Indica um site onde um paciente pode obter informações adicionais sobre o produto médico	5.7.4
	Centro de saúde ou médico	Indicar o endereço do centro de saúde ou do médico onde se encontram informações médicas sobre o paciente	5.7.5
	Data	Indica a data em que as informações foram inseridas ou em que um procedimento médico ocorreu	5.7.6
	Aparelho médico	Indica que o item é um dispositivo médico	5.7.7
	Tradução	Indica que as informações originais do dispositivo médico passaram por uma tradução que complementa ou substitui as informações originais	5.7.8
	Reembalagem	Indica que ocorreu uma modificação na configuração original da embalagem do dispositivo médico	5.7.9
	Identificação única do dispositivo	Indica uma operadora que contém informações exclusivas do identificador de dispositivo	5.7.10

ISO 7000: Símbolos gráficos para uso em equipamentos

SÍMBOLO	TÍTULO	TEXTO EXPLICATIVO	REFERÊNCIA
	Dessa forma	Para indicar a posição vertical correta da embalagem de transporte	0623
	Centro de gravidade	Para indicar o centro de gravidade da embalagem de transporte que será manuseada como uma única unidade	0627
	Limite de empilhamento por massa	Para indicar que as possibilidades de empilhamento são limitadas devido à natureza da embalagem de transporte	0630
	Entrada; Entrada	Para identificar uma entrada, por exemplo, entrada de gases de escape para medição (por exemplo, valor de CO)	0794
	Saída; saída	Para identificar uma saída, por exemplo, de uma bomba hidráulica	0795
	Símbolo geral para recuperação/reciclável	Para indicar que o item marcado ou seu material faz parte de um processo de recuperação ou reciclagem	1135
	Massa; peso	Para indicar massa; Para identificar uma função relacionada à massa	1321A
	Massa; peso	Para indicar massa; Para identificar uma função relacionada à massa	1321B
	Não empilhe	Para indicar que os itens não devem ser empilhados verticalmente, seja devido à natureza da embalagem de transporte ou devido à natureza dos próprios itens	2402
	Limite de empilhamento por número	Para indicar que os itens não devem ser empilhados verticalmente além do número especificado, devido à natureza da embalagem de transporte ou devido à natureza dos próprios itens	2403
	Etiqueta RFID, geral	Em embalagens, recipientes de embalagem e equipamentos: Para indicar a presença da etiqueta do dispositivo de identificação por radiofrequência (RFID) incorporada na embalagem, contêiner ou equipamento sem identificar a interface aérea específica ou a estrutura de dados empregada	3010
	Abra aqui	Identificar o local onde a embalagem pode ser aberta e indicar o método de abertura	3079
	Comunicações sem fio	Para identificar o controle que permite ou ativa as comunicações sem fio. Para indicar o status operacional da função de comunicação sem fio	3600
	Universal Serial Bus (USB), porta/plugue	Para identificar uma porta ou plugue como atendendo aos requisitos genéricos do Universal Serial Bus (USB); Para indicar que o dispositivo está conectado a uma porta USB ou é compatível com uma porta USB	3650

ASTM F2503: A rotulagem de dispositivos como MR Safe, MR Conditional e MR Unsafe

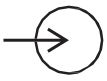
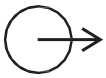
SÍMBOLO	TÍTULO	TEXTO EXPLICATIVO	REFERÊNCIA
	RM seguro	Indica um item que não apresenta perigos conhecidos resultantes da exposição a qualquer ambiente de ressonância magnética (RM). Os itens MR Safe são compostos de materiais eletricamente não condutores, não metálicos e não magnéticos	N/A
	RM Condicional	Indica um item com segurança demonstrada no ambiente de ressonância magnética (RM) dentro de condições definidas, incluindo condições para o campo magnético estático, os campos magnéticos de gradiente variável no tempo e os campos de radiofrequência	N/A
	Inseguro para RM	Indica um item que apresenta riscos inaceitáveis para o paciente, equipe médica ou outras pessoas dentro do ambiente de ressonância magnética (RM)	N/A

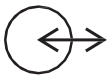
Código de Regulamentações Federais dos EUA, Título 21, Parte 801.109(b)(1): Dispositivos de prescrição

SÍMBOLO	TÍTULO DO SÍMBOLO	TEXTO EXPLICATIVO	REFERÊNCIA
R_X Only	Dispositivo de prescrição	Cuidado: A lei federal dos Estados Unidos restringe a venda deste dispositivo a médicos ou mediante prescrição médica	N/A
R_x ONLY			

IEC 60417: Símbolos gráficos para uso em equipamentos

SÍMBOLO	TÍTULO	TEXTO EXPLICATIVO	REFERÊNCIA
	Bateria, geral	Para identificar um dispositivo relacionado à alimentação por bateria primária ou secundária, por exemplo, uma tampa para o compartimento da bateria ou os terminais do conector	5001B
	Conversor AC/DC; retificador; Fonte de alimentação substituta	Para identificar um conversor AC/DC e, no caso de dispositivos plug-in, para identificar os receptáculos relevantes	5003
	Mais; Polaridade positiva	Para identificar os terminais positivos do equipamento que é usado com, ou gera corrente contínua	5005
	Menos; Polaridade negativa	Para identificar os terminais negativos do equipamento que é usado com, ou gera corrente contínua	5006
	"ON" (alimentação)	Para indicar a conexão à rede elétrica, pelo menos para os interruptores principais ou suas posições, e todos os casos em que a segurança está envolvida	5007
	"OFF" (energia)	Para indicar a desconexão da rede elétrica, pelo menos para os interruptores principais ou suas posições, e todos os casos em que a segurança está envolvida	5008

SÍMBOLO	TÍTULO	TEXTO EXPLICATIVO	REFERÊNCIA
	Espera	Para identificar o interruptor ou a posição do interruptor por meio do qual parte do equipamento é ligada para colocá-lo na condição de espera e para identificar o controle para mudar ou indicar o estado de baixo consumo de energia. Cada um dos diferentes estados de consumo de energia pode ser indicado usando uma cor correspondente.	5009
	"ON"/"OFF" (push-push)	Para indicar a conexão ou desconexão da rede, pelo menos para interruptores de rede ou suas posições, e todos os casos onde a segurança está envolvida. Cada posição, "ON" ou "OFF", é uma posição estável	5010
	"LIGADO"/"DESLIGADO" (botão de pressão)	Para indicar a conexão à rede elétrica, pelo menos para interruptores de rede ou suas posições, e todos os casos em que a segurança esteja envolvida. "OFF" é uma posição estável, enquanto a posição "ON" permanece apenas enquanto o botão estiver pressionado.	5011
	Lâmpada; iluminação; iluminação	Para identificar os interruptores que controlam as fontes de luz, por ex. iluminação da sala, lâmpada de um projetor de filme, iluminação de discagem de um dispositivo	5012
	Fusível	Para identificar caixas de fusíveis ou sua localização	5016
	Terra protetora; Terra de proteção	Para identificar qualquer terminal destinado à conexão a um condutor externo para proteção contra choque elétrico em caso de falha, ou o terminal de um eletrodo de aterramento (terra) de proteção	5019
	equipotencialidade	Para identificar os terminais que, quando conectados entre si, trazem as várias partes de um equipamento ou de um sistema ao mesmo potencial, não sendo necessariamente o potencial de terra, por exemplo, para ligação local	5021
	Corrente direta	Indicar na placa de identificação que o equipamento é adequado apenas para corrente contínua; Para identificar terminais relevantes	5031
	Corrente alternada	Indicar na placa de identificação que o equipamento é adequado apenas para corrente alternada; Para identificar terminais relevantes	5032
	Corrente contínua e alternada	Para indicar na placa de identificação que o equipamento é adequado tanto para corrente contínua como alternada (universal); para identificar terminais relevantes.	5033
	Entrada	Para identificar um terminal de entrada quando é necessário distinguir entre entradas e saídas	5034
	Saída	Para identificar um terminal de saída quando é necessário distinguir entre entradas e saídas	5035
	Tensão perigosa	Para indicar riscos decorrentes de tensões perigosas	5036
	Sistema de alarme claro	Para identificar o controle por meio do qual o circuito de alarme pode ser redefinido para seu estado inicial	5039
	Cuidado, superfície quente	Para indicar que o item marcado pode estar quente e não deve ser tocado sem tomar cuidado.	5041
	Dispositivos sensíveis à eletrostática	Para indicar pacotes contendo dispositivos sensíveis à eletrostática ou para identificar um dispositivo ou conector que não tenha sido testado quanto à imunidade a descarga eletrostática	5134
	Radiação eletromagnética não ionizante	Para indicar níveis geralmente elevados, potencialmente perigosos, de radiação não ionizante, ou para indicar equipamentos ou sistemas, por exemplo, na área elétrica médica que incluem transmissores de RF ou que intencionalmente aplicam energia eletromagnética de RF para diagnóstico ou tratamento	5140

SÍMBOLO	TÍTULO	TEXTO EXPLICATIVO	REFERÊNCIA
	Equipamento de classe II	Para identificar equipamentos que atendem aos requisitos de segurança especificados para equipamentos de classe II de acordo com a IEC 61140	5172
	Alarme, geral	Para indicar um alarme em um equipamento de controle	5307
	Inibição de alarme	Para identificar a inibição de alarme no equipamento de controle	5319
	Peça aplicada tipo BF	Para identificar uma peça aplicada do tipo BF em conformidade com a IEC 60601-1	5333
	Peça aplicada tipo BF à prova de desfibrilação	Para identificar uma peça aplicada do tipo BF à prova de desfibrilação em conformidade com a norma IEC 60601-1	5334
	Peça aplicada tipo CF	Para identificar uma peça aplicada do tipo CF em conformidade com a IEC 60601-1	5335
	Peça aplicada tipo CF à prova de desfibrilação	Para identificar uma peça aplicada do tipo CF à prova de desfibrilação em conformidade com a norma IEC 60601-1	5336
	Entrada/Saída	Para identificar um conector ou modo combinado de entrada/saída	5448
	Bateria recarregável	Para identificar equipamentos que só devem ser usados com pilhas ou baterias recarregáveis (secundárias), ou para identificar pilhas ou baterias recarregáveis. Quando mostrado em um suporte de bateria, o símbolo também indica o posicionamento das células	5639
	Peça aplicada tipo B	Para identificar uma peça aplicada tipo B em conformidade com a IEC 60601-1	5840
	Peça aplicada tipo B à prova de desfibrilação	Para identificar uma peça aplicada do tipo B à prova de desfibrilação em conformidade com a norma IEC 60601-1	5841
	Apenas para uso interno	Para identificar equipamentos elétricos projetados principalmente para uso interno	5957
	Equipamentos Classe II com aterramento funcional; Equipamento Classe II com aterramento funcional (EUA)	Para identificar equipamentos de classe II com aterramento funcional (aterramento)	6092
	Negação	Para indicar a função de negação de acordo com IEC 80416-1	6287
	Colete as baterias separadamente para reciclagem de acordo com a Diretiva de Baterias da Comunidade Europeia	Para indicar que a coleta seletiva de baterias é exigida pela Diretiva de Baterias da Comunidade Europeia 2006/66/EC. Este símbolo pode ser acompanhado pela designação abreviada dos materiais específicos da bateria usados	6414
	Colete o lixo eletrônico separadamente para reciclagem de acordo com a Diretiva de Resíduos de Equipamentos Elétricos e Eletrônicos (WEEE) da Comunidade Europeia	Para indicar que a coleta separada de resíduos de equipamentos elétricos e eletrônicos é exigida pela Diretiva da Comunidade Europeia 2012/19/EU	6414

IEC 60529: Graus de proteção fornecidos pelos invólucros (código IP)

SÍMBOLO	TÍTULO	TEXTO EXPLICATIVO	REFERÊNCIA
IPN1N2	Proteção de entrada	Grau de proteção contra entrada de água e partículas determinado pelo fabricante, onde: · N_1 = grau de proteção contra partículas (escala de 0-6) · N_2 = grau de proteção contra água (escala de 0-8) **OBSERVAÇÃO:** Quando um numeral característico não precisa ser especificado, ele é substituído pela letra "X"	4.1

ISO 7010: Símbolos gráficos — Cores de segurança e sinais de segurança — Sinais de segurança registrados

SÍMBOLO	TÍTULO	TEXTO EXPLICATIVO	REFERÊNCIA
	Consulte o manual de instruções/folheto	Para indicar que o manual de instruções/folheto deve ser lido	M002
	Proibido o acesso para pessoas com dispositivos cardíacos implantados ativos	Para proibir a entrada de pessoas com dispositivos cardíacos implantados ativos em uma área designada	P007
	Não empurrar	Para proibir empurrar um objeto	P017
	Sinal de alerta geral	Para significar um aviso geral	W001
	Aviso: eletricidade	Para avisar sobre eletricidade	W012

EN 15986: Requisitos para rotulagem de dispositivos médicos com ftalatos

SÍMBOLO	TÍTULO	TEXTO EXPLICATIVO	REFERÊNCIA
 XXXX	Contém ou presença de ftalato	Para indicar a presença de ftalatos. Este símbolo deve ser acompanhado pela designação abreviada dos ftalatos específicos utilizados	4.2

SJ/T 11364: China RoHS (Restrição de Substâncias Perigosas)

SÍMBOLO	TÍTULO	TEXTO EXPLICATIVO	REFERÊNCIA
	Não contém substâncias perigosas	Símbolo para China RoHS indicando que não há substâncias perigosas declaráveis	N/A
	Contém pelo menos uma das substâncias perigosas listadas acima do limite: O número indica anos de uso ecologicamente correto	Símbolo para China RoHS indicando o Período de Uso Ambientalmente Amigável (EFUP) denotando o número de anos antes que qualquer substância possa vazar para o meio ambiente	N/A

SÍMBOLO	TÍTULO	TEXTO EXPLICATIVO	REFERÊNCIA
	Marca de Certificação Voluntária RoHS da China	Certificação voluntária RoHS da China pelo Centro de Certificação de Qualidade CQC da China	N/D

Regulamentos de Mercadorias Perigosas (DGR) da Associação Internacional de Transporte Aéreo (IATA)

SÍMBOLO	TÍTULO	TEXTO EXPLICATIVO	REFERÊNCIA
	Inflamável	Indica que o produto é inflamável	7.3.8

D7611/D7611M-21: Prática padrão para codificar artigos manufaturados de plástico para identificação de resina

SÍMBOLO	TÍTULO	TEXTO EXPLICATIVO	REFERÊNCIA
	PEBD	Polietileno de baixa densidade	N/A

Bluetooth Special Interest Group (SIG) padrão de tecnologia sem fio de curto alcance

SÍMBOLO	TÍTULO	TEXTO EXPLICATIVO	REFERÊNCIA
	Logo bluetooth	Para indicar que este dispositivo usa Bluetooth sem fio ou tecnologia habilitada	N/A

Símbolos para certificação e conformidade

SÍMBOLO	TÍTULO	TEXTO EXPLICATIVO
	Logotipo da Ramatel da Argentina	Indica conformidade com as normas e regulamentos aplicáveis da Ente Nacional de Comunicaciones (ENACOM) da Argentina
	Logotipo CNC da Argentina	Indica conformidade com as normas e regulamentos aplicáveis da Comisión Nacional De Comunicaciones (CNC) da Argentina
	Bureau de Certificação de Padrões Indianos	Para identificar a certificação com o Bureau of Indian Standards
	Certificação de Carregador de Bateria da Califórnia	Para indicar que o dispositivo está em conformidade com o Regulamento de energia da Califórnia para carregadores de bateria
	China CCC	China Certificação obrigatória exigida para dispositivos médicos importados para a China

SÍMBOLO	TÍTULO	TEXTO EXPLICATIVO
sutel	Marca de Certificação de Rádio Costa Rica SUTEL	Indica que um produto está em conformidade com os padrões aplicáveis da Costa Rica SUTEL
C SA US	Certificação CSA para Canadá e EUA	Para identificar a certificação da Canadian Standards Association para o Canadá e os Estados Unidos
CE	Conformidade Europeia	Indica conformidade com o Regulamento (UE) 2017/745; Diretiva de Dispositivos Médicos 93/42/EEC; o símbolo pode ser acompanhado pelo número de identificação do Organismo Notificado
CE XXXX		
CE XXXX		
FC	Declaração de conformidade da FCC; Logotipo da FCC	Conteúdo de rotulagem de conformidade sem fio dos Estados Unidos. Este dispositivo está em conformidade com a Parte 15 das Regras da Federal Communications Commission (FCC). A operação está sujeita às duas condições a seguir: (1) este equipamento não pode causar interferência prejudicial e (2) este equipamento deve aceitar qualquer interferência recebida, inclusive interferência que possa causar operação indesejada.
FC		
	Giteki; Marca de Conformidade Técnica	Cumpre a Lei de Rádio do Japão
IC:	Certificação da Indústria do Canadá	Indica que o dispositivo está certificado de acordo com os requisitos sem fio canadenses aplicáveis
C ETL US Intertek	Intertek ETL para Canadá e EUA	Para identificar a certificação da Intertek para o Canadá e os Estados Unidos
	Marca KC	Conteúdo de rotulagem de conformidade sem fio da Coreia do Sul
	Marca de Certificação NCCC	Conteúdo de rotulagem de conformidade sem fio de Taiwan
	Marca de Conformidade Regulamentar (RCM)	Está em conformidade com os requisitos de radiocomunicações da ANZ
ICASA	Marca de conformidade sem fio da África do Sul	Conteúdo de rotulagem de conformidade sem fio da África do Sul
UK CA	Conformidade com o Reino Unido	Indica a conformidade com os requisitos do Reino Unido (Reino Unido) para dispositivos médicos; Símbolo pode ser acompanhado pelo número de identificação do Organismo Notificado
UK CA XXXX		
C UL US LISTED	Listado pela UL	Para identificar a marca de componente reconhecida pelo Underwriters Laboratories para o Canadá e os Estados Unidos
	Marca de componente reconhecida pela UL para os EUA	Para indicar que este componente é reconhecido pelo Underwriters Laboratories (UL) para os Estados Unidos

SÍMBOLO	TÍTULO	TEXTO EXPLICATIVO
	Marca de componente reconhecida pela UL para o Canadá e os EUA	Para indicar que este componente é reconhecido pelo Underwriters Laboratories (UL) para o Canadá e os Estados Unidos
	Marca de Certificação SGS	O componente é reconhecido pela SGS para o Canadá e os Estados Unidos; o símbolo pode ser acompanhado do número do contrato do produto
	Marca de Certificação TUV Rheinland da América do Norte	O componente é reconhecido pela TUV Rheinland da América do Norte no Canadá e nos Estados Unidos

Símbolos não de padrões

SÍMBOLO	TÍTULO	TEXTO EXPLICATIVO
	Ampola/Monômero	Indica que o produto contém uma ampola/monômero de líquido
ATO	ATO	Montado conforme o número do pedido
AUS	Patrocinador Australiano	Para identificar o patrocinador australiano
	Flexível	O componente é flexível
	Blister	Indica que o produto contém um blister
	Cimentado	Indica que o implante requer cimentação
	Sumário	Sumário
	Profundidade de corte	Indica a profundidade de corte do acessório de corte
	Corte aqui	Corte aqui
	Não use força excessiva	Indica que o usuário não deve aplicar força excessiva no acessório de corte
	Sistema de barreira estéril dupla com embalagem protetora externa	Indica um sistema de barreira estéril dupla com embalagem protetora externa
UW	Para usar com	Indica produtos e/ou números de peça com os quais o dispositivo deve ser usado
T X.X A XXXV	Avaliação de fusível	Use o fusível correto. Substitua apenas por fusível do tipo especificado, classificação de corrente e tensão
IRRIGATE	Irrigar	Irrigar o local cirúrgico para reduzir o calor
XXXX	Japão Reciclagem de Bateria	Reciclar baterias usadas

SÍMBOLO	TÍTULO	TEXTO EXPLICATIVO
	Teclado	Indica uma instrução para digitar através de um teclado
	Acessório de corte de velocidade limitada	Indica que o acessório de corte tem uma limitação de velocidade máxima. Não opere acima de: · Configuração do console X% · Pressão de entrada X psi · Configuração do console X rpm
	Criado em	Indica o país em que o dispositivo é fabricado; pode indicar vários países e/ou o país de origem para componentes separados
	Nível máximo de corte	Nível máximo de corte do componente conforme indicado pelo número no rótulo
	Não flexível	O componente não é flexível
	Sem sucção	O componente não possui capacidade de sucção
	Observação:	Informações que complementam e/ou esclarecem informações processuais
	Abra aqui	Para identificar o local onde o rótulo pode ser retirado, ou para identificar o local onde a embalagem pode ser aberta e indicar o método de abertura
	Comprimento total	Indica o comprimento total do acessório de corte
	Número da peça	Número da peça
	Bolsa	Indica que o produto contém uma bolsa de pó
UPN	Número de produto	Número de produto
	Quantidade	Quantidade
QTY		
Qty		
	Consulte a documentação e técnica cirúrgica da Stryker	Indica a necessidade do usuário consultar documentação técnica e técnica cirúrgica

SÍMBOLO	TÍTULO	TEXTO EXPLICATIVO
STERILE GP	Esterilizado usando plasma de gás	Indica um dispositivo médico que foi esterilizado usando plasma de gás
	Sucção	O componente tem capacidade de sucção
XXXX	Reciclagem de Bateria de Taiwan	Reciclar baterias usadas
	Telefone	Indica uma instrução para discar números de telefone. O símbolo é acompanhado pelos números de telefone disponíveis
	Perigo de tombamento	Mova o suporte lentamente para evitar tombar
VOL	Volume	Indica o volume de líquido contido em uma ampola

A Stryker ou suas entidades afiliadas detêm, utilizam ou solicitaram o direito de uso das seguintes marcas comerciais ou marcas de serviço: Stryker. All other trademarks are trademarks of their respective owners or holders.

Copyright © 2024 Stryker

Glosar simbol global

Cuprins

ISO 15223-1: Dispozitive medicale — Simboluri care trebuie utilizate împreună cu informațiile care urmează să fie furnizate de producător 427
ISO 7000: Simboluri grafice pentru utilizare pe echipamente 431
ASTM F2503: Etichetarea dispozitivelor ca MR Safe, MR Conditional și MR Unsafe 432
Codul Reglementărilor Federale din SUA, Titlul 21, Partea 801.109(b)(1): Dispozitive pe bază de rețetă 432
IEC 60417: Simboluri grafice pentru utilizare pe echipamente 432
IEC 60529: Grade de protecție oferite de carcase (cod IP) 435
ISO 7010: Simboluri grafice — Culori și semne de siguranță — Semne de siguranță înregistrate 435
EN 15986: Cerințe pentru etichetarea dispozitivelor medicale cu ftalați 435
SJ/T 11364: China RoHS (Restricția substanțelor periculoase) 435
Reglementările privind mărfurile periculoase (DGR) ale Asociației Internaționale de Transport Aerian (IATA) 436
D7611/D7611M-21: Practică standard pentru codificarea articolelor din plastic pentru identificarea rășinii 436
Standard de tehnologie fără fir cu rază scurtă de acțiune Bluetooth Special Interest Group (SIG) 436
Simboluri pentru certificare și conformitate 436
Simboluri nu din standarde 438

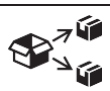
ROMÂNĂ (RO)

ISO 15223-1: Dispozitive medicale — Simboluri care trebuie utilizate împreună cu informațiile care urmează să fie furnizate de producător

SYMBOL	TITLU	TEXT EXPLICATIV	REFERINȚĂ
	Producător	Indică producătorul de dispozitive medicale	5.1.1
	Reprezentantul autorizat în Comunitatea Europeană/ Uniunea Europeană	Indică reprezentantul autorizat în Comunitatea Europeană/Uniunea Europeană	5.1.2
	Reprezentant autorizat în Elveția	Indică reprezentantul autorizat în Elveția	5.1.2 (modificat conform clauzei ISO 20417 6.1.2)
	Data fabricației	Indică data la care a fost fabricat dispozitivul medical	5.1.3
	Data limită de utilizare	Indică data începând cu care dispozitivul medical nu mai poate fi utilizat	5.1.4
	Număr de lot	Indică codul de lot al producătorului, în vederea identificării lotului sau a seriei de fabricație	5.1.5
	Număr de catalog	Indică numărul de catalog al producătorului, în vederea identificării dispozitivului medical	5.1.6
	Seria	Indică seria numerică a producătorului, în vederea identificării unui anumit dispozitiv medical	5.1.7
	Importator	Indică entitatea care importă dispozitivul medical pe piața locală	5.1.8
	Distribuitor	Indică entitatea care distribuie dispozitivul medical pe piața locală	5.1.9
	Număr model	Indică numărul de model sau numărul de tip al unui produs	5.1.10
	Țara de fabricație	Identifică țara de fabricație a produselor	5.1.11
	Steril	Indică un dispozitiv medical care a fost supus unui proces de sterilizare	5.2.1
	Sterilizat prin folosirea de tehnici de procesare aseptice	Indică un dispozitiv medical care a fost fabricat folosind tehnici aseptice acceptate	5.2.2
	Sterilizat cu oxid de etilenă	Indică un dispozitiv medical care a fost sterilizat folosind oxid de etilenă	5.2.3
	Sterilizat prin iradiere	Indică un dispozitiv medical care a fost sterilizat prin iradiere	5.2.4
	Sterilizat cu abur sau căldură uscată	Indică un dispozitiv medical care a fost sterilizat folosind abur sau căldură uscată	5.2.5
	A nu se resteriliza	Indică un dispozitiv medical care nu poate fi resterilizat	5.2.6
	Nesteril	Indică un dispozitiv medical care nu a fost supus unui proces de sterilizare	5.2.7

SYMBOL	TITLU	TEXT EXPLICATIV	REFERINȚĂ
	A nu se utiliza dacă ambalajul este deteriorat și consultați instrucțiunile de utilizare	Indică faptul că dispozitivele medicale nu trebuie utilizate dacă ambalajul acestora a fost deteriorat sau deschis și că utilizatorul trebuie să consulte instrucțiunile de utilizare pentru informații suplimentare	5.2.8
	Parcurs steril al lichidelor	Indică prezența unui parcurs steril al lichidelor în cadrul dispozitivului medical, în cazul în care alte componente ale dispozitivului medical, inclusiv exteriorul, nu au fost furnizate sterile	5.2.9
	Sterilizat cu apă oxigenată sub formă de vapori	Indică un dispozitiv medical care a fost sterilizat folosind apă oxigenată sub formă de vapori	5.2.10
	Sistem cu barieră sterilă unică	Indică un sistem cu barieră sterilă unică	5.2.11
	Sistem cu barieră sterilă dublă	Indică un sistem cu barieră sterilă dublă	5.2.12
	Sistem cu barieră sterilă unică, cu ambalaj de protecție în interior	Indică prezența unui sistem cu barieră sterilă unică, cu ambalaj de protecție în interior	5.2.13
	Sistem cu barieră sterilă unică, cu ambalaj de protecție în exterior	Indică prezența unui sistem cu barieră sterilă unică, cu ambalaj de protecție la exterior	5.2.14
	Sistem de barieră steril unic (oxid de etilenă)	Indică un singur sistem de barieră steril al unui dispozitiv medical care a fost sterilizat cu oxid de etilenă	5.2.3, 5.2.11, A.22
	Sistem de barieră sterilă dublă (oxid de etilenă)	Indică două sisteme de barieră sterile ale unui dispozitiv medical care a fost sterilizat cu oxid de etilenă	5.2.3, 5.2.12, A.22
	Sistem cu barieră sterilă unică (iradiere)	Indică un singur sistem de barieră steril al unui dispozitiv medical care a fost sterilizat prin iradiere	5.2.4 5.2.11, A.22
	Sistem cu barieră sterilă dublă (iradiere)	Indică două sisteme de barieră sterile ale unui dispozitiv medical care a fost sterilizat prin iradiere	5.2.4, 5.2.12, A.22
	Fragil, a se manevra cu grijă	Indică un dispozitiv medical care poate fi rupt sau deteriorat dacă nu este manevrat cu grijă	5.3.1
	A se proteja de lumina solară	Indică un dispozitiv medical care trebuie să fie protejat de sursele de lumină	5.3.2
	A se proteja de surse de căldură și radioactivitate	Indică un dispozitiv medical care trebuie să fie protejat de sursele de căldură și radioactivitate	5.3.3
	A se păstra uscat	Indică un dispozitiv medical care trebuie să fie protejat de umezeală	5.3.4
	Limita de temperatură minimă	Indică limita de temperatură minimă la care dispozitivul medical poate fi expus în siguranță	5.3.5
	Limita de temperatură maximă	Indică limita de temperatură maximă la care dispozitivul medical poate fi expus în siguranță	5.3.6
	Limită de temperatură	Indică limitele de temperatură la care dispozitivul medical poate fi expus în siguranță	5.3.7
	Limitare a umidității	Indică intervalul de umiditate la care dispozitivul medical poate fi expus în siguranță	5.3.8

SYMBOL	TITLU	TEXT EXPLICATIV	REFERINȚĂ
	Limitare de presiune atmosferică	Indică intervalul de presiune atmosferică la care dispozitivul medical poate fi expus în siguranță	5.3.9
	Riscuri biologice	Indică faptul că există riscuri biologice potențiale asociate cu dispozitivul medical	5.4.1
	A nu se reutiliza	Indică faptul că dispozitivul medical este de unică folosință	5.4.2
ifu.stryker.com	Consultați instrucțiunile de utilizare sau consultați instrucțiunile electronice de utilizare	Indică nevoia ca utilizatorul să consulte instrucțiunile de utilizare	5.4.3
	Atenție	Indică faptul că dispozitivul sau comanda în apropierea căreia se află simbolul trebuie utilizat(ă) cu atenție ori faptul că operatorul trebuie să fie atent la situația respectivă sau trebuie să realizeze anumite acțiuni pentru a evita consecințe nedorite	5.4.4
	Conține sau prezintă urme de latex din cauciuc natural	Indică prezența cauciucului natural uscat sau a latexului din cauciuc natural ca material de fabricație în componența dispozitivului medical sau a ambalajului unui dispozitiv medical	5.4.5
	Conține derivate din sânge sau plasmă umane	Indică un dispozitiv medical care conține sau încorporează derivate din sânge sau plasmă umană	5.4.6
	Conține o substanță medicamentoasă	Indică un dispozitiv medical care conține sau încorporează o substanță medicamentoasă	5.4.7
	Conține material biologic de origine animală	Indică un dispozitiv medical care conține țesut biologic, celule sau derivate ale acestora, de origine animală	5.4.8
	Conține material biologic de origine umană	Indică un dispozitiv medical care conține țesut biologic, celule sau derivate ale acestora, de origine umană	5.4.9
	Conține substanțe periculoase	Indică un dispozitiv medical care conține substanțe care pot fi cancerigene, mutagene, reprotoxice (CMR) sau substanțe cu proprietăți care afectează sistemul endocrin	5.4.10
	Conține nanomateriale	Indică un dispozitiv medical care conține nanomateriale	5.4.11
	Utilizare multiplă pentru un singur pacient	Indică un dispozitiv medical care poate fi utilizat de mai multe ori (proceduri multiple) pe un singur pacient	5.4.12
	Dispozitiv medical pentru diagnostic in vitro	Indică un dispozitiv medical care este prevăzut a fi utilizat ca dispozitiv medical pentru diagnostic in vitro	5.5.1
	Control	Indică un material de control care este conceput pentru a verifica performanța unui alt dispozitiv medical	5.5.2
	Control negativ	Indică un material de control care are scopul de a verifica rezultatele în intervalul negativ preconizat	5.5.3
	Control pozitiv	Indică un material de control care are scopul de a verifica rezultatele în intervalul pozitiv preconizat	5.5.4
	Conținut suficient pentru <n> teste	Indică numărul total de teste care pot fi efectuate cu dispozitivul medical respectiv	5.5.5

SYMBOL	TITLU	TEXT EXPLICATIV	REFERINȚĂ
	Numai pentru evaluarea performanței IVD	Indică un dispozitiv medical IVD care este prevăzut a fi utilizat numai pentru evaluarea caracteristicilor sale de performanță înainte de a fi introdus pe piață pentru utilizarea ca dispozitiv medical pentru diagnostic in vitro	5.5.6
	Zonă de prelevare	Indică un dispozitiv medical sau o aplicație de procesare a sângelui care include un sistem dedicat recoltării de probe dintr-o anumită substanță stocată în dispozitivul medical sau recipientul pentru sânge	5.6.1
	Parcurs pentru lichide	Indică prezența unui parcurs pentru lichide	5.6.2
	Apirogen	Indică un dispozitiv medical care este apirogen	5.6.3
	Picături per mililitru	Indică numărul de picături dintr-un mililitru	5.6.4
	Filtru pentru lichide cu dimensiunea porilor	Indică un sistem de perfuzie sau transfuzie al dispozitivului medical care conține un filtru cu o anumită dimensiune nominală a porilor	5.6.5
	Supapă unidirecțională	Indică un dispozitiv medical prevăzut cu o supapă care permite curgerea într-o singură direcție	5.6.6
	Numărul pacientului	Indică un număr unic asociat unui pacient individual	5.7.1
	Nume pacient	Indică numele pacientului	5.7.2
	Identificarea pacientului	Indică datele de identificare ale pacientului	5.7.3
	Site web cu informații pentru pacienți	Indică un site web în care un pacient poate obține informații suplimentare despre produsul medical	5.7.4
	Centrul medical sau medicul	Pentru a indica adresa centrului medical sau a medicului unde pot fi găsite informații medicale despre pacient	5.7.5
	Data	Indică data la care au fost introduse informațiile sau la care a avut loc o procedură medicală	5.7.6
	Dispozitiv medical	Indică faptul că articolul este un dispozitiv medical	5.7.7
	Traducere	Indică faptul că informațiile despre dispozitivul medical original au fost traduse pentru a completa sau înlocui informațiile originale	5.7.8
	Reambalare	Indică faptul că a avut loc o modificare a configurației originale de ambalare a dispozitivului medical	5.7.9
	Identificatorul unic al dispozitivului	Indică un suport care conține informații referitoare la identificatorul unic al dispozitivului	5.7.10

ISO 7000: Simboluri grafice pentru utilizare pe echipamente

SYMBOL	TITLU	TEXT EXPLICATIV	REFERINȚĂ
	Pe aici in sus	Pentru a indica poziția corectă verticală a pachetului de transport	0623
	Centru de gravitate	Pentru a indica centrul de greutate al coletului de transport care va fi manipulat ca o singură unitate	0627
	Limita de stivuire în funcție de masă	Pentru a indica faptul că posibilitățile de stivuire sunt limitate din cauza naturii pachetului de transport	0630
	Intrare; intrare	Pentru a identifica o intrare, de exemplu intrarea gazelor de eșapament pentru măsurare (de exemplu, valoarea CO)	0794
	Ieșire; ieșire	Identifică o ieșire; de exemplu, ieșirea unei pompe hidraulice	0795
	Simbol general pentru recuperare/caracterul reciclabil	Pentru a indica faptul că articolul marcat sau materialul acestuia face parte dintr-un proces de recuperare sau reciclare	1135
	Masa; greutate	Pentru a indica masa; pentru a identifica o funcție referitoare la masă	1321A
	Masa; greutate	Pentru a indica masa; pentru a identifica o funcție referitoare la masă	1321B
	Nu stivuiți	Pentru a indica faptul că articolele nu trebuie stivuite vertical, fie din cauza naturii ambalajului de transport, fie din cauza naturii articolelor în sine	2402
	Limită de stivuire după număr	Pentru a indica faptul că articolele nu trebuie stivuite pe verticală dincolo de numărul specificat, fie din cauza naturii ambalajului de transport, fie din cauza naturii articolelor în sine	2403
	Etichetă RFID, generală	Pe ambalaje, containere de ambalare și echipamente: pentru a indica prezența etichetei Dispozitiv de identificare radiofrecvență (RFID) încorporată în ambalaj, container sau echipament fără a identifica interfața aeriană specifică sau structura de date utilizată	3010
	Deschide aici	Pentru a identifica locația în care poate fi deschis pachetul și pentru a indica metoda de deschidere a acestuia	3079
	Comunicații fără fir	Pentru a identifica controlul care activează sau activează comunicațiile fără fir. Pentru a indica starea operațională a funcției de comunicații fără fir	3600
	Magistrală serială universală (USB), port/mufă	Pentru a identifica un port sau o mufă care îndeplinește cerințele generice ale Magistralei seriale universale (USB); pentru a indica faptul că dispozitivul este conectat la un port USB sau este compatibil cu un port USB	3650

ASTM F2503: Etichetarea dispozitivelor ca MR Safe, MR Conditional și MR Unsafe

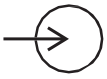
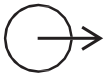
SYMBOL	TITLU	TEXT EXPLICATIV	REFERINȚĂ
 	Compatibil cu RM	Indică un articol care nu prezintă niciun pericol cunoscut rezultant din expunerea la mediul cu rezonanță magnetică (RM). Articolele MR Safe sunt compuse din materiale neconductoare electric, nemetalice și nemagnetice	N/A
	Compatibil condiționat cu RM	Indică un element cu siguranță demonstrată în mediul de rezonanță magnetică (MR) în condiții definite, inclusiv condiții pentru câmpul magnetic static, câmpurile magnetice cu gradient variabil în timp și câmpurile de radiofrecvență	N/A
	Incompatibil cu RM	Indică un articol care prezintă riscuri inacceptabile pentru pacient, personalul medical sau alte persoane în mediul cu rezonanță magnetică (RM)	N/A

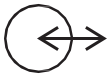
Codul Reglementărilor Federale din SUA, Titlul 21, Partea 801.109(b)(1): Dispozitive pe bază de rețetă

SYMBOL	TITLUL SIMBOLULUI	TEXT EXPLICATIV	REFERINȚĂ
 	Dispozitiv pe bază de rețetă	Atenție: Legea federală din Statele Unite restricționează comercializarea acestui dispozitiv la medici sau la recomandarea unui medic	N/A

IEC 60417: Simboluri grafice pentru utilizare pe echipamente

SYMBOL	TITLU	TEXT EXPLICATIV	REFERINȚĂ
	Baterie, general	Pentru a identifica un dispozitiv legat de alimentarea cu energie prin baterie primară sau secundară, de exemplu un capac pentru compartimentul bateriei sau bornele conectorului	5001B
	Convertor AC/DC; redresor; sursă de alimentare de înlocuire	Pentru a identifica un convertor AC/DC și, în cazul dispozitivelor conectate, pentru a identifica prizele relevante	5003
	La care se adaugă; polaritate pozitivă	Pentru a identifica bornele pozitive ale echipamentelor care sunt utilizate cu sau generează curent continuu	5005
	Minus; polaritate negativă	Pentru a identifica bornele negative ale echipamentelor care sunt utilizate cu sau generează curent continuu	5006
	„ON” (alimentare)	Pentru a indica conectarea la rețea, cel puțin pentru întrerupătoarele de rețea sau pozițiile acestora și toate acele cazuri în care este implicată siguranța	5007
	„OFF” (alimentare)	Pentru a indica deconectarea de la rețea, cel puțin pentru întrerupătoarele de rețea sau pozițiile acestora și toate acele cazuri în care este implicată siguranța	5008
	În așteptare	Pentru a identifica comutatorul sau poziția comutatorului cu ajutorul căruia se pornește o stare a echipamentului pentru a-l aduce în starea de așteptare și pentru a identifica comanda la care trebuie să se treacă sau pentru a indica starea de consum redus de energie. Fiecare dintre diferitele stări de consum de energie poate fi indicată prin folosirea unei culori corespunzătoare.	5009

SYMBOL	TITLU	TEXT EXPLICATIV	REFERINȚĂ
	„ON”/„OFF” (apăsare-apăsare)	Pentru a indica conectarea sau deconectarea de la rețea, cel puțin pentru întrerupătoarele de rețea sau pozițiile acestora și toate acele cazuri în care este implicată siguranța. Fiecare poziție, „ON” sau „OFF”, este o poziție stabilă	5010
	„ON”/„OFF” (buton acționat prin apăsare)	Pentru a indica conectarea la rețea, cel puțin pentru întrerupătoarele de rețea sau pozițiile acestora și toate acele cazuri în care este implicată siguranța. „OFF” este o poziție stabilă, în timp ce poziția „ON” se menține doar pe durata apăsării butonului.	5011
	Lampă; iluminat; iluminare	Pentru a identifica întrerupătoarele care controlează sursele de lumină, de ex. iluminarea camerei, lampa unui proiector de film, iluminarea cadranului unui dispozitiv	5012
	Siguranță	Pentru a identifica cutiile de siguranțe sau locația acestora	5016
	Pământ de protecție; teren de protecție	Pentru a identifica orice bornă care este destinată conectării la un conductor extern pentru protecție împotriva șocurilor electrice în cazul unei defecțiuni sau borna unui electrod de protecție (împământare)	5019
	Echipotențial	Pentru a identifica bornele care, atunci când sunt conectate între ele, aduc diferitele părți ale unui echipament sau ale unui sistem la același potențial, nefiind neapărat potențialul de pământ (împământare), de exemplu, pentru legarea locală	5021
	Curent continuu	Pentru a indica pe plăcuța de identificare că echipamentul este adecvat numai pentru curent continuu; pentru a identifica terminalele relevante	5031
	Curent alternativ	Pentru a indica pe plăcuța de identificare că echipamentul este adecvat numai pentru curent alternativ; pentru a identifica terminalele relevante	5032
	Atât curent continuu, cât și curent alternativ	Pentru a indica pe plăcuța de identificare că echipamentul este adecvat atât pentru curent continuu, cât și pentru curent alternativ (universal); pentru a identifica terminalele relevante.	5033
	Intrare	Pentru a identifica un terminal de intrare atunci când este necesar să se facă distincția între intrări și ieșiri	5034
	Ieșire	Pentru a identifica un terminal de ieșire atunci când este necesar să se facă distincția între intrări și ieșiri	5035
	Tensiune periculoasă	Pentru a indica faptul că tensiunile periculoase prezintă pericole	5036
	Sistemul de alarmă este clar	Pentru a identifica controlul prin intermediul căruia circuitul de alarmă poate fi resetat la starea inițială	5039
	Atenție, suprafață fierbinte	Pentru a indica faptul că elementul marcat poate fi fierbinte și că acesta nu trebuie atins fără a se lua măsuri de precauție.	5041
	Dispozitive sensibile electrostatic	Pentru a indica ambalajele ce conțin dispozitive sensibile electrostatic; sau pentru a identifica un dispozitiv sau un conector care nu a fost testat în ceea ce privește imunitatea la descărcări electrostatice	5134
	Radiații electromagnetice neionizante	Pentru a indica niveluri în general ridicate, potențial periculoase, de radiații neionizante sau pentru a indica echipamente sau sisteme, de exemplu, în zona electrică medicală care includ transmițătoare RF sau care aplică în mod intenționat energie electromagnetică RF pentru diagnosticare sau tratament	5140
	Echipament de clasa II	Pentru a identifica echipamentele care îndeplinesc cerințele de siguranță specificate pentru echipamentele din clasa II, conform IEC 61140	5172
	Alarmă, general	Pentru a indica o alarmă pe un echipament de control	5307

SYMBOL	TITLU	TEXT EXPLICATIV	REFERINȚĂ
	Inhibarea alarmei	Pentru a identifica inhibarea alarmei pe echipamentul de control	5319
	Componentă aplicată de tip BF	Pentru a identifica o componentă aplicată de tip BF, în conformitate cu IEC 60601-1	5333
	Piesă aplicată tip BF, protejată împotriva defibrilării	Pentru a identifica o componentă aplicată de tip BF protejată împotriva defibrilării, în conformitate cu IEC 60601-1	5334
	Componentă aplicată de tip CF	Pentru a identifica o componentă aplicată de tip CF, în conformitate cu IEC 60601-1	5335
	Piesă aplicată tip CF, protejată împotriva defibrilării	Pentru a identifica o componentă aplicată de tip CF protejată împotriva defibrilării, în conformitate cu IEC 60601-1	5336
	Intrare/ieșire	Pentru a identifica un conector sau un mod combinat de intrare/ieșire	5448
	Baterie reîncărcabilă	Pentru a identifica echipamentele care trebuie utilizate numai cu celule sau baterii reîncărcabile (secundare) sau pentru a identifica celulele sau bateriile reîncărcabile. Când este afișat pe un suport de baterie, simbolul indică și poziționarea celulelor	5639
	Componentă aplicată de tip B	Pentru a identifica o componentă aplicată de tip B, în conformitate cu IEC 60601-1	5840
	Piesă aplicată tip B, protejată împotriva defibrilării	Pentru a identifica o componentă aplicată de tip B protejată împotriva defibrilării, în conformitate cu IEC 60601-1	5841
	Numai pentru uz interior	Pentru a identifica echipamentele electrice concepute în principal pentru utilizare în interior	5957
	Echipamente clasa II cu împământare funcțională; Echipamente de clasa II cu împământare funcțională (SUA)	Pentru a identifica echipamentele de clasa II cu împământare funcțională (împământare)	6092
	Negare	Pentru a indica funcția de negație în conformitate cu IEC 80416-1	6287
	Colectați bateriile separat pentru reciclare, conform Directivei comunitare privind bateriile	Pentru a indica faptul că colectarea separată a bateriilor este necesară conform Directivei 2006/66/CE privind bateriile comunitare. Acest simbol poate fi însoțit de denumirea prescurtată a materialelor specifice ale bateriei utilizate	6414
	Colectați separat deșeurile electronice pentru reciclare, conform Directivei comunitare privind deșeurile de echipamente electrice și electronice (DEEE)	Pentru a indica faptul că colectarea separată a deșeurilor de echipamente electrice și electronice este necesară conform Directivei Comunității Europene 2012/19/UE	6414

IEC 60529: Grade de protecție oferite de carcase (cod IP)

SYMBOL	TITLU	TEXT EXPLICATIV	REFERINȚĂ
IPN1N2	Protecție împotriva penetrării	Gradul de protecție determinat de producător de particule și pătrunderea apei, unde: · N_1 = grad de protecție împotriva particulelor (scara 0-6) · N_2 = grad de protecție împotriva apei (scara 0-8) **NOTĂ:** Când nu este necesar să fie specificat un număr caracteristic, acesta este înlocuit cu litera „X”	4.1

ISO 7010: Simboluri grafice — Culori și semne de siguranță — Semne de siguranță înregistrate

SYMBOL	TITLU	TEXT EXPLICATIV	REFERINȚĂ
	Consultați manualul de instrucțiuni/broșura	Pentru a semnala că este obligatorie citirea manualului de instrucțiuni/a broșurii	M002
	Acces interzis persoanelor cu dispozitive cardiace implantate active	Pentru a interzice persoanelor cu dispozitive cardiace implantate active să intre într-o zonă definită	P007
	A nu se împinge	Pentru a interzice împingerea unui obiect	P017
	Semn de avertisment general	Pentru a semnifica un avertisment general	W001
	Avertisment; electricitate	Pentru a avertiza de electricitate	W012

EN 15986: Cerințe pentru etichetarea dispozitivelor medicale cu ftalați

SYMBOL	TITLU	TEXT EXPLICATIV	REFERINȚĂ
 XXXX	Conține sau prezență de ftalat	Pentru a indica prezența ftalaților. Acest simbol trebuie să fie însoțit de denumirea prescurtată a anumitor ftalați utilizați	4.2

SJ/T 11364: China RoHS (Restricția substanțelor periculoase)

SYMBOL	TITLU	TEXT EXPLICATIV	REFERINȚĂ
	Nu conține substanțe periculoase	Simbol pentru China RoHS care indică că nu există substanțe periculoase declarabile	N/A
 	Conține cel puțin una dintre substanțele periculoase enumerate peste pragul: Numărul indică anii de utilizare ecologică	Simbol pentru China RoHS care indică perioada de utilizare ecologică (EFUP) care indică numărul de ani înainte ca orice substanță să se scurgă în mediu	N/A
	Marca de certificare facultativă RoHS China	Certificarea facultativă RoHS China de către CQC – Centrul de certificare a calității din China	N/A

Reglementările privind mărfurile periculoase (DGR) ale Asociației Internaționale de Transport Aerian (IATA)

SYMBOL	TITLU	TEXT EXPLICATIV	REFERINȚĂ
	Inflamabil	Indică faptul că produsul este inflamabil	7.3.8

D7611/D7611M-21: Practică standard pentru codificarea articolelor din plastic pentru identificarea rășinii

SYMBOL	TITLU	TEXT EXPLICATIV	REFERINȚĂ
	LDPE	Polietilenă cu densitate scăzută	N/A

Standard de tehnologie fără fir cu rază scurtă de acțiune Bluetooth Special Interest Group (SIG)

SYMBOL	TITLU	TEXT EXPLICATIV	REFERINȚĂ
	Sigla Bluetooth	Pentru a indica că acest dispozitiv folosește Bluetooth wireless sau tehnologie activată	N/A

Simboluri pentru certificare și conformitate

SYMBOL	TITLU	TEXT EXPLICATIV
	Sigla Ramatel Argentina	Indică conformitatea cu standardele și reglementările Ente Nacional de Comunicaciones (ENACOM) aplicabile pentru Argentina
	Sigla CNC Argentina	Indică conformitatea cu standardele și reglementările Comisión Nacional De Comunicaciones (CNC) aplicabile pentru Argentina
	Biroul de certificare a standardelor indiene	Pentru a identifica certificarea cu Biroul de Standarde Indiene
	Certificare California pentru încărcător de baterii	Pentru a indica că dispozitivul respectă Regulamentul energetic din California pentru încărcătoare de baterii
	China CCC	Certificarea obligatorie din China este necesară pentru dispozitivele medicale importate în China
sutel	Marca de certificare radio SUTEL Costa Rica	Indică faptul că un produs respectă standardele SUTEL aplicabile din Costa Rica
	Certificare CSA pentru Canada și SUA	Pentru a identifica certificarea Canadian Standards Association pentru Canada și Statele Unite

SYMBOL	TITLU	TEXT EXPLICATIV
CE	Conformitate europeană	Indică conformitatea cu Regulamentul (UE) 2017/745; Directiva privind dispozitivele medicale 93/42/CEE; simbolul poate fi urmat de numărul de identificare al organismului notificat
CE XXXX		
CE XXXX		
FC	Declarație de conformitate FCC; sigla FCC	Conținut de etichetare a conformității fără fir din Statele Unite. Acest dispozitiv respectă Partea 15 a Regulilor Comisiei Federale de Comunicații (FCC). Funcționarea este supusă următoarelor două condiții: (1) acest dispozitiv nu poate provoca interferențe dăunătoare și (2) acest dispozitiv trebuie să accepte orice interferență primită, inclusiv interferențe care pot provoca o funcționare nedorită
FC		
	Giteki; Marca de conformitate tehnică	Respectă legea radio japoneză
IC:	Certificare Industry Canada	Indică că dispozitivul este certificat pentru cerințele wireless canadiene aplicabile
c ETL us LISTED Intertek	Intertek ETL pentru Canada și SUA	Pentru a identifica certificarea Intertek pentru Canada și Statele Unite
	KC Mark	Conținutul de etichetare a conformității wireless din Coreea de Sud
	Marca de certificare NCCC	Conținut de etichetare a conformității fără fir din Taiwan
	Marca de conformitate cu reglementările (RCM)	Respectă cerințele de radiocomunicații ANZ
ICASA	Marca de conformitate wireless din Africa de Sud	Conținutul de etichetare a conformității fără fir din Africa de Sud
UK CA	Conformitate cu Marea Britanie	Indică conformitatea cu cerințele din Marea Britanie pentru dispozitivele medicale; Simbolul poate fi însoțit de numărul de identificare al organismului notificat
UK CA XXXX		
c UL us LISTED	Listat UL	Pentru a identifica marca de componente recunoscută de Underwriters Laboratories pentru Canada și Statele Unite
	Marca de componente recunoscută UL pentru SUA	Pentru a indica faptul că această componentă este recunoscută de Underwriters Laboratories (UL) pentru Statele Unite
c us	Marca de componente recunoscută UL pentru Canada și SUA	Pentru a indica faptul că această componentă este recunoscută de Underwriters Laboratories (UL) pentru Canada și Statele Unite
SGS c us	Marca de certificare SGS	Componenta este recunoscută de SGS pentru Canada și Statele Unite; simbolul poate fi însoțit de numărul de contract al produsului
TÜV Rheinland of North America c us	Marca de certificare TUV Rheinland of North America	Componenta este recunoscută de TUV Rheinland of North America în Canada și Statele Unite

Simboluri nu din standarde

SYMBOL	TITLU	TEXT EXPLICATIV
	Fiolă/Monomer	Indică faptul că produsul conține o fiolă/monomer de lichid
	ATO	Asamblat cu numărul de comandă (Assembled to order number)
	Sponsor australian	Pentru a identifica sponsorul australian
	Flexibil	Componenta poate fi îndoită
	Pachet blister	Indică faptul că produsul conține un blister
	Cimentat	Indică faptul că implantul necesită cimentare
	Cuprins	Cuprins
	Adâncimea de tăiere	Indică adâncimea de tăiere a accesoriului de tăiere
	Tăiați aici	Tăiați aici
	Nu utilizați forță excesivă	Indică faptul că utilizatorul nu trebuie să aplice o forță excesivă accesoriului de tăiere
	Sistem cu barieră sterilă dublă, cu ambalaj de protecție la exterior	Indică prezența unui sistem cu barieră sterilă dublă, cu ambalaj de protecție la exterior
	Pentru utilizare cu	Indică produsele și/sau numerele de piesă cu care dispozitivul este destinat a fi utilizat
	Valoarea nominală a siguranței	Folosiți siguranța corectă. Înlocuiți numai cu siguranța de tipul, curentul și tensiunea nominală specificate
	Irigare	Irigați locul chirurgical pentru a reduce căldura
XXXX	Reciclarea bateriilor din Japonia	Reciclați bateriile uzate
	Tastatură	Indică o instrucțiune de a tasta la tastatură
	Accesoriu de tăiere cu viteză limitată	Indică faptul că accesoriul de tăiere are o limitare de viteză maximă. Nu operați deasupra: · Setarea consolei X% · X psi presiune de intrare · Setarea consolei X rpm
	Fabricat în	Indică țara în care este fabricat dispozitivul; poate indica mai multe țări și/sau țara de origine pentru componente distincte
	Nivel maxim de tăiere	Nivelul maxim de tăiere al componentei, după cum este indicat de numărul de pe etichetă

SYMBOL	TITLU	TEXT EXPLICATIV
	Inflexibil	Componenta nu poate fi îndoită
	Fără aspirare	Componenta nu are funcție de aspirare
	Notă	Informații care completează și/sau clarifică informațiile procedurale
	Deschide aici	Pentru a identifica locația în care eticheta poate fi dezlipită sau pentru a identifica locația în care poate fi deschis pachetul și pentru a indica metoda de deschidere a acestuia
	Lungime totală	Indică lungimea totală a accesoriului de tăiere
PN	Număr (numere) de catalog	Număr (numere) de catalog
	Pungă	Indică faptul că produsul conține o pungă de pulbere
UPN	Numărul produsului	Numărul produsului
QTY QTY Qty	Cantitate	Cantitate
	Consultați documentația Stryker și tehnica chirurgicală	Indică necesitatea ca utilizatorul să consulte documentația tehnică și tehnica chirurgicală
STERILE GP	Sterilizat cu plasmă gazoasă	Indică un dispozitiv medical care a fost sterilizat cu plasmă gazoasă
	Aspirare	Componenta are funcție de aspirare
XXXX	Reciclați bateriile din Taiwan	Reciclați bateriile uzate

SYMBOL	TITLU	TEXT EXPLICATIV
	Telefon	Indică o instrucțiune de a apela un număr de telefon sau mai multe. Simbolul este însoțit de numărul/numerele de telefon disponibile
	Pericol de răsturnare	Deplasați stativul lent pentru a evita răsturnarea
	Volum	Indică volumul de lichid conținut într-o fiolă

Stryker sau entitățile afiliate acesteia dețin, utilizează sau au solicitat înregistrarea următoarelor mărci comerciale sau mărci de servicii: Stryker. Toate celelalte mărci comerciale aparţin deţinătorilor sau proprietarilor lor de drept.

Copyright © 2024 Stryker

Глоссарий глобальных символов

Содержание

ИСО 15223-1. Медицинские изделия. Используемые символы с информацией, предоставляемой производителем 443

ИСО 7000. Графические символы для использования на оборудовании 447

ASTM F2503. Маркировка устройств как MR Safe (безопасно в МР-среде), MR Conditional (условно безопасно в МР-среде) и MR Unsafe (небезопасно в МР-среде) 448

Свод федеральных правил США, раздел 21, часть 801.109(b)(1). Предписанные изделия 448

МЭК 60417. Графические символы для использования на оборудовании 448

МЭК 60529. Степени защиты, обеспечиваемые корпусами (код IP) 451

ИСО 7010. Графические символы. Цвета и знаки безопасности. Зарегистрированные знаки безопасности. 451

EN 15986. Требования к маркировке медицинских изделий с фталатами 452

СДЖ/Т 11364. Китай RoHS (Ограничение использования опасных веществ) 452

Правила перевозки опасных грузов (DGR) Международной ассоциации воздушного транспорта (IATA) 452

Д7611/Д7611М-21. Стандартная практика кодирования изделий из пластика для идентификации смолы 452

Стандарт беспроводной технологии малого радиуса действия Bluetooth Special Interest Group (SIG) 453

Символы сертификации и соблюдения нормативных требований 453

Символы не из стандартов 454

РУССКИЙ (RU)

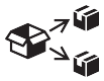
ИСО 15223-1. Медицинские изделия. Используемые символы с информацией, предоставляемой производителем

СИМВОЛ	НАЗВАНИЕ	ПОЯСНЕНИЕ	ССЫЛКА
	Производитель	Указывает производителя медицинского изделия	5.1.1
	Уполномоченный представитель в Европейском сообществе / Европейском союзе	Указывает уполномоченного представителя в Европейском сообществе / Европейском союзе	5.1.2
	Уполномоченный представитель в Швейцарии	Обозначает уполномоченного представителя в Швейцарии	5.1.2 (изменено в соответствии с пунктом 6.1.2 стандарта ИСО 20417)
	Дата производства	Указывает дату, когда было изготовлено медицинское изделие	5.1.3
	Срок годности	Указывает дату, после которой медицинское изделие не должно использоваться	5.1.4
	Код партии	Указывает код партии, которым производитель идентифицировал партию изделия	5.1.5
	Номер по каталогу	Указывает номер медицинского изделия по каталогу производителя для идентификации изделия	5.1.6
	Серийный номер	Указывает серийный номер изделия, которым производитель идентифицировал конкретное медицинское изделие	5.1.7
	Импортер	Указывает организацию, импортирующую медицинское изделие в регион	5.1.8
	Дистрибьютор	Указывает организацию, поставляющую медицинское изделие в регион	5.1.9
	Номер модели	Указывает номер модели или номер типа изделия	5.1.10
	Страна-производитель	Указывает страну производства продукции	5.1.11
	Стерильно	Обозначает, что медицинское изделие подверглось стерилизации	5.2.1
	Стерилизовано с использованием асептических методов обработки	Указывает на то, что медицинское изделие было изготовлено с использованием общепринятых асептических методов	5.2.2
	Стерилизовано этиленоксидом	Указывает, что медицинское изделие было подвергнуто стерилизации этиленоксидом	5.2.3
	Стерилизовано облучением	Указывает, что медицинское изделие было подвергнуто стерилизации облучением	5.2.4
	Стерилизовано паром или сухим теплом	Указывает, что медицинское изделие было подвергнуто стерилизации паром или сухим теплом	5.2.5
	Не стерилизовать повторно	Указывает, что медицинское изделие нельзя стерилизовать повторно	5.2.6

СИМВОЛ	НАЗВАНИЕ	ПОЯСНЕНИЕ	ССЫЛКА
	Нестерильно	Указывает, что медицинское изделие не подвергалось стерилизации	5.2.7
	Не используйте, если упаковка повреждена, см. инструкции по применению	Указывает на то, что медицинское изделие нельзя использовать, если упаковка повреждена или открыта, и что пользователь должен ознакомиться с инструкциями по применению для получения дополнительной информации	5.2.8
	Канал стерильной жидкости	Указывает на наличие канала стерильной жидкости внутри медицинского изделия в случаях, когда другие части медицинского изделия, включая внешнюю часть, могут поставляться нестерильными	5.2.9
	Стерилизовано с использованием испаренной перекиси водорода	Обозначает, что медицинское изделие было стерилизовано с использованием испаренной перекиси водорода	5.2.10
	Одинарная стерильная барьерная система	Указывает на наличие одинарной стерильной барьерной системы	5.2.11
	Двойная стерильная барьерная система	Указывает на наличие двух стерильных барьерных систем	5.2.12
	Одинарная стерильная барьерная система с защитной упаковкой внутри	Указывает на одинарную стерильную барьерную систему с защитной упаковкой внутри	5.2.13
	Одинарная стерильная барьерная система с защитной упаковкой снаружи	Указывает на одинарную стерильную барьерную систему с защитной упаковкой снаружи	5.2.14
	Одинарная стерильная барьерная система (этиленоксид)	Обозначает одинарную стерильную барьерную систему медицинского изделия, стерилизованного с использованием этиленоксида	5.2.3, 5.2.11, A.22
	Двойная стерильная барьерная система (этиленоксид)	Обозначает две барьерные стерильные системы медицинского изделия, стерилизованного с использованием этиленоксида	5.2.3, 5.2.12, A.22
	Одинарная стерильная барьерная система (облучение)	Обозначает одинарную стерильную барьерную систему медицинского изделия, стерилизованного с помощью облучения	5.2.4 5.2.11, A.22
	Двойная стерильная барьерная система (облучение)	Обозначает две барьерные стерильные системы медицинского изделия, стерилизованного с помощью облучения	5.2.4, 5.2.12, A.22
	Хрупкое. Обращаться с осторожностью	Указывает, что медицинское изделие может быть сломано или повреждено, если не соблюдать осторожность при обращении с изделием	5.3.1
	Беречь от воздействия прямых солнечных лучей	Указывает, что медицинское изделие необходимо защищать от воздействия источников света	5.3.2
	Защита от воздействия источников тепла и радиации	Указывает, что медицинское изделие необходимо защищать от воздействия источников тепла и радиации	5.3.3
	Хранить в сухом месте	Указывает, что медицинское изделие необходимо защищать от влаги	5.3.4
	Нижняя граница температурного диапазона	Указывает нижнюю границу температурного диапазона, в пределах которого медицинское изделие надежно сохраняется	5.3.5

СИМВОЛ	НАЗВАНИЕ	ПОЯСНЕНИЕ	ССЫЛКА
	Верхняя граница температурного диапазона	Указывает верхнюю границу температурного диапазона, в пределах которого медицинское изделие надежно сохраняется	5.3.6
	Температурный диапазон	Указывает температурный диапазон, в пределах которого медицинское изделие надежно сохраняется	5.3.7
	Диапазон влажности	Указывает диапазон влажности, в пределах которого медицинское изделие надежно сохраняется	5.3.8
	Ограничение атмосферного давления	Указывает значения атмосферного давления, при которых медицинское изделие надежно сохраняется	5.3.9
	Биологические риски	Указывает, что существуют потенциальные биологические риски, связанные с медицинским изделием	5.4.1
	Не использовать повторно	Указывает, что медицинское изделие предназначено только для однократного применения	5.4.2
ifu.stryker.com	Обратитесь к инструкциям по применению или обратитесь к электронным инструкциям по применению	Указывает на необходимость для пользователя ознакомиться с инструкциями по применению	5.4.3
	Внимание!	Указывает, что при работе с изделием или элементом управления, рядом с которым указан данный символ, необходима осторожность, или что о текущей ситуации требуется уведомить оператора или оператор должен предпринять определенные действия, чтобы избежать нежелательных последствий	5.4.4
	Содержит натуральный каучуковый латекс	Указывает на присутствие сухого натурального каучука или натурального каучукового латекса в качестве одного из материалов медицинского изделия или упаковки медицинского изделия	5.4.5
	Содержит кровь человека или производные плазмы	Указывает, что медицинское изделие содержит или включает в себя производные крови или плазмы человека	5.4.6
	Содержит лекарственное вещество	Указывает, что медицинское изделие содержит или включает в себя лекарственное вещество	5.4.7
	Содержит биологический материал животного происхождения	Указывает, что медицинское изделие содержит биологические ткани, клетки или их производные животного происхождения	5.4.8
	Содержит биологический материал человеческого происхождения	Указывает, что медицинское изделие содержит биологические ткани, клетки или их производные человеческого происхождения	5.4.9
	Содержит опасные вещества	Обозначает медицинское изделие, содержащее вещества, которые могут быть канцерогенными, мутагенными, репротоксичными (CMR), или вещества, разрушающие эндокринную систему	5.4.10
	Содержит наноматериалы	Указывает, что медицинское изделие содержит наноматериалы	5.4.11
	Многократное применение для одного пациента	Указывает, что медицинское изделие можно использовать несколько раз (в нескольких процедурах) для одного пациента	5.4.12

СИМВОЛ	НАЗВАНИЕ	ПОЯСНЕНИЕ	ССЫЛКА
	Медицинское изделие для диагностики in vitro	Указывает, что медицинское изделие предназначено для диагностики in vitro	5.5.1
	Контроль	Указывает контрольный материал, который предназначен для проверки рабочих характеристик другого медицинского изделия	5.5.2
	Контроль с отрицательным результатом	Указывает контрольный материал, который предназначен для проверки результатов в ожидаемом отрицательном диапазоне	5.5.3
	Контроль с положительным результатом	Указывает контрольный материал, который предназначен для проверки результатов в ожидаемом положительном диапазоне	5.5.4
	Содержимого достаточно для проведения тестов в количестве <n>	Указывает общее количество тестов, которые можно выполнить с помощью данного медицинского изделия	5.5.5
	Использовать только для оценки функциональных характеристик медицинского изделия для диагностики in vitro	Указывает, что медицинское изделие для диагностики in vitro предназначено только для оценки функциональных характеристик медицинского изделия до его выпуска на рынок для медицинского диагностического использования	5.5.6
	Место отбора проб	Указывает, что медицинское изделие или устройство для обработки крови включает в себя систему, предназначенную для сбора образцов данного вещества, хранящихся в медицинском изделии или контейнере для крови	5.6.1
	Канал жидкости	Указывает на наличие канала жидкости	5.6.2
	Апирогенно	Указывает, что медицинское изделие апирогенно	5.6.3
	Число капель в миллилитре жидкости	Указывает количество капель, содержащихся в миллилитре жидкости	5.6.4
	Жидкостный фильтр с определенным размером пор	Указывает на систему для инфузии или трансфузии в медицинском изделии, содержащую фильтр с определенным номинальным размером пор	5.6.5
	Клапан одностороннего действия	Указывает, что медицинское изделие содержит клапан, пропускающий поток только в одном направлении	5.6.6
	Номер пациента	Указывает уникальный номер, присвоенный конкретному пациенту	5.7.1
	Ф. И. О. пациента	Указывает Ф. И. О. пациента	5.7.2
	Идентификация пациента	Указывает на идентификационные данные пациента	5.7.3
	Веб-сайт с информацией для пациентов	Указывает на веб-сайт, где пациент может получить дополнительную информацию о медицинском продукте	5.7.4
	Медицинский центр или врач	Указывает на адрес медицинского центра или врача, к которым можно обратиться за медицинской информацией о пациенте	5.7.5
	Дата	Указывает дату ввода информации или проведения медицинской процедуры	5.7.6
	Медицинское изделие	Указывает, что изделие имеет медицинское назначение	5.7.7

СИМВОЛ	НАЗВАНИЕ	ПОЯСНЕНИЕ	ССЫЛКА
	Перевод	Указывает, что исходная информация о медицинском изделии была переведена и этот перевод дополняет или заменяет исходную информацию	5.7.8
	Смена упаковки	Указывает на изменение исходной конфигурации упаковки медицинского изделия	5.7.9
	Уникальный идентификатор изделия	Указывает, что носитель содержит информацию об уникальном идентификаторе изделия	5.7.10

ИСО 7000. Графические символы для использования на оборудовании

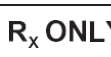
СИМВОЛ	НАЗВАНИЕ	ПОЯСНЕНИЕ	ССЫЛКА
	Этой стороной вверх	Для указания правильного вертикального положения транспортной упаковки	0623
	Центр тяжести	Для указания центра тяжести транспортной упаковки, с которой будут обращаться как с единым целым	0627
	Ограничение штабелирования по массе	Используется, чтобы указать, что возможности штабелирования ограничены из-за характера транспортной упаковки	0630
	Ввод; вход	Для идентификации входа, например, входа выхлопных газов для измерения (например, значения CO)	0794
	Вывод; выход	Для обозначения выхода, например гидравлического насоса	0795
	Общий символ вторичного использования / вторичной переработки	Указывает, что изделие или его материал изготовлены из переработанного сырья либо пригодны для вторичного использования или вторичной переработки	1135
	Масса; вес	Указывает массу; используется для идентификации функции, связанной с массой	1321A
	Масса; вес	Указывает массу; используется для идентификации функции, связанной с массой	1321B
	Не укладывать в штабеля	Используется, чтобы указать, что предметы не должны штабелироваться вертикально либо из-за характера транспортной упаковки, либо из-за характера самих предметов	2402
	Лимит укладки в штабеля по количеству	Используется, чтобы указать, что предметы не должны укладываться вертикально друг на друга сверх указанного количества либо из-за характера транспортной упаковки, либо из-за характера самих предметов	2403
	Метка RFID, общая	На упаковке, упаковочной таре и оборудовании: указывает на наличие метки оборудования радиочастотного идентификационного устройства (RFID), включенного в упаковку, контейнер или оборудование, без указания конкретного используемого радиоинтерфейса или структуры данных	3010
	Открывать здесь	Используется, чтобы определить место, где можно открыть упаковку, и указать способ ее открытия	3079
	Беспроводная связь	Используется для идентификации элемента управления, который включает или активирует беспроводную связь. Для индикации рабочего состояния функции беспроводной связи	3600

СИМВОЛ	НАЗВАНИЕ	ПОЯСНЕНИЕ	ССЫЛКА
	Универсальная последовательная шина (USB), порт или заглушка	Обозначает порт или заглушку, соответствующие общим требованиям к универсальной последовательной шине (USB); обозначает, что устройство подключено к USB-порту или совместимо с USB-портом	3650

ASTM F2503. Маркировка устройств как MR Safe (безопасно в МР-среде), MR Conditional (условно безопасно в МР-среде) и MR Unsafe (небезопасно в МР-среде)

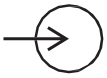
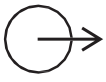
СИМВОЛ	НАЗВАНИЕ	ПОЯСНЕНИЕ	ССЫЛКА
 	Безопасно в МР-среде	Обозначает изделие, которое не представляет никаких известных опасностей, возникающих в результате воздействия магнитно-резонансной (МР) среды. Предметы, помеченные как безопасные в МР-среде, состоят из неэлектропроводных, неметаллических и немагнитных материалов	Н/Д
	Условно безопасно в МР-среде	Обозначает предмет с продемонстрированной безопасностью в магнитно-резонансной (МР) среде в определенных условиях, включая условия для статического магнитного поля, изменяющихся во времени градиентных магнитных полей и радиочастотных полей	Н/Д
	Небезопасно в МР-среде	Обозначает изделие, которое представляет неприемлемые риски для пациента, медицинского персонала или других лиц при использовании в магнитно-резонансной (МР) среде	Н/Д

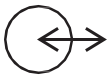
Свод федеральных правил США, раздел 21, часть 801.109(b)(1). Предписанные изделия

СИМВОЛ	НАИМЕНОВАНИЕ СИМВОЛА	ПОЯСНЕНИЕ	ССЫЛКА
  	Предписанное изделие	Внимание! Согласно Федеральному законодательству США данное изделие может продаваться только врачами или по их заказу	Н/Д

МЭК 60417. Графические символы для использования на оборудовании

СИМВОЛ	НАЗВАНИЕ	ПОЯСНЕНИЕ	ССЫЛКА
	Батарея, общая	Для идентификации устройства, связанного с питанием от основной или дополнительной батареи, такого как крышка отсека для батареи или клеммы разъема	5001Б
	AC/DC-преобразователь; выпрямитель; замена источника питания	Для идентификации преобразователя переменного тока в постоянный и, в случае съемных устройств, для идентификации соответствующих розеток	5003
	Плюс; положительная полярность	Для идентификации положительных клемм оборудования, которое используется с постоянным током или генерирует постоянный ток	5005
	Минус; отрицательная полярность	Для идентификации отрицательных клемм оборудования, которое используется с постоянным током или генерирует постоянный ток	5006

СИМВОЛ	НАЗВАНИЕ	ПОЯСНЕНИЕ	ССЫЛКА
	"ВКЛ" (питание)	Для обозначения подключения к сети, по крайней мере, для сетевых выключателей или их положений, а также во всех тех случаях, когда речь идет о безопасности	5007
	"ВЫКЛ" (питание)	Для обозначения отключения от сети, по крайней мере, для сетевых выключателей или их положений, а также во всех тех случаях, когда речь идет о безопасности	5008
	Ожидание	Для определения переключателя или положения переключателя, посредством которого часть оборудования включается для перевода его в режим ожидания, а также для определения органа управления для перехода в режим низкого энергопотребления или индикации этого режима. Каждое из состояний энергопотребления может быть обозначено соответствующим цветом.	5009
	"ВКЛ"/"ВЫКЛ" (нажми-нажми)	Для обозначения подключения к сети или отключения от сети, по крайней мере, для сетевых выключателей или их положений, а также во всех тех случаях, когда речь идет о безопасности. Каждое положение "ВКЛ" или "ВЫКЛ" является стабильным положением	5010
	«ВКЛ.»/«ВЫКЛ.» (нажимная кнопка)	Для обозначения подключения к сети, по крайней мере, для сетевых выключателей или их положений, а также во всех тех случаях, когда речь идет о безопасности. «ВЫКЛ.» — это постоянное положение, тогда как положение «ВКЛ.» сохраняется только во время нажатия кнопки.	5011
	Лампа; осветительные приборы; освещение	Для идентификации переключателей, которые управляют источниками света, т. е. комнатное освещение, лампа кинопроектора, подсветка циферблата прибора	5012
	Предохранитель	Для идентификации блоков предохранителей или их расположения	5016
	Защитное заземление	Для обозначения любой клеммы, предназначенной для подключения к внешнему проводнику для защиты от поражения электрическим током в случае неисправности, или клеммы защитного заземляющего электрода (заземлителя)	5019
	Эквипотенциальность	Для идентификации клемм, которые при соединении друг с другом приводят различные части оборудования или системы к одному и тому же потенциалу, не обязательно являющемуся потенциалом земли (грунта), например, для местного соединения	5021
	Постоянный ток	Наносится на паспортную табличку и указывает, что оборудование поддерживает питание только постоянным током; используется для идентификации соответствующих разъемов	5031
	Переменный ток	Наносится на паспортную табличку и указывает, что оборудование поддерживает питание только переменным током; используется для идентификации соответствующих разъемов	5032
	Как постоянный, так и переменный ток	Наносится на паспортную табличку и указывает, что оборудование поддерживает питание как постоянным, так и переменным током (универсальное); используется для идентификации соответствующих разъемов.	5033
	Вход	Для идентификации входного терминала, когда необходимо различать входы и выходы	5034
	Выход	Для идентификации выходного терминала, когда необходимо различать входы и выходы	5035
	Опасное напряжение	Для обозначения опасностей, возникающих из-за опасного напряжения	5036

СИМВОЛ	НАЗВАНИЕ	ПОЯСНЕНИЕ	ССЫЛКА
	Система сигнализации очищена	Для идентификации элемента управления, с помощью которого цепь сигнализации может быть сброшена в исходное состояние	5039
	Осторожно, горячая поверхность	Указывает на то, что обозначенный предмет может быть горячим и к нему нельзя прикасаться без соблюдения осторожности.	5041
	Изделия, чувствительные к электростатическому разряду	Наносится на упаковку изделий, чувствительных к электростатическому разряду, или используется для идентификации изделий и разъемов, которые не испытывались на устойчивость к электростатическому разряду	5134
	Неионизирующее электромагнитное излучение	Для обозначения обычно повышенных, потенциально опасных уровней неионизирующего излучения или для обозначения оборудования или систем, например, в области медицинского электрооборудования, которые включают радиочастотные передатчики или которые преднамеренно применяют радиочастотную электромагнитную энергию для диагностики или лечения	5140
	Оборудование класса II	Указывает, что оборудование соответствует требованиям безопасности, предусмотренным для оборудования класса II в стандарте МЭК 61140	5172
	Сигнализация, общая	Для индикации аварийного сигнала на контрольном оборудовании	5307
	Запрет тревоги	Для определения запрета тревоги на контрольном оборудовании	5319
	Рабочая часть типа BF	Используется для идентификации рабочей части типа BF в соответствии со стандартом МЭК 60601-1	5333
	Контактирующая с пациентом деталь типа BF с защитой от разрядов дефибриллятора	Используется для идентификации рабочей части типа BF с защитой от разрядов дефибриллятора в соответствии со стандартом IEC 60601-1	5334
	Рабочая часть типа CF	Используется для идентификации рабочей части типа CF в соответствии со стандартом МЭК 60601-1	5335
	Контактирующая с пациентом деталь типа CF с защитой от разрядов дефибриллятора	Используется для идентификации рабочей части типа CF с защитой от разрядов дефибриллятора в соответствии со стандартом IEC 60601-1	5336
	Ввод, вывод	Используется, чтобы определить комбинированный входной/выходной разъем или режим	5448
	Заряжаемый аккумулятор	Для идентификации оборудования, которое должно использоваться только с перезаряжаемыми (вторичными) элементами или батареями, или для идентификации перезаряжаемых элементов или батарей. Символ, изображенный на держателе батареи, также указывает на расположение элементов	5639
	Рабочая часть типа B	Используется для идентификации рабочей части типа B в соответствии со стандартом МЭК 60601-1	5840
	Контактирующая с пациентом деталь типа B с защитой от разрядов дефибриллятора	Используется для идентификации рабочей части типа B с защитой от разрядов дефибриллятора в соответствии со стандартом IEC 60601-1	5841

СИМВОЛ	НАЗВАНИЕ	ПОЯСНЕНИЕ	ССЫЛКА
	Только для использования в помещении	Для идентификации электрооборудования, предназначенного в первую очередь для использования внутри помещений	5957
	Оборудование класса II с функциональным заземлением; оборудование класса II с функциональным заземлением (США)	Для обозначения оборудования класса II с функциональным заземлением	6092
	Отрицание	Для обозначения функции отрицания в соответствии со стандартом МЭК 80416-1	6287
	Собирайте батареи отдельно для переработки в соответствии с Директивой Европейского сообщества о батареях	Указывает, что требуется отдельный сбор батарей в соответствии с Директивой Европейского сообщества о батареях 2006/66/EC. Этот символ может сопровождаться сокращенным обозначением конкретных используемых материалов батареи	6414
	Собирайте электронные отходы отдельно для переработки в соответствии с Директивой Европейского сообщества об отходах электрического и электронного оборудования (WEEE)	Используется, чтобы указать, что в соответствии с Директивой Европейского сообщества 2012/19/EC требуется раздельный сбор отходов электрического и электронного оборудования	6414

МЭК 60529. Степени защиты, обеспечиваемые корпусами (код IP)

СИМВОЛ	НАЗВАНИЕ	ПОЯСНЕНИЕ	ССЫЛКА
IPN1N2	Защита от проникновения	Степень защиты от проникновения частиц и воды, определяемая изготовителем, где: · N_1= степень защиты от твердых частиц (шкала 0–6) · N_2= степень защиты от воды (шкала 0–8) **ПРИМЕЧАНИЕ.** При отсутствии необходимости в нормировании характеристической цифры ее следует заменять на букву X	4.1

ИСО 7010. Графические символы. Цвета и знаки безопасности. Зарегистрированные знаки безопасности.

СИМВОЛ	НАЗВАНИЕ	ПОЯСНЕНИЕ	ССЫЛКА
	См. руководство/буклет	Указывает на необходимость ознакомиться с руководством/буклетом	M002
	Не допускать людей с активными имплантированными сердечными устройствами	Запрещает людям с активными имплантированными сердечными устройствами входить в обозначенную зону	P007
	Не толкать	Запрещает толкать объект	P017

СИМВОЛ	НАЗВАНИЕ	ПОЯСНЕНИЕ	ССЫЛКА
	Общий знак предупреждения	Для обозначения общего предупреждения	W001
	Внимание! Электричество	Предупреждение об электричестве	W012

EN 15986. Требования к маркировке медицинских изделий с фталатами

СИМВОЛ	НАЗВАНИЕ	ПОЯСНЕНИЕ	ССЫЛКА
XXXX	Содержит фталаты или присутствуют фталаты	Для указания на наличие фталатов. Этот символ должен сопровождаться сокращенным обозначением конкретных используемых фталатов.	4.2

СДЖ/Т 11364. Китай RoHS (Ограничение использования опасных веществ)

СИМВОЛ	НАЗВАНИЕ	ПОЯСНЕНИЕ	ССЫЛКА
	Не содержит опасных веществ	Символ RoHS для Китая, указывающий на отсутствие подлежащих декларированию опасных веществ	Н/Д
	Содержит как минимум одно из перечисленных опасных веществ выше порогового значения: число указывает годы экологически безопасного использования	Символ для Китая RoHS, указывающий период экологически безопасного использования (EFUP), обозначающий количество лет до того, как какое-либо вещество может попасть в окружающую среду	Н/Д
	Знак добровольной сертификации RoHS в Китае	Добровольная сертификация RoHS в Китае, осуществляемая Китайским центром сертификации качества (CQC)	Н/Д

Правила перевозки опасных грузов (DGR) Международной ассоциации воздушного транспорта (IATA)

СИМВОЛ	НАЗВАНИЕ	ПОЯСНЕНИЕ	ССЫЛКА
	Легковоспламеняющийся	Указывает на то, что продукт легко воспламеняется	7.3.8

Д7611/Д7611М-21. Стандартная практика кодирования изделий из пластика для идентификации смолы

СИМВОЛ	НАЗВАНИЕ	ПОЯСНЕНИЕ	ССЫЛКА
LDPE	ПЭНП (ПЭВД)	Полиэтилен низкой плотности (полиэтилен высокого давления)	Н/Д

Стандарт беспроводной технологии малого радиуса действия Bluetooth Special Interest Group (SIG)

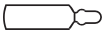
СИМВОЛ	НАЗВАНИЕ	ПОЯСНЕНИЕ	ССЫЛКА
	Логотип Bluetooth	Указывает, что это устройство использует беспроводную или включенную технологию Bluetooth	Н/Д

Символы сертификации и соблюдения нормативных требований

СИМВОЛ	НАЗВАНИЕ	ПОЯСНЕНИЕ
 	Аргентинский логотип Ramatel	Указывает на соответствие применимым стандартам и правилам Ente Nacional de Comunicaciones (ENACOM) для Аргентины
	Аргентинский логотип CNC	Указывает на соответствие применимым стандартам и правилам Comisión Nacional De Comunicaciones (CNC) для Аргентины
	Бюро сертификации индийских стандартов	Используется, чтобы показать наличие сертификата, выданного Бюро индийских стандартов
	Сертификация зарядных устройств в Калифорнии	Используется, чтобы указать, что устройство соответствует Калифорнийскому энергетическому регламенту для зарядных устройств аккумуляторов
	Китайская Система Обязательной сертификации продукции	Обязательная сертификация в Китае требуется для медицинских изделий, импортируемых в Китай
	Знак сертификации радио SUTEL в Коста-Рике	Указывает, что продукт соответствует применимым стандартам Коста-Рики SUTEL
	Сертификация CSA для Канады и США	Используется для идентификации сертификации Канадской ассоциации стандартов для Канады и США
   	Соответствие европейским стандартам	Указывает на соответствие Регламенту (ЕС) 2017/745; Директива по медицинским изделиям 93/42/EEC; данный символ может сопровождаться идентификационным номером уполномоченного органа
 	Декларация соответствия FCC; логотип FCC	Содержимое маркировки соответствия стандартам беспроводной связи США. Это устройство соответствует части 15 правил Федеральной комиссии по связи (FCC). Эксплуатация осуществляется при следующих двух условиях: (1) данный прибор не может создавать вредных помех, а также (2) данный прибор должен принимать все получаемые помехи, включая помехи, которые могут приводить к сбоям в работе
	Гитеки; знак технического соответствия	Соответствует японскому закону о радио
	Сертификация промышленности Канады	Указывает, что устройство сертифицировано в соответствии с применимыми канадскими требованиями к беспроводным сетям

СИМВОЛ	НАЗВАНИЕ	ПОЯСНЕНИЕ
	Intertek ETL для Канады и США	Используется, чтобы указать сертификацию Intertek для Канады и США
	KC Марк	Содержимое маркировки соответствия стандартам беспроводной связи в Южной Корее
	Сертификационный знак NCCC	Содержимое маркировки соответствия требованиям беспроводных сетей Тайваня
	Знак соответствия нормативным требованиям (RCM)	Соответствует требованиям радиосвязи ANZ
	Знак соответствия беспроводной связи Южной Африки	Содержимое маркировки соответствия стандартам беспроводной связи в Южной Африке
   XXXX	Соответствие требованиям Великобритании	Указывает на соответствие медицинских изделий требованиям Великобритании; символ может сопровождаться идентификационным номером уполномоченного органа
	Внесен в список UL	Для обозначения знака компонента, признанного лабораториями UL по технике безопасности для Канады и США
	Знак компонента, признанный UL для США	Для обозначения знака компонента, признанного лабораториями UL по технике безопасности для США
	Знак компонента, признанный UL для Канады и США	Для обозначения знака компонента, признанного лабораториями UL по технике безопасности для Канады и США
	Сертификационный знак SGS	Компонент признан SGS для Канады и США; символ может сопровождаться номером контракта на продукцию
	Знак сертификации TUV Rheinland of North America	Компонент признан TUV Rheinland of North America в Канаде и США

Символы не из стандартов

СИМВОЛ	НАЗВАНИЕ	ПОЯСНЕНИЕ
	Ампула/мономер	Указывает, что продукт содержит ампулу/мономер жидкости
	ATO	Собрано по номеру заказа
	Австралийский спонсор	Указывает на наличие австралийского спонсора
	Сгибается	Компонент можно согнуть
	Блистерная упаковка	Указывает, что продукт содержит блистерную упаковку
	Для цементной фиксации	Указывает на то, что имплантат требует цементирования

СИМВОЛ	НАЗВАНИЕ	ПОЯСНЕНИЕ
	Содержимое	Содержимое
	Глубина реза	Указывает глубину резания режущей насадки
	Линия отреза	Линия отреза
	Не применяйте чрезмерную силу	Указывает, что пользователь не должен прилагать чрезмерных усилий к режущему инструменту
	Двойная барьерная система для стерилизации с защитной упаковкой снаружи	Указывает на двойную барьерную систему для стерилизации с защитной упаковкой снаружи
	Для использования с	Указывает продукты и/или номера деталей, с которыми предполагается использовать устройство
	Номинал предохранителя	Использовать правильный предохранитель. Заменять только предохранителем указанного типа, номинального тока и напряжения
	Поливать	Требуется орошение операционного поля, чтобы уменьшить жар
XXXX	Переработка аккумуляторов Японии	Перерабатывайте отработанные батареи
	Клавиатура	Обозначает инструкцию для набора с помощью клавиатуры
	Аксессуар для резки с ограниченной скоростью	Указывает, что режущая насадка имеет ограничение максимальной скорости. Не работайте при превышении следующих параметров: · Настройка консоли X% · Входное давление X фунтов на квадратный дюйм · Настройка консоли X об/мин
	Сделано в	Указывает страну, в которой сделано устройство; может обозначать несколько стран и/или страну происхождения для отдельных компонентов
	Макс. уровень мощности резания	Максимальный уровень мощности резания для компонента, указывается числом на этикетке
	Не сгибается	Компонент нельзя согнуть
	Не присасывается	Компонент не имеет присасывающей способности
	Примечание	Информация, дополняющая и/или уточняющая процессуальную информацию

СИМВОЛ	НАЗВАНИЕ	ПОЯСНЕНИЕ
	Открывать здесь	Для определения места, где можно снять этикетку, или для определения места, где можно открыть упаковку, и для указания метода ее открытия
	Полная длина	Указывает общую длину режущего инструмента
PN	Номер части	Номер части
	Мешочек	Указывает, что продукт содержит пакет с порошком
UPN	Номер продукта	Номер продукта
QTY QTY Qty	Количество	Количество
	См. документацию Stryker и операционную методику	Указывает на необходимость для пользователя ознакомиться с технической документацией и операционной методикой
STERILE GP	Стерилизация газовой плазмой	Указывает, что медицинское изделие было подвергнуто стерилизации газовой плазмой
	Присасывается	Компонент имеет присасывающую способность
XXXX	Тайваньская переработка аккумуляторов	Перерабатывайте отработанные батареи
	Телефон	Обозначает инструкцию набора телефонных номеров. К символу прилагаются доступные номера телефонов
	Опасность опрокидывания	Перемещайте стойку медленно, чтобы избежать опрокидывания
VOL	Объем	Указывает объем жидкости, содержащейся в ампуле

Stryker или ее дочерние компании используют или применяют следующие торговые марки или фирменные знаки: Stryker. All other trademarks are trademarks of their respective owners or holders.

Copyright © Stryker, 2024

全球符号词汇表

内容

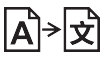
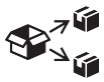
ISO 15223-1： 医疗器械——与制造商提供的信息一起使用的符号 459
ISO 7000： 设备上使用的图形符号 462
ASTM F2503： 器械标签包括 MR 安全、MR 安全条件和 MR 不安全 463
《美国联邦法典》第 21 卷第 801.109 (b) (1) 部分： 处方设备 464
IEC 60417： 设备上使用的图形符号 464
IEC 60529： 外壳防护等级（IP 代码） 466
ISO 7010： 图形符号——安全色和安全标志——注册安全标志 466
EN 15986： 医疗器械中邻苯二甲酸盐的标签要求 466
SJ/T 11364： 中国 RoHS（有害物质限制） 467
国际航空运输协会 (IATA) 危险品条例 (DGR) 467
D7611/D7611M-21： 树脂识别用塑料制品编码的标准实施规程 467
蓝牙特别兴趣小组 (SIG) 短距离无线技术标准 467
认证和合规性符号 467
非标准符号 469

ISO 15223-1： 医疗器械——与制造商提供的信息一起使用的符号

符号	标题	说明文字	参考
	制造商	指示医疗器械制造商	5.1.1
	欧洲共同体/欧盟的授权代表	指示欧洲共同体/欧盟的授权代表	5.1.2
	瑞士的授权代表	指示瑞士的授权代表	5.1.2（根据 ISO 20417 第 6.1.2 条款修改）
	生产日期	指示医疗器械的生产日期	5.1.3
	使用截止日期	指示此医疗器械不再投入使用的日期	5.1.4
	批次代码	指示制造商的批次代码以便识别批次或批号	5.1.5
	目录编号	指示制造商的目录编号以便识别相应的医疗器械	5.1.6
	序列号	指示制造商的序列号以便识别特定的医疗器械	5.1.7
	进口商	指示将医疗器械进口到相应地点的实体	5.1.8
	分销商	指示将医疗设备分销到相应地点的实体	5.1.9
	模型编号	指示产品的模型编号或类型编号	5.1.10
	制造国	用于标识产品的制造国	5.1.11
	无菌	指示该医疗器械已经过灭菌处理	5.2.1
	已使用无菌加工技术灭菌	指示该医疗器械使用公认的无菌技术制造	5.2.2
	已使用环氧乙烷灭菌	指示该医疗器械已采用环氧乙烷灭菌	5.2.3
	已使用辐射灭菌	指示该医疗器械已采用辐射灭菌	5.2.4
	已使用蒸汽或干热灭菌	指示该医疗器械已采用蒸汽或干热灭菌	5.2.5
	请勿重复灭菌	指示该医疗器械无需重复灭菌	5.2.6
	未灭菌	指示该医疗器械尚未经过灭菌处理	5.2.7
	如果包装已损坏，请勿使用并查阅使用说明	指示该医疗器械的包装已损坏或打开，请勿使用，用户须查阅使用说明以获取更多信息	5.2.8
	无菌液路	指示在医疗器械的其他部分（包括外部）可能未经过无菌处理的情况下，医疗器械内存在无菌液路	5.2.9

符号	标题	说明文字	参考
	已采用汽化过氧化氢灭菌	指示该医疗器械已采用汽化过氧化氢灭菌	5.2.10
	单层无菌屏障系统	指示单层无菌屏障系统	5.2.11
	双层无菌屏障系统	指示两个无菌屏障系统	5.2.12
	内有保护性包装的单层无菌屏障系统	指示内有保护性包装的单层无菌屏障系统	5.2.13
	外有保护性包装的单层无菌屏障系统	指示外有保护性包装的单层无菌屏障系统	5.2.14
	单层无菌屏障系统（环氧乙烷）	指示已采用环氧乙烷灭菌的医疗器械的单层无菌屏障系统	5.2.3、5.2.11、A.22
	双层无菌屏障系统（环氧乙烷）	表示已采用环氧乙烷灭菌的医疗器械的两个无菌屏障系统	5.2.3、5.2.12、A.22
	单层无菌屏障系统（辐射）	指示已采用辐射灭菌的医疗器械的单层无菌屏障系统	5.2.4、5.2.11、A.22
	双层无菌屏障系统（辐射）	指示已采用辐射灭菌的医疗器械的两个无菌屏障系统	5.2.4、5.2.12、A.22
	易碎，小心拿放	指示如果未轻拿轻放，可能会破损或毁坏该医疗器械	5.3.1
	避免阳光直射	指示该医疗器械应避免光源照射	5.3.2
	远离热源和放射源	指示该医疗器械应远离热源和放射源	5.3.3
	保持干燥	指示该医疗器械应保持干燥	5.3.4
	温度下限	指示该医疗器械可以安全承受的温度下限	5.3.5
	温度上限	指示该医疗器械可以安全承受的温度上限	5.3.6
	温度限制	指示该医疗器械可以安全承受的温度范围	5.3.7
	湿度限制	指示该医疗器械可以安全承受的湿度范围	5.3.8
	气压限制	指示该医疗器械可以安全承受的气压范围	5.3.9
	生物风险	指示存在与该医疗器械相关的潜在生物风险	5.4.1
	请勿重复使用	指示该医疗器械仅供一次性使用	5.4.2

符号	标题	说明文字	参考
ifu.stryker.com	查阅使用说明或查阅电子使用说明	指示用户需要查阅使用说明	5.4.3
	警示	指示在靠近符号所在位置操作器械或控件时必须小心，或者提醒操作人员注意当下情况，以避免产生不良后果	5.4.4
	包含或存在天然橡胶胶乳	指示干天然橡胶或天然橡胶胶乳是该医疗器械或该医疗器械包装的材料之一	5.4.5
	包含人血或血浆衍生物	指示该医疗器械含有或包含人血或血浆衍生物	5.4.6
	包含药用物质	指示该医疗器械含有或包含药用物质	5.4.7
	包含动物源性生物材料	指示该医疗器械包含动物源性生物组织、细胞或其衍生物	5.4.8
	包含人源性生物材料	指示该医疗器械包含人源性生物组织、细胞或其衍生物	5.4.9
	包含有害物质	指示该医疗器械包含致癌、致突变和生殖毒性 (CMR) 或内分泌干扰物	5.4.10
	包含纳米材料	指示该医疗器械包含纳米材料	5.4.11
	单个患者多次使用	指示该医疗器械可供单个患者多次使用（多个程序）	5.4.12
	体外诊断 (IVD) 医疗器械	指示该医疗器械将用于体外诊断	5.5.1
	对照材料	指示该对照材料将用于验证另一种医疗器械的性能	5.5.2
	阴性对照材料	指示该对照材料将用于验证在预期阴性范围内的结果	5.5.3
	阳性对照材料	指示该对照材料将用于验证在预期阳性范围内的结果	5.5.4
	足够进行 <n> 次检测	指示该医疗器械可供检测的总次数	5.5.5
	仅用于 IVD 性能评估	指示该 IVD 医疗器械在投放市场用于医疗诊断之前仅用于其性能特征评估	5.5.6
	采样部位	指示该医疗器械或血液处理应用程序包括专门用于对存储在医疗器械或血液容器中的给定物质进行样本采集的系统	5.6.1
	液路	指示存在液路	5.6.2
	无热原性	指示该医疗器械无热原性	5.6.3

符号	标题	说明文字	参考
	每毫升滴数	指示每毫升滴数	5.6.4
	具有孔径的液体过滤器	指示医疗设备的输液或输血系统包含特定标称孔径的过滤器	5.6.5
	单向阀	指示该医疗器械带有仅允许单向流动的阀门	5.6.6
	患者编号	指示与单个患者关联的唯一编号	5.7.1
	患者姓名	指示患者的姓名	5.7.2
	患者身份识别	指示患者的身份识别数据	5.7.3
	患者信息网站	指示患者可从中获取有关医疗产品的其他信息的网站	5.7.4
	医疗保健中心或医生	用于指示可提供患者相关医疗信息的医疗保健中心或医生的地址	5.7.5
	日期	指示输入信息或进行医疗程序的日期	5.7.6
	医疗器械	表示该物品为医疗器械	5.7.7
	翻译	指示原始医疗器械信息已经过翻译且译文将补充或替换原始信息	5.7.8
	重新包装	指示已修改原始医疗器械的包装配置	5.7.9
	唯一器械标识符	指示包含唯一器械标识符信息的载体	5.7.10

ISO 7000： 设备上使用的图形符号

符号	标题	说明文字	参考
	此面朝上	用于指示运输包装的正确竖立方向	0623
	重心	用于指示将作为单个单元处理的运输包装的重心	0627
	堆叠质量限制	用于指示由于运输包装的性质，堆叠的可能性是有限的	0630
	输入； 入口	用于识别入口，例如用于测量的废气入口（例如 CO 值）	0794

符号	标题	说明文字	参考
	输出；出口	用于识别出口，例如液压泵的出口	0795
	常见再生/可回收符号	用于指示标记项目及其材料是再生或回收过程的一部分	1135
	质量； 重量	用于指示质量； 用于识别与质量相关的功能	1321A
	质量； 重量	用于指示质量； 用于识别与质量相关的功能	1321B
	不可堆叠	指示此类物品不得垂直堆叠，无论是因为运输包装的性质还是因为物品本身的性质	2402
	堆叠数量限制	指示此类物品不得垂直堆叠超过规定数量，无论是因为运输包装的性质还是因为物品本身的性质	2403
	RFID 标签，通用	在包装、包装容器和设备上： 用于指示包装、容器或设备中包含射频识别设备 (RFID) 标签，但无法识别所采用的特定空中接口或数据结构	3010
	从此处打开	用于识别可以打开包装的位置并指示打开方法	3079
	无线通信	用于识别启用或激活无线通信的控件。 用于指示无线通信功能的运行状态	3600
	通用串行总线 (USB)，端口/插头	用于识别端口或插头是否符合通用串行总线 (USB) 的通用要求；用于指示设备已插入 USB 端口或与 USB 端口兼容	3650

ASTM F2503： 器械标签包括 MR 安全、MR 安全条件和 MR 不安全

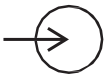
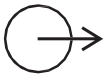
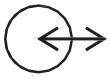
符号	标题	说明文字	参考
	MR 安全	指示该物品不会因暴露于任何磁共振 (MR) 环境而产生已知危害。“MR 安全”物品由不导电、非金属和非磁性材料组成	不适用
	MR 安全条件	指示该物品处于规定条件下（包括静磁场、时变梯度磁场和射频场条件）的磁共振（MR）环境中时，经验证具备安全性	不适用
	MR 不安全	指示该物品处于磁共振 (MR) 环境中时，对患者、医疗人员或其他人员存在不可接受的风险	不适用

《美国联邦法典》第 21 卷第 801.109 (b) (1) 部分： 处方设备

符号	符号标题	说明文字	参考
R_X Only R_x ONLY	处方设备	警示： 根据美国联邦法律规定，该设备只能由医生或按照医生的指示销售	不适用

IEC 60417： 设备上使用的图形符号

符号	标题	说明文字	参考
	电池，通用	用于识别与主电池或备用电池相关的供电设备，例如电池盒盖或连接器端子	5001B
	交流/直流转换器； 整流器； 替代供电	用于识别 AC/DC 转换器，如果是插入式设备，则识别相应插座	5003
	+； 正极性	用于识别使用或产生直流电的设备的正极端子	5005
	—； 负极性	用于识别使用或产生直流电的设备的负极端子	5006
	“开”（电源）	用于指示主电源已连接，至少用于指示主电源开关或其位置，以及所有涉及安全的情况	5007
	“关”（电源）	用于指示主电源已断开，至少用于指示主电源开关或其位置，以及所有涉及安全的情况	5008
	待机	用于识别设备的哪个部件进入待机状态需要开启的开关或开关位置，还识别控制切换至或指示低功耗状态。每一种不同的功耗状态用相应的颜色表示。	5009
	“开”/“关”（按-按）	用于指示与主电源的连接或断开，至少用于指示主电源开关或其位置，以及所有涉及安全的情况 不论“开”还是“关”，每个位置都是一个稳定的状态	5010
	“ON”（开）/“OFF”（关）（按钮）	用于指示主电源已连接，至少用于指示主电源开关或其位置，以及所有涉及安全的情况。“OFF”（关）是一个稳定位置，而“ON”（开）位置仅在按下按钮期间保持开启状态。	5011
	灯； 灯具； 照明	用于识别控制光源的开关，例如房间的灯具、电影放映机的灯、设备的表盘照明	5012
	保险丝	用于识别保险丝盒或其位置	5016
	保护接地； 保护地	用于识别任何用于连接外部导体以在发生故障时防止触电的端子，或保护接地（地）电极的端子	5019
	等位性	用于识别连接在一起时使设备或系统的各个部分具有相同电位的端子，不一定是接地（地）电位，例如，用于局部连接	5021
	直流电	用于在铭牌上指示该设备仅适用于直流电； 用于识别相关端子	5031
	交流电	用于在铭牌上指示该设备仅适用于交流电； 用于识别相关端子	5032
	直流电和交流电	用于在铭牌上指示该设备既适用于直流电，也适用于交流电（通用）；用于识别相关端子。	5033

符号	标题	说明文字	参考
	输入	用于在需要区分输入和输出时识别输入端子	5034
	输出	用于在需要区分输入和输出时识别输出端子	5035
	危险电压	用于指示危险电压引起的危险	5036
	报警系统清除	用于识别可以将报警电路复位到其初始状态的控件	5039
	注意，高温表面	用于指示所标记的物品可能很烫，不得随意触摸。	5041
	静电敏感设备	用于指示包含静电敏感设备的包装，或用于识别尚未进行抗静电放电测试的设备或连接器	5134
	非电离电磁辐射	用于指示普遍升高、有潜在危险的非电离辐射水平，或用于指示设备或系统，例如，在医疗电气领域，包括射频 (RF) 发射器或有意应用射频电磁能进行诊断或治疗的设备或系统	5140
	II 类设备	用于识别根据 IEC 61140 符合 II 类设备指定安全要求的设备	5172
	报警，一般	用于指示控制设备上的警报	5307
	报警抑制	用于识别控制设备上的报警抑制	5319
	BF 型应用部件	用于识别符合 IEC 60601-1 的 BF 型应用部件	5333
	除颤防护 BF 型应用部件	用于识别符合 IEC 60601-1 的除颤防护 BF 型应用部件	5334
	CF 型应用部件	用于识别符合 IEC 60601-1 的 CF 型应用部件	5335
	除颤防护 CF 型应用部件	用于识别符合 IEC 60601-1 的除颤防护 CF 型应用部件	5336
	输入/输出	用于识别输入/输出组合连接器或模式	5448
	可充电电池	用于识别只能与可充电（备用）电池或电池组一起使用的设备，或用于识别可充电电池或电池组。 当该符号显示在电池座上时，用于指示电池的位置	5639
	B 型应用部件	用于识别符合 IEC 60601-1 的 B 型应用部件	5840
	除颤防护 B 型应用部件	用于识别符合 IEC 60601-1 的除颤防护 B 型应用部件	5841
	仅限在室内使用	用于识别主要为室内使用而设计的电气设备	5957

符号	标题	说明文字	参考
	具有功能性接地的 II 类设备； 带功能性接地的 II 类设备（美国）	用于识别带功能性接地（接地）的 II 类设备	6092
	否定	用于指示符合 IEC 80416-1 的否定功能	6287
	根据欧洲共同体电池指令单独收集电池进行回收	用于指示需要根据欧洲共同体电池指令 2006/66/EC 单独收集电池。该符号可能附有所用特定电池材料的缩写名称	6414
	根据欧洲共同体废弃电子电气设备 (WEEE) 指令，需要单独收集电子废弃物进行回收	用于指示需要根据欧洲共同体指令 2012/19/EU 单独收集废弃电气和电子设备	6414

IEC 60529： 外壳防护等级（IP 代码）

符号	标题	说明文字	参考
IPN1N2	防护等级	制造商确定的防颗粒和防水等级，其中： · N_1= 防颗粒等级（0-6 级） · N_2 = 防水等级（0-8 级） 注意： 当不需要指定特征数字时，用字母 "X" 代替	4.1

ISO 7010： 图形符号——安全色和安全标志——注册安全标志

符号	标题	说明文字	参考
	请参阅说明手册/小册子	用于表示必须阅读说明手册/小册子	M002
	禁止植入有源心脏装置的人员进入	表示禁止植入有源心脏装置的人员进入指定区域	P007
	禁止推动	表示禁止推动物体	P017
	一般警告标志	用于表示一般警告	W001
	警告： 电	警告用电	W012

EN 15986： 医疗器械中邻苯二甲酸盐的标签要求

符号	标题	说明文字	参考
XXXX	含有或存在邻苯二甲酸盐	用于指示邻苯二甲酸盐的存在。 该符号应附有所用特定邻苯二甲酸盐的缩写名称	4.2

SJ/T 11364： 中国 RoHS（有害物质限制）

符号	标题	说明文字	参考
	不含有害物质	中国 RoHS 标志指示无可申报的有害物质	不适用
	至少包含一种所列出的超过阈值的有害物质：该数字指示环境友好使用年限	中国 RoHS 符号指示环境友好使用期 (EFUP)，表示无任何物质泄漏到环境中的年数	不适用
	中国 RoHS 自愿性认证标志	由中国质量认证中心 (CQC) 提供的中国 RoHS 自愿性认证	不适用

国际航空运输协会 (IATA) 危险品条例 (DGR)

符号	标题	说明文字	参考
	易燃	指示该产品易燃	7.3.8

D7611/D7611M-21： 树脂识别用塑料制品编码的标准实施规程

符号	标题	说明文字	参考
	低密度聚乙烯	低密度聚乙烯	不适用

蓝牙特别兴趣小组 (SIG) 短距离无线技术标准

符号	标题	说明文字	参考
	蓝牙标志	用于指示该设备使用无线蓝牙或其他启用技术	不适用

认证和合规性符号

符号	标题	说明文字
	阿根廷 Ramatel 标志	指示符合阿根廷适用的 Ente Nacional de Comunicaciones (ENACOM) 标准和法规

符号	标题	说明文字
CNC	阿根廷无线合格标志	阿根廷无线合规标签内容
	印度标准局认证	用于识别印度标准局发放的认证
BC	加州电池充电器认证	用于指示该设备符合加州电池充电器能源法规
	中国 CCC	进口到中国的医疗器械所需的中国强制性认证 (CCC)
sutel	哥斯达黎加 SUTEL 无线电认证标志	指示该产品符合适用的哥斯达黎加 SUTEL 标准
C SA US	适用于加拿大和美国的 CSA 认证	用于识别适用于加拿大和美国的加拿大标准协会认证
CE	欧洲符合性	指示符合法规（欧盟）2017/745； 医疗器械指令 93/42/EEC； 该符号可能附有公告机构识别号
CE XXXX		
CE XXXX		
FC	FCC 符合性声明	美国无线合规标签内容。 该设备符合联邦通信委员会 (FCC) 规则的第 15 部分。操作需满足以下两个条件： (1) 该设备不会造成有害干扰，并且 (2) 该设备必须接受收到的任何干扰，包括可能导致意外操作的干扰
FC		
	Giteki； 技术合格标志	符合日本无线电法
IC:	加拿大工业认证	指示该设备已通过适用的加拿大无线要求认证
C ETL US LISTED Intertek	适用于加拿大和美国的 Intertek ETL 认证	用于识别适用于加拿大和美国的 Intertek 认证
	KC 标志	韩国无线合规标签内容
	NCCC 认证标志	台湾无线合规标签内容
	监管合规标志 (RCM)	符合 ANZ 无线电通信要求
ICASA	南非无线合格标志	南非无线合规标签内容
UK CA	英国符合性	指示符合英国 (UK) 对医疗器械的要求； 该符号可能附有公告机构识别号
UK CA XXXX		

符号	标题	说明文字
	UL 列名	用于识别适用于加拿大和美国的 Underwriters Laboratories (UL) 认可的组件标志
	适用于美国的 UL 认可的组件标志	用于指示该组件已获得适用于美国的 Underwriters Laboratories (UL) 认可
	适用于加拿大和美国的 UL 认可组件标志	用于指示该组件已获得适用于加拿大和美国的 Underwriters Laboratories (UL) 认可
	SGS 认证标志	该组件已获得适用于加拿大和美国的 SGS 认证；该符号可能附有产品合同编号
	北美莱茵 TUV 认证标志	该组件已在加拿大和美国获得北美莱茵 TUV 认证

非标准符号

符号	标题	说明文字
	安瓿/单体	指示该产品包含液体安瓿/单体
ATO	ATO	按订单号组装
AUS	澳大利亚赞助商	用于识别澳大利亚赞助商
	可弯曲	该组件可弯曲
	泡罩包装	指示该产品包含泡罩包装
	用水泥粘固	指示该植入体需要用水泥粘固
	内容	内容
	切割深度	指示切割附件的切割深度
	从此处切割	从此处切割
	请勿过度用力	指示用户在处理切割附件时，不得过度用力
	外有保护性包装的双层无菌屏障系统	指示外有保护性包装的双层无菌屏障系统
UW	搭配使用	指示预计与该设备一起使用的产品和/或部件编号
	保险丝额定值	使用正确的保险丝。 请仅使用指定类型、电流和电压额定值的保险丝进行更换

符号	标题	说明文字
IRRIGATE	冲洗	冲洗手术部位以减少热量
XXXX	日本电池回收	回收废弃电池
	键盘	指示通过键盘键入的说明
rpm	切割配件限速	指示切割附件的速度上限。 请勿进行以上操作： · X% 控制台设置百分比 · X psi 输入压力值 · X rpm 控制台设置转速
Made in XXX	制造国	指示该设备的制造国家
# MAX	最大切深	标签上的数字指示组件的最大切深
	不可弯曲	该组件不可弯曲
	无吸力	该组件无吸力
	注意	补充和/或澄清程序内容的信息
	从此处打开	用于识别可撕标签位置，或用于识别可打开包装的位置并注明打开方法
X	总长度	指示切割附件的总长度
PN	部件编号	部件编号
	小袋	指示该产品包含一袋粉末
通用产品编号 UPN	产品编号	产品编号

符号	标题	说明文字
QTY QTY Qty	数量	数量
	请参阅 Stryker 文档和手术技术	指示用户需要查阅技术文档和手术技术的相关内容
STERILE GP	已使用气体等离子灭菌	指示该医疗器械已使用等离子气体灭菌
	吸力	该组件具有吸力
 XXXX	台湾电池回收	回收废弃电池
 	电话	指示拨打电话的说明。 该符号附有可用的电话号码
	易倾倒警示	缓慢移动支架，避免翻倒
VOL	体积	指示安瓿中所含液体的体积

Stryker 或其附属实体拥有、使用或已申请以下商标或服务标志：Stryker。All other trademarks are trademarks of theirrespective owners or holders.

版权所有 © 2024 Stryker

Glosár globálnych symbolov

Obsah

ISO 15223-1: Zdravotnícke pomôcky — Symboly, ktoré sa majú používať s informáciami, ktoré má poskytnúť výrobca 474

ISO 7000: Grafické symboly na použitie na zariadeniach 478

ASTM F2503: Označenie pomôcok ako bezpečné v prostredí MR, podmienečne bezpečné v prostredí MR podmienené a nebezpečné v prostredí MR 479

Kódex federálnych predpisov USA, hlava 21, časť 801.109(b)(1): Pomôcky na predpis 479

IEC 60417: Grafické symboly na použitie na zariadeniach 479

IEC 60529: Stupne ochrany poskytované krytmi (IP kód) 482

ISO 7010: Grafické symboly — Bezpečnostné farby a bezpečnostné značky — Registrované bezpečnostné značky 482

EN 15986: Požiadavky na označovanie zdravotníckych pomôcok ftalátmi 482

SJ/T 11364: Čína RoHS (Obmedzenie nebezpečných látok) 482

Predpisy Medzinárodnej asociácie leteckých dopravcov (IATA) pre nebezpečný tovar (DGR) 483

D7611/D7611M-21: Štandardná prax kódovania plastových výrobkov na identifikáciu živice 483

Štandard bezdrôtovej technológie krátkeho dosahu Bluetooth Special Interest Group (SIG) 483

Symboly pre certifikáciu a súlad 483

Symboly, ktoré nepochádzajú z noriem 485

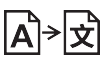
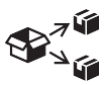
SLOVENSKY (SK)

ISO 15223-1: Zdravotnícke pomôcky — Symboly, ktoré sa majú používať s informáciami, ktoré má poskytnúť výrobca

SYMBOL	NÁZOV	VYSVETĽUJÚCI TEXT	SÚVISIACI DOKUMENT
	Výrobca	Označuje výrobcu zdravotníckej pomôcky	5.1.1
	Splnomocnený zástupca v Európskom spoločenstve/ Európskej únii	Označenie splnomocneného zástupcu v Európskom spoločenstve/ Európskej únii	5.1.2
	Autorizovaný zástupca vo Švajčiarsku	Označuje autorizovaného zástupcu vo Švajčiarsku	5.1.2 (upravené podľa klauzuly ISO 20417 6.1.2)
	Dátum výroby	Označenie dátumu, kedy bola zdravotnícka pomôcka vyrobená	5.1.3
	Dátum exspirácie	Označenie dátumu, po ktorom sa zdravotnícka pomôcka nesmie používať	5.1.4
	Kód šarže	Označenie kódu šarže výrobcu, aby bolo možné identifikovať šaržu alebo sériu	5.1.5
	Katalógové číslo	Označenie katalógového čísla výrobcu, aby bolo možné identifikovať zdravotnícku pomôcku	5.1.6
	Sériové číslo	Označenie sériového čísla výrobcu, aby bolo možné identifikovať konkrétnu zdravotnícku pomôcku	5.1.7
	Dovozca	Označuje organizačnú jednotku, ktorá dováža zdravotnícku pomôcku do príslušnej oblasti	5.1.8
	Distribútor	Označuje organizačnú jednotku, ktorá distribuuje zdravotnícku pomôcku v príslušnej oblasti	5.1.9
	Číslo modelu	Označuje číslo modelu alebo typové číslo produktu	5.1.10
	Krajina výroby	Označuje krajinu výroby produktov	5.1.11
	Sterilné	Označenie zdravotníckej pomôcky, ktorá prešla procesom sterilizácie	5.2.1
	Sterilizované použitím aseptických technológií	Označuje zdravotnícku pomôcku, ktorá bola vyrobená pomocou akceptovaných aseptických postupov	5.2.2
	Sterilizované etylénoxidom	Označenie zdravotníckej pomôcky, ktorá bola sterilizovaná etylénoxidom	5.2.3
	Sterilizované ožiarením	Označenie zdravotníckej pomôcky, ktorá bola sterilizovaná ožiarením	5.2.4
	Sterilizované parou alebo suchým teplom	Označuje zdravotnícku pomôcku, ktorá bola sterilizovaná parou alebo suchým teplom	5.2.5
	Nesterilizujte opakovane	Označenie zdravotníckej pomôcky, ktorá sa nemá znovu sterilizovať	5.2.6
	Nesterilné	Označenie zdravotníckej pomôcky, ktorá neprešla procesom sterilizácie	5.2.7

SYMBOL	NÁZOV	VYSVETĽUJÚCI TEXT	SÚVISIACI DOKUMENT
	Ak je balenie poškodené, pomôcku nepoužívajte a prečítajte si návod na použitie	Označuje zdravotnícku pomôcku, ktorá by sa nemala používať, ak je balenie poškodené či otvorené. Používateľ by si mal prečítať návod na použitie, aby získal ďalšie informácie	5.2.8
	Cesta sterilnej tekutiny	Označuje prítomnosť cesty sterilnej tekutiny v zdravotníckej pomôcke v prípadoch, keď iné časti zdravotníckej pomôcky, vrátane jej zovňajška, nemuseli byť dodané sterilné	5.2.9
	Sterilizované použitím odpareného peroxidu vodíka	Označenie zdravotníckej pomôcky, ktorá bola sterilizovaná použitím odpareného peroxidu vodíka	5.2.10
	Systém s jednou sterilnou bariérou	Označuje systém s jednou sterilnou bariérou	5.2.11
	Systém s dvojitou sterilnou bariérou	Označuje systém s dvojitou sterilnou bariérou	5.2.12
	Systém s jednou sterilnou bariérou s ochranným obalom vnútri	Označuje systém s jednou sterilnou bariérou s ochranným obalom vnútri	5.2.13
	Systém s jednou sterilnou bariérou s ochranným obalom vonku	Označuje systém s jednou sterilnou bariérou s ochranným obalom vonku	5.2.14
	Systém s jednou sterilnou bariérou (etylénoxid)	Označuje systém s jednou sterilnou bariérou zdravotníckej pomôcky, ktorá bola sterilizovaná pomocou etylénoxidu	5.2.3, 5.2.11, A.22
	Systém s dvojitou sterilnou bariérou (etylénoxid)	Označuje systém s dvojitou sterilnou bariérou zdravotníckej pomôcky, ktorá bola sterilizovaná pomocou etylénoxidu	5.2.3, 5.2.12, A.22
	Systém s jednou sterilnou bariérou (ožiarenie)	Označuje systém s jednou sterilnou bariérou zdravotníckej pomôcky, ktorá bola sterilizovaná ožiarením	5.2.4 5.2.11, A.22
	Systém s dvojitou sterilnou bariérou (ožiarenie)	Označuje systém s dvojitou sterilnou bariérou zdravotníckej pomôcky, ktorá bola sterilizovaná ožiarením	5.2.4, 5.2.12, A.22
	Krehké, zaobchádzajte opatrne	Označenie zdravotníckej pomôcky, ktorá sa môže zlomiť alebo poškodiť, ak sa s ňou nebude zaobchádzať opatrne	5.3.1
	Chráňte pred slnečným svetlom	Označenie zdravotníckej pomôcky, ktorú je potrebné chrániť pred zdrojmi svetla	5.3.2
	Chráňte pred zdrojmi tepla a rádioaktivity	Označuje zdravotnícku pomôcku, ktorú je potrebné chrániť pred zdrojmi tepla a rádioaktivity	5.3.3
	Uchovávajte v suchu	Označenie zdravotníckej pomôcky, ktorú je potrebné chrániť pred vlhkosťou	5.3.4
	Dolná hranica teploty	Označuje dolnú hranicu teploty, ktorej môže byť zdravotnícka pomôcka bezpečne vystavená	5.3.5
	Horná hranica teploty	Označuje hornú hranicu teploty, ktorej môže byť zdravotnícka pomôcka bezpečne vystavená	5.3.6

SYMBOL	NÁZOV	VYSVETĽUJÚCI TEXT	SÚVISIACI DOKUMENT
	Teplotný rozsah	Označenie rozsahu teplôt, ktorým môže byť zdravotnícka pomôcka bezpečne vystavená	5.3.7
	Obmedzenie vlhkosti	Označenie rozsahu vlhkosti, ktorej môže byť zdravotnícka pomôcka bezpečne vystavená	5.3.8
	Obmedzenie atmosférického tlaku	Označenie rozsahu atmosférického tlaku, ktorému môže byť zdravotnícka pomôcka bezpečne vystavená	5.3.9
	Biologické riziká	Označuje, že so zdravotníckou pomôckou sú spojené potenciálne biologické riziká	5.4.1
	Nepoužívajte opakovane	Označuje zdravotnícku pomôcku určenú len na jedno použitie	5.4.2
ifu.stryker.com	Prečítajte si návod na použitie alebo elektronický návod na použitie	Označenie potreby, aby si používateľ prečítal návod na použitie	5.4.3
	Upozornenie	Označuje, že pri obsluhe pomôcky alebo ovládacieho prvku blízko miesta, kde je umiestnený symbol, je potrebná opatrnosť, alebo že súčasná situácia si vyžaduje pozornosť obsluhy či zásah obsluhy, aby sa zabránilo nežiaducim následkom	5.4.4
	Obsahuje prírodný kaučukový latex	Označenie prítomnosti suchého prírodného kaučuku alebo prírodného kaučukového latexu v zdravotníckej pomôcke alebo jej balení	5.4.5
	Obsahuje ľudskú krv alebo deriváty plazmy	Označuje zdravotnícku pomôcku, ktorá obsahuje alebo zahŕňa ľudskú krv alebo deriváty plazmy	5.4.6
	Obsahuje liečivú látku	Označuje zdravotnícku pomôcku, ktorá obsahuje alebo zahŕňa liečivú látku	5.4.7
	Obsahuje biologický materiál živočíšneho pôvodu	Označuje zdravotnícku pomôcku, ktorá obsahuje biologické tkanivo, bunky alebo ich deriváty živočíšneho pôvodu	5.4.8
	Obsahuje biologický materiál ľudského pôvodu	Označuje zdravotnícku pomôcku, ktorá obsahuje biologické tkanivo, bunky alebo ich deriváty ľudského pôvodu	5.4.9
	Obsahuje nebezpečné látky	Označenie zdravotníckej pomôcky obsahujúcej látky, ktoré môžu byť karcinogénne, mutagénne, reprotoxické (CMR), alebo látky s vlastnosťami narúšajúcimi endokrinný systém	5.4.10
	Obsahuje nano materiály	Označuje zdravotnícku pomôcku, ktorá obsahuje nano materiály	5.4.11
	Viacnásobné použitie u jedného pacienta	Označuje zdravotnícku pomôcku, ktorá sa môže použiť viackrát (viacero procedúr) u jedného pacienta	5.4.12
	Diagnostická zdravotnícka pomôcka in vitro	Označuje zdravotnícku pomôcku, ktorá je určená na použitie ako diagnostická zdravotnícka pomôcka in vitro	5.5.1
	Kontrola	Označuje kontrolný materiál, ktorý je určený na overenie výkonu inej zdravotníckej pomôcky	5.5.2

SYMBOL	NÁZOV	VYSVETĽUJÚCI TEXT	SÚVISIACI DOKUMENT
	Negatívna kontrola	Označuje kontrolný materiál, ktorý je určený na overenie výsledkov v očakávanom negatívnom rozsahu	5.5.3
	Pozitívna kontrola	Označuje kontrolný materiál, ktorý je určený na overenie výsledkov v očakávanom pozitívnom rozsahu	5.5.4
	Obsahuje dostatočné množstvo na <n> testov	Označuje celkový počet testov, ktoré je možné vykonať so zdravotníckou pomôckou	5.5.5
	Len na hodnotenie funkcií IVD	Označuje zdravotnícku pomôcku IVD, ktorá je určená na použitie iba na hodnotenie jej funkčných charakteristík pred uvedením na trh na lekárske diagnostické použitie	5.5.6
	Miesto odberu vzoriek	Označuje zdravotnícku pomôcku alebo aplikáciu na spracovanie krvi, ktorá zahŕňa systém určený na odber vzoriek danej látky uloženej v zdravotníckej pomôcke alebo nádobe na krv	5.6.1
	Cesta tekutiny	Označuje prítomnosť cesty tekutiny	5.6.2
	Nepyrogénne	Označuje zdravotnícku pomôcku, ktorá nie je pyrogénna	5.6.3
	Počet kvapiek na mililiter	Označuje počet kvapiek na mililiter	5.6.4
	Kvapalinový filter s veľkosťou pórov	Označuje infúzny alebo transfúzny systém zdravotníckej pomôcky, ktorý obsahuje filter s konkrétnou nominálnou veľkosťou pórov	5.6.5
	Jednosmerný ventil	Označuje zdravotnícku pomôcku s ventilom, ktorý umožňuje prietok iba jedným smerom	5.6.6
	Číslo pacienta	Označuje jedinečné číslo priradené k jednotlivému pacientovi	5.7.1
	Meno pacienta	Označuje meno pacienta	5.7.2
	Identifikácia pacienta	Označuje identifikačné údaje pacienta	5.7.3
	Webová stránka s informáciami pre pacienta	Označenie webovej stránky, kde môže pacient získať ďalšie informácie o zdravotníckom výrobku	5.7.4
	Centrum zdravotnej starostlivosti alebo lekár	Označenie adresy zdravotného centra alebo lekára, kde možno nájsť zdravotné informácie o pacientovi	5.7.5
	Dátum	Označuje dátum zadania údajov alebo vykonania zdravotníckeho postupu	5.7.6
	Zdravotnícka pomôcka	Označuje, že položka je zdravotnícka pomôcka	5.7.7
	Preklad	Označuje, že originálne informácie o zdravotníckej pomôcke boli preložené, pričom daný preklad ich dopĺňa alebo nahrádza	5.7.8
	Prebaľovanie	Označuje, že došlo k prebaleniu zdravotníckej pomôcky	5.7.9
	Unikátny identifikátor pomôcky	Označuje nosič, ktorý obsahuje informácie o unikátnom identifikátore pomôcky	5.7.10

ISO 7000: Grafické symboly na použitie na zariadeniach

SYMBOL	NÁZOV	VYSVETĽUJÚCI TEXT	SÚVISIACI DOKUMENT
	Touto stranou hore	Označenie správnej vzpriamenej polohy prepravného obalu	0623
	Ťažisko	Označenie ťažiska prepravného balíka, s ktorým sa bude manipulovať ako s jednou jednotkou	0627
	Limit stohovania podľa hmotnosti	Označenie, že možnosti stohovania sú obmedzené vzhľadom na povahu prepravného balíka	0630
	Vstup; vchod	Identifikácia vstupu, napríklad vstupu výfukových plynov na meranie (napríklad hodnoty CO)	0794
	Výstup; odtok	Označenie výstupu, napríklad hydraulického čerpadla	0795
	Všeobecný symbol pre zhodnocovanie/ recyklovateľnosť	Označenie, že uvedený predmet alebo jeho materiál sú zaradené do procesu zhodnocovania alebo recyklácie	1135
	Hmota; hmotnosť	Označenie hmotnosti; označenie funkcie súvisiacej s hmotnosťou	1321A
	Hmota; hmotnosť	Označenie hmotnosti; označenie funkcie súvisiacej s hmotnosťou	1321B
	Neukladajte na seba	Označenie, že položky nesmú byť vertikálne stohované, či už kvôli povahe prepravného balenia, alebo kvôli povahe samotných položiek	2402
	Limit stohovania podľa počtu	Označenie, že položky nesmú byť vertikálne stohované nad stanovený počet, a to buď kvôli povahe prepravného obalu, alebo kvôli povahe samotných položiek	2403
	Štítok RFID, všeobecný	Na obaloch, obalových škatuliach a vybavení: označenie prítomnosti štítku zariadenia na rádiofrekvenčnú identifikáciu (RFID) zabudovaného do obalu, škatule alebo vybavenia bez uvedenia konkrétneho použitého vzdušného rozhrania alebo dátovej štruktúry	3010
	Otvorte tu	Identifikácia miesta, kde je možné balík otvoriť, a označenie spôsobu jeho otvárania	3079
	Bezdrôtová komunikácia	Identifikácia ovládacieho prvku, ktorý povoľuje alebo aktivuje bezdrôtovú komunikáciu. Označenie prevádzkového stavu funkcie bezdrôtovej komunikácie	3600
	Univerzálna sériová zbernica (USB), port/konektor	Označuje, že port alebo konektor spĺňa všeobecné požiadavky vzťahujúce sa na univerzálnu sériovú zbernicu (USB); označuje, že pomôcka je pripojená k USB portu alebo je s ním kompatibilná	3650

ASTM F2503: Označenie pomôcok ako bezpečné v prostredí MR, podmienečne bezpečné v prostredí MR podmienené a nebezpečné v prostredí MR

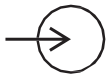
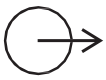
SYMBOL	NÁZOV	VYSVETĽUJÚCI TEXT	SÚVISIACI DOKUMENT
	Bezpečné v prostredí MR	Označenie položky, ktorá nepredstavuje žiadne známe riziko vyplývajúce z pôsobenia akéhokoľvek prostredia magnetickej rezonancie (MR). Položky bezpečné v prostredí MR sa skladajú z materiálov, ktoré sú elektricky nevodivé, nekovové a nemagnetické	Nevzťahuje sa
	Podmienečne bezpečné v prostredí MR	Označuje položku s preukázanou bezpečnosťou v prostredí magnetickej rezonancie (MR) v rámci definovaných podmienok vrátane podmienok pre statické magnetické pole, časovo premenné gradientné magnetické polia a vysokofrekvenčné polia	Nevzťahuje sa
	Nebezpečné v prostredí MR	Označenie položky, ktorá predstavuje neprijateľné riziko pre pacienta, zdravotníckych pracovníkov alebo iné osoby v prostredí magnetickej rezonancie (MR)	Nevzťahuje sa

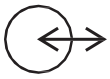
Kódex federálnych predpisov USA, hlava 21, časť 801.109(b)(1): Pomôcky na predpis

SYMBOL	NÁZOV SYMBOLU	VYSVETĽUJÚCI TEXT	SÚVISIACI DOKUMENT
R_X Only R_x ONLY	Pomôcka na predpis	Upozornenie: Federálny zákon v Spojených štátoch amerických obmedzuje predaj tejto pomôcky na predaj lekárom alebo na jeho predpis	Nevzťahuje sa

IEC 60417: Grafické symboly na použitie na zariadeniach

SYMBOL	NÁZOV	VYSVETĽUJÚCI TEXT	SÚVISIACI DOKUMENT
	Batéria, všeobecné	Identifikácia zariadenia súvisiaceho s napájaním podľa primárnej alebo sekundárnej batérie, napríklad krytu priestoru pre batériu alebo svoriek konektora	5001B
	Konvertor AC/DC; usmerňovač; náhradné napájanie	Identifikácia konvertora AC/DC a v prípade zásuvných zariadení identifikácia príslušných zásuviek	5003
	Plus; kladná polarita	Identifikácia kladných vývodov zariadenia, ktoré používa jednosmerný prúd alebo ho generuje	5005
	Mínus; záporná polarita	Identifikácia záporných vývodov zariadenia, ktoré používa jednosmerný prúd alebo ho generuje	5006
	„ZAP.“ (napájanie)	Označenie pripojenia k sieti, aspoň pre sieťové vypínače alebo ich polohy a všetky prípady, kde ide o bezpečnosť	5007
	„VYP.“ (napájanie)	Označenie odpojenia od siete, aspoň pre sieťové vypínače alebo ich polohy a všetky prípady, kde ide o bezpečnosť	5008

SYMBOL	NÁZOV	VYSVETĽUJÚCI TEXT	SÚVISIACI DOKUMENT
	Pohotovostný režim	Označuje spínač alebo polohu spínača, pomocou ktorej sa časť zariadenia prepína do pohotovostného stavu, a označuje ovládač na prepnutie do režimu nízkej spotreby energie alebo indikáciu tohto stavu. Každý z jednotlivých stavov spotreby energie môže byť označený zodpovedajúcou farbou.	5009
	„ZAP.“/„VYP.“ (stlačenie-stlačenie)	Označenie pripojenia alebo odpojenia od siete, aspoň pre sieťové vypínače alebo ich polohy a všetky prípady, kde ide o bezpečnosť. Každá poloha, „ZAP.“ alebo „VYP.“, je stabilná poloha	5010
	„ZAP“/„VYP“ (tlačidlo)	Označenie pripojenia k sieti, aspoň pre sieťové vypínače alebo ich polohy a všetky prípady, kde ide o bezpečnosť. „VYP“ je stabilná poloha, zatiaľ čo poloha „ZAP“ trvá iba počas stlačenia tlačidla.	5011
	Lampa; svetlo; osvetlenie	Identifikácia spínačov, ktoré ovládajú svetelné zdroje, napr. osvetlenie miestnosti, lampa filmového projektora, osvetlenie ciferníka zariadenia	5012
	Poistka	Identifikácia poistkových skriniek alebo ich umiestnenia	5016
	Ochranné uzemnenie	Identifikácia akejkoľvek svorky, ktorá je určená na pripojenie k vonkajšiemu vodiču na ochranu pred úrazom elektrickým prúdom v prípade poruchy, alebo svorky ochrannej uzemňovacej elektródy	5019
	Ekvipotencionalita	Identifikácia svoriek, ktoré, keď sú navzájom spojené, privádzajú rôzne časti zariadenia alebo systému na rovnaký potenciál, pričom nemusí ísť nevyhnutne o uzemňovací potenciál, napr, napr. na miestne uzemnenie	5021
	Jednosmerný prúd	Označenie na typovom štítku, že zariadenie je vhodné len na jednosmerný prúd; identifikácia príslušných terminálov	5031
	Striedavý prúd	Označenie na typovom štítku, že zariadenie je vhodné len na striedavý prúd; identifikácia príslušných terminálov	5032
	Jednosmerný aj striedavý prúd	Označenie na typovom štítku, že zariadenie je vhodné na jednosmerný aj striedavý prúd (univerzálny); označenie príslušných svoriek.	5033
	Vstup	Identifikácia vstupnej svorky, keď je potrebné rozlišovať medzi vstupmi a výstupmi	5034
	Výkon	Identifikácia výstupnej svorky, keď je potrebné rozlišovať medzi vstupmi a výstupmi	5035
	Nebezpečné napätie	Označuje riziká vyplývajúce z nebezpečného napätia.	5036
	Vymazanie poplachového systému	Identifikácia ovládača, pomocou ktorého je možné poplachový obvod resetovať do pôvodného stavu	5039
	Pozor, horúci povrch	Označuje, že predmet môže byť horúci a je potrebné sa ho dotýkať opatrne.	5041
	Zariadenia citlivé na statickú elektrinu	Označenie balení, ktoré obsahujú zariadenia citlivé na statickú elektrinu, alebo označenie zariadenia alebo konektora, ktoré neboli skúšané z hľadiska odolnosti voči elektrostatickému výboju	5134
	Neionizujúce elektromagnetické žiarenie	Označenie všeobecne zvýšených, potenciálne nebezpečných úrovní neionizujúceho žiarenia alebo označenie zariadení alebo systémov, napr. v lekárskej elektrickej oblasti, ktoré zahŕňajú RF vysielače alebo ktoré zámerne používajú RF elektromagnetickú energiu na diagnostiku alebo liečbu	5140
	Zariadenie triedy II	Označenie zariadenia, ktoré spĺňa bezpečnostné požiadavky uvedené pre zariadenia triedy II podľa normy IEC 61140	5172

SYMBOL	NÁZOV	VYSVETĽUJÚCI TEXT	SÚVISIACI DOKUMENT
	Poplach, všeobecné	Označenie alarmu na ovládacom zariadení	5307
	Blokovanie alarmu	Identifikácia blokovania alarmu na ovládacom zariadení	5319
	Aplikovaná časť typu BF	Označenie aplikovanej časti typu BF, ktorá je v súlade s normou IEC 60601-1	5333
	Aplikovaná časť typu BF chránená pred defibrilačným výbojom	Označenie aplikovanej časti typu BF chránenej pred defibrilačným výbojom, ktorá je v súlade s normou IEC 60601-1	5334
	Aplikovaná časť typu CF	Označenie aplikovanej časti typu CF, ktorá je v súlade s normou IEC 60601-1	5335
	Aplikovaná časť typu CF chránená pred defibrilačným výbojom	Označenie aplikovanej časti typu CF chránenej pred defibrilačným výbojom, ktorá je v súlade s normou IEC 60601-1	5336
	Vstup/výstup	Identifikácia kombinovaného vstupno-výstupného konektora alebo režimu	5448
	Nabíjateľná batéria	Identifikácia zariadenia, ktoré sa môže používať len s dobíjateľnými (sekundárnymi) článkami alebo batériami, alebo identifikácia dobíjateľných článkov alebo batérií. Keď je symbol zobrazený na držiaku batérie, označuje aj umiestnenie článkov	5639
	Aplikovaná časť typu B	Označenie aplikovanej časti typu B, ktorá je v súlade s normou IEC 60601-1	5840
	Aplikovaná časť typu B chránená pred defibrilačným výbojom	Označenie aplikovanej časti typu B chránenej pred defibrilačným výbojom, ktorá je v súlade s normou IEC 60601-1	5841
	Len na vnútorné použitie	Identifikácia elektrických zariadení určených predovšetkým na použitie v interiéri	5957
	Zariadenia triedy II s funkčným uzemnením; zariadenie triedy II s funkčným uzemnením (USA)	Identifikácia zariadenia triedy II s funkčným uzemnením	6092
	Negácia	Označenie funkcie negácie v súlade s IEC 80416-1	6287
	Batérie zbierajte oddelene na recykláciu podľa smernice Európskeho spoločenstva o batériách	Označenie, že podľa Smernice Európskeho spoločenstva o batériách 2006/66/EC sa vyžaduje separovaný zber batérií. Tento symbol môže byť doplnený o skrátené označenie konkrétneho použitého materiálu batérie	6414
	Elektronický odpad zbierajte oddelene na recykláciu podľa smernice Európskeho spoločenstva o odpade z elektrických a elektronických zariadení (OEEZ)	Označenie toho, že podľa smernice Európskeho spoločenstva 2012/19/EÚ sa vyžaduje separovaný zber odpadu z elektrických a elektronických zariadení	6414

IEC 60529: Stupne ochrany poskytované krytmi (IP kód)

SYMBOL	NÁZOV	VYSVETĽUJÚCI TEXT	SÚVISIACI DOKUMENT
IPN1N2	Ochrana proti vniknutiu	Stupeň ochrany proti vniknutiu častíc a vody stanovený výrobcom, kde: · N_1 = stupeň ochrany pred časticami (stupnica 0 – 6) · N_2 = stupeň ochrany pred vodou (stupnica 0 – 8) **POZNÁMKA:** Ak nie je potrebné uviesť charakteristickú číslicu, nahradí sa písmenom „X“	4.1

ISO 7010: Grafické symboly — Bezpečnostné farby a bezpečnostné značky — Registrované bezpečnostné značky

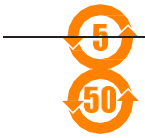
SYMBOL	NÁZOV	VYSVETĽUJÚCI TEXT	SÚVISIACI DOKUMENT
	Prečítajte si návod na použitie/brožúru	Zdôraznenie, že je nevyhnutné prečítať si návod na použitie/brožúru	M002
	Zákaz vstupu osobám s aktívnym implantovaným srdcovým zariadením	Zákaz vstupu do určenej oblasti osobám s aktívnym implantovaným srdcovým zariadením	P007
	Netlačiť	Zákaz tlačiť na predmet	P017
	Všeobecný varovný symbol	Označenie všeobecného varovania	W001
	Varovanie; elektrina	Výstraha pred elektrinou	W012

EN 15986: Požiadavky na označovanie zdravotníckych pomôcok ftalátmi

SYMBOL	NÁZOV	VYSVETĽUJÚCI TEXT	SÚVISIACI DOKUMENT
 XXXX	Obsahuje alebo je prítomný ftalát	Označenie prítomnosti ftalátov. Tento symbol musí byť doplnený skráteným označením konkrétnych použitých ftalátov	4.2

SJ/T 11364: Čína RoHS (Obmedzenie nebezpečných látok)

SYMBOL	NÁZOV	VYSVETĽUJÚCI TEXT	SÚVISIACI DOKUMENT
	Neobsahuje žiadne nebezpečné látky	Symbol pre čínsku RoHS, ktorý označuje, že neexistujú žiadne deklarovateľné nebezpečné látky	Nevzťahuje sa

SYMBOL	NÁZOV	VYSVETĽUJÚCI TEXT	SÚVISIACI DOKUMENT
	Obsahuje aspoň jednu z uvedených nebezpečných látok nad prahovou hodnotou: číslo označuje roky používania šetrného k životnému prostrediu	Symbol pre čínsku smernicu RoHS označujúci Obdobie používania šetrného k životnému prostrediu (EFUP) označujúce počet rokov, po ktorých je pravdepodobné, že látka unikne do životného prostredia	Nevzťahuje sa
	Certifikačné označenie RoHS dobrovoľne používané v Číne	Dobrovoľná certifikácia podľa čínskeho nariadenia RoHS vydávaná čínskym strediskom pre certifikáciu kvality CQC	Nevzťahuje sa

Predpisy Medzinárodnej asociácie leteckých dopravcov (IATA) pre nebezpečný tovar (DGR)

SYMBOL	NÁZOV	VYSVETĽUJÚCI TEXT	SÚVISIACI DOKUMENT
	Horľavý	Označuje, že výrobok je horľavý	7.3.8

D7611/D7611M-21: Štandardná prax kódovania plastových výrobkov na identifikáciu živice

SYMBOL	NÁZOV	VYSVETĽUJÚCI TEXT	SÚVISIACI DOKUMENT
	LDPE	Polyetylén s nízkou hustotou	Nevzťahuje sa

Štandard bezdrôtovej technológie krátkeho dosahu Bluetooth Special Interest Group (SIG)

SYMBOL	NÁZOV	VYSVETĽUJÚCI TEXT	SÚVISIACI DOKUMENT
	Logo Bluetooth	Označenie, že toto zariadenie používa bezdrôtovú alebo povolenú technológiu Bluetooth	Nevzťahuje sa

Symboly pre certifikáciu a súlad

SYMBOL	NÁZOV	VYSVETĽUJÚCI TEXT
	Argentínske logo RAMATEL	Označuje zhodu s platnými normami a predpismi Ente Nacional de Comunicaciones (ENACOM) pre Argentínu.
	Argentínske logo CNC	Označuje zhodu s platnými normami a predpismi Comisión Nacional De Comunicaciones (CNC) pre Argentínu.
	Certifikácia Bureau of Indian Standards Certification	Identifikácia certifikácie s Bureau of Indian Standards

SYMBOL	NÁZOV	VYSVETĽUJÚCI TEXT
	Kalifornská certifikácia nabíjačky batérií	Označenie, že zariadenie spĺňa kalifornské energetické predpisy pre nabíjačky batérií
	Čína CCC	Čínska povinná certifikácia vyžadovaná pre zdravotnícke pomôcky dovážané do Číny
sutel	Certifikačná značka rádia SUTEL v Kostarike	Označuje, že produkt je v súlade s platnými normami SUTEL Kostariky
	Certifikácia CSA pre Kanadu a USA	Identifikácia certifikácie Canadian Standards Association pre Kanadu a Spojené štáty americké
	Súlad s požiadavkami európskych smerníc	Označuje zhodu s nariadením (EÚ) 2017/745; Smernica o zdravotníckych pomôckach 93/42/EHS; symbol môže byť nasledovaný identifikačným číslom notifikovaného orgánu
	FCC vyhlásenie o zhode; logo FCC	Obsah označovania bezdrôtových zariadení v USA. Toto zariadenie je v súlade s časťou 15 pravidiel Federálnej komunikačnej komisie (FCC). Prevádzka podlieha týmto dvom podmienkam: (1) toto zariadenie nesmie spôsobovať škodlivé rušenie a (2) toto zariadenie musí akceptovať akékoľvek prijaté rušenie, vrátane rušenia, ktoré môže spôsobiť nežiaducu prevádzku
	Giteki; značka technickej zhody	Vyhovuje japonskému zákonu o rádiách
IC:	Certifikácia Industry Canada	Označuje, že zariadenie je certifikované podľa platných kanadských požiadaviek na bezdrôtové zariadenia
	Intertek ETL pre Kanadu a USA	Identifikácia certifikácie Intertek pre Kanadu a Spojené štáty americké
	Značka KC	Obsah označovania súladu bezdrôtových zariadení v Južnej Kórei
	Certifikačná značka NCCC	Obsah označovania súladu bezdrôtových zariadení na Taiwane
	Značka súladu s predpismi (RCM)	Vyhovuje rádiokomunikačným požiadavkám ANZ
	Značka zhody pre bezdrôtové zariadenia v Južnej Afrike	Obsah označovania súladu bezdrôtových zariadení v Južnej Afrike
	Zhoda v Spojenom kráľovstve	Označuje súlad s požiadavkami Spojeného kráľovstva pre zdravotnícke pomôcky; symbol môže byť doplnený identifikačným číslom notifikovaného orgánu
	Spĺňa požiadavky UL	Identifikácia značky komponentu uznávanej spoločnosťou Underwriters Laboratories pre Kanadu a Spojené štáty americké

SYMBOL	NÁZOV	VYSVETĽUJÚCI TEXT
	Značka komponentu uznaná spoločnosťou UL pre USA	Označenie, že tento komponent je uznaný spoločnosťou Underwriters Laboratories (UL) pre Spojené štáty
	Značka komponentu uznaná spoločnosťou UL pre Kanadu a USA	Označenie, že tento komponent je uznaný spoločnosťou Underwriters Laboratories (UL) pre Kanadu a Spojené štáty americké
	Certifikačná značka SGS	Komponent bol uznaný spoločnosťou SGS pre Kanadu a Spojené štáty; symbol môže byť doplnený číslom zmluvy o výrobku
	Certifikačná značka TUV Rheinland pre Severnú Ameriku	Komponent bol uznaný spoločnosťou TUV Rheinland pre Severnú Ameriku v Kanade a Spojených štátoch

Symboly, ktoré nepochádzajú z noriem

SYMBOL	NÁZOV	VYSVETĽUJÚCI TEXT
	Ampulka/monomér	Označuje, že výrobok obsahuje ampulku/monomér kvapaliny
ATO	ATO	Zostavené na číslo objednávky
AUS	Austrálsky sponzor	Identifikácia austrálskeho sponzora
	Ohýbateľné	Komponent je ohybný
	Blistrové balenie	Označuje, že výrobok obsahuje blistrové balenie
	Cementované	Označuje, že implantát vyžaduje cementáciu
	Obsah	Obsah
	Hĺbka rezu	Označuje hĺbku rezu príslušenstva na rezanie
	Tu prestrihnite	Tu prestrihnite
	Nepoužívajte nadmernú silu	Označuje, že používateľ nesmie vyvíjať nadmernú silu na príslušenstvo na rezanie
	Dvojitý sterilný bariérový systém s vonkajším ochranným obalom	Označuje dvojitý sterilný bariérový systém s vonkajším ochranným obalom
UW	Na použitie s	Označuje produkty a/alebo čísla dielov, s ktorými je zariadenie určené na použitie
T XX A XXXV	Menovitý prúd poistky	Použite správnu poistku. Pri výmene použite iba poistku špecifikovaného typu, menovitého prúdu a napätia
IRRIGATE	Zavlažujte	Miesto chirurgického zákroku vypláchnite, aby ste znížili teplo

SYMBOL	NÁZOV	VYSVETĽUJÚCI TEXT
XXXX	Japonská recyklácia batérií	Recyklujte odpadové batérie
	Klávesnica	Označenie pokynu zadať text pomocou klávesnice
	Príslušenstvo na rezanie s obmedzenou rýchlosťou	Označuje, že príslušenstvo na rezanie má obmedzenie maximálnej rýchlosti. Neprevádzkujte nad: · nastavením konzoly X % · vstupným tlakom X psi · nastavením konzoly X ot./min.
	Vyrobené v	Označuje krajinu, v ktorej je zariadenie vyrobené; môže uvádzať viac krajín pôvodu alebo krajinu pôvodu pri jednotlivých komponentoch
	Maximálna úroveň rezu	Maximálna úroveň rezu komponentu podľa čísla na štítku
	Neohýbateľné	Komponent nie je ohybný
	Nemá odsávanie	Komponent nemôže odsávať
	Poznámka	Informácie, ktoré dopĺňajú a/alebo objasňujú procesné informácie
	Otvorte tu	Identifikácia miesta, kde je možné štítok odlepiť, alebo identifikácia miesta, kde je možné obal otvoriť, a označenie spôsobu jeho otvárania
	Celková dĺžka	Označuje celkovú dĺžku príslušenstva na rezanie
PN	Číslo dielu	Číslo dielu
	Vrecko	Označuje, že výrobok obsahuje vrecko s práškom
UPN	Číslo výrobku	Číslo výrobku

SYMBOL	NÁZOV	VYSVETĽUJÚCI TEXT
QTY QTY Qty	Množstvo	Množstvo
	Pozrite si dokumentáciu a operačnú techniku Stryker	Označuje potrebu používateľa nahliadnuť do technickej dokumentácie a operačnej techniky
STERILE GP	Sterilizované pomocou plynovej plazmy	Označenie zdravotníckej pomôcky, ktorá bola sterilizovaná pomocou plynovej plazmy
	Odsávanie	Komponent môže odsávať
 XXXX	Taiwanská recyklácia batérií	Recyklujte odpadové batérie
 	Telefón	Označenie pokynu volať na telefónne číslo alebo čísla. Tento symbol je uvedený pri dostupných telefónnych číslach
	Nebezpečenstvo prevrátenia	Pokyn na pomalý presun stojana, aby nedošlo k prevráteniu
VOL	Objem	Označuje objem kvapaliny obsiahnutej v ampulke

Spoločnosť Stryker alebo jej pridružené subjekty vlastnia, používajú alebo požiadali o registráciu týchto ochranných známok alebo servisných značiek: Stryker. All other trademarks are trademarks of their respective owners or holders.

Copyright © 2024 Stryker

Globalni glosar simbolov

Vsebina

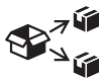
ISO 15223-1: Medicinski pripomočki – Simboli, ki se uporabljajo z informacijami, ki jih zagotovi proizvajalec	490
ISO 7000: Grafični simboli za uporabo na opremi	494
ASTM F2503: Označevanje naprav kot MR varno, MR pogojno in MR nevarno	495
Zakonik zveznih predpisov ZDA, naslov 21, del 801 109(b)(1): Pripomočki na naročilnico	495
IEC 60417: Grafični simboli za uporabo na opremi	495
IEC 60529: Stopnje zaščite, ki jih zagotavljajo ohišja (koda IP)	497
ISO 7010: Grafični simboli — Varnostne barve in varnostni znaki — Registrirani varnostni znaki	498
EN 15986: Zahteve za označevanje medicinskih pripomočkov s ftalati	498
SJ/T 11364: Kitajska RoHS (omejitev nevarnih snovi)	498
Mednarodno združenje zračnih prevoznikov (IATA) Predpisi o nevarnem blagu (DGR)	498
D7611/D7611M-21: Standardna praksa za kodiranje plastičnih izdelkov za identifikacijo smole	499
Standard brezžične tehnologije kratkega dosega Bluetooth Special Interest Group (SIG)	499
Simboli za certificiranje in skladnost	499
Simboli niso iz standardov	500

ISO 15223-1: Medicinski pripomočki – Simboli, ki se uporabljajo z informacijami, ki jih zagotovi proizvajalec

SIMBOL	NASLOV	RAZLAGA	REFERENCE
	Proizvajalec	Označuje proizvajalca medicinskega pripomočka	5 1 1
	Pooblaščeni zastopnik v Evropski skupnosti/ Evropski uniji	Označuje pooblaščenega zastopnika v Evropski skupnosti/ Evropski uniji	5 1 2
	Pooblaščeni zastopnik v Švici	Označuje pooblaščenega zastopnika v Švici	5 1 2 (spremenjeno glede na klavzulo ISO 20417 6 1 2)
	Datum proizvodnje	Označuje datum izdelave medicinskega pripomočka	5 1 3
	Datum izteka roka uporabnosti	Označuje datum, po katerem medicinskega pripomočka ne smete uporabiti	5 1 4
	Oznaka serije	Označuje kodo serije pri proizvajalcu, da je mogoče identificirati serijo ali lot	5 1 5
	Kataloška številka	Označuje kataloško številko pri proizvajalcu, da je mogoče identificirati medicinski pripomoček	5 1 6
	Serijska številka	Označuje serijsko številko pri proizvajalcu, tako da je mogoče identificirati določen medicinski pripomoček	5 1 7
	Uvoznik	Označuje pravno osebo, ki uvaža medicinski pripomoček v regijo	5 1 8
	Distributer	Označuje pravno osebo, ki medicinski pripomoček distribuira v regiji	5 1 9
	Številka modela	Označuje številko modela ali številko tipa izdelka	5 1 10
	Država proizvodnje	Označuje državo proizvodnje izdelkov	5 1 11
	Sterilno	Označuje medicinski pripomoček, ki je bil steriliziran	5 2 1
	Sterilizirano s tehnikami aseptične obdelave	Označuje medicinski pripomoček, ki je bil proizveden z uporabo sprejetih aseptičnih tehnik	5 2 2
	Sterilizirano z etilenoksidom	Označuje medicinski pripomoček, ki je bil steriliziran z etilenoksidom	5 2 3
	Sterilizirano z obsevanjem	Označuje medicinski pripomoček, ki je bil steriliziran z obsevanjem	5 2 4
	Sterilizirano s paro ali suho toploto	Označuje medicinski pripomoček, ki je bil steriliziran s paro ali suho toploto	5 2 5
	Ne sterilizirajte ponovno	Označuje medicinski pripomoček, ki ga ne smete sterilizirati znova	5 2 6
	Ni sterilno	Označuje medicinski pripomoček, ki ni bil steriliziran	5 2 7

SIMBOL	NASLOV	RAZLAGA	REFERENCE
	Ne uporabljajte, če je ovojnina poškodovana, in preberite navodila za uporabo	Označuje, da se medicinski pripomoček ne sme uporabiti, če je bila ovojnina poškodovana ali odprta, in da mora uporabnik za dodatne informacije prebrati navodila za uporabo	5 2 8
	Sterilna pot tekočine	Označuje prisotnost sterilne poti tekočine znotraj medicinskega pripomočka v primerih, ko drugi deli medicinskega pripomočka, vključno z zunanjostjo, morda niso dobavljeni sterilni	5 2 9
	Sterilizirano z uparjenim vodikovim peroksidom	Označuje medicinski pripomoček, ki je bil steriliziran z uparjenim vodikovim peroksidom	5 2 10
	Sistem enojne sterilne pregrade	Označuje sistem enojne sterilne pregrade	5 2 11
	Sistem dvojne sterilne pregrade	Označuje sisteme z dvojno sterilno pregrado	5 2 12
	Sistem enojne sterilne pregrade z notranjo zaščitno ovojnino	Označuje sistem enojne sterilne pregrade z notranjo zaščitno ovojnino	5 2 13
	Sistem enojne sterilne pregrade z zunanjo zaščitno ovojnino	Označuje sistem enojne sterilne pregrade z zunanjo zaščitno ovojnino	5 2 14
	Sistem enojne sterilne pregrade (etilen oksid)	Označuje sistem enojne sterilne pregrade medicinskega pripomočka, ki je bil steriliziran z etilen oksidom	5 2 3, 5 2 11, A 22
	Sistem dvojne sterilne pregrade (etilen oksid)	Označuje dva sterilna pregradna sistema medicinskega pripomočka, ki je bil steriliziran z etilen oksidom	5 2 3, 5 2 12, A 22
	Sistem enojne sterilne pregrade (obsevanje)	Označuje sistem enojne sterilne pregrade medicinskega pripomočka, ki je bil steriliziran z obsevanjem	5 2 4 5 2 11, A 22
	Sistem dvojne sterilne pregrade (obsevanje)	Označuje dva sterilna pregradna sistema medicinskega pripomočka, ki je bil steriliziran z obsevanjem	5 2 4, 5 2 12, A 22
	Krhko, ravnajte previdno	Označuje medicinski pripomoček, ki se lahko zlomi ali poškoduje, če z njim ne ravnate previdno	5 3 1
	Hraniti zaščiteno pred sončno svetlobo	Označuje medicinski pripomoček, ki potrebuje zaščito pred viri svetlobe	5 3 2
	Zaščitite pred toploto in viri radioaktivnega sevanja	Označuje medicinski pripomoček, ki potrebuje zaščito pred toploto in viri radioaktivnega sevanja	5 3 3
	Hranite na suhem	Označuje medicinski pripomoček, ki potrebuje zaščito pred vlago	5 3 4
	Spodnja omejitev temperature	Označuje omejitev najnižje temperature, ki ji je medicinski pripomoček lahko varno izpostavljen	5 3 5
	Zgornja omejitev temperature	Označuje omejitev najvišje temperature, ki ji je medicinski pripomoček lahko varno izpostavljen	5 3 6
	Omejitev temperature	Označuje razpon temperature, ki ji je medicinski pripomoček lahko varno izpostavljen	5 3 7
	Omejitev vlažnosti	Označuje razpon vlažnosti, ki ji je medicinski pripomoček lahko varno izpostavljen	5 3 8

SIMBOL	NASLOV	RAZLAGA	REFERENCE
	Omejitev atmosferskega tlaka	Označuje razpon atmosferskega tlaka, ki mu je medicinski pripomoček lahko varno izpostavljen	5 3 9
	Biološka tveganja	Označuje, da so z medicinskim pripomočkom povezana potencialna biološka tveganja	5 4 1
	Ni za ponovno uporabo	Označuje medicinski pripomoček, ki je namenjen samo za enkratno uporabo	5 4 2
ifu.stryker.com	Preberite navodila za uporabo ali elektronska navodila za uporabo	Označuje zahtevo, da uporabnik prebere navodila za uporabo	5 4 3
	Previdno	Označuje, da je potrebna previdnost pri upravljanju pripomočka ali upravljalnika v bližini mesta simbola ali da trenutna situacija zahteva pozornost ali ukrepanje upravljavca za preprečevanje neželenih posledic	5 4 4
	Vsebuje ali pa je prisoten lateks iz naravnega kavčuka	Označuje prisotnost lateksa iz suhega naravnega kavčuka ali naravnega kavčuka v obliki konstrukcijskega materiala v medicinskem pripomočku ali ovojnini medicinskega pripomočka	5 4 5
	Vsebuje derivate človeške krvi ali plazme	Označuje medicinski pripomoček, ki vsebuje ali vključuje derivate človeške kri ali plazme	5 4 6
	Vsebuje zdravilno učinkovino	Označuje medicinski pripomoček, ki vsebuje ali vključuje zdravilno učinkovino	5 4 7
	Vsebuje biološki material živalskega izvora	Označuje medicinski pripomoček, ki vsebuje biološko tkivo, celice ali njihove derivate živalskega izvora	5 4 8
	Vsebuje biološki material človeškega izvora	Označuje medicinski pripomoček, ki vsebuje biološko tkivo, celice ali njihove derivate človeškega izvora	5 4 9
	Vsebuje nevarno snov	Označuje medicinski pripomoček, ki vsebuje snovi, ki so lahko rakotvorne, mutagene, reprotoksične (snovi CMR), ali snovi, ki povzročajo motnje endokrinega sistema	5 4 10
	Vsebuje nanomateriale	Označuje medicinski pripomoček, ki vsebuje nanomateriale	5 4 11
	En bolnik – večkratna uporaba	Označuje medicinski pripomoček, ki se lahko uporabi večkrat (več postopkov) pri enem bolniku	5 4 12
	In vitro diagnostični medicinski pripomoček	Označuje medicinski pripomoček, ki je namenjen za uporabo kot in vitro diagnostični medicinski pripomoček	5 5 1
	Kontrola	Označuje kontrolni material, ki je namenjen preverjanju delovanja drugega medicinskega pripomočka	5 5 2
	Negativna kontrola	Označuje kontrolni material, ki je namenjen preverjanju rezultatov v pričakovanem negativnem območju	5 5 3
	Pozitivna kontrola	Označuje kontrolni material, ki je namenjen preverjanju rezultatov v pričakovanem pozitivnem območju	5 5 4
	Vsebuje dovolj za <n> testov	Označuje skupno število testov, ki jih je mogoče izvesti z medicinskim pripomočkom	5 5 5
	Samo za ovrednotenje delovanja in vitro diagnostičnega pripomočka	Označuje in vitro diagnostični medicinski pripomoček, ki je namenjen samo za ovrednotenje njegovih značilnosti delovanja pred izdajo na trg za medicinsko diagnostično uporabo	5 5 6

SIMBOL	NASLOV	RAZLAGA	REFERENCE
	Mesto vzorčenja	Označuje medicinski pripomoček ali aplikacijo za predelavo krvi, ki vključuje sistem, namenjen zbiranju vzorcev določene snovi, shranjene v medicinskem pripomočku ali vsebniku za kri	5 6 1
	Pot tekočine	Označuje prisotnost poti tekočine	5 6 2
	Apirogeno	Označuje medicinski pripomoček, ki ni pirogen	5 6 3
	Kapljice na mililiter	Označuje število kapljic na mililiter	5 6 4
	Filter za tekočine z velikostjo por	Označuje sistem za infuzijo ali transfuzijo v okviru medicinskega pripomočka, ki vsebuje filter z določeno nazivno velikostjo por	5 6 5
	Enosmerni ventil	Označuje medicinski pripomoček z ventilom, ki omogoča pretok samo v eni smeri	5 6 6
	Številka bolnika	Označuje edinstveno številko, povezano s posameznim bolnikom	5 7 1
	Ime bolnika	Označuje ime bolnika	5 7 2
	Identifikacija bolnika	Označuje identifikacijske podatke bolnika	5 7 3
	Spletno mesto z informacijami za bolnike	Označuje spletno mesto, na katerem lahko bolnik pridobi dodatne informacije o medicinskem pripomočku	5 7 4
	Zdravstvena ustanova ali zdravnik	Označuje naslov zdravstvene ustanove ali zdravnika, pri katerem je mogoče pridobiti zdravstvene podatke o bolniku	5 7 5
	Datum	Označuje datum vnosa podatkov ali izvedbe medicinskega posega	5 7 6
	Medicinski pripomoček	Označuje, da je izdelek medicinski pripomoček	5 7 7
	Prevod	Označuje, da so bile izvirne informacije o medicinskem pripomočku prevedene in da prevod dopolnjuje oziroma nadomešča izvirne informacije	5 7 8
	Prepakiranje	Označuje, da je bila originalna konfiguracija pakiranja medicinskega pripomočka spremenjena	5 7 9
	Edinstveni identifikator pripomočka	Označuje zapis, ki vključuje informacije o edinstvenem identifikatorju pripomočka	5 7 10

ISO 7000: Grafični simboli za uporabo na opremi

SIMBOL	NASLOV	RAZLAGA	REFERENCE
	Tole navzgor	Za prikaz pravilnega pokončnega položaja transportnega paketa	0623
	Težišče	Za označevanje težišča transportnega tovora, s katerim se bo ravnalo kot z eno samo enoto	0627
	Omejitev zlaganja glede na maso	Za označevanje, da so možnosti zlaganja omejene zaradi narave transportnega paketa	0630
	Vhod; vstop	Za identifikacijo vhoda, na primer vstopa izpušnih plinov za merjenje (na primer vrednosti CO)	0794
	Izhod; izhodi	Označuje izhod, npr izhod hidravlične črpalke	0795
	Splošni simbol za predelavo/recikliranje	Označuje, da za označeni predmet ali njegov material velja postopek predelave ali recikliranja	1135
	Masa; teža	Za označevanje mase; za prepoznavo funkcije, povezane z maso	1321A
	Masa; teža	Za označevanje mase; za prepoznavo funkcije, povezane z maso	1321B
	Ne zlagajte	Za označevanje, da se artikli ne smejo zlagati navpično, bodisi zaradi narave transportne embalaže bodisi zaradi narave samih artiklov	2402
	Omejitev zlaganja po številu	Za označevanje, da se artikli ne smejo navpično zlagati čez določeno število, bodisi zaradi narave transportne embalaže bodisi zaradi narave samih predmetov	2403
	Oznaka RFID, splošno	Na ovojnini, embalaži in opremi: označuje prisotnost oznake naprave za radiofrekvenčno identifikacijo (RFID), vgrajene v ovojnino, embalažo ali opremo, brez določitve posebnega radijskega vmesnika ali podatkovne strukture, ki je v uporabi	3010
	Odpri tukaj	Za identifikacijo mesta, kjer se paket lahko odpre, in za navedbo načina odpiranja	3079
	Brezžične komunikacije	Za prepoznavanje kontrolnika, ki omogoča ali aktivira brezžične komunikacije; Za označevanje stanja delovanja funkcije brezžične komunikacije	3600
	Univerzalno serijsko vodilo (USB), vrata/vtič	Opredeljuje, da vrata oziroma vtič izpolnjuje splošne zahteve glede univerzalnega serijskega vodila (USB); Označuje, da je naprava priklopljena v vrata USB ali je združljiva z vrati USB	3650

ASTM F2503: Označevanje naprav kot MR varno, MR pogojno in MR nevarno

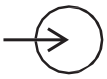
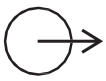
SIMBOL	NASLOV	RAZLAGA	REFERENCE
	Varno pri MR	Označuje pripomoček, ki ne predstavlja znanih nevarnosti zaradi izpostavljenosti kateremu koli okolju magnetne resonance (MR); Predmeti MR Safe so sestavljeni iz materialov, ki so električno neprevodni, nekovinski in nemagnetni	n p
	Pogojno varno pri MR	Označuje element z dokazano varnostjo v okolju magnetne resonance (MR) v določenih pogojih, vključno s pogoji za statično magnetno polje, časovno spremenljiva gradientna magnetna polja in radiofrekvenčna polja	n p
	Ni varno pri MR	Označuje pripomoček, ki predstavlja nesprejemljivo tveganje za bolnika, medicinsko osebje ali druge osebe v okolju magnetne resonance (MR)	n p

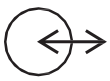
Zakonik zveznih predpisov ZDA, naslov 21, del 801.109(b)(1): Pripomočki na naročilnico

SIMBOL	NAZIV SIMBOLA	RAZLAGA	REFERENCE
R_X Only R_x ONLY	Pripomoček na naročilnico	Previdno: Zvezni zakon Združenih držav Amerike dovoljuje prodajo tega pripomočka zdravnikom ali po njihovem naročilu	n p

IEC 60417: Grafični simboli za uporabo na opremi

SIMBOL	NASLOV	RAZLAGA	REFERENCE
	Baterija, splošno	Za identifikacijo naprave, povezane z napajanjem, s primarno ali sekundarno baterijo, na primer pokrovom za baterijski prostor ali sponkami priključka	5001B
	AC/DC-pretvornik; usmernik; Nadomestno napajanje	Za identifikacijo pretvornika AC/DC in, v primeru vtičnih naprav, za identifikacijo ustreznih posod	5003
	Plus; Pozitivna polarnost	Za identifikacijo pozitivnih sponk opreme, ki se uporablja ali ustvarja enosmerni tok	5005
	Minus; negativna polarnost	Za identifikacijo negativnih sponk opreme, ki se uporablja ali ustvarja enosmerni tok	5006
	»ON« (VKLOP) (napajanja)	Za označevanje povezave z električnim omrežjem, vsaj za omrežna stikala ali njihove položaje in vse tiste primere, ko gre za varnost	5007
	»OFF« (IZKLOP) (napajanja)	Za označevanje odklopa od električnega omrežja, vsaj za omrežna stikala ali njihove položaje in vse tiste primere, ko gre za varnost	5008
	Stanje pripravljenosti	Označuje stikalo ali položaj stikala na način, ki opredeljuje, kateri del opreme je vklopljen, z namenom preklopa v stanje pripravljenosti oziroma označuje krmilnik, na katerega je treba preklopiti, ali stanje nizke porabe energije Različna stanja porabe energije so lahko prikazana z ustreznimi barvami	5009
	»ON«/»OFF« (VKLOP/ IZKLOP) (potisni-potisni)	Za označevanje povezave ali odklopa od električnega omrežja, vsaj za omrežna stikala ali njihove položaje in vse tiste primere, kjer gre za varnost Vsak položaj, »ON« (VKLOP) ali »OFF« (IZKLOP), je stabilen položaj	5010

SIMBOL	NASLOV	RAZLAGA	REFERENCE
	Gumb za vklop/izklop (potisni gumb)	Označuje povezavo z električnim omrežjem, vsaj za omrežna stikala ali njihove položaje in vse tiste primere, ko gre za varnost Položaj izklopa je stabilen položaj, položaj vklopa pa je aktiviran le med pritiskom gumba	5011
	Svetilka; razsvetljava; osvetlitev	Za prepoznavanje stikal, ki krmilijo vire svetlobe, npr osvetlitev prostora, svetilka filmskega projektorja, osvetlitev številčnice naprave	5012
	Varovalka	Za prepoznavanje omaric z varovalkami ali njihove lokacije	5016
	Zaščitna ozemljitev; zaščitna tla	Za identifikacijo katerega koli priključka, ki je namenjen za povezavo z zunanjim vodnikom za zaščito pred električnim udarom v primeru napake, ali priključka zaščitne ozemljitvene elektrode	5019
	Priključek za izenačevanje potenciala	Za identifikacijo priključkov, ki, ko so povezani skupaj, privedejo različne dele opreme ali sistema do istega potenciala, pri čemer ni nujno potencial zemlje (ozemljitev), npr za lokalno vezavo	5021
	Enosmerni tok	Za navedbo na tipski tablici, da je oprema primerna samo za enosmerni tok; Za identifikacijo ustreznih terminalov	5031
	Izmenični tok	Za navedbo na tipski tablici, da je oprema primerna samo za izmenični tok; Za identifikacijo ustreznih terminalov	5032
	Enosmerni in izmenični tok	Za navedbo na tipski tablici, da je oprema primerna za enosmerni in izmenični tok (univerzalna oprema); označuje ustrezne terminale	5033
	Vhod;	Za identifikacijo vhodnega terminala, ko je treba razlikovati med vhodi in izhodi	5034
	Izhod	Za prepoznavanje izhodnega terminala, ko je treba razlikovati med vhodi in izhodi	5035
	Nevarna napetost	Označuje nevarnosti v zvezi z nevarnimi napetostmi	5036
	Alarmni sistem prazen	Za identifikacijo krmilnika, s katerim je mogoče alarmno vezje ponastaviti v začetno stanje	5039
	Pozor! Vroča površina	Označuje, da je lahko označeni predmet vroč in se ga ne smete nepazljivo dotikati	5041
	Elektrostatično občutljive naprave	Označuje pakiranja, ki vsebujejo naprave, občutljive na elektrostatiko, ali pa določa napravo ali priključek, ki ni bil preskušen glede odpornosti na elektrostatično razelektritev	5134
	Neionizirajoče elektromagnetno sevanje	Za označevanje splošno povišanih, potencialno nevarnih ravni neionizirajočega sevanja ali za označevanje opreme ali sistemov, npr v medicinskem električnem področju, ki vključujejo RF oddajnike ali namerno uporabljajo RF elektromagnetno energijo za diagnozo ali zdravljenje	5140
	Oprema razreda II	Za prepoznavo opreme, ki izpolnjuje varnostne zahteve za opremo razreda II skladno z IEC 61140	5172
	Alarm, splošni	Za označevanje alarma na nadzorni opremi	5307
	Zapora alarma	Za prepoznavanje zapore alarma na nadzorni opremi	5319
	Del v stiku z bolnikom tipa BF	Za določanje dela v stiku z bolnikom tipa BF skladno z zahtevami standarda IEC 60601-1	5333

SIMBOL	NASLOV	RAZLAGA	REFERENCE
	Del v stiku z bolnikom tipa BF, odporen na defibrilacijo	Označuje del v stiku z bolnikom tipa BF, odporen na defibrilacijo, skladno z zahtevami standarda IEC 60601-1	5334
	Del v stiku z bolnikom tipa CF	Za določanje dela v stiku z bolnikom tipa CF skladno z zahtevami standarda IEC 60601-1	5335
	Del v stiku z bolnikom tipa CF, odporen na defibrilacijo	Označuje del v stiku z bolnikom tipa CF, odporen na defibrilacijo, skladno z zahtevami standarda IEC 60601-1	5336
	Vhod/izhod	Za prepoznavanje kombiniranega vhodno/izhodnega priključka ali načina	5448
	Polnljiva baterija	Za identifikacijo opreme, ki se uporablja samo s polnilnimi (sekundarnimi) celicami ali baterijami, ali za identifikacijo polnilnih celic ali baterij Ko je simbol prikazan na nosilcu baterije, označuje tudi položaj celic	5639
	Del v stiku z bolnikom tipa B	Za določanje dela v stiku z bolnikom tipa B skladno z zahtevami standarda IEC 60601-1	5840
	Del v stiku z bolnikom tipa B, odporen na defibrilacijo	Označuje del v stiku z bolnikom tipa B, odporen na defibrilacijo, skladno z zahtevami standarda IEC 60601-1	5841
	Samo za notranjo uporabo	Za identifikacijo električne opreme, namenjene predvsem za uporabo v zaprtih prostorih	5957
	Oprema razreda II s funkcionalno ozemljitvijo; Oprema razreda II s funkcionalno ozemljitvijo (ZDA)	Za identifikacijo opreme razreda II s funkcionalno ozemljitvijo (ozemljitev)	6092
	Negacija	Za označevanje funkcije negacije v skladu z IEC 80416-1	6287
	Baterije zbirajte ločeno za recikliranje v skladu z direktivo Evropske skupnosti o baterijah	Za navedbo, da je v skladu z Direktivo Evropske skupnosti o baterijah 2006/66/ES zahtevano ločeno zbiranje baterij; Ta simbol lahko spremlja skrajšana oznaka uporabljenih materialov baterije	6414
	Ločeno zbirajte elektronske odpadke za recikliranje v skladu z Direktivo Evropske skupnosti o odpadni električni in elektronski opremi (WEEE)	Za navedbo, da je v skladu z Direktivo Evropske skupnosti 2012/19/EU potrebno ločeno zbiranje odpadne električne in elektronske opreme	6414

IEC 60529: Stopnje zaščite, ki jih zagotavljajo ohišja (koda IP)

SIMBOL	NASLOV	RAZLAGA	REFERENCE
IPN1N2	Zaščita pred vdorom	Stopnja zaščite pred vdorom delcev in vode, ki jo določi proizvajalec, kjer: · N_1 = stopnja zaščite pred delci (lestvica od 0 do 6) · N_2 = stopnja zaščite pred vodo (lestvica od 0-8) **OPOMBA:** Kadar značilne številke ni treba navesti, se nadomesti s črko »X«	4 1

ISO 7010: Grafični simboli — Varnostne barve in varnostni znaki — Registrirani varnostni znaki

SIMBOL	NASLOV	RAZLAGA	REFERENCE
	Glejte navodila za uporabo/priročnik	Označuje zahtevo, da uporabnik prebere navodila za uporabo	M002
	Ni dostopa za osebe z aktivnimi vsajenimi srčnimi pripomočki	Prepoved vstopa v določeno območje osebam z aktivnimi vsajenimi srčnimi pripomočki	P007
	Ne potiskajte	Za prepoved potiskanja predmeta	P017
	Znak splošnega opozorila	Za označevanje splošnega opozorila	W001
	Opozorilo; elektrika	Za opozarjanje na elektriko	W012

EN 15986: Zahteve za označevanje medicinskih pripomočkov s ftalati

SIMBOL	NASLOV	RAZLAGA	REFERENCE
XXXX	Vsebuje ali je prisoten ftalat	Za označevanje prisotnosti ftalatov Ta simbol spremlja skrajšana oznaka posameznih uporabljenih ftalatov	4 2

SJ/T 11364: Kitajska RoHS (omejitev nevarnih snovi)

SIMBOL	NASLOV	RAZLAGA	REFERENCE
	Ne vsebuje nevarne snovi	Simbol za Kitajsko RoHS, ki označuje, da ni deklariranih nevarnih snovi	n p
	Vsebuje vsaj eno od navedenih nevarnih snovi nad pragom: številka označuje leta okolju prijazne uporabe	Simbol za RoHS za Kitajsko, ki označuje obdobje okolju prijazne uporabe (EFUP), ki označuje število let, preden bo katera koli snov verjetno ušla v okolje	n p
	Prostovoljna kitajska certifikacijska oznaka RoHS	Prostovoljna kitajska certifikacijska oznaka RoHS družbe CQC China Quality Certification Centre	n p

Mednarodno združenje zračnih prevoznikov (IATA) Predpisi o nevarnem blagu (DGR)

SIMBOL	NASLOV	RAZLAGA	REFERENCE
	Vnetljivo	Označuje, da je izdelek vnetljiv	7 3 8

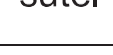
D7611/D7611M-21: Standardna praksa za kodiranje plastičnih izdelkov za identifikacijo smole

SIMBOL	NASLOV	RAZLAGA	REFERENCE
	LDPE	Polietilen nizke gostote	n p

Standard brezžične tehnologije kratkega dosega Bluetooth Special Interest Group (SIG)

SIMBOL	NASLOV	RAZLAGA	REFERENCE
	Logotip Bluetooth	Za označevanje, da ta naprava uporablja brezžično ali omogočeno tehnologijo Bluetooth	n p

Simboli za certificiranje in skladnost

SIMBOL	NASLOV	RAZLAGA
	Logotip Ramatel za Argentino	Označuje skladnost z veljavnimi standardi in predpisi argentinskega nacionalnega urada za medije in komunikacije Ente Nacional de Comunicaciones (ENACOM) za Argentino
	Logotip CNC za Argentino	Označuje skladnost z veljavnimi standardi in predpisi argentinske nacionalne komisije za komunikacije Comisión Nacional De Comunicaciones (CNC) za Argentino
	Urad za certificiranje indijskih standardov	Za identifikacijo certificiranja pri Uradu za indijske standarde
	Kalifornijski certifikat za polnilec baterij	Za označevanje, da je naprava skladna s kalifornijsko energetsko uredbo za polnilnike baterij
	Kitajska CCC	Za medicinske pripomočke, uvožene na Kitajsko, je potrebno obvezno certificiranje Kitajske
	Kostariška radijska certifikacijska oznaka SUTEL	Označuje, da je izdelek v skladu z veljavnimi standardi Costa Rica SUTEL
	Certificiranje CSA za Kanado in ZDA	Za identifikacijo certifikata Kanadskega združenja za standarde za Kanado in Združene države
	Evropska skladnost	Označuje skladnost z Uredbo (EU) 2017/745; Direktiva o medicinskih pripomočkih 93/42/EGS; simbol lahko spremlja identifikacijska številka priglašenega organa
	Izjava FCC o skladnosti; logotip komisije FCC	Vsebina oznak o skladnosti brezžičnega omrežja Združenih držav Ta naprava je v skladu s 15 delom pravil Zvezne komisije za komunikacije (FCC) Delovanje je odvisno od naslednjih dveh pogojev: (1) ta naprava ne sme povzročati škodljivih motenj in (2) ta naprava mora sprejeti vse prejete motnje, vključno z motnjami, ki lahko povzročijo neželeno delovanje

SIMBOL	NASLOV	RAZLAGA
	Giteki; Oznaka tehnične skladnosti	Skladno z japonskim radijskim zakonom
IC:	Certificiranje Industry Canada	Označuje, da je naprava certificirana za veljavne kanadske brezžične zahteve
c ETL us LISTED Intertek	Intertek ETL za Kanado in ZDA	Za identifikacijo certifikata Intertek za Kanado in Združene države
	Oznaka KC	Vsebina oznak o skladnosti brezžičnega omrežja v Južni Koreji
	Certifikacijska oznaka NCCC	Vsebina oznak o skladnosti brezžičnega omrežja s Tajvanom
	Oznaka skladnosti s predpisi (RCM)	Ustreza zahtevam ANZ za radiokomunikacije
ICASA	Oznaka skladnosti za brezžično omrežje Južne Afrike	Vsebina oznak o skladnosti brezžičnega omrežja v Južni Afriki
UK CA UK CA XXXX	Skladnost za Združeno kraljestvo	Označuje skladnost z zahtevami Združenega kraljestva za medicinske pripomočke; Simbol lahko spremlja identifikacijska številka priglašenega organa
c UL us LISTED	Na seznamu UL	Za identifikacijo priznane znamke Underwriters Laboratories za Kanado in Združene države
	UL priznana oznaka komponente za ZDA	Za označevanje, da to komponento priznava Underwriters Laboratories (UL) za Združene države
c us	UL priznana oznaka komponente za Kanado in ZDA	Za označevanje, da to komponento priznava Underwriters Laboratories (UL) za Kanado in Združene države
SGS c us	Certifikacijska oznaka SGS	Komponento priznava družba SGS za Kanado in Združene države; simbol lahko spremlja številka pogodbe za izdelek
TUV Rheinland of North America c us	Certifikacijska oznaka družbe TUV Rheinland of North America	Komponento priznava družba TUV Rheinland of North America v Kanadi in Združenih državah

Simboli niso iz standardov

SIMBOL	NASLOV	RAZLAGA
	Ampula/monomer	Označuje, da izdelek vsebuje ampulo/monomer tekočine
ATO	ATO	Številka sestavljanja po naročilu (ang assembled to order, ATO)
AUS	Avstralski sponzor	Za identifikacijo avstralskega sponzorja
	Upogljivo	Komponenta je upogljiva

SIMBOL	NASLOV	RAZLAGA
	Pretisni omot	Označuje, da izdelek vsebuje pretisni omot
	Cementirano	Označuje, da je implantat treba cementirati
	Vsebina	Vsebina
	Globina reza	Označuje globino reza rezalnega pribora
	Prerežite tukaj	Prerežite tukaj
	Ne uporabljajte prekomerne sile	Označuje, da uporabnik na rezalni pribor ne sme uporabiti pretirane sile
	Sistem dvojne sterilne pregrade z zunanjo zaščitno ovojnino	Označuje sistem dvojne sterilne pregrade z zunanjo zaščitno ovojnino
	Za uporabo z	Označuje izdelke in/ali številke delov, s katerimi naj bi se naprava uporabljala
	Nazivne vrednosti varovalke	Uporabite ustrezno varovalko Zamenjajte samo z varovalko, ki ustreza navedeni vrsti, toku in napetosti
	Izpiranje	Izpirajte mesto operacije, da zmanjšate toploto
XXXX	Recikliranje baterij na Japonskem	Reciklirajte odpadne baterije
	Tipkovnica	Označuje navodila za tipkanje na tipkovnici
	Pripomoček za rezanje z omejeno hitrostjo	Označuje, da ima rezalni pribor največjo omejitev hitrosti; Ne uporabljajte z nastavitvami nad: · nastavitev konzole X % · vhodni tlak X psi · nastavitev konzole X obr /min
	Izdelano v	Označuje državo, v kateri je bil pripomoček izdelan; lahko označuje več držav in/ali državo izvora za ločene komponente
	Največja raven rezanja	Največja raven rezanja komponente, kot je navedeno s številko na oznaki
	Ni upogljivo	Komponenta ni upogljiva
	Brez sesanja	Komponenta nima možnosti sesanja

SIMBOL	NASLOV	RAZLAGA
	Opomba	Informacije, ki dopolnjujejo in/ali pojasnjujejo postopkovne informacije
	Odpri tukaj	Za identifikacijo mesta, kjer je nalepko mogoče odlepiti, ali za identifikacijo mesta, kjer se paket lahko odpre, in za navedbo načina odpiranja
	Celotna dolžina	Označuje celotno dolžino rezalnega pribora
PN	Številka dela	Številka dela
	Vrečka	Označuje, da izdelek vsebuje vrečko s praškom
UPN	Številka izdelka	Številka izdelka
QTY QTY Qty	Količina	Količina
	Glejte dokumentacijo družbe Stryker in kirurško tehniko	Označuje, da mora uporabnik pregledati tehnično dokumentacijo in kirurško tehniko
STERILE GP	Sterilizirano s plinsko plazmo	Označuje medicinski pripomoček, ki je bil steriliziran s plinsko plazmo
	Sesanje	Komponenta ima možnost sesanja
XXXX	Recikliranje baterij v Tajvanu	Reciklirajte odpadne baterije
	Telefon	Označuje navodila za izbiranje telefonskih številk Simbolu so dodane razpoložljive telefonske številke
	Nevarnost prevrnitve	Stojalo premikajte počasi, da se ne prevrne
VOL	Prostornina	Označuje prostornino tekočine v ampuli

Podjetje Stryker ali njegova povezana podjetja imajo v lasti, uporabljajo ali so predložila vlogo za naslednje blagovne in storitvene znamke: Stryker Vse druge blagovne znamke so last svojih lastnikov ali imetnikov

Copyright © 2024, Stryker

Glosario global de símbolos

Índice

ISO 15223-1: Productos sanitarios — Símbolos que deben utilizarse con la información que debe suministrar el fabricante 505

ISO 7000: Símbolos gráficos para uso en equipos 509

ASTM F2503: El etiquetado de productos como Seguro para RM, Compatibilidad condicional con RM y No seguro para RM 510

Código de Regulaciones Federales de EE. UU., Título 21, Parte 801.109(b)(1): Productos de prescripción 510

CEI 60417: Símbolos gráficos para uso en equipos 510

CEI 60529: Grados de protección proporcionados por envolventes (código IP) 513

ISO 7010: Símbolos gráficos — Colores de seguridad y señales de seguridad — Señales de seguridad registradas 513

EN 15986: Requisitos para el etiquetado de productos sanitarios con ftalatos 513

SJ/T 11364: China RoHS (restricción de sustancias peligrosas) 514

Reglamento de Mercancías Peligrosas (DGR) de la Asociación Internacional de Transporte Aéreo (IATA) 514

D7611/D7611M-21: Práctica estándar para codificar artículos fabricados de plástico para identificación de resina 514

Estándar de tecnología inalámbrica de corto alcance del grupo de interés especial (SIG) de Bluetooth 514

Símbolos de certificación y cumplimiento 515

Símbolos no de estándares 516

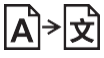
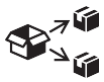
ESPAÑOL (ES)

ISO 15223-1: Productos sanitarios — Símbolos que deben utilizarse con la información que debe suministrar el fabricante

SÍMBOLO	TÍTULO	TEXTO EXPLICATIVO	REFERENCIA
	Fabricante	Indica el fabricante del producto sanitario.	5.1.1
	Representante autorizado en la Comunidad Europea/ Unión Europea	Indica el representante autorizado en la Comunidad Europea/Unión Europea.	5.1.2
	Representante autorizado en Suiza	Indica el representante autorizado en Suiza.	5.1.2 (modificado según la cláusula ISO 20417 6.1.2)
	Fecha de fabricación	Indica la fecha en la que se fabricó el producto sanitario.	5.1.3
	Fecha de caducidad	Indica la fecha tras la cual no se debe utilizar el producto sanitario.	5.1.4
	Código de lote	Indica el código de lote del fabricante para poder identificar el lote.	5.1.5
	N.º de catálogo	Indica el número de catálogo del fabricante para poder identificar el producto sanitario.	5.1.6
	Número de serie	Indica el número de serie del fabricante para poder identificar un producto sanitario específico.	5.1.7
	Importador	Indica la entidad que importa el producto sanitario al lugar.	5.1.8
	Distribuidor	Indica la entidad que distribuye el producto sanitario en el lugar.	5.1.9
	Número de modelo	Indica el número de modelo o número de tipo de un producto.	5.1.10
	País de fabricación	Para identificar el país de fabricación de los productos.	5.1.11
	Estéril	Indica que un producto sanitario se ha sometido a un proceso de esterilización.	5.2.1
	Esterilizado utilizando técnicas de procesamiento asépticas	Indica que el producto sanitario se ha fabricado utilizando técnicas asépticas aceptadas.	5.2.2
	Esterilizado utilizando óxido de etileno	Indica que un producto sanitario se ha esterilizado utilizando óxido de etileno.	5.2.3
	Esterilizado utilizando radiación	Indica que un producto sanitario se ha esterilizado utilizando radiación.	5.2.4
	Esterilizado utilizando vapor o calor seco	Indica que un producto sanitario se ha esterilizado utilizando vapor o calor seco.	5.2.5
	No reesterilizar	Indica que un producto sanitario no se debe reesterilizar.	5.2.6
	No estéril	Indica que un producto sanitario no se ha sometido a un proceso de esterilización.	5.2.7

SÍMBOLO	TÍTULO	TEXTO EXPLICATIVO	REFERENCIA
	No utilizar si el embalaje está dañado y consultar las instrucciones de uso	Indica que el producto sanitario no deberá utilizarse si el embalaje está dañado o se ha abierto y que el usuario deberá consultar las instrucciones de uso para obtener más información.	5.2.8
	Vía de fluido estéril	Indica la presencia de una vía de fluido estéril dentro del producto sanitario en aquellos casos en los que es posible que otras partes del producto sanitario, incluida la parte exterior, no se hayan suministrado estériles.	5.2.9
	Esterilizado utilizando peróxido de hidrógeno vaporizado	Indica que un producto sanitario se ha esterilizado utilizando peróxido de hidrógeno vaporizado.	5.2.10
	Sistema de barrera estéril única	Indica un sistema de barrera estéril única.	5.2.11
	Sistema de barrera estéril doble	Indica dos sistemas de barrera estéril.	5.2.12
	Sistema de barrera estéril única con embalaje protector interior	Indica un sistema de barrera estéril única con embalaje protector interior.	5.2.13
	Sistema de barrera estéril única con embalaje protector exterior	Indica un sistema de barrera estéril única con embalaje protector exterior.	5.2.14
	Sistema de barrera estéril única (óxido de etileno)	Indica un sistema de barrera estéril única de un producto sanitario que se ha esterilizado con óxido de etileno.	5.2.3, 5.2.11, A.22
	Sistema de barrera estéril doble (óxido de etileno)	Indica dos sistemas de barrera estériles de un producto sanitario que se ha esterilizado con óxido de etileno.	5.2.3, 5.2.12, A.22
	Único sistema de barrera estéril (radiación)	Indica un sistema de barrera estéril única de un producto sanitario que se ha esterilizado utilizando radiación.	5.2.4 5.2.11, A.22
	Sistema de barrera estéril doble (radiación)	Indica dos sistemas de barrera estériles de un producto sanitario que se ha esterilizado utilizando radiación.	5.2.4, 5.2.12, A.22
	Frágil, manipular con cuidado	Indica que un producto sanitario puede romperse o sufrir daños si no se manipula con cuidado.	5.3.1
	Mantener alejado de la luz solar	Indica un producto sanitario que requiere protección de fuentes de luz.	5.3.2
	Proteger del calor y de fuentes radiactivas	Indica que el producto sanitario requiere protección frente al calor y fuentes radiactivas.	5.3.3
	Mantener seco	Indica un producto sanitario que requiere protección de la humedad.	5.3.4
	Límite inferior de temperatura	Indica el límite inferior de temperatura al que se puede exponer de forma segura el producto sanitario.	5.3.5
	Límite superior de temperatura	Indica el límite superior de temperatura al que se puede exponer de forma segura el producto sanitario.	5.3.6
	Límite de temperatura	Indica los límites de temperatura a los que se puede exponer de forma segura el producto sanitario.	5.3.7

SÍMBOLO	TÍTULO	TEXTO EXPLICATIVO	REFERENCIA
	Limitación de humedad	Indica el índice de humedad al que se puede exponer de forma segura el producto sanitario.	5.3.8
	Limitación de presión atmosférica	Indica el índice de presión atmosférica al que se puede exponer de forma segura el producto sanitario.	5.3.9
	Riesgos biológicos	Indica que existen riesgos biológicos potenciales asociados al producto sanitario.	5.4.1
	No reutilizar	Indica que el producto sanitario está destinado a un solo uso.	5.4.2
	Consultar instrucciones de uso o consultar instrucciones de uso electrónicas	Indica que el usuario debe consultar las instrucciones de uso.	5.4.3
ifu.stryker.com			
	Precaución	Indica que es necesario tener precaución al utilizar el producto o el control cerca de donde se encuentre el símbolo, o que la situación actual requiere que el operador tenga cuidado con sus acciones para evitar consecuencias no deseadas.	5.4.4
	Contiene o puede presentar látex de caucho natural	Indica la presencia de caucho natural seco o látex de caucho natural como material de fabricación de un producto sanitario o del embalaje del producto sanitario.	5.4.5
	Contiene sangre humana o derivados de plasma	Indica que el producto sanitario contiene o incorpora sangre humana o derivados de plasma.	5.4.6
	Contiene una sustancia medicinal	Indica que el producto sanitario contiene o incorpora una sustancia medicinal.	5.4.7
	Contiene material biológico de origen animal	Indica que el producto sanitario contiene tejido biológico, células, o sus derivados, de origen animal.	5.4.8
	Contiene material biológico de origen humano	Indica que el producto sanitario contiene tejido biológico, células, o sus derivados, de origen humano.	5.4.9
	Contiene sustancias peligrosas	Indica un producto sanitario que contiene sustancias que pueden ser cancerígenas, mutágenas, reprotóxicas (CMR) o sustancias con propiedades de alteración endocrina.	5.4.10
	Contiene nanomateriales	Indica que el producto sanitario contiene nanomateriales.	5.4.11
	Un solo paciente, uso múltiple	Indica que el producto sanitario puede utilizarse varias veces (múltiples procedimientos) en un solo paciente.	5.4.12
	Producto sanitario de diagnóstico in vitro	Indica que el producto sanitario está destinado a utilizarse como producto sanitario de diagnóstico in vitro.	5.5.1
	Control	Indica que el material de control está destinado a comprobar el rendimiento de otro producto sanitario.	5.5.2
	Control negativo	Indica que el material de control está destinado a comprobar los resultados en el rango negativo previsto.	5.5.3
	Control positivo	Indica que el material de control está destinado a comprobar los resultados en el rango positivo previsto.	5.5.4

SÍMBOLO	TÍTULO	TEXTO EXPLICATIVO	REFERENCIA
	Contiene suficiente para <n> pruebas	Indica el número total de pruebas que se pueden realizar con el producto sanitario.	5.5.5
	Solo para evaluación de rendimiento de IVD	Indica que el producto sanitario de IVD está destinado a utilizarse únicamente para evaluar sus características de rendimiento antes de comercializarse para usarse como producto de diagnóstico médico.	5.5.6
	Punto de muestreo	Indica que el producto sanitario o la aplicación de procesamiento de sangre incluye un sistema destinado a la recogida de muestras de una determinada sustancia almacenada en el producto sanitario o recipiente de sangre.	5.6.1
	Vía de fluido	Indica la presencia de una vía de fluido.	5.6.2
	Apirógeno	Indica que el producto sanitario es apirógeno.	5.6.3
	Gotas por mililitro	Indica el número de gotas por mililitro.	5.6.4
	Filtro de líquido con tamaño de poro	Indica que el sistema de infusión o transfusión del producto sanitario contiene un filtro con un tamaño de poro nominal específico.	5.6.5
	Válvula unidireccional	Indica que el producto sanitario tiene una válvula que permite el flujo en una sola dirección.	5.6.6
	Número de paciente	Indica un número exclusivo asociado a un paciente individual.	5.7.1
	Nombre de paciente	Indica el nombre del paciente.	5.7.2
	Identificación del paciente	Indica los datos identificativos del paciente.	5.7.3
	Sitio web de información para el paciente	Indica un sitio web donde un paciente puede obtener información adicional sobre el producto médico.	5.7.4
	Centro sanitario o médico	Para indicar la dirección del centro de salud o del médico donde se puede encontrar la información médica del paciente.	5.7.5
	Fecha	Indica la fecha en la que se introdujo la información o se realizó un procedimiento médico.	5.7.6
	Producto sanitario	Indica que el artículo es un producto sanitario.	5.7.7
	Traducción	Indica que la información original del producto sanitario se ha traducido y dicha traducción complementa o reemplaza a la información original.	5.7.8
	Reembalado	Indica que se ha producido una modificación en la configuración del embalaje del producto sanitario original.	5.7.9
	Identificación única de producto	Indica un soporte que contiene información de la identificación única del producto.	5.7.10

ISO 7000: Símbolos gráficos para uso en equipos

SÍMBOLO	TÍTULO	TEXTO EXPLICATIVO	REFERENCIA
	Este lado hacia arriba	Para indicar la posición erguida correcta del embalaje de transporte.	0623
	Centro de gravedad	Para indicar el centro de gravedad del embalaje de transporte que se manejará como una sola unidad.	0627
	Límite de apilamiento por masa	Para indicar que las posibilidades de apilamiento están limitadas debido a la naturaleza del embalaje de transporte.	0630
	Introducción; entrada	Para identificar una entrada, por ejemplo, la entrada de gases de escape para la medición (por ejemplo, del valor de CO).	0794
	Salida; salir	Para identificar una salida, por ejemplo, de una bomba hidráulica	0795
	Símbolo general para recuperación/reciclable	Para indicar que el artículo marcado o su material forman parte de un proceso de recuperación o reciclado.	1135
	Masa; peso	Para indicar la masa; para identificar una función relacionada con la masa.	1321A
	Masa; peso	Para indicar la masa; para identificar una función relacionada con la masa.	1321B
	No apilar	Para indicar que los artículos no se apilarán verticalmente, ya sea por la naturaleza del embalaje de transporte o por la naturaleza de los propios artículos.	2402
	Límite de apilamiento por número	Para indicar que los artículos no se apilarán verticalmente por encima del número especificado, ya sea por la naturaleza del embalaje de transporte o por la naturaleza de los propios artículos.	2403
	Etiqueta RFID, general	En embalajes, recipientes de embalajes y equipos: para indicar la presencia de la etiqueta de dispositivo de identificación por radiofrecuencia (RFID) incorporada en el embalaje, recipiente o equipo sin identificar la interfaz aérea específica o la estructura de datos empleada.	3010
	Abrir aquí	Para identificar el lugar donde se puede abrir el embalaje e indicar el método de apertura.	3079
	Comunicaciones inalámbricas	Para identificar el control que habilita o activa las comunicaciones inalámbricas. Para indicar el estado operativo de la función de comunicaciones inalámbricas.	3600
	Bus serie universal (USB), puerto/enchufe	Para identificar un puerto o enchufe que cumple los requisitos genéricos del bus serie universal (USB); para indicar que el producto está conectado a un puerto USB o que es compatible con un puerto USB.	3650

ASTM F2503: El etiquetado de productos como Seguro para RM, Compatibilidad condicional con RM y No seguro para RM

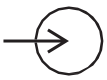
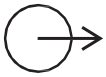
SÍMBOLO	TÍTULO	TEXTO EXPLICATIVO	REFERENCIA
 	Seguro para RM	Indica un elemento que no presenta ningún peligro conocido producido por la exposición a un entorno de resonancia magnética (RM). Los artículos Seguros para RM están compuestos de materiales que son eléctricamente no conductores, no metálicos y no magnéticos.	N/A
	Compatibilidad condicional con RM	Indica un elemento con seguridad demostrada en el entorno de resonancia magnética (RM) dentro de condiciones definidas, incluidas las condiciones para el campo magnético estático, los campos magnéticos de gradiente variable en el tiempo y los campos de radiofrecuencia.	N/A
	No seguro para RM	Indica un elemento que supone riesgos inaceptables para el paciente, el personal sanitario u otras personas dentro del entorno de resonancia magnética (RM).	N/A

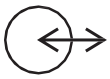
Código de Regulaciones Federales de EE. UU., Título 21, Parte 801.109(b)(1): Productos de prescripción

SÍMBOLO	TÍTULO DEL SÍMBOLO	TEXTO EXPLICATIVO	REFERENCIA
 	Producto de prescripción	Precaución: La legislación federal de EE. UU. limita la venta de este producto a médicos o por prescripción facultativa.	N/A

CEI 60417: Símbolos gráficos para uso en equipos

SÍMBOLO	TÍTULO	TEXTO EXPLICATIVO	REFERENCIA
	Batería, general	Para identificar un producto relacionado con la fuente de alimentación por batería primaria o secundaria, por ejemplo, una tapa para el compartimento de la batería o los terminales del conector.	5001B
	Convertidor AC/DC; rectificador; fuente de alimentación sustituta	Para identificar un convertidor CA/CC y, en el caso de productos enchufables, para identificar los receptáculos correspondientes.	5003
	Más; polaridad positiva	Para identificar los terminales positivos de equipos que se utilizan o generan corriente directa.	5005
	Menos; polaridad negativa	Para identificar los terminales negativos de los equipos que se utilizan o generan corriente directa.	5006
	"ENCENDIDO" (conexión)	Para indicar la conexión a la red, al menos para los interruptores de red o sus posiciones, y todos aquellos casos en los que se trate de seguridad.	5007
	“APAGADO” (conexión)	Para indicar la desconexión de la red, al menos para los interruptores de red o sus posiciones, y todos aquellos casos en los que la seguridad esté implicada.	5008

SÍMBOLO	TÍTULO	TEXTO EXPLICATIVO	REFERENCIA
	En espera	Para identificar el interruptor o la posición del interruptor mediante el cual se enciende parte del equipo para ponerlo en estado de espera, y para identificar el control al que hay que cambiar o para indicar el estado de bajo consumo. Cada uno de los diferentes estados de consumo de energía puede indicarse mediante un color correspondiente.	5009
	"ENCENDIDO"/ "APAGADO" (pulsar-pulsar)	Para indicar la conexión o desconexión de la red, al menos para los interruptores de red o sus posiciones, y todos aquellos casos en los que interviene la seguridad. Cada posición, "ENCENDIDO" o "APAGADO", es una posición estable	5010
	"ON"/"OFF" (botón pulsador)	Para indicar la conexión a la red eléctrica, al menos en los interruptores de red o sus posiciones y en todos aquellos casos en los que la seguridad esté involucrada. “OFF” es una posición estable, mientras que la posición “ON” solo permanece durante el tiempo que se mantiene pulsa el botón.	5011
	Lámpara; encendido; iluminación	Para identificar interruptores que controlan fuentes de luz, p. ej., iluminación de la habitación, lámpara de un proyector de cine, iluminación de marcación de un producto.	5012
	Fusible	Para identificar las cajas de fusibles o su ubicación.	5016
	Toma a tierra de protección; conexión protectora a tierra	Para identificar cualquier terminal destinado a la conexión a un conductor externo para protección contra descargas eléctricas en caso de falla, o el terminal de un electrodo de toma a tierra de protección.	5019
	Equipotencialidad	Para identificar los terminales que, cuando se conectan entre sí, ponen las distintas partes de un equipo o de un sistema al mismo potencial, no necesariamente el potencial de tierra, por ejemplo, para unión local.	5021
	Corriente directa	Para indicar en la placa de características nominales que el equipo es adecuado para corriente directa únicamente; para identificar terminales relevantes.	5031
	Corriente alterna	Para indicar en la placa de características nominales que el equipo es adecuado para corriente alterna únicamente; para identificar terminales relevantes.	5032
	Tanto corriente continua como alterna	Para indicar en la placa de características que el equipo es apto tanto para corriente continua como alterna (universal); para identificar los terminales pertinentes.	5033
	Entrada	Para identificar un terminal de entrada cuando es necesario distinguir entre entradas y salidas.	5034
	Salida	Para identificar un terminal de salida cuando es necesario distinguir entre entradas y salidas.	5035
	Voltaje peligroso	Para indicar riesgos derivados de voltajes peligrosos	5036
	Sistema de alarma claro	Para identificar el control mediante el cual se puede restablecer el circuito de alarma a su estado inicial.	5039
	Precaución, superficie caliente	Para indicar que el elemento marcado puede estar caliente y no debe tocarse sin cuidado.	5041
	Productos sensibles a cargas electrostáticas	Para indicar embalajes que contienen productos sensibles a cargas electrostáticas o para identificar un producto o un conector cuya inmunidad a descargas electroestáticas no se ha probado.	5134

SÍMBOLO	TÍTULO	TEXTO EXPLICATIVO	REFERENCIA
	Radiación electromagnética no ionizante	Para indicar niveles generalmente elevados, potencialmente peligrosos, de radiación no ionizante, o para indicar equipos o sistemas, por ejemplo, en el área médica eléctrica que incluyen transmisores de RF o que intencionalmente aplican energía electromagnética de RF para diagnóstico o tratamiento.	5140
	Equipo de clase II	Para identificar equipos que cumplen los requisitos de seguridad especificados para los equipos de clase II según CEI 61140.	5172
	Alarma general	Para indicar una alarma en un equipo de control.	5307
	Inhibición de alarma	Para identificar la inhibición de alarma en el equipo de control.	5319
	Pieza de contacto de tipo BF	Para identificar una pieza de contacto de tipo BF que cumpla con CEI 60601-1.	5333
	Pieza aplicada a prueba de desfibrilación tipo BF	Para identificar una pieza aplicada de tipo BF a prueba de desfibrilación que cumple con la norma IEC 60601-1.	5334
	Pieza de contacto tipo CF	Para identificar una pieza de contacto de tipo CF que cumpla con CEI 60601-1.	5335
	Pieza aplicada de tipo CF a prueba de desfibrilación	Para identificar una pieza aplicada de tipo CF a prueba de desfibrilación que cumple con la norma IEC 60601-1.	5336
	De entrada y salida	Para identificar un conector o modo combinado de entrada/salida.	5448
	Batería recargable	Para identificar equipos que solo se utilizarán con pilas o baterías recargables (secundarias), o para identificar pilas o baterías recargables. Cuando se muestra en un portapilas, el símbolo también indica la posición de las celdas	5639
	Pieza de contacto tipo B	Para identificar una pieza de contacto de tipo B que cumpla con CEI 60601-1.	5840
	Pieza aplicada a prueba de desfibrilación tipo B	Para identificar una pieza aplicada de tipo B a prueba de desfibrilación que cumple con la norma IEC 60601-1	5841
	Exclusivamente para uso en interiores	Para identificar equipos eléctricos diseñados principalmente para uso en interiores.	5957
	Equipos Clase II con puesta a tierra funcional; Equipo Clase II con puesta a tierra funcional (EE.UU.)	Para identificar equipos clase II con puesta a tierra funcional.	6092
	Negación	Para indicar la función de negación de acuerdo con CEI 80416-1.	6287
	Recoja las baterías por separado para reciclarlas según la Directiva de baterías de la Comunidad Europea	Para indicar que la recolección separada de baterías es requerida por la Directiva de Baterías de la Comunidad Europea 2006/66/CE. Este símbolo puede ir acompañado de la designación abreviada de los materiales de batería específicos utilizados.	6414

SÍMBOLO	TÍTULO	TEXTO EXPLICATIVO	REFERENCIA
	Recoja los desechos electrónicos por separado para reciclarlos de acuerdo con la Directiva de Residuos de Aparatos Eléctricos y Electrónicos (WEEE) de la Comunidad Europea	Para indicar que se requiere la recolección separada de equipos eléctricos y electrónicos de desecho según la Directiva de la Comunidad Europea 2012/19/EU.	6414

CEI 60529: Grados de protección proporcionados por envolventes (código IP)

SÍMBOLO	TÍTULO	TEXTO EXPLICATIVO	REFERENCIA
IPN1N2	Protección frente a entrada	Grado de protección contra la entrada de agua y partículas determinado por el fabricante, donde: · N_1 = grado de protección contra partículas (escala de 0-6) · N_2 = grado de protección contra el agua (escala de 0-8) **NOTA:** Cuando no se requiere especificar un numeral característico, se reemplaza por la letra "X".	4.1

ISO 7010: Símbolos gráficos — Colores de seguridad y señales de seguridad — Señales de seguridad registradas

SÍMBOLO	TÍTULO	TEXTO EXPLICATIVO	REFERENCIA
	Consultar el manual de instrucciones/folleto	Para indicar que debe leerse el manual de instrucciones/folleto.	M002
	No se permite el acceso a personas con dispositivos cardíacos implantados que estén en funcionamiento	Para prohibir el acceso a personas con dispositivos cardíacos implantados en funcionamiento a una zona designada	P007
	No empujar	Para prohibir empujar contra un objeto	P017
	Señal de advertencia general	Para indicar una advertencia general.	W001
	Advertencia; electricidad	Para advertir de la electricidad.	W012

EN 15986: Requisitos para el etiquetado de productos sanitarios con ftalatos

SÍMBOLO	TÍTULO	TEXTO EXPLICATIVO	REFERENCIA
XXXX	Contiene o presencia de ftalato	Para indicar la presencia de ftalatos. Este símbolo irá acompañado de la designación abreviada de los ftalatos específicos utilizados.	4.2

SJ/T 11364: China RoHS (restricción de sustancias peligrosas)

SÍMBOLO	TÍTULO	TEXTO EXPLICATIVO	REFERENCIA
	No contiene sustancias peligrosas	Símbolo para China RoHS que indica que no hay sustancias peligrosas declarables.	N/A
	Contiene al menos una de las sustancias peligrosas enumeradas por encima del umbral: el número indica años de uso respetuoso con el medio ambiente	Símbolo para China RoHS que indica el Período de uso respetuoso con el medio ambiente (EFUP) que indica la cantidad de años antes de que cualquier sustancia pueda filtrarse al medio ambiente.	N/A
	Marca de certificación voluntaria RoHS de China	Certificación voluntaria RoHS de China por el Centro de Certificación de Calidad de China (CCC)	N/A

Reglamento de Mercancías Peligrosas (DGR) de la Asociación Internacional de Transporte Aéreo (IATA)

SÍMBOLO	TÍTULO	TEXTO EXPLICATIVO	REFERENCIA
	Inflamable	Indica que el producto es inflamable.	7.3.8

D7611/D7611M-21: Práctica estándar para codificar artículos fabricados de plástico para identificación de resina

SÍMBOLO	TÍTULO	TEXTO EXPLICATIVO	REFERENCIA
	LDPE	Polietileno de baja densidad.	N/A

Estándar de tecnología inalámbrica de corto alcance del grupo de interés especial (SIG) de Bluetooth

SÍMBOLO	TÍTULO	TEXTO EXPLICATIVO	REFERENCIA
	Logotipo de bluetooth	Para indicar que este producto utiliza Bluetooth inalámbrico o tecnología habilitada.	N/A

Símbolos de certificación y cumplimiento

SÍMBOLO	TÍTULO	TEXTO EXPLICATIVO
	Logotipo de Ramatel Argentina	Indica el cumplimiento de la normativa aplicable del Ente Nacional de Comunicaciones (ENACOM) para Argentina.
	Logotipo de CNC Argentina	Indica el cumplimiento de la normativa aplicable de la Comisión Nacional de Comunicaciones (CNC) de Argentina.
	Oficina de Certificación de Estándares Indios	Para identificar la certificación con la Oficina de Estándares Indios.
	Certificación de cargador de batería de California	Para indicar que el producto cumple con el Reglamento de energía de California para cargadores de batería.
	China CCC	Certificación obligatoria de China requerida para productos sanitarios importados a China.
sutel	Marca de Certificación de Radio SUTEL de Costa Rica	Indica que un producto cumple con las normas SUTEL de Costa Rica aplicables.
	Certificación CSA para Canadá y EE. UU.	Para identificar la certificación de la Canadian Standards Association para Canadá y los Estados Unidos.
	Conformidad Europea	Indica conformidad con el Reglamento (UE) 2017/745; Directiva de Productos Sanitarios 93/42/CEE; el símbolo puede ir seguido del número de identificación del organismo notificado puede ir acompañado del número de identificación del organismo notificado.
	Declaración de conformidad de la FCC; Logotipo de la FCC	Contenido de etiquetado de cumplimiento inalámbrico de Estados Unidos. Este producto cumple con la Parte 15 de las Reglas de la Comisión Federal de Comunicaciones (FCC). La operación está sujeta a las siguientes dos condiciones: 1) este producto no debe causar interferencias perjudiciales, y 2) este producto debe aceptar cualquier interferencia recibida, incluidas las interferencias que puedan causar un funcionamiento no deseado.
	Giteki; Marca de conformidad técnica	Cumple con la ley de radio de Japón.
IC:	Certificación de la Industria de Canadá	Indica que el producto está certificado según los requisitos inalámbricos canadienses aplicables.
	Intertek ETL para Canadá y EE. UU.	Para identificar la certificación de Intertek para Canadá y Estados Unidos.
	Marca KC	Contenido de etiquetado de cumplimiento inalámbrico de Corea del Sur.
	Marca de certificación NCCC	Contenido de etiquetado de cumplimiento inalámbrico de Taiwán.
	Marca de Cumplimiento Normativo (RCM)	Cumple con los requisitos de radiocomunicaciones de ANZ.

SÍMBOLO	TÍTULO	TEXTO EXPLICATIVO
	Marca de conformidad inalámbrica de Sudáfrica	Contenido de etiquetado de cumplimiento inalámbrico de Sudáfrica.
UKCA UKCA XXXX	Conformidad con el Reino Unido	Indica la conformidad con los requisitos del Reino Unido para productos sanitarios; el símbolo puede ir acompañado del número de identificación del organismo notificado.
c UL us LISTED	Listado por UL	Para identificar la marca de componente reconocida de Underwriters Laboratories para Canadá y Estados Unidos.
	Marca de componente reconocida por UL para EE. UU.	Para indicar que este componente está reconocido por Underwriters Laboratories (UL) para los Estados Unidos.
c us	Marca de componente reconocida por UL para Canadá y EE. UU.	Para indicar que este componente está reconocido por Underwriters Laboratories (UL) para Canadá y Estados Unidos.
SGS c us	Marca de certificación SGS	El componente está reconocido por SGS para Canadá y Estados Unidos; el símbolo puede ir acompañado del número de contrato del producto
	Marca de certificación de TÜV Rheinland de Norteamérica	El componente está reconocido por TUV Rheinland de Norteamérica en Canadá y Estados Unidos

Símbolos no de estándares

SÍMBOLO	TÍTULO	TEXTO EXPLICATIVO
	Ampolla/Monómero	Indica que el producto contiene una ampolla/monómero de líquido.
ATO	ATO	Montado según número de pedido
AUS	Patrocinador australiano	Para identificar al patrocinador australiano.
	Se puede doblar	El componente es flexible
	Envase blíster	Indica que el producto contiene un envase blíster.
	Cementado	Indica que el implante requiere cementación.
	Contenido	Contenido.
	Profundidad de corte	Indica la profundidad de corte del accesorio de corte.
	Corte aquí	Corte aquí.
	No aplique una fuerza excesiva.	Indica que el usuario no debe aplicar una fuerza excesiva al accesorio de corte.

SÍMBOLO	TÍTULO	TEXTO EXPLICATIVO
	Sistema de doble barrera estéril con embalaje protector exterior	Indica un sistema de doble barrera estéril con embalaje protector exterior
	Para usar con	Indica productos y/o números de pieza con los que se pretende utilizar el producto.
	Clase de fusible	Utilizar el fusible correcto. Reemplazar únicamente con un fusible del tipo, corriente y voltaje especificados.
	Irrigar	Irrigue el sitio quirúrgico para reducir el calor.
XXXX	Reciclaje de baterías en Japón	Reciclar las baterías de desecho.
	Teclado	Indica una instrucción para escribir utilizando un teclado.
	Accesorio de corte de velocidad limitada	Indica que el accesorio de corte tiene una limitación de velocidad máxima. No opere por encima de: · Configuración de la consola X%. · Presión de entrada de X psi. · Configuración de la consola de X rpm.
	Hecho en	Indica el país en el que se fabrica el producto; puede indicar varios países y/o el país de origen de componentes separados
	Nivel máximo de corte	Nivel máximo de corte del componente indicado por el número en la etiqueta
	No se puede doblar	El componente no es flexible
	Sin succión	El componente no tiene capacidad de succión
	Nota	Información que complemente y/o aclare la información procesal.
	Abrir aquí	Para identificar el lugar donde se puede despegar la etiqueta, o para identificar el lugar donde se puede abrir el embalaje e indicar el método para abrirlo.
	Longitud total	Indica la longitud total del accesorio de corte.
	Número de pieza	Número de pieza.

SÍMBOLO	TÍTULO	TEXTO EXPLICATIVO
	Bolsita	Indica que el producto contiene una bolsita de polvo.
UPN	Número de producto	Número de producto.
QTY QTY Qty	Cantidad	Cantidad.
	Consulte la documentación y la técnica quirúrgica de Stryker	Indica la necesidad de que el usuario consulte documentación técnica y técnica quirúrgica.
STERILE GP	Esterilizado con gas plasma	Indica que un producto sanitario se ha esterilizado con gas plasma.
	Succión	El componente tiene capacidad de succión
 XXXX	Reciclaje de baterías de Taiwán	Reciclar las baterías de desecho.
 	Teléfono	Indica una instrucción para marcar número(s) de teléfono. El símbolo aparece acompañado por los números de teléfono disponibles.
	Peligro de vuelco	Mueva el soporte lentamente para evitar volcarlo.
VOL	Volumen	Indica el volumen de líquido contenido dentro de una ampolla.

Stryker Corporation u otras entidades afiliadas poseen, utilizan o han solicitado el uso de las siguientes marcas comerciales o marcas de servicios: Stryker. All other trademarks are trademarks of their respective owners or holders.

Copyright © 2024 Stryker

Global symbolordlista

Innehåll

ISO 15223-1: Medicintekniska produkter – Symboler som ska användas med information som ska tillhandahållas av tillverkaren 521

ISO 7000: Grafiska symboler för användning på utrustning 525

ASTM F2503: Märkning av enheter som är MR-säkra, MR-villkorade, MR-osäkra 526

US Code of Federal Regulations, avdelning 21, del 801.109(b)(1): Remissbelagda enheter 526

IEC 60417: Grafiska symboler för användning på utrustning 526

IEC 60529: Grader av skydd som tillhandahålls av kapslingar (IP-kod) 528

ISO 7010: Grafiska symboler – Säkerhetsfärger och säkerhetsskyltar – Registrerade säkerhetsskyltar 529

EN 15986: Krav på märkning av medicintekniska produkter med ftalater 529

SJ/T 11364: Kinas RoHS (Restriction of Hazardous Substances) 529

International Air Transport Association (IATA) Dangerous Goods Regulations (DGR) 529

D7611/D7611M-21: Standardpraxis för kodning av plasttillverkade artiklar för hartsidentifiering 530

Bluetooth Special Interest Group (SIG) standard för trådlös teknologi med kort räckvidd 530

Symboler för certifiering och efterlevnad 530

Ej standardsymboler 531

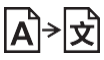
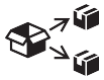
SVENSKA (SV)

ISO 15223-1: Medicintekniska produkter – Symboler som ska användas med information som ska tillhandahållas av tillverkaren

SYMBOL	RUBRIK	FÖRKLARANDE TEXT	REFERENS
	Tillverkare	Indikerar tillverkaren av medicintekniska produkten	5.1.1
	Auktoriserad representant i Europeiska gemenskapen/ Europeiska unionen	Anger auktoriserad representant i Europeiska gemenskapen/ Europeiska unionen	5.1.2
	Auktoriserad representant i Schweiz	Indikerar den auktoriserade representanten i Schweiz	5.1.2 (modifierad enligt ISO 20417 klausul 6.1.2)
	Tillverkningsdatum	Anger datumet när den medicintekniska produkten tillverkades	5.1.3
	Utgångsdatum	Indikerar efter vilket datum den medicintekniska produkten inte ska användas	5.1.4
	Batchkod	Anger tillverkarens batchkod så att batchen eller loten kan identifieras	5.1.5
	Katalognummer	Anger tillverkarens katalognummer så att medicintekniska produkten kan identifieras	5.1.6
	Serienummer	Anger tillverkarens serienummer så att en specifik medicintekniskt produkt kan identifieras	5.1.7
	Importör	Anger det organ som importerar den medicintekniska produkten lokalt	5.1.8
	Distributör	Indikerar företaget som distribuerar den medicintekniska produkten till platsen	5.1.9
	Modellnummer	Indikerar modellnummer eller typnummer för en produkt	5.1.10
	Tillverkningsland	Identifierar tillverkningslandet för produkten	5.1.11
	Steril	Indikerar en medicinteknisk produkt som har varit föremål för en steriliseringsprocess	5.2.1
	Steriliserad med aseptisk bearbetningsteknik	Indikerar en medicinteknisk produkt som har tillverkats med godkända aseptiska tekniker	5.2.2
	Sterilisering med etylenoxid	Anger att en medicinteknisk produkt har steriliserats med hjälp av etylenoxid	5.2.3
	Steriliserad genom strålning	Anger en medicinteknisk produkt som har steriliserats med strålning	5.2.4
	Steriliserad med ånga eller torr hetta	Anger en medicinteknisk produkt som har steriliserats med ånga eller torr hetta	5.2.5
	Får inte omsteriliseras	Anger en medicinteknisk produkt som inte får steriliseras på nytt	5.2.6
	Icke-steril	Anger en medicinteknisk produkt som inte har varit föremål för någon steriliseringsprocess	5.2.7

SYMBOL	RUBRIK	FÖRKLARANDE TEXT	REFERENS
	Använd inte om förpackningen är skadad och läs bruksanvisningen	Indikerar att en medicinteknisk produkt inte ska användas om förpackningen är skadad eller öppnad, och att användaren bör läsa bruksanvisningen för att få mer information	5.2.8
	Steril vätskebana	Indikerar förekomst av en steril vätskebana inuti den medicintekniska produkten i de fall då andra delar av den medicintekniska produkten, inklusive utsidan, kanske inte levereras sterila	5.2.9
	Steriliserad med förångad väteperoxid	Indikerar en medicinteknisk produkt som har steriliserats med förångad väteperoxid	5.2.10
	System med enkel sterilbarriär	Indikerar ett system med enkel sterilbarriär	5.2.11
	System med dubbel sterilbarriär	Indikerar två sterilbarriärsystem	5.2.12
	System med enkel sterilbarriär och skyddsförpackning inuti	Indikerar ett system med enkel sterilbarriär och skyddsförpackning inuti	5.2.13
	System med enkel sterilbarriär och skyddsförpackning utanpå	Indikerar ett system med enkel sterilbarriär och skyddsförpackning utanpå	5.2.14
	System med enkel sterilbarriär (etylenoxid)	Indikerar ett system med enkel sterilbarriär för en medicinteknisk produkt som har steriliserats med etylenoxid	5.2.3, 5.2.11, A.22
	System med dubbel sterilbarriär (etylenoxid)	Indikerar två sterila barriärsystem för en medicinteknisk produkt som har steriliserats med etylenoxid	5.2.3, 5.2.12, A.22
	System med enkel sterilbarriär (strålning)	Indikerar ett system med enkel sterilbarriär för en medicinteknisk produkt som har steriliserats med strålning	5.2.4 5.2.11, A.22
	System med dubbel sterilbarriär (strålning)	Indikerar två sterila barriärsystem för en medicinteknisk produkt som har steriliserats med strålning	5.2.4, 5.2.12, A.22
	Ömtåligt, hanteras försiktigt	Anger en medicinteknisk produkt som kan gå sönder eller skadas om den inte hanteras varsamt	5.3.1
	Håll borta från solljus	Anger en medicinteknisk produkt som behöver skydd mot ljuskällor	5.3.2
	Skydda mot värme och radioaktiva källor	Indikerar en medicinteknisk produkt som behöver skyddas mot värme och radioaktiva källor	5.3.3
	Förvaras torrt	Anger en medicinteknisk produkt som behöver skyddas mot fukt	5.3.4
	Nedre temperaturgräns	Indikerar den lägsta temperaturen som den medicintekniska produkten säkert kan exponeras för	5.3.5
	Övre temperaturgräns	Indikerar den lägsta temperaturen som den medicintekniska produkten säkert kan exponeras för	5.3.6
	Temperaturgräns	Anger gränserna för den temperatur den medicintekniska produkten säkert kan exponeras för	5.3.7
	Luftfuktighetsgräns	Anger intervallet för den luftfuktighet den medicintekniska produkten säkert kan exponeras för	5.3.8

SYMBOL	RUBRIK	FÖRKLARANDE TEXT	REFERENS
	Begränsning av atmosfäriskt tryck	Anger intervallet för det atmosfäriska tryck det är säkert att exponera den medicintekniska produkten för	5.3.9
	Biologiska risker	Indikerar att det finns potentiella biologiska risker förknippade med den medicintekniska produkten	5.4.1
	Får inte återanvändas	Indikerar en medicinteknisk produkt som endast är avsedd att användas en gång	5.4.2
ifu.stryker.com	Se bruksanvisningen eller se den elektroniska bruksanvisningen	Anger behovet för användaren att läsa igenom bruksanvisningen	5.4.3
	Försiktighet	Indikerar att försiktighet måste iakttas vid användning av produkten eller kontrollen som finns i närheten av symbolens placering, eller att den aktuella situationen kräver att användaren är uppmärksam eller vidtar åtgärder för att undvika oönskade konsekvenser	5.4.4
	Innehåller naturgummilatex eller det finns spår av naturgummilatex	Indikerar att torrt naturgummi eller naturgummilatex har använts som konstruktionsmaterial i den medicintekniska produkten eller i förpackningen till den medicintekniska produkten	5.4.5
	Innehåller humant blod eller plasmaderivat	Indikerar en medicinteknisk produkt som innehåller eller innefattar humant blod eller plasmaderivat	5.4.6
	Innehåller ett läkemedel	Indikerar en medicinteknisk produkt som innehåller eller innefattar ett läkemedel	5.4.7
	Innehåller biologiskt material av animaliskt ursprung	Indikerar en medicinteknisk produkt som innehåller biologisk vävnad, celler eller derivat därav av animaliskt ursprung	5.4.8
	Innehåller biologiskt material av mänskligt ursprung	Indikerar en medicinteknisk produkt som innehåller biologisk vävnad, celler eller derivat därav av mänskligt ursprung	5.4.9
	Innehåller farliga ämnen	Indikerar en medicinteknisk produkt som innehåller ämnen som kan vara cancerframkallande, mutagena, reprotoxiska (CMR) eller ämnen med hormonstörande egenskaper	5.4.10
	Innehåller nanomaterial	Indikerar en medicinteknisk produkt som innehåller nanomaterial	5.4.11
	Flergångsbruk med en patient	Indikerar en medicinteknisk produkt som kan användas flera gånger (flera procedurer) på en enda patient	5.4.12
	Medicinteknisk produkt för in vitro-diagnostik	Indikerar en medicinteknisk produkt som är avsedd att användas för in vitro-diagnostik	5.5.1
	Kontroll	Indikerar ett kontrollmaterial som är avsett att verifiera prestandan hos en annan medicinteknisk produkt	5.5.2
	Negativ kontroll	Indikerar ett kontrollmaterial som är avsett att verifiera resultaten inom det förväntade negativa intervallet	5.5.3
	Positiv kontroll	Indikerar ett kontrollmaterial som är avsett att verifiera resultaten inom det förväntade positiva intervallet	5.5.4
	Innehållet räcker till <n> tester	Indikerar det totala antalet tester som kan utföras med den medicintekniska produkten	5.5.5

SYMBOL	RUBRIK	FÖRKLARANDE TEXT	REFERENS
	Endast för utvärdering av IVD-prestanda	Indikerar en medicinteknisk produkt för IVD som endast är avsedd att användas för utvärdering av dess prestanda innan den släpps på marknaden för medicinsk diagnostisk användning	5.5.6
	Provtagningsplats	Indikerar en medicinteknisk produkt eller blodbehandlingsapplikation som inkluderar ett system enbart för insamling av prover av en given substans som lagras i den medicintekniska produkten eller blodbehållaren	5.6.1
	Vätskebana	Indikerar förekomst av en vätskebana	5.6.2
	Icke-pyrogen	Indikerar en medicinteknisk produkt som är icke-pyrogen	5.6.3
	Droppar per milliliter	Indikerar antalet droppar per milliliter	5.6.4
	Vätskefilter med porstorlek	Indikerar att den medicintekniska produkten har ett infusions- eller transfusionssystem som innehåller ett filter med en viss nominell porstorlek	5.6.5
	Envägsventil	Indikerar en medicinteknisk produkt med en ventil som tillåter flöde i endast en riktning	5.6.6
	Patientnummer	Indikerar ett unikt nummer som är kopplat till en enskild patient	5.7.1
	Patientnamn	Indikerar patientens namn	5.7.2
	Patientidentifiering	Indikerar patientens identifieringsdata	5.7.3
	Webbplats med patientinformation	Indikerar en webbplats där patienter kan få ytterligare information om den medicintekniska produkten	5.7.4
	Vårdcentral eller läkare	Indikerar adressen till vårdcentralen eller läkaren där medicinsk information om patienten finns	5.7.5
	Datum	Indikerar datumet då informationen angavs eller en medicinsk procedur utfördes	5.7.6
	Medicinteknisk produkt	Indikerar att produkten är en medicinteknisk produkt	5.7.7
	Översättning	Indikerar att den ursprungliga informationen om den medicintekniska produkten har översatts för att komplettera eller ersätta den ursprungliga informationen	5.7.8
	Ompaketering	Indikerar att den medicintekniska produktens förpackning har ändrats	5.7.9
	Unik enhetsidentifierare	Indikerar en bärare som innehåller information om den unika produktidentifieringen	5.7.10

ISO 7000: Grafiska symboler för användning på utrustning

SYMBOL	RUBRIK	FÖRKLARANDE TEXT	REFERENS
	Den här vägen upp	Indikerar korrekt upprätt läge för transportpaketet	0623
	Tyngdpunkt	Anger tyngdpunkten för transportpaketet som kommer att hanteras som en enhet	0627
	Staplingsgräns efter massa	Indikerar att staplingsmöjligheterna är begränsade på grund av transportpaketets karaktär	0630
	Indata; ingång	Identifierar en ingång, till exempel avgasinlopp för mätning (till exempel av CO-värde)	0794
	Utdata; utgång	Identifierar en utgång, till exempel för en hydraulpump	0795
	Allmän symbol för återvinning	Indikerar att det markerade föremålet eller materialet ingår i en återvinningsprocess	1135
	Massa; vikt	Indikerar massa; identifierar en funktion relaterad till massa	1321A
	Massa; vikt	Indikerar massa; identifierar en funktion relaterad till massa	1321B
	Stapla inte	Indikerar att föremålen inte ska staplas vertikalt, antingen på grund av transportförpackningens natur eller på grund av själva föremålens natur	2402
	Staplingsgräns efter antal	Indikerar att föremålen inte får staplas vertikalt utöver det angivna antalet, antingen på grund av transportförpackningens natur eller på grund av själva föremålens natur	2403
	RFID-tagg, allmän	På förpackningar, behållare och utrustning: indikerar närvaron av RFID-taggen (radio frequency identification device) som ingår i förpackningen, behållaren eller utrustningen utan att identifiera det specifika luftgränssnittet eller datastrukturen som används	3010
	Öppna här	Identifierar platsen där förpackningen kan öppnas och för att ange metoden för att öppna den	3079
	Trådlös kommunikation	Identifierar kontrollen som möjliggör eller aktiverar trådlös kommunikation. Indikerar driftsstatus för den trådlösa kommunikationsfunktionen	3600
	Universell seriebuss (USB), port/kontakt	Indikerar en port eller kontakt som uppfyller de allmänna kraven för universell seriebuss (USB); indikerar att enheten är ansluten till en USB-port eller är kompatibel med en USB-port	3650

ASTM F2503: Märkning av enheter som är MR-säkra, MR-villkorade, MR-osäkra

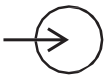
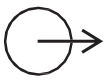
SYMBOL	RUBRIK	FÖRKLARANDE TEXT	REFERENS
 	MR-säker	Indikerar ett föremål som inte utgör några kända faror till följd av exponering för en miljö med magnetisk resonans (MR). MR-säkra föremål är sammansatta av material som är elektriskt icke-ledande, icke-metalliska och icke-magnetiska	Ej tillämpligt
	MR-villkorad	Indikerar ett föremål med påvisad säkerhet i magnetisk resonans (MR) miljö inom definierade förhållanden inklusive villkor för det statiska magnetfältet, de tidsvarierande gradientmagnetfälten och radiofrekvensfälten	Ej tillämpligt
	MR-osäker	Anger ett objekt som utgör oacceptabla risker för patienten, sjukvårdspersonalen eller andra personer inom magnetisk resonans (MR) miljön	Ej tillämpligt

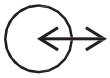
US Code of Federal Regulations, avdelning 21, del 801.109(b)(1): Remissbelagda enheter

SYMBOL	SYMBOLTITEL	FÖRKLARANDE TEXT	REFERENS
 	Remissbelagd enhet	Försiktighet: Enligt amerikansk federal lag får denna enhet bara säljas, distribueras och användas av eller på ordination av en läkare	Ej tillämpligt

IEC 60417: Grafiska symboler för användning på utrustning

SYMBOL	RUBRIK	FÖRKLARANDE TEXT	REFERENS
	Batteri, allmänt	Identifierar en enhet relaterad till strömförsörjningen av primärt eller sekundärt batteri, till exempel ett lock för batterifacket, eller anslutningsterminalerna	5001B
	AC/DC-omvandlare; likriktare; ersättande strömförsörjning	Identifierar en AC/DC-omvandlare och, i händelse av plug-in enheter, identifierar relevanta uttag	5003
	Plus; positiv polaritet	Identifierar de positiva terminalerna på utrustning som används med eller genererar likström	5005
	Minus; negativ polaritet	Identifierar de negativa terminalerna på utrustning som används med eller genererar likström	5006
	”PÅ” (ström)	Indikerar anslutning till elnätet, åtminstone för nätströmbrytare eller deras lägen, och alla de fall där säkerhet är inblandad	5007
	”AV” (ström)	Indikerar frånkoppling från elnätet, åtminstone för strömbrytare eller deras lägen, och alla de fall där säkerhet är inblandad	5008
	Vänteläge	Identifierar omkopplaren eller omkopplarläget med hjälp av vilken/vilket en del av utrustningen slås på för att försätta den i vänteläge. Identifierar även kontrollen att växla till eller indikerar tillståndet med låg strömförbrukning. Var och ett av de olika tillstånden för strömförbrukning kan indikeras med en motsvarande färg.	5009
	”PÅ”/”AV” (tryck-tryck)	Indikerar anslutning till eller frånkoppling från elnätet, åtminstone för strömbrytare eller deras lägen, och alla de fall där säkerhet är inblandad. Varje position, ”PÅ” eller ”AV” är en stabil position	5010

SYMBOL	RUBRIK	FÖRKLARANDE TEXT	REFERENS
	"PÅ"/"AV" (tryckknapp)	Indikerar anslutning till elnätet, åtminstone för strömbrytare eller deras lägen, och alla de fall där säkerhet är inblandad. "AV" är ett stabilt läge, medan "PÅ"-läget endast är aktiverat under den tid som knappen är intryckt.	5011
	Lampa; tändning; belysning	Identifierar strömbrytare som styr ljuskällor, t.ex. rumsbelysning, lampa på en filmprojektor, urtavla belysning av en enhet	5012
	Säkring	Identifierar säkringsdosor eller deras placering	5016
	Skyddsjord; skyddsjordning	Identifierar en terminal som är avsedd för anslutning till en extern ledare för skydd mot elektriska stötar i händelse av ett fel, eller terminalen på en skyddsjordelektrod	5019
	Ekvipotentialitet	Identifierar de terminaler som, när de är sammankopplade, för de olika delarna av en utrustning eller ett system till samma potential, vilket inte nödvändigtvis är jordpotentialen, t.ex. för lokal bindning	5021
	Likström	För angivelse på typskylten att utrustningen endast är lämplig för likström; identifierar relevanta terminaler	5031
	Växelström	För angivelse på typskylten att utrustningen endast är lämplig för likström; identifierar relevanta terminaler	5032
	Både likström och växelström	För angivelse på typskylten att utrustningen är lämplig både för likström och växelström (universell); identifierar relevanta terminaler	5033
	Ingång	Identifierar en ingångsterminal när det är nödvändigt att skilja mellan ingångar och utgångar	5034
	Utgång	Identifierar en utgångsterminal när det är nödvändigt att skilja mellan ingångar och utgångar	5035
	Farlig spänning	Indikerar faror som uppstår från farlig spänning	5036
	Larmsystem klart	Identifierar styrningen med vilken larmkretsen kan återställas till sitt initiala tillstånd	5039
	Varning, het yta	Indikerar att det markerade föremålet kan vara hett och inte ska vidröras utan försiktighetsåtgärder	5041
	Elektrostatiskt känsliga enheter	Indikerar paket som innehåller elektrostatiskt känsliga enheter eller identifierar en enhet eller en anslutning som inte har testats för immunitet mot elektrostatisk urladdning	5134
	Icke-joniserande elektromagnetisk strålning	Indikerar allmänt förhöjda, potentiellt farliga, nivåer av icke-joniserande strålning, eller indikerar utrustning eller system, t.ex. inom det medicinska elektriska området som inkluderar RF-sändare eller som avsiktligt använder RF-elektromagnetisk energi för diagnos eller behandling	5140
	Klass II-utrustning	Identifierar utrustning som uppfyller de säkerhetskrav som anges för klass II-utrustning enligt IEC 61140	5172
	Larm, allmänt	Indikerar ett larm på en styrutrustning	5307
	Larmspärr	Identifierar larmspärren på styrutrustning	5319
	Typ BF tillämpad del	Indikerar en patientanslutning av typ BF som överensstämmer med IEC 60601-1	5333

SYMBOL	RUBRIK	FÖRKLARANDE TEXT	REFERENS
	Defibrilleringssäker tillämpad del av typ BF	Indikerar en defibrilleringssäker tillämpad del av typ BF som överensstämmer med IEC 60601-1	5334
	Typ CF tillämpad del	Indikerar en patientanslutning av typ CF som överensstämmer med IEC 60601-1	5335
	Defibrilleringssäker tillämpad del av typ CF	Indikerar en defibrilleringssäker tillämpad del av typ CF som överensstämmer med IEC 60601-1	5336
	Ingång/utgång	Identifierar en kombinerad in-/utgångskontakt eller ett läge	5448
	Uppladdningsbart batteri	Identifierar utrustning som endast ska användas med laddningsbara (sekundära) celler eller batterier, eller identifierar laddningsbara celler eller batterier. När den visas på en batterihållare indikerar symbolen även placeringen av cellerna	5639
	Typ B tillämpad del	Indikerar en patientanslutning av typ B som överensstämmer med IEC 60601-1	5840
	Defibrilleringssäker tillämpad del av typ B	Identifierar en defibrilleringssäker tillämpad del av typ B som överensstämmer med IEC 60601-1	5841
	Endast för inomhusbruk	Identifierar elektrisk utrustning avsedd främst för inomhusbruk	5957
	Klass II-utrustning med funktionell jordning; Klass II-utrustning med funktionell jordning (USA)	Identifierar klass II-utrustning med funktionell jordning (jordning)	6092
	Negation	Indikerar negationens funktion i enlighet med IEC 80416-1	6287
	Samla in batterier separat för återvinning enligt EU:s batteridirektiv	Indikerar att separat insamling av batterier krävs enligt EU:s batteridirektiv 2006/66/EC. Denna symbol kan åtföljas av den förkortade beteckningen för det speciella batterimaterial som används	6414
	Samla in elektroniskt avfall separat för återvinning enligt EU-direktivet för avfall från elektrisk och elektronisk utrustning (WEEE)	Indikerar att separat insamling av avfall från elektrisk och elektronisk utrustning krävs enligt EU-direktivet 2012/19/EU	6414

IEC 60529: Grader av skydd som tillhandahålls av kapslingar (IP-kod)

SYMBOL	RUBRIK	FÖRKLARANDE TEXT	REFERENS
IPN1N2	Inträngningsskydd	Tillverkarbestämd grad av skydd mot partiklar och vatteninträngning, där: · N_1= skyddsgrad mot partiklar (skala 0–6) · N_2 = skyddsgrad mot vatten (skala 0–8) **Obs!** När en karakteristisk siffra inte behöver anges, ersätts den med bokstaven ”X”	4.1

ISO 7010: Grafiska symboler – Säkerhetsfärger och säkerhetsskyltar – Registrerade säkerhetsskyltar

SYMBOL	RUBRIK	FÖRKLARANDE TEXT	REFERENS
	Se bruksanvisningen/ häftet	Indikerar att bruksanvisningen/häftet måste läsas	M002
	Inget tillträde för personer med aktiva implanterade hjärtenheter	Förbjuder personer med aktiva implanterade hjärtenheter från att beträda en angiven plats	P007
	Förbjudet att skjuta framåt	Förbjuder tillämpning av tryck mot ett föremål	P017
	Allmänt varningstecken	För att beteckna en allmän varning	W001
	Varning: elektricitet	För att varna för el	W012

EN 15986: Krav på märkning av medicintekniska produkter med ftalater

SYMBOL	RUBRIK	FÖRKLARANDE TEXT	REFERENS
XXXX	Innehåll eller förekomst av ftalat	Indikerar förekomsten av ftalater. Denna symbol ska åtföljas av den förkortade beteckningen för de speciella ftala(ter) som används	4.2

SJ/T 11364: Kinas RoHS (Restriction of Hazardous Substances)

SYMBOL	RUBRIK	FÖRKLARANDE TEXT	REFERENS
	Innehåller inga farliga ämnen	Symbol för Kinas RoHS som indikerar att det inte finns några deklarerbara farliga ämnen	Ej tillämpligt
	Innehåller minst ett av de listade farliga ämnena över tröskelvärdet: siffran indikerar år av miljövänlig användning	Symbol för Kinas RoHS som indikerar den miljövänliga användningsperioden (EFUP) som anger antalet år innan något ämne sannolikt kommer att läcka ut i miljön	Ej tillämpligt
	Kina RoHS frivilligt certifieringsmärke	Kina RoHS frivillig certifiering av CQC China Quality Certification Centre	Ej tillämpligt

International Air Transport Association (IATA) Dangerous Goods Regulations (DGR)

SYMBOL	RUBRIK	FÖRKLARANDE TEXT	REFERENS
	Brandfarlig	Indikerar att produkten är brandfarlig	7.3.8

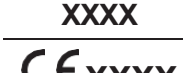
D7611/D7611M-21: Standardpraxis för kodning av plasttillverkade artiklar för hartsidentifiering

SYMBOL	RUBRIK	FÖRKLARANDE TEXT	REFERENS
	LDPE	Lågdensitetspolyeten	Ej tillämpligt

Bluetooth Special Interest Group (SIG) standard för trådlös teknologi med kort räckvidd

SYMBOL	RUBRIK	FÖRKLARANDE TEXT	REFERENS
	Bluetooth-logotyp	Indikerar att den här enheten använder trådlös Bluetooth eller aktiverad teknik	Ej tillämpligt

Symboler för certifiering och efterlevnad

SYMBOL	RUBRIK	FÖRKLARANDE TEXT
	Argentina Ramatel-logotyp	Indikerar överensstämmelse med tillämpliga standarder och regler enligt ENACOM (Ente Nacional de Comunicaciones) för Argentina
	Argentina CNC-logotyp	Indikerar överensstämmelse med tillämpliga standarder och regler enligt CNC (Comisión Nacional De Comunicaciones) för Argentina
	Bureau of Indian Standards Certification	Identifierar certifiering med Bureau of Indian Standards
	Certifiering för batteriladdare i Kalifornien	Indikerar att enheten överensstämmer med Kaliforniens energiförordning för batteriladdare
	Kina CCC	Kina Obligatorisk certifiering krävs för medicintekniska produkter som importeras till Kina
	Costa Rica SUTEL Radiocertifieringsmärke	Indikerar att en produkt uppfyller tillämpliga Costa Rica SUTEL-standarder
	CSA-certifiering för Kanada och USA	Identifierar Canadian Standards Association-certifiering för Kanada och USA
	Europeisk överensstämmelse	Indikerar överensstämmelse med EU-förordning 2017/745; direktiv 93/42/EEG om medicintekniska produkter; symbolen kan åtföljas av det anmälda organets identifieringsnummer
	FCC-försäkran om överensstämmelse; FCC-logotyp	Märkningsinnehåll för trådlös överensstämmelse i USA. Denna enhet uppfyller del 15 av Federal Communications Commission (FCC) regler. Driften är föremål för följande två villkor: (1) denna apparat får inte orsaka någon skadlig störning; och (2) denna apparat måste acceptera alla eventuella störningar som mottas, inklusive störningar som skulle kunna orsaka oönskad drift

SYMBOL	RUBRIK	FÖRKLARANDE TEXT
	Giteki; Teknisk överensstämmelsemärke	Överensstämmer med Japans radiolag
	Industry Canada-certifiering	Indikerar att enheten är certifierad enligt tillämpliga kanadensiska trådlösa krav
	Intertek ETL för Kanada och USA	Identifierar Intertek-certifiering för Kanada och USA
	KC Mark	Sydkoreas trådlösa märkningsinnehåll
	NCCC-certifieringsmärke	Märkningsinnehåll för trådlös överensstämmelse med Taiwan
	Regulatory Compliance Mark (RCM)	Uppfyller ANZ radiokommunikationskrav
	Sydafrika Wireless Conformity Mark	Sydafrikas märkningsinnehåll för trådlös överensstämmelse
	UK-överensstämmelse	Indikerar att brittiska krav för medicintekniska produkter uppfylls; symbolen kan åtföljas av det anmälda organets identifieringsnummer
	UL-listad	Identifierar Underwriters Laboratories erkända komponentmärke för Kanada och USA
	UL-godkänd komponentmärkning för USA	Indikerar att denna komponent är erkänd av Underwriters Laboratories (UL) för USA
	UL-godkänd komponentmärkning för Kanada och USA	Indikerar att denna komponent är erkänd av Underwriters Laboratories (UL) för Kanada och USA
	SGS-certifieringsmärke	Komponenten är erkänd av SGS för Kanada och USA; symbolen kan åtföljas av produktkontraktsnumret
	TUV Rheinland of North America certifieringsmärke	Komponenten är erkänd av TUV Rheinland of North America i Kanada och USA

Ej standardsymboler

SYMBOL	RUBRIK	FÖRKLARANDE TEXT
	Ampull/monomer	Indikerar att produkten innehåller en ampull/monomer av vätska
	ATO	Monteras till beställningsnummer
	Australiensisk sponsor	Identifierar den australiensiska sponsorn

SYMBOL	RUBRIK	FÖRKLARANDE TEXT
	Böjbar	Komponenten är böjbar
	Blisterförpackning	Indikerar att produkten innehåller en blisterförpackning
	Cementerad	Indikerar att implantatet kräver cementering
	Innehåll	Innehåll
	Skärdjup	Indikerar skärdjupet för skärtillbehöret
	Klipp här	Klipp här
	Använd inte överdriven kraft	Indikerar att användaren inte får utöva överdriven kraft på skärtillbehöret
	Dubbelt sterilbarriärsystem med skyddsförpackning på utsidan	Indikerar ett dubbelt sterilbarriärsystem med skyddsförpackning på utsidan
	För användning med	Anger produkter och/eller artikelnummer som enheten är avsedd att användas med
	Säkringsklass	Använd korrekt säkring. Byt endast ut mot en säkring som överensstämmer med den typ, strömstyrka och märkspänning som anges
	Bevattna	Spola operationsstället för att minska värmen
XXXX	Japan batteriåtervinning	Återvinn förbrukade batterier
	Tangentbord	En instruktion att skriva med hjälp av ett tangentbord
	Tillbehör för skärning med begränsad hastighet	Indikerar att skärtillbehöret har en maximal hastighetsbegränsning. Använd inte ovan: · X % konsolinställning · X psi ingångstryck · X rpm konsolinställning
	Tillverkad i	Indikerar i vilket land enheten är tillverkad; kan ange ett eller flera ursprungsländer för separata komponenter
	Max skärnivå	Maximal skärnivå för komponent enligt numret på märkningen
	Ej böjbar	Komponenten är inte böjbar
	Icke-sugning	Komponenten har inte sugförmåga

SYMBOL	RUBRIK	FÖRKLARANDE TEXT
	Obs!	Information som kompletterar och/eller förtydligar processuell information
	Öppna här	Identifierar platsen där etiketten kan dras av, eller identifierar platsen där förpackningen kan öppnas och för att ange metoden för att öppna den
	Total längd	Indikerar skärtillbehörets totala längd
PN	Artikelnummer	Artikelnummer
	Påse	Indikerar att produkten innehåller en påse med pulver
UPN	Produktnummer	Produktnummer
QTY QTY Qty	Antal	Antal
	Se Strykers dokumentation och kirurgisk teknik	Indikerar behovet för användaren att konsultera teknisk dokumentation och kirurgisk teknik
STERILE GP	Steriliserad med gasplasma	Anger en medicinteknisk produkt som har blivit steriliserad med gasplasma
	Sugning	Komponenten har sugförmåga
XXXX	Taiwan batteriåtervinning	Återvinn förbrukade batterier
	Telefon	En instruktion att ringa ett/flera telefonnummer. Symbolen åtföljs av de(t) tillgängliga telefonnumret (-en)
	Tipprisk	Förflytta stället långsamt för att undvika att det välter
VOL	Volym	Indikerar volymen vätska som finns i en ampull

Stryker eller dess hel- eller delägda dotterbolag äger, tillämpar eller har ansökt om registrering av följande varumärken eller servicemärken: Stryker. All other trademarks are trademarks of their respective owners or holders.

Copyright © 2024 Stryker

คำ ำ ศัพท์สัญลักษณ์ทั วโลก

ส ารบัญ

ISO 15223-1: คำ— คำ 536

ISO 7000: คำ 539

ASTM F2503: คำคำคำคำคำคำคำคำคำคำคำคำคำคำคำคำคำคำ MR คำคำคำคำคำคำ MR คำคำคำคำคำคำคำคำคำคำคำคำ คำคำคำคำ MR คำคำคำคำคำคำคำคำคำคำ 540

คำ คำคำคำคำคำคำ21, คำคำคำคำคำ801.109(b)(1): คำคำคำคำคำคำคำคำคำคำคำคำคำคำ 5

IEC 60417: คำ 541

IEC 60529: คำ (คำคำคำ IP) 543

ISO 7010: คำคำคำคำคำคำคำคำคำคำคำคำ – คำ – คำ 5

EN 15986: คำคำคำคำคำคำคำคำคำคำคำคำคำคำคำคำคำคำคำค

ISO 15223-1: อุปกรณ์ท่ี่งก่รแพท์ย์ — สั้ญลั้กษณ์ท่ี่จะใช้กับข้อมูลท่ี่ผู้ผู้ลิ้ตให้มี่

สั้ญลั้กษณ์	ชื่่อ	ข้อคำว่ามูอธิบ่าย์	อ้่างอิง
	[illegible]	[illegible]	5.1.1
EC REP	[illegible]	[illegible]	5.1.2
CH REP	[illegible]	[illegible]	5.1.2 [illegible] ISO 20417 [illegible] 6.1.2)
	[illegible]	[illegible]	5.1.3
	[illegible]	[illegible]	5.1.4
LOT	[illegible]	[illegible]	5.1.5
REF	[illegible]	[illegible]	5.1.6
SN	[illegible]	[illegible]	5.1.7
	[illegible]	[illegible]	5.1.8
	[illegible]	[illegible]	5.1.9
#	[illegible]	[illegible]	5.1.10
	[illegible]	[illegible]	5.1.11
STERILE	[illegible]	[illegible]	5.2.1
STERILE A	[illegible]	[illegible] [illegible]	5.2.2
STERILE EO	[illegible]	[illegible]	5.2.3
STERILE R	[illegible]	[illegible]	5.2.4
STERILE	[illegible]	[illegible]	5.2.5
	[illegible]	[illegible]	5.2.6
	[illegible]	[illegible]	5.2.7
	[illegible]	[illegible]	5.2.8
STERILE	[illegible]	[illegible]	5.2.9

สัญลักษณ์	ชื่อ	ขอบเขตการใช้งาน	อ้างอิง
	[illegible]	[illegible]	5.2.10
	[illegible]	[illegible]	5.2.11
	[illegible]	[illegible]	5.2.12
	[illegible]	[illegible]	5.2.13
	[illegible]	[illegible]	5.2.14
	[illegible]	[illegible]	5.2.3, 5.2.11, A.22
	[illegible]	[illegible]	5.2.3, 5.2.12, A.22
	[illegible]	[illegible]	5.2.4 5.2.11, A.22
	[illegible]	[illegible]	5.2.4, 5.2.12, A.22
	[illegible]	[illegible]	5.3.1
	[illegible]	[illegible]	5.3.2
	[illegible]	[illegible]	5.3.3
	[illegible]	[illegible]	5.3.4
	[illegible]	[illegible]	5.3.5
	[illegible]	[illegible]	5.3.6
	[illegible]	[illegible]	5.3.7
	[illegible]	[illegible]	5.3.8
	[illegible]	[illegible]	5.3.9
	[illegible]	[illegible]	5.4.1
	[illegible]	[illegible]	5.4.2

สัญลักษณ์	ชื่อ	ขอ้คำว่ามูอธิบ่าย์	อ้างอิง
ifu.stryker.com	[illegible]	[illegible]	5.4.3
	คำคำคำคำคำคำคำคำคำ	[illegible]	5.4.4
	[illegible] คำคำคำคำคำคำคำคำ	[illegible]	5.4.5
	[illegible]	คำคำคำคำคำคำ	5.4.6
	คำคำคำคำคำคำคำคำคำคำคำคำ	[illegible]	5.4.7
	คำคำคำคำคำคำคำคำคำคำคำ	คำ	5.4.8
	คำคำคำคำคำคำคำคำคำคำคำ	คำ	5.4.9
	คำคำคำคำคำคำคำคำคำ	คำ คำคำคำ(CMR) คำ	5.4.10
	[illegible]	[illegible]	5.4.11
	[illegible]	[illegible] คำคำคำคำคำ คำคำคำคำคำ	5.4.12
	[illegible] คำคำคำคำคำคำคำคำ	[illegible] คำคำคำคำคำคำคำคำคำคำคำคำคำคำคำคำคำ	5.5.1
	คำคำคำคำคำคำ	[illegible] คำคำคำคำคำ	5.5.2
	คำคำคำคำคำคำคำคำคำคำ	[illegible]	5.5.3
	คำคำคำคำคำคำคำคำคำคำ	[illegible]	5.5.4
	[illegible] <n> คำคำคำคำ	[illegible]	5.5.5
	[illegible] คำคำคำคำคำ	คำIVD คำคำคำคำคำคำคำคำคำคำคำคำคำคำ	5.5.6
	คำคำคำคำคำคำคำคำคำคำคำ	[illegible] [illegible]	5.6.1
	คำคำคำคำคำคำคำคำคำคำคำ	คำ	5.6.2
	คำคำคำคำคำคำคำคำคำคำคำ	คำ	5.6.3

สัญลักษณ์	ชื่อ	ขอ้คำว่ามูอธิบ่ย์	อ้่งอิง
	คำคำคำคำคำคำคำคำคำคำ	คำ	5.6.4
	คำคำคำคำ	คำคำคำคำคำคำคำคำคำคำคำคำคำคำคำคำคำคำคำค

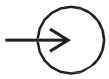
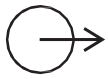
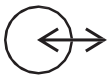
สั้ญลั้กษณ์	ชื่อ	ขั้อคำาว์มูอธิบั์ย์	อ้้างอิง
	[illegible] คำาคำา /คำาคำาคำาคำา	[illegible] คำาคำาคำาคำา	1135
	คำาคำา คำาคำาคำาคำา	คำาคำาคำาคำาคำาคำา คำาคำาคำาคำาคำาคำาคำาคำาคำาคำาคำาคำาคำาคำาคำาคำาคำาคำา	1321A
	คำาคำา คำาคำาคำาคำา	คำาคำาคำาคำาคำาคำา คำาคำาคำาคำาคำาคำาคำาคำาคำาคำาคำาคำาคำาคำาคำาคำาคำาคำา	1321B
	คำาคำาคำาคำาคำาคำาคำาคำา	คำา [illegible] [illegible]	2402
	[illegible]	[illegible] [illegible] [illegible]	2403
	คำาคำาคำา RFID คำาคำาคำา	[illegible] คำาคำาคำา(RFID) คำาคำาคำาคำาคำาคำาคำาคำา [illegible] [illegible]	3010
	คำาคำาคำาคำาคำา	[illegible]	3079
	คำาคำาคำาคำาคำาคำาคำาคำาคำาคำาคำาคำา	[illegible] [illegible] คำา	3600
	คำาคำาคำาคำาคำาคำาคำา USB (Universal Serial Bus)	คำาคำาคำาคำาคำาคำาคำาคำาคำาคำาคำาคำาคำาคำาคำาคำาคำาคำาคำาค

ประมวลกฎหมู่ย์รัฐบั่ลักลั่งแห่งสหัรัฐอเมุริก่ หัวข้อุท่ี่ 21, สั่วนท่ี่ 801.109(b)(1): อุปกรณ์สั้่งจ่่ย์ย์่

สั้ญลั้กษณ์	ขั้่อุสั้ญลั้กษณ์	ขั้อุคำาว่มูอุธิบั่ย์	อุ้้งอิง
R_X Only R_x ONLY	คำาคำาคำาคำาคำาคำาคำาคำาคำาคำา	คำาคำาคำาคำาคำาคำาคำาคำาคำาคำาคำาคำาคำาคำาคำา	คำาคำาคำาคำา

IEC 60417: สั้ญลั้กษณ์กร่ฟิกสำ่าห่รับ่ใช้ง่านบันอุปกรณ์

สั้ญลั้กษณ์	ขั้่อุ	ขั้อุคำาว่มูอุธิบั่ย์	อุ้้งอิง
	คำาคำาคำาคำาคำาคำาคำาคำาคำาคำา	คำาคำา คำาคำาคำาคำาคำาคำาคำาคำาคำาคำาคำาคำาคำาคำาค

สัญลักษณ์	ชื่อ	ขอ้อคำว่ามูอธิบ่าย์	อ้างอิง
	[illegible]	[illegible]	5033
	คำคำคำคำ	[illegible]	5034
	คำคำคำคำคำคำ	[illegible]	5035
	[illegible]	[illegible]	5036
	[illegible]	[illegible]	5039
	คำคำคำคำคำคำคำคำคำ	[illegible]	5041
	[illegible]	[illegible]	5134
	[illegible] คำคำคำคำคำคำคำ	[illegible] R คำคำคำคำคำคำ คำ RF คำ	5140
	คำคำคำคำคำคำคำคำ II	[illegible] คำคำคำคำ II คำคำคำคำคำคำคำคำคำคำ IEC 61140	5172
	[illegible]	คำ	5307
	[illegible]	คำ	5319
	[illegible] B	คำคำคำคำคำคำคำคำคำคำคำคำคำคำ BF คำคำคำคำคำคำคำคำคำคำ IEC 60601- 1	5333
	[illegible] คำคำคำคำคำคำคำคำ B คำคำคำคำคำ	[illegible] B คำ IEC 60601-1	5334
	[illegible] E	คำ CF คำคำคำคำคำคำคำคำคำคำ IEC 60601- 1	5335
	[illegible] คำคำคำคำคำคำคำคำคำคำ B คำคำคำคำคำ	[illegible] B คำ IEC 60601-1	5336
	คำคำคำคำ/คำคำคำคำคำคำ	คำ	5448
	[illegible]	[illegible] คำ	5639
	คำคำคำคำคำคำคำคำคำคำ B	คำ B คำคำคำคำคำคำคำคำคำคำ IEC 60601- 1	5840
	[illegible] คำคำคำคำคำคำคำคำ B คำคำคำคำคำคำคำ คำคำคำคำคำ	[illegible] B คำ IEC 60601-1	5841

สั้ญลั้กษณ์	ข้อ	ข้อุคำว�มูอุธิบั�ย์	อุ้�งอิง
	[illegible]	[illegible]	5957
	คำคำคำคำคำคำคำคำ II 'ใ คำคำคำคำ คำคำคำคำคำคำคำคำ II คำคำคำคำ คำ คำคำคำคำคำคำคำคำ (US)	คำคำคำคำคำคำคำคำคำคำคำคำคำคำคำคำ II คำคำคำคำคำคำคำคำคำคำ (คำคำคำคำ)	6092
	คำคำคำคำคำคำคำ	คำ IEC 80416-1	6287
	[illegible] [illegible] [illegible]	[illegible] 2006/66/EC [illegible]	6414
	[illegible] [illegible] [illegible] [illegible] คำคำคำคำ (WEEE)	[illegible] คำคำคำคำ 2012/19/EU	6414

IEC 60529: ระดับัก�รป้องกันท่ี่ได้รับัจ�กกล่องหุ้ ้มู (รหั้สั IP)

สั้ญลั้กษณ์	ข้อ	ข้อุคำว�มูอุธิบั�ย์	อุ้�งอิง
IPN1N2	[illegible]	[illegible] 'ใ · N_1= คำ (คำคำคำคำ 0-6) · N_2 = คำ (คำคำคำคำ 0-8) หมุ้ายเหตุ: คำ 'ใ"X"	4.1

ISO 7010: สั้ญลั้กษณ์กร�ฟิก — สั่และสั้ญลั้กษณ์ด้้�นคำว�มูปลัอุดภั้ย์ — ป้้อ์คำว�มูปลัอุดภั้ย์ท่ี่�จดท่ะเบั่ย์นแล้ว

สั้ญลั้กษณ์	ข้อ	ข้อุคำว�มูอุธิบั�ย์	อุ้�งอิง
	คำคำคำคำคำคำคำคำคำคำคำคำคำคำคำคำคำคำ 'ใ	คำ คำคำ	M002
	[illegible] [illegible]	คำ	P007
	คำคำคำคำคำคำคำคำคำ	คำ	P017
	คำคำคำคำคำคำคำคำคำคำ	คำ	W001
	คำคำคำคำคำคำ คำคำคำคำ	คำคำคำคำคำคำคำคำคำคำคำคำคำคำคำคำคำคำ	W012

EN 15986: ข้อกำ�หนดก�รติดฉล้ก์อุปกรณ์ก์�รแพทย์์ด้วย์ส้ั่ญลั้กษณ์์ม์ำ�ตรฐ์ำน

สั้ญลั้กษณ์	ข้้อ	ข้้อคำว์ำมอธิบ้ำย์	อ้้ำงอิง
PHT XXXX	คำคำคำคำคำคำคำคำคำคำคำคำคำคำคำคำคำ	คำ	4.2

SJ/T 11364: China RoHS (ข้้อจำ�กัดข้้องส้ั่ญลั้กษณ์์ม์ำ�ตรฐ์ำน)

สั้ญลั้กษณ์	ข้้อ	ข้้อคำว์ำมอธิบ้ำย์	อ้้ำงอิง
	คำคำคำคำคำคำคำคำคำคำคำคำคำ	คำคำคำคำคำคำคำคำคำคำคำคำคำคำคำคำคำคำคำค

สัญลักษณ์สำ�หรับผลิต�ภัณฑ์และก�รปฏิบัติต�มข้อกำ�หนด

สัญลักษณ์	ชื่อ	ข้อมูลอธิบ�ย
	คำศัพท์ที่ไม่ได้แปล	คำศัพท์ที่ไม่ได้แปลคำศัพท์ที่ไม่ได้แปลคำศัพท์ที่ไม่ได้แปลคำศัพท์ที่ไม่ได้แปลคำศัพท์ที่ไม่ได้แปลคำศัพท์ที่ไม่ได้แปลคำศัพท์ที่ไม่ได้แปลคำศัพท์ที่ไม่ได้แปลคำศัพท์ที่ไม่ได้แปลคำศัพท์ที่ไม่ได้แปลคำศัพท์ที่ไม่ได้แปลคำศัพท์ที่ไม่ได้แปลคำศัพท์ที่ไม่ได้แปลคำศัพท์ที่ไม่ได้แปลคำศัพท์ที่ไม่ได้แปลคำศัพท์ที่ไม่ได้แปลคำศัพท์ที่ไม่ได้แปล Ente Nacional de Comunicaciones (ENACOM) คำศัพท์ที่ไม่ได้แปลคำศัพท์ที่ไม่ได้แปลคำศัพท์ที่ไม่ได้แปลคำศัพท์ที่ไม่ได้แปลคำศัพท์ที่ไม่ได้แปลคำศัพท์ที่ไม่ได้แปลคำศัพท์ที่ไม่ได้แปลคำศัพท์ที่ไม่ได้แปลคำศัพท์ที่ไม่ได้แปลคำศัพท์ที่ไม่ได้แปลคำศัพท์ที่ไม่ได้แปลคำศัพท์ที่ไม่ได้แปลคำศัพท์ที่ไม่ได้แปลคำศัพท์ที่ไม่ได้แปลคำศัพท์ที่ไม่ได้แปลคำศัพท์ที่ไม่ได้แปลค

สัญลักษณ์	ชื่อ	ขื่อคำอธิบาย
UK CA UK CA XXXX	[illegible] คำคำคำคำคำ	คำคำคำคำค

สัญลักษณ์	ชื่อ	ชื่อคำอธิบาย
	คำคำคำคำคำคำคำคำ	คำคำคำคำคำคำคำค

สัญลักษณ์	ชื่อ	ขื่อคำอธิบาย
QTY QTY Qty	คำคำคำคำคำ	คำคำคำคำคำ
	คำคำคำคำค

stryker

Stryker

Stryker

Copyright © 2024 Stryker

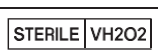
全球符號詞彙表

目錄

ISO 15223-1： 醫療器材——與製造商提供的資訊一起使用的符號 551
ISO 7000： 供設備上使用的圖形符號 554
ASTM F2503： 將器材標記為 MR 安全、MR 特定安全條件和 MR 不安全 555
美國聯邦法規，第 21 篇，第 801.109(b)(1) 部分： 處方設備 555
IEC 60417： 供設備上使用的圖形符號 556
IEC 60529： 外殼提供的防護等級 (IP 代碼) 558
ISO 7010： 圖形符號 - 安全顏色和安全標誌 - 已註冊安全標誌 558
EN 15986： 醫療器材鄰苯二甲酸鹽標籤要求 558
SJ/T 11364： 中國 RoHS (有害物質限制) 558
國際航空運輸協會 (IATA) 危險物品規則 (DGR) 559
D7611/D7611M-21： 樹脂辨識用塑膠製品編碼的標準實施規程 559
藍牙特別興趣小組 (SIG) 短距離無線技術標準 559
認證和合規性符號 559
非標準符號 561

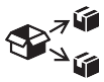
中文 (TW)

ISO 15223-1： 醫療器材——與製造商提供的資訊一起使用的符號

符號	標題	說明文字	參考編號
	製造商	表示醫療器材製造商	5.1.1
	歐洲共同體/歐盟授權代表	表示歐洲共同體/歐盟授權代表	5.1.2
	瑞士授權代表	表示瑞士授權代表	5.1.2 (根據 ISO 20417 第 6.1.2 條修改)
	製造日期	表示醫療器材的製造日期	5.1.3
	有效期限	表示此日期過後即不得再使用該醫療器材	5.1.4
	批次代碼	表示製造商用於識別批次或批的批次代碼	5.1.5
	目錄編號	表示製造商用於識別醫療器材的目錄編號	5.1.6
	序號	表示製造商用於識別特定的醫療器材的序號	5.1.7
	進口商	表示將醫療器材進口至該地區的實體	5.1.8
	分銷商	表示將醫療器材分銷至該地區的實體	5.1.9
	型號	表示產品的型號或類型編號	5.1.10
	製造國	識別產品的製造國	5.1.11
	無菌	表示已經過滅菌處理的醫療器材	5.2.1
	已使用無菌處理技術滅菌	表示使用公認的無菌技術製造的醫療器材	5.2.2
	已使用環氧乙烷滅菌	表示已使用環氧乙烷滅菌的醫療器材	5.2.3
	已使用輻射滅菌	表示已使用輻射滅菌的醫療器材	5.2.4
	已使用蒸氣或乾熱滅菌	表示已使用蒸氣或乾熱滅菌的醫療器材	5.2.5
	請勿重複滅菌	表示不需要重新滅菌的醫療器材	5.2.6
	未滅菌	表示尚未經過滅菌處理的醫療器材	5.2.7
	如果包裝損壞， 請勿使用， 並查閱使用說明	表示如果包裝已損壞或打開，則不應使用該醫療器材，使用者應查閱使用說明以了解更多資訊	5.2.8
	無菌流體路徑	在醫療器材的其他部分 (包括外部) 可能未經滅菌的情況下， 表示該醫療器材內存在無菌流體路徑	5.2.9
	已使用汽化過氧化氫滅菌	表示已使用汽化過氧化氫滅菌的醫療器材	5.2.10

符號	標題	說明文字	參考編號
	單一無菌屏障系統	表示單一的無菌屏障系統	5.2.11
	雙層無菌屏障系統	表示雙層無菌屏障系統	5.2.12
	內部帶有保護性包裝的單一無菌屏障系統	表示內部帶有保護性包裝的單一無菌屏障系統	5.2.13
	外部帶有保護性包裝的單一無菌屏障系統	表示外部帶有保護性包裝的單一無菌屏障系統	5.2.14
	單一無菌屏障系統 (環氧乙烷)	表示已使用環氧乙烷滅菌的醫療器材的單一無菌屏障系統	5.2.3、5.2.11、A.22
	雙層無菌屏障系統 (環氧乙烷)	表示已使用環氧乙烷滅菌的醫療器材的雙層無菌屏障系統	5.2.3、5.2.12、A.22
	單一無菌屏障系統 (輻射)	表示已使用輻射滅菌的醫療器材的單一無菌屏障系統	5.2.4 5.2.11、A.22
	雙層無菌屏障系統 (輻射)	表示已使用輻射滅菌的醫療器材的雙層無菌屏障系統	5.2.4、5.2.12、A.22
	易碎物品，請小心處理	表示如果處理不當可能會損壞或損傷的醫療器材	5.3.1
	遠離陽光直射	表示需要防止光源照射的醫療器材	5.3.2
	遠離熱源和輻射源	表示需要防止熱源和輻射源照射的醫療器材	5.3.3
	保持乾燥	表示需要防潮的醫療器材	5.3.4
	溫度下限	表示醫療器材安全暴露溫度的下限	5.3.5
	溫度上限	表示醫療器材安全暴露溫度的上限	5.3.6
	溫度限制	表示醫療器材的安全暴露溫度限制	5.3.7
	濕度限制	表示醫療器材的安全暴露濕度範圍	5.3.8
	大氣壓力限制	表示醫療器材的安全暴露大氣壓力範圍	5.3.9
	生物風險	表示存在與醫療器材相關的潛在生物風險	5.4.1
	請勿重複使用	表示僅能使用一次的醫療器材	5.4.2

符號	標題	說明文字	參考編號
ifu.stryker.com	查閱使用說明或電子使用說明書	表示使用者需查閱使用說明	5.4.3
	小心	表示在靠近符號所在位置操作設備或控制項時需要格外小心，或目前情況需要操作員注意或採取行動，以免造成不良後果	5.4.4
	含有或存在天然橡膠乳膠	表示在醫療器材或醫療器材包裝的內部構造材料含有乾天然橡膠或天然橡膠乳膠	5.4.5
	含有人類血液或血漿衍生物	表示含有或摻入人類血液或血漿衍生物的醫療器材	5.4.6
	含有藥用物質	表示含有或摻入藥用物質的醫療器材	5.4.7
	包含動物性原料的生物材料	表示含有動物性原料的生物組織、細胞或其衍生物的醫療器材	5.4.8
	包含人類原料的生物材料	表示含有人體原料的生物組織、細胞或其衍生物的醫療器材	5.4.9
	含有有害物質	表示醫療器材含有致癌、致突變、生殖毒性 (CMR) 物質或具有內分泌干擾特性的物質	5.4.10
	含有奈米材料	表示含有奈米材料的醫療器材	5.4.11
	單一患者多次使用	表示可對單個患者多次使用 (多次手術) 的醫療器材	5.4.12
	體外診斷醫療器材	表示旨在作為體外診斷醫療器材使用的醫療器材	5.5.1
	對照	表示用於驗證另一醫療器材效能的對照材料	5.5.2
	陰性對照	表示用於驗證預期陰性範圍內結果的對照材料	5.5.3
	陽性對照	表示用於驗證預期陽性範圍內結果的對照材料	5.5.4
	包含足夠進行 <n> 次測試的材料	表示可以使用醫療器材執行的測試總數	5.5.5
	僅供 IVD 效能評估使用	表示 IVD 醫療器材在投放市場用於醫療診斷用途之前僅用於評估其效能特性	5.5.6
	採樣點	表示一種醫療器材或血液處理應用程式，包括一個專門用於收集儲存在醫療器材或血液容器中的給定物質樣本的系統	5.6.1
	流體路徑	表示存在流體路徑	5.6.2
	無熱原	表示該醫療器材為無熱原	5.6.3

符號	標題	說明文字	參考編號
	每毫升滴數	表示每毫升的滴數	5.6.4
	標註孔徑的液體過濾器	表示包含特定標稱孔徑過濾器的醫療器材的輸液或輸血系統	5.6.5
	單向閥	表示醫療器材的閥門只允許單向流動	5.6.6
	患者編號	表示與個別患者相關的唯一編號	5.7.1
	患者姓名	表示患者姓名	5.7.2
	患者識別	表示患者的識別資料	5.7.3
	患者資訊網站	表示患者可以獲得醫療產品的其他相關資訊的網站	5.7.4
	醫療保健中心或醫生	指明可以找到患者的相關醫療資訊的醫療保健中心或醫生的地址	5.7.5
	日期	表示輸入資訊或執行醫療程序的日期	5.7.6
	醫療器材	表示該物品屬於醫療器材	5.7.7
	翻譯	表示對原始醫療器材資訊進行了補充或替代原始資訊的翻譯	5.7.8
	重新包裝	表示已對原始醫療器材包裝配置進行修改	5.7.9
	唯一裝置識別碼	表示包含唯一裝置識別碼資訊的載體	5.7.10

ISO 7000： 供設備上使用的圖形符號

符號	標題	說明文字	參考編號
	此面朝上	指示運輸包裝應朝上放置的正確方向	0623
	重心	指示將作為單一單位處理的運輸包裝的重心	0627
	質量堆疊限制	指示由於運輸包裝的性質，堆疊的可能性因此受到限制	0630
	輸入； 入口	識別入口，例如用於測量的廢氣入口 (例如 CO 值)	0794
	輸出；出口	識別出口，例如液壓泵的出口	0795

符號	標題	說明文字	參考編號
	回收/可回收再利用的通用符號	表示經標記的物品或其材料是回收或回收再利用過程的一部分	1135
	質量； 重量	表示質量； 識別與質量相關的函數	1321A
	質量； 重量	表示質量； 識別與質量相關的函數	1321B
	不可堆疊	表示由於運輸包裝的性質或物品本身性質的緣故，該物品不應垂直堆放	2402
	堆疊數量限制	表明無論是運輸包裝的性質或物品本身性質的緣故，垂直堆放的物品不應超過規定數量	2403
	RFID 標籤，通用	在包裝、包裝容器和設備上： 指示包裝、容器或設備中包含無線射頻辨識裝置 (RFID) 標籤，而無需識別所採用的特定空中介面或資料結構	3010
	由此開啟	識別可以打開包裝的位置，並指示開啟方式	3079
	無線通訊	識別啟用或啟動無線通訊的控制項。 指示無線通訊功能的操作狀態	3600
	通用序列匯流排 (USB)，連接埠/插頭	識別符合通用序列匯流排 (USB) 一般要求的連接埠或插頭； 指示該裝置已插入 USB 連接埠或與 USB 連接埠相容	3650

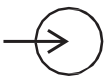
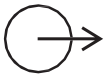
ASTM F2503： 將器材標記為 **MR** 安全、**MR** 特定安全條件和 **MR** 不安全

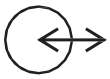
符號	標題	說明文字	參考編號
	MR 安全	表示不會因暴露於任何磁共振 (MR) 環境而造成已知危害的物品。 MR 安全物品由非導電、非金屬和非磁性的材料組成	無
	MR 特定安全條件	表示在特定條件下 (包括靜磁場、時變梯度磁場和射頻磁場的條件)，已證明在磁共振 (MR) 環境中具備安全性的物品	無
	MR 不安全	表示在磁共振 (MR) 環境中對患者、醫護人員或其他人員造成無法接受風險的物品	無

美國聯邦法規，第 **21** 篇，第 **801.109(b)(1)** 部分： 處方設備

符號	符號標題	說明文字	參考編號
R_X Only	處方設備	注意： 美國聯邦法律規定，本器材限由醫師或遵其醫囑銷售	無
R_x ONLY			

IEC 60417： 供設備上使用的圖形符號

符號	標題	說明文字	參考編號
	電池，通用	識別與一次性或二次電池供電相關的器材，例如電池槽的蓋子或連接器端子	5001B
	AC/DC 轉換器； 整流器； 替代電源供應器	識別 AC/DC 轉換器，如果是插入式裝置，則識別相關插座	5003
	加； 正極	識別使用或產生直流電的設備的正極端子	5005
	減； 負極	識別使用或產生直流電的設備的負極端子	5006
	「開」(電源)	指示連接至電源，必須用於電源開關或其位置，以及所有涉及安全的情況	5007
	「關」(電源)	指示電源中斷，必須用於電源開關或其位置，以及所有涉及安全的情況	5008
	待機	透過識別設備的哪個部分已開啟以進入待機狀態來識別開關或開關位置，以及識別轉換標的控制項或指示低功耗狀態。不同功耗狀態中的每一種都可以用相對應的顏色加以指示。	5009
	「開」/「關」(按-按)	指示連接至電源或中斷，必須用於電源開關或其位置，以及所有涉及安全的情況。 每個位置(「開」或「關」)都是一個穩定的位置	5010
	「開」/「關」(按鈕)	指示與電源的連接，至少可指示電源開關或其位置，以及所有涉及安全的情況。「關」是穩定位置，而「開」位置僅在按鈕壓下時維持穩定。	5011
	燈； 燈光； 照明	識別控制光源的開關，例如房間照明、電影放映機的燈、器材的刻度盤照明	5012
	熔斷器	識別保險絲盒或其位置	5016
	保護接地； 保護地	識別用於連接外部導體以在發生故障時防止觸電的任何端子，或保護接地 (地) 電極的端子	5019
	等電位	識別連接在一起時使設備或系統的各個部分具有相同電位的端子，不一定是接地 (地) 電位，例如用於局部連結	5021
	直流電	在銘牌上指示該設備只適用於直流電； 表示相關端子	5031
	交流電	在銘牌上指示該設備只適用於交流電； 表示相關端子	5032
	直流電和交流電均適用	在銘牌指示該設備同時適用於直流電與交流電 (通用)；識別相關端子。	5033
	輸入	在需要區分輸入和輸出時識別輸入端子	5034
	輸出	在需要區分輸入和輸出時識別輸出端子	5035
	危險電壓	指示危險電壓所引起的風險	5036
	警報系統清除	識別可以將警報電路重設為初始狀態的控制項	5039

符號	標題	說明文字	參考編號
	注意，表面高溫	表示所標記物品可能高熱，因此不得隨意觸摸。	5041
	靜電敏感裝置	指示內含靜電敏感裝置的包裝，或識別未經靜電放電抗擾度測試的裝置或連接器	5134
	非電離電磁輻射	表示存在總體水平較高並具有潛在危險性的非電離輻射，或表示包括 RF 發送器或有意應用 RF 電磁能量進行診斷或治療的設備或系統，例如醫療電氣領域的設備或系統	5140
	II 類設備	表示符合 IEC 61140 對 II 類設備規定的安全要求的設備	5172
	警報，一般	指示控制設備上的警報	5307
	警報抑制	識別控制設備上的警報抑制	5319
	BF 型觸身部件	識別符合 IEC 60601-1 規定的 BF 型觸身部件	5333
	防除顫 BF 型觸身部件	識別符合 IEC 60601-1 規定的防除顫 BF 型觸身部件	5334
	CF 型觸身部件	識別符合 IEC 60601-1 規定的 CF 型觸身部件	5335
	防除顫 CF 型觸身部件	識別符合 IEC 60601-1 規定的防除顫 CF 型觸身部件	5336
	輸入/輸出	識別結合輸入/輸出的連接器或模式	5448
	可充電電池	識別僅能搭配可充電 (二次) 單電池或電池組一起使用的設備，或識別可充電單電池或電池組。 當顯示於電池座上時，該符號還表示電池的放置位置	5639
	B 型觸身部件	識別符合 IEC 60601-1 規定的 B 型觸身部件	5840
	防除顫 B 型觸身部件	識別符合 IEC 60601-1 規定的防除顫 B 型觸身部件	5841
	僅限室內使用	識別主要為室內使用而設計的電氣裝置	5957
	具備功能接地的 II 類設備； 具備功能接地的 II 類設備 (美國)	識別具備功能接地 (地) 的 II 類設備	6092
	否定	根據 IEC 80416-1 指示否定功能的符號	6287
	根據歐洲共同體電池指令，單獨收集電池進行回收	指示根據歐洲共同體電池指令 2006/66/EC，必須單獨收集電池。該符號可能附有所用特定電池材料的縮寫名稱	6414
	根據歐洲共同體廢棄電子電氣設備 (WEEE) 指令，單獨收集電子廢棄物進行回收	指示根據歐洲共同體指令 2012/19/EU，必須單獨收集廢棄電氣和電子設備	6414

IEC 60529： 外殼提供的防護等級 (IP 代碼)

符號	標題	說明文字	參考編號
IPN1N2	異物防護	製造商確定的防塵和防水等級，其中： · N_1= 防塵等級 (0-6 級) · N_2= 防水等級 (0-8 級) 備註： 當不需要指定特徵數字時，用字母「X」代替	4.1

ISO 7010： 圖形符號 - 安全顏色和安全標誌 - 已註冊安全標誌

符號	標題	說明文字	參考編號
	請參閱說明手冊/小冊子	表示必須閱讀說明手冊/小冊子	M002
	身上有植入型心臟裝置的人士不可進入	禁止有植入型心臟裝置的人士進入指定區域	P007
	不可推擠	禁止推擠物體	P017
	一般警告標誌	表示一般警告	W001
	警告； 電	警告用電	W012

EN 15986： 醫療器材鄰苯二甲酸鹽標籤要求

符號	標題	說明文字	參考編號
 XXXX	含有或存在鄰苯二甲酸酯	指示存在鄰苯二甲酸酯。 此符號應附有所用特定鄰苯二甲酸酯的縮寫名稱	4.2

SJT 11364： 中國 RoHS (有害物質限制)

符號	標題	說明文字	參考編號
	不含有害物質	中國 RoHS 符號，表示沒有可申報的有害物質	無
	至少包含一種超出閾值的所列有害物質： 該數字表示環保使用年限	表明環保使用期限 (EFUP) 的中國 RoHS 符號，表示任何物質可能洩漏到環境中之前的年數	無
	中國 RoHS 自願性認證標誌	CQC 中國品質認證中心提供的中國 RoHS 自願性認證	無

國際航空運輸協會 (IATA) 危險物品規則 (DGR)

符號	標題	說明文字	參考編號
	易燃	表示該產品易燃	7.3.8

D7611/D7611M-21： 樹脂辨識用塑膠製品編碼的標準實施規程

符號	標題	說明文字	參考編號
	LDPE	低密度聚乙烯	無

藍牙特別興趣小組 (SIG) 短距離無線技術標準

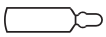
符號	標題	說明文字	參考編號
	藍牙標誌	表明此裝置使用藍牙無線或啟用技術	無

認證和合規性符號

符號	標題	說明文字
	阿根廷 Ramatel 標誌	表明符合阿根廷實施的適用 Ente Nacional de Comunicaciones (ENACOM) 標準和法規
	阿根廷 CNC 標誌	表明符合阿根廷實施的適用 Comisión Nacional De Comunicaciones (CNC) 標準和法規
	印度標準局認證	識別具備印度標準局的認證
	加州電池充電器認證	表明該裝置符合加州電池充電器能源法規
	中國 CCC	進口至中國的醫療器材所需的中國強制認證
sutel	哥斯大黎加 SUTEL 無線電認證標誌	表示產品符合適用的哥斯大黎加 SUTEL 標準
	加拿大和美國的 CSA 認證	識別加拿大和美國的加拿大標準協會認證

符號	標題	說明文字
CE	符合相應歐盟指令	表明符合法規 (EU) 2017/745；醫療器材指令 93/42/EEC；符號可能帶有歐盟公告機構識別編號
CE XXXX		
CE XXXX		
FC	FCC 符合性聲明；FCC 標誌	美國無線合規標籤內容。 此裝置符合聯邦通訊委員會 (FCC) 規則第 15 部分。 請遵循下列兩個條件進行操作： (1) 此裝置不會造成有害干擾，並且 (2) 此裝置一定會接收到任何收到的干擾，包含可能造成預期外操作的干擾
FC		
Giteki	Giteki； 技術合格標誌	符合日本無線電法
IC:	加拿大工業部認證	表示裝置已通過適用的加拿大無線要求認證
c ETL us Intertek	加拿大和美國的 Intertek ETL	識別加拿大和美國的 Intertek 認證
KC	KC 標誌	韓國無線合規標籤內容
	NCCC 認證標誌	台灣無線合規標籤內容
	監管合規標誌 (RCM)	符合 ANZ 無線電通訊要求
ICASA	南非無線合格標誌	南非無線合規標籤內容
UK CA	英國符合性標誌	表示符合英國 (UK) 對醫療器材的要求； 符號可能附有歐盟公告機構識別編號
UK CA XXXX		
c UL us LISTED	UL 列名	識別加拿大和美國的保險商實驗室認可元件認證標誌
	美國保險商實驗室認可元件認證標誌	表示此元件已獲得美國保險商實驗室 (UL) 認可
c US	加拿大和美國的保險商實驗室認可元件認證標誌	表示此元件已獲得加拿大和美國的美國保險商實驗室 (UL) 認可
SGS c US	SGS 認證標記	元件已獲得加拿大和美國的 SGS 認可；符號可能附有產品合約編號
TUV Rheinland of North America c US	TUV Rheinland of North America 認證標記	元件已獲加拿大和美國的 TUV Rheinland of North America 認可

非標準符號

符號	標題	說明文字
	安瓶/單體	表示該產品含有液體安瓶/單體
	ATO	按訂單編號組裝
	澳洲贊助商	識別澳洲贊助商
	可彎曲	元件可彎曲
	吸塑包裝	表示該產品包含吸塑包裝
	水泥	表示植入物需要使用水泥固定
	內容	內容
	切割深度	表示切割配件的切割深度
	由此剪開	由此處剪開
	請勿過度用力	表示使用者不得對切割配件施加過度的力量
	外部帶有保護性包裝的雙層無菌屏障系統	表示外部帶有保護性包裝的雙層無菌屏障系統
	用於與	表示該裝置預期使用的產品和/或零件編號
	保險絲額定值	請使用正確的保險絲。 僅使用指定類型、額定電流和額定電壓的保險絲進行更換
	灌注沖洗	灌注沖洗手術部位以降溫
XXXX	日本電池回收	回收廢電池
	鍵盤	表示透過鍵盤輸入的指示
	限速切割配件	表示切割配件有最高速度限制。 操作時，請勿超過以下限制： · X% 控制台設定 · X psi 輸入壓力 · X rpm 控制台設定
	原產地	表示裝置的製造國家；表示多個國家，和/或個別元件的原產國

符號	標題	說明文字
	最大切割度	元件中以標籤上數字指示的最大切割度
	不可彎曲	元件不可彎曲
	無抽吸	元件無抽吸功能
	備註	補充和/或澄清程序資訊的資訊
	由此開啟	識別可撕除標籤位置，或識別可打開包裝的位置並註明開啟方法
	總長度	表示切割配件的總長度
PN	零件編號	零件編號
	小袋	表示產品含有一袋粉末
UPN	產品編號	產品編號
QTY	數量	數量
QTY		
Qty		
	請參閱 Stryker 文件檔案和手術技術	表示需要使用者查閱技術文件檔案和手術技術
STERILE GP	已使用氣體等離子滅菌	表示已使用氣體等離子滅菌的醫療器材
	抽吸	元件有抽吸功能
 XXXX	台灣電池回收	回收廢電池

符號	標題	說明文字
	電話	表示撥打電話號碼的指示。 該符號附有可用的電話號碼
	傾翻危險	請緩慢移動支架以免翻倒
	容量	表示安瓶中所含液體的體積

Stryker 或其關係實體擁有、使用或已申請以下商標或服務標記： Stryker 標誌。 所有其他商標均為其各自所有人或持有人的商標。

著作權所有©2024 Stryker

Küresel sembol sözlüğü

İçindekiler

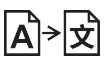
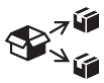
ISO 15223-1: Tıbbi cihazlar — Üretici tarafından sağlanacak bilgilerle birlikte kullanılacak semboller 566
ISO 7000: Ekipman üzerinde kullanım için grafik semboller 569
ASTM F2503: Cihazların MR Güvenli, MR Koşullu ve MR Güvensiz olarak etiketlenmesi 570
ABD Federal Düzenlemeler Kanunu, Başlık 21, Bölüm 801.109(b)(1): Reçete ile satılan cihazlar 571
IEC 60417: Ekipman üzerinde kullanım için grafik semboller 571
IEC 60529: Muhafazalar tarafından sağlanan koruma dereceleri (IP kodu) 573
ISO 7010: Grafik semboller — Güvenlik renkleri ve güvenlik işaretleri — Kayıtlı güvenlik işaretleri 573
EN 15986: Tıbbi cihazların ftalatlarla etiketlenmesi için gereklilikler 574
SJ/T 11364: Çin RoHS (Tehlikeli Maddelerin Kısıtlanması) 574
Uluslararası Hava Taşımacılığı Birliği (IATA) Tehlikeli Madde Yönetmeliği (DGR) 574
D7611/D7611M-21: Reçine tanımlaması için plastikten üretilmiş eşyaları kodlamaya yönelik standart uygulama 574
Bluetooth Özel İlgi Grubu (SIG) kısa menzilli kablosuz teknoloji standardı 574
Sertifikasyon ve uygunluk sembolleri 575
Standartlardan olmayan semboller 576

ISO 15223-1: Tıbbi cihazlar — Üretici tarafından sağlanacak bilgilerle birlikte kullanılacak semboller

SEMBOL	KONU BAŞLIĞI	AÇIKLAYICI METIN	REFERANS
	Üretici	Tıbbi cihaz üreticisini belirtir	5.1.1
	Avrupa Topluluğu/Avrupa Birliği'ndeki yetkili servis	Avrupa Topluluğu/Avrupa Birliği'ndeki yetkili servisi belirtir	5.1.2
	İsviçre'deki yetkili servis	İsviçre'deki yetkili servisi belirtir	5.1.2 (ISO 20417 maddesi 6.1.2 uyarınca değiştirilmiştir)
	Üretim tarihi	Tıbbi cihazın üretildiği tarihi belirtir	5.1.3
	Son kullanım tarihi	Tıbbi cihazın kullanılabileceği son tarihi belirtir	5.1.4
	Seri kodu	Seri ya da lotun belirlenebileceği üretici seri kodunu belirtir	5.1.5
	Katalog numarası	Tıbbi cihazın tanımlanabileceği üretici katalog numarasını belirtir	5.1.6
	Seri numarası	Spesifik bir tıbbi cihazın tanımlanabileceği üretici seri numarasını belirtir	5.1.7
	İthalatçı	Tıbbi cihazı bölgeye ithal eden işletmeyi belirtir	5.1.8
	Distribütör	Tıbbi cihazı bölgeye dağıtan işletmeyi belirtir	5.1.9
	Model numarası	Ürünün model numarasını veya tür numarasını belirtir	5.1.10
	Üretildiği ülke	Ürünlerin üretildiği ülkeyi belirtir	5.1.11
	Steril	Sterilizasyon sürecine tabi tutulmuş tıbbi cihazı belirtir	5.2.1
	Aseptik işlem teknikleri kullanılarak sterilize edilmiştir	Kabul edilen aseptik teknikler kullanılarak üretilmiş bir tıbbi cihazı belirtir	5.2.2
	Etilen oksit ile sterilize edilmiştir	Etilen oksit ile sterilize edilmiş tıbbi cihazı belirtir	5.2.3
	İrradyasyon ile sterilize edilmiştir	İrradyasyon ile sterilize edilmiş tıbbi cihazı belirtir	5.2.4
	Buhar veya kuru ısı ile sterilize edilmiştir	Buhar ya da kuru ısı ile sterilize edilmiş tıbbi cihazı belirtir	5.2.5
	Tekrar sterilize etmeyin	Sterilize edilmemesi gereken tıbbi cihazı belirtir	5.2.6
	Steril değildir	Sterilizasyon sürecine tabi tutulmamış tıbbi cihazı belirtir	5.2.7
	Ambalaj hasarlıysa kullanmayın ve kullanım talimatlarına bakın	Ambalaj hasar görmüş veya açılmışsa tıbbi cihazın kullanılmaması gerektiğini ve kullanıcının ek bilgiler için kullanım talimatlarına bakması gerektiğini belirtir	5.2.8

SEMBOL	KONU BAŞLIĞI	AÇIKLAYICI METIN	REFERANS
	Steril sıvı yolu	Tıbbi cihazın dış kısmı dahil diğer parçalarının steril olarak temin edilemediği durumlarda tıbbi cihaz içinde steril bir sıvı yolunun bulunduğunu belirtir	5.2.9
	Buharlaşmış hidrojen peroksit kullanılarak sterilize edildi	Buharlaşmış hidrojen peroksit kullanılarak sterilize edilen tıbbi cihazı belirtir.	5.2.10
	Tekli steril bariyer sistemi	Tekli steril bariyer sistemi olduğunu belirtir	5.2.11
	Çift steril bariyer sistemi	İki adet steril bariyer sistemi olduğunu belirtir	5.2.12
	İçerisinde koruyucu ambalaj bulunan tekli steril bariyer sistemi	İçerisinde koruyucu ambalaj bulunan tekli steril bariyer sistemini belirtir	5.2.13
	Dışında koruyucu ambalaj bulunan tekli steril bariyer sistemi	Dışında koruyucu ambalaj bulunan tekli steril bariyer sistemini belirtir	5.2.14
	Tekli Steril Bariyer Sistemi (Etilen Oksit)	Etilen oksit kullanılarak sterilize edilmiş bir tıbbi cihazın tekli steril bariyer sistemini belirtir	5.2.3, 5.2.11, A.22
	Çift Steril Bariyer Sistemi (Etilen Oksit)	Etilen oksit kullanılarak sterilize edilmiş bir tıbbi cihazın iki steril bariyer sistemini belirtir	5.2.3, 5.2.12, A.22
	Tekli Steril Bariyer Sistemi (İrradyasyon)	Işınlama kullanılarak sterilize edilmiş bir tıbbi cihazın tekli steril bariyer sistemini belirtir	5.2.4 5.2.11, A.22
	Çift Steril Bariyer Sistemi (İrradyasyon)	Işınlama kullanılarak sterilize edilmiş bir tıbbi cihazın iki steril bariyer sistemini belirtir	5.2.4, 5.2.12, A.22
	Kırılabilir. Dikkatli taşıyın.	Doğru bir şekilde taşınmaması durumunda kırılabilen tıbbi cihazı belirtir	5.3.1
	Güneş ışığından uzak tutun	Işık kaynaklarından korunması gereken tıbbi cihazı belirtir	5.3.2
	Isı kaynakları ve radyoaktif kaynaklardan koruyun	Isı kaynaklarından ve radyoaktif kaynaklardan korunması gereken tıbbi cihazı belirtir	5.3.3
	Kuru bir şekilde saklayın	Nemden korunması gereken tıbbi cihazı belirtir	5.3.4
	Alt sıcaklık sınırı	Tıbbi cihazın güvenli bir şekilde maruz kalabileceği alt sıcaklık sınırını belirtir	5.3.5
	Üst sıcaklık sınırı	Tıbbi cihazın güvenli bir şekilde maruz kalabileceği üst sıcaklık sınırını belirtir	5.3.6
	Sıcaklık sınırı	Tıbbi cihazın güvenli bir şekilde maruz kalabileceği sıcaklık sınırlarını belirtir	5.3.7
	Nem sınırı	Tıbbi cihazın güvenli bir şekilde maruz kalabileceği nem aralığını belirtir	5.3.8
	Atmosfer basıncı sınırı	Tıbbi cihazın güvenli bir şekilde maruz kalabileceği atmosferik basınç aralığını belirtir	5.3.9

SEMBOL	KONU BAŞLIĞI	AÇIKLAYICI METIN	REFERANS
	Biyolojik riskler	Tıbbi cihazla ilişkili potansiyel biyolojik risklerin olduğunu belirtir	5.4.1
	Tekrar kullanmayın	Yalnızca tek bir kullanım için tasarlanmış tıbbi cihazı belirtir	5.4.2
ifu.stryker.com	Kullanım talimatlarına bakın veya elektronik kullanım talimatlarına bakın	Kullanıcının kullanım talimatlarına bakması gerektiğini belirtir	5.4.3
	Dikkat	Sembolün bulunduğu konuma yakın yerlerde cihaz çalıştırılırken veya kontrol materyali kullanılırken dikkatli olunması ya da istenmeyen sonuçları önlemek amacıyla operatörün mevcut durumun farkında olması veya mevcut durum için eyleme geçmesinin gerekli olduğunu belirtir	5.4.4
	Doğal kauçuk lateks içerir	Tıbbi cihazda veya tıbbi cihaz ambalajında yapı malzemesi olarak kuru doğal kauçuk veya doğal kauçuk lateks bulunduğunu belirtir	5.4.5
	İnsan kanı veya plazma türevleri içerir	İnsan kanı veya plazma türevleri içeren tıbbi cihazı belirtir	5.4.6
	Tıbbi bir madde içerir	Tıbbi bir madde içeren tıbbi cihazı belirtir	5.4.7
	Hayvan kökenli biyolojik materyal içerir	Hayvan kökenli biyolojik doku, hücre veya bunların türevlerini içeren tıbbi cihazı belirtir	5.4.8
	İnsan kökenli biyolojik materyal içerir	İnsan kökenli biyolojik doku, hücre veya bunların türevlerini içeren tıbbi cihazı belirtir	5.4.9
	Tehlikeli maddeler içerir	Kanserojenik, mutajenik, reprotoksik (CMR) olabilen maddeler veya endokrin bozucu özellikleri olan maddeler içeren tıbbi cihazı belirtir	5.4.10
	Nano malzemeler içerir	Nano malzemeler içeren tıbbi cihazı belirtir	5.4.11
	Tek hastada çok kullanım	Tek bir hastada birden çok kez (birden çok prosedürde) kullanılabilen tıbbi cihazı belirtir	5.4.12
	İn vitro diyagnostik tıbbi cihaz	İn vitro diyagnostik tıbbi cihaz olarak kullanılmak üzere tasarlanmış tıbbi cihazı belirtir	5.5.1
	Kontrol Materyali	Başka bir tıbbi cihazın performansını doğrulamak üzere tasarlanmış kontrol materyalini belirtir	5.5.2
	Negatif kontrol materyali	Beklenen negatif aralıktaki sonuçları doğrulaması amacıyla tasarlanmış kontrol materyalini belirtir	5.5.3
	Pozitif kontrol materyali	Beklenen pozitif aralıktaki sonuçları doğrulaması amacıyla tasarlanmış kontrol materyalini belirtir	5.5.4
	<n> test için yeterli içerik	Tıbbi cihaz ile gerçekleştirilebilecek toplam test sayısını belirtir	5.5.5
	Yalnızca IVD performansının değerlendirilmesi için	Tıbbi tanıda kullanılmak amacıyla piyasaya sürülmeden önce yalnızca performans özelliklerinin değerlendirilmesi için kullanılmak üzere tasarlanmış IVD tıbbi cihazını belirtir	5.5.6

SEMBOL	KONU BAŞLIĞI	AÇIKLAYICI METIN	REFERANS
	Numune alınan bölge	Tıbbi cihaz veya kan kabında saklanan belirli bir maddeye ait numunelerin toplanmasına yönelik bir sistem içeren tıbbi cihazı veya kan işleme uygulamasını belirtir	5.6.1
	Sıvı yolu	Sıvı yolunun bulunduğunu belirtir	5.6.2
	Nonpirojenik	Pirojenik olmayan tıbbi cihazı belirtir	5.6.3
	Mililitre başına damla	Mililitre başına olan damla sayısını belirtir	5.6.4
	Gözenek büyüklüğü belirtilen sıvı filtresi	Belirli bir sembolik gözenek büyüklüğü olan bir filtre içeren tıbbi cihaza ait infüzyon veya transfüzyon sistemini belirtir	5.6.5
	Tek yönlü valf	Yalnızca tek bir yönde akışa izin veren valfli tıbbi cihazı belirtir	5.6.6
	Hasta numarası	Tek bir hastayla ilişkili olan benzersiz numarayı belirtir	5.7.1
	Hasta adı	Hastanın adını belirtir	5.7.2
	Hasta tanımlama	Hastanın tanımlandığı verileri belirtir	5.7.3
	Hasta bilgilendirici web sitesi	Hastanın tıbbi ürün ile ilgili ek bilgi alabileceği web sitesini belirtir	5.7.4
	Sağlık merkezi veya doktor	Hasta ile ilgili tıbbi bilgilerin bulunabileceği sağlık merkezi veya doktorun adresini belirtir	5.7.5
	Tarih	Bilgilerin girildiği veya tıbbi prosedürün gerçekleştirildiği tarihi belirtir	5.7.6
	Tıbbi cihaz	Parçanın tıbbi bir cihaz olduğunu belirtir	5.7.7
	Tercüme	Orijinal tıbbi cihaz bilgilerinin, orijinal bilgileri tamamlayan veya orijinal bilgilerin yerini alan bir tercümeye tabi tutulduğunu belirtir	5.7.8
	Yeniden ambalajlama	Orijinal tıbbi cihaz ambalajının yapılandırmasında değişiklik yapıldığını belirtir	5.7.9
	Benzersiz cihaz tanımlayıcısı	Benzersiz cihaz tanımlayıcısı bilgilerini içeren taşıyıcıyı belirtir	5.7.10

ISO 7000: Ekipman üzerinde kullanım için grafik semboller

SEMBOL	KONU BAŞLIĞI	AÇIKLAYICI METIN	REFERANS
	Bu taraf yukarı	Nakliye ambalajının doğru dik konumunu belirtir	0623
	Ağırlık merkezi	Tek bir parça şeklinde taşınacak nakliye ambalajının ağırlık merkezini belirtir	0627

SEMBOL	KONU BAŞLIĞI	AÇIKLAYICI METIN	REFERANS
	Kütleye göre istifleme sınırı	Nakliye ambalajının niteliğinden dolayı istifleme olanaklarının sınırlı olduğunu belirtir	0630
	Giriş; giriş noktası	Giriş noktasını, örneğin ölçüm için egzoz gazı (örneğin CO değeri) giriş noktasını belirtir	0794
	Çıkış; çıkış noktası	Örneğin hidrolik pompa gibi bir çıkışı tanımlar	0795
	Genel geri kazanım/geri dönüşüm sembolü	İşaretli ürünün veya malzemesinin geri kazanım veya geri dönüşüm sürecinin bir parçası olduğunu belirtir	1135
	Kütle; ağırlık	Kütleyi belirtir; kütle ile ilişkili bir işlevi tanımlar	1321A
	Kütle; ağırlık	Kütleyi belirtir; kütle ile ilişkili bir işlevi tanımlar	1321B
	İstiflemeyin	Nakliye ambalajının veya parçaların niteliklerinden dolayı, parçaların dikey olarak istiflenmemesi gerektiğini belirtir	2402
	Sayıya göre istifleme sınırı	Nakliye ambalajının veya parçaların niteliklerinden dolayı, parçaların belirtilen sayıdan fazla dikey olarak istiflenmemesi gerektiğini belirtir	2403
	RFID etiketi, genel	Ambalaj, ambalaj kutuları ve ekipman üzerinde: Kullanılan spesifik hava arayüzü veya veri yapısı tanımlanmadan ambalaj, kutu veya ekipmana dahil edilen radyo frekans tanımlama cihazı (RFID) etiketinin bulunduğunu belirtir	3010
	Buradan açın	Ambalajın açılabileceği yeri ve açma yöntemini belirtir	3079
	Kablosuz bağlantılar	Kablosuz iletişimi etkinleştiren veya etkinleştiren kontrolü tanımlamak. Kablosuz iletişim işlevinin çalışma durumunu belirtir	3600
	Evrensel Seri Veri Yolu (USB), bağlantı noktası/ soket	Evrensel Seri Veri Yolu (USB) genel gerekliliklerini karşılayan bağlantı noktasını veya soketi tanımlar; cihazın USB bağlantı noktasına bağlı olduğunu veya USB bağlantı noktasıyla uyumlu olduğunu belirtir	3650

ASTM F2503: Cihazların MR Güvenli, MR Koşullu ve MR Güvensiz olarak etiketlenmesi

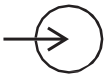
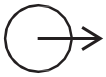
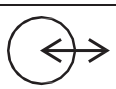
SEMBOL	KONU BAŞLIĞI	AÇIKLAYICI METIN	REFERANS
	MR Güvenli	Herhangi bir manyetik rezonans (MR) ortamına maruz kalmaya bağlı olarak, bilinen herhangi bir tehlike arz etmeyen parçayı belirtir. MR Güvenli ürünler elektriksel olarak iletken olmayan, metal olmayan ve manyetik olmayan malzemelerden oluşur.	Yok
	MR Koşullu	Statik manyetik alan, zamanla değişen gradyan manyetik alanlar ve radyo frekansı alanları dahil olmak üzere tanımlanmış koşullar dahilinde manyetik rezonans (MR) ortamında güvenliği kanıtlanmış bir öğeyi belirtir.	Yok
	MR Güvensiz	Manyetik rezonans (MR) ortamındaki hasta, tıbbi personel veya diğer kişiler için kabul edilemez risklere yol açan parçayı belirtir	Yok

ABD Federal Düzenlemeler Kanunu, Başlık 21, Bölüm 801.109(b)(1): Reçete ile satılan cihazlar

SEMBOL	SEMBOL BAŞLIĞI	AÇIKLAYICI METIN	REFERANS
R_X Only R_x ONLY	Reçete ile satılan cihaz	Dikkat: Amerika Birleşik Devletleri Federal Yasası bu cihazın satışını veya siparişini doktorlarla sınırlı tutmaktadır	Yok

IEC 60417: Ekipman üzerinde kullanım için grafik semboller

SEMBOL	KONU BAŞLIĞI	AÇIKLAYICI METIN	REFERANS
	Pil, genel	Cihazı güç kaynağı ile ilişkili olarak birincil veya ikincil pile göre tanımlar, örneğin pil bölmesi kapağı veya konektör terminalleri	5001B
	AC/DC dönüştürücü; doğrultucu; Yedek güç kaynağı	AC/DC dönüştürücüyü tanımlar ve geçmeli cihazlarda ilgili prizleri tanımlar	5003
	Artı; Pozitif polarite	Doğru akım ile kullanılan veya doğru akım üreten ekipmanın pozitif terminallerini belirlemek	5005
	Eksi; Negatif polarite	Doğru akım ile kullanılan veya doğru akım üreten ekipmanın negatif terminallerini belirlemek	5006
	"AÇIK" (güç)	En azından şebeke anahtarlarında veya ilgili konumlarda ve güvenliğin söz konusu olduğu tüm durumlarda şebeke bağlantısının mevcut olduğunu belirtir	5007
	“KAPALI” (güç)	En azından ana şalterlerde veya ilgili konumlarda ve güvenliğin söz konusu olduğu tüm durumlarda şebeke bağlantısının kesildiğini belirtir	5008
	Bekleme	Bekleme moduna almak için ekipmanın açılan parçası aracılığıyla anahtarı veya anahtar konumunu tanımlar ve düşük güç tüketimi durumuna geçme kontrolünü saptar veya düşük güç tüketimi durumunu belirtir. Farklı güç tüketimi durumlarının her biri ilişkili bir renk kullanılarak gösterilebilir.	5009
	"AÇIK"/"KAPALI" (bas-bas)	En azından ana şalterlerde veya ilgili konumlarda ve güvenliğin söz konusu olduğu tüm durumlarda şebeke bağlantısının mevcut olduğunu veya kesildiğini belirtir. "AÇIK" veya "KAPALI" her bir konum kararlı bir konumdur	5010
	"AÇIK"/"KAPALI" (düğme)	En azından şebeke anahtarlarında veya ilgili konumlarda ve güvenliğin söz konusu olduğu tüm durumlarda şebeke bağlantısının mevcut olduğunu belirtir. "KAPALI" sabit konumken "AÇIK" konumu yalnızca düğme basılı kaldığı sürece geçerli olur.	5011
	Lamba; aydınlatma	Işık kaynaklarını kontrol eden anahtarları tanımlar; ör. oda aydınlatması, bir film projektörünün lambası, bir cihazın kadran aydınlatması	5012
	Sigorta	Sigorta kutularını veya yerlerini tanımlar.	5016
	Koruyucu topraklama	Arıza durumunda elektrik çarpmasına karşı koruma için harici bir iletkene veya koruyucu topraklama elektrotunun terminaline bağlanması hedeflenen tüm terminalleri tanımlar	5019
	Eş potansiyellik	Birbirine bağlandığında, bir ekipmanın veya sistemin çeşitli parçalarını aynı potansiyele getiren terminalleri belirtir; ör. yerel bağlantı için topraklama potansiyeli olması gerekmez.	5021
	Doğru akım	Anma değeri plakasında, ekipmanın yalnızca doğru akım için uygun olduğunu belirtir; ilgili bağlantı uçlarını tanımlar	5031

SEMBOL	KONU BAŞLIĞI	AÇIKLAYICI METIN	REFERANS
	Alternatif akım	Anma değeri plakasında, ekipmanın yalnızca alternatif akım için uygun olduğunu belirtir; ilgili bağlantı uçlarını tanımlar	5032
	Doğru akım ve alternatif akım	Anma değeri plakasında, ekipmanın hem doğru hem de alternatif akım (evrensel) için uygun olduğunu belirtir; ilgili terminalleri tanımlar.	5033
	Giriş	Giriş ve çıkışlar arasında ayrım yapmak gerektiğinde giriş terminalini tanımlar	5034
	Çıktı	Giriş ve çıkışlar arasında ayrım yapmak gerektiğinde çıkış terminalini tanımlar	5035
	Tehlikeli voltaj	Tehlikeli voltajdan kaynaklanan riskleri belirtir.	5036
	Alarm sistemi açık	Alarm devresinin ilk durumuna sıfırlanabileceği kontrolü tanımlar	5039
	Dikkat, sıcak yüzey	İşaretli öğenin sıcak olabileceğini ve dikkatli şekilde dokunulması gerektiğini belirtir.	5041
	Elektrostatiğe duyarlı cihazlar	Elektrostatiğe duyarlı cihazları içeren ambalajları belirtir veya elektrostatik boşalmaya karşı bağışıklık için test edilmemiş bir cihaz veya konektörü tanımlar.	5134
	İyonize etmeyen elektromanyetik radyasyon	Genel olarak yüksek, potansiyel olarak tehlikeli, iyonlaştırıcı olmayan radyasyon seviyelerini belirtir veya örneğin RF vericileri içeren veya tanı veya tedavi için kasıtlı olarak RF elektromanyetik enerjisinin uygulandığı tıbbi elektrikli alandaki ekipman veya sistemleri belirtir	5140
	Sınıf II ekipman	IEC 61140 uyarınca sınıf II ekipman için belirtilen güvenlik gerekliliklerini karşılayan ekipmanı tanımlar	5172
	Alarm, genel	Kontrol ekipmanındaki alarmı belirtir	5307
	Alarm engelleme	Kontrol ekipmanı üzerindeki alarm engellemeyi tanımlar	5319
	Tip BF uygulanan parça	IEC 60601-1 ile uyumlu bir BF tipi tatbiki parçayı tanımlar	5333
	Defibrilasyondan etkilenmeyen BF tipi uygulanan parça	IEC 60601-1 ile uyumlu defibrilasyondan etkilenmeyen BF tipi uygulanan parçayı tanımlar	5334
	Tip CF uygulanan parça	IEC 60601-1 ile uyumlu bir CF tipi tatbiki parçayı tanımlar	5335
	Defibrilasyondan etkilenmeyen CF tipi uygulanan parça	IEC 60601-1 ile uyumlu defibrilasyondan etkilenmeyen CF tipi uygulanan parçayı tanımlar	5336
	Giriş/çıkış	Birleşik giriş/çıkış konektörünü veya modunu tanımlar	5448
	Şarj edilebilir pil	Yalnızca şarj edilebilir (ikincil) hücre veya pillerle kullanılacak ekipmanı veya yeniden şarj edilebilir hücre veya pilleri tanımlar. Pil yuvasında gösterildiğinde, sembol aynı zamanda hücrelerin konumunu da gösterir.	5639
	Tip B uygulanan parça	IEC 60601-1 ile uyumlu bir B tipi tatbiki parçayı tanımlar	5840

SEMBOL	KONU BAŞLIĞI	AÇIKLAYICI METIN	REFERANS
	Defibrilasyondan etkilenmeyen B tipi uygulanan parça	IEC 60601-1 ile uyumlu defibrilasyondan etkilenmeyen B tipi uygulanan parçayı tanımlar	5841
	Yalnızca iç mekanda kullanılır	Esasen iç mekanda kullanılması tasarlanmış elektrikli ekipmanı tanımlar	5957
	İşlevsel topraklamaya sahip Sınıf II ekipman; İşlevsel topraklamalı Sınıf II ekipman (ABD)	İşlevsel topraklaması olan sınıf II ekipmanı tanımlar	6092
	Olumsuzlama	IEC 80416-1 gereği olumsuzlama işlevini belirtir	6287
	Avrupa Topluluğu Piller Direktifi uyarınca geri dönüşüm için pilleri ayrı toplayın	Avrupa Topluluğu Piller Direktifi 2006/66/EC uyarınca pillerin ayrı bir şekilde toplanması gerekti̇ğini belirtir. Bu sembole, kullanılan belirli pil malzemelerinin kısaltılmış tanımı eşlik edebilir.	6414
	Avrupa Topluluğu Atık Elektrikli ve Elektronik Ekipman (WEEE) Direktifi uyarınca geri dönüşüm için elektronik atıkları ayrı toplayın	Avrupa Topluluğu Direktifi 2012/19/EU uyarınca atık elektrikli ve elektronik ekipmanın ayrı bir şekilde toplanması gerektiğini belirtir	6414

IEC 60529: Muhafazalar tarafından sağlanan koruma dereceleri (IP kodu)

SEMBOL	KONU BAŞLIĞI	AÇIKLAYICI METIN	REFERANS
IPN1N2	Sızma Koruması	Üretici tarafından belirlenen partikül ve su girişine karşı koruma derecesi, burada: · N_1 = parçacıklara karşı koruma derecesi (0-6 ölçeği) · N_2 = sudan koruma derecesi (0-8 ölçeği) **NOT:** Karakteristik bir sayının belirtilmesi gerekmediğinde, "X" harfi ile değiştirilir.	4.1

ISO 7010: Grafik semboller — Güvenlik renkleri ve güvenlik işaretleri — Kayıtlı güvenlik işaretleri

SEMBOL	KONU BAŞLIĞI	AÇIKLAYICI METIN	REFERANS
	Talimatları içeren kılavuza/el kitabına bakın	Talimatları içeren kılavuzun/el kitabının okunması gerektiğini belirtir	M002
	İmplante edilmiş aktif kardiyak cihazları olan kişilerin erişimi olmamalıdır	İmplante edilmiş aktif kardiyak cihazları olan kişilerin belirlenen bir alana girmesini yasaklar	P007
	İtmeyin	Bir nesneye doğru itilmesini yasaklar	P017
	Genel uyarı işareti	Genel bir uyarıyı belirtir	W001
	Uyarı; elektrik	Elektrik hakkında uyarır	W012

EN 15986: Tıbbi cihazların ftalatlarla etiketlenmesi için gereklilikler

SEMBOL	KONU BAŞLIĞI	AÇIKLAYICI METIN	REFERANS
XXXX	Ftalat içerir	Ftalat varlığını belirtir. Bu sembolün yanında, kullanılan belirli ftalatların kısaltılmış adı bulunur.	4.2

SJ/T 11364: Çin RoHS (Tehlikeli Maddelerin Kısıtlanması)

SEMBOL	KONU BAŞLIĞI	AÇIKLAYICI METIN	REFERANS
	Tehlikeli madde içermez	Beyan edilebilir tehlikeli madde olmadığını gösteren Çin RoHS sembolü	Yok
	Eşiğin üzerinde listelenen tehlikeli maddelerden en az birini içerir: Sayı, çevre dostu kullanım yıllarını gösterir	Çin RoHS için Çevre Dostu Kullanım Dönemi'ni (EFUP) belirten sembol, herhangi bir maddenin çevreye sızma olasılığının artmasından önceki yıl sayısını ifade eder.	Yok
	Çin RoHS İsteğe Bağlı Sertifika İşareti	CQC Çin Kalite Belgelendirme Merkezi tarafından Çin RoHS İsteğe Bağlı Sertifikası	Yok

Uluslararası Hava Taşımacılığı Birliği (IATA) Tehlikeli Madde Yönetmeliği (DGR)

SEMBOL	KONU BAŞLIĞI	AÇIKLAYICI METIN	REFERANS
	Yanıcı	Ürünün yanıcı olduğunu gösterir	7.3.8

D7611/D7611M-21: Reçine tanımlaması için plastikten üretilmiş eşyaları kodlamaya yönelik standart uygulama

SEMBOL	KONU BAŞLIĞI	AÇIKLAYICI METIN	REFERANS
LDPE	AYPE	Alçak Yoğunluklu Polietilen	Yok

Bluetooth Özel İlgi Grubu (SIG) kısa menzilli kablosuz teknoloji standardı

SEMBOL	KONU BAŞLIĞI	AÇIKLAYICI METIN	REFERANS
	Bluetooth logosu	Bu cihazda Bluetooth kablosuz veya etkin teknoloji kullanıldığını belirtir	Yok

Sertifikasyon ve uygunluk sembolleri

SEMBOL	KONU BAŞLIĞI	AÇIKLAYICI METIN
	Arjantin Ramatel Logosu	Arjantin için geçerli Ente Nacional de Comunicaciones (ENACOM) standartları ve düzenlemeleriyle uyumu belirtir
	Arjantin CNC Logosu	Arjantin için geçerli Comisión Nacional De Comunicaciones (CNC) standartları ve düzenlemeleriyle uyumu belirtir
	Hint Standartları Sertifikasyon Bürosu	Hint Standartları Bürosu ile belgelendirmeyi tanımlar
	California Pil Şarj Cihazı Sertifikası	Cihazın Kaliforniya Pilli Şarj Aletleri Enerji Yönetmeliğine uygun olduğunu belirtir
	Çin CCC	Çin'e ithal edilen tıbbi cihazlar için gerekli olan Çin Zorunlu Sertifikasyonu
	Kosta Rika SUTEL Radyo Sertifika İşareti	Bir ürünün geçerli Kosta Rika SUTEL standartlarına uygun olduğunu gösterir
	Kanada ve ABD için CSA Sertifikasyonu	Kanada ve Amerika Birleşik Devletleri için Kanada Standartları Birliği sertifikasını tanımlar
	Avrupa Uyumluluğu	Yönetmelik (AB) 2017/745'e uygunluğu gösterir; Tıbbi Cihaz Direktifi 93/42/EEC; sembolün ardından Onaylı Kurum kimlik numarası gelebilir
	FCC uygunluk beyanı; FCC logosu	Amerika Birleşik Devletleri kablosuz uyumluluğu etiketleme içeriği. Bu cihaz, Federal İletişim Komisyonu (FCC) Kurallarının 15. Bölümüne uygundur. Çalıştırma aşağıdaki iki koşula tabidir: (1) Bu cihaz zararlı parazitlere neden olamaz ve (2) Bu cihaz, istenmeyen şekilde çalışmasına neden olabilecek parazitler dahil, alınan tüm parazitleri kabul etmelidir
	Giteki; Teknik Uygunluk İşareti	Japonya Radyo Yasasına uygundur
	Industry Canada Sertifikasyonu	Cihazın geçerli Kanada kablosuz gereksinimlerine göre onaylandığını gösterir
	Kanada ve ABD için Intertek ETL	Kanada ve Amerika Birleşik Devletleri için Intertek sertifikasını tanımlar
	KC İşareti	Güney Kore kablosuz uyumluluğu etiketleme içeriği
	NCCC Sertifikasyon İşareti	Tayvan kablosuz uyumluluğu etiketleme içeriği

SEMBOL	KONU BAŞLIĞI	AÇIKLAYICI METIN
	Mevzuata Uygunluk İşareti (RCM)	ANZ radyokomünikasyon gerekliliklerine uygundur
	Güney Afrika Kablosuz Uygunluk İşareti	Güney Afrika kablosuz uyumluluğu etiketleme içeriği
UKCA UKCA XXXX	BK uyumluluğu	Birleşik Krallık (BK) tıbbi cihaz gerekliliklerine uyumluluğu belirtir; sembole Onaylanmış Kuruluş kimlik numarası eşlik edebilir
c UL us LISTED	UL Listeli	Underwriters Laboratories'in Kanada ve Amerika Birleşik Devletleri için tanınan bileşen markasını tanımlar
	ABD için UL tarafından tanınan bileşen işareti	Bu bileşenin ABD'de Underwriters Laboratories (UL) tarafından tanındığını belirtir
c US	Kanada ve ABD için UL tarafından tanınan bileşen işareti	Bu bileşenin Kanada ve Amerika Birleşik Devletleri'nde Underwriters Laboratories (UL) tarafından tanındığını belirtir
SGS c us	SGS Sertifika İşareti	Bileşen, Kanada ve Amerika Birleşik Devletleri için SGS tarafından tanınmaktadır; sembol ile birlikte ürün sözleşme numarası yer alabilir
TUV Rheinland of North America Inc. c us	TUV Rheinland Kuzey Amerika Sertifika İşareti	Bileşen, Kanada ve Amerika Birleşik Devletleri'nde TUV Rheinland Kuzey Amerika tarafından tanınmaktadır

Standartlardan olmayan semboller

SEMBOL	KONU BAŞLIĞI	AÇIKLAYICI METIN
	Ampul/Monomer	Ürünün bir ampul/monomer sıvı içerdiğini gösterir
ATO	ATO	Sipariş numarasına göre monte edilir
AUS	Avustralyalı Sponsor	Avustralyalı sponsoru tanımlar
	Bükülebilir	Bileşen bükülebilir
	Blister Ambalaj	Ürünün blister ambalaj içerdiğini belirtir
	çimentolu	İmplantın simantasyon gerektirdiğini gösterir
	İçindekiler	İçindekiler
	Kesme derinliği	Kesme aksesuarının kesme derinliğini gösterir
	Buradan kesilir	Buradan kesilir

SEMBOL	KONU BAŞLIĞI	AÇIKLAYICI METIN
	Aşırı güç kullanmayın	Kullanıcının kesme aksesuarına aşırı güç uygulamaması gerektiğini belirtir.
	Dışında koruyucu ambalaj bulunan çift steril bariyer sistemi	Dışında koruyucu ambalaj bulunan çift steril bariyer sistemini belirtir
	Birlikte kullanılır	Cihazın birlikte kullanılması amaçlanan ürünleri ve/veya parça numaralarını belirtir
	Sigorta değeri	Doğru sigortayı kullanın. Yalnızca belirtilen tür, akım ve gerilim değerindeki bir sigorta ile değiştirin
	Yıkayın	Isıyı azaltmak için cerrahi bölgeyi yıkayın
XXXX	Japonya Pil Geri Dönüşümü	Atık pilleri geri dönüştürün
	Klavye	Klavye ile yazılması gerektiğini ifade eden bir talimatı belirtir
	Sınırlı hızda kesme aksesuarı	Kesme aksesuarının maksimum hız sınırlamasına sahip olduğunu gösterir. Aşağıdaki değerlerin üzerinde çalıştırmayın: · %X konsol ayarı · X psi giriş basıncı · X rpm konsol ayarı
	Üretim yeri	Cihazın üretildiği ülkeyi gösterir; ayrı bileşenler için birden fazla ülkeyi ve/veya menşe ülkeyi belirtebilir
	Maks. kesim seviyesi	Bileşenin etiket üzerindeki sayıyla belirtilen maksimum kesim seviyesi
	Bükülmez	Bileşen bükülemez
	Emişsiz	Bileşenin emme özelliği yoktur
	Not	Usule ilişkin bilgileri tamamlayan ve/veya açıklığa kavuşturan bilgiler
	Buradan açın	Etiketin soyulabileceği yeri veya ambalajın açılabileceği yeri ve açma yöntemini belirtir
	Toplam uzunluk	Kesme aksesuarının toplam uzunluğunu gösterir

SEMBOL	KONU BAŞLIĞI	AÇIKLAYICI METIN
PN	Parça numarası	Parça Numarası
	Torba	Ürünün bir torba toz içerdiğini gösterir
UPN	Ürün numarası	Ürün numarası
QTY QTY Qty	Miktar	Miktar
	Stryker belgelerine ve cerrahi tekniğe bakın	Kullanıcının teknik belgelere ve cerrahi tekniğe başvurma ihtiyacını belirtir
STERILE GP	Gaz plazma kullanılarak sterilize edilmiştir	Gaz plazma ile sterilize edilmiş tıbbi cihazı belirtir
	Emme	Bileşen emme özelliğine sahiptir
 XXXX	Tayvan Pil Geri Dönüşümü	Atık pilleri geri dönüştürün
 	Telefon	Telefon numarasının/numaralarının çevrilmesi gerektiğini ifade eden bir talimatı belirtir. Simgeye mevcut telefon numarası/numaraları eşlik eder
	Devrilme tehlikesi	Devrilmesini önlemek için dayanağı yavaşça hareket ettirin
VOL	Hacim	Bir ampul içinde bulunan sıvının hacmini gösterir

Stryker veya bağlı kuruluşları, aşağıdaki ticari markalara veya hizmet markalarına sahiptir, bunları kullanmaktadır veya bunlar için başvuruda bulunmuştur: Stryker. Tüm diğer ticari markalar ilgili mal sahiplerinin ticari markalarıdır.

Copyright © 2024 Stryker

Глосарій глобальних символів

Зміст

ISO 15223-1: Медичні прилади — символи, які слід використовувати з інформацією, яка надається виробником 581
ISO 7000: Графічні символи для використання на обладнанні 585
ASTM F2503: Маркування пристроїв як MP-безпечно, MP-умовно та MP-небезпечно 586
Кодекс федеральних правил США, Розділ 21, Частина 801.109(b)(1): Рецептурні пристрої 586
IEC 60417: Графічні символи для використання на обладнанні 586
IEC 60529: Ступінь захисту, що забезпечується корпусами (код IP) 589
ISO 7010: Графічні символи — Кольори безпеки та знаки безпеки — Зареєстровані знаки безпеки 589
EN 15986: Вимоги до маркування виробів медичного призначення з фталатами 589
SJ/T 11364: Китай RoHS (Обмеження небезпечних речовин) 590
Правила перевезення небезпечних вантажів (DGR) Міжнародної асоціації повітряного транспорту (IATA) 590
D7611/D7611M-21: Стандартна практика кодування пластикових виробів для ідентифікації смоли 590
Стандарт бездротової технології малого радіусу дії Bluetooth Special Interest Group (SIG) 590
Символи для сертифікації та відповідності 591
Умовні позначення не зі стандартів 592

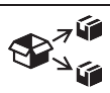
UKRAINIAN (UK)

ISO 15223-1: Медичні прилади — символи, які слід використовувати з інформацією, яка надається виробником

СИМВОЛ	НАЗВА	ПОЯСНЮВАЛЬНИЙ ТЕКСТ	ДОВІДКА
	Виробник	Вказує виробника медичного виробу	5.1.1
	Уповноважений представник в Європейському Співтоваристві/ Європейському Союзі	Вказує на уповноваженого представника в Європейському Співтоваристві/Європейському Союзі	5.1.2
	Уповноважений представник у Швейцарії	Вказує на уповноваженого представника в Швейцарії	5.1.2 (змінено відповідно до пункту ISO 20417 6.1.2)
	Дата виготовлення	Вказує дату виготовлення медичного виробу	5.1.3
	Термін придатності	Вказує дату, після якої медичний виріб не можна використовувати	5.1.4
	Код партії	Вказує код партії виробника, щоб можна було ідентифікувати партію або партію	5.1.5
	Каталожний номер	Вказує каталожний номер виробника, щоб можна було ідентифікувати медичний виріб	5.1.6
	Серійний номер	Вказує серійний номер виробника, щоб можна було ідентифікувати конкретний медичний пристрій	5.1.7
	Імпортер	Вказує сутність, яка імпортує медичний пристрій у локаль	5.1.8
	Дистриб'ютор	Вказує на організацію, яка розповсюджує медичний пристрій у регіоні	5.1.9
	Номер моделі	Вказує номер моделі або номер типу продукту	5.1.10
	Країна виробник	Визначити країну-виробника продукції	5.1.11
	Стерильний	Позначає медичний пристрій, який пройшов процес стерилізації	5.2.1
	Стерилізовано з використанням асептичних методів обробки	Позначає медичний пристрій, виготовлений із застосуванням прийнятих асептичних методів	5.2.2
	Стерилізовано етиленоксидом	Позначає медичний пристрій, який був стерилізований за допомогою етиленоксиду	5.2.3
	Стерилізовано за допомогою опромінення	Позначає медичний пристрій, стерилізований за допомогою опромінення	5.2.4
	Стерилізовано парою або сухим жаром	Позначає медичний пристрій, який був стерилізований парою або сухим жаром	5.2.5
	Не стерилізувати повторно	Позначає медичний виріб, який не підлягає повторній стерилізації	5.2.6

СИМВОЛ	НАЗВА	ПОЯСНЮВАЛЬНИЙ ТЕКСТ	ДОВІДКА
	Нестерильний	Позначає медичний пристрій, який не піддавався процесу стерилізації	5.2.7
	Не використовуйте, якщо упаковка пошкоджена, і зверніться до інструкції із застосування	Вказує на медичний пристрій, який не слід використовувати, якщо упаковка була пошкоджена або відкрита, і що користувач повинен ознайомитися з інструкцією з використання для отримання додаткової інформації	5.2.8
	Стерильний шлях рідини	Вказує на наявність каналу стерильної рідини всередині медичного пристрою у випадках, коли інші частини медичного пристрою, включно з зовнішнім виглядом, могли поставлятися нестерильними	5.2.9
	Стерилізовано за допомогою пароподібної перекису водню	Позначає медичний пристрій, який був стерилізований за допомогою пароподібної перекису водню	5.2.10
	Єдина стерильна бар'єрна система	Позначає єдину стерильну бар'єрну систему	5.2.11
	Подвійна стерильна бар'єрна система	Позначає дві стерильні бар'єрні системи	5.2.12
	Одинарна стерильна бар'єрна система із захисною упаковкою всередині	Позначає єдину стерильну бар’єрну систему із захисною упаковкою всередині	5.2.13
	Одинарна стерильна бар'єрна система із захисною упаковкою ззовні	Позначає єдину стерильну бар'єрну систему із захисною упаковкою ззовні	5.2.14
	Одинарна стерильна бар'єрна система (етиленоксид)	Позначає єдину стерильну бар'єрну систему медичного пристрою, який був стерилізований за допомогою етиленоксиду	5.2.3, 5.2.11, A.22
	Подвійна стерильна бар'єрна система (етиленоксид)	Позначає дві стерильні бар'єрні системи медичного пристрою, який був стерилізований за допомогою етиленоксиду	5.2.3, 5.2.12, A.22
	Єдина стерильна бар'єрна система (опромінення)	Позначає єдину стерильну бар’єрну систему медичного пристрою, який був стерилізований за допомогою опромінення	5.2.4 5.2.11, A.22
	Подвійна стерильна бар'єрна система (опромінення)	Позначає дві стерильні бар’єрні системи медичного пристрою, який був стерилізований за допомогою опромінення	5.2.4, 5.2.12, A.22
	Тендітний, поводьтеся обережно	Позначає медичний пристрій, який можна зламати або пошкодити, якщо з ним не обережно поводитися	5.3.1
	Берегти від сонячного світла	Позначає медичний пристрій, який потребує захисту від джерел світла	5.3.2
	Берегти від тепла та радіоактивних джерел	Позначає медичний пристрій, який потребує захисту від тепла та радіоактивних джерел	5.3.3
	Зберігайте в сухому місці	Позначає медичний виріб, який необхідно захищати від вологи	5.3.4
	Нижня межа температури	Вказує на нижню межу температури, до якої можна безпечно піддавати медичний пристрій	5.3.5

СИМВОЛ	НАЗВА	ПОЯСНЮВАЛЬНИЙ ТЕКСТ	ДОВІДКА
	Верхня межа температури	Вказує на верхню межу температури, до якої можна безпечно піддавати медичний пристрій	5.3.6
	Обмеження температури	Вказує на температурні межі, до яких можна безпечно піддавати медичний пристрій	5.3.7
	Обмеження вологості	Вказує на діапазон вологості, якому можна безпечно піддавати медичний пристрій	5.3.8
	Обмеження атмосферного тиску	Вказує на діапазон атмосферного тиску, якому можна безпечно піддавати медичний пристрій	5.3.9
	Біологічні ризики	Вказує на потенційні біологічні ризики, пов’язані з медичним пристроєм	5.4.1
	Не використовувати повторно	Позначає медичний пристрій, призначений лише для одноразового використання	5.4.2
ifu.stryker.com	Ознайомтеся з інструкціями з використання або зверніться до електронних інструкцій з використання	Вказує на необхідність для користувача ознайомитися з інструкцією із застосування	5.4.3
	Увага	Вказує на те, що необхідна обережність під час роботи з пристроєм або елементом керування поблизу місця розміщення символу, або що поточна ситуація потребує усвідомлення оператором дій оператора, щоб уникнути небажаних наслідків	5.4.4
	Містить або присутній латекс натурального каучуку	Вказує на наявність сухого натурального каучуку або латексу натурального каучуку як будівельного матеріалу в медичному пристрої або упаковці медичного пристрою	5.4.5
	Містить похідні крові або плазми людини	Позначає медичний пристрій, який містить похідні людської крові або плазми	5.4.6
	Містить лікарську речовину	Вказує на медичний пристрій, який містить або містить лікарську речовину	5.4.7
	Містить біологічний матеріал тваринного походження	Позначає медичний пристрій, який містить біологічні тканини, клітини або їх похідні тваринного походження	5.4.8
	Містить біологічний матеріал людського походження	Позначає медичний пристрій, який містить біологічні тканини, клітини або їх похідні людського походження	5.4.9
	Містить небезпечні речовини	Позначає медичний пристрій, який містить речовини, які можуть бути канцерогенними, мутагенними, токсичними для репродукцій (CMR), або речовини, що руйнують ендокринну систему	5.4.10
	Містить нано матеріали	Позначає медичний пристрій, що містить наноматеріали	5.4.11
	Багаторазове використання для одного пацієнта	Вказує на медичний пристрій, який можна використовувати кілька разів (кілька процедур) на одному пацієнті	5.4.12
	Медичний пристрій для діагностики in vitro	Позначає медичний пристрій, призначений для використання як медичний пристрій для діагностики in vitro	5.5.1
	Контроль	Позначає контрольний матеріал, призначений для перевірки ефективності іншого медичного пристрою	5.5.2

СИМВОЛ	НАЗВА	ПОЯСНЮВАЛЬНИЙ ТЕКСТ	ДОВІДКА
	Негативний контроль	Вказує на контрольний матеріал, призначений для перевірки результатів в очікуваному негативному діапазоні	5.5.3
	Позитивний контроль	Вказує на контрольний матеріал, призначений для перевірки результатів в очікуваному позитивному діапазоні	5.5.4
	Містить достатньо для <n> тестів	Вказує загальну кількість тестів, які можна виконати з медичним виробом	5.5.5
	Лише для оцінки ефективності IVD	Позначає медичний пристрій IVD, який призначений для використання лише для оцінки його робочих характеристик перед розміщенням на ринку для медичного діагностичного використання	5.5.6
	Місце відбору проб	Позначає медичний пристрій або програму для обробки крові, яка включає систему, присвячену збору зразків певної речовини, що зберігається в медичному пристрої або контейнері для крові	5.6.1
	Шлях рідини	Вказує на наявність шляху рідини	5.6.2
	Апірогенний	Позначає медичний пристрій, який не є пірогенним	5.6.3
	Краплі на мілілітр	Вказує на кількість крапель на мілілітр	5.6.4
	Рідкий фільтр з розміром пор	Позначає інфузійну або трансфузійну систему медичного пристрою, яка містить фільтр із певним номінальним розміром пор	5.6.5
	Односторонній клапан	Позначає медичний пристрій із клапаном, який пропускає потік лише в одному напрямку	5.6.6
	Номер пацієнта	Вказує на унікальний номер, пов’язаний з окремим пацієнтом	5.7.1
	Ім'я пацієнта	Вказується ім'я пацієнта	5.7.2
	Ідентифікація пацієнта	Вказує ідентифікаційні дані пацієнта	5.7.3
	Веб-сайт з інформацією про пацієнтів	Вказує на веб-сайт, де пацієнт може отримати додаткову інформацію про медичний продукт	5.7.4
	Центр охорони здоров'я або лікар	Вказати адресу лікувально-профілактичного закладу або лікаря, де можна отримати медичну інформацію про пацієнта	5.7.5
	Дата	Вказує дату введення інформації або проведення медичної процедури	5.7.6
	Медичний прилад	Вказує, що предмет є медичним пристроєм	5.7.7
	Переклад	Вказує на те, що оригінальну інформацію про медичний пристрій було перекладено, який доповнює або замінює оригінальну інформацію	5.7.8
	Перепакування	Вказує на те, що відбулася зміна оригінальної конфігурації упаковки медичного пристрою	5.7.9

СИМВОЛ	НАЗВА	ПОЯСНЮВАЛЬНИЙ ТЕКСТ	ДОВІДКА
UDI	Унікальний ідентифікатор пристрою	Указує на оператора, який містить унікальну інформацію про ідентифікатор пристрою	5.7.10

ISO 7000: Графічні символи для використання на обладнанні

СИМВОЛ	НАЗВА	ПОЯСНЮВАЛЬНИЙ ТЕКСТ	ДОВІДКА
	Сюди вгору	Для позначення правильного вертикального положення транспортного пакета	0623
	Центр ваги	Для вказівки центру тяжіння транспортного пакета, який буде оброблятися як єдине ціле	0627
< XX kg	Ліміт укладання за масою	Щоб вказати, що можливості штабелювання обмежені через характер транспортного пакування	0630
	Введення; вхід	Для ідентифікації входу, наприклад входу вихлопних газів для вимірювання (наприклад, значення CO)	0794
	Вихід; вихід	Для визначення виходу, наприклад, гідравлічного насоса	0795
	Загальний символ відновлення/переробки	Щоб вказати, що позначений предмет або його матеріал є частиною процесу відновлення або переробки	1135
	Маса; вага	Для позначення маси; визначити функцію, пов’язану з масою	1321A
	Маса; вага	Для позначення маси; визначити функцію, пов’язану з масою	1321B
	Не складайте в стопку	Для вказівки на те, що предмети не можна складати вертикально, або через характер транспортної упаковки, або через характер самих предметів	2402
n	Ліміт укладання за кількістю	Для вказівки на те, що предмети не можна складати вертикально понад вказану кількість, або через характер транспортної упаковки, або через характер самих предметів	2403
RFID	RFID-мітка, заг	На упаковці, пакувальних контейнерах і обладнанні: для вказівки на наявність мітки пристрою радіочастотної ідентифікації (RFID), вбудованої в упаковку, контейнер або обладнання, без ідентифікації конкретного радіоінтерфейсу або структури даних, що використовується	3010
	Відкрийте тут	Щоб визначити місце, де можна відкрити пакет, і вказати спосіб його відкриття	3079
	Бездротовий зв'язок	Щоб визначити елемент керування, який умикає або активує бездротовий зв’язок. Для вказівки робочого стану функції бездротового зв’язку	3600
	Універсальна послідовна шина (USB), порт/вилка	Щоб ідентифікувати порт або штекер як такі, що відповідають загальним вимогам універсальної послідовної шини (USB); щоб вказати, що пристрій підключено до порту USB або сумісний із портом USB	3650

ASTM F2503: Маркування пристроїв як MP-безпечно, MP-умовно та MP-небезпечно

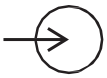
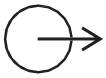
СИМВОЛ	НАЗВА	ПОЯСНЮВАЛЬНИЙ ТЕКСТ	ДОВІДКА
	MR Безпечний	Вказує на предмет, який не становить відомої небезпеки внаслідок впливу будь-якого середовища магнітного резонансу (MP). Елементи MR Safe складаються з матеріалів, які є електронепровідними, неметалевими та немагнітними	N/A
	MR Умовний	Позначає елемент із продемонстрованою безпекою в середовищі магнітного резонансу (MP) у визначених умовах, включаючи умови для статичного магнітного поля, градієнтних магнітних полів, що змінюються в часі, і радіочастотних полів	N/A
	MR Небезпечний	Вказує на предмет, який створює неприйнятний ризик для пацієнта, медичного персоналу чи інших осіб у середовищі магнітно-резонансної (MP)	N/A

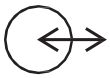
Кодекс федеральних правил США, Розділ 21, Частина 801.109(b)(1): Рецептурні пристрої

СИМВОЛ	СИМВОЛ НАЗВА	ПОЯСНЮВАЛЬНИЙ ТЕКСТ	ДОВІДКА
R_X Only	Рецептурний пристрій	Увага: Федеральний закон Сполучених Штатів Америки обмежує продаж цього пристрою лікарями або за їх розпорядженням	N/A
R_x ONLY			

IEC 60417: Графічні символи для використання на обладнанні

СИМВОЛ	НАЗВА	ПОЯСНЮВАЛЬНИЙ ТЕКСТ	ДОВІДКА
	Акумулятор, заг	Для ідентифікації пристрою, пов'язаного з джерелом живлення, за основною або вторинною батареєю, наприклад кришкою для батарейного відсіку або клемами роз'єму	5001B
	AC/DC-перетворювач; випрямляч; замінне джерело живлення	Для ідентифікації перетворювача змінного/постійного струму та, у випадку вставних пристроїв, для визначення відповідних розеток	5003
	Плюс; позитивна полярність	Для ідентифікації плюсових клем обладнання, яке використовується або генерує постійний струм	5005
	Мінус; негативна полярність	Для ідентифікації негативних клем обладнання, яке використовується або створює постійний струм	5006
	«УВІМК» (живлення)	Щоб вказати підключення до електромережі, принаймні для мережевих вимикачів або їх позицій, а також у всіх випадках, коли йдеться про безпеку	5007
	«ВИМК» (живлення)	Для вказівки на відключення від мережі, принаймні для мережевих вимикачів або їх положень, а також у всіх тих випадках, коли йдеться про безпеку	5008
	Очікування	Визначити перемикач або положення перемикача за допомогою якого частина обладнання вмикається, для того щоб перевести його в стан очікування, і визначити елемент управління для переходу в стан низького енергоспоживання або для позначення стану низького енергоспоживання. Кожен із різних станів енергоспоживання може позначатися відповідним кольором.	5009

СИМВОЛ	НАЗВА	ПОЯСНЮВАЛЬНИЙ ТЕКСТ	ДОВІДКА
	«УВІМК»/«ВИМК» (натисни-натисни)	Для вказівки підключення або відключення від мережі, принаймні для мережевих вимикачів або їх положень, а також у всіх випадках, коли йдеться про безпеку. Кожне положення, «УВІМК» або «ВИМК», є стабільним положенням	5010
	«ON»/«OFF» (кнопка)	Вказати підключення до електромережі, принаймні для мережевих вимикачів або їх позицій, а також у всіх випадках, коли йдеться про безпеку. «OFF» залишається у сталому положенні, тоді як положення «ON» зберігається при натисненні кнопки.	5011
	Лампа; освітлення; ілюмінація	Щоб визначити перемикачі, які керують джерелами світла, напр. освітлення приміщення, лампа кінопроектора, циферблатне підсвічування приладу	5012
	Запобіжник	Щоб визначити коробки запобіжників або їх розташування	5016
	Захисне заземлення; захисне заземлення	Для ідентифікації будь-якої клеми, призначеної для підключення до зовнішнього провідника для захисту від ураження електричним струмом у разі несправності, або клеми електрода захисного заземлення	5019
	Еквіпотенційність	Для ідентифікації клем, які, будучи з'єднаними разом, надають різним частинам обладнання або системи однаковий потенціал, не обов'язково потенціал землі (заземлення), наприклад, для локального з'єднання	5021
	Постійний струм	Вказати на паспортній табличці, що обладнання підходить лише для постійного струму; щоб визначити відповідні термінали	5031
	Змінний струм	Вказати на паспортній табличці, що обладнання підходить лише для змінного струму; щоб визначити відповідні термінали	5032
	Постійний та змінний струм	Вказати на паспортній табличці, що обладнання підходить як для постійного, так і змінного струму (універсальне); щоб визначити відповідні термінали.	5033
	Введення	Для ідентифікації вхідного терміналу, коли необхідно розрізнити входи та виходи	5034
	Вихід	Для ідентифікації вихідного терміналу, коли необхідно розрізнити входи та виходи	5035
	Небезпечна напруга	Позначити небезпеки, що виникають внаслідок небезпечної напруги	5036
	Сигналізація чиста	Для визначення елемента керування, за допомогою якого сигнальну схему можна скинути до початкового стану	5039
	Обережно, гаряча поверхня	Вказати, що позначений предмет може бути гарячим і його не можна торкатися необережно.	5041
	Електростатичні чутливі пристрої	Для позначення упаковок, що містять пристрої, чутливі до статичної електрики, або для ідентифікації пристрою чи роз'єму, які не пройшли перевірку на стійкість до електростатичного розряду	5134
	Неіонізуюче електромагнітне випромінювання	Для вказівки на загалом підвищені, потенційно небезпечні рівні неіонізуючого випромінювання або для вказівки обладнання чи систем, наприклад, у медичній електричній зоні, які включають радіочастотні передавачі або які навмисно застосовують радіочастотну електромагнітну енергію для діагностики чи лікування	5140
	Обладнання II класу	Для ідентифікації обладнання, яке відповідає вимогам безпеки, визначеним для обладнання класу II згідно з IEC 61140	5172

СИМВОЛ	НАЗВА	ПОЯСНЮВАЛЬНИЙ ТЕКСТ	ДОВІДКА
	Сигналізація, генерал	Для позначення тривоги на контрольному обладнанні	5307
	Блокування сигналізації	Для виявлення блокування тривоги на контрольному обладнанні	5319
	Прикладна частина типу BF	Для ідентифікації прикладної частини типу BF, що відповідає IEC 60601-1	5333
	Захищена від дефібриляції прикладна частина типу BF	Для ідентифікації захищеної від дефібриляції прикладної частини типу BF, що відповідає IEC 60601-1	5334
	Прикладна частина типу CF	Для ідентифікації прикладної частини типу CF, що відповідає IEC 60601-1	5335
	Захищена від дефібриляції прикладна частина типу CF	Для ідентифікації захищеної від дефібриляції прикладної частини типу CF, що відповідає IEC 60601-1	5336
	Введення-виведення	Для визначення комбінованого вхідного/вихідного роз'єму або режиму	5448
	Акумулятор	Для ідентифікації обладнання, яке має використовуватися лише з перезаряджуваними (вторинними) елементами або батареями, або для ідентифікації перезаряджуваних елементів або батарей. Якщо символ зображено на тримачі батарейки, він також вказує на розташування елементів	5639
	Прикладна частина типу B	Для ідентифікації прикладної частини типу B, що відповідає IEC 60601-1	5840
	Захищена від дефібриляції прикладна частина типу B	Для ідентифікації захищеної від дефібриляції прикладної частини типу B, що відповідає IEC 60601-1	5841
	Тільки для внутрішнього використання	Для ідентифікації електрообладнання, призначеного переважно для використання всередині приміщень	5957
	Обладнання класу II з функціональним заземленням; обладнання класу II із функціональним заземленням (США)	Для ідентифікації обладнання класу II із функціональним заземленням (заземленням)	6092
	Заперечення	Для позначення функції заперечення відповідно до IEC 80416-1	6287
	Збирайте батареї окремо для переробки відповідно до Директиви Європейського Співтовариства щодо батарей	Щоб вказати, що відповідно до Директиви Європейського співтовариства щодо батарей 2006/66/EC потрібна окрема утилізація батарей. Цей символ може супроводжуватися скороченим позначенням конкретного використовуваного матеріалу акумулятора	6414

СИМВОЛ	НАЗВА	ПОЯСНЮВАЛЬНИЙ ТЕКСТ	ДОВІДКА
	Збирайте електронні відходи окремо для переробки відповідно до Директиви Європейського співтовариства про відходи електричного та електронного обладнання (WEEE).	Щоб вказати, що відповідно до Директиви Європейського Співтовариства 2012/19/ЄС вимагається окремий збір відходів електричного та електронного обладнання	6414

IEC 60529: Ступінь захисту, що забезпечується корпусами (код IP)

СИМВОЛ	НАЗВА	ПОЯСНЮВАЛЬНИЙ ТЕКСТ	ДОВІДКА
IPN1N2	Захист від проникнення	Визначений виробником ступінь захисту від частинок і води, де: · N_1 = ступінь захисту від частинок (шкала 0-6) · N_2 = ступінь захисту від води (шкала 0-8) **ПРИМІТКА.** Якщо характерну цифру вказувати не потрібно, її замінюють літерою «X»	4.1

ISO 7010: Графічні символи — Кольори безпеки та знаки безпеки — Зареєстровані знаки безпеки

СИМВОЛ	НАЗВА	ПОЯСНЮВАЛЬНИЙ ТЕКСТ	ДОВІДКА
	Зверніться до посібника з експлуатації/буклета	Щоб вказати, що інструкцію з експлуатації/буклет необхідно прочитати	M002
	Людям з активними імплантованими серцевими пристроями доступ заборонений	Заборонити людям з активними імплантованими серцевими пристроями вхід у визначену зону	P007
	Не штовхати	Заборонити штовхати предмет	P017
	Загальний попереджувальний знак	Для позначення загального попередження	W001
	УВАГА; електрика	Щоб попередити про електрику	W012

EN 15986: Вимоги до маркування виробів медичного призначення з фталатами

СИМВОЛ	НАЗВА	ПОЯСНЮВАЛЬНИЙ ТЕКСТ	ДОВІДКА
XXXX	Містить або присутній фталат	Для вказівки на наявність фталатів. Цей символ супроводжується скороченим позначенням конкретних використаних фталатів	4.2

SJ/T 11364: Китай RoHS (Обмеження небезпечних речовин)

СИМВОЛ	НАЗВА	ПОЯСНЮВАЛЬНИЙ ТЕКСТ	ДОВІДКА
	Не містить шкідливих речовин	Символ для Китаю RoHS, що вказує на відсутність декларованих небезпечних речовин	N/A
	Містить принаймні одну з перелічених небезпечних речовин, яка перевищує порогову кількість: число вказує на роки екологічно чистого використання	Символ для Китаю RoHS, що вказує на екологічно чистий період використання (EFUP), що позначає кількість років до того, як будь-яка речовина може потрапити в навколишнє середовище	N/A
	Знак добровільної сертифікації Китаю RoHS	Добровільна сертифікація Китаю RoHS Китайським центром сертифікації якості CQC	N/A

Правила перевезення небезпечних вантажів (DGR) Міжнародної асоціації повітряного транспорту (IATA)

СИМВОЛ	НАЗВА	ПОЯСНЮВАЛЬНИЙ ТЕКСТ	ДОВІДКА
	Легкозаймистий	Вказує на те, що продукт легкозаймистий	7.3.8

D7611/D7611M-21: Стандартна практика кодування пластикових виробів для ідентифікації смоли

СИМВОЛ	НАЗВА	ПОЯСНЮВАЛЬНИЙ ТЕКСТ	ДОВІДКА
	LDPE	Поліетилен низької щільності	N/A

Стандарт бездротової технології малого радіусу дії Bluetooth Special Interest Group (SIG)

СИМВОЛ	НАЗВА	ПОЯСНЮВАЛЬНИЙ ТЕКСТ	ДОВІДКА
	Логотип Bluetooth	Щоб вказати, що цей пристрій використовує бездротову або активовану технологію Bluetooth	N/A

Символи для сертифікації та відповідності

СИМВОЛ	НАЗВА	ПОЯСНЮВАЛЬНИЙ ТЕКСТ
	Логотип Argentina Ramatel	Вказує на відповідність чинним стандартам і нормам Ente Nacional de Comunicaciones (ENACOM) для Аргентини
	Логотип Argentina CNC	Вказує на відповідність чинним стандартам і нормам Comisión Nacional De Comunicaciones (CNC) для Аргентини
	Бюро індійської сертифікації стандартів	Для ідентифікації сертифікації в Бюро індійських стандартів
	Каліфорнійська сертифікація зарядного пристрою	Щоб вказати, що пристрій відповідає енергетичним нормам Каліфорнії для зарядних пристроїв
	Китай CCC	Для медичних пристроїв, імпортованих до Китаю, необхідна обов’язкова сертифікація Китаю
	Знак радіосертифікації SUTEL Коста-Ріки	Вказує на те, що продукт відповідає чинним стандартам Коста-Ріки SUTEL
	Сертифікація CSA для Канади та США	Щоб визначити сертифікацію Канадської асоціації стандартів для Канади та Сполучених Штатів
	Європейська відповідність	Вказує на відповідність Регламенту (ЄС) 2017/745; Директива щодо медичного обладнання 93/42/EEC; символ може супроводжуватися ідентифікаційним номером уповноваженого органу
	Декларація відповідності FCC; Логотип FCC	Вміст маркування відповідності стандартам бездротового зв’язку США. Цей пристрій відповідає частині 15 Правил Федеральної комісії зі зв’язку (FCC). Експлуатація залежить від таких двох умов: (1) цей пристрій не може створювати шкідливих перешкод, і (2) цей пристрій має приймати будь-які отримані перешкоди, включно з перешкодами, які можуть спричинити небажану роботу
	Гітекі; знак технічної відповідності	Відповідає Закону про радіо Японії
	Сертифікація промисловості Канади	Вказує на те, що пристрій сертифіковано відповідно до застосовних канадських вимог до бездротового зв’язку
	Intertek ETL для Канади та США	Щоб визначити сертифікат Intertek для Канади та Сполучених Штатів
	Знак KC	Вміст маркування відповідності стандартам бездротового зв’язку Південної Кореї
	Знак сертифікації NCCC	Вміст маркування відповідності бездротовому зв’язку Тайваню
	Знак відповідності нормам (RCM)	Відповідає вимогам ANZ щодо радіозв'язку

СИМВОЛ	НАЗВА	ПОЯСНЮВАЛЬНИЙ ТЕКСТ
	Знак відповідності бездротового зв'язку Південної Африки	Вміст маркування відповідності стандартам бездротового зв'язку Південної Африки
	Відповідність Великобританії	Вказує на відповідність вимогам Сполученого Королівства (UK) для медичних пристроїв; символ може супроводжуватися ідентифікаційним номером уповноваженого органу
	Внесено до списку UL	Для ідентифікації визнаного Underwriters Laboratories знака компонента для Канади та Сполучених Штатів
	Визнаний UL знак компонента для США	Щоб вказати, що цей компонент визнаний Underwriters Laboratories (UL) для Сполучених Штатів
	Визнаний UL знак компонента для Канади та США	Щоб вказати, що цей компонент визнаний Underwriters Laboratories (UL) для Канади та Сполучених Штатів
	Знак сертифікації SGS	Компонент визнано SGS для Канади та США; символ може супроводжуватися номером контракту на продукт
	Знак сертифікації TUV Rheinland Північної Америки	Компонент визнано TUV Rheinland Північної Америки в Канаді та Сполучених Штатах

Умовні позначення не зі стандартів

СИМВОЛ	НАЗВА	ПОЯСНЮВАЛЬНИЙ ТЕКСТ
	Ампула/Мономер	Вказує на те, що продукт містить ампулу/мономер рідини
	ATO	Зібрано під номер замовлення
	Австралійський спонсор	Визначити австралійського спонсора
	Гнучий	Компонент згинається
	Блістерна упаковка	Вказує на те, що продукт містить блістерну упаковку
	Цементований	Вказує на те, що імплант потребує цементування
	Вміст	Вміст
	Глибина пропилу	Вказує на глибину різання ріжучого аксесуара
	Відрізати тут	Відрізати тут
	Не застосовуйте надмірну силу	Вказує на те, що користувачеві не можна застосовувати надмірну силу до ріжучого інструменту

СИМВОЛ	НАЗВА	ПОЯСНЮВАЛЬНИЙ ТЕКСТ
	Подвійна стерильна бар'єрна система із захисною упаковкою ззовні	Позначає подвійну стерильну бар'єрну систему із захисною упаковкою ззовні
	Для використання з	Вказує продукти та/або номери деталей, з якими пристрій призначений для використання
	Номінал запобіжника	Використовуйте правильний запобіжник. Замінюйте лише запобіжник зазначеного типу, струму та напруги
	Зрошувати	Зрошуйте місце операції, щоб зменшити тепло
XXXX	Переробка акумуляторів у Японії	Утилізуйте відпрацьовані батарейки
	Клавіатура	Вказує на інструкцію для введення з клавіатури
	Аксесуар для різання з обмеженою швидкістю	Вказує на те, що ріжучий інструмент має обмеження максимальної швидкості. Не оперуйте вище: · Налаштування консолі X% · Вхідний тиск X psi · Налаштування консолі X rpm
	Зроблено в	Вказує країну виробництва пристрою; може вказувати кілька країн та/або країну походження окремих компонентів
	Максимальний рівень зрізу	Максимальний рівень зрізу компонента, як зазначено цифрою на етикетці
	Негнучий	Компонент не згинається
	Невсмоктувальний	Компонент не має можливості всмоктування
	Примітка	Інформація, яка доповнює та/або уточнює процесуальну інформацію
	Відкрийте тут	Щоб визначити місце, де можна відклеїти етикетку, або визначити місце, де можна відкрити пакунок, і вказати спосіб його відкриття
	Загальна довжина	Вказує загальну довжину ріжучого аксесуара

СИМВОЛ	НАЗВА	ПОЯСНЮВАЛЬНИЙ ТЕКСТ
PN	Номер частини	Номер частини
	Пакет	Вказує на те, що продукт містить пакет з порошком
UPN	Номер продукту	Номер продукту
QTY QTY Qty	Кількість	Кількість
	Зверніться до документації Stryker та хірургічної техніки	Вказує на необхідність для користувача ознайомитися з технічною документацією та хірургічною технікою
STERILE GP	Стерилізують за допомогою газоплазми	Позначає медичний пристрій, який був стерилізований за допомогою газової плазми
	всмоктування	Компонент має можливість всмоктування
 XXXX	Переробка батарей у Тайвані	Утилізуйте відпрацьовані батарейки
 	Телефон	Вказує на вказівку набору телефонних номерів. Символ супроводжується доступними номерами телефонів
	Небезпека перекидання	Пересувайте підставку повільно, щоб не перекинутися
VOL	Обсяг	Позначає об’єм рідини, що міститься в ампулі

Stryker або її підрозділи чи інші дочірні організації володіють, використовують або подали заявку на такі торгові марки чи знаки обслуговування: Stryker. All other trademarks are trademarks of their respective owners or holders.

Авторське право © 2024 Stryker

Signatures for document: Global symbol glossary

Document Number: D0000208619
Date: 2025-09-02 18:00:49.0
Revision: AC
ECR Number: ECR-89303
ECN Number: ECN-135701

This document has been signed using an electronic signature within Windchill. To access the original source document and relevant information, please access the system directly.

Approval Information				
Group	**Approval Role**	**Name**	**Date**	**Vote**
Corporate RAQA - Global - Document Control	Document Control	Whaley, Shannon	2025-10-06 18:21:01.0	Approve
Corporate RAQA - Global - Quality Leadership	Quality Leadership	Kann, Melissa	2025-09-06 00:31:59.0	Approve
	Process Owner	Brandizi Cinzia	2025-09-03 11:13:10.0	Approve